Sistematización de Experiencias:

Una estrategia de formación para la atención de la diversidad cultural y lingüística



Sistematización de Experiencias:

Una estrategia de formación para la atención de la diversidad cultural y lingüística



Sistematización de Experiencias:

Una estrategia de formación para la atención de la Diversidad cultural y lingüística

Coordinación general

Rosalinda Morales Garza

Coordinación académica

Edgar Yesid Sierra Soler

Coordinación de contenidos

Juan José Pérez Garza

Asesoras del Proyecto Sistematización de Experiencias Docentes

Carolina Andrés Leyva
María Eva SAlas Flores

Coordinación editorial

Raúl Uribe

Corrección de Estilo

Omar Olivera
Alejandro Torrecillas

Diseño Editorial

Miguel Ángel Romero Trigueros

Fotografía

Archivo de la DGEI

Dito Jacob

Primera edición

D. R. Secretaría de Educación Pública, año

Argentina 28, Col. Centro, C. P. 06020, México, D. F.

Impreso en México.

Distribución gratuita, PROHIBIDA SU VENTA.

Agradecimiento:

Este Proyecto pudo desarrollarse gracias a la colaboración del equipo técnico de la Dirección General de Educación Indígena, de las maestras Carolina Andrés Leyva y María Eva Salas Flores, así como de los profesores y asesores técnico-pedagógicos de Chiapas, Yucatán, Veracruz, Estado de México, Chihuahua, Durango, Oaxaca e Hidalgo: Profr. Edín Bonifaz Liévano, Profr. Félix Balois Juárez Hernández, Profr. Ricardo Reyes Martínez, Profr. Víctor Vélez de la Cruz, Profr. Gregorio Hernández Cruz, Profra. Antonia Flores Hernández, Profr. Héctor Ramírez Escobar, Profr. Rafael López Chigo, Profra. Edith Díaz Aguirre, Profr. Marco A. Cruz Cruz, Profr. Nobel Ayala Mina, Profra. Nelsi Luceli Caamal Jiménez, Profr. Pablo Abán Góngora y Profr. Marcos Rafael Chan Cahuich.

Nota: Se respetaron las formas de escribir de cada profesional de la educación indígena y migrante, por lo cual los textos originales de los autores no fueron corregidos con base en los criterios editoriales de la DGEI.

Sistematización de Experiencias:

Una estrategia de formación para la atención de la Diversidad cultural y lingüística

Índice

FUNDAMENTACIÓN DEL PROYECTO 15

¿DE DÓNDE PARTIMOS? 25

LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA
LENGUA MAYA EN CONTEXTOS URBANOS 35

ACCIONES PARA LA DIFUSIÓN, PROMOCIÓN
Y RECONOCIMIENTO DEL SERVICIO DE
EDUCACIÓN INICIAL INDÍGENA 55

ESTRATEGIAS PARA LA MEJORA DEL LOGRO
EDUCATIVO EN LA ESCUELA PRIMARIA INDÍGENA
"MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA" 77

ESTRATEGIAS PARA EL USO Y VALORACIÓN
DE LA LENGUA INDÍGENA CHONTAL 101

ESTRATEGIAS PARA FAVORECER EL LENGUAJE
Y LA COMUNICACIÓN EN 1ER. GRADO DE PREESCOLAR 117

ACERCAMIENTO A LA LECTURA Y ESCRITURA
EN EDUCACIÓN PREESCOLAR 141

ACERCAMIENTO AL LENGUAJE
ESCRITO EN EL NIVEL PREESCOLAR 169

ACCIONES DE GESTIÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN
DEL CENTRO DE EDUCACIÓN INICIAL INDIGENA “U TU’UK’ KA’AN” 197

LA ENSEÑANZA DEL NÁHUATL COMO
SEGUNDA LENGUA PARA HISPANOHABLANTES
ALFABETIZADOS. NIVEL BÁSICO 207

PRINCIPIOS DEL CONTEO EN EL
TERCER GRADO DE PREESCOLAR 217

DIVERSAS ESTRATEGIAS PARA FAVORECER
LA ENSEÑANZA DEL ZOQUE–POPOLUCA :: 237

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA FAVORECER LAS
COMPETENCIAS HACIA LA PARTICIPACIÓN EN EL
CUIDADO Y LA PRESERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE:::::::::::::::::::::::::::: 259

LOS NIÑOS MAYAS TAMBIÉN ESCRIBEN :: 281

ESTRATEGIAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA
ADICIÓN EN LENGUA HÑÄHÑU PARA ALUMNOS
DEL TERCER CICLO DE PRIMARIA :: 305

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA LA
LECTO-ESCRITURA EN LENGUA MAYA :: 321

ESTRATEGIAS PARA PROMOVER LA EQUIDAD
DE GÉNERO CON ALUMNOS DE QUINTO GRADO :::::::::::::::::::::::::::::::::::: 339

REFLEXIONES FINALES :: 349


1
2
3
4
5
6
7
8
10

Fundamentación del Proyecto



FUNDAMENTACIÓN DEL PROYECTO

Sistematizar, implica establecer una modalidad participativa de producción de conocimientos sobre la práctica docente en el medio indígena, a partir de un análisis, ordenamiento e interpretación crítica, que busca calificarla y comunicarla. Mediante el proceso de sistematización de experiencias docentes se pretende establecer una interacción comunicativa entre los maestros indígenas que participan en hechos educativos concretos, permeados por acciones, actitudes y métodos que los identifican; se trata entonces de un procedimiento de reconstrucción de lo que los actores saben de su experiencia. (DGEI/Proyecto de Sistematización de Experiencias Docentes en el Medio Indígena, 2009)

La sistematización es una herramienta metodológica que puede ser útil en lo individual o en colectivo en un grupo de docentes o en un colegiado y permite reflexionar, cuestionar, aprender y consensuar líneas de actuación para desarrollar prácticas educativas de manera eficiente.

Es un proceso ordenador y esclarecedor de las experiencias que aporta al desarrollo del trabajo docente, en tanto que permite reflexionar y comprender cómo se desarrolla la experiencia, a la vez que permite revisar críticamente las prácticas y apropiarse de las mismas reforzando un sentido de identidad y de pertenencia.

Así mismo, posibilita la generación de nuevos aprendizajes sobre dichas prácticas y permite identificar y comunicar propuestas alternativas de trabajo que puedan ser compartidas y generalizables, desde una idea básica de producir nuevos conocimientos que permiten la articulación de lo reflexivo y lo académico con las prácticas concretas.

¿Qué caracteriza a la sistematización?

A toda sistematización le antecede una práctica. Sin que exista la vivencia de una experiencia no es posible realizar una sistematización. La sistematización es un proceso que permite ordenar lo acontecido, recuperar la memoria histórica, interpretarla, aprender nuevos conocimientos y compartirlos con otras personas.

Es un método que propone una dinámica participativa y ello implica que se ha de crear un espacio de trabajo basado en la confianza de las personas participantes donde compartir, confrontar y discutir las opiniones. Lleva implícito un ejercicio de organización con base en un ordenamiento lógico de los hechos y los conocimientos abordados y/o transformados desde la experiencia.

Es también un ejercicio de recuperación de la historia de la experiencia mediante un registro de lo realizado en donde se revisan críticamente las prácticas y se entienden o dimensionan como procesos dinámicos, en cambio permanente. Una vez recuperada y ordenada la memoria histórica es necesario su análisis e interpretación para poder objetivar la experiencia y así poder extraer los aprendizajes. El principal beneficio que produce el ejercicio de la sistematización de experiencias, es el aprendizaje y la incorporación de nuevos conocimientos que se obtienen de la propia experiencia.

Mediante la sistematización, se busca relacionar el núcleo de la experiencia con el contexto sociocultural en que está inserta, contribuyendo a la construcción de comunidades educativas participativas e incluyentes (alumnos, docentes, padres y madres de familia, comunidades).

En este proceso se recupera el protagonismo central a las personas que participan de la experiencia, se hace posible que puedan ver sus esfuerzos, logros y limitaciones, siendo un buen referente para avanzar en sus propuestas de cambio pedagógico. Así mismo, se supera el activismo de la práctica rutinaria donde el educador reduce sus perspectivas y es reducido por la cotidianeidad, sin cuestionar el "por qué, para qué y el hacia dónde" de su intervención educativa.

Ejes que articulan al Proyecto de Sistematización de Experiencias Docentes

1. Reconocer que las y los docentes indígenas son sujetos poseedores de saberes que pueden reconstruirse, reflexionarse y compartirse para generar nuevos conocimientos orientados a la mejora continua de sus prácticas educativas.

2. Promover la integración de la teoría y la práctica mediante la generación de los dispositivos institucionales que favorezcan la incorporación de los conocimientos producidos en y desde la experiencia cotidiana del trabajo frente a grupo.

3. Interpretar la originalidad de la experiencia vivida para registrarla de manera ordenada, analizarla metódicamente y proceder organizadamente a observarla, para aprender de ella y comunicarla.

4. Realizar ejercicios reflexivos que permiten ordenar críticamente la experiencia, reconocer su importancia y recuperar los principales aprendizajes en torno a la misma.

¿Qué entendemos por buenas prácticas educativas?

Desde el Proyecto de Sistematización de experiencias docentes, hemos trabajado una noción de buenas prácticas educativas, como aquellas que facilitan el desarrollo de actividades de aprendizaje en las que se logran con eficiencia los objetivos formativos y también otros aprendizajes igualmente valiosos, por ejemplo: un cambio paulatino de las formas de gestión y organización escolar, una apertura al trabajo colaborativo entre pares, una mayor participación social y/o comunitaria y un mayor vínculo con el contexto cultural y lingüístico de los alumnos.

Una buena práctica docente puede entenderse como un espacio de recuperación, intercambio y transmisión de saberes; una práctica que se desarrolla en un tiempo y un espacio determinado y por ello es factible de ser investigada, analizada, reformulada y transformada.

La docencia en el medio indígena -como práctica educativa institucionalizada- debe saber articular las prácticas desarrolladas como producto de la experiencia con los principios y enfoques teóricos y metodológicos que sustentan a la educación básica en lo general y a la educación para la atención de la diversidad en lo particular, incorporando los aportes pedagógicos, los saberes y los conocimientos propios de los pueblos indígenas y dimensionando que -como en toda práctica educativa- media una realidad institucional que establece formas de interacción y de relación social y a la que le subyacen concepciones educativas y formas de gestión del trabajo docente.

Así mismo, una buena práctica docente, lleva implícita una responsabilidad social del docente respecto del aprendizaje de sus educandos, es decir, se reconoce como una opción ética.

Una noción de buena práctica educativa para la atención de la diversidad debe saber comunicar con pertinencia cultural y lingüística los fines, contenidos y propósitos educativos y la vez debe sustentarse en un ejercicio permanente de re-conceptualización de dicha práctica: una reconstrucción sistemática basada en la reflexión crítica y problematizadora de las estrategias pedagógicas, los valores (la ética y la identidad profesional) y de los fines educativos y su relación con los intereses y expectativas sociales de las comunidades en las que se desarrollan los servicios educativos para el medio indígena.

Una práctica educativa con pertinencia cultural y lingüística que tenga como eje el logro de buenos aprendizajes de todos los alumnos, basados en un currículum significativo, en estrategias de enseñanza innovadoras y en la cobertura de necesidades básicas de aprendizaje, así como en escuelas inclusivas organizadas y/o gestionadas con base en criterios de calidad y equidad: escuelas y docentes capaces de centrarse en el aprendizaje de los alumnos, constituyendo verdaderas comunidades de aprendizaje y desarrollando la capacidad de autoevaluarse y poder ser evaluadas (os) para compararse positivamente con otras instituciones escolares y con otros docentes.

Desde el proyecto de sistematización de experiencias docentes, consideramos que habría que referirse a las prácticas educativas con pertinencia cultural y lingüística como aquellas que permiten el logro de los objetivos educativos nacionales, que promueven la reflexión y el análisis permanente sobre las estrategias pedagógicas empleadas, que fomentan el trabajo colaborativo entre docentes, que reconocen el valor de la diversidad presente en las aulas y que son capaces de incorporar propuestas innovadoras (métodos, tecnologías, didácticas) para la mejora continua de la educación indígena.

El Proyecto de sistematización de experiencias docentes se concibe como un proyecto de intervención pedagógica institucional que nos permitirá conocer, evaluar y difundir el trabajo que desarrollan los docentes indígenas, entendiendo que este proceso constituye una estrategia participativa de producción de conocimientos. Mediante el proceso de sistematización de experiencias docentes se pretende establecer una interacción comunicativa entre los maestros indígenas que participan en hechos educativos concretos, caracterizados por acciones, actitudes y métodos que los identifican: se trata entonces de un procedimiento de reconstrucción de "lo que los actores educativos saben desde su experiencia".

Sistematizar para promover buenas prácticas educativas, implica establecer una modalidad participativa de producción de conocimientos sobre la práctica docente en el medio indígena, a partir de un análisis, ordenamiento descriptivo e interpretación crítica que busca calificarla y comunicarla, ya que la sistematización constituye una experiencia educativa en sí misma para los que participan en ella al producir conocimientos y socializarlos.

A partir de su implementación en el ciclo escolar 2008-2009 y hasta la fecha, el **Proyecto de Sistematización de Experiencias Educativas,** se ha convertido en un espacio de diálogo y reflexión entre los docentes de las 24 entidades federativas participantes, basado en el intercambio de experiencias que nos permiten avanzar en la reconstrucción y socialización de buenas prácticas educativas, que mejoren los procesos de enseñanza y aprendizaje y contribuyan a incrementar favorablemente los resultados académicos de las niñas y niños indígenas.

Mediante una estrategia de formación de docentes en servicio de los niveles de educación inicial, prescolar y primaria (Talleres Nacionales y Encuentros de Intercambio de Experiencias), a la fecha se ha capacitado a un promedio de 800 docentes y se han promovido la reflexión y el dialogo pedagógico entre pares, contando con el apoyo de los equipos técnicos estatales del subsistema nacional de educación indígena, mismos que a la vez se han formado en la metodología para la sistematización de experiencias docentes. Así mismo, hemos incorporado este proceso al Catálogo Nacional de Cursos de Formación Continua para Maestros en Servicio 2011-2012.

En forma paralela, la sistematización de prácticas docentes promueve –a través de la conformación de redes de comunicación, difusión e intercambio de experiencias- la sustitución de los modelos operativos tradicionales de dichas prácticas (que priorizan en el individualismo del docente) por nuevos modelos y estrategias que favorezcan el trabajo en equipo y la interdisciplinariedad, ya que en contextos y situaciones educativas caracterizadas por la diversidad cultural y lingüística, el docente tiene que aprender a trabajar en equipo con sus pares y con otros agentes educativos y para ello deberá asumir el paso del "docente individual al docente colectivo", a la par que desarrolla nuevas competencias que favorezcan el trabajo en colectivo y revaloren los capitales culturales propios, es decir, su lengua, sus tradiciones, sus usos y costumbres y su cosmovisión, como una forma de recrear sus propios referentes socioculturales a partir de una interacción constructiva y dialógica entre "lo propio y lo ajeno".

Por ello buscaremos consolidar una plataforma de comunicación e intercambio de experiencias a través de una Red de asesoría para el desarrollo de la sistematización de experiencias docentes, que nos permitirá dentro del marco institucional del proyecto, sentar las bases para la promoción de cambios educativos que muestren la potencialidad existente en las escuelas indígenas y como un medio para desarrollar un sentido de identidad, pertenencia y autonomía pedagógica dentro de un marco de cambio intencional y planificado institucionalmente.

Juan José Pérez Garza

Subdirector de Formación Inicial de Docentes Indígenas


VINTAGE
SURF GA



¿De dónde partimos?

El proyecto de sistematización de experiencias tiene un marco referencial el cual nos ha permitido comprender y definir desde dónde lo estamos entendiendo, su vigencia y utilidad como herramienta para el trabajo docente y lo que ésta implica. Hemos incluido el presente texto que recoge las ideas de otros especialistas en el tema y sobre las cuales se ha construido la propuesta, adaptándola a las condiciones y necesidades del medio indígena y en contextos de migración.

Asi mismo, incluímos un listado de textos que le darán a los docentes información ampliada –relevante, pertinente- sobre el tema. Es decir una invitación para conocer más sobre el tema.

1. VIENDO LA SISTEMATIZACIÓN°

¿Qué es la sistematización?

1.1 Definición de sistematización

Definir un concepto es siempre materia compleja ya que es difícil recoger en pocas palabras todos los matices que se consideran fundamentales. Por ello, nos encontramos con diferentes definiciones de la sistematización que nos dan pistas sobre lo que es y que, junto con el resto de la guía, nos puede ayudar a comprender mejor esta propuesta metodológica.

Sistematizar es:

- Registrar, de manera ordenada, una experiencia que deseamos compartir con los demás, combinando el quehacer con su sustento teórico, y con énfasis en la identificación de los aprendizajes alcanzados en dicha experiencia.

  (Instituto Interamericano de Derechos Humanos)

- Un proceso permanente y acumulativo de creación de conocimientos a partir de las experiencias de intervención en una realidad social. Ello alude a un tipo de conocimientos a partir de las experiencias de intervención, aquélla que se realiza en la promoción y la educación popular, articulándose con sectores populares y buscando transformar la realidad.

  (Taller Permanente de Sistematización)

- La sistematización es aquella interpretación crítica de una o varias experiencias que, a partir de un reordenamiento y reconstrucción, descubre o explica la lógica del proceso vivido, los factores que han intervenido en dicho proceso, cómo se han relacionado entre sí y porque lo han hecho de ese modo.

  (Oscar Jara)

- Una alternativa a la evaluación tradicionalmente aplicada a los proyectos sociales educativos. También se presenta como una respuesta a las insuficiencias de la investigación social predominante para analizar las problemáticas que revelan los proyectos de cambio y de intervención social.

  (Sergio Martinic)

o Eizaguirre, Marlen (ALBOAN), Urrutia, Gorka (Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe) y Askunze, Carlos (Hegoa) (2004). Viendo la sistematización En: La sistematización. Una nueva mirada a nuestras prácticas. Guía para la sistematización de experiencias de transformación social. Bilbao, España. Pág. 11-24

- Un proceso intencionado de creación participativa de conocimientos teóricos y prácticos, desde y acerca de las prácticas de transformación emancipadora, con el propósito de que ésta pueda de mejor manera lograr sus finalidades de contribuir al desarrollo creciente de la fuerza y de las capacidades de los sectores populares para que, conformándose como sujetos colectivos, puedan ser verdaderos protagonistas en la identificación y resolución de sus necesidades y anhelos, tanto cotidianos como históricos, superando las relaciones y mecanismos de subordinación que se oponen a esta transformación.

  (Félix Cadena)

- Desde nuestra perspectiva, la sistematización es la interpretación crítica de una experiencia que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explicita la lógica del proceso vivido, los factores que han intervenido en dicho proceso, cómo se han relacionado entre sí y por qué lo han hecho de ese modo y con ello construye nuevos conocimientos.

  (Proyecto de Sistematización de Experiencias de Desarrollo Humano)

No obstante, hay que señalar que no existe una definición consensuada sobre qué es la sistematización, lo que puede añadir confusión a la hora de entender el concepto, pero también nos abre puertas a nuestro propio aporte. Esta "no definición" ha posibilitado el surgimiento de diferentes "escuelas" o enfoques sociales que consideramos tienen ciertas inquietudes y objetivos comunes: **aprender de nuestras prácticas.**

1.2 Características de la sistematización

Al igual que ocurre con la definición de sistematización, hay cierta verdad a la hora de señalar sus rasgos principales. Sin embargo, hemos identificado una serie de características comunes a todo ejercicio de sistematización. Antes de enumerarlas, cabe señalar que a toda sistematización le antecede una práctica. Sin que exista la vivencia de una experiencia no es posible realizar una sistematización.

Una vez acontecida la práctica, la sistematización es un proceso participativo que permite ordenar lo acontecido, recuperar así la memoria histórica, interpretarla, aprender nuevos conocimientos y compartirlos con otras personas.

a. Proceso

La sistematización implica tener un itinerario preestablecido para llevar a cabo un proceso sobre el que se va construyendo. Este proceso de sistematización es tan importante como el resultado de la misma. Para ello es necesario tener en cuenta que la sistematización es:

- Un proceso en construcción en el que hay un itinerario
- Interesa tanto el proceso como el producto
- Por lo tanto es un proceso abierto a las aportaciones y el desarrollo del grupo
- Nos ayuda a descubrir la lógica con la que ese proceso, así como la actividad que se sistematiza, se llevó a cabo (factores, relaciones, etcétera).

b. *Participativo*

La sistematización es, por definición, un método que propone una dinámica participativa. Esto implica que se ha de crear un espacio de trabajo donde compartir, confrontar y discutir las opiniones basado en la confianza de las personas participantes. Su carácter participativo posibilita y es posibilitado en la medida en que:

- Quienes han participado en la experiencia son sujetos de la sistematización.
- Se crea un espacio de trabajo basado en la confianza de las personas.
- Se genera un espacio donde compartir, confrontar y discutir las opiniones de los sujetos.
- Se asume que todo proceso de sistematización es un proceso de interlocución entre personas en el que negocian discursos, teorías y construcciones culturales.

c. *Ordenar*

La sistematización lleva implícito un ejercicio de organización, con base en un orden lógico, de los hechos y los conocimientos de la experiencia. Una forma de ordenar que permita llevar a cabo la interpretación crítica de la experiencia. Para ello es necesario:

- Un registro ordenado de los hechos.
- Un orden y reconstrucción del proceso vivido.
- Un orden de los conocimientos desordenados y percepciones dispersas que surgieron en el transcurso de la experiencia.

d. *Memoria histórica*

El ejercicio de una sistematización permite recuperar la historia de la experiencia y mantener la memoria de la misma.

- Obliga a un esfuerzo de recuperación de la memoria histórica y facilita el acceso a ella como método de trabajo normalizado.
- Recupera la memoria histórica.
- Revisa críticamente las prácticas.
- Permite entender las prácticas concretas como procesos históricos y dinámicos

e. *Análisis e interpretación*

Este es uno de los componentes básicos en toda sistematización. Una vez recuperada y ordenada la memoria histórica es necesaria una interpretación de la misma para poder objetivar la experiencia y así poder extraer los aprendizajes. La interpretación supone los siguientes elementos:

- Toda persona es sujeto de conocimiento y posee una percepción y un saber producto de su experiencia.
- Es necesario objetivar lo vivido: convertir la propia experiencia en objeto de estudio e interpretación teórica, a la vez que objeto de transformación.
- Implica reflexión sobre la práctica.
- Implica considerarla en el marco de un determinado contexto: una interpretación crítica de una práctica inserta en una realidad y contexto específico.

- Analiza procesos de desarrollo a través de espacios concretos.
- Es necesario prestar atención a la experiencia y a las interpretaciones de quienes participan en dicha situación o proceso.
- Debe mantener un equilibrio entre aspectos teóricos y prácticos.
- Realiza un trabajo técnico y profesional comprometido con la transformación y la democracia sustancial, con variables científicas, cuantitativas y también cualitativas.

f. Aprendizaje y nuevos conocimientos

El principal beneficio que produce el ejercicio de la sistematización de experiencias es el aprendizaje y la incorporación de nuevos conocimientos. El conocimiento que se adquiere se obtiene de la propia experiencia práctica, por lo que la utilidad del aprendizaje es mayor si cabe. Una de las finalidades de la adquisición de estos conocimientos es la incorporación de los mismos a nuestras prácticas para poder continuar en nuestro trabajo de trasformación social. Ese aprendizaje nos debe posibilitar:

- Conceptualizar nuestras experiencias, es decir, producir conocimientos desde la realidad.
- Revelar lo que "aún no sabíamos que ya sabíamos".
- Producir conocimiento útil.
- Producir un nuevo conocimiento que permite abstraer lo que está haciendo cada caso particular y encontrar un terreno fértil donde la generalización es posible.
- Aprender de la práctica y de las otras organizaciones.
- Mejorar nuestra práctica.

g. Compartir y difundir

Al igual que ocurre en la mayoría de procesos de adquisición de conocimientos, el poder compartirlos con quienes trabajan en el mismo ámbito de la experiencia es de gran utilidad ya que:

- La organización de la información se ha realizado para transmitir una experiencia a otras personas y que éstas puedan aprovecharlas en un futuro.
- Su propósito es compartir y contrastar un aprendizaje.
- También puede reforzar la identidad de la propia organización y el sentido de pertenencia a la misma.
- Posibilita compartir la experiencia propia con otras organizaciones.

1.3 ¿Por qué sistematizar?

Como se ha señalado al inicio de esta guía, sistematizamos fundamentalmente porque queremos aprender de nuestras prácticas y, además porque buscamos:

- Reconocer lo realizado.
- Recuperar la memoria de lo puesto en marcha.
- Analizar y reconocer no sólo los fracasos sino los avances realizados y también los puntos críticos con los que nos hemos encontrado.
- Analizar procesos concretos en el marco de un contexto más amplio.
- Aprender de la práctica.
- Generar conocimientos nuevos desde la propia práctica.
- Mejorar nuestras prácticas.
- Avanzar en nuestro trabajo en el campo de la transformación social.



1.4 ¿Para qué sistematizar?

- Para mejorar nuestras prácticas.
- Para generar aprendizajes.
- Para elaborar nuevos conocimientos.
- Para comunicarlos y compartirlos con otras personas y organizaciones.

Para leer más…

- **Sistematización de experiencias docentes en el medio indígena;** Lecturas de apoyo, Taller nacional para docentes indígenas y del PRONIM. DGEI, México, 2012.
- **Vergeri Planell Antoni**. *Sistematización de experiencias en América Latina*. Dto. De Sociología de la Universitad Autónoma de Barcelona. www.posgrado.unser.ed.ve/.../sistematización, 2010.
- **Jara, Óscar**: "*La sistematización de experiencias. Práctica y teoría para otros mundos posibles*". CEP-Alforja, Costa Rica, 2012
- **Barnechea, M.M. y Morgan, M.L.**: "*El conocimiento desde la práctica y una propuesta de método de sistematización de experiencias*", Lima, 2007.
- **Antillón, Roberto:** "*¿Cómo entendemos la sistematización desde una concepción metodológica dialéctica?*". IMDEC, México, 1992.
- **Torres, Alfonso:** "*La sistematización de experiencias educativas: reflexiones sobre una práctica reciente*". En "Pedagogía y Saberes", Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá, Colombia, 1999.
- **Borjas, B.** *Metodología para sistematizar prácticas educativas:* Por las ciudades de Italo Calvino. Caracas: Federación Internacional de Fe y Alegría, 2003.
- **Cifuentes, R**. "*La escritura: clave en procesos de sistematización de experiencias*" en: Revista Decisio, número 28. México: CREFAL, 2011.
- **Torres, A. (1997)**. "*La sistematización como investigación interpretativa crítica: entre la teoría y la práctica*", en Santibáñez, E. & Álvarez, C. "Sistematización y producción de conocimientos". Santiago de Chile: Ediciones CIDE, 1997.
- **Vasco, C.** "*Sistematizar o no, he ahí el problema*" *en: Revista Internacional Magisterio, número 33*. Bogotá: Magisterio Editorial, 2008.



LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA LENGUA MAYA EN CONTEXTOS URBANOS

KO'ONE'EX KANIK MAAYAEL

PROFESOR PABLO ROBERTO ABÁN GÓNGORA
NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA

ESTADO: YUCATÁN
LENGUA: MAYA PENINSULAR

PABLO ROBERTO ABÁN GÓNGORA

El maestro Pablo es originario del estado de Yucatán, egresado de la licenciatura en educación primaria indígena por la UPN, hablante de la lengua maya.
La experiencia que nos presenta se enfoca en la enseñanza y aprendizaje de la lengua maya en las escuelas primarias urbanas, en donde los niños tienen como lengua materna el español.

Su trabajo muestra algunas estrategias que se emplean en el programa Ko'one'ex Kanik Maayael; el cual busca que los niños (cuya lengua materna no es la maya) conozcan, valoren, aprendan y fortalezcan la lengua y cultura maya como expresión fundamental de la diversidad

INTRODUCCIÓN

La presente experiencia docente, es el producto de un gran esfuerzo y dedicación; es por ello que en este documento se da a conocer uno de los trabajos más importantes de la labor docente en el estado de Yucatán que es: "la enseñanza y aprendizaje de la lengua maya en contextos urbanos". Por consiguiente el trabajo se enfoca en la enseñanza y aprendizaje de la lengua; así como su fortalecimiento en las escuelas primarias urbanas ubicadas en zonas donde la lengua materna de los niños es el español.

Se clasifica en cinco apartados, los cuales son: justificación, objetivo de la experiencia, descripción de la experiencia educativa, principales resultados y conclusiones. Asimismo al final se agrega un apartado de bibliografía y anexos del trabajo.

En la Justificación se habla sobre las razones que motivaron el dar a conocer el trabajo, que como se verá en el mismo; una de las principales fue el aspecto cultural puesto que uno de los argumentos es que la lengua maya va perdiendo terreno frente al español, esto porque cada vez menos personas la hablan.

Por otro lado, en el apartado objetivo de la experiencia se da a conocer lo que se buscaba alcanzar con el desarrollo de las estrategias que se implementaron.

En el apartado descripción de la experiencia educativa se dan a conocer los antecedentes, la metodología y estrategias aplicadas; así como sus principales fases, procesos y actividades que se llevaron a cabo para el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas (auditiva, oral, lectura y escritura).

En el apartado principales resultados se expone lo que han aprendido y las habilidades que los niños han desarrollado bajo el enfoque comunicativo. También se da a conocer lo que todavía falta desarrollar en los niños. En las conclusiones se dan conocer una serie de sugerencias para los que quieran aplicar la experiencia; así como algunas lecciones aprendidas de la misma durante su desarrollo.

Para finalizar se incluye una serie de anexos acerca de los trabajos realizados con los alumnos y documentos que son evidencia de la aplicación de la experiencia. En la bibliografía se citan algunas fuentes que se tomaron en cuenta para la fundamentación teórica de la experiencia educativa.

JUSTIFICACIÓN

En nuestro quehacer diario como docentes día a día nos enfrentamos con nuevos problemas que no permiten desarrollar las actividades que consideramos adecuadas o pertinentes en el aula, algunos de ellos son producto de factores económicos, sociales, políticos o culturales. Uno de los factores que influyó y que nos motivó a desarrollar esta experiencia docente fue el aspecto cultural, como sabemos la "cultura" es un término muy complejo, ya que viene acompañado de otros elementos como la lengua, costumbres, tradiciones, etc.

Rodrigo de la Torre Yarza, nos menciona algo similar al afirmar que "para identificar una comunidad indígena se ha destacado la presencia de la lengua como rasgo fundamental, por encima de otros y tomándolo como indicador básico de constatación" [1]

En el estado de Yucatán la lengua maya ha ido perdiendo terreno frente a otras lenguas y para fortalecerla es necesario enseñarla en todos los sectores de la sociedad, es por ello que nos hemos enfocado en ella pues creemos que es de vital importancia para el fortalecimiento de nuestra cultura.

OBJETIVO DE LA EXPERIENCIA

El objetivo de la experiencia educativa fue que los niños aprendieran, conocieran, valoraran y fortalecieran sus conocimientos de la lengua maya a través de su aprendizaje, ya que según fuentes estadísticas del INEGI e INALI, ha bajado considerablemente el número de maya hablantes en el estado de Yucatán.

Esto es por la falta de concientización por parte de los padres de familia hacia sus hijos y por otro lado el desinterés de las autoridades en años pasados de implementar programas en pro de las lenguas indígenas para su fortalecimiento, ya que muchos estudios han comprobado que todas las lenguas tienen el mismo valor que otras y que su finalidad es la comunicación para permitir las relaciones interpersonales.

> *"Entender el bilingüismo como un enriquecimiento cultural de las comunidades y como un enriquecimiento intelectual o cognitivo de las personas, y no como un obstáculo para el desempeño escolar y la movilidad social de las personas ni como un estigma de las Comunidades..."* [2]

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

Contexto comunitario

Mérida es la ciudad capital del estado de Yucatán, conocido a nivel local, nacional e incluso internacional como "La Blanca Mérida" debido a que el presidente Porfirio Díaz cuando vino a la capital yucateca en ese tiempo entonces vio a la ciudad pintada de colores claros bautizándola como la conocemos actualmente "La Blanca Mérida". Otra razón por la que se le conoce con ese nombre es porque se caracteriza como una ciudad limpia. Mérida se ubica en la región de la planicie que abarca el centro y noreste de la entidad. Colinda al Norte con el municipio de Progreso, al Sur con Abalá y Tecoh, al Este con las poblaciones de Conkal, Timucuy, Kanasín y Tixpéhual y al Oeste con las poblaciones de Ucú y Umán. El tipo de suelo es Tsekel K'ankab.

[1] DE LA TORRE Yarza Rodrigo (1997). Lengua y comunidad Indígena; un caso en el municipio de Tepoztlán, Morelos. En La cuestión étnico-nacional en la escuela y la comunidad. Antología Básica UPN, Tercera Edición, p. 100

2 Lengua Indígena. Parámetros Curriculares. Educación Básica. Primaria Indígena. Dirección para el Desarrollo y Fortalecimiento de Lenguas Indígenas/ Dirección General de Educación Indígena. Segunda Edición, 2011 p.15

La flora la conforman principalmente arbustos, montes bajos y el henequén; con el paso del huracán Isidoro en el año 2002 que la devastó y que posteriormente provocó un incendio forestal seguramente de aquí a unos años será sabana y para que alcance una altura considerada seguramente tardarán algunos años.

La fauna la conforman animales como el armadillo, zorrillo, tejón; reptiles como la iguana, lagartija y culebras; entre las aves se pueden nombrar loros, torcaza, chachalaca entre otros. La mayoría de los animales de esta región están en peligro de extinción o han emigrado a otros municipios cercanos a causa del crecimiento acelerado de la población urbana.

Como docente que trabaja en la enseñanza del idioma maya en una ciudad cuyas raíces y antecedentes históricos son de descendencia maya, es necesario e indispensable saber el nombre y su origen en la lengua de enseñanza. Por lo consiguiente el origen del nombre de la ciudad de Mérida "proviene de una población romana de Emérita Augusta situada en la ciudad de Mérida, provincia española de Extremadura"[3], por tanto se escogió éste nombre porque las ruinas del pueblo maya de T-Hó (nombre maya con la cual se le conoce a la ciudad de Mérida de ese tiempo) les recordaron a los expedicionarios españoles los vestigios arquitectónicos de dicho pueblo, recordando entonces asentar el gobierno de la península de Yucatán después de la conquista, bautizándola con el nombre de "Mérida" como lo conocemos actualmente.

El verdadero nombre de la ciudad de Mérida antes de la llegada de los españoles es la de T -Hó o Ichcanzihó, una antigua ciudad maya entonces en ruinas, formada por cinco cerros que servían como basamentos a varios templos indígenas abandonados. La ciudad de Mérida o T-Hó fue fundada el 6 de enero de 1542, por Francisco de Montejo el "Mozo". En la actualidad Mérida es la ciudad capital del estado de Yucatán, sede del gobierno del estado y cabildo de Mérida.

La mayoría de los habitantes hablan español, en años anteriores era todo lo contrario, esto es gracias a la influencia de otras culturas que han desplazado la nuestra, por tal razón era urgente que el gobierno instaurara nuevos programas para fortalecer el idioma maya en esta ciudad, el programa Ko'one'ex Kanik Maya es el único proyecto (ahora programa) creado, que actúa de manera directa con la población estudiantil para hacer frente a las culturas que han venido hasta nuestro contexto para desplazarlo.

Del total de la población un 70% aproximadamente es monolingüe en español, un 20% es bilingüe en español con predominio de otras lenguas tales como la lengua maya y el inglés y un 10% de la población es bilingüe en maya con predominio del español.

Esta última parte de la población son los que emigraron de sus pueblos a la ciudad para buscar mejores condiciones de vida, por tanto se tiene la plena seguridad de que esta gente eran monolingües en maya y que por necesidades comunicativas se tuvieron que aprender una segunda lengua que es el español. Con estas cifras se da cuenta cómo se ha ido desplazando el idioma maya frente al español, por lo que habrá mucho que hacer para fortalecerlo en este tipo de contextos.

Mérida está claramente dividida en dos partes iguales en condiciones económicas y clases sociales muy diferentes. La zona norte es la más cara y se caracteriza porque ahí

[3] CORDOURIER Rodríguez. (2004). Fundación de Mérida. Valladolid y Campeche. En Historia y Geografía de Yucatán, p. 81

se asientan la mayoría de las empresas, negocios, despachos y la gente rica, mientras que la zona sur es el área de menor plusvalía y donde vive la gente de escasos recursos. Mérida cuenta con todos los servicios tales como medios de comunicación, transporte, salud, educación, agua potable, luz, etc. Las actividades económicas de la ciudad son: comerciales, empresariales, oficios, servidores públicos, producciones agrícolas, etc.

El contexto escolar

Desde la antigüedad la educación indígena era diferente, ya que nuestros primeros antecesores mayas estaban más apegados a su cultura y tradición, ellos se dedicaban más al cultivo de la tierra aunque existiera una escuela en la comunidad, ellos necesitaban más tiempo y ayuda para labrar la tierra y aunque quisieran mandar diariamente a sus hijos a la escuela, la misma necesidad les obligaba a no hacerlo, así que los niños asistían una, dos o tres veces a la semana a clases.

También había padres que escondían a sus hijos cuando llegaba algún maestro a apuntar a los niños para el año escolar. En ese tiempo a quienes se le daba más oportunidad para estudiar era a los varones, ya que los padres eran más estrictos con ellos y además decían que los hombres podían salir fuera de la comunidad; en cambio a las niñas les daban menor oportunidad, pensaban que la obligación de la mujer era aprender las labores del hogar.

Los indígenas de esos tiempos tenían un don que era la solidaridad en comparación con los que existimos en la actualidad, antiguamente las personas que tenían más trabajo ayudaban a sus compañeros. En la educación familiar los padres se encargaban de educar a sus hijos, desde pequeños se les enseñaba a respetar a la gente mayor, en especial a los ancianos, hablar correctamente la lengua materna, cuidar la tierra.

En cuanto a las niñas se les enseña cómo cuidar la casa y tenerla limpia, también a preparar los alimentos y a bordar ropas. Algunas familias indígenas mandaban a sus hijos a la ciudad para seguir sus estudios pero los padres tenían el temor de que al regresar sus hijos cambien su modo de vivir, sus costumbres y tradiciones.

Esta visión que los padres de familia tenían era cierta porque hoy en nuestros días muchos jóvenes que han sobresalido de comunidades indígenas desvalorizan su cultura, niegan sus raíces, su lengua y prefieren hablar el castellano.

Pero nos da mucho gusto ver que algunos compañeros indígenas que han logrado superarse no se olvidan de sus raíces de su pueblo y mucho menos de los conocimientos y tradiciones que nos legaron nuestros antepasados. Conservar estos conocimientos y fortalecerlos con los que se adquirió durante el proceso de preparación, es el orgullo de ser indígena y nunca debemos tener vergüenza de nuestras raíces ni de ser bilingües.

Nunca debemos ocultar nuestra verdadera identidad porque la educación indígena es para valorar lo que es nuestro, hay que enseñar a hablar a los niños que no sepan la lengua indígena, enseñar a escribir al niño la lengua materna y más que nada que conozca la historia de sus pueblos para que poco a poco vaya cultivando los conocimientos de su propia cultura. La lengua maya es un idioma que se habla en todo el estado de Yucatán, por la consiguiente es indispensable su aprendizaje en cualquier ámbito de nuestra sociedad yucateca para las relaciones interpersonales.

La enseñanza del idioma maya es un medio que nos permite preservar, conservar y fortalecer las costumbres, tradiciones, lengua y valores de nuestra cultura maya. En nuestra comunidad yucateca, la mayoría de la gente interactúa empleando el idioma maya como medio de comunicación para llevar a cabo las distintas actividades productivas y comerciales.

Este idioma indígena se está perdiendo porque la juventud que crece hoy en día ha perdido el interés de su aprendizaje, piensan que aprender una lengua extranjera es mucho mejor y más productivo que una lengua vernácula. Por tal razón consideran que aprender y hablar el idioma maya sólo nos hace menos y nos rezaga en la sociedad.

Por ese motivo la escuela primaria urbana "Ignacio Zaragoza" donde se trabajó la experiencia docente es una de los 86 escuelas donde funciona el programa **"Ko'one'ex kanik maaya"**.

El turno de la escuela es matutino, ubicada en Mérida, capital del estado de Yucatán. La clave del centro de trabajo es: 31DPR0875Z. La jefatura de zonas donde se ubica la escuela es 01 y la supervisión 05. Dicha jefatura pertenece a la dirección de primarias generales, puesto que la escuela es una primaria urbana.

Cabe mencionar que la Dirección de Educación Indígena en coordinación con el programa Ko'one'ex Kanik Maaya maneja un programa a nivel estatal que es la enseñanza de la lengua maya en escuelas primarias urbanas y secundarias.

La organización de la escuela es completa, el grado con el que se trabajó la experiencia docente fue el 4° grado. Los niños no hablan ninguna lengua indígena puesto que la escuela se ubica en la ciudad, el programa Ko'one'ex kanik Maaya funciona en escuelas urbanas donde los niños no hablan la lengua maya, con ello se trata de involucrar a otros sectores educativos al aprendizaje de esta la lengua.

Población escolar con la que se trabajó

La enseñanza de la lengua maya en las escuelas primarias donde funciona el programa Ko'one'ex Kanik maaya se trabaja desde el tercero hasta el sexto grado, aproximadamente con una población estudiantil de 150 a 200 alumnos.

El grado con el que se trabajó la experiencia docente, es de una población estudiantil de 35 alumnos del 4° "A". Esto es con un tiempo aproximadamente de 3 horas a la semana.

La edad de los alumnos se ubica entre los 9 y 10 años. A esta edad los niños son más inquietos y es necesario crear estrategias y motivarlos para que puedan aprender una segunda lengua. Más si es una lengua indígena.

Tiempo en el que se ha desarrollado la experiencia

Llevamos10 años en estar trabajando e involucrándonos en la enseñanza de la lengua maya en escuelas primarias urbanas mediante el programa estatal "Ko'one'ex Kanik Maaya" (aprendamos maya), sólo el estado de Yucatán tiene un programa de esta índole para la enseñanza de la lengua maya en escuelas urbanas. De los 10 años, cinco se han empleado en el desarrollo de la experiencia.

La experiencia docente que presentamos es la más reciente que se ha trabajado en la escuela primaria urbana "Ignacio Zaragoza" en el ciclo escolar 2008-2009. Se anexa acta del trabajo que se realizó durante el ciclo escolar (Ver anexo

A, B, C). Toda esta experiencia nos ha permitido fortalecer los conocimientos en la enseñanza de una segunda lengua y desde luego cuando los resultados no son los esperados se recurre a buscar nuevas estrategias para lograr las metas trazadas.

Durante este tiempo hemos enfrentado barreras que siempre se han superado tales como la renuencia de los niños en aprender la lengua, el desinterés y falta de apoyo de los padres de familia para que sus hijos aprendan la lengua maya y en algunos casos la falta de apoyo de los maestros o director del centro de trabajo. Es por ello que como facilitadores bilingües hemos adquirido conocimientos que nos han brindado la oportunidad de adentrarnos, convivir y relacionarnos con la comunidad, niños, escuela, padres de familia y compañeros maestros de los que hemos aprendido de su experiencia, vida, cultura y valores; esto es indispensable, porque como dice el autor Miguel Zabalza "el profesor ha de apostar decididamente ser el mismo codiseñador y gestor de su propio trabajo dentro del aula",[4] escuela y contexto comunitario.

Actividades que se realizaron

Este es uno de los apartados más delicados durante el desarrollo de la experiencia docente desde un punto de vista personal.

Para la enseñanza de la lengua maya en el programa Ko'one'ex Kanik Maaya se maneja un temario donde están todos los temas que se trabajan durante un ciclo escolar el cual está dividido en cuatro niveles, que son: Káajbal (nivel inicial), "keetel"[5] (nivel básico, es el nivel que se trabajó con los niños de 4°, Nonoj (nivel avanzado) y Ts'o'okbal (nivel terminal).

En cada nivel se maneja un libro de texto, el cual lleva el mismo nombre. Se manejan tres contextos para su enseñanza: contexto escolar, contexto familiar y contexto comunitario. El programa plantea que la enseñanza de la lengua maya en las primarias urbanas sea a partir de tercero a sexto grado. Distribuyéndose de la siguiente manera:

3° se trabaja Káajbal (nivel inicial). Se plantean los contenidos para la enseñanza de la lengua maya sólo en el contexto escolar.

4° se trabaja Keetel (nivel básico). La enseñanza de la lengua maya se basa únicamente en dos contextos: escolar y familiar.

5° se trabaja Nonoj (nivel avanzado). Se abordan tres contextos: escolar, familiar y comunitario.

6° se trabaja Ts'o'okbal (nivel terminal). Al igual que en el nivel avanzado se enseña en tres contextos: escolar, familiar y comunitario.

La experiencia docente "*La Enseñanza y Aprendizaje de la Lengua Maya en Contextos Urbanos*" se trabajó mediante el enfoque comunicativo, el cual plantea el desarrollo de cuatro habilidades: comprensión auditiva, producción oral, comprensión de la lectura y producción de la escritura; para abordar las habilidades se trabajaron estrategias que de manera personal rindieron los frutos esperados: tales como los juegos, canciones y la descripción de ilustraciones.

Pero antes de entrar de lleno para dar a conocer las formas como fueron abordados cada uno de las habilidades es importante definir teóricamente qué es el enfoque comunicativo y también en qué consiste el desarrollo de cada habilidad.

[4] ZABALZA Miguel (1997). La escuela como escenario de operaciones didácticas. El profesor como planificador. En Práctica docente y acción curricular. Antología Básica UPN; Segunda Edición, p 185

[5] SEP (2009) Secretaria de Educación del Gobierno del Estado de Yucatán. Dirección de Educación Indígena. Programa Ko'one'ex Kanik Maaya. Libro Keetel (nivel básico). Quinta edición, p 64

Enfoque comunicativo

Según Rall Dietrich en sus comentarios menciona que el enfoque comunicativo se entiende como "el desarrollo de la capacidad comunicativa oral de los alumnos en situaciones reales o ficticias en el salón de clases".[6] El enfoque comunicativo considera la lengua no en primer lugar como un sistema de signos sino como un instrumento con el cual los seres humanos actúan. Se basa en una teoría del aprendizaje que entiende la adquisición de una lengua como un proceso creativo y cognoscitivo y no como un condicionamiento de hábitos de comportamiento que se logra a través de la repetición.

Para el empleo de este enfoque según María Esther, Elordy y otros implica el uso de 4 "habilidades lingüísticas" [7] los cuales son:

Comprensión auditiva: habilidad para reaccionar a las reglas lingüísticas manifiestas en el lenguaje oral, derivando comprensión del mensaje emitido por el hablante.

Producción oral: habilidad para producir el lenguaje oral exhibiendo control de las reglas sintácticas empleadas por los hablantes nativos de la lengua, con fluidez, coherencia y actitud participativa en un intercambio de información.

Comprensión de la lectura: habilidad para reaccionar a las reglas lingüísticas en un texto escrito derivando significado en términos de morfología, sintaxis, cohesión y coherencia.

Producción escrita: habilidad para construir textos cohesivos y coherentes a partir del conocimiento del vocabulario y la sintaxis de la lengua.

A continuación daremos a conocer como se abordó cada habilidad para la enseñanza de la lengua maya. Pero antes es preciso saber que en cada tema planeado se abordaron las 4 habilidades en sesiones de 1 hora. Para abordar los temas, primeramente se buscaba un objetivo y en base a ello se planteaba una pregunta con sus respectivas respuestas para su enseñanza.

Por ejemplo:

En la *comprensión auditiva* logramos que los niños repitieran las frases o palabras adecuadamente. Esta habilidad como las otras se enseñaron en algunos casos, con ilustraciones, canciones y cantos. Decíamos las frases para que los niños escucharan y posteriormente hacíamos que las repitieran, si no la decían correctamente la repetíamos de dos o tres veces más hasta que la pronunciaran de manera correcta.

Al igual que la comprensión auditiva, *la producción oral* la enseñamos apoyándonos en ilustraciones, canciones y juegos. Pegábamos ilustraciones en el pizarrón decíamos lo que quería decir en lengua maya y posteriormente los niños la pronunciaban.

Para notar si los niños aprendieron hacíamos que pasaran de dos en dos al frente, uno preguntaba y el otro respondía.

En la enseñanza de *la comprensión de la lectura* el niño leía los textos escritos en papel bond que se pegaban en el pizarrón, con apoyo de las ilustraciones, la letra de una canción, los hacíamos participar mediante un juego y el niño que perdía pasaba a leer la descripción de una ilustración o el contenido de una canción. Coello, Azcorra en su trabajo "El juego en juegos y juguetes para la rehabilitación y aprendizaje de los niños con discapacidad"[8], menciona que mediante el juego "el niño conquista su

[6] DIETRICH Rall. (1989). El enfoque comunicativo. En Estudios de lingüística aplicada. CELE. UNAM. p 28
[7] ELORDY María Esther Et. al. (1989). Habilidades lingüísticas. En Estudios de lingüística aplicada. CELE. UNAM, p. 208
[8] AZCORRA Coello (1999). El juego en juegos y juguetes para la rehabilitación y aprendizaje de los niños con discapacidad. Mérida, Yucatán SEGEY-DEE, p. 11

autonomía al probarse física y mentalmente con otros, para reafirmar su "YO", define su personalidad y los esquemas prácticos que necesitará en la edad adulta, en pocas palabras el juego es la vida misma", esto nos da a entender, el niño que ha jugado adecuadamente, será un adulto que se integre constructiva y creativamente a su realidad. Un juego es una totalidad muy compleja que apunta a una infinidad de aspectos, permite disparar la libre fantasía, opera la observación y la credulidad. El niño repite en sus juegos las impresiones que acaba de vivir, las reproduce y las imita.

Por último, *la producción escrita* la trabajamos presentando a los niños una ilustración previamente ya trabajada con las tres habilidades anteriores y se les pedía que escribieran lo que veían. Asimismo se les dictaban frases o ideas trabajadas en temas anteriores, logrando que el niño empezara a escribir. También se les pedía que respondieran de manera escrita preguntas de lecturas trabajadas anteriormente.

Es necesario citar que en el documento "Orientaciones para la enseñanza bilingüe en las primarias de zonas indígenas", se menciona que un niño que domina las cuatro habilidades es capaz de desenvolverse en la lengua que se aprendió, porque es ahí donde tienen inmerso sus saberes previos, ya que el uso de la lengua materna del niño "es determinante para lograr la comprensión de los aprendizajes y para acceder a nuevos conocimientos"[9] porque a base de ello, los niños podrán adquirir nuevos conocimientos mediante el proceso de enseñanza y aprendizaje.

En el caso de los niños que toman clases de lengua maya en la escuela primaria urbana quizá no terminaron hablando maya, pero si desarrollaron las cuatro habilidades.

Participación en la experiencia de los diferentes miembros de la comunidad educativa

Es necesario hacer hincapié sobre la participación y la forma en cómo lo hicieron los diferentes miembros de la comunidad durante el desarrollo de la experiencia docente.

Maestro de lengua maya: Como impulsor de la enseñanza de la lengua maya se mantuvo en constante comunicación con los otros miembros de la comunidad maestros de grupo, director de la escuela y padres de familia, realizando gestorías ante las autoridades competentes sobre el trabajo que se realizó en esta escuela.

Alumnos: en un principio se notó a los niños renuentes en el aprendizaje de la lengua maya y observaba que no querían participar durante la clase, me decían que la lengua maya es sinónimo de pobreza y que no les iba a ser útil en su vida futura y por tal razón era su desinterés.

Pero cuando empezamos a trabajar con ellos mediante juegos, ilustraciones o canciones notamos que si estaban interesados y también atendían todas las indicaciones. Aunque en un principio pensamos que lo hacían sólo para jugar pero después se observó que en realidad estaban aprendiendo lo que les enseñábamos, esto se notaba cuando se retroalimentaban al siguiente día las clases.

Personal docente de la escuela: todos los maestros de grupo y demás personal de la escuela mostraron su apoyo, mediante su permanencia en el aula o apoyándonos con alguna estrategia o dinámica. También se observó que les nacía el interés por el aprendizaje de la lengua maya. Podría decirse que los titulares de los grupos jugaron un papel muy importante para facilitar la enseñanza de la

[9] DGEI (1994). Orientaciones para la enseñanza bilingüe en las primarias de zonas indígenas. México, DGEI, p. 13

lengua maya con los niños. En especial la maestra del 4° "A" con los que se trabajó directamente.

Director de la escuela: en todo momento el director de la escuela brindó todas las facilidades y respaldo, ya que en reuniones de consejo técnico le comentaba a su personal docente que apoyaran la enseñanza de la lengua maya premiando a los niños con ponerles una buena calificación en alguna materia de la currícula básica.

Asimismo proporcionaba los recursos materiales y nos acompañaba para convencer a los padres de familia, podría decirse que fue el mediador con ellos cuando los niños tenían que participar con algún número en lengua maya y en actividades culturales donde era invitada la escuela.

Padres de familia: Aunque podría decirse que los padres de familia no estaban interesados en que sus hijos aprendieran la lengua maya, recibimos sus apoyos cuando era necesario, esto se reflejó cuando llevaban a sus hijos a participar en eventos culturales, como en concursos del himno nacional en lengua maya, aniversarios del programa ko'one'ex kanik maaya o en los festejos del día internacional de la lengua materna.

Es importante mencionar que por estar ubicada la escuela en una ciudad y en una zona influenciada por otras culturas anglosajonas no se ha notado un gran impacto en este contexto social. Pero últimamente los padres de familia han mostrado su interés ya que en las clausuras o verbenas que la escuela organiza apoyan a sus hijos cuando estos tienen que participar con algún número en lengua maya. En otras palabras se notó que los padres se involucraron apoyando a sus hijos en el aprendizaje de la lengua maya.

Problemas y limitaciones de la experiencia

Al realizar un análisis de la práctica docente en la enseñanza de la lengua maya con los alumnos del 4° grado de la escuela primaria urbana "Ignacio Zaragoza", se observaron los siguientes problemas y limitaciones que en un principio se pensó que no iba poder superarse.

- El desinterés del niño en el aprendizaje de la lengua maya. Se notó que al inicio los niños eran renuentes al aprendizaje de la lengua maya, quizás porque no se emplearon los mecanismos pertinentes para su enseñanza.
- La escasa participación de los niños en la clase. Es otro de los problemas que más se notó, pero esto se logró superar cuando se empezó a motivar a los educandos en el aprendizaje de la lengua maya. Claro que esto no fue una tarea sencilla ya que se recurrió a diversas estrategias.
- La poca expresión oral en lengua maya, los niños no podían pronunciar correctamente las palabras, por ejemplo decían peek en lugar de peek' sin pronunciar adecuadamente el apóstrofe.
- El poco apoyo al inicio de los padres de familia. Debido al desinterés para que sus hijos aprendan la lengua maya como una segunda lengua dándole más importancia al aprendizaje del inglés.
- La desvalorización de la lengua maya por parte de los educandos, una de las razones que nos motivó a realizar esta experiencia ya que nuestra lengua maya está perdiendo terreno frente a otras lenguas como el español y el inglés.

PRINCIPALES RESULTADOS

Los resultados en la enseñanza de la lengua maya en el 4° grado fueron los siguientes:

Comprensión auditiva.

En esta habilidad se logró que los niños pronunciaran adecuadamente las frases enseñadas (preguntas con sus respectivas respuestas). Para evaluar esta habilidad se tomaron en cuenta:

Los ejercicios de ordenanza por ejemplo: Cuando se les decía: Tráeme un lápiz (taasten junp'éel ch'ilibts'íib), tráeme un libro (taasten junp'éel áanalte'), se observó que los niños lo hacían muy bien. Cantar canciones con la pista, se les ponía la música con la letra y ellos iban repitiendo conforme a la pista.

Producción oral.

Como puede notarse esta habilidad tiene una estrecha relación con la primera habilidad, a diferencia, con la primera que era repetir lo que el maestro decía, en la segunda se buscaba que el niño hablara. Con esta habilidad se logró que el alumno pudiera producir de manera oral lo que ya había aprendido, esta habilidad se evaluó de la siguiente manera:

- Poner sólo la pista de la canción (sin la letra) y cantar la canción que ya sabían.
- Se les mostraba una ilustración ya trabajada y se les preguntaba: a'alten ba'ax ka wilik te'ela' (dime qué vez aquí) y los niños decían lo que ahí veían.
- Diálogos: Con los contenidos enseñados a los niños mediante preguntas y respuestas, se pasaba al frente a los niños por binas para entablar una conversación (en forma de diálogo). Esto es para notar si aprendieron lo que se les enseñó que también era una forma de retroalimentar la clase.
- Mediante juegos. Con los juegos que se implementaron en la clase se logró que también los alumnos reforzaran sus conocimientos.
- Por ejemplo sobre útiles escolares se empleó el juego titulado: "Recibe la escoba (k'am le míiso')", el juego consiste en asignar a los participantes el nombre de algún útil escolar, después forman un círculo, un participante se coloca al centro, dice el nombre de un útil escolar y al instante suelta la escoba, a quien se le haya asignado el útil escolar tendrá que recibirlo.

Comprensión de la lectura.

Esta habilidad se evaluó haciendo que los niños leyeran los textos de manera individual, grupal y por equipos. Después se les cuestionaba a los niños acerca de lo que entendieron de la lectura. También para notar si los niños comprendían lo que leían, se retomaron frases del texto y después en pedazos de papel las escribíamos palabra por palabra, cada niño tomaba un papel y después las tenían que pegar en el pizarrón de manera ordenada.

Producción escrita.

Esta habilidad la evaluamos mediante juegos como: "Se quema la papa", "El cartero", "adivina quién o qué soy", el niño que perdía pasaba a escribir lo que otros niños les decían sobre el tema trabajado, por ejemplo Bix u k'aaba' le xooko' (como se llama la lectura), etc.

Otra forma de lograr que los niños escribieran fue por medio de ilustraciones, por equipos se les daba una imagen, entre todos comentaban y después cada integrante del equipo escribía lo que veía.

De los resultados logrados en relación al aprendizaje de los alumnos fue que los niños valoraron la lengua maya y esto se reflejó cuando empezaron a cumplir con sus tareas domiciliarias y al notar sus deseos de participar durante la clase de lengua maya.

También se logró fortalecer las costumbres y tradiciones mayas, esto se notaba cuando la escuela participaba con algún número en eventos culturales organizados en la ciudad de Mérida por las autoridades educativas del estado de Yucatán.

Otro de los aspectos logrados fue que los niños participaban entusiasmados en la organización de la "Muestra de altares" o concurso del Janal Pixan con motivo del día de los muertos, digo fue un logro positivo porque al principio los niños tenían en mente que era mejor organizar un concurso de disfraces, hawollen o noche de brujas.

Los niños también se dieron cuenta que las cosas que saben en su lengua materna (español) se pueden decir en una segunda lengua en este caso en maya. Con esto nos dimos cuenta que el uso de la lengua materna en la escuela contribuye a un mejor rendimiento escolar ya que como menciona Luis Enrique López "no constituye una barrera para el aprendizaje sino que resulta un potencial recurso pedagógico"[10] del educando el aprendizaje de una segunda lengua.

Cambios en la escuela y la comunidad a partir de los resultados de la experiencia

Entre los resultados de la experiencia podemos resaltar algunos ejemplos tales como: según comentarios de los propios padres, los niños llegan a sus casas comentando sobre lo que aprendieron en la clase de lengua maya, diciendo por ejemplo que se aprendieron una canción (La cantan para que escuchen sus padres) o como decir mamá, papá, abuela o abuelo en lengua maya o que fueron a cantar el himno nacional y representar una obra de teatro en lengua maya en la plaza principal de la ciudad.

En la escuela que es el contexto donde conviven directamente los niños con la lengua maya, los niños pegan los trabajos más relevantes en el periódico mural o participan con algún número en lengua maya en el homenaje todos los lunes.[11]

Trascendencia de la experiencia

Por el impacto que ha venido presentando la enseñanza de la lengua maya en la zona escolar donde se ubica la escuela, otros directores de escuelas que pertenecen a la zona se han interesado por su enseñanza en sus centros de trabajo, por lo que han realizados gestiones ante las autoridades educativas de educación indígena para solicitar el servicio de algún maestro.

Actualmente en la Coordinación del programa Ko'one'ex Kanik Maaya hay una lista de 200 escuelas que aún están en espera de contar con dicho servicio[11]. En conjunto el programa ha impactado en todo el estado de Yucatán, la demanda del servicio en las escuelas primarias urbanas es la prueba del impacto que ha venido generando la enseñanza de la lengua maya.

[10] LÓPEZ Luis Enrique (1997). Lecciones aprendidas desde la evaluación de procesos educativos bilingües.
[11] En Curso propedéutico. Antología Complementaria UPN; Tercera Edición, p. 47

Por si fuese poco Ko'one'ex kanik maaya es reconocido a nivel nacional e incluso a nivel internacional como un programa de gobierno que impulsa la preservación del idioma, promueve la enseñanza de la lengua, fomenta el desarrollo del idioma y sobre todo fortalece la identidad cultural. Es por ello que todos los logros que se obtienen en beneficio de la lengua y cultura maya son elogios para el gobierno del estado junto con la secretaria de educación y la dirección de educación indígena que opera el programa Ko'one'ex kanik maaya.

SUGERENCIAS

La experiencia aquí plasmada es la enseñanza de la lengua maya en contextos urbanos de habla hispana. Por tanto las personas interesadas en su enseñanza deben tomar en cuenta lo siguiente:

- El docente deberá ser bilingüe. Que sea hablante de la lengua maya y el español. Asimismo conocimientos sobre la enseñanza de una segunda lengua.
- Hablar la lengua materna de los niños, así como emplear los saberes previos de los niños para la enseñanza de la lengua maya.
- Hacer que los alumnos se interesen en la enseñanza de la lengua maya mediante la motivación, socialización e interacción maestro-alumno.
- Planear los temas o contenidos que se enseñarán, asimismo emplear materiales didácticos que permitan despertar el interés del niño para facilitar los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lengua maya y así lograr un aprendizaje significativo de la misma.
- Emplear los materiales propios del contexto del niño o estrategias innovadoras tales como juegos, canciones, ilustraciones, entre otros.
- Permitir la libertad y propiciar la confianza en los alumnos para lograr un mejor desenvolvimiento en la clase. Un trato con afecto, aprecio y cariño en los niños facilitará una mejor enseñanza y aprendizaje.

CONCLUSIONES

La elaboración de esta experiencia sirvió para mejorar la práctica docente. Las herramientas que aquí se plantearon facilitaron la enseñanza de la lengua maya con niños monolingües en español.

Asimismo gracias a los talleres que se tomaron sobre sistematización de experiencias docentes impartidos por los asesores de la DGEI y de algunos otros cursos para la enseñanza de la lengua maya se pudo recuperar esta experiencia.

Por tanto se da a conocer que la enseñanza de la lengua maya en la escuela Ignacio Zaragoza ha sido favorable porque se logró propiciar en los niños la enseñanza y aprendizaje de la misma. Esto es lograron aprender expresarse correctamente en esta lengua.

Los problemas que en un principio se identificaron durante el desarrollo de la experiencia docente fueron claras razones y alternativas que permitieron superar los obstáculos que se presentaron en el proceso de enseñanza y aprendizaje de esta lengua milenaria. Por otro lado las estrategias fueron una gran herramienta que acertadamente se emplearon en su momento para solucionar cier-

tos problemas que paulatinamente fueron presentándose en la enseñanza de la lengua maya.

Por tanto, de toda experiencia en la vida siempre se aprenden cosas y que en el futuro se pueden emplear para solucionar situaciones adversas. Nunca hay que decir: "No puedo" o sentirse vencido cuando no se obtienen los resultados esperados. Pensar primero en nuestro objetivo y siempre hay que perseverar porque bien dice el refrán "El que persevera alcanza".

Tener siempre bien claro lo que se desea alcanzar, no pensar en la incertidumbre, pensar siempre de manera positiva, solo así podrán llegar los resultados esperados, jamás renunciar a nuestra filosofía a pesar de que en el camino se presenten obstáculos o barreras que nos impidan seguir adelante, se requiere de mucho esfuerzo, dedicación y sacrificio.

Como docentes necesitamos de elementos que nos permitan tener una visión más amplia, analítica, reflexiva, crítica y constructiva de la realidad de nuestra práctica docente, debemos elaborar y trabajar estrategias adecuadas durante los procesos de enseñanza y aprendizaje a partir del análisis de los problemas que aqueja la labor docente y de las necesidades de los alumnos para que logren ampliar sus conocimientos y a la vez desarrollar sus habilidades cognoscitivas para adquirir su propia autonomía y desenvolverse dentro de la sociedad como seres humanos libres capaces de resolver sus propios problemas.

En conclusión no queda más que felicitar a los alumnos, asesores y maestros que colaboraron en el desarrollo de este trabajo ya que sin su apoyo no se hubiera podido lograr que los niños del cuarto grado de primaria aprendieran la lengua maya.


Keetel

BIBLIOGRAFÍA

- **Antología Básica UPN (1997).** La cuestión étnico- nacional en la escuela y la comunidad. Tercera Edición. México: UPN.
- **Antología Básica UPN (1997).** Práctica docente y acción curricular. Segunda Edición. México: UPN.
- **Antología Complementaria UPN (1997).** Curso propedéutico. Tercera Edición México: UPN.
- **Azcorra Coello. (1999).** Juegos y juguetes para la rehabilitación y el aprendizaje con niños con discapacidad. Mérida, Yucatán: SEGEY-DEE.
- **Cordourier Rodríguez (2004).** Historia y Geografía de Yucatán. México, DF: McGRAW-Hill.
- **Dietrich Rall (1989).** Estudios de lingüística aplicada. México: CELE-UNAM.
- **Elordy María Esther, Et al. (1989).** Estudios de lingüística aplicada. México, DF: CELE-UNAM.
- **SEP (2009).** Secretaria de Educación del Gobierno del Estado de Yucatán. Dirección de Educación Indígena. Programa Ko'one'ex Kanik Maaya. Libro Keetel (nivel básico). Quinta edición.
- **SEP/DGEI (1994).** Orientaciones para la enseñanza bilingüe en las primarias de zonas indígenas. Tercera Edición. México.
- **SEP/DGEI (2011).** Lengua Indígena. Parámetros Curriculares. Educación Básica. Primaria Indígena. Dirección para el Desarrollo y Fortalecimiento de Lenguas Indígenas / Dirección General de Educación Indígena. Segunda edición 2011.





ACCIONES PARA LA DIFUSIÓN, PROMOCIÓN Y RECONOCIMIENTO DEL SERVICIO DE EDUCACIÓN INICIAL INDÍGENA

PROFESORA NELSI LUCELY CAAMAL JIMÉNEZ
NIVEL EDUCATIVO: INICIAL
ESTADO: QUINTANA ROO
LENGUA: MAYA PENINSULAR

PROFESORA NELSI LUCELY CAAMAL JIMÉNEZ

Nombre de la experiencia: Acciones para la difusión, promoción, y reconocimiento del servicio de Educación Inicial Indígena. ***Periodo de aplicación de la experiencia: Ciclos escolares 2006- 2007 y 2007- 2008.*** La maestra Nelsi es hablante de la lengua maya, tiene estudios de Licenciatura en Educación Preescolar, trabaja en el Centro de Educación Inicial Indígena "Rosario Castellanos", ubicado en la comunidad San Felipe Oriente, Municipio de José María Morelos, Quintana Roo.

Tiene cinco años de servicio

Con el propósito de difundir y promocionar el servicio de educación inicial, de concientizar a padres de familia, autoridades educativas y de las comunidades sobre la importancia del nivel en el proceso educativo, la maestra Nelsi presenta las diferentes acciones que impulsaron y que siguen realizando para lograr el reconocimiento de este servicio como parte de la educación básica de los niños y avanzar en el logro de mayores apoyos que posibiliten una educación de calidad para los menores de tres años y contar con mejores instalaciones.

INTRODUCCIÓN

El siguiente trabajo presenta una experiencia docente del nivel de Educación Inicial Indígena, la cual fue significativa, porque nos ha ayudado a crecer como seres humanos y sobre todo como profesionistas en las múltiples tareas que acompañan nuestra gloriosa labor docente, como ser gestores, organizadores, creativos y animadores, un bagaje de habilidades puestas en juego en el desarrollo de la experiencia.

Desempeñarnos como docentes nos ha permitido vivir un sin fin de experiencias diariamente en los grupos escolares: reales, conmovedoras, estimulantes, ricas en aprendizajes, que han quedado en la memoria, pero que poco a poco se van olvidando, algunos detalles se van distorsionando. Recuperamos una experiencia vívida referente a un evento que cada año realizamos en la Coordinación Regional de Educación Inicial Indígena 001, el cual denominamos como ***"Encuentro de niños, niñas y padres de familia de Educación Inicial Indígena"***, en el participaron alumnos y madres de familia, en las diferentes actividades culturales y deportivas, retomamos esta experiencia para detenernos un momento, recuperar los recuerdos con todos los detalles sin omitir nada, los momentos más importantes, lo impactante o hasta lo más insignificante, para analizar, reflexionar, interpretar, fundamentar con sustento teórico generando conocimientos, mejoras en nuestra práctica educativa y en el proceso enseñanza –aprendizaje, creemos que una manera de valorar los avances y reconocer nuestros errores es sistematizando nuestra experiencia.

Para sistematizar la experiencia recuperamos fotografías, videos, recortes de periódico, la planeación o logística, el Plan Anual de Trabajo (específicamente donde se plantea la realización del evento), también se realizaron entrevistas a compañeras maestras, a la Coordinadora, a la encargada de Mesa Técnica de Educación inicial, a las madres de familia, a los alumnos del Centro de Educación Inicial Indígena "Rosario Castellanos", recabando los sentimientos, las emociones, los aprendizajes, los conocimientos y la interrelación social acontecida entre compañeros docentes, madres de familia, niños y niñas, determinando como punto final el logro del objetivo planteado en el diseño del proyecto.

El objetivo fundamental de la realización de este trabajo es difundir nuestra experiencia sistematizada, entre nuestros compañeros docentes, compartirlo con el fin de que juntos la enriquezcamos o pongan en práctica ya sea con la metodología con que la planteamos en este documento o diseñando otros recursos, sin perder su meta inicial que se planteen. Dicha experiencia se orienta en la categoría de "Proyectos o acciones educativas que promueven la equidad de género, la cultura de la paz y el vínculo Escuela–Comunidad".

En el documento encontraran información referente a la planeación y las acciones llevadas a cabo, el desarrollo de dos encuentros, el sustento teórico, los principales resultados obtenidos, las conclusiones, y cómo se articulan con los aprendizajes que preescolar difunde, así como las directrices o el enfoque hacia donde se orienta en un futuro; y por último un apartado de anexos donde encontraras todos los instrumentos aplicados que son parte de la evidencia de la experiencia vivida y sistematizada que la fundamentan como verídica y que le dan credibilidad.

Es importante mencionar que esta experiencia forma parte de los primeros productos del Proyecto de Sistematización y Difusión de Experiencias de Docentes Indígenas impulsado por la DGEI. Esperamos que lo disfruten.

JUSTIFICACIÓN

La Educación Inicial es el cimiento, el pilar, la base o el primer peldaño de la educación que nuestros niños y niñas deben y tienen el derecho de recibir en todo su proceso de enseñanza - aprendizaje, es la cuna de los primeros conocimientos y el descubrimiento de sus potencialidades, es una obligación de sus padres y nosotros los docentes de proporcionarle este servicio en las escuelas que denominamos "Centros de Educación Inicial Indígenas".

La Ley General de la Educación establece que "*La Educación Inicial tiene como propósito favorecer el desarrollo físico, cognoscitivo, afectivo y social de los menores de 4 años de edad. Incluye orientación a padres de familia o tutores para la educación de sus hijos o pupilos*". [12]

Se nos encomienda a los docentes de este nivel, una tarea primordial y de encarecida dedicación, debido a la edad de los pequeños que atendemos en los CEII, por ello la participación de sus madres de familia es fundamental en todas las actividades que planeamos y realizamos en nuestras comunidades.

Existen artículos que nos reconocen como un nivel más de la educación, sin embargo no se nos ha integrado dentro de la misma, los artículos 2°, 9°, 4°, 40°, 41°, 39°, 7° y 3°[2], proporcionan un marco legal y político que nos fundamenta como un nivel más, así mismo la DGEI, propone los Lineamientos para la Educación Inicial Indígena, expresando que: "La Educación Inicial Indígena constituye la base de la formación que todo ser humano recibe. Se conforma por las prácticas, formas o procedimientos que se utilizan en la atención y educación de las niñas y los niños, para potenciar su desarrollo y su aprendizaje"[13], los artículos antes mencionados hacen referencia a las encomiendas que tenemos como docentes de Educación Inicial, se nos otorgan derechos, obligaciones, quehacer educativo, es decir se nos reconoce pero no se nos da la importancia debida ni los apoyos necesarios para lograr un avance, de igual se nos declara como Intercultural bilingüe, institucionalizada, intencionada y continua, estableciendo así los propósitos de la Educación Inicial; nuestras autoridades educativas desean que cumplamos con todo lo que se nos pide, pero no recibimos ningún recurso que nos permita tener por lo menos una escuela digna para los niños y niñas del medio indígena y menores de 3 años.

[12] DGEI-SEP (2004). Programa de Educación Inicial, p. 7 y 8.
[13] DGEI–SEP (2004). Lineamientos para la Educación Inicial Indígena, p. 6

Debido a que en varias comunidades existía poca o la nula participación de las madres de familia con sus hijos, coincidimos en que esto se debía a la carencia de conocimientos sobre el funcionamiento y al poco reconocimiento del proceso educativo realizado con los menores de 3 años, la matrícula escolar era muy baja, no recibíamos el apoyo de nuestras autoridades tanto educativas como municipales, estas fueron unas de las muchas problemáticas que se presentaban en el nivel y que necesitábamos resolver

A raíz de lo antes mencionado, durante una reunión de Consejo Técnico donde participamos 16 docentes de 14 CEII´s, analizamos de manera general el Programa de Educación Inicial, los Lineamientos, las Orientaciones y Sugerencias y reflexionamos con respecto a todo lo que en él se plantea y cómo debe funcionar este servicio, contrastándolo con lo deseable y con la triste realidad en la que laboramos, con todas sus carencias y necesidades.

Surge la necesidad de realizar acciones para Promocionar y Difundir el servicio que se presta en los CEII, se planeó un evento denominado "*Encuentro de niñas, niños y padres de familia de Educación Inicial Indígena*". *Fijándonos un objetivo principal el cual fue "Difundir y promocionar el servicio, el trabajo que realizamos las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades, concientizar a los padres de familia en la importancia del nivel en el proceso educativo de sus hijos*", buscando con ello, ser reconocidos en nuestro municipio por nuestras autoridades educativas y municipales como un servicio educativo que requiere de los apoyos que gestiona cada docente para lograr un Centro Educativo óptimo para nuestros alumnos.

El Encuentro fue un planteamiento para intentar resolver estas situaciones y para que nuestros actores educativos se dieran cuenta que Educación Inicial no solo existía en su comunidad, hacer evidente que en otras comunidades también se proporcionaba este servicio. Nos dimos a la tarea de crear conciencia primeramente en los padres de familia para lograr su cooperación y participación en la realización de las actividades, de manera que juntos impactáramos a nuestra comunidad y a las autoridades; recordando. "La participación de los padres de familia son los apoyos fundamentales del docente para mejorar la realización de las actividades"[14], sin olvidar que entre escuela y hogar debe existir un vínculo para lograr una educación de calidad.

En el evento, participaron 16 docentes de 14 comunidades que cuentan con un Centro de Educación Inicial, padres y madres de familia, con sus respectivos hijos e hijas menores de 3 años, así como, las autoridades de la comunidad, de la Jefatura de Zonas y municipales que fueron invitados, realizamos actividades culturales y deportivas, como bailes folklóricos, obras de teatro, cantos en lengua maya y en español, carrera de obstáculos, carrera libre, lanzamiento de pelota, carrera de gateo, andadera; y con la participación de las madres de familia en las carreras de costales. En las cuales los niños y niñas mostraron sus habilidades, potencialidades, destrezas y actitudes ante los logros obtenidos en las competencias.

La participación en estos encuentros ha sido una experiencia diferente, emotiva y sobre todo de aprendizaje. En este trabajo nos centraremos en la participación que tuvimos en 2 Encuentros: Puerto Arturo en el 2007 y Sabán en el 2008, durante estos se dieron momentos significativos en los que convivieron niños y madres de familia de diferentes comunidades.

[14] Ibid., p. 40

Tomando en cuenta lo que establece la Ley General de Educación, en su artículo 7° en el párrafo IX: "Estimular la Educación Física y la práctica del deporte"[15], la realización de estos encuentros tuvieron como fin el desarrollo óptimo de los niños y niñas menores de 3 años, sin perder de vista ninguno de los 5 ámbitos y sus respectivas competencias bajo las cuales realizamos nuestro trabajo docente; la estimulación temprana a través de diferentes actividades y ejercicios son de suma importancia para desarrollar cualidades, capacidades y potencialidades, logrando así un buen crecimiento en los niños y niñas indígenas.

La sistematización de esta experiencia, va dirigida a compañeros y compañeras docentes del nivel de Educación Inicial, como una estrategia para promocionar y difundir el servicio que prestan en las comunidades de sus respectivos estados, pues consideramos con base en lo que sabemos de nuestras compañeras y del medio en el que laboramos, que esta situación que estamos viviendo en nuestro estado es similar a la que se vive en otros estados, tenemos carencias en la construcción de nuestras aulas, préstamos o rentamos un lugarcito en las comunidades donde instalar nuestra escuelita, no tenemos material didáctico, no existe el apoyo y motivación por parte de nuestras autoridades educativas, podríamos llamarnos como "Los olvidados", los marginados o simplemente como algunos mencionan: "Los maestros que no trabajan"; lo cual resulta inadmisible ya que trabajamos con lo que tenemos, a pesar de las condiciones y con todas las ganas posibles, pues hemos logrado en pocos años crecer como nivel, hemos abarcado comunidades que no contaban con el servicio, pero es importante que sepan que aquí estamos, existimos y vamos avanzando, lento pero seguro, luchando hasta ser reconocidos como el primer peldaño de la educación.

Las actividades que se plantean en eta experiencia pueden ser viables para cada nivel, otorga resultados favorables, dependiendo la planeación, la organización, pero sobre todo el objetivo que se planteen, se da a conocer esta experiencia para que la retomen y la mejoren, encaminándola a las necesidades que presenten sus CEII y de prever todo lo necesario, para evitar cometer los errores en los que hayamos incurrido. Agradecemos su atención, espero les sea de utilidad.

OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

- Difundir y promocionar el servicio, el trabajo que realizamos las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades, concientizar a los padres de familia en la importancia del nivel en el proceso educativo de sus hijos.
- Crear conciencia en los padres de familia para lograr su cooperación y participación en la realización de las actividades, de manera que juntos impactemos a nuestra comunidad y a las autoridades, creando un vínculo Escuela–Comunidad.
- Promover el aprecio por las actividades culturales y preservación de la lengua materna.

DONDE SURGEN LAS PRIMERAS ACCIONES

Coordinación Regional de Educación Inicial Indígena 01.

En el municipio de José María Morelos Q. Roo, se encuentra la Jefatura de Zonas de Educación Indígena ubicada en la cabecera municipal, C.C.T. 23FJI0002B, cuenta con 3 Coordinaciones adscritas con su propio personal,

[15] Op. Cit. DGEI–SEP Programa de Educación Inicial, p. 8

centraremos la atención en la 01, el cual cuenta con 14 Centros de Educación Inicial Indígena, inmersas 13 en las comunidades rurales marginadas como son Candelaria, Zacsuquil, Nueva Reforma, Puerto Arturo, Othon P. Blanco, Xnoh Cruz, San Juan Oriente, San Felipe Oriente, Sabán (Colonia Miraflores), Sabán (Colonia Bacalar), Huaymax (3 Grupos), San Marcos, X Queroly una en la cabecera municipal, en la Colonia San Juan, de las cuales en su mayoría son unitarias a excepción de la comunidad de Huay Max que cuenta con tres grupos de atención y 3 docentes, haciendo un total en toda la Coordinación 01 de 16 docentes, bajo el cargo de una Coordinadora, la Profa. María Obdulia Moo Poot.

Contextualización:

La mayoría de los niños y las niñas son hablantes de la lengua maya y provienen de comunidades rurales marginadas, ya mencionadas, sus familias son personas humildes, dedicadas a trabajar la tierra del campo, a la siembra, la caza y el cuidado de las abejas, algunos han emigrado a la zona norte del Estado en busca de un mejor empleo y bien remunerado para el sustento de sus familias, esto es en la zona turística; las madres de familia todas son amas de casa, pero algunas ayudan a sus esposos con el gasto familiar formando grupos de trabajo artesanal, como elaboración de hamacas, tejido, bultos de jica, ternos, de los cuales obtienen un ingreso económico en la venta a los turistas o al mismo gobierno.

Detectando el problema

Por ejemplo en la comunidad de San Felipe Oriente, los padres de familia muy temprano salen de sus casas para irse a trabajar al campo y las madres de familia se quedan en casa con los hijos, pero existía la problemática de que algunas los envían al Centro de Trabajo "Rosario Castellanos", con C. C. T. 23DIN0125J, pero el 60% de ellas no se preocupaban por enviar a sus niños para recibir los primeros aprendizajes, no le daban validez ni importancia a este nivel, se preocupaban solo porque sus hijos asistieran a la primaria, porque es obligatoria, e Inicial y Preescolar no, lo cual provocaba un grave problema al responsable del primer grado de la Primaria, porque los niños cuando llegaban a ella, lloraban, no sabían y no tenían nociones de ningún contenido, como por ejemplo, los números, colores, clasificación, las vocales, y el profesor se ve afectado en el avance de su plan o programa, empezando desde cero, sin embargo las madres no tomaban conciencia del daño psicológico y emocional que le causaban a sus hijos por no haberles dedicado el tiempo necesario para adquirir los primeros conocimientos y la atención que Educación Inicial ofrecía a los menores de 3 años.

En este Centro de Trabajo, a pesar de que se realizaban diferentes actividades para motivar a las madres, se observaba su falta de interés y participación en las actividades que se realizaban en el Centro, lo cual provocaba que la matricule fuera baja.

En los otros CEII se presentaban otras problemáticas, que fueron planteadas en reuniones de Consejo Técnico, como: falta de apoyo por parte de nuestras autoridades educativas para facilitarnos material didáctico, las autoridades municipales no daban apoyo para mejorar los CEII, lo cual se repetía en todas las comunidad. Con el apoyo de los padres de familia en la mayoría de las comunidades habíamos conseguido levantar una palapa de madera y humanos, sin piso, pero con el paso del tiempo o algún fenómeno meteorológico estos espacios se iban deteriorando y constantemente se tenía que pedir el apoyo a los padres de familia para repararlas.

Algunos centros tienen espacios prestados no adecuados, por ejemplo en la comunidad de San Felipe Oriente se ocupan las instalaciones de la delegación que están en construcción, a pesar de estas condiciones, se han adaptado los espacios con los requerimientos marcados en de los Lineamientos, en las Orientaciones y Sugerencias y en el Programa de Educación Inicial, las áreas se tienen decoradas y se tiene el material necesario, algunos son comprados, otros las docentes los llevan de casa o se pide la colaboración de los padres de familia, lo que ha ayudado a contar con el poco material que existe en la escuela.

Otros tienen rentada una casita para poder dar clases, pero todos carecemos de lo mismo, la Construcción de nuestros Centros de Trabajo es necesaria y urgente, ya que los lugares que tenemos son inseguros, aun cuando se cite en los Lineamientos: "En Educación Inicial Indígena se cuenta con un espacio fijo que se caracterice por ser seguro y específico para el servicio. Este espacio se denomina Centro de Educación Inicial indígena." [16], la realidad es diferente a lo que está escrito en los lineamientos.

A pesar de las condiciones carentes de nuestro CEII seguimos adelante, buscando e ingeniándonos como llevar a cabo el proceso enseñanza – aprendizaje; los niños que asisten han avanzado los primeros pasos educativos y existe un vínculo entre Inicial y Preescolar.

Definiendo la estrategia y la meta

En el ciclo escolar 2004–2005, se convocó a todo el personal de la Coordinación 01, en un Consejo Técnico donde se plantearon las necesidades e inquietudes mencionadas anteriormente y después de haber opinado, se reflexionó y analizo la situación y entre todos se propusieron actividades a realizar en conjunto, buscando el reconocimiento y apoyo por parte de nuestras autoridades y el de nuestros padres de familia, así, se planeó y surgió el primer ***"Encuentro de niños, niñas y padres de familia de Educación Inicial Indígena de la Coordinación 01"***, con sede en José maría Morelos, desde entonces se propuso un objetivo y fue "Difundir y promocionar el servicio y el trabajo que realizan las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades", buscando con ello la participación de los padres de familia y los alumnos; Los resultados que se han obtenido han sido favorables, uno de ellos ha sido el aumento de la matrícula escolar con lo que se evitó el cierre de algunos CEII, otro ha sido despertar el interés y participación de los padres de familia en las actividades que programamos, es decir, han comprendido la importancia de que sus hijos asistan a los Centros de Trabajo.

Los encuentros se han venido realizando desde hace cuatro años en diferentes comunidades del municipio con diferentes enfoques, sin que cambie mucho el propósito En los siguientes apartados se hará referencia a dos encuentros realizados.

PUERTO ARTURO 2007 (Cultural y Deportivo)

Antecedentes y organización

En el mes de Agosto de 2007, en la primera reunión de Consejo Técnico Consultivo, en la Casa de la Cultura de la cabecera municipal de José María Morelos, reunidas las 16 docentes y la coordinadora, se hizo una valoración del evento anterior, se evaluaron los detalles de la organización, planeación, materiales empleados, el apoyo de los docentes, la atención de las anfitrionas, la alimentación,

[16] Ibid., p. 25

el espacio, etc., destacando las incidencias, los logros obtenidos, los cuales fueron; el apoyo de algunas empresas que proporcionaron los jugos para darle a los niños en el evento, así como mayor participación de nuestras autoridades municipales, el aumento de la matrícula escolar en las comunidades, como por ejemplo en Huay Max ya contaba con 3 Docentes con 21 alumnos cada una, entre otras.

De las acciones que había que corregir se señalaron: dar mayor apoyo el día del evento a la anfitriona, cumplir con las tareas designadas, llevar el material listo y hacer a tiempo las gestiones correspondientes ante nuestras autoridades.

Después de un análisis retrospectivo, se procedió a realizar la rifa para saber a qué comunidad le correspondería ser sede, salió electo el Centro de Educación Inicial "Lol – Ha", C. C. T. 23DIN0016 C, de Puerto Arturo, se designó a la anfitriona Profa. Dianela Yesenia Medina Ortegon como la responsable de organizar la comida para los visitantes juntamente con sus madres de familia, así como la decoración del espacio donde se realizaría el evento, también se delegaron responsabilidades a cada docente: el Prof. Felipe Santos Moreno sería el encargado de la manta de bienvenida y leyenda del evento, la Profa. Leni Rosalba Ku Cime el diseño y elaboración de playeras para los niños, la Coordinadora Profa. María Obdulia Moo Poot gestionar apoyos en el ayuntamiento, Prof. Gabriel Rodolfo Ávila López, el equipo de sonido, la Profa. Nelsi Lucely Caamal Jiménez se encargaría de la elaboración de las invitaciones y las 15 docentes elaborarían los materiales deportivos y organizarían a los niños y padres de familia de las diferentes comunidades. (Anexo B)

Por último se elaboró una planeación, ubicando por meses lo que se realizaría con las personas responsables de la ejecución para que cada mes en Consejo Técnico rindieran un informe de los avances en las gestiones y en la organización de los materiales, el evento se tituló: "Encuentro de niños, niñas y padres de familia de Educación Inicial Indígena de la Coordinación 01, en su fase Cultural y Deportiva".[17]

Seguimiento (septiembre a abril)

Durante los meses posteriores en las reuniones de Consejo Técnico cada responsable de una acción rendían un informe de los avances que tenían respecto de la tarea que se le había designado, la anfitriona en esa Ocasión Daniela Medina, nos informó de las actividades que estaba realizando con sus madres de familia para obtener recursos económicos para preparar la comida y algunos recuerdos para los invitados, la encargada de las playeras informo cuantas se habían encargado y el costo.

Se sugirieron las categorías deportivas: carrera con obstáculos, carrera libre, carrera de gateo, andadera, costales, etc., y los bailes folklóricos del estado de Yucatán "Jaranas", para que cada docente empezará a preparar su bailable y a entrenar a sus alumnos, ya que no contamos con maestros de educación física, las docentes enseñamos a nuestras madres de familia y niños los bailables.

Por fin el magno evento. Contando las horas.

El día del evento muy temprano llegamos a nuestras respectivas comunidades para organizar la salida del transporte con nuestras madres de familia hacia donde fue la sede. Los de la comunidad "San Felipe Oriente" viajamos en una winstar en la cual fuimos incómodos, pero sin

[17] DGEI–SEP (2004). Lineamientos para la Educación Inicial Indígena, p. 16

embargo no fue motivo para desanimarnos y no asistir, al contrario todos subieron emocionados porque iban a salir de paseo a conocer otro lugar. El viaje fue largo y el camino estaba en malas condiciones, con baches y algunas partes solo era terracería.

Cuando llegamos a Puerto Arturo, en la entrada había una manta de bienvenida y en cada esquina se colocaron banderines con el nombre de cada una de las comunidades, llegamos tarde, ya que se tuvo un pequeño percance con el transporte que no llego temprano a recoger a los niños y a sus madres.

Con entusiasmo y algarabía.

Se dio inicio con las palabras de bienvenida del Jefe de Zonas de Supervisión Prof. Guillermo Borges Alamilla, posteriormente se llevó acabo la presentación de los invitados de honor, presentación de cada una de las comunidades y al término de la misma se inicia con el evento cultural de bailes regionales, iniciando con la comunidad anfitriona, participaron los maestros de preescolar y primaria con el baile de la Cabeza de Cochino y así sucesivamente hasta que participaron todas las escuelas. Abarco mucho tiempo y el sol empezó a pegar con fuerza, la gente abandono uno por uno las sillas que se habían puesto alrededor de la Plaza cívica del Parque Principal, algunos niños ya se habían desesperado y estaban llorando.

Sin embargo, se logró el objetivo principal que fue que los niños(as) y madres participaran en los bailables y fueran perdiendo el temor y la pena de estar frente al público, como dice uno de los Propósito de la Educación Inicial que es "Conozcan y aprecien diferentes manifestaciones de expresión artística, propias de su cultura y de otras, como son: la música, la danza, el teatro, los cuentos o historias"[17] Las actividades culturales en las que los niños y niñas participaron son parte de su desarrollo como seres humanos, hubo bailables, cantos en maya y español, y se presentó un cuento con teatro guiñol.

En cada actividad se tomó en cuenta el enfoque Intercultural Bilingüe del nivel, *"Convivan con los demás en un ambiente de cortesía y tolerancia donde se respeten las ideas, pensamientos, costumbres y tradiciones tanto propias como de los demás"*[18]

Seguidamente se llevaron a cabo las actividades deportivas: carrera de gateo, carrera con obstáculos, carrera libre, cómo los niños ya estaban cansados, ya no participaron todos, así que la organización que se había realizado del programa se tuvo que adecuar a los requerimientos del momento, así que fue libre y todos los niños que deseaban participar lo hicieron, solo se escuchaban las porras de los padres de familia apoyando a sus hijos, emocionándose por los logros que obtenían en las competencias, hubieron familias que contaban con su propio auto por lo que llevaron al evento a los tíos, a los abuelos, fue un momento impactante, porque uno de los alumnos que en la escuela regularmente no participa solito paso a concursar, se emocionó al escuchar los gritos y las porras, se sintió independiente y capaz de poder saltar y correr, sus padres estaban felices.

Consideramos que por esa razón dice uno de los Propósitos de Educación inicial: "Conozcan y practiquen actividades físicas y de autocuidado para preservar su salud física y mental."[19]

Fue un evento emotivo para los padres de familia, niños y docentes y sobre todo de la gente de la comunidad anfitriona, porque cada uno puso su mayor esfuerzo, fue una convivencia amena ya que todos los que asistieron a

[18] Ibid., p. 16
[19] Ibid., p.15

pesar de la distancia de las comunidades estuvieron presentes y se involucraron a las distintas autoridades para colaborar y darles a conocer la importancia que tiene el nivel de Educación Inicial demostrando con cada una de las actividades realizadas los avances y logros que han obtenido los pequeños desde que asisten al CEII.

Participar en este evento como parte del equipo de docentes nos ha servido para crecer y organizar mejor nuestras actividades, reconocer las capacidades de nuestros alumnos y madres de familia es nuestro material más valioso que apoya nuestra labor docente. Los lineamientos señalan: "las actividades en espacios al aire libre, fuera del área del CEII como: plazas, parques, el campo, entre otros, con la autorización y la participación de los padres de familia y demás autoridades y demás agentes educativos"[20], nos dimos cuenta que estas actividades fortalecen y apoyan el desarrollo integral de niños y niñas de las comunidades indígenas donde laboramos.

Analizando, reflexionando y avanzando

Antes de finalizar el ciclo escolar tuvimos reunión de Consejo Técnico, en esta ocasión se plantearon las incidencias ocurridas y que se tenían que corregir: los espacio no fueron adecuados, estaban en la intemperie y el sol no permitió terminar los bailables como era debido, la impuntualidad, varios llegaron tarde y se empezó una hora después de lo que se había programado, no se respetó el programa y participaron las otras escuelas de otros niveles lo cual abarco buen tiempo, no organizaron sus acciones y no cumplieron con la tarea designada a cada quien, teníamos que evitar esos errores parecía ser que en lugar de avanzar estábamos retrocediendo. Sin embargo a pesar de todo se obtuvieron buenos resultados, se nos entregó material deportivo por parte de la autoridad municipal para el CEII anfitrión, estuvieron presentes los periodistas y se interesaron por publicar nuestra nota, recibimos el apoyo de Agua Purificada Manantial con agua y jugos para los niños y continuamos con el incremento en la matrícula escolar, somos la única Coordinación de las 3 que vamos en aumento tanto de personal como de alumnos.

SABÁN 2008 (Mini Olimpiadas)

"*En los niños, la actividad física se canaliza a través de los deportes infantiles. Dadas las características psicológicas de los niños, donde la atención es reducida, la actividad deportiva se posiciona como la mejor opción para promover la salud de los niños.*"

La actividad deportiva para los niños no sólo promueve la salud, sino también valores como el esfuerzo, la voluntad, el sentido de trabajo en equipo, la disciplina, el mérito y muchos otros valores más, que pueden ser canalizados a través de la actividad lúdica o encuentros deportivo como el vivido en la comunidad de Sabán en el año 2008, en el cual participamos todos los docentes pertenecientes a la coordinación 01, con nuestros respectivos alumnos y madres de familia, en esta ocasión se organizaron mejor las actividades, en nuestra opinión personal y por las entrevistas realizadas y las redacciones de las compañeras, se deduce que tuvo mayor impacto, así lo demostraron las personas y autoridades que estuvieron presentes.

Definiendo nuevos senderos.

Después del evento en Puerto Arturo, para el siguiente año se planeó el de Sabán 2008, en su fase de Mini Olimpiadas, con la consigna de "*Difundir y promocionar el*

[20] Ibid., p.46

servicio, el trabajo que realizamos las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades, concientizar a los padres de familia en la importancia del nivel en el proceso educativo de sus hijos, así como, obtener el reconocimiento y apoyo de nuestras autoridades educativas y municipales para la obtención de material didáctico y construcción de los CEII", como se establece en los lineamientos que nos rige y dice: "El docente de Educación Inicial Indígena debe difundir y promover el servicio Educativo en forma permanente para motivar la participación de la familia y comunidad a favor de la niñez".[21]

Una de nuestras tareas importantes es hacer la difusión, la cual es una acción que tiene como finalidad promover la participación social, a fin de unir esfuerzos de los diferentes sectores de la sociedad para favorecer la educación de las niñas y niños menores de 3 años, inmersos en el medio indígena en comunidades rurales marginadas.

Para lograr esta encomienda es importante motivar a los padres de familia, a la comunidad, a las autoridades educativas y municipales a través de los Encuentros deportivos entre CEII`s, a través de las actividades que realizamos damos a conocer la importancia de la educación temprana y de sus beneficios en el desarrollo de los niños, así como los propósitos que rigen a este nivel y sus formas de trabajo. Con estas actividades deportivas se hizo la difusión del servicio y los beneficios que este aporta o brinda a los pequeños.

Buen trabajo compañeros, lo logramos.

El Programa del Evento se desarrolló correctamente, hubo mayor organización, se inició con los honores a la bandera, en la cual recibimos el apoyo de la escuela preescolar de la comunidad de Huay Max, todos los niños saludaron a la bandera y entonaron el himno a Q. Roo y el Nacional Mexicano, guardando el respeto correspondiente. Seguidamente se dieron las palabras de bienvenida en lengua maya por la Profa. Venancio Poot Caamal, seguidamente se presentó a las diferentes personalidades que integraban la mesa del presídium, también se realizó la presentación de cada una de las comunidades que participaron desfilaron con su banderín y se fueron acomodando para la inauguración del Encuentro Deportivo o Mini Olimpiadas a cargo del Jefe de Zonas el Prof. Guillermo Borges Alamilla.

Al término se dio Inicio con las actividades deportivas en sus categorías: gateo, andadera, carrera libre, carrera con obstáculos, lanzamiento de pelotas, carrera con sacos para niños y niñas y para las madres de familia; después de las competencias se realizó la premiación de los 3 primeros lugares de cada categoría, se mencionaba el nombre del niño y pasaba por su medalla acompañado de su madre, por lo que los ganadores estaban atentos a escuchar su nombre.

Por último la Coordinadora Regional clausuro el evento y felicito a todos los ganadores, haciendo un breve relato de lo que es educación Inicial, sus Propósitos, modalidades de trabajo y atención a los 3 agentes educativos y la importancia en el desarrollo de los niños como el primer peldaño de la educación, se solicitó a las autoridades mayor apoyo para los CEII ya que carecen de infraestructura y material didáctico.

Todos los niños participaron activamente dando su mayor esfuerzo, así como las madres de familia, quienes de regreso a sus comunidades expresaron su sentir y que les había gustado mucho porque todo había salido bien y que no podían creer que sus hijos fueran capaces de participar en los concursos.

[21] Ibid., p. 36

Al término del encuentro se les traslado hasta la escuela anfitriona donde se les dio de comer a todos los invitados, se dio una convivencia entre madres de familia y niños de las diferentes comunidades. Las autoridades se percataron de las condiciones en las que se encuentran nuestras escuelas y las carencias de material didáctico que presentan los CEII.

Es importante recalcar que con estos eventos los docentes hemos aprendido a gestionar apoyos ante nuestras autoridades, a tener un trabajo colaborativo entre compañeros, por ejemplo en este evento, se involucró a preescolar y a todos los CEII de la ruta, ya que apoyaron en gran medida al anfitrión en la elaboración del material que se utilizó (obstáculos, compra de medallas para la premiación, los recuerdos, las playeras para los niños, etc.) Y la preparación del evento y decoración del lugar.

Las autoridades de la comunidad ayudaron con el equipo de sonido y con la camioneta de la alcaldía se transportaron las mesas y sillas para instalar el presídium, por lo tanto se recibió el apoyo necesario y su asistencia. En cuanto a las madres de familia de Sabán de los 2 CEII y de Huay Max, estuvieron apoyando con la elaboración de la comida desde un día antes.

Detrás del espejo del que se mira.

Después del Evento se realizó la evaluación de la actividad en una reunión de Consejo Técnico para ver los avances logrados: el lugar que se prestó al evento estaba protegido del sol, había donde sentarse y estar cómodos, se notó también una gran algarabía de niños corriendo por todos lados, participaron gustosos y en todas las modalidades demostrando sus habilidades deportivas en cada una de las competencias que se realizaron y los padres siempre apoyaron a sus hijos con porras y motivándolos a ganar en todo momento.

Hubo mayor organización entre compañeros, se recibieron a las autoridades y se les atendió correctamente, el programa se dirigió bien, hubo apoyo de las compañeras de preescolar tanto de Sabán como de Huaymax con su escolta, las actividades deportivas se organizaron bien, aunque se presentó una situación; se dio mayor participación de algunos niños en varias categorías de las competencias deportivas (gateo, carrera libre, obstáculos, etc.,) debido a que no asistieron todos los alumnos de algunas compañeras. En las demás acciones realizadas se superó en gran medida el primer evento realizado, esperemos que para el próximo sea más adecuado y al evaluarnos no encontremos errores, sino pequeños detalles.

La Coordinadora con su mensaje comprometió a las autoridades educativas y municipales a otorgarnos los apoyos que gestionemos ante el ayuntamiento para mejorar nuestro Centros de Trabajo, así como a la autoridad educativa para enviarnos material didáctico gestionándolo a la instancia correspondiente, se establecieron compromisos que nos beneficiaran, de la misma manera estuvieron presentes los medios de comunicación para proyectar la nota periodística en el canal Kontacto 50 del municipio y en el periódico.

RESULTADOS

La problemática señalada en este trabajo no es ajeno a lo que sucede en el nivel de educación inicial indígena a nivel nacional, ya que es un nivel que las autoridades dejan al último o se olvidan de él, o se usa como un trampolín o refugio para quienes no se han ubicado en el nivel deseado “mientras lo ubicamos”, esta situación dista mucho de beneficiar a los niños de nuestro nivel y resulta una falta de atención y respeto a lo planteado en los lineamientos

y al programa que nos rige. Estas problemáticas y necesidades detectadas nos motivaron y nos llevó a pensar en diseñar y poner en práctica el evento denominado ***"Encuentro de niños, niñas y padres de familia de Educación Inicial Indígena de la Coordinación 001"***, los resultados arrojados por el diagnóstico y del cual partimos fueron los siguientes:

- Existía poca o nula participación de los padres de familia en el servicio que presta Educación Inicial Indígena en las comunidades del municipio, de José María Morelos, pertenecientes a la Coordinación 01.
- Baja matrícula escolar en la mayoría de los Centros de Educación Inicial, por lo que Xquerol, San Juan Oriente y San Marcos, estuvieron a punto de ser clausurados.
- Falta de concientización en los padres de familia sobre lo importante que es este nivel, es la base, el cimiento de la Educación Básica y no se contaba con el apoyo de la Institución.
- Falta de atención por parte de las autoridades educativas y municipales por la falta de un edificio o infraestructura escolar, ya que no se cuenta con un aula, tenemos los terrenos donados por las comunidades, pero no se nos construyen las escuelas, más que con ayuda de los padres de familia logramos hacer una palapa, toda insegura y que se deteriora fácilmente con las condiciones del clima y continuamente se tiene que reparar.
- Falta de Atención de algunas organizaciones como el DIF para otorgar desayunos fríos para los pequeños, solo se les da a primaria y preescolar y a nosotros se nos tiene olvidados cuando son los que más necesitan esa ayuda.

Cumplir con lo que marcan los lineamientos, orientaciones y sugerencias y el programa de educación inicial ante una realidad en la que no hay condiciones y la mayoría de las veces falta el apoyo de parte de las autoridades, hace de la tarea del docente del CEII una tarea difícil, olvidando la corresponsabilidad de los involucrados en la educación.

El compromiso y la vocación del docente son fundamentales, el amor a la labor docente son algunas de las razones que mueven al docente a cambiar la realidad. El deseo de modificar lo que estábamos viviendo en nuestros Centros de Trabajo nos llevó a la necesidad imponente de hacer una Difusión y Promoción del Servicio ante nuestra autoridad comunitaria, municipal y estatal, así como a nuestras autoridades educativas para lograr apoyos para este nivel y lo hemos estado logrando, lento pero seguro, avanzar en el logro de nuestro propósito de *"Difundir y promocionar el servicio, el trabajo que realizamos las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades, concientizar a los padres de familia en la importancia del nivel en el proceso educativo de sus hijos, así como, obtener el reconocimiento y apoyo de nuestras autoridades educativas y municipales para la obtención de material didáctico y construcción de los CEII"*, propósito que cada año se ha estado modificando levemente conforme se consiguen las necesidades.

Los resultados obtenidos han sido favorables, cómo, el interés de los padres de familia en la importancia de que sus hijos asistan al CEII, así como que las madres de familia se involucren en todas las actividades que programamos en el PAT como son taller de manualidades, concursos de comida regional, curso de repostería, festivales, así como recaudar recursos para mejorar las instalaciones, entre otras.

Las niñas y niños son más despiertos, atrevidos, ya no sienten miedo, ni pena de participar en las actividades que realizamos, participan en los bailables de primavera, navidad, dramatizan cuentos, recuerdan su participación en los eventos y le platican a los otros niños como corrieron, tienen más seguridad en sí mismo, son autónomos, obedecen reglas, y deseen practicar más seguido el deporte.

En cuanto a nosotros como docentes, considero que dejamos la apatía y el miedo también de organizar un evento de esta magnitud, en la cual concentramos una buena cantidad de gente, no sentimos más seguros con el apoyo de los padres y madres de familia, el sentido de responsabilidad es más amplio, nuestro quehacer de gestores de apoyos para nuestra comunidad, pusimos en juego nuestra creatividad, creemos en nosotros mismo y nos sentimos motivados con toda la ayuda recibida por parte de nuestra autoridades tanto educativas como municipales.

Otros resultados obtenidos son:

- Causamos impacto en la sociedad, estamos logrando lentamente pero seguro, la difusión y promoción del servicio en las comunidades y en la cabecera municipal.
- Ya nos toman como un nivel más de educación, se nos invitan en los desfiles, eventos culturales y sociales que se organizan tanto por el H. Ayuntamiento como por los otros niveles educativos del mismo sistema.
- La matrícula escolar ha ido en aumento considerablemente, hay comunidades donde se han incrementado a dos los grupos y en otras comunidades ya se perfilan para 4 grupos, como es el caso de Huay Max y Sabán.
- El ciclo escolar 2008–2009 se proporcionó material didáctico y pedagógico diverso y variado para la atención de nuestros alumnos y motivo a los niños asistir diariamente.
- Hemos logrado un buen avance y credibilidad de nuestro recurso más importante e indispensable, nuestros alumnos y madres de familia, muestran interés en todo el quehacer educativo.
- Interés de las madres de familia por llevar a sus hijos al CEII y participar juntamente con ellos, en diferentes actividades contempladas dentro del PAT.
- Los niños son más despiertos, ya no tienen pena y están dispuestos a participar nuevamente para el próximo año.
- En cuanto al desarrollo de los niños, alcanzamos las metas propuestas y las mejoraremos para el siguiente año, tomando en cuenta los ámbitos y competencias de nuestro Programa Anual de Trabajo, así como los propósitos que debemos alcanzar en el desarrollo de los niños y que están plasmados tanto en los lineamientos como en el Programa.
- Los medios de comunicación difunden por dos años consecutivos el evento en el periódico.
- Participan algunas organizaciones apoyándonos con jugos, recursos económicos para solventar el gasto que acarrea el evento (Agua Manantial, Rubencito y regidores y diputado).
- Se gestionó ante el DIF estatal por petición de las madres de familia la **Construcción del Primer CEII en la comunidad de Othon P. Blanco,** ya que asistió a un evento la Primera Dama del Estado y las madres de familia se acercaron a ella

para pedirle su ayuda ya que el CEII se encontraba todo deteriorado, llevándola a ver el lugar y con indignación, les dijo que no podría ser posible que estuviéramos trabajando en estas condiciones, así se enteró de las muchas actividades que realizamos atendiendo a los bebés y se comprometió con las autoridades de la comunidad y madres de familia de hacerles su escuela, ella misma vino a inaugurarlo y les proporciono material didáctico y mobiliario, lo entrego bien equipado, ese fue un motivante para las madres de familia y los niños de asistir diariamente.

En los dos encuentros se presentaron dificultades pero las resolvimos y al hacer la autoevaluación en el Consejo Técnico nos dimos cuenta que vamos avanzando en el objetivo principal, a partir de los resultados obtenidos proponemos a los docentes de otros estados realizar este tipo de acciones, con las cuales se persiga el objetivo de hacer que nuestro nivel sea reconocido como el primer peldaño de la educación de los niños y niñas del medio indígena y que nuestros gobiernos puedan apoyarnos con todo lo necesario sobre todo en la construcción de nuestras escuelas para poder dar un servicio de calidad y un proceso de enseñanza – aprendizaje justo y equitativo para nuestros niños.

REFLEXIONANDO NUESTRA PRÁCTICA

"Ser Educador, es ser el amigo, el guía, el conductor, el líder, el constructor de sociedad. El artífice, el hacedor de poetas, científicos e ilustres." Anónimo.

Antes que todo cabe destacar que cumplir el papel de docente no implica una receta única, es por ello que como docentes nos debemos dar a la tarea de recordar la época de estudiante y planteamos interrogantes sobre los aspectos académicos, acerca de las personas, del ambiente y reflexionar sobre esos hechos, para comprender mejor alguna de las inquietudes de los alumnos (as) y entender que "Educar" es alumbrar personas autónomas, libres y solidarias. Es ofrecer los ojos propios para que los alumnos (as) puedan mirar la realidad sin miedo, exige no solo ocupación, sino vocación de servicio. El genuino educador se esfuerza por ser un verdadero amigo, cooperar con ellos para que hagan el mejor uso de las posibilidades y potencialidades. Es triste comprobar cómo la mayoría de los Docentes reducen su profesión a meros dadores de clases y creadores de planificaciones sin contextos, sin siquiera asomarse a la grandeza de lo que significa ser educador.

Tenemos que entender y asumir la trascendencia de nuestra misión, ser consciente de no agotarse de impartir conocimientos o propiciar el desarrollo de habilidades y destrezas, sino que se dirige a formar personas, a enseñar a vivir con autenticidad, sentido y proyectos, con valores definidos, con realidades, incógnitas y esperanzas.

La práctica docente nos permite vivir un sin fin de experiencias en los grupos donde laboramos, contrastar los conocimientos teóricos obtenidos durante nuestra formación académica con la práctica; enfrentarnos a la realidad de trabajar con niñas y niños que tienen una lengua indígena, con la diversidad cultural, social y económica, en un ambiente escolar inseguro, carente de recursos didácticos, al menosprecio y olvido por parte de sus autoridades educativas, al tratar de convencer a los padres de familia que no le dan la importancia a este nivel, todo esto es un mundo diferente que dificulta aplicar los planteamientos de los grandes pedagogos y psicólogos que nos dieron a conocer en la formación académica.

Como docentes vivimos situaciones, acontecimientos y desarrollamos proyectos de trabajo que nunca hemos reflexionado después de su ejecución, para determinar los avances obtenidos y lo que nos falta por hacer.

Muchas de esas experiencias quedan en el olvido, poco a poco se van difuminando, hasta en muchas ocasiones olvidarlas por completo, es necesario darnos cuenta de la importancia que tiene sistematizar la experiencia, para crecer como persona y docente, así como, mejorar el proceso enseñanza aprendizaje y formar seres humanos con competencias para enfrentarse a la vida.

CONCLUSIONES

Podemos concluir que esta experiencia sistematizada, es un referente o una estrategia sobre cómo lograr que seamos reconocidos como nivel, que le den el interés, la importancia y valor como primer peldaño de la educación y que se nos provea de todo lo necesario para poder trabajar dignamente.

Es importante que antes de planear una actividad de esta magnitud, conozcamos primeramente, los documentos que rigen el nivel de Educación Inicial Indígena para poder sustentar el proyecto, estrategia o toda actividad que se ponga en práctica, como son los Principio para la práctica docente, los Lineamientos para la Educación Indígena y el Programa de Educación Inicial, esto les ayudará a tomar en cuenta todos los aspectos indispensables para una buena ejecución y poder alcanzar el objetivo propuesto.

También es importante contar con una planeación de las actividades a realizar con los niños en los eventos, tomando en cuenta los 5 ámbitos de Desarrollo y sus respectivas Competencias para que la actividad tenga un valor pedagógico, mostrando que habilidades, capacidades, actitudes y destrezas desarrollaran los niños y niñas en Educación Indígena.

Consideramos que esta experiencia hace un llamado a nuestras autoridades educativas, para darnos más atención, que no solo es exigencia, porque estamos trabajando pero tenemos necesidades en nuestros Centros de Trabajo que se tienen que atender, realmente necesitamos difundir el servicio que como maestros indigenistas venimos realizando, tenemos habilidades como el uso de 2 lenguas, por eso recibimos la categoría de Maestros Bilingües.

Es importante involucrar a los padres de familia y niños que son los actores de todo el proceso y con la ayuda mutua o trabajo mutuo, lograremos mejores resultados no solo en él el evento sino que en lo pedagógico y en el desarrollo integral y armónico de los niños.

Lo que nos falta lograr por ahora es la Construcción de Nuestros Centros de Educación Inicial Indígena con las condiciones óptimas, seguras y que de confianza a los padres de familia de llevar a sus hijos diariamente para obtener los primeros conocimientos, exhortamos a todos los compañeros de todos los estados a realizar este tipo de eventos, no importando la fase con la que quieran realizarlo, ya sea cultural, deportiva, navideña, primaveral, como la quieran proyectar, pero juntos busquemos el objetivo principal “Difundir y promocionar el servicio, el trabajo que realizamos las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades, concientizar a los padres de familia en la importancia del nivel en el proceso educativo de sus hijos, así como, obtener el reconocimiento y apoyo de nuestras autoridades educativas y municipales para la obtención de material didáctico y construcción de los CEII”.


Yox
Sak
tsoj
k'on
Viernes

Podemos ampliar nuestros horizontes realizando ya sea un encuentro a nivel regional, municipal, Coordinaciones o hasta a nivel nacional, porque no, parece un sueño, pero no hay nada imposible que no podamos hacer si trabajamos unidos y perseguimos nuestro sueño, dicen que de los grandes sueños siempre se consigue algo bueno. Invitamos a nuestros compañeros y compañeras de Educación Inicial o diseñar un proyecto como esté o mejorarlo, no olviden tomar en cuenta los tiempos de realización, el lugar, el clima, las edades de nuestros niños y las fases que deseen.

También podemos realizar un evento de este tipo con todos los niveles de educación básica, ya que es importante la vinculación y juntos mejoraremos el Proceso Enseñanza Aprendizaje y obtener una educación de calidad, en la que los padres de familia reconozcan que los conocimientos y el desarrollo que el niño obtenga en Inicial lo seguirá fortaleciendo en preescolar y luego en primaria.

Los aprendizajes obtenidos en la realización de los eventos hoy nos dan más certeza y unidad para continuar con lo que nos hemos planteado, pronto nos enfocaremos al siguiente encuentro, que será en la comunidad de Candelaria, Quintana Roo, en esta ocasión buscaremos alcanzar el objetivo principal de lograr el interés de las autoridades Educativas, municipales (Presidente, regidores y diputado), así como el gobierno del estado para que nos construyan nuestros Centros de Trabajo.

BIBLIOGRAFÍA

- **ALBOAN (2004).** Mirando, viendo y conociendo. En la sistematización una nueva mirada a nuestras prácticas. Bilboa.
- **Bee Helen (1978).** El desarrollo del niño. Harla, México.
- **DGEI–SEP (2004).** Lineamientos para la Educación Inicial Indígena.
- **SEP/DGEI (2003).** Programa de Educación Inicial Indígena. México, D. F.





ESTRATEGIAS PARA LA MEJORA DEL LOGRO EDUCATIVO EN LA ESCUELA PRIMARIA INDÍGENA "MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA"

PROFESOR MARTE ALEJANDRO CAHUN BALAM
NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA
ESTADO: CAMPECHE
LENGUA: MAYA PENINSULAR

Con el propósito de superar el logro educativo alcanzado durante el ciclo escolar 2007- 2008 en la escuela primaria Miguel Hidalgo y Costilla, el profesor Marte como director de la escuela promovió e impulsó una serie de estrategias en las que participaron alumnos, padres de familia, docentes, el supervisor y el ATP; asumiendo compromisos y un trabajo en equipo, lo que posibilitó mejorar los resultados académicos que se vieron reflejados en las pruebas nacionales (ENLACE) y estatales (Proyecto de Acompañamiento de las asignaturas de Matemáticas y español que monitorea el Departamento de Educación Indígena en el estado). Después de la experiencia vivida han aprendido que el trabajo en equipo y colaborativo ayuda a lograr buenos resultados, su reto es continuar mejorando las acciones encomendadas en pro de la calidad educativa de la niñez mexicana.

INTRODUCCIÓN

La educación es importante para el desarrollo de un individuo, que luego se reflejará en el nivel de cultura del mismo para ser un ciudadano ideal, lo que permitirá que sea competente ante la sociedad, capaz de resolver problemas cotidianos y enfrentar situaciones complejas, donde él tome decisiones fundamentales para la resolución de dichos conflictos o problemas. En una escuela primaria es fundamental el papel que desempeñe un docente con sus alumnos dentro y fuera del aula, para que estos puedan tener un aprendizaje significativo, que les sirva y les permita ser eficientes en este mundo globalizado, ya que es el agente directo del cambio, aunque existen otros factores que influyen en el buen desarrollo de la educación, como el papel del director de una escuela primaria indígena, en donde no es nada fácil, porque el director es comisionado y tiene que trabajar frente a grupo, responsable de la formación pedagógica de una parte del plantel educativo.

El director debe ser un agente que propicie el cambio en todos los ámbitos de la institución escolar, un papel complicado, que únicamente se puede lograr con el trabajo colaborativo de padres de familia, maestros, autoridades educativas y alumnos.

El logro educativo es un parámetro a seguir en las diferentes escuelas de nuestro país, por lo consiguiente permite un buen funcionamiento de una escuela en todos sus ámbitos, el cual depende del trabajo en equipo entre maestros, alumnos, padres de familia, director y autoridades educativas (supervisor, jefes de sector y jefes de departamento), pues es importante que todos sumen esfuerzos para llegar a un feliz término.

La experiencia que se presenta lleva por título "Estrategias para la mejora del logro educativo en la escuela primaria indígena", consta de cinco apartados.

El primer apartado hace referencia a los antecedentes de la experiencia, el origen y la naturaleza de la problemática, también se habla sobre el contexto sociocultural donde se desarrolló y el tiempo en el que aconteció.

En la segunda parte se abordan algunos conceptos teóricos en los que se fundamente para la aplicación de la experiencia. En el tercer apartado se menciona el objetivo que nos planteamos en la experiencia y las estrategias implementadas para la mejora del logro educativo, se hace mención también de algunos participantes e instituciones o programas que apoyaron durante la experiencia.

En el apartado Resultados de la experiencia, se habla sobre los aspectos que favorecieron y entorpecieron el desarrollo de la experiencia, y se dan puntos de vista sobre

el trabajo realizado. También se presentan algunas graficas que dan cuenta sobre los avances obtenidos.

En el apartado final de conclusiones se hace referencia a algunas reflexiones después de aplicar la experiencia, se menciona los retos que se tienen después de lo vivido y se destaca la importancia de programas como escuelas de calidad que son de gran utilidad para avanzar hacia el logro de una mejor calidad educativa.

JUSTIFICACIÓN

La misión de las escuelas en las comunidades se ha perdido actualmente, el docente ya no tiene la imagen que en décadas pasadas tenía, donde él era considerado un verdadero maestro, pues es quien orientaba e informaba a la comunidad en todos los aspectos, tal vez suceda esto por diversas situaciones, se ha observado con la poca experiencia que se tiene, que en escuelas y comunidades el maestro ha dejado de socializarse con los padres y el pueblo, se han alejado de estas prácticas muy importantes, que permite conocer la naturaleza del niños y de los padres, quienes son los principales personajes del quehacer educativo, entonces el logro educativo en las escuelas se ha venido reduciendo, porque el maestro no ha manejado estrategias que le funcionen, y le sean útiles para trabajar con los alumnos y comprometer a los padres de familia a estar pendientes de sus hijos.

La escuela y sus docentes ya que no propician el cambio como se desea, no impactan ante la sociedad, no cumplen con sus funciones primordiales, esto se debe principalmente a la apatía de sus docentes y por supuesto de la parte directriz de la misma, quienes no toman con seriedad la encomienda que tienen en sus manos.

Para que una escuela alcance mejores resultados en el logro académico, hay una persona muy importante quien debe ser el eje principal de una institución educativa, no importa el nivel educativo en el que se desempeñe, el será el actor principal de todo cambio favorable, dada la importancia de tal situación, el director de la escuela por naturaleza debe de ser un gestor, el encargado de dirigir el destino de su escuela, de hacer las acciones de mejora necesarias para que la institución tenga un mejor funcionamiento en todos los aspectos de la gestión educativa.

Existen muchos docentes que todavía no han alcanzado la suficiente madurez y responsabilidad en el plano laboral, de ahí se derivan entonces malos resultados en las escuelas primarias indígenas del país, a estas situaciones hay que encontrarles una solución, ya que nada es imposible cuando se quiere mejorar los resultados académicos.

Es por eso que se considera importante compartir con todos los compañeros directores de educación Indígena del país esta experiencia desarrollada en la escuela primaria “Miguel Hidalgo y Costilla”.

El objetivo de la experiencia fue superar el logro educativo alcanzado durante el ciclo escolar 2007-2008 en la escuela ubicada en la localidad de Pach Uitz, del municipio de Hopelchén, en el estado de Campeche. Lo anterior se considera que se ha logrado, después de analizar los resultados del ciclo 2008-2009 y compararlos minuciosamente en coordinación con los docentes y autoridades educativas de Educación Indígena en el estado de Campeche. La experiencia se desarrolla en la escuela arriba mencionada mencionada, la cual se ubica en la localidad de Pach Uitz a 90 kilómetros al sureste del municipio de Hopelchén, y a 180 kilómetros de la capital campechana.

El inicio de la experiencia

Al finalizar el ciclo escolar 2007-2008, se pudo observar que la escuela presentaba resultados deficientes en aprovechamiento académico. La escuela en general, presentaba bajos resultados en cuanto al logro educativo de los alumnos, así lo demostraron las evaluaciones nacionales y estatales, como Enlace 2008 y el Proyecto de Acompañamiento de las asignaturas de Matemáticas y español que monitorea el Departamento de Educación Indígena en el estado, de manera respectiva. En el proyecto de acompañamiento se alcanzaron los siguientes promedios: durante el ciclo escolar 2007-2008 en matemáticas se obtuvo 5.5 y en español de 4.6, esto es después de que los alumnos de tercero a sexto grado fueron evaluados bimestralmente.

Es importante mencionar, que el proyecto de Acompañamiento de las asignaturas de Matemáticas y Español tiene como propósito evaluar las competencias de los alumnos en estas asignaturas en las 51 escuelas de educación indígena del estado de Campeche, específicamente a los que cursan los grados tercero, cuarto, quinto y sexto de educación primaria, de manera bimestral, también con el objetivo de familiarizar a los alumnos con las estructura y forma de resolución de la prueba ENLACE.

Es importante mencionar, que el encargado de aplicar las pruebas bimestrales correspondientes a dicho proyecto, es el Asesor Técnico Pedagógico (ATP) de la zona escolar 204. Dichas pruebas constan de preguntas de opción múltiple y varían en cuanto a la cantidad de reactivos a resolver, según los contenidos correspondientes a cada bimestre. El asesor técnico de la zona escolar luego de aplicar la evaluación se reúne en la jefatura de sector 02 en Hopelchén con sus compañeros asesores técnicos para la revisión de las evaluaciones (calificar) y asignación de promedios a cada uno de los alumnos, después de realizar la revisión pertinente con sus compañeros asesores, regresa a las escuelas primarias para presentarle al director y docente encargado de los grupos, los resultados de los alumnos, donde se analizan y valoran dichos resultados, para finalmente retroalimentar los contenidos que requieran atención, que es en donde los alumnos presentan deficiencias.

Acompañamiento es un proyecto muy propio del estado de Campeche, consiste en la aplicación de una evaluación de una serie de preguntas y situaciones problemáticas y una hoja de respuestas, donde los niños rellenan óvalos, esto funciona para valorar el logro educativo del alumno al finalizar un bloque o bimestre escolar, y es elaborado, de acuerdo a los contenidos que maneja la propuesta multigrado PEM 05 (basado en el Plan y programas de estudio 1993 de la SEP), este trabajo está a cargo de los ATP's de Educación Indígena en el estado de Campeche.

Después de la aplicación del examen, de la cual se encarga el ATP de la zona escolar, se recaban las hojas de respuestas para calificarlo con sus demás compañeros en la Jefatura de Sector 02, y analizan los resultados, ellos elaboran una concentrado de frecuencia reprobatoria de contenidos, para luego informar al director de la escuela sobre los resultados, y orientar al docente sobre los contenidos que requieren retroalimentar, acción que realiza el profesor de la escuela inmediatamente después de conocer dichos resultados. En lo que respecta al aprovechamiento general en 2007-2008 se obtuvo un promedio de 7.1, lo cual fue posible observar al finalizar el ciclo escolar. En lo referente a la prueba Enlace se obtuvo un puntaje de 401.05600 y la escuela primaria se ubicó en el 8° lugar del sector entre 9 escuelas y en el lugar 48 de 51 en Educación indígena en el estado de Campeche

durante el 2007-2008, lo cual no fue nada halagador para los docentes de la escuela y directivos (supervisor y jefe de sector escolar). En cuanto a este tipo de evaluación es de todos conocidos el mecanismo que se sigue para su aplicación y calificación, por lo que no es necesario abundar en detalles.

Los pobres resultados académicos que reflejaba la escuela se debían a muchos factores como: la inasistencia de algunos alumnos, la poca participación de los padres de familia en las tareas escolares y durante todo el proceso educativo, la planeación didáctica de los docentes no era la adecuada, ya que no cumplían con los requisitos mínimos de acuerdo a la PEM 2005, no se tomaban en cuenta las necesidades educativas de los alumnos, tampoco se contextualizaba el medio sociocultural y simplemente se elaboraban las planeaciones con una finalidad de cumplir burocráticamente ante la autoridad inmediata superior(-supervisor escolar y autoridades educativas), además de que no se realizaba con regularidad.

Otro de los factores que incidían fue el uso de material didáctico, no se contaba con los recursos económicos para la adquisición de los materiales y para la elaboración de los mismos. Los recursos tecnológicos como el equipo de Enciclomedia no eran usados con regularidad por la falta de conocimientos en el manejo de esta tecnología de punta muy útil para el docente y el alumno, además de haber estado descompuesto por un buen tiempo, entre otros factores por mencionar.

En cuanto a la lectura y escritura, así como en la comprensión lectora los alumnos presentaban ciertas deficiencias, y esto no les permitía resolver y realizar actividades en las diversas asignaturas del mapa curricular, por lo que se tuvo que atacar de manera urgente. Ante esta problemática durante el ciclo escolar 2008-2009, se aplicaron una serie de estrategias en las que participaron un total de 2 docentes, un supervisor, 58 alumnos y 26 padres de familia, dichas estrategias deseamos compartir con todos los compañeros directores y docentes de educación Indígena del país.

Contexto sociocultural

La Escuela Primaria "Miguel Hidalgo y Costilla" es el lugar donde se desarrolló la experiencia, se ubica en la localidad de Pach Uitz, cuyo significado en lengua maya es "Detrás del cerro", es una localidad que pertenece al municipio de Hopelchén, en el estado de Campeche, está ubicada al Sureste del municipio, a una distancia de 90 kilómetros de la cabecera municipal.

Dicha escuela contaba durante la aplicación de las estrategias con una población de 58 alumnos: 8 eran de primer grado, 17 eran de segundo, 9 de tercero, 9 de cuarto, 11 en quinto y 4 de sexto, todos ellos fueron atendidos por dos docentes (un docente trabajó el primer ciclo, y el director es el responsable del segundo y tercer ciclo).

El nivel escolar de la población es de Primaria, ya que durante su infancia no tuvieron la oportunidad de estudiar, y muchas personas en la edad adulta con el Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (INEA), mejor conocido como Instituto Estatal para la Educación de los Adultos (IEEA) han logrado culminar su educación primaria.

El nivel socioeconómico de la localidad es muy bajo, es una comunidad que vive con rezagos en los servicios de salud, alimentación adecuada (la mayoría de los niños presentan desnutrición), vivienda, agua potable, entre otros. Su organización política está encabezada por la

autoridad ejidal y municipal, quienes se encargan de realizar gestiones para bien de toda la población.

La gran mayoría de sus habitantes practican la religión católica y presbiteriana, quienes acuden a rendir culto diariamente en sus respectivas iglesias o templos. También cuentan con servicios públicos como: electricidad, agua entubada, teléfono y carretera en malas condiciones, cuenta de igual manera con tres niveles educativos: inicial, preescolar y primaria bilingües, todos de educación indígena. La lengua que utilizan para comunicarse en su vida cotidiana es la maya peninsular, es transmitida en forma oral, ya que el uso de la gramática propiamente no es de su dominio, aunque en la oralidad mantienen la congruencia y coherencia de ideas.

Comúnmente emplean la lengua maya en los ámbitos social, laboral y familiar; que han adquirido de generación en generación como una herencia cultural, aunque en ocasiones suplen algunas palabras por el desconocimiento de ciertos conceptos o equivalencias lingüísticas con respecto al español. Su idioma materno les permite comunicarse con confianza en las diversas situaciones y en diversos ámbitos de su vida, ya que su contexto es netamente indígena.

a. Actividades sociales:

Como parte de la sociedad nacional acostumbran celebrar actividades que la mayoría de la población práctica, aunque entre los mismos grupos existen ciertas particularidades. Entre las actividades sociales que llevan a la práctica están el Jets' mek': Evento durante el cual el padrino o madrina, según sea el sexo del bebé que ha llegado a los seis meses de edad y procurando la coincidencia con la luna llena, se establece el contrato de manera anticipada con las personas que tendrán el compromiso de apadrinar al bebé. La actividad lo realizan, en posición ahorcajada en la cintura del padrino o la madrina darán nueve vueltas alrededor de una mesa predispuesta para ello, por cada vuelta le enseñarán simbólicamente sus quehaceres al futuro ahijado, al mismo tiempo que se distribuyen entre los presentes e invitados se va repartiendo entre los presentes chiua tostada, esto con la creencia de que el bebé adquirirá habilidades y responsabilidades similares a la del padrino o madrina en su vida futura. Al finalizar, ellos reparten bocadillos a los presentes en muestra de felicidad.

Mu'ujul (Presente matrimonial): Conocido en otras sociedades como la dote o juramento entre futuros cónyuges. Se caracteriza por la entrega de presentes previamente solicitados por los padres de la novia, para fijar la fecha de la boda, dentro de estos figuran tablillas de chocolates elaborados tradicionalmente con cacao, canela y azúcar; panes tradicionales, cacao entero, bebidas alcohólicas, pavos y pavas; estos en cantidades y proporciones según las posibilidades del novio y en previo acuerdo entre ambas partes.

Al momento de la entrega se dispone de una comitiva de parientes y amigos de la familia del novio quienes trasladarán la dote hasta el domicilio de la novia, de igual manera son esperados por un grupo de testigos en este evento. Las formalidades o diálogos del protocolo las realizan representantes de ambas partes, generalmente varones o personas de experiencia, o en su caso personas respetadas, finalizada la entrega-recepción distribuyen entre los asistentes mayores cigarros y tragos de ron como celebración y, de igual modo se proporciona parte de los presentes a los familiares más cercanos.

k'in k'aaba' (Cumpleaños): Conocido como el día de santo o cumpleaños, celebración generalmente sencilla pero caracterizada con la peculiaridad de respetar costumbres, que al tratarse de algún menor de edad, suspende sus actividades diarias: ir a la escuela, salir a jugar, etc., porque se tiene la creencia de que está renaciendo de ahí el trato que le dan. Cuando su economía familiar se los permite extienden la invitación para celebrar los cumpleaños a los habitantes y amigos de toda la comunidad y pueblos circunvecinos.

En la celebración ofrecen platillos tradicionales en tres momentos en que se divide la celebración: desayuno, almuerzo y la cena para despedir a los invitados.

b. Juegos y juguetes tradicionales:

Son juegos populares que practican en diferentes temporadas durante el año: como el trompo, balero, tinjoroch', chácara, cháchara, timbomba, papalote, Juan che' o maromero, pesca- pesca, el cazador y la presa, el ratón y el gato (Preescolares).

Guaje-Sonaja: Guaje que se utiliza para arrullar a los bebés, que deben estar secos y con las semillas sueltas, para que al agitarlo produzcan un sonido suave y agradable para el bebé.

c. Actividades económicas.

Apicultura: Los que practican este trabajo reciben capacitación lo que les permite mejorar sus prácticas tradicionales, ellos elaboran sus implementos para esta actividad tales como: cajas, cuadros, métodos de atracción y captura de colmenas muy propias de esta región. Para llevar a cabo la recolección de la miel utilizan el humo para que no sean perjudicados y la realizan con la ayuda de sus hijos o familiares, por la agresividad de los insectos melíferos emplean equipos de protección (velos), las mujeres también toman parte en este trabajo.

Ganadería: Practican la cría de ganado vacuno, porcino, caprino y ovino en menor escala aunque cuenten con suficiente espacio su situación económica y la escasez de agua, no les permite desarrollar esta actividad en mayor escala. Para la crianza de los animales como el ganado bovino, caprino y ovino practican el pastoreo y siempre procuran tener agua cerca de los animales. El ganado porcino lo crían en sus corrales aunque algunas familias no tienen control sobre estos, que generalmente andan sueltos.

Huertos familiares: Conocidos como solares, los patios son delimitados para impedir la entrada de animales que dañen los cultivos. Preparan la tierra utilizando abono tradicional, elaboran macetas, pocetas, eras, almacigos, donde ellos cultivan diversas especies como: cebolla, cilantro, chile habanero, blanco, y otras variedades de picante, hierbabuena, cebollina, perejil, toronjil, menta.

Agricultura: Ellos producen maíz, chiua, fríjol, ibes (variedad de judía), camote blanco y morado, yuca, jícama, lentejas, empleando el método tradicional de tumba-roza-quema para preparar la tierra, y el cultivo de estos es de temporal. Sus principales herramientas son: machetes, coas, hachas sembrador y motosierra en algunos casos.

Explotación de recursos maderables: Se realizan basados en un previo estudio de los espacios y áreas a explorar, con apoyo de ingenieros forestales, quienes valoran la posibilidad del corte de árboles y el mercado que demanda esta actividad. Las especies de árboles que más explotan son: Caobas, machiche, granadillo, palo mulato, tsalam, zapote, cedro, jabón ciricote.

Bordados tradicionales: La producción de huipiles es una actividad muy importante que desarrollan las mujeres, ya que es su vestimenta tradicional que portan según sea el caso, consiste en un bordado a máquina de coser, con hilos de seda generalmente de bellas flores de varios colores. También, bordan ternos que es una variante del huipil, pero más elegante con acabos más finos y un doble bordado inferior. Estos ternos son empleados para bailar las jaranas en las vaquerías, o en eventos especiales. El acabado de los bordados se identifica según la técnica familiar, que se van heredando de generación en generación.

Urdido de Hamacas: Con la ayuda del bastidor y la aguja de madera, realizan diversos modelos de hamacas, mismas que utilizan para descansar por las noches o después de una jornada de trabajo. Las técnicas de urdido son transmitidos de padres a hijos.

d. Utensilios y artesanías:

Tejidos de Canastas: Son de diversas formas y para diversos usos; los utilizan para el trabajo en el hogar y en el campo y son elaborados con enredaderas raíces delgadas y fuertes.

- También elaboran un fogón tradicional con un tripie de madera donde cuelgan la olla o el alimento para cocer.
- La banqueta es una especie de mesa redonda de tres patas, es empleada para preparar los alimentos, y elaborar las tortillas junto al fogón.
- Un porta trastes tradicional, donde ellos colocan sus vasos, y ollas, elaborado con una rama con diversas ramificaciones que disponen en un lugar de la cocina.
- Guajes y jícaras: Unos empleados para guardar tortillas y conservarlos suaves, así como para llevar agua al trabajo, así como para tomar bebidas.
- Granero o troje: Especie de bodega, elaborado con bajareques que utilizan para guardar la cosecha y sus semillas, para el consumo y para la próxima temporada.

Alacena tradicional: Disco o plataforma elaborada con bejucos, se utilizan para resguardar alimentos perecederos y dispuestos a una altura de tal manera que no lleguen los animales.

e. Rituales:

Ch'aa cháak (Petición de lluvia) Evento especial motivado por la falta de lluvia, que celebran los habitantes de la comunidad, ofreciendo un guisado a base de pavo, bebidas a base de aguamiel y balche, así como pibes a base de maíz y pepita molida, pozole con miel y cacao molido. También se prepara para ello una especie de atole espeso, condimentado con achiote y otros condimentos. Los pibes se cuecen en un horno subterráneo de aproximadamente 50 centímetros de profundidad, el cual previamente caliente con leña verde y piedras que servirán para cocinar los mismos.

Después de la preparación de alimentos se procede al rito de petición, donde se preparan un altar para acomodar las viandas y bebidas, que luego un anciano o j-men quien funge como sacerdote pronuncia un discurso en lengua maya, acompañado por un grupo de pequeños que hacen sonido de sapos, ellos están previamente seleccionados y ubicados en los puntos cardinales. Para finalizar se reparten a todas las viandas y bebidas dependiendo de la edad de las personas, debido a que también se distribuyen entre los participantes bebidas alcohólicas.

Janli Kool: Ofrenda de gratitud para las cosechas, parecido a la petición de lluvia, donde después de que hayan obtenido buenas cosechas, el anfitrión invita a familiares y amigos a tomar parte de la celebración.

Para tal actividad se prepara una especie de sopa con todas las mollejas de pavos y gallinas, también se ofrecen bebidas a base de maíz cocido y molido, endulzado con miel. El rito que se realiza, varía ya que es otro momento ofrecido al dios del monte.

Ts'an Chák (Primicia): Se lo ofrece como agradecimiento a los dioses del monte. En el cual se sancocha el elote tierno siendo este del primer corte.

FUNDAMENTACIÓN

¿Qué son las estrategias?

Las estrategias "son los métodos que se utilizan para hacer o llegar a conseguir algo"[22]. Un ejemplo de ello, es derribar una pared, puedo utilizar distintas formas para llegar a cumplir el objetivo antes planteado:

1. **Darle golpes con una madera**
2. **Darle golpes con un martillo, o**
3. **Llamar a un albañil profesional, para tumbarla.**

Todas las formas son efectivas y llevan a conseguir lo que el ser humano quiere, pero siempre hay una ideal para cada determinada situación, esto dependerá de la dureza y consistencia de la pared, puede ser que sea también un muro antiguo o uno recién elaborado, entonces inciden diversos factores para conseguir lo que se desea: derribar la pared, para lo cual es importante tener la delicadeza y habilidad para elegir la manera o estrategia correcta. La mayoría de las veces el trabajo en el aula y en un centro educativo es complicado o tiene sus complicaciones respectivas, es el docente y director quienes tienen que buscar las estrategias acordes a la problemática a tratar.

En el campo educativo existen diversos problemas en los ámbitos administrativos, académicos, y sociales que el docente tiene que sortear a diario y durante el ciclo escolar, pues tiene que poner en práctica sus conocimientos y habilidades de buen gestor.

Importancia del papel de un Director de Educación Primaria Indígena

La educación que se ofrezca a los alumnos en un centro educativo debe ser integral, con calidad, equidad y pertinencia, a fin de que los alumnos sean competentes y sean capaces de desenvolverse en la sociedad.

Considerando como punto de partida lo dicho en el párrafo anterior y de acuerdo al artículo tercero constitucional "La educación que imparta el Estado tenderá a desarrollar armónicamente todas las facultades del ser humano y fomentará en él, a la vez, el amor a la Patria y la conciencia de la solidaridad internacional, en la independencia y en la justicia"[23], al educando hay que ofrecerle una educación de calidad que le sirva para enfrentar situaciones en la vida cotidiana y que les de las herramientas necesaria para sobrevivir.

Para ofrecer una educación verdaderamente de calidad en las escuelas primarias los directores son los indicados para velar por que se lleve a efecto, es por eso que se dice que un director debe ser:

[22] Estrategias (2010). Referencia electrónica [En línea] Recuperado el 14 de junio del 2010 de, http://www.galeon.com/aprenderaaprender/estrategias/estrategias.htm
[23] Diputados PDF 1 (2010). Referencia electrónica [En línea] Server at www.diputados.gob.mx Port 80. Recuperado el 12 de septiembre del 2010, de http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/

a. Un buen gestor escolar:

La gestión escolar se puede conceptualizar como las acciones que tiene que realizar o gestionar el director de una escuela para mejorar su institución en todos los aspectos, valiéndose de diversas estrategias que según considere conveniente en un determinado momento. Tal y como dice el Doctor en Ciencias Pedagógicas Santos Souball Caballero de la Universidad de Ciego en la Cuba: "La gestión escolar es el conjunto de acciones pedagógicas integradas que realiza un directivo, con múltiples estrategias, estructuradas convenientemente, para influir en los sujetos del proceso educacional, que partiendo de objetivos permiten conducir un sistema escolar del estado inicial al deseado con vistas a cumplir un encargo social determinado"[24]

De ahí parte la idea de que el director es quien dirige el destino de la escuela que tiene a su cargo, claro esto no lo logrará sólo, lo hará involucrando a todos los participantes en el proceso educativo, y que al alcanzar su objetivo se puede decir que su encomienda la ha cumplido. El directivo escolar debe ser promotor del cumplimiento de todos los objetivos planteados al inicio del ciclo escolar y con su equipo de trabajo (docentes) estructuran acciones en distintas dimensiones, enfocadas al mejoramiento del logro educativo, institucional, organizacional, social, entre otros.

b. Un líder por naturaleza:

El liderazgo escolar es un factor clave para el desarrollo de una educación de calidad, que en la mayoría de las veces los directivos no tienen. Actualmente con la descentralización educativa se han transferido a las escuelas y directores una mayor responsabilidad y autoridad, que también recae en los padres de familia.

La vida en el mundo actual es cada vez más compleja, por eso, se requiere de la formación de ciudadanos verdaderamente competentes y capaces de resolver problemáticas de diversa índole, por lo anterior, los directivos deben ejercer un verdadero liderazgo para mejorar la calidad de la educación.

Para la UNESCO "Un buen liderazgo escolar consiste en transformar los sentimientos, actitudes y opiniones, así como prácticas, con objeto de mejorar la cultura de la escuela"[25]

Es por todo lo antes mencionado, que se dice que el líder es el agente de cambio en la comunidad escolar, en este caso quien ocupa esa posición es el director escolar, aunque es importante recalcar que la educación es responsabilidad de todos los agentes educativos: director-docentes-padres y autoridades educativa.

El director debe demostrar en las reuniones con padres de familia y docentes, que tiene ese liderazgo y es posible que la escuela pueda tener mejor logro educativo y académico. Debe motivar, y saber aterrizar en sus compañeros maestros esas ideas de cambio que posee, para que la educación y por consiguiente los alumnos sigan avanzando, para evitar el fracaso escolar, que se verá reflejado en la escuela en una mejor calidad educativa.

c. Un verdadero administrador:

La administración educativa es fundamental para el desempeño eficiente de las instituciones actuales. El administrador educativo es el responsable de la calidad de servicio brindado por la institución y debe ser capaz de llevar a cabo todos los procesos gerenciales (planificación, administración, supervisión y control) para tener resultados positivos en su gestión.

[24] www.com.monografías>educación.
[25] Liderazgo Escolar (2010). Referencia electrónica [En línea] Wikipedia la Enciclopedia libre. Recuperado el 8 de junio del 2010 de, http://es.wikipedia.org/wiki/Liderazgo_escolar.

El director además de ser un líder debe ser un buen administrador escolar, que debe tener la habilidad para suministrar materiales, ingresos, mantenimiento, asistencia y trámites para la mejora del plantel educativo, si él es capaz de lograr una buena administración, tiene amplias posibilidades de éxito.

d.Ser hábil socialmente:

El director debe mantener relaciones de amistad, compañerismo y respeto hacia sus compañeros de trabajo, sin menoscabo de su liderazgo y autoridad, debe tener contacto directo con padres de familia y alumnos para conocer sus inquietudes y necesidades, debe de participar en todos los eventos que se convoquen y donde tenga participación también la sociedad.

Se habla de habilidades sociales, porque es importante que un gestor directivo sepa manejar su inteligencia emocional, saber darle su lugar a cada uno de los actores educativos, esto le ayudará a ser reconocido y contar con el apoyo de todos.

El directivo debe ser un líder, no un déspota, despertar la camaradería entre compañeros, inspirar confianza en los docentes, solucionar problemas y no crearlos, ayudar a encontrar la fórmula para mejorar el logro educativo de los educandos.

Después de haber mencionado todo lo anterior es importante recalcar que el director es el motor y alma de su escuela, en torno a él giran todas las actividades que se realicen en la institución. Ha quedado claro que es quien debe realizar las gestiones pertinentes para que sus docentes y alumnos contribuyan a la mejora del logro educativo.

¿Qué es el logro educativo?

Entendiendo como logro educativo, el resultado que debe alcanzar el estudiante al finalizar el contenido, bloque o ciclo escolar en una asignatura determinada, en ese sentido estamos de acuerdo con la siguiente concepción; "es el resultado anticipado por supuesto, las aspiraciones, propósitos, metas, los aprendizajes esperados en los estudiantes, el estado deseado, el modelo a alcanzar, tanto desde el punto de vista cognitivo como práctico y afectivo – motivacional"[26] (el saber o pensar, el saber hacer o actuar y el ser o sentir).

DESARROLLO DE LA EXPERIENCIA

La experiencia inicia al finalizar el ciclo escolar 2007-2008, prácticamente al analizar los resultados académicos de la escuela, donde los alumnos presentaban muy bajo aprovechamiento en las evaluaciones estatales de acompañamiento a las asignaturas de Matemáticas y Español, así como evaluación nacional de ENLACE, y en general en el aprovechamiento de todas las asignaturas en la gran mayoría de los alumnos de la institución educativa.

Es entonces, que en una reunión de trabajo entre el director, el ATP, el supervisor y el compañero docente se toma el acuerdo de elaborar un Plan Estratégico de Transformación Escolar (PETE), también conocido como PE (Plan escolar en otras entidades), que es una herramienta que las Escuelas Primarias de Educación Indígena y General, Educación Preescolar Indígena y General, así como las Escuelas de Educación Inicial Indígena que participan en el Programa Escuelas de Calidad utilizan para establecer objetivos, metas específicas y cuantificables que tratarán de alcanzar en base a estrategias y estas a su vez se logran poniendo en práctica diversas acciones a lo largo de un período de 5

[26] www.softeverest.net/~secedubq/download/logros.doc

años o más. El número de metas es variable, pero siempre debe de estar acorde con los objetivos que la escuela se ha planteado alcanzar.

En el Plan Anual de Trabajo (PAT) se plasmaron metas, estrategias y acciones, así como los períodos de realización, los responsables de su ejecución, recursos y costos destinados para realizar las acciones para mejorar el logro educativo de los alumnos de la escuela Primaria Bilingüe "Miguel Hidalgo y Costilla" de la localidad de Pach Uitz, del municipio de Hopelchén, este plan tiene una gran dependencia del PETE, debido a que de este se desprenden los objetivos y metas a lograr por medio de las estrategias y acciones.

Es importante mencionar, que este Proyecto estratégico de transformación escolar (PETE) y el plan anual de trabajo (PAT), tuvieron doble función: concursar para ingresar al programa Escuelas de Calidad y mejorar el aprovechamiento escolar de los educandos de la escuela.

Cabe mencionar que las estrategias que se aplicaron surgen después de analizar la problemática, para la aplicación de las estrategias fue necesario poner en práctica diversas acciones para lograr el objetivo deseado. Cabe aclarar, que las estrategias están plasmadas en el PETE y a su vez están implícitamente en el PAT por medio de las acciones planteadas y registradas.

OBJETIVO DE LA EXPERIENCIA

El objetivo de la experiencia fue superar el logro educativo alcanzado durante el ciclo escolar 2007-2008, en la escuela ubicada en la localidad de Pach Uitz, del municipio de Hopelchén, en el estado de Campeche.

Estrategias aplicadas para la mejora del logro educativo:

1. ***Reunión de inicio:*** Al inicio del ciclo escolar 2008-2009 se realizó una reunión con padres de familia, contando con la presencia del supervisor, fue para que los padres de familia pudieran evidenciar la magnitud del problema, ya que en ocasiones anteriores las reuniones se realizaban sin la presencia de esta figura educativa, sirvió para tomar acuerdos y mejorar los resultados del ciclo escolar 2007-2008, contando con una asistencia de 26 padres de familia (cada padre de familia contaba con uno o más hijos en la escuela), que representaron un 100% del total, momentos en que el supervisor diálogo con ellos, junto con el director de la escuela, y en donde los padres de familia se comprometieron a:

a. Leer con sus hijos media hora diariamente

Los padres de familia cumplieron con sus compromisos, aunque es relevante mencionar, que algunos padres de familia no sabían leer y se les dificultaba cumplir con ellos, pero esto no implicaba que no pudieran vigilar a sus hijos en la realización de las tareas, o encontrar apoyo en alguien que supiera leer (tíos, hermanos, vecinos, etc.) para que apoyará a sus hijo. Esta acción se trabajó, principalmente con los alumnos de primer ciclo (primero y segundo grados) quienes apenas se inician en la adquisición de la lectura y escritura.

b. Revisar sus tareas o vigilar las tareas de los educandos

La revisión de tareas fue para todos los niños que asistían a la escuela (de primero a sexto), ya que se pudo observar

que muchos niños no realizaban sus tareas o no lograban culminar algunas actividades por la falta de orientación.

c. Enviar a sus hijos a la escuela diariamente

Los niños fueron enviados a clases diariamente, salvo en ocasiones, como cuando se enfermaron, la situación de la asistencia ya no era como antes, que los padres no llevaban a sus hijos a la escuela, pues preferían llevárselos a cosechar cuando había mazorca (maíz) o en temporada de floración para sacar miel o cuando los papás consideraban que era necesario que el infante los acompañara al trabajo en el campo.

2. ***Visitas a los padres:*** Algunos padres de familia descuidaron por un momento sus compromisos, lo que se reflejó en el aprovechamiento de sus hijos, para lo cual se tuvo que visitar a los padres de familia en sus hogares para despertarles el ánimo, y concientizarlos sobre la importancia de apoyar a sus pupilos y enviarlos a la escuela diariamente. Ofreciéndoles información sobre la situación de sus hijos y concientizarlos sobre lo fundamental de la educación en el mundo actual.

3. ***Reuniones bimestrales:*** Se realizaron reuniones bimestrales con todos los padres de familia para informarles sobre los avances de sus hijos en la escuela, con las cuales se pudieron retomar los compromisos acordados al iniciar el ciclo escolar.

4. ***Evaluación bimestral:*** Se implementó la aplicación de evaluaciones bimestrales con las pruebas del proyecto de Acompañamiento a las asignaturas de Matemáticas y Español, ello contribuyó a identificar en que contenidos de estas asignaturas había que fortalecer el trabajo con los alumnos, observar también los avances de los mismos y seguir buscando actividades que facilitaran la comprensión de los contenidos en los alumnos.

Cabe mencionar que la retroalimentación de contenidos después de cada evaluación, y el que los niños entendieran la mecánica para responder las pruebas del proyecto de Acompañamiento a las asignaturas de español y matemáticas, que tienen un cuadernillo de reactivos y hojas de respuestas, posibilitaron que los alumnos se familiarizaran con este tipo de evaluaciones, lo que ayudo a que los alumnos no tuvieran problemas en la aplicación de las pruebas de ENLACE que tienen el mismo diseño.

Es importante señalar que si una institución no cuenta con este apoyo (Proyecto de acompañamiento) se puede valer de sus evaluaciones bimestrales para el análisis y realizar una retroalimentación de contenidos al finalizar el bloque o bimestre.

5. ***Reuniones mensuales:*** Se desarrollaron reuniones mensuales con el compañero profesor con la finalidad de revisar la planeación, en un trabajo colegiado sugiriendo y recibiendo recomendaciones respectivamente, basándonos en el PEM 05, las planeaciones por consiguiente fueron revisadas y analizadas en trabajo en equipo a fin de fortalecer la planeación didáctica y retroalimentar los contenidos en los que tenían mayor problema los alumnos en busca de mejorar el logro educativo.

6. ***Utilización de recursos para reforzar los contenidos:*** Se emplearon diversos recursos como los naturales del medio (material concreto: maderitas, hojas, piedras), se organizó el rincón de la tiendita; se

emplearon recursos reciclables, y los alumnos con ayuda de billetes y monedas didácticas empleaban y ponían en práctica sus conocimientos de matemáticas. Otro recurso muy importante fue el equipo de Enciclomedia y que cuenta con muchos apoyos, nos permitió desarrollar la clase de manera amena, ya que contiene interactivos y actividades que son de interés para el alumno, además de que ampliar sus conocimientos.

Dicho recurso fue utilizado mayormente por el director, debido a que es el encargado de atender a los alumnos de 3° a 6°, con una regularidad de 2 a 3 veces por semana, pero en ocasiones el profesor del primer ciclo (primero y segundo grado) se auxiliaba de este equipo para trabajar con sus alumnos. Es importante mencionar, que este recurso se encuentra establecido en un solo salón(3° a 6°) por lo que cuando el docente de primer ciclo requería trabajar con sus alumnos se tenía que intercambiar las aulas con los alumnos. Se recomienda que para el buen manejo de este equipo, es importante asistir al centro de maestros más cercano a su escuela para capacitarse, y conocer los elementos con que cuenta, aunque también se puede trabajar, simplemente aprendiendo a manejar la computadora y empezar a explorar el equipo de Enciclomedia.

7. ***Uso de la lengua materna:*** La lengua materna del alumno no se puede hacer a un lado, de hecho es una de los elementos principales que debe contemplar la práctica educativa bilingüe, hay que respetar la lengua maya en el aula, en esta experiencia se trabajó casi al 100% con la lengua materna de los alumnos (maya) para explicarles todo las actividades que tenían que realizar, de hecho en las evaluaciones que presenta el proyecto de acompañamiento hay un apartado opcional que favorece la acción mencionada anteriormente.

El empleo de la lengua materna fue la primera necesidad a cubrir en la escuela donde se desarrolló la experiencia, porque aquel maestro que llega a trabajar en nuestra escuela y no domina la lengua maya (materna), estará favoreciendo el fracaso en sus alumnos y en él mismo, ya que es el medio de comunicación de los niños y padres de familia en los diversos ámbitos de la vida cotidiana.

8. ***Elaboración de materiales en lengua maya:*** Se elaboraron materiales en lengua materna para trabajar con los niños en el aula entre los que destacan tendederos con nombres de cosas, animales, personas, frutas, así como también números en lengua maya, así como letreros, láminas y reglamentos. De igual manera, se construyeron rincones didácticos: de campechanidad, de las matemáticas, todo con recursos de la región.

Dada la importancia que tienen los materiales didácticos para el desarrollo de una clase, fueron muy valiosos, ya que permitieron que los conocimientos fueran más significativos, porque los niños tenían contacto con situaciones problemáticas y manejaban materiales concretos. Además que le facilitó el trabajo al docente dentro del aula.

9. ***Promover la lectura:*** La promoción de la lectura, fue de suma importancia entre la comunidad estudiantil, se hizo apoyándose de los alumnos mayores de 5° y 6°, o con los que ya sabían leer de diversos grados, explicando a los alumnos de otros grupos y sugiriendo temas y títulos de interés para los alumnos. Las acciones para fomentar la lectura se desa-

rrollaron durante el recreo y al inicio de las actividades, como parte también del Programa Nacional de Lectura, haciendo uso de los libros del rincón o de la biblioteca escolar, apoyándose de periódicos y revistas, a lo cual los alumnos respondieron de manera positiva, quienes se interesaban y solicitaban los libros para llevar a casa y leerlos por las noches o tardes.

10. ***Ingresar al Programa Escuelas de Calidad:*** La mayoría de los directores no consideran importante ingresar al programa Escuelas de Calidad, porque creen que es una gran carga de trabajo, aunque se puede decir que no lo es, si pensamos en los beneficios que podemos obtener de él, considerando que se deben optimizar tiempos y gastos para no afectar pedagógicamente a los alumnos. Gracias al programa de Escuelas de Calidad se lograron adquirir materiales didácticos y escolar para los alumnos, que fueron fundamentales en el logro educativo. Entre estos, podemos mencionar libretas, colores, lápices, sacapuntas, tijeras, pegamento, cartulinas, papel bond, marcadores para pizarrón, lapiceros, entre otros.

En demasiadas ocasiones dejamos pasar las oportunidades, aun cuando sabemos que nos pueden servir de mucho, el director debe ser capaz de manejar las situaciones y velar por el buen funcionamiento de su escuela, como se decía al principio debe ser un verdadero líder en todos los aspectos, no hay que olvidar lo anterior, hay que luchar para salir y seguir adelante. Todas estas acciones ayudaron a mejorar los resultados académicos de los alumnos.

RESULTADOS DE LA EXPERIENCIA

Al finalizar el ciclo escolar 2007-2008, se observaron resultados demasiado bajos en las evoluciones de ENLACE y del proyecto de Acompañamiento de las asignaturas de Matemáticas y Español, así como en aprovechamiento general de en los alumnos de la escuela primaria "Miguel Hidalgo y Costilla" de la localidad, en donde se pudo observar un cambio al culminar el ciclo escolar 2008-2009, después de haber implementado las estrategias descritas en páginas anteriores, que deja una amplia satisfacción en los docentes y directivos encargados de nuestra institución.

El logro educativo en una escuela debe ser ideal en todas y cada una de las escuelas primarias del país, debe ser motivo constante de análisis para continuar avanzando y no retrocediendo en el ámbito educativo y laboral.

La gran mayoría de las veces, los directores y docentes, a pesar que tienen y cuentan con los elementos necesarios se resisten a ofrecer y participar en el cambio, esto, es de llamar la atención, pues se supone que los maestros somos los agentes de cambio en una comunidad educativa, y los responsables directos de la educación de los niños en una escuela.

Como resultado de las estrategias y acciones emprendidas con el supervisor, el compañero docente, alumnos, padres de familia, la jefatura de sector, el departamento de educación indígena en nuestro estado y el compañero ATP de la zona escolar se ha logrado los avances en nuestra escuela, aunque es bueno comentar, que este es un proceso que no termina hoy, que está siempre latente y que es necesario seguir adelante por nuestros alumnos.

El logro alcanzado en la escuela se considera bueno, aunque no excelente, en los próximos ciclos escolares se busca avanzar y continuar mejorando los resultados de nuestra institución educativa, lo importante es que se ha iniciado con esta labor, y se espera rescatar buenos resultados a largo plazo.

Para empezar a mejorar los resultados en la escuela antes mencionada intervinieron diversos factores, como el apoyo de la gran mayoría de los padres de familia, la intervención en algunas ocasiones del supervisor, aunque sería importante que se acercara más a la escuela, para que los padres sientan más el compromiso con la escuela. Otro factor de verdadera importancia, fueron las ganas que le echaron los maestros y alumnos para salir adelante en las actividades planeadas y programadas para la mejora del logro educativo.

La aplicación de las evaluaciones de acompañamiento sirvieron como ensayo a la forma de aplicación de la prueba ENLACE, aunque es bueno, que en un futuro se consideraran las demás asignaturas que conforman el mapa curricular de la educación primaria, para que lleve a los niños a estar mejor capacitados y competentes en todas las asignaturas. También es importante someter a revisión minuciosa las evaluaciones de Acompañamiento a las asignaturas de Español y matemáticas antes de aplicarlas, ya que presentan ciertas deficiencias, para esto, se requiere de gente capacitada en el ramo.

Esta experiencia la ha visto positivamente el supervisor escolar, ya que siempre lo comenta en las reuniones, toma como ejemplo nuestra institución educativa e invita a las demás escuelas primarias de la zona escolar 204 de Ukum a seguir por el mismo sendero. Siempre que existe la oportunidad, el supervisor escolar hace mención en su reuniones con otros supervisores sobre la forma de trabajo que existe en la escuela primaria "Miguel Hidalgo y Costilla" de Pach Uitz, de hecho también el jefe de sector opina favorablemente sobre el avance que ha tenido la escuela en el último año y apunta a que se debe a la buena disponibilidad que existe entre los maestros, padres de familia y autoridades educativas, todo ello conjuntado con un buen liderazgo del director, lo que ha llevado a la escuela primaria a mejorar el logro educativo en los alumnos y alumnas de dicha institución.

En general considera que la escuela ha tenido cambios notables en la organización, infraestructura, administración y en lo académico debido a que el director de la institución educativa ha sabido elegir las estrategias adecuadas para buscar mejorar el logro educativo, además de haber conjuntado esfuerzos con su compañero, padres de familia, alumnos y autoridades educativas.

Por otro lado el compañero profesor, opina que la experiencia se debe al resultado de un trabajo en equipo entre los miembros de la comunidad escolar, quienes han conjuntado esfuerzos para salir adelante en beneficio de la población estudiantil, argumentando que no hay que bajar la guardia y continuar con la misma tónica de trabajo. Es importante mejorar cada vez, ya que no puede terminar con la aplicación de unas estrategias y acciones, es importante continuar aplicando otras estrategias para los ciclos escolares siguientes en pro de la mejora del logro educativo.

El asesor técnico pedagógico comenta que la escuela primaria "Miguel Hidalgo y Costilla" es la mejor organizada en la zona escolar 204 de Educación Indígena en el estado de Campeche, así lo demuestran los resultados en lo académico, administrativo y organizacional, por lo

que invita a los padres de familia, alumnos y maestros a continuar de la misma manera, para lograr mejores resultados en las pruebas de Acompañamiento y seguimiento a las asignaturas de Matemáticas y Español, y ENLACE. Por su parte los alumnos en su mayoría comentan entre ellos, que han mejorado los resultados de los niños, han aprendido a leer y escribir, investigar, sacan calificaciones aceptables en las evaluaciones de Acompañamiento y seguimiento al as asignaturas de Matemáticas y español, y poco a poco van mejorando en ENLACE.

Los padres de familia dicen: desde que llegaron los maestros las cosas han cambiado en la escuela, ya se ven mejor las instalaciones, ya los alumnos leen, asisten comúnmente a clases, han citado a los padres de familia, han informado oportunamente a los mismos sobre los avances de sus alumnos y se ha logrado avanzar y sacar mejores resultados en las pruebas de Acompañamiento y seguimiento a las asignaturas de Matemáticas y Español, y ENLACE.

Es necesario recalcar, que no hay que dejar de un lado las estrategias y acciones realizadas, hay que continuar aplicándolas con más entusiasmo y ganas para que los agentes sientan las ganas de seguir participando en la mejora del logro educativo.

Luego de analizar los resultados se puede observar que los alumnos en el proyecto de Acompañamiento a las asignaturas de Matemáticas y español tuvieron un repunte significativo en Matemáticas pasaron de 5.5 en el 2007-2008 a 6.3 en el 2008-2009, y en español de 4.6 a 5.9 de manera respectiva.

Gráfica 1. Comparación Acompañamiento Matemáticas y Español.

En la prueba Enlace, los alumnos de la escuela tuvieron un incremento en el promedio de la escuela al pasar de 401.056 a 467.115

En lo que respecta al aprovechamiento general de todas las En lo que respecta al aprovechamiento general de todas las asignaturas que conforman el mapa curricular, se dio un incremento del 0.1, pasando de 7.1 a 7.2.

Se lograron resultados positivos, pero no hay que bajar la guardia, se continuará trabajando fuertemente para lograr mejores resultados, porque se considera que hay factores que influyeron y no permitieron el buen desempeño como la falta de material didáctico y material escolar suficiente, así como de un equipo de cómputo para el compañero docente, e impresiones a color.

Entre otros factores podemos considerar las suspensiones programadas por actividades sindicales, cursos programados y suspendidos y la suspensión de labores docentes por la pandemia de influenza AH1N1 en los fines de abril y principios de mayo, además de las enfermedades que afectaron a algunos alumnos, que nos les permitió cumplir al 100% en sus asistencias, lo que se refleja en el aprovechamiento académico.

CONCLUSIONES

El logro educativo en una institución educativa, debe ser el objetivo común a seguir, donde deben participar padres de familia, maestros, directivos y alumnos, en pro de una mejor calidad en la educación. El logro educativo debe ser cada vez mejor, debido a que la sociedad actual

es exigente, entonces los docentes y directores deben forjar en las aulas a alumnos competentes en todos los ámbitos de la vida, que sean capaces de enfrentar situaciones problemáticas de la vida diaria. La gestión escolar recae en el director de la escuela, es el responsable directo del buen funcionamiento de la institución educativa, él debe ser un buen líder para encaminar a los demás agentes educativos a alcanzar cada día mejores resultados y que lo llevarán a lograr una educación de calidad.

El reto principal después de haber experimentado esta bonita experiencia, es continuar por el mismo sendero, para lograr mejores resultados al finalizar cada ciclo escolar, ya que los buenos resultados son alicientes del quehacer docente. También, es un reto continuar aprendiendo más, prepararse cada día para poder apoyar y enseñar a los alumnos en la escuela, dado que en la actualidad la educación es de alta exigencia, y que su único objetivo es formar ciudadanos competentes, capaces de enfrentar la vida en un futuro en este mundo globalizado cada vez más difícil.

Es importante reconocer que la experiencia apenas inicia y no termina en este momento, sino que hay que continuar trabajando para mejorar los resultados obtenidos, hasta conseguir o tratar de conseguir la excelencia educativa en todos los ámbitos. Esta experiencia nos demuestra que el destino de una escuela depende de cómo se organice un directivo con sus docentes, padres de familia, alumnos, porque él es el líder y gestor natural.

Hasta estos momentos esta experiencia apenas va aportando a la educación indígena, pero en un lapso de tiempo no muy lejano se pretende lograr una educación de mejor calidad, ya que el proyecto planeado en el PETE es de 6 años y apenas se ha trabajado un año, que con la ayuda de programas como Escuelas de calidad y otros como los compensatorios, se ha avanzado hacia al frente.

Como seres humanos racionales, debemos pensar en mejorar el futuro, a pesar de los tropiezos que tengamos tenemos que resolverlos y salir adelante, porque el que supera una prueba demuestra que es capaz de salir avante ante cualquier situación.

El campo educativo, no es la excepción, debemos tomar las cosas con seriedad, trabajar con ganas, interés y dedicación, sacar adelante a nuestros alumnos, y por consiguiente obtener buenos resultados. Con la experiencia, se ha aprendido a valorar el trabajo, a autoevaluarse, para retomar objetivos y llegar a mejorar los resultados de la práctica educativa y porque no de la vida misma.

Se ha podido observar, que después de las acciones desarrolladas durante la experiencia, ha habido cambios entre los alumnos, son participativos activamente hablando, se expresan con mayor fluidez, la gran mayoría lee, ya empiezan a comprender lo que leen, porque la comprensión es muy importante para realizar evaluaciones y realizar diversas lecturas, para informarse, para analizar documentos de uso común, entre otras.

La mejora del logro educativo no se consigue con la aplicación de las estrategias durante un ciclo escolar, sino que debe ser a largo plazo (5 o más años) y después de manera permanente, esto, debido a que la educación y el mundo actual está en constante cambio, por lo que se necesita formar a ciudadanos competentes. A manera de sugerencia, las estrategias se pueden contextualizar en cualquier escuela de educación primaria para su aplicación, en el caso de la lengua indígena, se maneja la maya, pero se puede adaptar y hacer uso de la lengua materna de la localidad in-

dígena. Esto en el trabajo como medio de instrucción, para la elaboración de materiales en lengua indígena, señalamiento de espacios en la escuela y comunidad, entre otros. De igual manera, estas no pueden ser las únicas estrategias a abordar, se pueden agregar otras según el contexto sociocultural del lugar donde se presente una problemática similar a la presente.

Las estrategias pueden ser útiles para dar solución a otras problemáticas, únicamente se le tendría que dar el enfoque adecuado para obtener los resultados deseados. Además los resultados obtenidos en la aplicación de la experiencia, al abordar la problemática, es posible que varíe según el lugar y el espacio donde se aplique.

Generalmente el encargado de la aplicación de estas estrategias es el director, más sin embargo, es muy posible que en dado caso lo quiera utilizar algún docente para trabajar específicamente en un grupo, lo que probablemente le rinda resultados favorables, como se dijo al principio habría que tomar lo que se necesite de este trabajo. Después de la experiencia vivida, se han logrado aprender, que el trabajo equipo y colaborativo entre padres de familia, maestros, autoridades educativas y alumnos es mejor y rinde buenos resultados, aunque siempre debe haber alguien que encabece estas acciones. Se ha entendido que la camaradería entre docentes y la aceptación de las sugerencias siempre serán importantes para llevar a feliz término todas las acciones encomendadas para la mejora de la calidad educativa de la niñez mexicana.



BIBLIOGRAFÍA

- **Diputados PDF 1 (2010).** Referencia electrónica [En línea] Server at www.diputados.gob.mx Port 80. Recuperado el 12 de septiembre del 2010, de http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/
- **Estrategias (2010).** Referencia electrónica [En línea] Recuperado el 14 de junio del 2010 de, http://www.galeon.com/aprenderaaprender/estrategias/estrategias.htm
- **Liderazgo Escolar (2010).** Referencia electrónica [En línea] Wikipedia la Enciclopedia libre. Recuperado el 8 de junio del 2010 de, http://es.wikipedia.org/wiki/Liderazgo_escolar
- **Propuesta de Intervención Grupal PDF (2010).** (Referencia electrónica). [En línea] Recuperado el 17 de julio del 2010 de, http://files.psicopedagogico.webnode.es/2000003877 /PROPUESTADEINTERVENCIONGRUPAL.pdf





ESTRATEGIAS PARA EL USO Y VALORACIÓN DE LA LENGUA INDÍGENA CHONTAL

PROFESORA MARÍA ANGELA ESTEBAN PÉREZ
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO: TABASCO
LENGUA: CHONTAL

La maestra María Ángela es hablante de la lengua chontal y atiende un grupo de preescolar, en la escuela Elena Zapata, ubicada en el poblado de Tapotzingo, Nacajuca, Tabasco.

Con el propósito de fortalecer y valorar la lengua y cultura chontal en sus alumnos de preescolar, la maestra Ángela presenta algunas estrategias didácticas que ha venido realizando con sus alumnos; en las actividades que realizó se incluyen cantos, juegos, cuentos, bailes y representaciones, a través de las cuales los alumnos lograron favorecer sus habilidades comunicativas y mejoraron sus actitudes interesándolos en el conocimiento de su lengua y cultura.

INTRODUCCIÓN

Los indígenas hemos olvidado nuestra lengua, consecuencia de la educación que se nos impuso hasta hace pocos años, en donde se nos obligaba a hablar español porque la lengua indígena no servía, provocando con esto una desubicación, un cambio que ya no sabíamos quiénes éramos perdiendo nuestra identidad, de esta manera poco a poco se fueron olvidando de nuestra lengua indígena por eso los padres ya no se las enseñaban a sus hijos, trayendo como consecuencia que las generaciones nuevas ya no sepan hablar su lengua.

El niño adquiere el lenguaje en el medio en que se desenvuelve, de las personas con quiénes se relaciona y si en su casa lo que escucha es hablar en español, el niño aprenderá a hablar español, olvidándose de esta manera de la lengua chontal. Ahora nos corresponde a nosotros rescatarla, valorarla, ponerla en práctica para así tener presencia en nuestro medio. Claro está que es un proceso lento y difícil si no se cuenta con la colaboración de los padres de familia, la disposición de los niños y de nosotros mismos como maestros del medio indígena. Este trabajo consta de cinco apartados en los que se mencionan como se llevaron a cabo cada una de las actividades, las cuales pretendían favorecer y enriquecer paulatinamente el uso de la lengua indígena en los niños y que adquirieran actitudes positivas hacia el conocimiento de su cultura.

En el primer apartado vemos la utilización del canto y la manera en que se realizó con los niños. En el segundo apartado describimos una muestra de altar como parte de nuestra cultura. En el tercer apartado vemos como fue la recolección de utensilios tradicionales. En el siguiente la utilización del cuento y por último los talleres que se llevaron a cabo con los padres de familia.

Como bien sabemos los propósitos principales de la reforma educativa es mejorar la calidad de la educación buscando que todos los niños independientemente de la condición social o grupo étnico al que pertenezca, tenga la oportunidad de asistir a una escuela, de participar en los procesos educativos y desarrollar todas sus potencialidades como seres humanos, por ello debemos transformar nuestra práctica educativa para favorecer las competencias de nuestros educandos.

JUSTIFICACIÓN

El contenido del presente documento pretende dar a conocer las estrategias que se realizaron con la finalidad de fortalecer y valorar nuestra lengua chontal.

"*Las lenguas no se estorban, sino que pueden convivir, lo que quiere decir que no hace falta dejar de ser indígenas para aprender español*"[27], por ello nos queda claro que es necesario

[27] SEP/DGEI (199). Orientaciones y sugerencias para la práctica docente. Uso y enseñanza de la lengua materna y segunda lengua en educación inicial, preescolar y primaria intercultural bilingüe. SEP, p. 5

desarrollar y fortalecer nuestra lengua indígena, respetando la identidad cultural de cada niño y su derecho a ser diferente.

La educación es un derecho fundamental de cada niño garantizada por la constitución política y tenderá a desarrollar todas las facultades del ser humano, en consecuencia es obligación promover la igualdad de oportunidades de los indígenas y favorecer la educación bilingüe e intercultural considerando el medio en el que se desenvuelve.

Uno de los propósitos que tiene la educación preescolar es que los niños adquieran confianza para expresarse, dialogar y conversar en su lengua materna, lo que no ocurría con el grupo del primer año; estos niños sólo hablaban español y para lograr que entiendan y comiencen a hablar en lengua indígena se realizaron actividades en donde el niño pudiera desarrollar esta competencia.

En las reuniones que se tuvo con los padres de familia en un principio dijeron estar de acuerdo en que se les enseñe el chontal a sus hijos por considerarlo importante y no se pierda, ellos por su parte harían lo mismo, pero con el correr del tiempo no lo hicieron, otros opinaban que mejor se les enseñe inglés porque la lengua chontal no le servía de nada al niño considerando que en las universidades lo que piden es que el alumno sepa hablar inglés.

Tomando en cuenta que nuestro trabajo es, en y para la educación indígena y como uno de los derechos que tiene el niño de preservar su cultura creímos oportuno buscar la manera de que los niños se interesen por aprender y valorar la lengua indígena para que en un futuro puedan entender y platicar con sus mayores. Lo podemos lograr si cada uno de nosotros maestros hacemos nuestro trabajo, hacemos el esfuerzo de incluir actividades en nuestras situaciones didácticas para desarrollar las capacidades de los niños, así podremos lograr que nuestra lengua se fortalezca, se valore y no deje de existir, así mismo la danza y la música que son otras de las manifestaciones de nuestra cultura.

En la comunidad de Tapotzingo, municipio de Nacajuca, Tabasco prácticamente la mayoría de los niños del preescolar sólo hablan español, algunos entienden pero no lo hablan, los papás ya no quieren enseñarle la lengua indígena, porque consideran que no les sirve y no les ayuda en su aprendizaje, aún ellos mismos no quieren hablarla y con el correr del tiempo va perdiendo presencia en nuestra comunidad, al no transmitírsela a las generaciones jóvenes éstos crecerán sin saber y sin querer hablarla.

Por ello la lengua chontal ha pasado a ser la segunda lengua de los niños y si nosotros que tenemos a los niños la mayor parte del tiempo no hacemos nada para remediarlo y los padres de familia no colaboran, nuestra lengua puede dejar de existir como ha pasado con otras lenguas. La creencia de la discriminación en contra de las personas que hablan alguna lengua indígena sólo se da si nosotros lo permitimos, si nos menospreciamos y permitimos que nos ignoren.

Las actividades que se realizaron pretendían fortalecer en las niñas y los niños indígenas el uso y valoración de la lengua chontal porque es una herencia de nuestros antepasados, con ello nos van dejando sus experiencias, sus conocimientos, sus creencias, así como su autonomía, su identidad como persona para aceptarnos como seres únicos.

OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

- Que los niños de preescolar utilicen la lengua indígena chontal como un medio valioso de comunicación en el salón de clase y en su vida diaria.
- Que los niños de preescolar observen y participen en algunas de las manifestaciones culturales de la comunidad con la finalidad de preservarlos.
- Que los padres de familia reflexionen, valoren y colaboren en la preservación de la lengua y cultura indígena.

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA EDUCATIVA

Con el objeto de lograr una revaloración de las manifestaciones culturales y lingüísticas de la comunidad, se planteó realizar diversas actividades que nos ayuden a crear en los niños la inquietud de aprender y hablar en la lengua chontal.

Estas actividades se realizaron en el centro Preescolar: Profesora. Elena Zapata que se encuentra ubicada a la entrada del poblado de Tapotzingo, municipio de Nacajuca Tabasco, Zona 736, aquí se atendieron a 135 alumnos distribuidos en los tres niveles de los cuales 20 niños estaban bajo mi responsabilidad.

Esta escuela es de organización completa aquí laboramos una directora efectiva, 6 maestras con grupo, 1 maestra de inicial, 2 intendentes y un maestro de educación física que presta sus servicios tres días a la semana, cuenta con 6 salones de mobiliarios adecuados a los niños, la dirección, los servicios sanitarios y la cocina en la que les preparan los desayunos a los alumnos.

Como base para poder iniciar nuestro objetivo comenzamos a trabajar a través del campo formativo Desarrollo personal y Social en la competencia "Reconoce sus cualidades y capacidades y las de sus compañeras y compañeros" aquí comienzan a entender y a darse cuenta de las características que los hacen únicos y que los hace capaces de relacionarse con los demás.

La participación de los niños en situaciones en que hacen uso de la lengua tiene un efecto importante en el desarrollo emocional pues le permite adquirir mayor confianza y seguridad en sí mismos e integrarse a los distintos grupos sociales en que participa.

Cuando un niño aprende a hablar, desarrolla comportamientos que le ayudan a entrar en relación con los demás; a través del canto el niño también aprende a mover su cuerpo, desarrollar sus facultades físicas, adquirir fuerza y coordinación muscular y esto como en todo lo demás que el niño realiza dentro del aula le ayuda a desarrollar su inteligencia, es entendido también que cada niño tiene sus propias características , sus propios avances, cada niño es un ser extraordinario y particular; y todos comparten características comunes como la curiosidad y la espontaneidad.

Al ir trabajando con los niños de primer año, inicialmente lloraban mucho por la separación que sufrían de su hogar a la escuela pero fueron tomando confianza y comenzaron a conocer el plantel, los salones, los demás espacios y con la ayuda de una grabadora escuchaban canciones infantiles.

Aunque los niños no cantaban bien porque no lograban pronunciar adecuadamente las palabras ellos hacían el intento y realizaban los movimientos que indicaba la canción, también realizamos juegos hasta que se fami-

liarizaron, pasada la etapa de ambientación los niños comenzaron a cantar y a platicar con más naturalidad sobre su vida familiar.

Durante la clase al hablarles en chontal se vio que la reacción de los niños era de asombro y se reían de mí, entonces les pregunté si ellos sabían hablar en chontal, dijeron que no pero que sus abuelos sí saben y también algunos de sus papás.

Mayra dijo que su papá hablaba chontal pero que sólo lo platica entre él y su mamá. Felipe mencionó que su abuela si sabe chontal pero que a él no le gusta que lo hable por qué no entiende nada. Tomando estas inquietudes de los niños creí conveniente incluir actividades que me ayuden a lograr que los niños comiencen a hablar la lengua chontal, les expliqué que la lengua, es parte de nuestra herencia cultural que nos dejaron nuestros abuelos y que nosotros debemos conservar, aunque no sé si comprendieron la explicación que les di.

Para lograr que los niños desarrollen todas las actividades que se realizan en el salón de clases, es necesario contar con los materiales adecuados y seguros para ellos como papel bond, marcador, crayones, tarjetas, lápiz, cuadernos de dibujo, discos y una grabadora, no dejando atrás los materiales que la misma naturaleza nos proporciona y que podemos darle diversos usos haciendo de esta manera una clase dinámica y divertida.

El canto

Nuestra situación didáctica fue "conozcamos nuestro cuerpo" esta actividad nos da pie para que conozcan su cuerpo y al mismo tiempo aprendan las palabras en chontal de cada una de ellas.

Al inicio de nuestro quehacer educativo los niños todos ellos hablantes del español no entendían y no querían pronunciar palabras en chontal. En esta población escolar son muy pocos los niños que hablan la lengua chontal y al llegar al centro educativo sus papás les prohíben que se manifiesten de esta manera, haciendo más difícil aún nuestra labor para rescatar nuestra cultura.

Al continuar con nuestro trabajo tomamos una lámina de la figura humana y comenzamos a localizar las partes del cuerpo, ellos pasaban a señalar las que conocían y ahí les fui diciendo como se pronuncia en chontal, luego ellos las repetían, posteriormente discutieron sobre quien de sus padres hablaba la lengua chontal.

"*Desde los primeros meses de vida los niños… reaccionan emocionalmente hacia la música y el canto, y se expresan a través del llanto, la risa, la voz.*"[28]

Como estrategia decidimos traducir algunos cantos en las que se mencionan las partes del cuerpo, al cantarlas primero en español, luego en chontal y realizar los movimientos que indica la canción se logró que los niños se las aprendan y apoyados por una grabadora se hace más atractiva a los niños ahora al preguntarles ellos mencionan y señalan su cuerpo, esta actividad estuvo relacionada con el propósito de favorecer aprendizajes significativos.

Los niños se formaron por equipos para trazar la silueta de un compañero sobre un papel bond, al estar en equipos no lograban ponerse de acuerdo sobre quien debía colocarse en el papel, todos querían ser los que se recostaran para que los demás trazaran su contorno, Asael jalaba el papel para un lado, Diego para el otro, luego ellos mismos tomaron la decisión de colocar a uno de sus compañeros porque tenía pantalón y así era más fá-

[28] Ibíd., p.94

cil para ellos, lo pintaron y presentaron su trabajo ante los demás. Margarita se concentró al realizar el trabajo y hasta ayudó a sus compañeras a elegir los colores que van a utilizar.

Terminado el trabajo los niños lo presentaron y trataban de localizar las partes del cuerpo que se les mencionaba, les causaba risa de ver cómo quedó su dibujo pero ellos mostraban en donde estaba cada parte del cuerpo, entonces fuimos escribiendo el nombre en chontal y las mencionábamos.

Cuando los niños trabajan en equipos se comunican mejor, realizan sugerencias, platican, ríen y hasta orientan a los demás para que les salga mejor el trabajo.

Como los niños sólo hablaban español y no conocían las palabras en chontal se les dificultaba pronunciarla correctamente al realizar el canto "Este es mi cuerpo" primero se realizó en español y luego en la lengua indígena, señalando cada parte del cuerpo y realizando los movimientos corporales que indicaba el canto.

Canto "Mi cuerpo".

Esta es mi cabeza

Esta son mis manos

Dónde está tu nariz

Aquí, aquí, aquí.

Dónde está tu boca…

Dónde están tus ojos…

Aquí, aquí, aquí,

Dónde están tus orejas…

Dónde están tus brazos…

Dónde están tus piernas, los hombros, las rodillas, etc…,

Esta es una de las estrategias que como educadora fuimos realizando con el grupo, de esta manera los niños conocen su cuerpo en chontal aunque no las pronuncien bien porque a los 3 años muchos de ellos no hablan correctamente. Los cantos se hicieron un tanto de manera rutinaria para que se las puedan aprender. Los niños necesitan que se les permita jugar, cantar, bailar para poder desarrollar su lenguaje, su memoria y a relacionarse con los demás

Al día siguiente ellos trajeron de sus casas en tarjetas varias palabras que sus papás les dijeron y escribieron. Los niños expusieron sus trabajos.

Yamilet mostrando su tarjeta y señalando su oreja comento: "dijo mi mamá que la oreja se llama chikin". Valeria mencionó pam y ok, señalando su cabeza y su pie

Margarita dijo: Mi mamá me dijo: como se llama este -señalando su cuello- pero ya se me olvidó. Al ir presentando los trabajos trataban de recordar y señalaban las partes de su cuerpo, ellos dijeron que son chicos y que no sabían leer.

Cuando Felipe presentó su trabajo dijo pam y jut, todos quedaron viendo los ojos de Felipe. Margarita dijo que los ojos de Felipe no son iguales a los de ellos que son de otro color, que son azules a todos causó admiración y también aprovechamos para describir como son nuestros ojos.

En cada situación didáctica que se trabajó se trató de traducir cantos sencillos de acuerdo a las competencias que se pretendían que los niños desarrollaran. Cuando el tema fue de la familia incluimos cantos de "la familia" con movimientos digitales.

Recortaron figuras de mamá, papá, abuelos, hijos estas palabras las dijimos en chontal así como las caracterís-

ticas que cada integrante de la familia tenía. Los niños decían que sus abuelos eran gordos, flacos, enojones y otros cariñosos.

Dibujaron a su familia y al hacerlo fuimos mencionando las partes del cuerpo para que ellos las integraran a sus dibujos muchos de los niños ya podían realizar sus dibujo con las características del ser humano.

Muestra de altares

En noviembre como una de las actividades del rescate de tradiciones y costumbres realizamos una demostración de altar, aquí los niños observaron los diversos alimentos que se ponen y la manera en que deben de colocarse, así como el significado que tiene para nosotros los indígenas. Es una tradición que refleja la expresión creativa de nuestros pueblos, que nuestros antepasados nos dejaron, con ello recordamos a nuestros seres queridos que ya no están con nosotros y que en noviembre mes de los difuntos se les realiza una ofrenda para ellos, en la comunidad muchos realizan esta ofrenda en los primeros días, otros cuando finaliza el mes adornándose de acuerdo a las posibilidades de cada quien.

Los padres de familia también colaboraron en la preparación de los alimentos como el pozol, el uliche, los tamales, los dulces. Posteriormente los niños jugaron a imitar la presentación de un altar en donde ellos tomaron el papel de cada uno de los integrantes de la ceremonia, Samuel hizo como el señor que ofrece los alimentos ante el altar y repitió el nombre en chontal de cada alimento y de los utensilios que se usaron en esta ceremonia

Como parte de las tradiciones no solo de nuestra comunidad sino de nuestro país, los papás elaboraron junto con sus hijos una calavera de cartón, ellos trajeron el material, trazaron y los recortaron, después de elaborarlo los niños se integraron por equipos para pintarlos utilizando brochas pequeñas y pintura digital, al realizar estas actividades los niños interactúan mejor, platican, se corrigen y tratan de hacerlo lo mejor posible; otro equipo después de pintarlo les ponían papel crepe de colores para que se vea mejor, hicieron unos grandes, medianos y otros chicos cuando cada equipo terminaba los niños aplaudían, estas calaveras las utilizamos para reforzar nuestra actividad del conocimiento de nuestro cuerpo con las palabras en chontal e incluimos una ronda en donde los niños cantaron y bailaron con su calavera , estos trabajos las utilizamos para adornar nuestro salón de clases.

Recolección de utensilios tradicionales

Además de los diversos cantos que se tradujeron, la dirección y el personal de la escuela; como otra de las estrategias para rescatar y valorar nuestra lengua colaboraron en la recolección de algunos de los objetos tradicionales que anteriormente se usaban en la comunidad, como el sombrero, el comal de barro, las jícaras, el abanico, el yagual, las máscaras, el tambor, el sahumerio entre otros, se les colocó los nombres en chontal, se les hizo una presentación a los niños donde manipularon los tambores, los sombreros, las máscaras, se les explicó sobre la utilidad que le daban nuestros abuelos durante las ceremonias y algunos de uso común y se colgaron en la cancha para que los tengan presentes.

También se colocaron en el salón de clases los dibujos que los niños pintaron de frutas y animales con los nombres traducidos al chontal y de vez en cuando las mencionábamos para ir aprendiéndolas.

Los cuentos

Como un apoyo más para valorar nuestra lengua se invitó a don Marcos, que es un anciano de la comunidad y que aún conserva parte de la vestimenta tradicional para que nos narrara algunos cuentos en chontal y nosotras las traducíamos al español, "al escuchar un relato los niños tienen la oportunidad de comprender las diversas maneras que tiene las personas de ver una situación".[29] Los niños se sentaban alrededor del señor para escuchar los cuentos y hacían preguntas interrumpiendo de vez en cuando al señor porque querían saber lo que seguía del cuento, esta actividad les gustó mucho que luego investigaron con sus abuelos y con sus papás otros cuentos aunque sólo lo platicaban en español, esto permite que ellos se expresen con más libertad, cuando los niños contaban los cuentos lo hacían con emoción que se les reflejaba en el rostro y contagiaba a los demás ellos se involucraban en el cuento y aportaban otras ideas e inventaban otros cuentos.

Talleres con padres de familia

Otra actividad que se realizó fue las reuniones con los padres de familia, aquí se les dio una orientación para que ellos trabajaran con sus hijos, se acercaran más a ellos para que estos a su vez les tengan confianza. Se realizó una jornada de trabajo, ellos recortaron, pintaron, cantaron y bailaron. También realizaron escenificaciones de unos cuentos donde se les pidió que lo hicieran en chontal, algunos padres si podían hablar con más fluidez en su lengua no así otros. Los padres se mostraron al principio un poco temerosos pero recordaron sus momentos de escuela, se reían de lo chistoso que se veían cuando realizaban las escenificaciones y cuando bailaban.

Considero que todas estas actividades han ayudado aunque sea en mínima parte a comenzar a valorar nuestra lengua, podría pensarse que no tienen relevancia pero es importante que comencemos con algo, no debemos olvidar que somos nosotras las que debemos hablarla en nuestro trabajo diario para que el niño se familiarice con la lengua, puede ser cansado estar hablando en español y en chontal que luego lo abandonamos, pareciera que nos estamos dando de topes contra la pared porque no vemos los resultados a corto plazo y menos si no contamos con el apoyo de los papás.

También se debe poner más atención a las inquietudes de los niños y solicitar la ayuda de los padres de familia para las investigaciones que se les indique además de involucrar a mis compañeras maestras en buscar nuevas alternativas y formas para lograr rescatar y valorar nuestra lengua chontal. En preescolar como en primaria lo que se pretende es lograr que los niños tomen conciencia de que pertenecemos a un grupo indígena y que como tales debemos de preservar nuestras tradiciones y costumbres; por lo tanto debemos comenzar a formar las bases para que el niño pueda desarrollar sus habilidades comunicativas tanto en español como en su lengua chontal.

PRINCIPALES RESULTADOS

Al utilizar el canto como medio para que los niños pudieran familiarizarse con la lengua indígena, se logró que aprendieran cómo se llama cada parte de su cuerpo en chontal, así como el nombre de algunas de las frutas que hay en la comunidad, algunas plantas, algunos animales y objetos de uso diario porque no todas se pueden traducir. Otra de las manifestaciones de la cultura es el altar, por eso los niños participaron en la demostración de al-

[29] SEP (2005). Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar.Vol.1 p.111

tares en la escuela así conocieron un poco más de la cultura a la que pertenece, de la forma en que la comunidad recuerda a sus seres queridos y la utilidad de los objetos tradicionales que anteriormente se utilizaban a diario y que ahora sólo se ve en algunas fiestas tradicionales.

Todas las actividades que se realizaron fueron con la colaboración del personal de la escuela, quienes también se preocuparon por que los niños fortalezcan y valoren cada uno de nuestras manifestaciones culturales y no se pierdan parte de nuestra identidad. Los cuentos que presentamos a los niños tenían que ser cortitos y sencillos porque de lo contrario se distraían, perdían el interés y no se lograba nuestro objetivo, primero se los contaba en chontal, haciendo los ademanes correspondientes y poniendo énfasis en las palabras para lograr captar su atención e interés, luego se los explicaba en español.

Se logró que los niños se familiaricen con la lengua chontal, ahora al escucharla ya no se ríen ni se burlan, por el contrario ellos cuando no saben, preguntan que se les está queriendo comunicar, claro que si no hubiéramos contado con la colaboración de los padres de familia esto no sería posible, aunque hace falta concientizar aún más a los padres para que sean ellos los que le enseñen su lengua a sus hijos desde su casa.

CONCLUSIONES

Después de haber puesto en marcha las actividades que se mencionaron anteriormente, retomamos aquello que consideramos puede ayudarnos a recuperar y fortalecer nuestra lengua indígena chontal. Los indígenas representan la base de nuestra historia, nos heredaron su lengua, su arte, su comida, su creatividad y la riqueza de sus colores por ello debemos luchar por su preservación, transmisión y reconocimiento. La lengua es una herramienta de nuestro pensamiento, que nos permite construir ideas, saberes, valores y principios, además de comunicarnos podemos expresar nuestros sentimientos y necesidades.

Sabemos que todo niño siente una especial atracción por los sonidos, la música, el canto, el baile y el juego son recursos didácticos poderosos en el ámbito escolar, así cantar favorece el aprendizaje de muchas habilidades como escuchar, hablar, participar, expresarse con el cuerpo, utilizar palabras y la interacción con los demás. Así al utilizar el canto y el cuento como estrategia para el uso y valoración de su lengua se logró que los niños se interesen en conocer parte de su cultura.

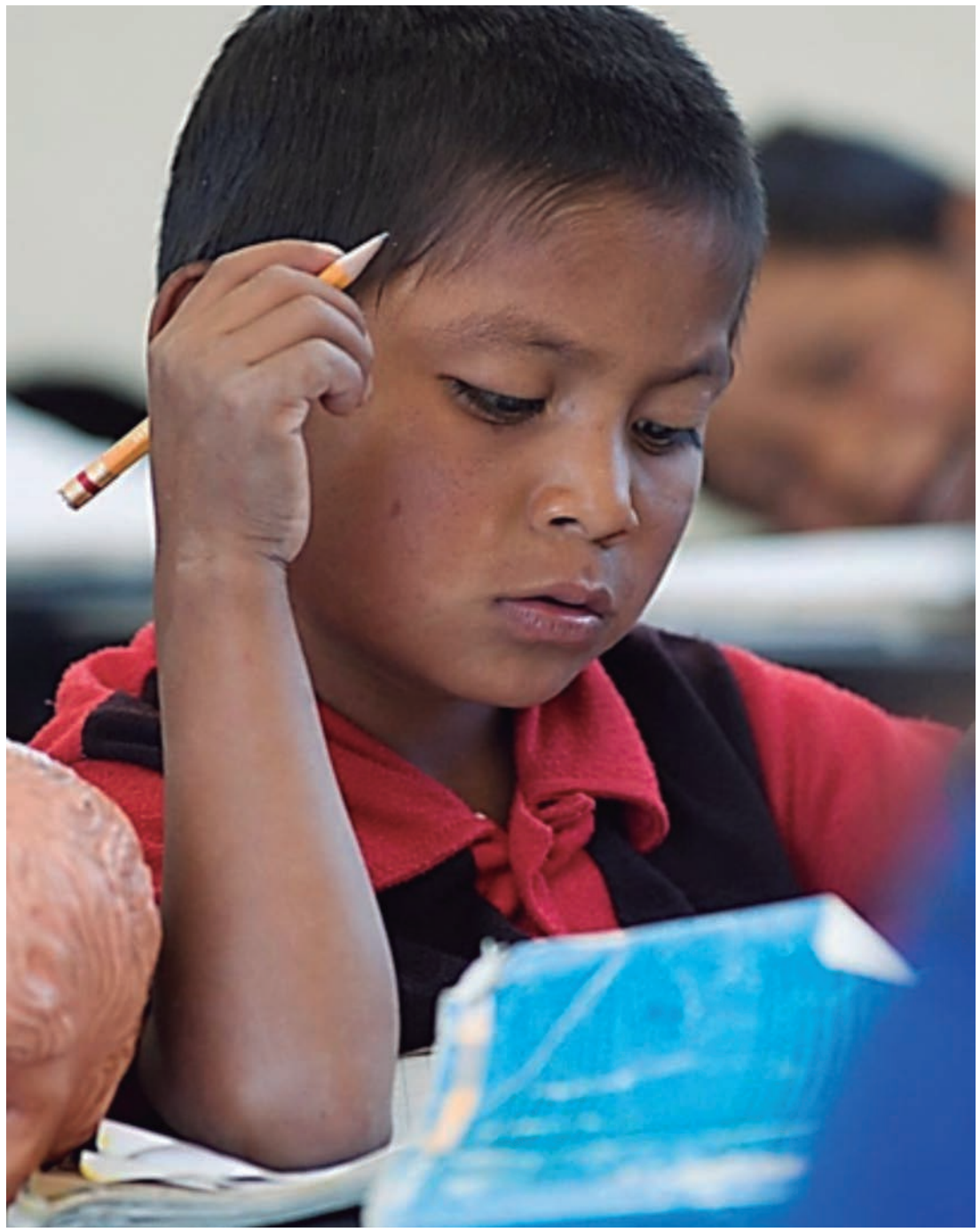
El contar con la colaboración de los padres de familia fue un factor importante en la realización de algunas actividades para lograr que los niños desarrollen sus competencias comunicativas. Alentemos a los niños a escoger canciones que les guste cantar, que entre ellos se enseñen canciones nuevas. Nunca obligar a los niños a cantar pero si al maestro le gusta cantar es más probable que sus alumnos quieran acompañarlo.

Es importante que los niños asistan regularmente a sus clases, que no falten, salvo alguna enfermedad para poder llevar a cabo nuestras actividades y estar constantemente repitiendo las palabras en nuestra lengua indígena, motivarlos para que poco a poco se adueñen de las palabras que son de uso común.

Creemos que podemos mejorar nuestras estrategias utilizando no solo el canto sino incluir diálogos que se dan en la vida familiar, realizar encuentros de cantos en la

lengua chontal dentro del mismo plantel o de escuela a escuela, rescatar las danzas de las comunidades, recabar los cuentos tradicionales que nuestros abuelitos conocen, hacer partícipes a los padres de familia para que sean ellos los que nos ayuden a lograr que nuestra lengua prevalezca.

Las lenguas forman parte de las culturas y a través de ellas podemos recibir de nuestros antepasados todas sus creencias, sus costumbres, sus valores, sus ideas y mucho de lo que aprendieron, nosotros podemos heredar a nuestros sucesores lo que sabemos y valoramos, creemos que es muy importante rescatar y valorar nuestra lengua indígena yokot´an (chontal).



BIBLIOGRAFÍA

- **SEP/DGEI. (1999).** Orientaciones y sugerencias para la práctica docente. Uso y enseñanza de la lengua materna y segunda lengua en educación inicial, preescolar y primaria intercultural bilingüe. México, D.F.
- **SEP (2004).** Programa de educación preescolar. México, D.F.
- **SEP (2005).** Curso de formación y actualización profesional para el personal docente de educación preescolar. Vol. 1. México, D.F.







ESTRATEGIAS PARA FAVORECER EL LENGUAJE Y LA COMUNICACIÓN EN 1ER. GRADO DE PREESCOLAR

PROFESORA CONCEPCION GARCÍA GERÓNIMO
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO:TABASCO
LENGUA: CHONTAL

La maestra Concepción es hablante de la lengua chontal, tiene estudios de licenciatura en educación preescolar indígena, actualmente se desempeña en el Centro de Educación Preescolar Bilingüe "El Mundo Feliz", que se encuentra ubicado en el poblado de Aquiles Serdán, Macuspana, Tabasco; cuenta con 15 años de servicio.

A partir de detectar diversas necesidades que existían sobre el desarrollo del campo formativo de lenguaje y comunicación en los alumnos de primero de preescolar, la maestra Concepción impulsó con apoyo de los padres de familia algunas estrategias orientadas a favorecer competencias para este campo, entre los resultados que logró fue despertar el interés en los alumnos por la lectura y promovió el acercamiento al significado de la escritura. Se plantea continuar aprendiendo junto con sus alumnos, sistematizando su práctica para mejorarla.

INTRODUCCIÓN

La visión de la investigación como responsabilidad del docente lleva implícito un cambio en la enseñanza y en el aprendizaje, pues es desde las aulas donde existen diversas acciones que nos permite ser personas con capacidades que nos ayudan a mejorar la educación del niño. Por tal motivo es de gran importancia implementar procesos de investigación como lo es el sistematizar nuestra práctica educativa.

El presente trabajo contiene diversos apartados en el que se detallan las actividades que se realizaron durante el periodo escolar 2008-2009, con el grupo de 1er. Grado, grupo "A" del centro preescolar bilingüe "El Mundo Feliz", se encuentra ubicado en el poblado Aquiles Serdán, Macuspana, Tabasco.

En el documento se describe la ubicación del centro preescolar, el objetivo de la institución y los objetivos que se planteó el maestro dentro del aula, se hace referencia a las actividades que la comunidad realiza, la participación de los padres de familia en la labor educativa, así como también el trabajo del docente.

Encontraran las actividades que se llevaron a cabo con los niños, de qué manera fueron aplicadas, qué resultados se lograron, las dificultades que se presentaron al momento de realizarlas y de qué manera se trataron de resolver.

Podrán ver los anexos en los que se visualizan fotos de los niños realizando las actividades en su aula y fuera de ella; las planeaciones mensuales; y las entrevistas a los padres de familia.

Para recabar la información plasmada se llevaron a cabo técnicas de investigación, se consultaron libros y algunos trabajos sobre fomento a la lectura.

JUSTIFICACIÓN

Al iniciar el periodo escolar 2008-2009, se realizó el diagnóstico inicial en el cual se detectó la necesidad que tenía el grupo, la mayoría de los niños no sabían tomar un lápiz y los que lo hacían rayaban hasta las paredes; los libros del rincón de lectura solo los tomaban para tirarlos al suelo y algunos no tenían la costumbre de levantarlo.

Debido a este tipo de comportamiento se consideró importante favorecer hábitos de convivencia, el lenguaje, la lectura y acercarlos al sentido de la escritura, pues es en esta etapa donde el pequeño se sumerge en un gran mundo de acciones, sobre todo tratándose del primer grado

que es donde inicia el desarrollo de sus primeras nociones de conocimientos y de competencias que le favorecerán a lo largo de su vida cotidiana.

Es necesario desarrollar en el niño el amor a la lectura así como también a la escritura, pues no puede haber lectura sin escritura ni escritura sin lectura. Por lo tanto, a lo largo del ciclo escolar se implementaron diversas actividades que ayudaron a fomentar en los alumnos que pudieran tomar adecuadamente un lápiz, identificar diversas grafías de escritura, así como el fomentar la lectura a través de lectura en casa y en la escuela.

Es de gran relevancia revisar las acciones desarrolladas dentro del aula, ya que de esta manera permitirá analizar si las actividades implementadas dentro del salón de clases fueron las adecuadas para el nivel y en el futuro poder mejorarlas y reorientar la práctica docente. Por lo que es de gran importancia el sistematizarla.

Existen diversas formas de explicar los conocimientos adquiridos durante la aplicación de un plan de trabajo, sin embargo es necesario analizar las actividades que como docente realizamos en nuestra labor educativa, con lo cual no solamente podamos explicar las actividades plasmadas sino revisar lo realizado, transformar la puesta en marcha de la práctica docente y mejorarla, esto no solamente contribuirá al apoyo de otras actividades que como docente desarrollamos dentro o fuera del aula sino también apoyará al conocimiento de las acciones que se realizan dentro del nivel preescolar indígena, y de esta forma valorar nuestro sistema educativo.

ANTECEDENTES DE LA EXPERIENCIA

La práctica docente desarrollada durante el periodo escolar 2008-2009 fue de gran relevancia para los involucrados en las actividades realizadas en el aula de primer grado grupo “A”, en el que se detectaron diversas necesidades que existían sobre el desarrollo del campo formativo lenguaje y comunicación; se realizaron situaciones didácticas y estrategias orientadas a favorecer este campo. Las actividades que se realizaron con los niños fueron retadoras, por lo que al llevarlas a cabo se registró el desarrollo de las mismas.

Se inició de acuerdo con los planes y programas de educación preescolar, con la observación grupal, el diagnóstico inicial del grupo, lo cual es fundamental para las planeaciones.

Con el diagnóstico del grupo de primero “A” se observó que por ser de nuevo ingreso requería de mucho más trabajo ya que no todos sabían tomar un lápiz o las crayolas, sus respuestas eran “no puedo”, en ocasiones pintábamos y algunos rayaban pero la mayoría no lo intentaba, solamente querían salir fuera del salón o tomar los juegos didácticos para jugar y cuando se les contaba algún cuento algunos hacían como que no escuchaban.

A pesar de tener un aula acondicionada para el nivel, se consideraba que faltaba algo más para apoyar a los niños a lograr que comprendieran el significado de la lectura y escritura; contábamos con una biblioteca dentro del aula, materiales de ensamble, lotería, y otros materiales que los padres aportaban para sus hijos. Cada niño contaba con el material necesario para desarrollar su actividad preescolar, aun así no había interés por parte de los niños, tomaban un libro y solo era para romperlo o golpearse entre ellos.

Para los padres es de gran importancia la labor preescolar pues tienen claro que al asistir sus hijos a la escuela, desarrollaran todas sus capacidades intelectuales y adquieren pequeñas responsabilidades de acuerdo al nivel pedagógico en el que se encuentren.

En la reunión de inicio con los padres se les plateo sobre la necesidad que requería el grupo, esto hizo que los padres acordaran en apoyar a sus hijos no solamente en llevarlos a la escuela sino también involucrándose en las actividades en casa, aceptaron que la labor no es solamente del maestro sino también de ellos como padres.

Características observadas en los niños

En el diagnostico se pudieron detectar varios aspectos en general y específicos de cada niño, a continuación se describen características observadas en algunos niños:

Algunos niños eran berrinchudos y no permitían que otro niño se le acercara o le hablara, la mayoría eran hijos únicos y se les dificultaba compartir todas las cosas del salón. Ángel Daniel no tenía un lenguaje claro, le gustaba hablar mucho y trabajar poco, tomaba algún libro y lo primero que hacía era morderlo, conforme fuimos avanzando fue dejando ese comportamiento.

José Joaquín era el más pequeño del salón, su lenguaje no era muy claro, le gustaba sacarse los zapatos, para realizar alguna actividad prefería meterse debajo de las mesas. A Vianey del Carmen le agradaba platicar mucho, a veces decía palabras inadecuadas que escuchaba de los adultos, le gustaba andar de mesa en mesa según ella ayudando a sus compañeritos, sin embargo siempre se quejaban de que los molestaba rayando o jalando el trabajo que realizaban.

Karen Betzabe no quería entrar al salón prefería estar afuera y si alguien se le acercaba pegaba de gritos o reaccionaba golpeando al compañerito, no le gustaba que la tocaran o le hablaran.

Daniel Alberto era un niño poco sociable, no quería hablar, sin embargo su madre decía que en casa era diferente. Fátima del Carmen era una niña que donde su mama la dejaba ahí se quedaba, era poco sociable pero le gustaba mucho ver los dibujos de los libros y siempre preguntaba lo que decía en él.

Yosmar de Jesús era un niño muy inquieto que golpeaba a sus compañeritos sin que estos le hicieran algo, andaba de mesa en mesa; le gustaba tomar los libros y cuando ya no los quería los rompía o los dejaba tirados en el suelo, le gustaba cuestionar siempre sobre algún comentario que le interesaba.

Valeria del Carmen era una niña muy tímida casi no quería hablar pero ponía atención en todo lo que hacíamos y cuando alguien se le acercaba tendía a llorar y las veces que intentábamos escribir algo siempre decía que no podía.

Emily Montserrat era una niña muy inquieta, se comía el aperitivo de sus compañeritos sobre todo si era algo que a ella le gustaba, no le gustaba trabajar, le gustaba platicar; contaba anécdotas de su familia y su lenguaje era claro.

Saraí era una niña que por todo lloraba, no quería hacer nada y a todo decía no puedo, se relacionaba poco y en ocasiones se tiraba al suelo a gritar.

Así como estos niños también los otros niños tenían característica y personalidades diferentes, estos datos fueron importantes para conocer a los alumnos y respetar sus ritmos, considerando esta información nos propusi-

mos realizar estrategias que favorecieran el lenguaje y la comunicación, así como el pensamiento matemático, el desarrollo personal y social del niño.

CONTEXTO DONDE SE REALIZÓ LA EXPERIENCIA

La escuela "El mundo Feliz"

La escuela en la que se aplicó la experiencia fue el centro preescolar bilingüe bicultural "El Mundo Feliz" el cual se encuentra ubicado en la colonia pueblo nuevo del poblado Aquiles Serdán (antes San Fernando), Macuspana, Tabasco, la escuela se localiza a 20 minutos del centro del poblado.

La escuela pertenece a la zona escolar número 735, ubicado en la villa Benito Juárez, Mac. Tabasco Sector escolar # 02 de preescolar indígena, que pertenece a la coordinación de educación indígena, ubicado en la ciudad de Villahermosa, Tabasco. Es importante mencionar que cerca del centro del poblado se encuentra ubicado otro preescolar que pertenece al sistema formal, sin embargo la mayoría de los habitantes se trasladan hasta nuestra escuela a dejar a sus hijos pues la consideran la mejor por el buen trabajo que hemos realizado con las diferentes generaciones de alumnos, ganándonos así el respeto y la valoración de la población. Actualmente el preescolar es de organización completa, somos 5 docentes, 1 directora y 1 intendente.

Durante el periodo escolar 2008-2009 contábamos con 130 alumnos. La directora es una persona responsable la cual siempre está pendiente de las necesidades de los alumnos y a la cual podemos acudir para cualquier necesidad pedagógica.

Durante el periodo escolar contamos con 3 reuniones administrativas; en la primera se da a conocer la forma de trabajo del nuevo periodo escolar, sugerimos sobre las actividades que nos gustaría hacer; se nos recuerda los derechos y obligaciones como docentes; organizamos las reuniones de consejo técnico consultivo de manera que no afecte y se pierdan clases.

Dentro del consejo técnico analizamos el PEP 2004, también las formas de planear que nos ha dado resultado, cuáles deberíamos incluir o cómo deberíamos mejorarlo, cuando una compañera tiene alguna dificultad ya sea con sus alumnos o su plan clase, entre todas sugerimos lo que puede hacer; estas reuniones se realizan 3 veces al año y las realizamos en día de quincena y si alguna colega tiene algún problema educativo nos reunimos después de las 12:00 p.m. para compartirlo y darle alguna solución, tratamos de trabajar de manera colaborativa y colegiada.

Cada mes la directora realiza visitas pedagógicas a cada una de las docentes, su intervención es de una compañera, nos sugiere actividades que le dieron resultado cuando estaba frente a grupo, se involucra en las actividades que se estén realizando y nos alienta a seguir adelante.

Realizamos el periódico mural mensualmente y lo hacemos entre todos, aportando ideas para su realización; para llevarlo a cabo, nos reunimos después de nuestra jornada de trabajo para ponernos de acuerdo o en algunas ocasiones en la hora del recreo. En la última reunión administrativa evaluamos nuestro desempeño profesional, se nos da a conocer nuestras fortalezas y debilidades para que en el próximo periodo las mejoremos.

Los grupos por aula han sido de más de 25 alumnos, sin embargo el grupo de "1ro. A" contaba con 22 alumnos debido a que requieren de más atención por la corta edad de los niños. Los padres de los alumnos son jóvenes y todos los niños hablan el español, ya que solo los adultos de la tercera edad manejan el chontal indígena.

OBJETIVOS DEL CENTRO PREESCOLAR "EL MUNDO FELIZ"

Es de vital importancia que de acuerdo a las necesidades de una escuela, estas se fijen objetivos ya que a través de ellos se pueden lograr grandes beneficios. Dentro del plantel escolar nos establecemos objetivos y metas cada periodo escolar las cuales consideramos favorecen a los pequeños.

Estas medidas se establecen dentro del proyecto de transformación escolar, de esta forma sabemos hacia dónde nos dirigimos como escuela y qué queremos lograr; a continuación se presentan dichos objetivos.

Objetivo General:

- Lograr que los alumnos planteen sus saberes previos y desarrollen sus habilidades y competencias de manera significativa de los campos formativos.

Objetivos específicos:

- Facilitar y promover el interés del niño en la construcción de las habilidades cognitivas en las competencias de los 6 campos formativos; en especial: lenguaje y comunicación, pensamiento matemático y exploración y conocimiento del niño (valores).
- Impulsar la representación imaginaria por medio de juegos simbólicos, diseños de situaciones didácticas y conferencia de valores.
- Involucrar a los padres en la elaboración de materiales didácticos y en las actividades extraescolares.

Objetivos de la experiencia aplicada:

Después de haber establecido las metas que perseguimos durante el periodo escolar 2008-2009, es responsabilidad de cada maestra fijarse los objetivos correspondientes dentro del plan de trabajo que abordará en su salón de clases, tomando en cuenta los objetivos que como escuela nos planteamos en el proyecto escolar y de acuerdo a las necesidades que haya evaluado dentro del grupo a su cargo.

Es así como posteriormente, después de haber observado las necesidades del grupo de 1ro. "A" se plantearon los siguientes objetivos:

- Lograr que el niño obtenga las principales herramientas cognitivas y desarrollen sus competencias y habilidades a través de la interacción entre pares.
- Aplicar estrategias que favorezcan la comprensión de las diversas actividades e impulsen la participación activa del niño.
- Fomentar la participación activa de los padres de familia en las actividades escolares que el niño realiza.
- Promover estrategias que acercaran al niño al significado de la lectura y escritura.

Se partió de la idea de involucrar al niño de manera directa en todas las actividades que realizáramos tanto dentro como fuera del aula y lograr que los niños desarrollaran sus competencias de acuerdo a los campos formativos propuestos en el programa de educación preescolar 2004.

La comunidad y su población

La población ha crecido, ya que actualmente cuenta con 2 centros preescolares, 1 secundaria federal, 2 primarias matutinas y 1 vespertino, 1 CECYTEC, 1 centro de salud, 1 casa de la cultura; secundaria y bachillerato para adultos, una delegación municipal y una pequeña biblioteca pública. Por lo tanto se puede considerar que la comunidad es urbana.

La mayoría de la comunidad de la tercera edad se dedica a la siembra de maíz, frijol, camote, yuca, calabaza, melón y sandía, sin embargo no en abundancia, las cuales las comercializan dentro del poblado y en sus alrededores; otros adultos se dedican a la pesca por encontrarse cerca de lagunas, las cuales también comercializan; las personas adultas habla la lengua indígena chontal, no así la comunidad joven. Algunas personas emigran a otro lugar buscando mejores niveles de vida para sus hijos.

La población realiza 3 ferias durante el año, celebrando en el mes de mayo al santo patrono de la comunidad que es San Fernando Rey; en el mes de octubre celebran a San Diego de Alcalá, al cual sacan de su recinto y lo llevan de casa en casa con rezos en agradecimiento por las cosechas que obtienen y en el mes de diciembre celebran a Santa Lucia.

La comunidad es muy tradicionalista por lo que los organizadores en la religión católica invitan a las escuelas a participar en las fiestas culturales que realizan en las fe-

rias, creando así un ambiente de colaboración en las que todos participan; realizan bailes y eventos de elección de flores. En sus hogares llevan a cabo rezos a diversas imágenes religiosas en los que ofrendan aves de corral, cerdos o reses, dependiendo de la ocasión que celebren.

Realizan la típica manea, tamales de masa colada, ch'un to', y sin faltar el rico balché (agua de caña), estos platillos también los hacen en la celebración de día de muertos. Cabe señalar que dentro de la comunidad también existen familias que pertenecen a la religión evangélica con la cual existe una buena convivencia ya que se respetan sus tradiciones y costumbres.

LA IMPORTANCIA DEL ACERCAMIENTO A LA LECTO-ESCRITURA EN PREESCOLAR

Es importante que desde la enseñanza preescolar se les den herramientas a los niños para que posteriormente se les facilite el proceso de aprender a leer o escribir. En preescolar no se trata de enseñar a leer y a escribir convencionalmente al niño, sino de ponerlo en contacto con el material escrito para poder ayudarlo a comprender la función de la escritura y su utilidad.

El lenguaje es una actividad comunicativa, cognitiva y reflexiva. Es, al mismo tiempo la herramienta fundamental para integrarse a su cultura y acceder al conocimiento de otras culturas, para interactuar en sociedad y, en el más amplio sentido, para aprender. Graciela Montes "se refiere al lenguaje oral como lenguaje silvestre y lenguaje oficial, el adulto es el encargado de otorgar el lenguaje y al otorgarlo coloniza".[30] Todo ser humano desde su nacimiento ya sabe hablar, a temprana edad los adultos nos encargamos de que el bebé vaya conociendo su lenguaje

[30] MONTES Graciela (2002). EL corral de la infancia, p. 53

materno (indígena o español), es al llegar al preescolar cuando ya empieza a moldear su lenguaje oficial el cual lo llevará al lenguaje escrito y ya en el nivel primaria irá concretando.

El lenguaje se usa para establecer y mantener relaciones interpersonales, para expresar sentimientos y deseos, para manifestar, intercambiar, confrontar, defender y proponer ideas y opiniones y valorar las de otros, para obtener y dar información diversa, para tratar de convencer a otros. Con el lenguaje también se participa en la construcción del conocimiento y en la representación del mundo que nos rodea, se organiza el pensamiento, se desarrolla la creatividad y la imaginación, y se reflexiona sobre la creación discursiva e intelectual propia y de otros.

Para Emilia Ferreiro "El jardín de niños debe permitir la experimentación libre sobre las marcas escritas, en un ambiente rico en escrituras diversas: escuchar leer en voz alta; intentar escribir (sin estar necesariamente copiando un modelo); intentar leer utilizando datos contextuales así como reconociendo semejanzas y diferencias sonoras."[31] Es importante que el centro preescolar se preocupe por dar a los niños ocasiones de aprender sobre el sistema de escritura, no debemos mantener a los infantes alejados de la lengua escrita, corresponde al maestro involucrarlos cada día más y más a dicho aprendizaje, ya que es parte fundamental de nuestra vida cultural.

La lengua escrita es mucho más que un conjunto de formas gráficas. Es un modo de existencia de la lengua, es un objeto social que se encuentra en constante movimiento y que a cada paso que damos podemos encontrarlo en cualquier lugar y a cualquier hora (letreros, periódicos, revistas, libros, etc.).

Emilia Ferreiro plantea la existencia de tres niveles sucesivos en el proceso de aprendizaje del sistema de escritura, sin embargo, Miriam Nemirovsky comenta: "Los niveles de escritura no guardan relación con la edad cronológica, puede haber sujetos más pequeños que presenten escrituras mucho más evolucionadas, que las que producen algunos sujetos de mayor edad, pues la evolución está determinada por las oportunidades que los niños tienen de interactuar con la escritura y con usuarios de la escritura convencional en situaciones en que analicen , reflexionen, contrasten, verifiquen y cuestionen sus propios puntos de vista."[32] En ocasiones es sorprendente ver como niños de menor edad pueden hacer grafías exactas de lo que ven o se les pide hacer, mientras que otras veces los niños de mayor edad se les dificulta realizarlo. De allí la importancia de que la escuela y sobretodo la educadora asuma la responsabilidad de generar acciones donde el niño pueda interactuar con el medio que lo rodea.

Los roles complementarios de la familia y la escuela

Desde siglos pasados; más específicamente durante el siglo XX, la sociedad ha sido testigo de la gran expansión del currículum escolar hacia áreas que tradicionalmente habían sido sólo de la competencia de la familia. Hoy en día esta situación se ha visto influida en gran medida por los cambios en la organización social de las familias, principalmente por el hecho de la creciente incorporación de las mujeres al mercado laboral. Ya que constituían el papel principal para el desarrollo educativo de los niños.

En este contexto, podría suponerse que la familia ha perdido su rol central en la educación de sus miembros y que la escuela ocupa ahora su lugar. Este punto de vista resulta no sólo sobre simplificado sino erróneo, ya que el

[32] NEMIROVSKY Miriam (2005). Antes de Empezar. En Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar 1. SEP, p. 209

[31] FERREIRO Emilia (2005). El espacio de la lectura y la escritura en la educación preescolar. En Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar 1. SEP, p. 202

desarrollo infantil es el resultado de la interacción compleja de una serie de variables, de las cuales, aquellas que se vinculan con el ambiente familiar, tienen una importancia fundamental.

La familia tiene una influencia determinante en el logro de la identidad de género, el desarrollo inicial del lenguaje, el control de las emociones y los procesos corporales básicos, ya que ellos se adquieren en las etapas tempranas de la vida. La influencia de la familia también se ejerce de manera preponderante en el desarrollo del auto concepto, la motivación, las metas y habilidades de relación interpersonal, aunque la escuela también tiene influencia sobre ellas. El aprendizaje y el desarrollo cognoscitivo son también afectados por los patrones familiares pero se ven fortalecidos de forma positiva por la educación. La escuela es considerada como la principal transmisora del contenido de saberes culturales tales como las ciencias naturales y sociales, las humanidades, el lenguaje y las matemáticas, los cuales dependen de un entrenamiento especializado que las familias normalmente no poseen.

En el desarrollo infantil, la escuela y la familia constituyen esferas distintas pero entrelazadas que influyen mutuamente y que están limitadas en sus roles educacionales; para decirlo de otra manera, ninguna puede hacer el trabajo por sí sola. Entre la familia y la escuela existen discontinuidades, así como metas conflictivas los cuales surgen de las diferencias en sus propiedades estructurales, propósitos y funciones culturales, aunque pueden reforzarse y complementarse entre sí. Por lo tanto, es de vital importancia considerar dentro de la nueva propuesta educativa de preescolar indígena, programas efectivos de vinculación escuela-hogar que permitan optimizar el potencial educativo tanto de la familia como de la escuela, en este importante y trascendental periodo del desarrollo humano.

Los niños

El carácter intelectual del conocimiento de la lectura y escritura ha pasado por diferentes formas de enseñanzas, las cuales se han centrado sólo en el propósito de saberes como el medio ideal para acceder a dicho conocimiento, sin embargo, el niño juega un papel, no como simple depositarios, sino como constructor de su propio conocimiento en su entorno.

Los niños, aunque tengan la misma edad, no todos son iguales; en relación con su personalidad poseen características y peculiaridades que los diferencian. También es cierto que los niños tienen comportamientos socio afectivos e intelectuales parecidos; pues todos interaccionan con el material y con los otros niños.

Por naturaleza propia, los niños son activos, siendo la actividad uno de los rasgos característicos de su desarrollo, pues van descubriendo a través del ejercicio en el desplazamiento la coordinación de sus propios movimientos. Del mismo modo, desarrollan espontáneamente una serie de estrategias experimentales para conocer el medio que les rodea y para investigar el comportamiento y las propiedades de objetos y materias, averiguan "actuando" si determinado objeto rueda, se desliza, bota, se mueve, esta mojado o seco, etc.

Ante la necesidad de conocer el mundo que le rodea, los niños imitan objetos, situaciones y modelos extraídos del medio como si al vivenciarlos, acomodándolos a sus capacidades y a su modo de entender aquella realidad, se apropiaran de ella. Para Piaget "el origen del juego simbólico y del pensamiento representativo se realiza a través de la activación de esquemas motóricos de carácter adaptativo".[33] Es decir, la acción lúdica supone una forma

[33] VIERA Ana M ( ). Que elementos deben considerarse. En Matemáticas y Educación Indígena III, U.P.N. p. 305

placentera de actuar sobre los objetos y sobre sus propias ideas, de tal manera que jugar significa tratar de comprender el funcionamiento de las cosas.

Los niños no copian la realidad, la imitan inteligentemente para aprehenderla y, en su caso para modificarla. La función generadora de la representación, tan ligada al aprendizaje, está íntimamente relacionada con el descubrimiento que puedan hacer al momento de actuar, pues el infante, desde pequeño, se empeña en descubrir lo que le rodea y hacer conexiones que se establecen entre unos elementos y otros; tomando en cuenta que sus acciones u omisiones fallan en el momento que intenta satisfacer sus necesidades y en consecuencia actúa desarrollándose y aprendiendo.

Considerando todas estas aportaciones, pensamos que las actividades realizadas durante el periodo escolar 2008-2009 estuvieron de acuerdo a lo establecido dentro del PEP2004, ya que no se pretendió que el niño saliera leyendo y escribiendo del centro preescolar, sino que los niños tuvieran nociones sobre su significado y que tuviera un acercamiento a ambas.

Se considera que no sólo a nivel primaria los niños aprenden a leer y escribir; a través de diversos juegos y actividades se puede lograr que el niño de preescolar desarrolle competencias en que más adelante le faciliten el proceso de la lecto-escritura.

Las diversas opiniones de los autores nos ayudan a reconocer nuestra labor como educadoras, ya que en muchas ocasiones hacemos nuestro trabajo sin consultar aportes teóricos, simplemente trabajamos de acuerdo a lo que consideramos que el niño necesita aprender para su vida futura; sin embargo en momentos como estos, que realizamos una reseña sobre lo que hacemos en nuestras aulas nos damos cuenta que nuestro trabajo no termina allí, sino que también debemos tener bases sobre lo que hacemos. Podemos estar haciendo lo correcto, pero también debemos tomar en cuenta lo que se ha escrito respecto del estudio de los niños, ya que a través de ellos podemos crear estrategias útiles para el aprendizaje de la lectura y escritura u otra materia. Con los aportes que se habían revisado consideramos que era posible realizar actividades que promovieran en el niño el acercamiento al significado de la lectura y la escritura, permitiendo de esta manera un aprendizaje a largo plazo.

Cabe señalar, que el contexto social influye mucho en el desarrollo de los pequeños, día a día nos vemos en la necesidad de estar a la vanguardia del ambiente que nos rodea, por lo que es necesario realizar acciones que nos permitan ser capaces de enfrentar lo que se nos presenta.

El lenguaje es el instrumento con el cual todos los seres humanos interactuamos, sin él no podría existir la comunicación, a través de él podemos crear e imaginar, desarrollar todas nuestras capacidades intelectuales; por esa razón es necesario que desde la edad preescolar iniciemos el desarrollo de esta competencia para ir relacionándonos no solo con nuestros pares sino también con los diversos ámbitos que se encuentran inmerso en nuestro quehacer cotidiano.

Por lo tanto es necesario incluir en las actividades con los niños situaciones en el que el infante manifieste sus necesidades y les ayuden a desarrollar sus competencias para comprender el lenguaje oral y escrito.

ESTRATEGIAS APLICADAS

La experiencia como docente nos enseña que no todos los grupos son iguales, y el trabajo por primera vez con un grupo de niños de tres años fue interesante, pues para lograr trabajar con ellos se necesitaba tener actividades retadoras que pudieran tener activos a los niños. Por la corta edad que tenían, le tomaban poca importancia a la lectura y escritura, y no querían hacer ninguna actividad, esta situación llevo buscar estrategias y actividades que ayudaran a involucrar al niño en las diversas acciones que se realizaron dentro de los planes de clase (Anexo A). A continuación se presentan las estrategias que se implementaron:

1. Acercamiento a los padres de familia
2. Construcción de escenarios
3. Lectura de periódicos
4. Trabajo en equipos
5. Actividades con material concreto
6. Selección y clasificación de objetos
7. Medición de objetos

Descripción de las actividades realizadas en cada estrategia

1) Acercamiento a los padres de familia

El acercamiento mutuo con los padres de familia, fue el eje central para efectuar las acciones.

El primer acercamiento a ellos se llevó a cabo después de la evaluación inicial de cada uno de los niños, en el que se obtuvo las características de ellos, sus debilidades y sus fortalezas, lo que daba pauta para poder reunir a los padres y poder compartir con ellos lo que se había valorado de sus hijos, así como también solicitarles su colaboración durante el periodo escolar, estuvieron de acuerdo en la labor que emprenderíamos juntos. Ambos, padres y maestro estaríamos inmersos en las actividades que requerirían los niños, así como también el aportar en tiempo y forma los materiales para las actividades con los pequeños.

En el mes de febrero se realizó otra reunión en la que se comentó sobre la evolución del niño, cada padre de familia aportó su punto de vista sobre los logros que estaban teniendo los niños, si les parecían o no los trabajos y las actividades que se realizaban en el jardín, a lo que todos concluyeron que sí hubo avance tanto en el comportamiento de sus hijos como en lo pedagógico.

Al finalizar el periodo escolar ya no pudimos llevar a cabo la última reunión debido a otras actividades que se presentaron en la escuela.

Durante las reuniones y en otros espacios se le sugirió platicaran más a menudo con sus hijos, que les preguntaran sobre lo que les gustaba o disgustaba; que en sus tiempos libres, ambos papás se recostaran en la hamaca o donde pudieran y juntos leyeran pequeños textos o cuentos de interés para el niño. Se les indico que algunos fines de semana se les darían a los niños un libro para leer en casa y el lunes el pequeño contaría lo que leyó con sus padres.

También se les sugirió que convivieran más a menudo con el niño ya que de esta manera no solamente ayudaría en el comportamiento del pequeño sino también favorecería al manejo del lenguaje oral (algunos peque-

ños no pronunciaban bien las palabras). Al principio se mostraron algo apáticos a la idea, pero al final accedieron a realizarlo, pues reconocieron que algunas veces solo les dan lo que ellos piden sin ponerse a ver si en realidad el niño lo quiere o es solo por capricho que piden las cosas.

Cabe señalar que por lo regular había contactos con algunos padres después de la entrega de los niños para comentarles sobre sus hijos; su comportamiento dentro de la escuela, los trabajos que realizaban y cómo podían apoyar más a sus hijos en alguna actividad.

En casa apoyaban a sus hijos en realizar las actividades de remarcar líneas, figuras, letras, etc., así como trabajos de investigación (porqué se celebra el 14 de febrero; qué animales viven en el fondo del mar; recortar y pegar los medios de comunicación; recortar y pegar los 5 sentidos; etc.). Dentro de la escuela los padres apoyaron a sus hijos en diferentes actividades.

2) Construcción de escenarios

Al llevar a cabo una situación didáctica que realizaban los niños no mostraban interés para lo que se había planeado; que cada uno de los alumnos contara un cuento inventado con los títeres que habíamos realizado con anterioridad (de la fábula de la liebre y la tortuga), sin embargo no todos se encontraban animados por lo tanto se cambió de estrategia sin perder de vista el propósito de la situación didáctica.

Se propuso a los niños que juntos realizáramos un escenario donde ellos fueran los diseñadores, como ya tenían una idea previa del lugar donde vivían los animales de la fábula se les pidió que eligieran el animal querían imitar, en el momento de invitarlos a participar aparecieron diversas ideas para agregar más personajes a la obra. Así que iniciamos la planeación de lo que necesitaríamos y pedimos la intervención de los padres.

Se tuvo una reunión no planeada con los padres, donde se les invito a ser parte del equipo de sus hijos; los padres estuvieron de acuerdo en aportar los diversos materiales, algunos serian comerciales y otros de los existentes dentro de la comunidad, como son: maíz, semilla de cedro, cuerda de henequén, manta, plumas, plantas de plátano, palmeras, pinturas diversas, frijol, cacao, vainas, cascarones de huevo, cartones, frascos vacíos, plumones, etc. Cabe señalar que posteriormente se dio a conocer a la directora el motivo de la reunión con los padres.

Después de haber reunido los materiales iniciamos la realización del teatro en la que no solo participaron los niños sino que también los padres, así que hicieron equipo al lado de sus hijos. Todos estuvieron contentos, hasta el niño menos participativo trabajó.

Elaboraron caballos, conejos, tortugas, pájaros, arboles, un rio donde colocaron patos y peces, etc., agregaron carreteras donde dibujaron niños con sus bicicletas o autos, la imaginación estuvo a flor de piel, ya que no solo los niños aportaban lo que querían agregar a la escena sino que también escuchaban a sus padres con las ideas que daban, así que ambos se pusieron de acuerdo al realizarlo.

Al concluir con los trabajos se inventó un cuento, los niños se sentían animados al igual que los padres, cada niño iba agregando un fragmento de lo que su papá o mamá le había enseñado, todos participaron; también Rebeca, Alberto, Jaretzy, quienes eran poco participativos.

Después de haber realizado esta actividad, al día siguiente Leonardo Daniel dijo que quería contar un cuento de su casa, le aplaudimos e inicio contando una anécdota de su familia terminando con el clásico y colorín colorado de esta manera tres niños más se animaron a contar un cuento que ya sabían.

Debido a la participación activa de los niños y al ánimo que mostraron al realizar escenarios, se siguió utilizando esta estrategia en la planeación de otras actividades.

El escenario se fue modificando de acuerdo a las necesidades de la actividad, ya que se empleó para representar otros cuentos y para ver algunos otros temas. Se le agregaban otros animales que no se encontraban realizados, se le ponía más color a las figuras que lo necesitaban, previó al empleo del escenario se organizaban equipos para hacer las figuras o darle más color a lo que ya estaba hecho.

3) Lectura de periódicos

Los niños aunque no sepan leer y escribir como las personas alfabetizadas, también intentan representar sus ideas por medio de diversas formas gráficas y hablan sobre lo que "creen que está escrito" en un texto, por ello es importante que cuenten con diferentes textos que les permita darse cuenta que contienen algo escrito, que las letras, frases escritas tienen significado, por eso además de leer y representar cuentos se consideró que la revisión de periódicos de parte de los niños favorecería los propósitos que nos planteamos.

Para llevar a cabo esta estrategia los papás trajeron periódicos y revistas que no utilizaban. Con la lectura del periódico, aun cuando algunos se distraían se pudo observar la participación al cuestionarlos. Se les preguntó qué sabían acerca de los medios de comunicación, qué creían que eran, algunos respondieron que era una forma en la que se comunican con otras personas como por teléfono decía Lupita y la televisión decía Ángel Daniel, de tal forma que se fue dando la conversación con los demás compañeritos, cada uno de ellos se fue animando a hacer sus propios comentarios.

El propósito de la lectura del periódico fue acercarlos a la importancia que tienen los periódicos en nuestro quehacer cotidiano; en el cual algunos niños dieron su punto de vista; Lupita comentó que algunas veces su papá compraba el periódico para leerlo pero que luego su mamá lo utilizaba para encender el fogón, así también Sonia Adriana dijo que su papá también leía el periódico y que lo guardaba para que ella recortara figuras o letras cuando le dejaban trabajos. De tal manera que cada uno de ellos fue dando pauta a que otros niños intervinieran en la realización de lo planeado. La lectura de periódico y de cuentos se realizaba generalmente después del recreo.

4) Trabajo en equipo

El trabajar con los infantes no solo implica tenerlos sentados alrededor de las mesas sino también, el hacerlos trabajar en equipo, en forma individual o en pares, de manera que puedan estar en constante actividad; los niños a esta edad tienden a estar en constante movimiento desarrollando así sus capacidades cognitivas.

Se buscaron formas de trabajo en las que todos los niños se vieran favorecidos en sus competencias (compartieran información, escucharan a los demás, interactuaran con otros niños, etc.), a los niños menos participativos se les integro

en diferentes equipos, se observaron respuestas positivas ya que empezaron a trabajar, seguían a sus compañeros y cuando no lo podían hacer, les preguntaban si lo estaban haciendo bien. Esta forma de trabajo en equipo se tenía regularmente en el aula, los equipos integrados se mantenían un tiempo y 2 veces al mes se formaban nuevos equipos, se usaban algunas estrategias como; formar figuras, rompecabezas; otras veces por tarjetas de colores, de frutas o animales; por números o letras; por figuras geométricas; por tamaño de barras, chicas, medianas y grandes, etc.

Durante el trabajo en equipos se mostraba primero como se iba hacer la actividad y se les daban las indicaciones necesarias, se les aclaraba cualquier duda que se les presentara sobre lo que hacían, se usó el cuestionamiento para saber si se había entendido las indicaciones. Cabe señalar que participaban más activamente por equipo y de forma grupal, de forma individual ponían menos atención.

Actividades como recortar periódico y revistas en equipo ayudaron a los niños que presentaban mayor dificultad en estas destrezas; algunos recortaban y otros pegaban en las hojas, de esta manera se observaba la participación de todos. Durante el trabajo frases como "no puedo cortar" se escucharon en la mayoría de los niños, por lo que se sugirió que los niños que supieran recortar fueran los encargados de hacerlo y los otros de pegar los recortes. Poco a poco entre ellos se fueron apoyando logrando que todos recortaran aunque a algunos recortes les faltaba alguna parte.

5) Actividades con materiales concretos

Es importante llevar ante el niño material que pueda manipular y por qué no, también desarmar, para que de esta forma puedan lograr un mejor aprendizaje significativo.

Algunas actividades consideradas dentro de la planeación, consistieron en llevar al aula material concreto como la televisión, celular, radio, computadora, ventilador para que pudieran desarrollar las acciones propuestas en las situaciones didácticas, al realizarlas se pudo observar la emoción con la que trabajaron los niños, pues no es lo mismo hablarles solo del objeto en cuestión a que puedan tenerlo en sus manos y sobretodo conocerlo de cerca, que aunque ya lo han visto en casa u otro lugar no todos pueden disfrutar de palparlo con sus propias manos. Otra actividad relacionada fue el trabajo con material reciclable que los papás aportaron o que se recolectaba, trabajaban en equipo e intentaban ayudarse mutuamente.

Al llevar la televisión al salón de clase la intención fue que el niño conociera qué eran los medios de comunicamos; se les cuestiono sobre lo que hacen en la tele, qué programas habían visto, si veían los noticieros, etc. con el celular se les pregunto si sabían cómo funcionaban, para qué lo utilizaban de tal manera que propiciara la reflexión sobre la importancia de la comunicación.

"Saraí comentó que en la tele veía lo que pasaba en otros lugares y que el celular lo utiliza su mamá para escribirle a su papá cuando estaba trabajando; Yosmar dijo que su tío escuchaba música en el celular con su audífono y su abuelita escuchaba el radio y en la tele veían películas con su papá; Leonardo dijo que también en el radio se escucha las noticias porque su abuelo escucha mucho tele-reportaje (él dijo telpotaje)."

Esto ayudó a entablar una larga plática con ellos, posteriormente se realizaron dibujos de los medios de comunicación y se les puso el nombre de cada aparato dibujado, algunos escribieron líneas, otras bolitas, en fin, realizaron escritos a su manera.

6) Selección y clasificación de objetos

Se realizaron actividades para seleccionar y clasificar objetos con apoyo de material concreto. Para esta actividad se recolectaron envolturas un día antes, recogiendo lo que niños de otros grupos habían dejado tirado a la hora del recreo, esta recolección se hizo por equipo de cinco niños, unos recogieron frascos de refrescos, otro de yogurt, bolsas de galleta y botanitas.

La indicación fue seleccionar botes de refresco, bolsas de sabrita y galleta vacíos, por sus colores, formas y tamaños, en el piso se dibujó algunas figuras geométricas y dentro de ellas depositarían las envolturas seleccionadas, la mayoría entendió la indicación, a los niños que no les quedo clara la indicación les ayudaban sus compañeros. "Lupita decía ahí no va, los botes allá y las bolsas aquí".

Fue emocionante ver a los pequeños trabajar; al terminar de clasificarlos se les cuestiono del por qué lo habían integrado de esa manera; Yosmar respondió que algunas bolsas eran del mismo color y tamaño, Adriana opinó que ahí decía sabritas y que por eso las colocó juntas; Lupita dijo que las bolsas no eran iguales porque unas eran de sabritas y otras de galleta y que por eso debían ir separadas a lo que intervino Ángel Daniel diciendo que era cierto pero que no todas las bolsas de galleta debían ir juntas porque no eran iguales, habían bolsas largas y cortas, gruesas y angostas, se les indico que todos tenían mucha razón, entre todos volvíamos a clasificar las envolturas.

Después de realizar la actividad de selección los niños escribieron lo que decía cada envoltura, la mayoría escribieron garabatos, pero para ellos decía galleta, sabritas, coca cola, botana, etc. Sin embargo niños como Lupita, Saraí, Fátima, Montserrat si lograron realizar algunas letras que copiaban. Algunos tenían la noción de lo que decía en un determinado producto, ya que lo habían consumido y su mamá le había dicho lo que estaba escrito.

7) Medición de objetos

Al realizar la situación didáctica sobre medición, realizamos diferentes medidas; primero nos medimos y posteriormente medimos las mesas sillas, mochilas, etc., comparamos las medidas e hicimos un solo registro de las anotaciones de los niños; a ellos les gustó mucho lo que hicieron ya que también leímos el cuento del gusano medidor, en el que todos se sintieron gusanitos midiendo de diferentes maneras e imitándolo.

"Lupita dijo que su papá cuando hizo el corral de su abuelita midió con una cinta que se estiraba y así sembró los palos; Saraí comentó que su mamá tiene una cinta con el que mide la ropa, Fátima dijo que su tía media los vestidos con una regla grandota", se les indico que algunas personas miden la ropa con cinta métrica, otros con la escuadra e incluso con la misma prenda. Las preguntas que se generaron dieron la posibilidad de que los niños se dieran cuenta que se puede medir con diferentes objetos y con el mismo cuerpo, pies, manos y otros objetos de medida que existen.

PRINCIPALES RESULTADOS

Cambios observados en los niños

A mitad del periodo escolar se logró que Karen Betzabé entrara al salón y entendió que nadie quería lastimarla y que todos los niños querían ser sus amiguitos. A finales del ciclo escolar se logró que Daniel Alberto hablara más con sus compañeros, ya que antes jugaba pero nunca

se le oía decir algo. A mitad del ciclo escolar Saraí fue comprendiendo el sentido del compañerismo dejando a un lado los berrinches y logró escribir algo en sus trabajos sin decir "no puedo".

A mitad del periodo se logró que la mayoría de los niños comprendieran el sentido de la escritura, que se interesaran más en la lectura, se pudo observar un mayor compañerismo y trabajo en equipo, mayor participación en las actividades que se realizaron en las diferentes situaciones didácticas que se planearon a lo largo del ciclo escolar, en general los niños desarrollaron hábitos y competencias en el lenguaje y la comunicación.

Opiniones de los padres de familia

La mamá de Ángel de Jesús comento que su hijo era algo violento, arrojaba objetos si no se le daba lo que quería o se tiraba al suelo a gritar o cuando se sentaban a hacer la actividad que le dejaban para trabajar en casa no quería hacerlo, prefería irse a jugar o esconder su cuaderno de trabajo; mediante el diálogo y la atención fue mejorando ya que su comportamiento fue cambiando, ya no avienta las cosas, platica un poco más con sus papás y cuando se le deja algún trabajo de investigación pide que lo ayuden e intenta escribir a su manera (garabateo).

La mamá de José Daniel comento que hubo cambios en su hijo, por iniciativa propia realizaba los ejercicios en casa y podía remarcar grafías utilizando muchos colores y ya pronunciaba algunas palabras de manera clara.

La mamá de José Joaquín comentó que su hijo tenía un mejor comportamiento, ya compartía sus juguetes con sus primos y ya no se tiraba al suelo a llorar y cuando le decían "vamos a hacer la tarea" corría a buscar su cuaderno, ya no se le dificulta remarcar y ya tiene un lenguaje más claro.

La mama de Yosmar de Jesús señalo que su hijo era muy travieso, en el transcurso de ciclo empezó a notar cambios favorables. Actualmente realiza sus actividades con dificultad pero logra concluirlos, lo cual lo pone contento, le gusta platicar con su papá sentado en la hamaca, le cuenta sobre lo que hace en la escuela y repite algunas palabras en chontal que aprende. Realiza escritura en la pared; ella no ve bien que su hijo raye la pared pero le satisface escuchar a su niño decir lo que escribió.

La mamá de Patricia Yanet consideró que su hija avanzó mucho, actualmente le gusta hacer actividades en casa como pintar, recortar lo que se le sugiera, es muy cuidadosa de sus cosas, repite las vocales y algunos números y en ocasiones pide que le lean libros con imágenes. La mamá de Leonardo Daniel, considero que su hijo no tuvo mucho avance debido a que se le enfermaba demasiado y por esa razón en ocasiones faltaba a la escuela, pero sin embargo con las actividades sugeridas por la maestra ella trató de ayudarlo, aunque no fue lo mismo.

La mamá de Rebeca Saraí, comento que su hija mejoro, ya que era muy "caprichosa", ya toma las crayolas y los colores con seguridad, le gusta leer el periódico y en ocasiones le dice a su hermano como debe hacer su tarea.

El interés y la participación de los padres de familia fue fundamental y se lograron impulsar valores que como escuela tratamos de llevar en cada ciclo escolar, fomentando tanto en los padres como en los alumnos; el respeto, la tolerancia y la autonomía del niño. De esta manera hemos logrado un acercamiento entre padre-hijo y escuela.

Aprendizajes en los alumnos

De acuerdo a lo planeado se logró la identificación de algunas letras del alfabeto lo cual se considera de gran importancia en el acercamiento a la lecto-escritura. Es importante mencionar que el niño no saldrá totalmente leyendo del preescolar pero sí con el conocimiento de las grafías y con la noción del significado de la lectura en dicho nivel, al mismo tiempo sobre la importancia que tiene en nuestra vida cotidiana.

Con las estrategias realizadas se pudo observar que de los 22 niños del grupo, 17 alumnos fueron notables sus respuestas ante las actividades realizadas y sus cambios fueron evidentes. Se logró el valor de respeto entre compañeros, al final del periodo escolar utilizaban los libros y los volvían a dejar en el lugar que los encontraban, ya no eran "berrinchudos" y compartían las cosas que tenían. Tomaban sus crayones sin dificultad, diferenciaban entre una letra y un dibujo (mostraba interés en lo que veían en el libro y hacían sus propios comentarios), sin olvidar que en esta etapa no leen ni escriben pero si desarrollan su conocimiento.

Respetaban las reglas del salón y para salir de él, pedían permiso y decían el motivo por el cual querían hacerlo. Los niños que tenían dificultad para decir algo ya se expresaban mejor, les gustaba que les contara cuentos y que ellos inventaran sus propios cuentos, mejoraron su lenguaje; se corregían entre ellos cuando consideraban que decían algo mal.

Algunos intentaban realizar alguna letra, la mayoría podían escribir unas palabras y otras frases, no cabe duda que la imaginación del niño es inmensa y que en nosotros esta explorar hasta lo más recóndito de cada uno de ellos.

Al desarrollar las actividades también se incluyó la lengua chontal en algunos momentos, aun cuando su lengua materna es el español se consideró importante recuperar la lengua de nuestros abuelos, esto se realizó por ejemplo; cuando entrábamos al salón y al saludar tanet (buenos días) y ellos respondían, o wai' (pararse), chumi' (sentarse) y ellos lo hacían, también se indicaba en chontal y en español los nombres de animales, frutas etc.

Las estrategias utilizadas, la participación de los padres y la motivación que se despertó en los alumnos permitieron que las planeaciones se pudieran llevar a cabo, de tal forma que las competencias fueron favorecidas casi en su totalidad.

A lo largo del ciclo escolar se fueron tomando registros sobre el desarrollo de las secuencias didácticas, anotando cada día todo lo acontecido y las percepciones de los alumnos, esto permitió hacer cambios en las actividades y evaluar el trabajo; se consideraron las opiniones de los alumnos sobre qué actividades les parecieron interesantes.

Dentro de la evaluación permanente se registraron los logros y dificultades de cada niño, quién participó más o menos, a quién se le dificultó alguna labor o quien no trabajó, etc., lo cual fue muy importante para saber qué faltaba favorecer en cada uno de ellos y para la autoevaluación de la docente; qué tanto se participó con ellos, si se les dieron respuestas correctas cuando preguntaban, si la actividad realizada interesó al niño, etc.

En opinión de las compañeras docentes el trabajo en equipo entre los niños fue favorable y visible, ya que los niños mantenían la atención y la participación, realizando este trabajo tanto dentro como fuera del salón.

Para la directora valió la pena efectuar actividades de interés para el niño, con ello se logró una participación con agrado y experiencias significativas.

Para ella no debemos esperar nada a cambio más que la satisfacción de haber hecho nuestro trabajo como se debe. Opinó sobre la importancia de obtener evidencias de nuestro trabajo para analizar lo que realizamos en el aula. La supervisora revisó el trabajo y comentó que experiencias como estas son fundamentales para la formación de los niños y que es importante investigar para hacer cada día mejor nuestro trabajo, por lo que nos exhortó a seguir adelante.

CONCLUSIONES

La satisfacción de ser docente está en los momentos en los que se aprende junto con los niños, haciendo las actividades no por obligación, sino por gusto y con el compromiso que asumimos al contribuir en la formación de seres humanos, es por ello que se considera que la labor del docente no concluye al aplicar un plan mensual, sino en aplicarlo con dedicación y con la pretensión de hacer mejor nuestra labor. Esta experiencia nos llevó a la aventura en que realizamos actividades en las que un día éramos grandes pintores, otro día exploradores, otras veces artistas de teatro y en ocasiones inventores.

Se consideraba que trabajar con un grupo de primero era muy fácil sin embargo en esta ocasión representó un gran reto por la corta edad de los niños y porque en ese nivel se requiere de adaptación, paciencia y amor a la labor que realizamos, pero al final nos sentimos felices de los logros obtenidos y de haber emprendido una aventura.

De esta manera podemos decir que las actividades que realizamos condujeron a encontrar formas diferentes de trabajar, en la que el centro fue siempre el alumno, la participación de los padres de familia fue importante ya que sin su apoyo no se hubieran podido lograr las actividades planteadas.

La forma de trabajar fue una forma de acercar más a padres e hijos, las actividades que realizaban en casa como en la escuela favorecieron valores y competencias importantes para la formación de los niños.

Se favoreció el lenguaje y la comunicación en los alumnos; los padres reconocieron la importancia de la lectura y los alumnos tuvieron un acercamiento al significado de la escritura. Es necesario tener claro lo que se persigue dentro de una planeación ya que de lo contrario podemos perdernos en el intento por lograr el objetivo y podemos llegar a confundir al pequeño.

No solo es enseñar por enseñar sino también el adquirir estrategias que le ayuden a lograr el avance necesario dentro de la educación preescolar indígena, ya que en este subsistema, si los docentes nos ponemos la camiseta es posible obtener resultados positivos en los alumnos.

La información plasmada en este documento tiene la intención de mejorar lo realizado en esta experiencia, ya que reconocemos que es posible mejorarla y que es necesario seguir reflexionando sobre nuestro hacer cotidiano, también esperamos que pueda ser de utilidad a otros docentes del medio indígena.

BIBLIOGRAFÍA

- **MONTES Graciela (2002).** El Corral de la Infancia, México D.F.
- **SEP (2005).** Curso de Formación y Actualización Profesional Para el Personal Docente de Educación Preescolar, Volumen 1, México D.F.
- **SEP (1993).** Elementos Curriculares para la Educación Preescolar Indígena, Antología, México.
- **SEP (2008).** Guía para la Educadora. México D.F.
- **SEP (2002).** Organizar la escuela para ofrecer una biblioteca que contribuya al proyecto escolar. Antología.
- **SEP (2004).** Programa de Educación Preescolar, México D.F







ACERCAMIENTO A LA LECTURA Y ESCRITURA EN EDUCACIÓN PREESCOLAR

PROFESORA ADA ESCOLÁSTICA GONZÁLEZ ROBLERO
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO: CHIAPAS
LENGUA: MAM

La maestra Ada es hablante de la lengua mam, tiene estudios de licenciatura en Educación Preescolar en el medio indígena UPN y una maestría en ciencias de la Educación con Formación en docencia en investigación, (UVG), Tapachula. Trabaja en el centro preescolar "Amalia de Castillo Ledón" Atendiendo los grados 1°, 2° y 3°. El centro está ubicado en la comunidad Barrio Miramar, Municipio de Cachoatán, Chiapas. Tiene 16 años de servicio.

Con el propósito de favorecer el acercamiento a la lectura y escritura en preescolar a partir de crear un ambiente alfabetizador, la maestra Ada presenta una serie de estrategias didácticas en las que llevó a cabo actividades que fueron significativas y motivaron a que sus alumnos escribieran su primer libro. Actualmente continúa impulsando nuevas estrategias.

INTRODUCCIÓN

Leer y escribir es un acto reflexivo, una capacidad intelectual; así lo menciona el programa de educación preescolar 2004, y es una característica que se ha destacado en la práctica que se describe.

El presente trabajo da a conocer la manera en cómo se llevó a cabo el acercamiento a la lectura y escritura en educación preescolar, tomando como referencia el centro de educación preescolar indígena "Amalia de Castillo Ledon", ubicado en Barrio Miramar, municipio de Cacahoatán, Chiapas.

Se menciona a grandes rasgos las características de la comunidad, de los alumnos, (económicos, culturales y sociales), de la docente y de la institución educativa. Se presenta un apartado de fundamentación teórica, donde se mencionan a varios autores e investigadores que han hecho valiosos aportes pedagógicos que se retoman y que dan elementos para mejorar el proceso educativo. Y básicamente el aporte del programa de educación preescolar 2004.

En el apartado de estrategia, metodología y recursos, se describen las situaciones didácticas que se pusieron en práctica en el proceso de acercamiento al sistema de lectura y escritura, poniendo énfasis en que es un proceso que involucra a alumnos y padres de familia en un contexto agradable y de participación activa de los mismos. Crear un ambiente alfabetizador en donde se practique los actos de lectura y escritura, que el niño lea y escriba, que vea leer y escribir a los demás, que este proceso se viva tanto en la escuela como en el contexto familiar y de la comunidad, ya que lo que se aprende con agrado tiene mejores resultados y es un estímulo importante para continuar haciéndolo e ir perfeccionando dicho proceso. Que sea un aprendizaje para la vida.

JUSTIFICACIÓN

Se comenta mucho sobre el papel que juega educación preescolar en relación a cómo abordar el aspecto de lectura y escritura, encontrando divergencia en los puntos de vista, mientras unos comentan que no se debe enseñar a leer y escribir en educación preescolar, otras comentan que sí, incluso se platican experiencias de educadoras que enseñan a leer a los niños utilizando libros comerciales con ejercicios diseñados para tal fin, al respecto hay padres de familia que aprueban ese tipo de actividades, pero también ha sido tema de análisis en reuniones de trabajo, como en el caso de las asesorías, cursos, pláticas informales entre maestros etc.

[26] Ibíd., p.94

Al revisar material bibliográfico de algunos autores como Emilia Ferreiro, Myriam Nemirovsky, y lo que se ha planteado en el programa de educación preescolar 2004, y la experiencia de trabajar con alumnos de 3, 4 y 5 años, se puede afirmar que no se trata de definir si se enseña o no a leer y escribir en educación preescolar, sino; de abordar esta temática como lo plantea el programa de educación preescolar "como un acercamiento al lenguaje oral y escrito", es decir: promover de manera agradable actividades donde los alumnos tengan la oportunidad y el espacio para realizar actos de lectura y escritura, de compartir esos actos con los demás, de observar esos actos en su entorno en el contexto áulico y trasladarlo al contexto familiar. Sobre todo en las áreas rurales donde la escuela es el único espacio o el más importante para que los alumnos realicen este tipo de actividades.

La importancia radica no solamente en el que enseñar, sino en cómo promover actos de aprendizaje, de esta manera los alumnos adquieren el gusto por estas actividades, mostrando de manera gradual avances importantes en el proceso de la lectura y escritura, promover aprendizajes significativos en los alumnos conlleva a un crecimiento emocional, autónomo, adquiriendo elementos que son la base para el aprendizaje de la lectura y escritura convencional que se reafirmara en la escuela primaria, es importante considerar que esta es una competencia que se va desarrollando durante toda la vida, ya que aun sabiendo leer y escribir, en la práctica seguimos aprendiendo.

En el centro escolar "Amalia de Castillo Ledon" se realizaron diversas estrategias para el acercamiento a la lectura y escritura que han dado resultados positivos. Por este motivo se tomó la determinación de sistematizar esta experiencia docente que ha permitido reflexionar sobre las acciones que se han realizado, como se han realizado y que se puede mejorar. Se ha considerado importante compartir esta experiencia con otros docentes de nivel preescolar para brindarles elementos que les permitan analizar su práctica e incluso retomar algunos elementos si así lo creen conveniente. También para que se animen y tomen la decisión de sistematizar sus experiencias que sin duda han aplicado con éxito o les ha dado buenos resultados y puedan compartirnos.

ANTECEDENTES DEL PROYECTO

PROBLEMÁTICA

Educación preescolar es un sistema educativo dirigido a alumnos de tres, cuatro y cinco años de edad. Las formas de trabajo en este nivel han ido cambiando a través del tiempo, adaptándose a las condiciones sociales actuales e incorporando las aportaciones teóricas que surgen para mejorar las prácticas de enseñanza aprendizaje. Las prácticas que han caracterizado a este nivel son las actividades para desarrollar habilidades motrices como recortar, pegar, colorear, ensartar, actividades de entretenimiento, etc. y en el campo relacionado a la lectoescritura se ha puesto énfasis en realizar trazos, sonorizar letras, repetición a coro de las vocales y el alfabeto.

En el 2004, la SEP dio a conocer la reforma curricular con el Programa de Educación Preescolar 2004 (PEP 2004), en donde se proponen una serie de cambios en varios aspectos. Está organizado a partir de competencias, las cuales están estructuradas en seis campos formativos; que son: Desarrollo personal y social, pensamiento matemático, exploración y conocimiento del mundo, expresión y apreciación artísticas, desarrollo físico y salud, y lenguaje y comunicación; en este último

se basa el desarrollo del presente trabajo; considerando la gran importancia que presentan los propósitos fundamentales dados a conocer de manera específica en el PEP 2004, que para lenguaje y comunicación menciona dos:

1. "Adquieran confianza para expresarse, dialogar y conversar en su lengua materna; mejoren su capacidad de escucha; amplíen su vocabulario, y enriquezcan su lenguaje oral al comunicarse en situaciones variadas.

2. Comprendan las principales funciones del lenguaje escrito y reconozcan algunas propiedades del sistema de escritura."[34]

Para lograr estos objetivos se debe tener muy presente la importancia del rol del docente en el momento de estructurar su planeación, ya que esta se debe realizar tomando en cuenta el medio donde se esté desarrollando determinadas actividades; es decir, se sugiere que no haya un recetario que marque la estructuración y los pasos a seguir para que todos los profesores realicen el mismo modelo de planeación, ya que el proceso educativo no es un proceso lineal, sino flexible, así lo menciona el PEP 04:

"*Que la planificación es un proceso mental individual, flexible, dinámico; el plan es una guía para el trabajo, siempre susceptible de modificaciones sobre la marcha, que puede ser mejorado constantemente*".[35]

Este planteamiento implica muchos cambios que se tienen que reflejar en la intervención docente, en el ambiente escolar, en el uso de materiales, en el trato con los alumnos, en las expectativas de los docentes y de los padres de familia, así como en la interacción que debe existir en todos los agentes que intervienen en el proceso de enseñanza aprendizaje. La capacitación del docente para conocer el nuevo programa, le ayudará a comprender el enfoque, apropiarse del contenido, conocer la estructura del programa, la fundamentación teórica, analizar los planteamientos y conocer los nuevos conceptos para concretarlos en actividades dinámicas con los alumnos.

Con la propuesta del PEP 2004, también llegan materiales que sirven de apoyo para entender el enfoque por competencias; como los libros del Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar (volúmenes I y II), y otros que también contribuyen a ampliar el conocimiento acerca de las teorías de aprendizaje, las características de los niños, el mejoramiento profesional, etc. También hay materiales valiosos para los niños, como los libros de la biblioteca de aula. Los cursos para analizar los planteamientos del nuevo programa y los materiales de apoyo, son una buena propuesta para comprender el enfoque y los propósitos, además de ser una gran oportunidad para analizar la práctica educativa que muchas veces resulta ser una serie de actividades banales o repetitivas, en lugar de promover el desarrollo de las competencias de los alumnos. El desarrollo de los programas de formación, como cursos y talleres, han promovido que se incorporen actividades que representan retos intelectuales para los alumnos, que promueven el interés por aprender, propician el trabajo colaborativo, crean un ambiente favorable para el aprendizaje y que se vuelva significativo.

Con toda la información adquirida sobre la reforma curricular, y el análisis de la práctica docente, se inicia la implementación de actividades con las características que propone el programa. No es fácil empezar porque implica cambios tanto para la educadora como para los alumnos.

[34] VIERA Ana M ( ). Que elementos deben considerarse. En Matemáticas y Educación Indígena III, U.P.N. p. 305
[35] Idem. Pág. 125

De acuerdo al diagnóstico realizado a principios del ciclo escolar en relación al campo formativo "Lenguaje y comunicación", en el aspecto lenguaje escrito, se pudo detectar que los alumnos no mostraban interés en los libros, o los hojeaban un rato y los dejaban por ahí, y si se les leía, unos ponía atención otros no, o mencionaban otras cosas distintas a lo que estábamos haciendo, se mostraban aburridos, o se interesaban en otras cosas, si se les hacían preguntas sobre lo que se leía, uno o dos alumnos contestaban y el resto del grupo no prestaba atención. En el salón de clases habían pocos libros, los libros del rincón que la SEP había enviado y otros que la docente había comprado, pero no se tenía un espacio exclusivo para estos, estaban en una mesa y en una caja, cuando se les leía a los niños se tomaba un libro al azar y se les pedía que guardaran silencio. A los padres de familia no se les involucraba en estas actividades, en las reuniones se trataban otros asuntos como la limpieza, las festividades, cooperaciones, etc., y se les pedía que apoyaran con algunas cosas que necesitábamos en la escuela.

Esta situación nos llevó a reflexionar acerca del compromiso que tenemos como docentes "propiciar el aprendizaje en los alumnos" y cuestionarnos por qué en la práctica no se había logrado la traducción didáctica de lo que se había analizado en los cursos, en el programa y en los demás materiales. Las experiencias como docente del nivel preescolar, nos dan elementos que comprueban que el trabajo dinámico, en actividades de lectura y escritura con los alumnos y el respeto a las individualidades cognitivas permite sentar las bases principales para generar aprendizajes significativos. Con base en estas premisas se inició el diseño y aplicación de estrategias para promover el acercamiento a la lectura y escritura.

EL INICIO

Este proyecto se inició en septiembre del año 2006, al inicio se pretendía involucrar a los alumnos en los actos de lectura y escritura y aparentemente se había terminado en abril del 2007, sin embargo al ver que hubieron buenos resultados, y que se generó interés en alumnos, padres de familia y autoridades educativas, se continuo hasta finalizar el ciclo escolar, actualmente se sigue aplicando la misma dinámica en la realización de actividades con los niños que ingresan al nivel de preescolar.

Inicialmente las actividades estaban dirigidas exclusivamente a los alumnos y en el trayecto se fueron creando las condiciones y la necesidad de involucrar a padres de familia para participar de manera directa en las actividades de sus hijos por medio de acciones como investigaciones, actividades manuales, y presenciales en la presentación de los productos elaborados (libros), donde también hicieron acto de presencia las coordinadoras del centro de maestros 0729 Cacahoatán y el supervisor escolar de la zona 604.

Se contó con el apoyo directo de las maestras del PRONAP desde el inicio del proyecto debido a que son las encargadas del proceso de formación continua para maestros en servicio y brindan apoyo académico, ellas fueron un apoyo para consultar dudas que iban surgiendo. De esta manera conocieron el trabajo que se estaba realizando con los alumnos y mostraron interés y apoyo. Al reconocer el buen uso que se le daba a la biblioteca de aula, donaron algunos libros que impactaron de manera significativa en los alumnos, despertando el interés por pedirlos en calidad de préstamo y llevárselos a su casa para compartirlos con su familia.

El proyecto se orientó esencialmente al acercamiento de la lectura y escritura en español, porque la mayoría de los niños no hablan la lengua indígena, y el objetivo inicial era promover el gusto por la lectura, sin embargo al estar realizando las actividades se fueron incorporando otros objetivos que llevaron a realizar un proceso de concientización para promover el rescate de la lengua indígena, este punto se amplía en el apartado de estrategias. Esto se pudo llevar a cabo gracias a la flexibilidad del programa que permite ir incorporando acciones que favorezcan el aprendizaje significativo en el aula.

CONTEXTO EDUCATIVO Y SOCIAL

EL proyecto se desarrolló en el Centro de Educación Preescolar para el medio Indígena **"AMALIA DE CASTILLO LEDON", con clave 07DCC1548F,** se encuentra ubicado en el Barrio Miramar, Municipio de Cacahoatán, Chiapas; comunidad rural ubicada a 20 km de la cabecera municipal, que es el área urbana más cercana.

La infraestructura del plantel es de un aula para uso educativo, letrina para uso de los alumnos, un patio de juego de ocho metros de largo por cuatro de ancho, con el piso de concreto, gradas de acceso con pasamanos. El perímetro es de 70 metros, el área construida es de 64 metros cuadrados. La institución cuenta con el apoyo de desayunos escolares, y el Apoyo para la Gestión Escolar (AGE), que consiste en una aportación económica de tres mil pesos anuales; de esta cantidad, el 50% se invierte en material didáctico y el otro 50% se emplea en reparaciones de la infraestructura.

Para la organización de las diferentes actividades que requiere la escuela como: limpieza, festividades, reuniones, etc. se constituye la asociación de padres de familia. También se nombra una directiva de desayunos escolares que se encarga de recibir los insumos en el municipio, además de dirigir y vigilar que se preparen adecuadamente para que los alumnos puedan recibir un desayuno en la escuela.

La escuela es unitaria debido a que está ubicada en una comunidad pequeña y la población estudiantil oscila en un promedio de 20 alumnos entre primero, segundo y tercer grado de preescolar, es atendida por una docente que cuenta con dieciséis años de servicio, y que realiza las funciones administrativas y directivas, así como actividades de educación física y artística.

Para verificar que las actividades se realicen de manera adecuada, se cuenta con el apoyo que realiza el supervisor escolar de la zona número 604, con sede oficial en Cacahotán, Chiapas. Hay un docente que cumple la función de Asesor Técnico Pedagógico que realiza las visitas a las escuelas, el cual solo asistió al centro educativo una vez durante el ciclo escolar.

Barrio Miramar es una comunidad del área rural; sus habitantes son hablantes de la lengua indígena Mam; cuenta con aproximadamente 60 familias, que son de bajos recursos económicos; la actividad principal es la agricultura, trabajan como jornaleros; en temporadas los jefes de familia y hermanos mayores se trasladan a otros estados de la república o al país vecino (Estados Unidos), con la finalidad de trabajar como jornaleros para mejorar la calidad de vida para sus familias. Es así que, en la mayoría de los casos, son las madres de familia quienes se encargan del cuidado de los niños, y de dirigir el rumbo del hogar.

Entre las festividades tradicionales de la comunidad se acostumbra celebrar el día de muertos donde las familias

acuden al panteón a partir del 30 de octubre para limpiar y adornar los panteones y el día dos de noviembre va toda la familia al panteón para hacer compañía a sus fieles difuntos y convivir con otras personas.

Parte de la tradición cultural es compartir con toda la comunidad los acontecimientos importantes como cumpleaños, bodas, bautismos y se refleja la colaboración y armonía tanto en las festividades como en las dificultades de las familias.

Cuando se aplicó la experiencia asistían al centro educativo 18 alumnos, 4 de tres años de edad, 6 de 4 años y 8 de 5 años de edad. Los alumnos se comunican en español y por lo tanto es el español el medio que se utiliza en la comunicación escolar, sin embargo en la comunidad hay hablantes de la lengua indígena "Mam", que desafortunadamente es una lengua que se ha ido perdiendo debido a que los padres ya no les hablan en lengua indígena a sus hijos y así generación tras generación va disminuyendo el número de hablantes del "Mam". Sin embargo hay alumnos que entienden la lengua indígena o saben algunas palabras porque en su familia tienen abuelitos o papás que hacen uso de esta lengua de vez en cuando, en la escuela se han realizado comentarios al respecto y se ha estimulado tanto a padres como a alumnos para practicar esta lengua, promoverla, y precisamente este proyecto de trabajo ha permitido introducir elementos que contribuyan al rescate de la lengua, también se ha generado un proceso de concientización sobre la importancia de preservar la lengua indígena.

Algo importante está sucediendo, en la actualidad han estado impartiendo clases de lengua indígena en la comunidad y la población infantil ha respondido positivamente, alumnos de preescolar y primaria asisten los domingos a recibir clases de "mam". Algunas madres de familia comentaron que sus hijos que en ciclos anteriores asistieron al preescolar recuerdan las palabras y las canciones que aprendieron en la escuela y que ahora asisten a clases de "Mam".

Otro de los aspectos es la distancia que tienen que recorrer los alumnos para asistir a clases pero que a pesar de eso tienen el interés y el gusto de llegar a la escuela. Cinco niños tenían que trasladarse aproximadamente un kilómetro para llegar a la escuela, ocho más caminaban 800 metros aproximadamente y los demás viven cerca de la escuela. Con relación a la vestimenta algunos niños llegaban vestidos con atuendos sencillos, otros llegaban descalzos, con ropa deteriorada; con respecto a su aspecto físico presentaban tallas y medidas por abajo de la media, según última revisión de la UMR (Unidad Médica Rural). Se presentaban desde las 8 de la mañana porque se trasladaban junto con sus hermanos de primaria.

Cabe mencionar que a veces asisten niños que no están inscritos al preescolar porque no cuentan con la edad requerida pues no tienen 3 años, pero les llama la atención las actividades que se realizan en este nivel, la mayoría tiene hermanos en la escuela. Inician llegando por momentos cortos y luego se regresan a su casa y poco a poco se van acostumbrando al ambiente escolar, se van socializando con los demás alumnos, con la maestra y con el sistema de trabajo; por este motivo el portón del perímetro escolar y la puerta del salón siempre están abiertos para que tengan la libertar de llegar, esto ha dado buenos resultados, ya que cuando se inscriben de manera formal no lloran, evitando con esto que tengan fobia a la escuela, que sientan el ambiente escolar agradable y asistan con gusto.

Debido a que la mayoría son de bajos recursos económicos, en casa y en la comunidad no cuentan con materiales que fomenten la lectoescritura, por lo tanto la escuela es el espacio en donde ellos tienen la oportunidad de interactuar con estos materiales que son elementos importantes en su proceso de aprendizaje. Respecto a esto Emilia Ferreiro dice:

Los niños rurales están en desventaja respecto a los urbanos, porque en el medio rural tradicional, donde los campesinos laboran tierras empobrecidas con rudimentarios instrumentos de labranza, la escritura no tiene la misma presencia que en el medio urbano. Es precisamente en este medio rural donde el preescolar es más importante: un preescolar que deje entrar la escritura, no que la prohíba"[36]

Esta situación se debe considerar para reflexionar sobre el rol de la escuela; si en verdad cumple con los requerimientos sociales, o es necesario transformar la práctica docente para que funcione como un espacio de superación y de aprendizajes significativos.

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

Para un adecuado desarrollo cognitivo del niño en edad preescolar es pieza fundamental el acercamiento a la lectura y escritura; en las comunidades rurales la escuela es el principal espacio donde se debe cumplir esta función debido a que en el contexto familiar es muy escaso el material para despertar el interés que motive a realizar estas acciones.

Generalmente los pocos textos que se manejan en algunas casas son considerados para uso exclusivo de los adultos, por ejemplo: literatura religiosa, la constitución política, ley agraria, etc., por ello son lecturas que están fuera del alcance de los niños, ya sea por temor a que los destruyan o por considerar que a esa edad el niño no debe utilizar ese tipo de libros. Por lo tanto la escuela cumple una función esencial en este proceso, es un espacio donde el alumno tiene acceso a materiales de lectura y la oportunidad para escribir según sus necesidades e intereses y de esta forma promover el deseo de hacerlo.

Es por ello, que un ambiente alfabetizador en la escuela donde el alumno observa que se lee y que se escribe de manera constante en diversas actividades, motivándolo y no obligándolo a leer, es esencial, ya que le permitirá enriquecer sus conocimientos y en algún momento imitar los actos del docente que es una figura importante en la que ellos depositan su confianza.

Estos actos posteriormente lo llevarán a descubrir aspectos importantes en su proceso de aprendizaje hasta descubrir sus propios métodos en la construcción del conocimiento.

Otra característica importante del acercamiento a la lectura y escritura es que el alumno se da cuenta de que sus vivencias, sus ideas puede plasmarlas en un papel ya sea representado a través de dibujos, letras, rayas, etc., que son producto de la percepción del mundo circundante sin seguir patrones establecidos. Al respecto Ken Goodman, en el tema de Lenguaje total sugiere que:

"se deje a un lado los montones de materiales preparados, los libros de trabajo y los modelos de copiado. En lugar de eso, se invita a los alumnos a usar el lenguaje, se les incita a hablar de las cosas que necesitan para entender; se les muestra que es correcto hacer preguntas y escuchar respuestas, y en tal caso reaccionar o hacer más preguntas. Se les sugiere escribir sobre lo que les sucede y puedan aprender así de sus experiencias al compartirlas con los demás. Se les alienta a leer para informarse, para hacerle frente a lo impreso que los rodea por todos lados para gozar de una buena historia." [37]

[36] FERREIRO Emilia (2005). El espacio de la lectura y escritura en la educación preescolar. EN Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar. , Vol. I, primera edición, México, D.F. p. 201.

[37] GOODMAN Ken (2005). Lenguaje total: la manera natural del desarrollo del lenguaje. En Curso d Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar, Vol. I, primera edición 2005, México, D.F. p. 146.

El alumno se da cuenta de que él también pude registrar sus propios conocimientos y no únicamente ser un receptor pasivo del lenguaje exterior.

Emilia Ferreiro hace diversos planteamientos en relación al acercamiento del lenguaje oral y escrito. Hace referencia a tres niveles de escritura: en el primero menciona como características principales la linealidad y la arbitrariedad, en el segundo nivel se refiere a las variaciones cualitativas y cuantitativas y en el tercero afirma que los niños ya son capaces de establecer relación entre los aspectos sonoros y aspectos gráficos de la escritura. Estos niveles de escritura se pueden percibir en el proceso enseñanza aprendizaje desarrollados durante el trayecto formativo del educando en edad preescolar.

Para llegar a estos niveles se ha detectado en el proceso cognitivo un eslabón previo al que denomino **representación de imágenes mentales**, que se manifiesta cuando el niño acude por primera vez a la escuela puesto que comúnmente dice: "no puedo" cuando se le pide realizar actividades relacionadas con la escritura, como hacer representaciones de objetos o seres vivientes que se encuentran en su entorno sociocultural y menciona que no puede porque aún no ha desarrollado el proceso mental que le permite darse cuenta que él puede manifestar a través del leguaje escrito las imágenes que ha acumulado en la mente a través de sus experiencias en la vida cotidiana.

En la medida que va interactuando con textos escritos se da el diálogo entre pares y con el docente, se va desarrollando ese proceso mental y va creando conciencia de sus capacidades, cambiando el "no puedo" por la realización de las actividades; expresando satisfacción al mostrar sus primeras representaciones que son el acercamiento al dibujo, mismo que va perfeccionando a través de la práctica dando paso a los niveles de escritura propuestos por Emilia Ferreiro.

En esto radica la importancia de propiciar un ambiente alfabetizador que contribuya a despertar el interés por la lectura y escritura, al mismo tiempo favorecer el proceso cognitivo que sirve como fundamento para llegar a la escritura convencional; si bien es cierto que en educación preescolar no hay una metodología para enseñar a leer y escribir porque no está marcado en el programa, es esencial crear esas condiciones para que los niños adquieren los elementos básicos de lectura y escritura. Con la metodología planteada algunos niños desarrollan la competencia de lectura y escritura; los que no lo logran en esta etapa cuentan con los elementos previos que le facilitarán dicho proceso.

Para favorecer el ambiente alfabetizador se propone trabajar con la mayor diversidad de textos posible como poesía, cuentos, canciones, leyendas, rimas, refranes, y otros de uso social como periódicos, revistas, etc., con el objetivo de satisfacer las necesidades e intereses de los sujetos, considerando que todos los seres humanos aprenden de maneras distintas, y de acuerdo al ambiente cultural donde se encuentre inmerso.

Entre los principios fundamentales de la Educación Intercultural, se menciona que: "***Concebir la educación como un proceso social y esencialmente vivencial. […] asumir la diversidad étnica, social y cultural con auténtico espíritu democrático. Bajo este principio, la sociedad en su conjunto y las personas podrán enriquecerse o nutrirse con esa diversidad. […], coherentemente con la concepción democrática del proceso educativo, la práctica pedagógica se***

concibe como un acto comunicativo por excelencia, práctica que debe establecer una relación dialógica entre sus diversos agentes.[38]

Estas son las características que debe asumir la escuela para cumplir con la función social que se requiere, para dar oportunidades de crecimiento personal a los alumnos que asisten a las instituciones educativas, a partir del desarrollo de competencias que favorezcan su desarrollo integral.

Considerando el proyecto de lectoescritura y la manera en que se ha trabajado se cumplen con las características de los principios pedagógicos que son:

a. características infantiles y procesos de aprendizaje,

b. diversidad y equidad,

c. intervención docente.

Indiscutiblemente, la lectura y escritura son herramientas importantes en el proceso de aprendizaje, de ahí la importancia de promover actividades con objetivos precisos, que favorezcan la competencia comunicativa de los alumnos. Al respecto, el PEP 2004 especifica que en "la educación preescolar, además del lenguaje oral, se requiere favorecer la familiarización con el lenguaje escrito a partir de situaciones que impliquen la necesidad de expresión e interpretación de diversos textos"[39]. Por lo tanto se propone que los alumnos realicen acciones concretas en situaciones reales que les permitan aprender haciendo, es decir a hablar hablando, a escribir escribiendo, y a leer leyendo, pero a partir de situaciones y contextos reales que le sean significativos, y si son basados en el aprendizaje previo les permitirá aportar ideas, saberes, conocimientos de su entorno cultural. El PEP 2004 cita que:

El aprendizaje del lenguaje escrito es un trabajo intelectual y no una actividad motriz. Como prioridad en la educación preescolar, el uso del lenguaje para favorecer las competencias comunicativas en los niños debe estar presente como parte del trabajo específico e intencionado en este campo formativo, pero también en todas las actividades escolares.[40]

El trabajo intencionado que menciona el programa requiere de la responsabilidad del docente, ya que es el encargado de planear y proponer actividades de acuerdo a las necesidades y características de los alumnos.

Hay muchos autores que a partir de las investigaciones que han realizado, proponen cosas interesantes relacionadas con este tema y que sirven al docente como fundamento para las prácticas educativas, encontrando que:

La finalidad de la enseñanza de la lectura y de la escritura, incluso desde las etapas iníciales de la escolaridad, consiste en formar niños que sean capaces de producir e interpretar textos, siendo progresivamente, además, mejores usuarios del sistema de escritura convencional. De allí que el eje de trabajo debe ser la lectura y la escritura de textos – de textos de uso social – y, simultáneamente, se debe favorecer el avance de los niños en el proceso de aprendizaje del sistema convencional de escritura. [41]

Esto implica fomentar un ambiente estimulante para favorecer los actos de lectura y escritura a temprana edad; hacer conciencia de la importancia de realizar acciones significativas en los centros de educación preescolar. Todas las actividades relacionadas con el proceso de enseñanza aprendizaje deben tener un fundamento teórico, un proceso sistemático que permita conocer a los alumnos; cuáles son sus necesidades e intereses en el aspecto individual porque cada alumno tiene sus propias

[38] SEP (2002). Educación Intercultural Bilingüe. Antología Temática, primera edición, p. 100
[39] SEP (2004). Programa de Educación Preescolar. Primera edición, México, D.F. p. 59
[40] Ibíd. Pág. 62
[41] NEMIROVSKY Myriam (2008). Sobre la enseñanza del lenguaje escrito. Editorial Paidós, SAICF, Buenos Aires, p. 29

características y por lo tanto una manera individual de aprendizaje.

Los niños trabajan cognitivamente (es decir, tratan de comprender) desde muy temprana edad informaciones de distinta procedencia:

a. *La información que reciben de los textos mismos, en sus contextos de aparición (libros y periódicos, pero también carteles callejeros, envases de juguetes o alimentos, prendas de vestir, TV, etcétera).*

b. *Información específica destinada a ellos, como cuando alguien les lee un cuento, les dice que tal o cual forma es una letra o un número, les escribe su nombre o responde a sus preguntas.*

c. *Información obtenida a través de su participación en actos sociales donde está involucrado el leer o escribir.*[42]

Esta información es de suma importancia ya que anteriormente se consideraba que el alumno era un sujeto pasivo; sin embargo, con las aportaciones teóricas se sabe que el alumno es un sujeto activo desde temprana edad, que recibe información de distinta procedencia y que es capaz de procesarla e interpretarla para promover aprendizajes, "La evolución está determinada por las oportunidades que los niños tienen de interactuar con la escritura y con usuarios de la escritura convencional en situaciones en que analicen, reflexionen, contrasten, verifiquen y cuestionen sus propios puntos de vista".[43] Considerando esta aportación es responsabilidad del docente asumir el proceso de lecto-escritura, creando situaciones propicias para tal fin.

Esto implica que el docente debe ser un usuario de la lectura y la escritura; pero, además, debe hacerlo con agrado para poder contagiar ese gusto, ese entusiasmo por leer y escribir. No se puede promover o es difícil promover algo que no se domina o no se hace con gusto. Es también importante conocer las características del contexto donde el niño se encuentra inmerso; es decir, su familia, sus compañeros de juego, la comunidad (el aspecto social y cultural). Toda esta información permitirá hacer un buen diagnóstico, una buena planeación, y será un elemento importante en el momento de la realización de las actividades, y finalmente una evaluación formativa, que permita analizar todo el proceso, hacer cambios pertinentes o replantear las actividades, de acuerdo con los objetivos que se hayan planteado desde el primer momento.

Lo que se pretende con este planteamiento es que los alumnos vivan experiencias que les dejen un aprendizaje para la vida, un aprendizaje que les permita desenvolverse en sociedad como sujetos activos, capaces de proponer y de actuar en pro de su familia, de su comunidad, y de la sociedad en general como lo plantea Díaz Barriga Frida.

"La concepción constructivista del aprendizaje escolar se sustenta en la idea de que la finalidad de la educación que se imparte en las instituciones educativas es promover los procesos de crecimiento personal del alumno en el marco de la cultura del grupo al que pertenece. Estos aprendizajes no se producirán de manera satisfactoria a no ser que se suministre una ayuda específica mediante la participación del alumno, en actividades intencionales, planificadas y sistemáticas, que logren propiciar en este una actividad mental constructivista". [44]

Con base en la cita se puede decir que el alumno en la escuela tiene la oportunidad de desarrollar las competencias lingüísticas, sobre todo en el aspecto de la lectoescritura, ya que las actividades se planifican considerando las características de cada uno de ellos así como los elementos del contexto.

[42] Op. Cit. FERREIRO Emilia, p. 200.
[43] NEMIROVSKY Miriam (2008). Sobre la enseñanza del lenguaje escrito, Editorial Paidós Ibérica, S.A., Barcelona España, reimpresión en México, p. 23
[44] DIAZ Barriga Frida y Hernández Rojas Gerardo (n. d.), Estrategias docentes para un aprendizaje significativo, segunda edición, Edamsa impresiones S.A. de C.V. México, p. 30.

Con estos aportes teóricos, una planeación adecuada; es decir una planeación que considere las características e individualidades de los alumnos, los conocimientos previos que poseen, los recursos que se necesitan para promover aprendizajes, considerar el contexto donde se realizan las actividades, el tiempo, y que además sea flexible para hacer cambios o ajustes en el momento que se considere necesario. Y en la misma igualdad de importancia la aplicación y evaluación pertinente en los centros educativos, se tendrán los elementos necesarios para una educación de calidad, acorde a los requerimientos que plantea el Programa de Educación preescolar 2004, "*Los medios e instrumentos de los que dispone el profesor para desarrollar su ejercicio profesional, así como la interacción entre el profesor y el alumno en el momento de emplear este material, constituyen dos factores relevantes para explicar el rendimiento escolar*".[45]

Es una consideración importante que permite evaluar tanto la actitud del docente como de los alumnos y los contenidos de aprendizaje, y no solo el qué enseñar sino el cómo, cuándo, por qué y para qué de esa enseñanza.

Este cambio no se logra de un momento a otro. Como todo cambio, implica implementar acciones e ir evaluando su funcionalidad, es importante también evaluar todos los factores que intervienen en el proceso educativo como son: las actitudes docentes, las actitudes de los alumnos, el contexto, los procesos de aprendizaje, los factores culturales y sociales. Esto permite identificar las debilidades, los factores de riesgo, y en el momento oportuno buscar alternativas de solución para mejorar el proceso de aprendizaje, al respecto el PEP 2004 menciona "en la educación preescolar la evaluación tiene una función esencial y exclusivamente formativa, como medio para el mejoramiento del proceso educativo".[46] Por lo tanto esto no es un proceso acabado, ni un proceso establecido, sino una actividad dialéctica que funciona en el momento y en el espacio en que se está realizando la práctica.

PROPÓSITOS DE LA EXPERIENCIA

La sociedad constantemente enfrenta cambios trayendo como consecuencia efectos positivos y negativos, nos referimos a los avances tecnológicos; estos han crecido a pasos agigantados, ha beneficiado mucho, hoy se tiene la facilidad de comunicarse a grandes distancias en cuestión de segundos, enviar y recibir información, estar a la vanguardia de lo que acontece en el mundo entero, en el preciso momento en que suceden las cosas, esto es excelente.

Sin embargo nos encontramos efectos negativos ya que debido a la facilidad para buscar información los alumnos han dejado por un lado los libros. Si ya desde antes de estos avances se hacía difícil fomentar la lectura con los alumnos hoy lo es más, es por ello que desde los primeros años es de suma importancia propiciar los hábitos de lectura.

Con base en estas consideraciones los propósitos específicos que se plantearon en el proyecto fueron:

- Fomentar la lectura y la escritura durante la educación preescolar.
- Promover actividades permanentes de lectura y la escritura.
- Crear un ambiente propicio para las actividades de lectura y escritura en el salón de clases.

[45] SEIJAS Díaz Amparo (2002). Evaluación de la calidad en los centros educativos. Ed. @netbiblo.com, España, 2002, p. 33
[46] Op. Cit. Programa de Educación Preescolar, p. 131

- Brindar a los alumnos del área rural, las herramientas necesarias para favorecer el lenguaje oral y acercamiento al lenguaje escrito.
- Involucrar a los padres de familia en actividades que apoyen el acercamiento de sus hijos a la lectura y escritura.

El propósito fue fomentar la lectura y escritura en español porque la mayoría de los alumnos hablan únicamente dicha lengua, pero al estar realizando las actividades se fue generando el interés por rescatar la lengua indígena, se inició un proceso de concientización por preservar la lengua mam, siendo una excelente idea para promover a partir de esta edad la adquisición de una segunda lengua y a la vez valorar los rasgos culturales de esa región.

EL DISEÑO DE ESTRATEGIAS

Con la finalidad de fomentar la lectura con los alumnos de preescolar, en el proyecto se plantearon 7 estrategias para captar su atención y motivarlos, cada estrategia tenía la intención de realizar actividades que fueran significativas y agradables, a continuación se describen las estrategias que se diseñaron y aplicaron:

1.- MI ESPACIO DE EXPRESIÓN LINGÜÍSTICA

PROPÓSITO: Constituir en el salón de clases un espacio agradable que brinde seguridad y confianza, un espacio que promueva las funciones básicas del lenguaje: hablar, escuchar, leer y escribir.

RECURSOS: cartulinas, marcadores, hojas blancas, cuadernos, lápices, colores, rafia o estambre, libros, revistas, sillas, rejas.

- Delimitar un espacio utilizando la rafia o el estambre.
- Acomodar las sillas en ovalo en donde puedan todos verse de frente y estar unidos.
- Poner carteles en ese espacio, uno dice "silencio, estamos leyendo", otro dice "área de lectura y escritura", otro dice "¡qué bonita lectura!" otro dice "tiempo de compartir". Se involucraron los alumnos para realizar los carteles y acomodarlos.
- Pedir a los alumnos que comenten y lleven al salón los libros y materiales de lectura que tienen en casa.
- Acondicionar el área de biblioteca de aula con los libros que nos envía la SEP.
- Dar libertad a los alumnos para que aporten ideas y contribuyan a acondicionar el espacio a fin que éste sea agradable para ellos.

Con estas actividades se pretendía contar con un espacio agradable para realizar actos de lectura y escritura y que los alumnos se sintieran con la libertad para que realizaran lecturas de diversos textos de manera agradable.

2.- PARA ESTAR INFORMADOS

PROPÓSITO: Que los alumnos interactúen con textos de uso social.

RECURSOS: Periódicos, revistas, folletos, trípticos etc.

- El docente se presenta ante el grupo con un texto de uso social de los ya mencionados, pregunta a los alumnos qué es.
- El docente da una introducción para captar la atención de los alumnos, por ejemplo: ¡encontré una información importante que quiero compartir con ustedes!, ¡vieron las noticias en la televisión! Aquí traigo el periódico para que lo leamos, me dieron esto vamos a ver de qué se trata, etc.
- Luego se realizan preguntas para ver que les gustó y para pedir su opinión respecto al texto leído.
- Se dan los espacios necesarios para que comenten los alumnos en el momento que deseen hacerlo, si esto no se da; se les estimula a que lo hagan.
- Para culminar el docente les dice –lo voy a dejar aquí para que lo revise quién quiera hacerlo.

Con esto se pretendía tener un espacio con información de uso social, con materiales como: periódicos, revistas, folletos, etc. Se fomentó la aportación de los alumnos para que también contribuyeran con materiales que encontraran en su contexto.

3.- *LA LECTURA DEL DÍA*

PROPÓSITO: Establecer un propósito lector, estimular la expresión de ideas, fomentar la reflexión y el gusto por la lectura.

RECURSOS: Libros.

- Sentados en el espacio que se acondicionó se realiza la lectura de un libro que elige uno de los alumnos, rolándose este privilegio a manera que pasen todos, esta actividad se realiza todos los días. Variando la técnica de reflexión como se describe a continuación.
- Al término de la lectura se realizan preguntas de inferencia en donde empleen su imaginación, por ejemplo: como eran los lugares, características de los personajes, que sensación les causa, que creen que pasó después, etc.
- Cuando un alumno elige un libro que ya se ha leído antes, se les lee una parte haciendo pautas para que intervengan siguiendo la secuencia de la lectura. En otras ocasiones se cambia la secuencia para que ellos intervengan.

4.- *¿QUÉ DICEN LAS IMÁGENES?*

PROPÓSITO: Captar la atención de los niños, hacer uso de la memoria y desarrollar la competencia comunicativa por medio de textos de interés a partir de imágenes visuales.

RECURSOS: Libros, hojas, colores, crayolas.

- Cuando se realiza una lectura primeramente se les menciona el autor, el título del libro, y al final se les leen los datos que aparecen en la contraportada.
- Los alumnos realizan dibujos representativos de la lectura y escriben lo que les haya gustado.

- Al día siguiente se les enseña un dibujo representativo de los que elaboraron los alumnos de lo que se leyó y los alumnos narran la historia, si todos quedan convencidos y les gustó la lectura; se coloca el dibujo en el lugar donde está el cartel que dice ¡qué bonita lectura!

5.- EL LIBRO MÁGICO

PROPÓSITO: Desarrollar la creatividad, la imaginación y la capacidad de narración.

RECURSOS: Cuaderno de notas, lapicero, cuaderno de los alumnos, lápices, colores.

- Es una estrategia en donde los alumnos se sientan en círculo, un alumno simula tener un libro entre las manos y lee, después le pasa el libro a otro compañero que tiene que seguir la secuencia de la historia y así sucesivamente hasta que pasan todos.
- El docente va tomando nota, después se les lee y ellos determinan si se queda de esa manera o se realizan cambios.
- De tarea se le pide a los alumnos que narren la historia a algún miembro de su familia (Papa, mama, abuelitos etc.) y este tendrá que tomar nota en el cuaderno del alumno, cada alumno cuenta con su propio cuaderno para realizar las actividades descritas.
- Al día siguiente se leen los cuadernos en el salón de clases y los alumnos valoran quien realizo la narraron adecuadamente.

6.- TIEMPO DE COMPARTIR

PROPÓSITO: Que los alumnos adquieran la confianza para expresarse, dialogar, conversar en su lengua materna; mejoren su capacidad de escucha; amplíen su vocabulario, y enriquezcan su lenguaje oral al comunicarse en situaciones variadas.

RECURSOS: Cuaderno de notas, lapicero, marcadores, cartulinas.

- Es una estrategia que se ha empleado para que los alumnos comenten en grupo una vivencia, una anécdota, un sueño, etc. incluso los alumnos inventan historias para comentar con sus compañeros.
- El docente toma nota en un cuaderno que se tiene exclusivamente para esta actividad.
- El alumno anota su nombre en una fajilla de cartulina y lo pega junto al cartel que dice “tiempo de compartir”; como evidencia de que ese alumno ya participó, y se va estimulando a que todos participen.

7.- SIGUIENDO EL PROCEDIMIENTO

PROPÓSITO: Que los alumnos realicen actividades, siguiendo el procedimiento a partir de textos escritos.

RECURSOS: libros, recetarios, instructivos etc. y demás materiales según lo que se vaya a realizar.

- Leer el texto y analizar de que se trata.
- Buscar los materiales que se requieren.

- Realizar la actividad, siguiendo los pasos.
- Leer el texto cuantas veces sea necesario.
- Comentar las vivencias. (experiencias sobre la actividad)

Las estrategias se fueron implementando de acuerdo a las necesidades de los alumnos, valorando los avances y el interés que presentaban. Por ejemplo al ver que los alumnos no prestaban atención a las actividades, para atender esta problemática se diseñó la primera estrategia "Mi espacio de expresión lingüística" y al obtener buenos resultados se quedó de manera permanente.

MI PRIMER LIBRO, UNA EXPERIENCIA SIGNIFICATIVA

El establecimiento de las estrategias anteriormente descritas condujo al nacimiento de la idea por parte de los alumnos de escribir un libro, para lo cual se estableció una planeación para determinar cómo, cuándo y con qué recursos se elaborarían, por lo que fue necesario asignarle un nombre al que llamamos "Mi primer libro", que duró aproximadamente dos meses hasta llevar a cabo la presentación de los mismos.

La experiencia surgió al estar realizando una de estas actividades, surge la pregunta de un niño llamado Agripino ¿maestra, quién escribió este libro?, una niña llamada Yadira le dijo como se llama el autor porque se los leí al principio, el niño insiste, pero quien es él, como es, es un señor o un niño, les leí la contraportada y dice otro niño, creo que vive muy lejos, y que es un viejito. El primer niño dice__ Maestra nosotros podemos escribir un libro que sea de nosotros, interviene Leidi, pero nosotros no sabemos cómo se hace. La mayoría se empieza a interesar, unos comentan de qué se trataría, que dibujos llevaría etc. intervine y les dije nos vamos a organizar, veamos primero que necesitamos y como lo vamos a hacer. Así inició el interés de los niños por escribir su primer libro.

PROPÓSITO: Que los alumnos, a partir de la experiencia con las actividades de acercamiento a la lectura y escritura que se habían trabajado en el salón de clases, escribieran su propio libro, poniendo en juego competencias que les permitiera crear, proponer, y exponer su trabajo, ante padres de familia y autoridades educativas.

RECURSOS: Para fomentar la lectura se utilizaron libros, revistas, cartulinas, marcadores, lapiceros, cuaderno, mobiliario. Para la elaboración del libro se utilizaron, libros, hojas blancas, cartulinas de colores, papel bond, lápices, colores, estambre.

Actividades que se planearon:

1. Exploración de libros
2. Elección del tema
3. Búsqueda de materiales
4. Elaboración de los libros
5. Revisión de los libros
6. Elaboración de invitaciones para la presentación de los libros
7. Presentación de los libros

Desarrollo de las actividades

Se respetó la modalidad de trabajo de cada uno de los alumnos, empezando por la elección del tema, y las características de los libros, cada uno determinó si le escribían palabras o únicamente lo hacían con imágenes, lo mismo pasó con la numeración de páginas. Cada uno realizó el libro de acuerdo a sus ideas, gustos, posibilidades y grado cognitivo. Todos elaboraron su libro y lo hicieron en español por determinación propia. Cabe hacer mención que es un grupo multigrado, esto permite observar la presencia de los tres niveles de escritura que menciona Emilia Ferreiro.

Los alumnos se reunieron en equipos de cuatro integrantes, para ver las características de los libros. Tomaron muchos libros y comentaron que tenían letras, dibujos, números, que unos eran delgados y otros gordos, que unos tenían animales, colores, personas en fin mencionaban todo lo que veían, un equipo comento que no todos los libros tenía números y se referían a las páginas.

Los alumnos eligieron el tema que querían abordar en su libro, pero no se ponían de acuerdo, unos decían que de frutas, otros que de animales, etc. Cuando la mayoría se puso de acuerdo, cada niño menciono su tema y en una lámina se anotó el nombre del alumno y el tema que iba a trabajar, y se pegó en la pared.

Los que todavía no decidían, se les propuso que la docente les ayudaría de manera individual y aceptaron entusiasmados.

Buscaron sus materiales que iban a necesitar y empezaron a trabajar, fue difícil en un principio porque no se podía atender a todos, ya unos preguntaban de una cosa y de otra, todos tenían temas diferentes, unos pedían apoyo para que se les escribiera en el pizarrón lo que querían plasmar en su trabajo, algunos requerían de ser escuchados acerca de lo que deseaban escribir y que se aprobaran sus ideas, otros niños no se decidían por ningún tema e imitaban el trabajo de alguno de sus compañeros; mostrando inseguridad o desesperación. La atención no se daba al momento a todo pero esto permitió que se hicieran autónomos y cada uno empezó a llevar el control de su trabajo, unos avanzaban más rápido que otros, se les brindaba acompañamiento a quien más lo necesitaba porque en algún momento algunos se conflictuaban, entonces se les motivaba.

Cuando se detectaba que alguien necesitaba ayuda, se les apoyaba, por ejemplo cuando no se decidían por el tema, se realizaban algunas preguntas al niño acerca de su familia, de sus gustos en la alimentación, en los juegos, hasta lograr que determinaran el tema, se les comento que cuando terminaran su trabajo se invitaría a su familia para que viera como trabajaban en la escuela, y esto los motivo.

Se interpuso el periodo vacacional, por lo que se les propuso que en las vacaciones comentaran con su familia sobre la realización del libro y que además fueran pensando que más podían hacer para terminar su trabajo. Al reiniciar clases, se presentó Leidi acompañada de un primo que había llegado de Tijuana y lo llevó a la escuela para que viera que ellos estaban escribiendo un libro y el niño dijo que le gustaron los libros y que en su escuela ellos no escribían libros y además dijo que quería hacer uno; varios alumnos se acercaron para explicarle que tenía que hacer, pero ya no lo realizó porque se regresó a Tijuana.

Al ir terminando los libros se les pedio el apoyo a los padres de familia, y ellos llegaron al salón a encuadernar los trabajos.

Los alumnos revisaron su trabajo y vieron que le faltaban datos como el nombre del autor y la paginación puesto que a partir de la lectura diaria ellos se habían familiarizado con los libros e identificado las características de los mismos, y preguntaron qué nombre tenía que llevar, y se les pregunto quién los había elaborado y dijeron: ¡nosotros!, nuevamente se les dijo: entonces que nombre va a llevar, ¡pues el de nosotros!, y anotaron sus nombres, unos ya lo sabían escribir, otros pidieron que se les escribiera en el pizarrón para copiarlo, otros lo buscaron en sus pertenencias.

Con la paginación unos se la pusieron y otros no, con el argumento de que no todos los libros llevan números.

Se hicieron las invitaciones para la presentación del libro, y se organizó esta actividad.

LA PRESENTACIÓN DE LOS LIBROS

Los alumnos se mostraron muy entusiasmados cuando vieron concluido su libro, sobre todo al sentirse apoyados por las madres de familia quienes participaron en el encuadernado. El día de la presentación la mayoría llegó temprano, muy animados comentaban sobre sus libros y qué iban a decir al presentarlos.

La temática que se manejó fue muy variada, escribieron acerca de los animales, las frutas, los juegos de la comunidad, los números, lo que observan en situaciones cotidianas (en el cielo vemos…), entre otros.

En la presentación del libro, estuvieron presentes los padres de familia, el supervisor acompañado de un profesor que cumple la función de ATP, y dos maestras del Centro de Maestros de Cacahoatán, quienes dieron su punto de vista y reconocieron su funcionalidad. Los niños mostraban curiosidad al ver a personas ajenas al contexto pero poco a poco fueron entablando conversación sobre todo con las coordinadoras del centro de maestros quienes les hacían preguntas sobre su trabajo y tomaban fotografías, esto a los niños se les hizo agradable dando paso a un clima de confianza.

Cada alumno pasó a exponer su libro, explicando de qué se trataba y leyendo lo que habían escrito. Recibieron el aplauso y la admiración de los presentes, sin embargo al momento de la presentación unos niños participaron con mayor seguridad que otros, a Citlali y Leydi les dio tanta pena que no quisieron pasar al frente a exponer su libro; en este caso Yadira pasó voluntariamente a explicar el contenido de los libros, mostrando que tenía conocimiento acerca de la producción de sus compañeras debido a que hubo una constante interacción áulica. Biviano, alumno de primer grado expuso su libro al ser tanta su emoción quiso pasar a explicar su libro más de dos veces.

Durante el evento los espectadores mostraron interés, asombro y pasión ante la actitud de los alumnos, para terminar la actividad, coordinadoras y supervisor expresaron su gratitud por estar en ese evento y motivaron a padres de familia, alumnos y maestra a continuar con esta loable labor en pro de la educación infantil.

Otra cosa importante que apreciaron los espectadores fue que los alumnos de manera autónoma tomaban los libros y se ponían a leer, a hojearlos y a compartir lecturas entre compañeros; esto les pareció significativo y tomaron evidencias fotográficas de estos momentos espontáneos en donde se evidenció el gusto por la lectura.

Al terminar la presentación las coordinadoras solicitaron los libros para llevarlos al centro de maestros y poder grabar las evidencias además de observarlos detenidamente. Posteriormente fueron llevados a la escuela donde se determinó que formaran parte de la biblioteca de aula con la opción de poder llevárselos a casa cuando ellos tuvieran el deseo de hacerlo.

ALGUNOS LOGROS AL APLICAR LAS ESTRATEGIAS DEL PROYECTO A UN SALÓN DIFERENTE

Se logró en el aula un espacio acogedor y agradable en donde se podían realizar actividades de lectura y escritura, estimulando la seguridad y confianza para expresarse. Esto permitió a los alumnos interactuar y compartir textos escritos, y la libertad para expresar sus ideas a través de la escritura. Un proceso muy importante fue cuando los alumnos se dieron cuenta de que podían plasmar sus ideas (lo que pensaban, lo que sentían, lo que sabían) a través de dibujos, luego a través de grafías que paulatinamente lo llevaron a la escritura convencional.

Al aplicar la estrategia **"Para estar informados"** nos propusimos reunir información de uso social y que los alumnos pudieran interactuar libremente con este tipo de información. Al desarrollarla nos dimos cuenta de la importancia de usar textos de circulación social. Permitió promover el gusto por la lectura, despertar el interés por aprender y generar autonomía en los alumnos para elegir un libro y realizar la lectura. Hubo un gran interés de parte de los alumnos, y se dieron situaciones como la siguiente:

"Una alumna llegó a la escuela y dice _ maestra traje una revista para que la leamos con todos los niños, sus compañeros prestaron atención y pidieron que se les leyera. Al empezar a leer se miraban unos a otros, de pronto intervino otra niña_ maestra está leyendo en mam, contesta la niña que había llevado la revista _ si porque a mi casa pasaron los testigos de Jehová y le dieron esa revista de mam a mi mamá. Pero nosotros no tenemos libros de mam. Mejor hagamos uno como los que hicimos la vez pasada." Y elaboraron un libro en mam, se pusieron de acuerdo y lo elaboraron usando dibujos de animales y frutas que ellos conocían, también le pusieron la escritura en español y en mam.

Con la Estrategia de **"La lectura del día"** se logró el interés por la lectura y las condiciones propicias para la expresión por parte de los alumnos. Además fue uno de los aspectos de mayor impacto para promover el gusto por este acto, la reflexión, compartir materiales de lectura de uso social manifestándose en que los alumnos se ocupaban por llevar al salón de clases cualquier material de lectura para compartirlo con los demás, generando una socialización agradable y constructiva, dando paso al fomento de valores sociales.

Con la estrategia **"Qué dicen las imágenes"** se obtuvo un espacio con imágenes que permitió a los alumnos reconstruir la historia una y otra vez, también la atención de los alumnos, expresar gráficamente lo que captan de la lectura y la interpretación de dibujos. Al aplicar la estrategia de **"El libro Mágico"**, se obtuvo la participación activa de los alumnos y se involucró a la familia en el proceso de aprendizaje ya que permitió activar la imaginación, la retentiva, el desarrollo de competencias comunicativas, principalmente favoreció la comunicación entre padres e hijos en el contexto familiar y era uno de los medios por el que la familia conocía las actividades que se realizaban en la escuela.

Algunos resultados obtenidos con la estrategia **"Tiempo de compartir"** fue una mayor participación de los alumnos ya que se pudo registrar en un cuaderno sus historias, anécdotas, sueños, etc. que los alumnos compartían con el grupo y el control de participación de los mismos.

Al realizar estas actividades se dio la oportunidad a los alumnos para que de manera libre expresaran y compartieran sus saberes. De esta forma los alumnos platicaron de viajes que realizaron, de acontecimientos familiares como el caso de Milca que compartió el nacimiento de sus perritos, fue narrando el proceso, captando la atención del grupo y luego todos comentaban sobre las mascotas que tenían en casa. Narraron sueños, historias que son producto de su imaginación. Y todos los registros están grabados en un cuaderno de notas.

Con la estrategia "Siguiendo el procedimiento", se logró que los alumnos aprendieran a interpretar la información, a seguir un proceso, a realizar cálculos, a plantearse hipótesis, a anticipar resultados. Por ejemplo, a la escuela le llegó un material didáctico que contiene veintinueve piezas con las letras del abecedario, tanto mayúsculas como minúsculas, cuando se les presentó a los niños preguntaron para que servía o cómo se jugaba, fue el momento propicio para decirles que traía un instructivo y al preguntarles si sabían qué era un instructivo, Yadira una niña de segundo grado respondió que su mamá había comprado una licuadora y traía un instructivo para decir cómo se usa la licuadora, entonces dedujeron que en el instructivo decía cómo se arma, como se juega y para qué sirve dicho material didáctico y pidieron que se les leyera; de esta manera se les iba leyendo y ellos trataban de seguir las indicaciones del instructivo y cuando no le entendían pedían que se les volviera a leer y paso a paso fueron descubriendo la utilidad y el manejo e incluso descubrieron una nueva forma de usarlo repartiéndose las letras inícials de su nombre, a la vez identificaron que algunos nombres empiezan con la misma letra.

PEQUEÑOS LECTORES Y ESCRITORES

Con la experiencia de escribir un libro, los niños pusieron en práctica competencias que fueron desarrollando durante las estrategias, resulto una experiencia generadora de aprendizajes significativos, en donde se pudo apreciar el crecimiento intelectual y personal de los alumnos de preescolar.

Identificaban letras, números, secuencias, conocían las partes de un libro, se interesaban en el contenido de diferentes textos, descubrieron que las letras tienen sentido y significado, pudieron expresar sus ideas, sentimientos y emociones a través de dibujos y letras. Se volvieron más autónomos y tenían interés en saber el contenido de los libros y había un aprecio por la lectura.

Hubieron avances importantes en el proceso cognitivo, citando algunos ejemplos, se menciona el caso de Agripino que cuando se le presentaba la necesidad de escribir decía: "lo voy a hacer pensando", es decir, que había un proceso mental en el que él debía ir descifrando las letras para formar la palabra y solo aceptaba la aprobación del docente. Otro caso es el de Yadira que al principio presentaba problemas en el conteo y al buscar la temática de su libro decide hacer el libro de los números como constancia del logro obtenido porque ya había aprendido a contar.

Como estos ejemplos cada uno de los niños fue mostrando avances respetando sus ritmos y estilos de aprendizaje, pero, a medida que se realizaban las actividades se fue observando un crecimiento en cada uno de los alumnos.

Al realizar actividades aun siendo de otro campo formativo se buscó la manera de interrelacionarlas con el capo formativo lenguaje y comunicación, ya que este está presente en todos los campos formativos, y en la realización de libros los niños eligieron el tema de su preferencia trayendo como consecuencia involucrar varios campos formativos en una misma situación didáctica. Creando a la vez una secuencia de situaciones didácticas, logrando la transversalidad de los contenidos; con ello se facilitó las formas de organización y el trabajo en el aula.

Estas estrategias ayudan de manera significativa al desarrollo de competencias que marca el PEP 2004. Con los elementos mencionados se hizo evidente la importancia y funcionalidad del trabajo realizado con alumnos de educación preescolar, con fundamento en la reforma curricular que pone énfasis en que el aprendizaje de los alumnos se favorece a partir de actividades que representen un reto intelectual y que tengan un significado para los sujetos que aprenden. Dejando por un lado las actividades banales o repetitivas que dan lugar a un aprendizaje mecanizado.

Dificultades que se presentaron

Fue difícil involucrar a todos los alumnos debido a que cada ser humano presenta ritmos y estilos diferentes en el proceso de aprendizaje, en este fenómeno individualmente desarrollaron habilidades adaptándose a la metodología que se favoreció de acuerdo a sus necesidades, aquí la importancia de presentar estrategias variadas. Por ejemplo, a algunos alumnos se le facilita narrar sucesos a través de la expresión oral, a estos niños les favoreció la estrategia de tiempo de compartir y al mismo tiempo los demás fueron desarrollando habilidades como la atención, la escucha, etc. Otra dificultad se presentó al estar trabajando con niños de edades diferentes porque el proyecto se desarrolló en un grupo multigrado y los alumnos más pequeños requieren mayor apoyo a pesar de esta dificultad también se fueron involucrando paulatinamente generando trabajo colaborativo, socialización y al final todos realizaron su libro.

Los padres de familia se fueron involucrando de acuerdo a las necesidades y las características de las estrategias; por ejemplo, en la estrategia "el libro mágico" los alumnos tenían que platicar la historia a sus papás y estos a su vez la escribían para luego socializarla en el aula, además en la reuniones con padres de familia se les exhortaba para que apoyaran a sus hijos en las actividades que lo requerían, pero sobre todo se les invitaba a leer con sus hijos señalándoles la importancia de esta actividad, para ello se ponía a su disposición la biblioteca de aula para tomar los libros en calidad de préstamo.

En la elaboración y presentación del libro se requirió de una participación más intensa de los padres de familia, primero para encuadernar los libros y segunda para organizar y presenciar la presentación de los libros. Durante la elaboración de los libros una de las dificultades que se presento fue haberse interpuesto el periodo de vacaciones cuando se estaban realizando, en este lapso de tiempo sin acudir al jardín se perdió parte del interés; a su regreso se les motivo a que continuaran con el trabajo, mencionándoles que se haría una presentación invitando a otras personas para que conocieran como estaban trabajando los niños de esta escuela; de esta manera se retoma el proyecto.

UNA REFLEXIÓN DE LOS RESULTADOS

Con la realización de las actividades y al culminar el proyecto se pudo observar que sí se lograron los propósitos, ya que favoreció un clima agradable y motivante para realizar actos de lectura y escritura, además se elevaron las expectativas de logro ya que en un principio no se había considerado la posibilidad de elaborar un libro, y esto genero modificación y ajusten en la planeación de las actividades, tampoco se tenía planeado hacer una presentación en la manera que se llevó a cabo. Lo que no se consideró al principio fue la importancia de tomar evidencias, y al momento de la sistematización nos dimos cuenta que este recurso es importante en el análisis y mejoramiento de la práctica.

Esta experiencia permitió desarrollar competencias comunicativas, generó autonomía en el aprendizaje, mejorando la actitud, la observación, colaboración y constancia de logro en los alumnos.

La aplicación de las estrategias permitió promover el uso de los libros así como el interés por la lectura y escritura involucrando a padres de familia, e incluso se han involucrado personas de la comunidad que no tienen lasos familiares en la escuela; por ejemplo, el caso de Brígida una señorita que hace años tenía un sobrino en preescolar y por este medio conoció los libros de biblioteca de aula; en la actualidad continúa usando la biblioteca de aula para recrear su lectura.

La comunidad educativa da a conocer sus experiencias, participación, agrado y satisfacción en el desarrollo de las actividades a través la entrevista que se da a conocer en un video anexo al presente trabajo. Donde se da a conocer las expectativas de logro tanto de alumnos, padres de familia, profesora, y todas las personas que han intervenido, sobre todo porque no imaginamos que fuera a trascender de la manera que se ha dado.

Los factores que contribuyeron a realizar las actividades fueron el que se pudo contar con material bibliográfico adecuado, y que hubo la disponibilidad y apoyo de agentes involucrados. Los agentes involucrados consideran que esta experiencia puede ser generadora de aprendizajes y por ello sería interesante compartirla con otros docentes.

IMPACTO DE LA EXPERIENCIA

En el docente. Antes de conocer el PEP 2004, se trabajaba con el Programa de Educación Preescolar para Zonas Indígenas, que estaba estructurado por bloques de juegos y actividades y se trabajaba con el método por proyectos. Encontraba muchas dificultades porque los proyectos tenían que surgir del interés de los alumnos, con esto se planeaban las actividades. Se ponía énfasis en actividades rutinarias, como revisión se aseo, cantos de saludo, pase de lista, realización de planas, etc. estas actividades absorbían mucho tiempo, generaban aburrimiento y enfado de los alumnos que se manifestaban inquietos, aburridos. Para compensar esta actitud se recurría con frecuencia a los cantos, juegos, juego libre, manipulación de plastilina etc. Los nuevos planteamientos en el PEP 2004, fueron motivantes para profundizar en ellos, y encontrar nuevos elementos y estrategias para mejorar y trasformar la práctica realizada en el aula.

La experiencia descrita permitió aprender muchas cosas, escuchar y tomar en cuenta las ideas de los alumnos, dar oportunidad a que realicen solos sus actividades, que iden-

tifiquen sus errores y aprendan de ellos, saber que los errores forman parte del proceso de aprendizaje. Reconocer que los alumnos poseen muchas capacidades, que tienen estilos y ritmos diferentes de aprendizaje que se deben respetar, ayudo a la docente a mejorar las expectativas en cada alumno, en ese sentido considerar la importancia que tiene aplicar estrategias variadas, dinámicas e incluyente. Atreverse a transformar la práctica partiendo de las necesidades de los niños es de suma importancia para seguir creciendo profesionalmente.

En los alumnos. Algo muy importante en el impacto de la experiencia es que los alumnos que egresan de preescolar, se van a estudiar a la primaria y a la hora de receso llegan al aula de preescolar, solicitan en préstamo los libros para leerlos, por este motivo se ha modificado el horario de receso de mis alumnos para que coincida con el de primaria para darles el espacio, ya que también es una motivación para que entre compañeros, o entre alumnos de primaria y preescolar se promuevan los actos de lectura.

A los alumnos les ha permitido generar autonomía y responsabilidad en su aprendizaje, desarrollo de competencias de búsqueda, investigación, expresión, seguridad, etc. A partir de la experiencia de la elaboración del libro se generó un mayor interés en la exploración de los libros, y se manifiesta cuando entre los alumnos comentan sobre los libros cuál les gusta, cuales ya leyeron, los niños más grandes de tercero les leen a los más pequeños, solicitan libros de la biblioteca de aula para llevarlos a su casa en donde los leen con su familia; transcriben el contenido del libro a sus cuadernos y piden a la docente que se los lea, copian los dibujos, leen tomando como referencia las imágenes o con la información que captan cundo se les lee. Los niños requisitan el vale de préstamo de libros.

En los padres de familia

Los padres de familia han mejorado sus expectativas, se han dado cuenta de que los niños son capaces de aprender y poner en juego habilidades de creatividad, que tienen la capacidad de enfrentarse a un público. Se involucran más en las actividades de los alumnos, se preocupan más por la asistencia de sus hijos a la escuela, los libros han permitido un mayor acercamiento entre padres e hijos al leer con ellos los libros que llevan a su casa, también manifiestan el gusto por leer los libros de la biblioteca de aula.

En las autoridades educativas

Las autoridades educativas (supervisor, ATP.) presenciaron la actividad, también realizan visitas para supervisar los trabajos realizados en la escuela y se han dado cuenta de los beneficios y de la funcionalidad de las prácticas educativas, esto ha traído como consecuencia, que soliciten a la docente para impartir cursos en el colectivo docente. Las maestras responsables del Centro de maestros 0729, presenciaron la presentación de libros, tomaron evidencia de la actividad y la han compartido con otros colectivos docentes, además sugieren que se debe compartir de manera formal y exclusiva como un taller con otras maestras de educación preescolar, de otras zonas y modalidades.

En el centro escolar

Relación escuela comunidad. Es importante realizar estas acciones porque permite que los padres de familia se involucren y la comunidad se dé a conocer en relación a otras comunidades, sin importar que sea una escuela y una comunidad del área rural. En la mis-

ma comunidad impactó favorablemente en cuanto a ponerle mayor interés por parte de los padres al nivel de educación preescolar, esto se refleja a que ha mejorado la asistencia de los niños desde el primer grado ya que en ciclos escolares anteriores era común que enviaran a sus hijos nada más el último año al jardín.

En las actividades recientes respecto a la recuperación de evidencias del trabajo realizado en el jardín de niños, ha sido partícipe directo el Ingeniero Juan Hernández Ovalle quien muestra interés por el sistema de trabajo escolar y la colaboración de padres de familia, por lo que considera pertinente apoyar a la comunidad con proyectos de agricultura que fortalezcan la economía de dicha población.

CONCLUSIONES

El haber realizado este trabajo ha permitido hacer un análisis del mismo y recabar la opinión de los participantes, donde expresan su agrado y significatividad del trabajo en preescolar.

Uno de los retos es continuar realizando acciones significativas y compartirlas con otras personas para difundir el gusto por la lectura que bastante falta hace en nuestro país y en nuestro Estado.

Nos hemos podido dar cuenta que la dedicación y empeño eleva las condiciones de logro y supera las expectativas. Viendo los resultados positivos y la disponibilidad de personas se está planteando la posibilidad de compartir esta experiencia con otros docentes del mismo municipio. Además se ha hecho el compromiso de llevar a la comunidad las evidencias en video para que los padres de familia vean reflejado el trabajo y continúen colaborando.

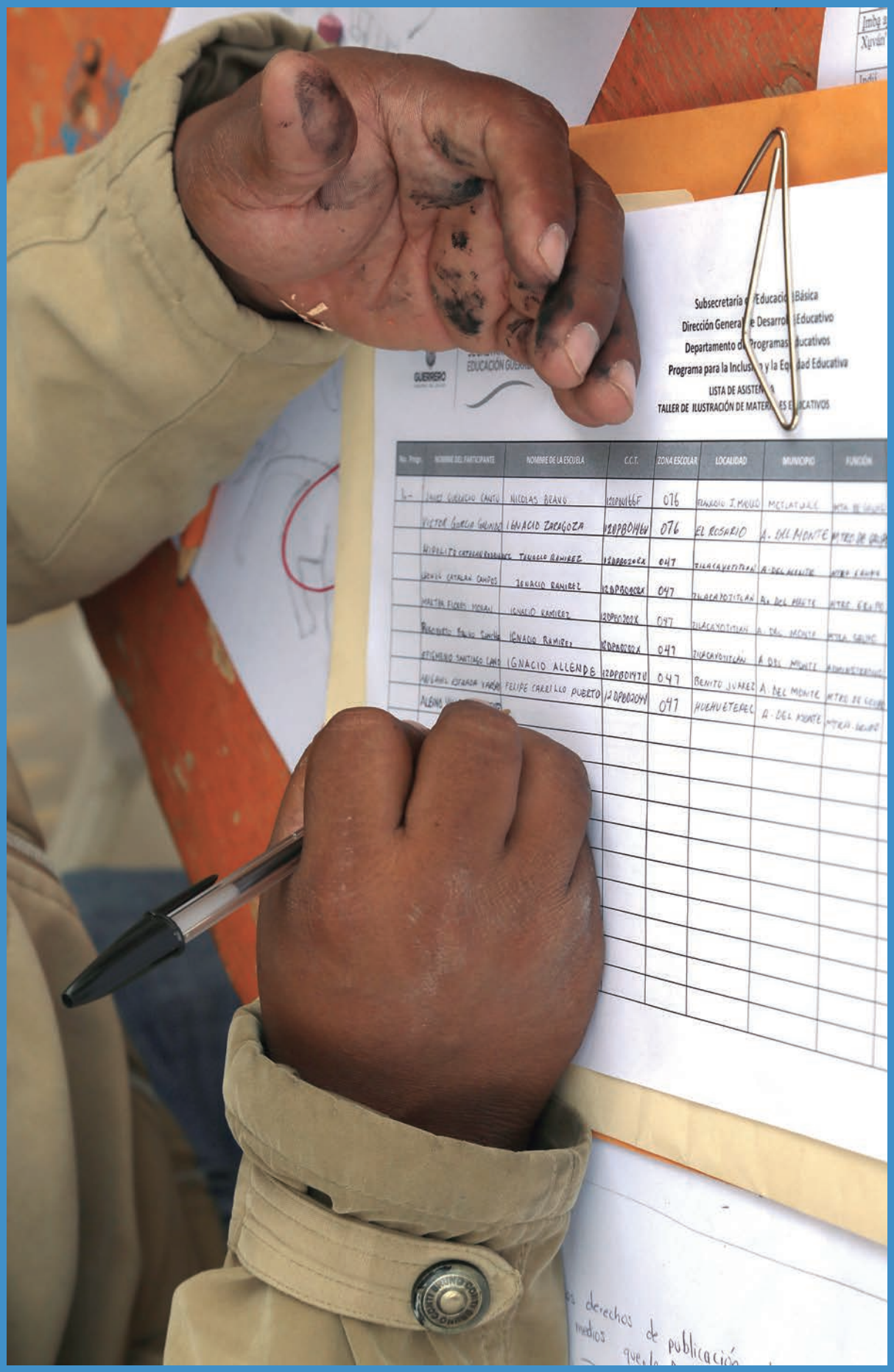
Esto permitirá generar una mejor organización con los ajetes involucrados en el proceso de enseñanza aprendizaje con la finalidad de mejorar día a día los procesos de aprendizaje.

Principalmente esta actividad se considera de mayor relevancia ya que ha sido el medio para darse a conocer y recibir apoyo de las dependencias educativas, inicialmente no estaba considerado dentro de las expectativas y mucho menos que fuera presentada a nivel nacional; por lo que deja grandes satisfacciones y el deseo de continuar trabajando con empeño.

Expectativas: El PEP 2004 es una excelente propuesta de trabajo, es importante continuar explorando, aprendiendo y aplicando esos contenidos, saber que somos responsables de realizar actividades que desarrollen competencias en los sujetos que aprenden, pero además que los docentes también necesitamos desarrollar competencias para mejorar nuestra labor educativa, hay muchas cosas por realizar, este no es un proceso acabado, es importante compartir experiencias, ideas en colectivos docentes a fin de que se interesen y se animen a transformar su práctica.

BIBLIOGRAFÍA

- **Díaz Barriga Frida y Hernández Rojas Gerardo (n. d.).** Estrategias Docentes para un Aprendizaje Significativo, Segunda Edición, Edamsa Impresiones S.A. de C.V. México.
- **Ferreiro Emilia (2005)** Curso d Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar, Vol. I. Primera Edición, México, D.F.
- **Nemirovsky Myriam (2008),** Sobre la Enseñanza del Lenguaje Escrito. Editorial Paidós, SAICF, Buenos Aires, Reimpresión en México.
- **Seijas Díaz Amparo (2002),** Evaluación de la Calidad en los Centros Educativos. Ed. @netbiblo.com, España.
- **SEP. (2004)** Programa de Educación Preescolar, México, D.F. Primera Edición.
- **SEP. (2002)** Antología Temática "Educación Intercultural Bilingüe". Primera Edición.
- **SEP.** Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación.
- **SEP (2005)** Preescolar. Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuito, Talleres Imprentor S.A. de C.V. Primera Edición.


Subsecretaría de Educación Básica
Dirección General de Desarrollo Educativo
Departamento de Programas Educativos
Programa para la Inclusión y la Equidad Educativa
LISTA DE ASISTENCIA
TALLER DE ILUSTRACIÓN DE MATERIALES EDUCATIVOS
NOMBRE DEL PARTICIPANTE
NOMBRE DE LA ESCUELA
C.C.T.
ZONA ESCOLAR
LOCALIDAD
MUNICIPIO
FUNCIÓN
NICOLAS BRAVO
IGNACIO ZARAGOZA
IGNACIO RAMIREZ
IGNACIO ALLENDE
FELIPE CARRILLO PUERTO
076
047
EL ROSARIO
BENITO JUAREZ
HUEHUETEPEC
A. DEL MONTE
derechos
de publicación
medios

ACERCAMIENTO AL LENGUAJE ESCRITO EN EL NIVEL PREESCOLAR

PROFESORA JULIANA GONZÁLEZ MILLÁN
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO: GUERRERO
LENGUA: NÁHUATL

PROFESORA: JULIANA GONZÁLEZ MILLÁN

La profesora Juliana es hablante de la lengua náhuatl del estado de Guerrero, licenciada en educación preescolar. Actualmente trabaja en un centro de educación preescolar.

En su trabajo recopila situaciones didácticas que trabajó con sus alumnos; así como algunas ideas empleadas para abordar el campo formativo de lenguaje y comunicación con el propósito de despertar el interés y el gusto de los niños por el aprendizaje de la lectura y la escritura.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo recopila la experiencia educativa empleada a los niños de educación preescolar en el medio indígena, la cual se denomina: Acercamiento al Lenguaje Escrito, fue aplicada durante cinco ciclos escolares con resultados satisfactorios, y pretende aportar sugerencias de cómo abordar el campo formativo lenguaje y comunicación establecido en el Programa de Educación Preescolar (PEP, 2004).

En la justificación se muestra el interés que motivó el desarrollo de estrategias que favorecieran el proceso de la escritura en los alumnos de preescolar y su importancia en la generación de nuevos conocimientos.

En los objetivos de la experiencia se definen los alcances que se pretendían lograr durante el desarrollo de las situaciones didácticas para favorecer las competencias relacionadas con el lenguaje escrito, a través de actividades que despertaran el interés de los niños.

En el siguiente apartado se hace una descripción de la experiencia que se está sistematizando, se muestra el contexto en el cual se desarrolló el trabajo y se presentan de forma general las situaciones didácticas que se trabajaron con los niños y que despertaron su interés por aprender a leer y escribir; así como el sustento teórico que los respaldan.

Para finalizar se exponen algunos de los resultados que se alcanzaron con las estrategias empleadas y las conclusiones a las que se han podido llegar después de hacer una recopilación y reflexión del trabajo que hasta ahora se venido efectuando y que dan muestra del interés de seguir mejorando la práctica docente.

Teniendo presente que el aprendizaje obtenido en el nivel de educación preescolar servirá de base para la generación de nuevos conocimientos con una mayor amplitud y complejidad, se requiere que el alumno posea los elementos básicos que serán imprescindibles en su aprendizaje futuro.

Analizando la magnitud de la responsabilidad de las educadoras, surgió este trabajo que pretende observar en el terreno de la práctica la manera más apropiada y factible de cómo los niños avanzan en la construcción de su conocimiento acerca del lenguaje escrito, tomando en cuenta los principios pedagógicos que sustenta al PEP 2004:

a. Características infantiles y procesos de aprendizaje

b. Diversidad y equidad

c. Intervención educativa

Pretendiendo lograr los propósitos marcados para la educación preescolar en el campo formativo de lenguaje y comunicación.

JUSTIFICACIÓN

El interés de diseñar situaciones didácticas sobre el lenguaje escrito surge como una necesidad para resolver un problema con los padres de familia, quienes deseaban que los alumnos de 3er. grado de educación preescolar al concluir el ciclo escolar pudieran "escribir", lo que representaba apartar o dedicar tiempo exclusivamente al uso de planas de letras o palabras y los ejercicios musculares o caligráficos que los padres de familia exigían.

Bajo esta premisa los padres de familia consideraban buena maestra a aquella que durante el ciclo escolar lograra terminar de llenar las hojas de uno o varios cuadernos con ejercicios caligráficos y el trazo de las letras del alfabeto.

El reto era precisamente ese, terminar con las actividades en las que no se involucra el uso comunicativo del lenguaje, además de que no plantean ningún reto conceptual para los niños.

Romper con el esquema establecido no fue fácil porque los padres continuamente se presentaban a exigir la tarea (plana con algún ejercicio motriz) para que los niños la realizaran en casa; se mostraban realmente enfadados porque en vez de anotar en el cuaderno se aprovechaba su presencia para tratar de explicarles que actividades realmente ayudan a los niños a acercarse y apropiarse del lenguaje escrito. Se aceptaron las críticas, los calificativos, pero se apostó por una educación integral en la cual se conjugaron todos los campos formativos pero dándole cierto énfasis al de lenguaje y comunicación el cual a saber cuenta con dos aspectos: el lenguaje oral y el lenguaje escrito. Teniendo presente que el aprendizaje obtenido en el nivel de educación preescolar servirá de base para la generación de nuevos conocimientos con una mayor amplitud y complejidad, se requiere que el alumno posea los elementos básicos que serán imprescindibles en su aprendizaje futuro.

Los niños requieren de estímulos que los motiven a participar en las actividades escolares diariamente, esto contribuirá al buen desarrollo y aprovechamiento del tiempo de clases y se reflejará en el aprendizaje obtenido al finalizar el ciclo escolar. Cuando no se cuenta con la asistencia de los educandos, cualquier situación didáctica pierde su eficacia, no importa la buena planeación que en ella se plasme, por lo que se deduce que el desarrollo de ésta debe ser atractiva para que los niños siempre tengan ánimo de ir a la escuela y sean ellos quienes exijan a sus padres a enviarlos y sus progenitores notarán su entusiasmo y de esta manera se logrará romper con el esquema o concepto de escuela o del proceso de enseñanza aprendizaje que estos tengan.

Al notar el cambio de actitud de los niños, los padres de familia se muestran menos reacios al cambio, participan en las actividades que él o la docente proponen y se interesan en lo que sus niños aprenden.

Con la presentación y descripción de las estrategias didácticas se pretende que el proceso de enseñanza aprendizaje sea más fácil y sencillo y que la práctica docente brinde a los niños esa oportunidad de aprender respetando sus características individuales y sus procesos de aprendizaje, respetando también la diversidad cultural y respondiendo con las características que distingue a la educación intercultural bilingüe, es decir enseñar en el lenguaje materno del niño para no romper el esquema de aprendizaje que este posee.

Los docentes de educación indígena podrán notar que con el desarrollo de las estrategias los niños se divierten y aprenden de manera más fácil y el docente se evita tensiones innecesarias con los padres de familia, ya que estos reconocerán la labor tan efectiva desarrollada por el docente al finalizar el ciclo escolar y posteriormente cuando el niño ingrese al nivel de educación primaria y vean el avance que este tiene en su aprendizaje.

OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

Los objetivos que nos planteamos fueron:

- Lograr el acercamiento al lenguaje escrito de los alumnos del 3er. grado de educación preescolar indígena.
- Desarrollar en el niño competencias relacionadas con el lenguaje escrito, partiendo del contexto sociocultural en donde se desenvuelven.
- Despertar el interés para participare de manera activa en las actividades que favorezcan el aprendizaje del lenguaje escrito y la lectura.

Es el resultado que se pretende obtener con el desarrollo de las actividades contenidas en el diseño de las situaciones didácticas de los diferentes campos formativos y tomando en cuenta el contexto socio cultural de los educandos a fin de que se parta de los conocimientos previos que el niño posee y de esta manera contribuir a crear nuevos conocimientos; partiendo de una realidad conocida por el niño y que repercute de forma significativa en la apropiación y/o modificación de los conocimientos que este ya posee.

Es aquí donde la labor de la educadora se enfrenta al reto de conseguir un cambio de actitud ante tal tarea, dada la influencia que el entorno familiar y contexto socio-cultural ejerce en los niños, y tomando en cuenta que el medio indígena no aporta muchas oportunidades de aprendizaje informal de la escritura y lectura, es muy importante que la educadora cree un ambiente en el cual los infantes se sientan deseosos de desarrollar nuevos conocimientos; también puede valerse de la diversidad con que cuenta para que a partir de ella se diseñen una serie de actividades que logren que dentro del proceso de aprendizaje el pequeño comparta las experiencias que su entorno le ha aportado y haga uso de su lenguaje para obtener y compartir información de forma oral, aprovechando de igual manera las situaciones para dar a conocer a los niños la importancia y los beneficios de poder comunicarse de manera escrita y cuál es la mejor forma de aprender a hacerlo, permitiendo que sean los niños quienes propongan sus propios signos y símbolos para interactuar con la escritura, esto con la finalidad de que los niños participen activamente en las actividades encaminadas a la adquisición del lenguaje escrito y lograr hacer a un lado la excusa típicas “yo no sé” o “yo no puedo” y presentando a la escritura y su nexo con la lectura como actividades divertidas e interesantes poco complicadas de gran ayuda en la cotidianeidad.

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

La experiencia que en este trabajo se presenta, fue aplicada a los alumnos del 3er. grado de educación preescolar indígena del Centro de Educación Preescolar Indígena Benito Juárez, C.C.T. 12DCC0227A, establecida en la comunidad de Atliaca, Mpio., de Tixtla de Guerrero, Gro.

Esta comunidad cuenta con una población aproximada de 7000 habitantes en su mayoría bilingües, hablantes de una lengua autóctona que es el náhuatl y el español.

Existen dos jardines de niños, tres escuelas primarias monolingües, y una escuela primaria federal bilingüe, una escuela secundaria y una preparatoria.

El jardín de niños Benito Juárez, está situado en el barrio considerado el "más pobre" de la comunidad por lo que solamente se inscriben en ella la población con escasos recursos económicos, la otra parte de la población muestra cierto recelo para enviar a sus hijos a esta escuela, creyéndola menos efectiva en el proceso de enseñanza-aprendizaje en razón a que se realizan menos actividades extracurriculares con vestuarios costosos y por el hecho de ser un jardín de niños bilingüe (español y náhuatl).

En Atliaca, como en muchos otros lugares ser indígena o ser bilingüe, significa ser inferior a los que no lo son, idea por demás errónea, pero que se ha aceptado entre los indígenas, lo cual representa el menosprecio de su cultura y la negación de sus orígenes y lo hace ser partícipe de la desaparición de sus raíces culturales.

Dentro de la comunidad se ha avanzado en la aceptación de la escuela bilingüe, pero hace falta más trabajo para lograr que sea de manera completa y que pueda ser reconocida como una buena escuela en su nivel; esto requiere de compromiso por parte del docente para mejorar continuamente su labor educativa aprovechando el nivel de desarrollo intelectual de los educandos y su bilingüismo, para demostrar que éste no es un obstáculo, al contrario el uso de dos lenguas permitirá el logro de competencias y cubrir las necesidades básicas, mismas que se señalan en los lineamientos generales para la educación indígena.

ESTRATEGIAS APLICADAS

Actualmente en la educación preescolar –como en cualquier otro nivel educativo- se observa una amplia variedad de prácticas educativas.

Para el desarrollo de esta experiencia se diseñaron Situaciones Didácticas que cumplen con una doble o triple función; las actividades fueron organizadas como situaciones didácticas incluidas dentro de cada una de las unidades didácticas que se determinó trabajar con los niños, se diseñaron a partir de las necesidades de los educandos y tomando en cuenta aspectos de la realidad, misma que lo hace ser significativo para el grupo de aprendizaje y socialmente válido, tiene sentido para su comunidad y está acorde con su etapa evolutiva, considerando sus conocimientos previos y competencias a favorecer. El trabajo es dinámico al incluir actividades manuales y de reflexión relacionadas con el aspecto seleccionado, estimulando la creatividad, la expresión oral y la capacidad intelectual.

Se utilizaron las siguientes estrategias: la observación, el trabajo con textos, el juego, la experimentación, la resolución de problemas, el ejercicio de la expresión oral; en el desarrollo de las siguientes situaciones didácticas:

- Nuestros nombres.
- Mi nombre en la silla.
- Etiquetando los materiales.
- El mundo de los cuentos.
- Un día especial.
- Mi acta de nacimiento.

- Calendario de cumpleaños.
- La amistad.
- Somos amigos.
- Puedo escribir una carta.
- Te invito a mi fiesta.

ACTIVIDADES CON ENFOQUE INTERCULTURAL

- Juguemos a leer y escribir.
- Vamos de paseo.
- La fiesta del pueblo.
- Imitemos a los danzantes.
- Escenifiquemos el ritual de petición de lluvias.
- Juguemos al médico tradicional.
- Cuenta cuántos somos.

A continuación se describe la forma de trabajo que se diseñó para el desarrollo de las actividades.

Situaciones didácticas ***Jornada diaria***

Competencia (s): Identifica algunas características del sistema de escritura.

Situación didáctica: Nuestros nombres.

Fecha de realización: 05/10/07

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Escribir frente a los niños el nombre de cada uno de ellos. • Presentar a los niños su nombre escrito en papel bond. • Leer los nombres de cada uno. • Recortar los nombres en tiras. • Revolverlas. • Colocarlas en el orden original. • Leerlos nuevamente. • Cada niño toma la tira que contiene su nombre y lo pega sobre la pared. • Jugar a colocarse en donde está su nombre (puede utilizarse un canto en esta act.) • Resaltar quien tiene un nombre y quienes dos. • Diferenciar nombres cortos y nombres largos. • Contar cuantas letras tiene su nombre. • Visualizar las letras que forman su nombre. • Tratar de escribir su nombre.	• Hojas de papel bond, • Marcadores, Maskin tape, • Tijeras
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: Nuestros nombres

Se dio inicio la actividad con la llegada del primer niño, para disponer de tiempo de que cada uno viera como se escribe su nombre.

Cuando todos habían llegado y se había escrito su nombre se procedió a leer todos los nombres de los niños que estaban presentes ese día. Se recortaron los nombres y se entregó a cada niño para que pudiera visualizarlo y posteriormente reconocerlo.

Se pidió a los niños que las leyeran y colocaran sobre el piso de acuerdo al orden que estaban al principio. Se releyó cada uno de ellos, algunos que llegaron a equivocarse fueron corregidos por sus compañeros y les indicaron en qué lugar debían colocar su nombre con órdenes como "Ibas antes de … o tú vas después de…- a los niños monolingües en náhuatl se les debe dar todas las indicaciones en su lengua para que realicen correctamente su trabajo-.

Cuando se determinó que los nombres estaban en el orden en que fueron escritos, se invitó a los niños a que cada uno de ellos recogiera la tira con su nombre y la pegara en el lugar de su preferencia dentro del salón de clases.

Valiéndonos de un canto conocido se van mencionando los nombres de los niños y estos corren a ubicarse junto a su nombre.

Posteriormente se pidió a los niños que vieran y contaran cuales son los nombres que tienen mayor cantidad de letras, se formaron dos columnas una con los nombres cortos y otra con los nombres largos.

Cada niño distinguió en donde estaba colocado su nombre y supo si es corto o largo, también se diferenció quien tiene un solo nombre y quienes 2 nombres.

Las tiras quedaron colocadas por un buen tiempo; cuando se les pedía a los niños que escribieran su nombre en su trabajo utilizaban la tira para copiar su nombre, lo cual significaba que empezaban a escribir con ayuda para posteriormente hacerlo sin este apoyo. Poco a poco fueron visualizando su nombre y cuando se consideró que ya podían reconocerlo se empezaron a cambiar de lugar para asegurarse que no era el lugar lo que indicaba al niño donde debía colocarse sino la visualización de las letras que forman su nombre.

Los que habían optado colocarse debajo del nombre porque recordaban el lugar solamente fueron 8 de los 27 niños atendidos, se les brindó apoyo para que notaran como podrían distinguir su nombre y se les dijo que tenían que diferenciarlo para no utilizar el nombre de otro niño.

Jornada diaria

Competencia (s): Identifica algunas características del sistema de escritura.

Situación didáctica: Mi nombre en la silla.

Fecha de realización: 15/10/07

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Llevar los nombres de los niños escritos sobre tiras de dos centímetros de ancho. • Cada niño debe recoger su nombre "grande". • Comparar el nombre de la tira con el de la etiqueta. • Que cada niño cuente y note que son las mismas letras y que la única diferencia es el tamaño de las letras. • Proporcionar diurex para que cada niño pegue la etiqueta en el respaldo de la sillita que elija y la recubra. • Indicar que en adelante cada niño deberá sentarse en la silla que tienen su nombre. • El niño asume el compromiso de respetar la silla de sus compañeros.	• Hojas blancas • Marcadores. • Diurex
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: Mi nombre en la silla

Los niños se mostraron muy contentos porque ya tenían su sillita "propia", trataban de visualizar bien para poder encontrarla.

Al siguiente día, al llegar al salón de clases encontraron las sillas acomodadas y tenían que sentarse sobre la que tenía su nombre escrito, hubo varios niños que se sentaron en cualquier silla, sin leer si era o no su nombre –esto sucedía constantemente al principio, no entendían la consigna.

Con el paso de los días la mayoría sabía que tenía que sentarse únicamente en "su silla" había aprendido y se quejaban cuando algún compañero la tomaba por error, daba la queja y todos tenían que revisar que su silla tuviera su nombre. Hubo 8 niños a los que se le dificultaba diferencias su nombre sobre todo en aquellos cuya letra inicial era igual; por ejemplo Juan Carlos, José Manuel y José Eduardo, César Fernando y César Iván, Yesica -Yair, Estefanía y Esmeralda por lo que se les brindó ayuda para que lograran distinguir bien su nombre. En el caso de Esmeralda y Estefanía ésta última, logró distinguir su nombre pero Esmeralda no y siempre que llegaba primero ocupaba la silla de Estefanía, situación que permitió que Estefanía le ayudara a buscar su silla para que le dejara la suya.

La que tardó mucho en distinguir su nombre fue una niña llamada Jacqueline, tal vez porque su nombre se escribía de una manera y se pronunciaba de otra ya Yaquelin y todos le decía Yaki.

También para Yesica y Perla no fue fácil siempre terminaban paradas porque sus compañeros reclamaban sus asientos lo que las obligó a visualizar bien como se escribía su nombre y también se tuvo que omitir la ayuda en la búsqueda de su silla para que sintieran la necesidad de aprender lo cual traería como consecuencia poder escribirlo cuando les fuera requerido.

Jornada diaria

Competencia (s): Identifica algunas características del sistema de escritura.

Situación didáctica: Etiquetemos los materiales.

Fecha de realización: 22/10/07

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Recibir a los niños con una expresión de confusión. • Mostrar a los niños los materiales desordenados. • Conversar con ellos sobre las posibles medidas para evitar que ocurra un acontecimiento igual a éste. • Después de obtener los comentarios, iniciar a reordenar, identificando al dueño de cada material. • Decorar cajas y botes, agregando el nombre del niño, con estilo propio y muy visible. • Colocar a cada uno de los materiales su nombre y el nombre del niño, utilizando etiquetas. • Acomodar los materiales dentro de las cajas o/y botes. • Acomodar las cajas en un lugar accesible para los niños. • Reflexionar sobre la utilidad de la escritura.	• Hojas blancas, • Marcadores, Diurex, • Etiquetas, • Botes, • Cajas.
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: Etiquetando los materiales

Nuevamente el propósito fue interesar a los niños en la escritura, y para ello se procedió a interactuar con ellos de una manera más dinámica; al principio se dudó en que actividad realizar, pero cuando evaluaron los factores positivos para su realización y resolución casi en su totalidad por parte de los niños se puso en práctica.

Al día siguiente por la mañana se recibió a los niños con una expresión de confusión mezclada con algo de tristeza, los niños de mostraban intrigados por la actitud de la maestra y más aún cuando se les mostraron los materiales desordenados y tirados en el piso, regados sobre los estantes, no tardaron en preguntar qué había pasado, o quien había causado tremendo desorden, muchos propusieron que deberían empezar a poner todo en su lugar, y así fue, todos corrieron a levantar sus cosas, fue ahí cuando re enfrentaron a un nuevo problema: ¿Cómo saber cuáles eran las cosas de cada uno?, vieron todo levantado pero aún revuelto, fue muy interesante que sin indicación alguna se sentaron todos alrededor de la mesa, pensativos y callados.

Nayvi fue la primera en poner su carita entre las manos y preguntó cómo haríamos para poder trabajar, Luís Ángel y Yael dijeron que ellos recordaban cómo eran sus colores y que podían sacarlos del montón, otros más recordaron que también lo sabían y además propusieron que se amarraran con ligas o se guardaran en bolsas para que el incidente no se volviera a repetir.

Entonces Nayvi tuvo la idea de que todos reconocieran sus cosas y que la docente les escribiera el nombre y así no se volvieran a revolver, ante esta iniciativa se respondió que lo más viable era que cada quien escribiera

para que aunque pasaran los días pudieran reconocer su nombre y para que fuera más fácil que las reconocieran les agregaran alguna seña en particular, ellos aceptaron felices y se mostraron muy entusiasmados cuando se les proporcionaron los botes transparentes para que dentro de ellos colocaran sus pertenencias; fue aquí cuando aparecieron nuevas sugerencias fue sorprendente descubrir la gran creatividad que poseen, se rebasó lo planeado y con ayuda lograron etiquetar los materiales, esforzándose por escribir.

Con gran entusiasmo Gabriela propuso que les pegáramos algún dibujo para que los botes se vieran bonitos y Nayvi dijo que sólo les pusiéramos un listón, así que se decidió decorar los botes como mejor les pareciera a cada uno, al parecer también les agradó mucho trabajar con las etiquetas que se les llevó para que escribieran su nombre y lo pegaran en sus pertenencias… y por utilizarlas todos trataban de escribir lo mejor que podía, se esforzaron mucho para que cualquiera pudiera distinguir su nombre y supieran que estas o aquellas cosas les pertenecían; después de haber clasificado sus cosas ayudaron a clasificar los demás materiales, se les escribía y leía su nombre ellos lo pegaban y volvían a leer para que no se les olvidara lo que ahí decía.

Al terminar ellos eligieron un rincón para colocar todos los botes juntos y los pudieran agarrar fácilmente cuando los necesitaran, pero también pretendían que nadie ajeno al grupo los pudiera revolver de nuevo, (fue lo que pensaron después de haber encontrado los materiales revueltos), cuando por fin estuvo todo en su lugar se aprovechó el momento para la reflexión y el análisis, así que se les preguntó sobre la utilidad de la escritura, todos los niños coincidieron en que es muy importante, y se comprometieron a escribir cada vez mejor.

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce algunas características y funciones propias de los textos literarios. Expresa gráficamente las ideas que quiere comunicar y las verbaliza para construir un texto escrito con ayuda de alguien.

Situación didáctica: El mundo de los cuentos.

Fecha de realización: 10/12/07

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Recibir a los niños en el patio. • Conversar con ellos acerca de los cuentos y explorar cuan amplio es su conocimiento sobre este tema. • Dirigirlos al salón –previamente decorado con láminas de cuentos populares, los dibujos deberán estar ordenados según la secuencia de los episodios del cuento. • Motivar a los niños a contar el cuento si lo conocen o recuerdan o inventar uno nuevo. Después de observar las imágenes de los cuentos, sentarse en el piso para inventar un cuento nuevo (breve) en el cual se utilicen las palabras características de los cuentos, la educadora lo escribirá en el pizarrón. • Posteriormente se divide el cuento y los niños forman equipos. • Cada uno de los equipos se organiza para transcribir su parte en láminas de papel bond e ilustrarlo. • Integrar y exponer el cuento gigante. • Tomar acuerdos para inventar y escribir con ayuda de sus familiares otros cuentos, ilustrarlos y presentarlos para realizar una exposición de cuentos.	• Hojas blancas • Marcadores. • Diurex • Pellón • Gises • Pinturas vinci • Dibujos • Cuentos para ilustrar • Cartulina • Papel bond • Hojas de colores • Cordón • Agujas • Estambre
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: El mundo de los cuentos.

Este trabajo tuvo varias etapas, primero se inició con la lectura de cuentos conocidos, luego cuentos no muy conocidos por los niños pero existentes en la biblioteca escolar para llegar a los cuentos inventados e lustrados por los niños.

Con la creación de un cuento gigante donde todos los niños tuvieron la oportunidad de participar ilustrando una escena del cuento y transcribir una mínima parte del contenido escrito muy motivador ya que todos los niños jugaban a leer los cuentos que ya se les había leído con anterioridad, lo sabían porque se puso una lámina en el pizarrón en donde se iban anotando los nombres de los cuentos que ya se habían leído y en donde ellos iban contabilizando el total de cuentos y de igual manera sabían leer el título de cada uno de ellos.

Se escenificaron algunos cuentos populares como caperucita roja, los tres cochinitos, el patito feo, la cenicienta. Hubo necesidad de crear escenarios diferentes donde los niños se sintieran cómodos y fueran transportados a un mundo diferente, pidieron crear un castillo, pelear con ogros y dragones; utilizaron su creatividad para decorar escenas extraídas de algún cuento ilustrado, decorar al príncipe o a la princesa, dibujar un castillo e imaginarse ser el protagonista del cuento.

Aprovechando el entusiasmo y el interés de los niños se pidió la ayuda de las madres de familia para que les ayudaran a escribir los cuentos que ellos les dictaran y que ellos fueran formando su propio libro de cuentos ilustrados e inventados por ellos mismos, esta actividad resultó muy provechosa pues lo niños comprendieron la importancia de saber escribir y entendieron que lo escrito puede permanecer por mucho tiempo y que pueden leerlo las veces que ellos quieran.

Gracias a la colaboración de las madres de familia se logró realizar la exposición de cuentos.

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce diversos portadores de texto e identifica para que sirven.

Situación didáctica: Un día especial.

Fecha de realización: 17/12/07

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Conversar con los niños acerca del día que más les gusta y por qué. • Mencionar una fecha en la que ellos reciben regalos. • Motivarlos a recordar y hablar de aquellos días que para ellos es especial. • Mostrar un calendario. • De manera muy general mencionar algunas fechas que la gente considera importantes. • Presentar la fecha próxima que mucha gente espera, la navidad. • Escoger un día especial para darnos algún detalle. • Señalar las próximas vacaciones • Realizar una tarjeta. • Escribir un mensaje.	• Marcadores. • Diurex • Cartulina • Tijeras • Pegamento • Foamy • Confetti • Calendario cartel
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: Un día especial

Este día se dio inicio a las actividades, recibiendo a los niños desde la entrada del C.E.P.I. con confeti, una paleta y un fuerte abra. Una vez reunidos, dentro del salón de clases, se les preguntó si sabían porque se les había recibido de esa maneras, dijeron que porque sí, pero se les mencionó que se había elegido el día como "Un día especial" porque ese día conoceríamos las fechas importantes en las que podría realizar algo diferente.

Ellos mencionaron que cuando era su cumpleaños era el día que les ponían confeti y todos empezaron a decir que si ya había pasado el suyo o estaba por llegar. Fue así como se dio inicio a la presentación del calendario y se procedió a señalar aquellas fechas que tienen cierta importancia para ellos.

Se tomó en cuenta la fecha de la navidad y el día de reyes sólo como referencia para ubicarlos en el tiempo, ya que para estas fechas se exhiben adornos y arreglos navideños. Se mencionó la llegada de las vacaciones y se registró cuantos días faltaban para esto y se propuso dar un pequeño regalo o detalle a algún compañero, al ser aceptada la propuesta, se procedió a pedir a los niños que escribieran su nombre en un papelito, lo doblaran y lo depositaran dentro de una cajita para revolverlos y posteriormente cada quien sacaría uno para saber que compañero le había tocado.

Al sacar el papel, cada uno trataba de leer el nombre escrito, luego se procedió a realizar un registro para recordar Itzel-Mirian, Juan Carlos-Julia, etc. Ellos recurrían a la lista a leer para saber quién daría el regalo o quien les daría el regalo.

Estaban muy contentos que de ellos surgió la siguiente idea: Ingrid sugirió hacer una tarjeta porque dijo que su mamá siempre compra para sus amigas, todos estuvieron de acuerdo y cada uno de ellos buscó los materiales para realizar la tarjeta a su propio estilo y creatividad.

Finalmente solicitaron apoyo de la maestra para expresar por escrito sus sentimientos y se guardaron las tarjetas para ser entregadas el día especial que fue señalado "cuando salgamos de vacaciones"

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce diversos portadores de texto e identifica para que sirven

Situación didáctica: Calendario de cumpleaños.

Fecha de realización: 10/01/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Decorar el salón con globos, flores y figuras de animalitos. • Cuando los niños entren preguntarles: • ¿Les recuerda algo el adorno? • ¿Para quién creen que es? • Señalarles que la maestra sabe el día especial para cada niño. • Mostrarle su acta de nacimiento e indicar en ese documento se encuentran todos los datos. • Buscar en las actas de nacimiento su fecha de nacimiento. • Clasificar las fechas. • Realizar un calendario de cumpleaños. • Leer en que mes y día cumplen años. • Al descubrir que ese día no es cumpleaños de ninguno de los niños lo designaremos "Un día especial para todos" • Tomar un refrigerio. • Jugar con los globos. • Bailar.	• Figuras • Serpentinas • Copias de Actas de nacimiento • Cartulina • Galletas • Jugos • Globos • Grabadora
OBSERVACIONES:	

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce diversos portadores de texto e identifica para que sirven.

Situación didáctica: La amistad.

Fecha de realización: 11/02/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Recibir a los niños con el canto "con una mano y una sonrisa" • Hacer preguntas a los niños sobre quién es su amigo. • Escuchar la participación de todos. • Elaborar una tarjeta con un mensaje para su amigo. • Leerles un artículo que hable de la amistad. • Dejar en claro que la amistad es uno de los valores que debemos cultivar día a día. • Dibujar tantos corazones como amigos tengan y escribir en cada uno el nombre de los amigos.	• Marcadores • Sellos • Tijeras • Calendario de valores. • Pinturas vinci • Tela
OBSERVACIONES:	

LA MAESTRA DE GRUPO.

C. JULIANA GONZÁLEZ MILLÁN

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce diversos portadores de texto e identifica para que sirven.

Situación didáctica: Puedo escribir una carta.

Fecha de realización: 19/02/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Recibir a los niños con música. • Iniciar la jornada platicando sobre las cartas. • Preguntar quiénes han recibido una carta. • Quien se las escribe • Mencionar para que sirven las cartas. • Mostrar a los niños un buzón de correo adornado con una paloma mensajera. • Que cada niño pase por el sobre que tiene su nombre. • Leer quien envía la carta. • La educadora leerá la carta de cada uno de los niños. • Motivar a los niños para que contesten la carta. • Escriban a su manera. • Rotular los sobres con los datos. • Depositar la carta en el buzón. • Reflexionar acerca del trabajo realizado.	• Grabadora • CD • Sobres aéreos • Papel fantasía • Buzón
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: Puedo escribir una carta.

Para interesar a los niños se debe conocer sus gustos y preferencias por ello es necesario que la educadora realice entrevistas a los niños de forma individual para saber que piensa o que siente, para esta actividad fue necesario saber las preferencias de los niños, su programa favorito de la televisión su personaje favorito y con estos datos escribir la carta.

Esta actividad fue retomada en este ciclo escolar con muy buenos resultados, todos los niños mencionaron que su programa favorito era la telenovela "Patito" y cada quien mencionó a su personaje. De las respuestas obtenidas se tomaron como recurso para escribir la carta y que ellos se motivaran a contestarla, es sorprendente ver todo lo que un niño desea expresar, algunos metieron en el sobre alguna pertenencia muy querida pero que querían compartir con su personaje, no querían faltar a la escuela un sólo día pues esperaban ansiosos la contestación a su carta.

No podían dejar de sonreír y comentar el suceso cuando recibieron la contestación a sus cartas, todos compartían con todos su sobre, pidieron que se leyeran y la guardaron como reliquia para mostrársela a sus familiares.

La pregunta que surge es ¿será correcto realizar este tipo de actividades? ¿No es demasiado atrevimiento ilusionar o entusiasmar a los niños haciéndolos creer que su personaje les contestó su carta? Tal vez, pero esta ilusión o engaño puede ser comparado y justificado al igual que cuando ellos le escriben a Santa Claus o a los Reyes magos.

Lo valioso de esta actividad radica en valorar el nivel o momento evolutivo del aprendizaje del sistema de escritura en el que se encuentran los niños y destacar la direccionalidad de la lectura y la escritura.

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce diversos portadores de texto e identifica para qué sirven. Expresa gráficamente las ideas que quiere comunicar y las verbaliza para construir un texto escrito con ayuda de alguien.

Situación didáctica: Te invito a mi fiesta.

Fecha de realización: 21-04-08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Conversar con los niños sobre el festejo del 30 de abril. • Aprovechar la emoción de los niños para invitarlos a escribir una invitación. • Indicar que para que todos sepan de la fiesta debemos hacer invitaciones. • Leer la invitación. • Que los niños corrijan y dicten lo que hace falta. • Reescribir la invitación y leerla. • Verificar que quede claro y contenga todo lo que queremos decir. • Realicen la invitación con los datos dictados a la maestra. • Decoren su invitación de acuerdo a su creatividad.	• Cartulina de colores, • Hojas de colores, • Papel fantasía
OBSERVACIONES:	

LA MAESTRA DE GRUPO.

C. JULIANA GONZÁLEZ MILLÁN.

DESCRIPCIÓN: Te invito a mi fiesta.

Este día nuevamente los niños reconocieron la importancia de la escritura. La mayoría opinó que podemos utilizarla para escribir todo lo que se desee; al comentarles acerca del festejo del 30 de abril los niños se mostraron muy entusiasmados y dijeron que era necesario dar aviso a sus compañeros que no habían asistido para que ese día no faltaran y de común acuerdo dijeron que cuando alguien invita a otra persona debe darle una invitación, por lo que empezaron a dar ideas de cómo elaborarlas, Nayvi dijo que ella sabía mucho de esto ya que en cada cumpleaños suyo reparte invitaciones, dictaron el mensaje, se hicieron 2 borradores y finalmente el tercero quedó más claro.

Después de hacerle las correcciones elaboraron las invitaciones de acuerdo a su creatividad y le escribieron el mensaje. Todos trataban de escribir claro, a Margarita e Inocencia les costó más trabajo decidir cómo harían su invitación pues nunca habían tenido una en sus manos. Se les apoyó mostrándoles una variedad de estilos de invitaciones para que pudieran elegir algún modelo o copiar una idea.

Por ser un tema de su interés todos se sintieron motivados a participar, platicaron, discutieron, llegaron a acuerdos en cuanto a que cosas eran necesarias para realizar la fiesta, Gaby dijo que era necesario traer un refrigerador para enfriar los refrescos, pero Nayvi dijo que no porque los refrescos se podían comprar fríos, Uriel dijo que no forzosamente se tendrían que comprar refrescos que lo mejor sería preparar agua de tamarindo; Yael dibujó una casa para hacer la fiesta, le dijeron que no tenía por qué dibujar una casa porque la fiesta se haría en la escuela, y finalmente dictaron una larga lista de cosas que debía haber en la fiesta como globos, aguinaldos, payasos, pastel, etc. cerciorándose de que la maestra se comprometiera a cumplir con esa lista.

SITUACIONES DIDÁCTICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL

Competencia: Expresa gráficamente las ideas que quiere comunicar y las verbaliza para construir un texto escrito con ayuda de alguien.

Situación didáctica: Juguemos a leer y escribir.

Fecha de realización: 03/03/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Conversar con los niños acerca de lo que nos rodea, utilizando la lengua náhuatl y posteriormente en español. • Para iniciar con el lenguaje escrito: • Colocar letreros en lengua materna para que los niños vean que también su lengua se puede escribir. • Realizar letreros y colocarlos en los lugares importantes. • Dictar a la maestra un cuento, una historia, un relato o una vivencia.	• Marcadores • Papel bond • Libros • Recortes • Cartulina • Pegamento • Estambre
OBSERVACIONES: Todos los niños se interesaron y dictaron lo que querían plasmar en los letreros; se mostraron muy emocionados a la hora de dictar el cuento y todos participaron comentando algo.	

Competencia: Observa seres vivos y elementos de la naturaleza, y lo que ocurre en fenómenos naturales

Situación didáctica: Vamos de paseo.

Fecha de realización: 12/03/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Con el apoyo de las madres de familia, se organizó una excursión a un lugar desde donde se puede apreciar la comunidad y las montañas que la rodean, se aprovechó la cercanía de la colonia denominada Axakayan y se conoció el medio geográfico donde se encuentra situada nuestra comunidad. • Disfrutamos nuestro almuerzo a la sombra de un árbol y se aprovechó para conversar acerca de la importancia de los árboles como proveedores de oxígeno y la estabilidad del clima. • Se aprendió el nombre del lugar que visitamos y el de las montañas que alcanzamos a distinguir. • Se proporcionaron hojas blancas para que los niños dibujaran el camino que recorrimos para llegar a ese lugar. • Se recogió toda la basura y se depositó en el lugar correcto. • Se invitó a las madres para realizar una campaña de reforestación. Papel bond Marcadores.	• Colores • Mochilas • Bolsas de plástico • Papel crepé • Cartulina • Pegamento
OBSERVACIONES: Los niños lograron dar una breve explicación sobre los conocimientos adquiridos durante el desarrollo de la actividad y lograron mencionar el nombre de algunos árboles propios de su localidad.	

Competencia: Distingue y explica algunas características de la cultura propia y de otras culturas.

Situación didáctica: Imitemos a los danzantes.

Fecha de realización: 07/04/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Asistir al lugar donde se estaba presentando una danza. • Observar cuales son los movimientos que realizan los danzantes. • De regreso al jardín de niños, producir diferentes sonidos con flautas, tambores, castañuelas, vainas y jícaras. • Se imitaron los movimientos de los danzantes. • Se grabó la música para poder utilizarla en los ensayos que realizamos a fin de aprender a danzar. • Se presentó la danza al público en un programa sociocultural. • Se recabó información con los asistentes para saber más sobre los orígenes de esta danza. • Se invitó a los padres de familia para que nos contaran más acerca de las danzas del pueblo.	• Flautas • Tambores • Castañuelas • Vainas Jícaras • Máscaras • Trajes • Grabadora • Audio casette
OBSERVACIONES: Los niños imitaron los pasos de los danzantes y propusieron bailar para el público.	

Competencia: Establece relaciones entre el presente y el pasado de su familia y comunidad a través de objetos, situaciones cotidianas y prácticas culturales.

Situación didáctica: Escenifiquemos el ritual de petición de lluvias.

Fecha de realización: 06/05/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Recabar el material que se utiliza en el ritual de petición de lluvias. • Clasificar los materiales. • Representar al mayordomo y a los padrinos. • Realizar el recorrido para llegar al pozo de Ostotempan. • Preparar la comida y los tamales, el chocolate y el pan. • Ofrendar.	• Chitajtli • Flores • Velas • Ropas grandes Máscaras
OBSERVACIONES: Por medio de dibujos los niños representaron lo que más llamó su atención de la actividad escenificada.	

Competencia: Distingue y explica algunas características de la cultura propia y de otras culturas.

Situación didáctica: Juguemos al médico tradicional.

Fecha de realización: 19/05/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Visitamos al médico tradicional para investigar donde obtuvo los conocimientos que posee, que tipo de medicamentos o hierbas utiliza, a quien cura, que tipo de males alivia. • Recolectamos hierbas medicinales. • Investigamos con nuestras madres y abuelas recetas para aliviar diversas dolencias. • Jugamos al médico tradicional. • Conversamos acerca de la importancia de cuidar nuestra salud. • Preparamos un té que pudo ser consumido por todos los niños sin correr ningún riesgo. • Jugamos a preparar ungüentos. • Realizamos comparaciones entre la medicina tradicional con la medicina de patente. • Conocimos la importancia de asistir al centro de salud. • Participamos en campañas de vacunación.	• Plantas medicinales. • Hojas blancas. • Papel Periódico • Prensa. • Cartulina. • Estambre. • Pegamento.
OBSERVACIONES: Los niños pegaron y etiquetaron distintas plantas medicinales llevadas de su casa y describieron su modo de empleo.	

Competencia: Utiliza los números es situaciones variadas que implican poner en juego los principios del conteo.

Situación didáctica: Cuenta cuántos somos (Actividad permanente)

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• A través de cantos y juegos se introdujo a los niños en el campo del pensamiento lógico matemático. • Contamos diversos objetos en español y náhuatl. (piedras, corcho latas, palillos, olotes, maíz, flores, hojas, botones, etc.) • Realizamos clasificaciones y seriaciones. • Se establecieron diferencias espaciales (orientación, dirección, proximidad, interioridad) utilizando como punto de referencia la distancia que recorre desde su casa hasta el jardín. • Se rescataron las unidades de tiempo, volumen, peso y longitud empleadas tradicionalmente en la comunidad. • A través de diversas dinámicas como: el barco se hunde, el pistón, los ratoncitos, abrazos musicales. etc. se formaron conjuntos a fin de manejar la adición y la sustracción.	Álbum de cantos y juegos.
• Utilizamos todos los cantos que hablan de los números, ejemplo: La casita de los números, el gusanito medidor, etc. • Se inventó un cuento para dar a conocer a los niños las figuras geométricas. • Se realizaron diversas figuras geométricas. • Materiales: álbum de cantos y juegos.	
OBSERVACIONES: Los niños reconocieron los números escritos correspondientes a cada uno de los conjuntos.	

EL SISTEMA DE ESCRITURA Y ALGUNAS CARACTERÍSTICAS

Con base al objetivo de lograr el acercamiento de los niños a la escritura y tomando en cuenta las características y necesidades presentes en el grupo, se realizó una investigación de la cual pudiera obtenerse el soporte teórico de la intervención docente y que además brindara nuevos aspectos para la creación de actividades realmente productivas e innovadoras que cubrieran con las expectativas planeadas por el docente, es por ello que se consideró que dado que en el mundo actual gran parte de la comunicación se realiza por la escritura, es importante inculcar en los niños ese deseo por saber escribir.

Ningún pueblo, ninguna cultura, puede lograr transmitir sus conocimientos y trascender a través del tiempo mediante ellos sin la ayuda de este importantísimo medio de comunicación. (Despertad 22 de Septiembre. 2003, pág. 4) Efectivamente la escritura es uno de los mayores

inventos del hombre, incluso, se puede afirmar que transformó nuestro mundo, se considera importante porque sirve para saber qué hacen y cómo piensan las personas del presente y del pasado.

Tan solo para comprobar lo esencial de ésta en la vida misma, imaginémonos cómo sería el mundo si no existiese, no podríamos comunicarnos textualmente con las personas de otros países, no habría libros, periódicos, etc. y no podríamos realizar actividades en ausencia del sistema de comunicación escrita. La escritura es definitivamente indispensable para cualquier actividad.

Considerando todo esto, el compromiso del docente por enseñar bien se acrecienta, tal como menciona Jan Comenius "Enseñar bien es permitir que el alumno aprenda de manera rápida, agradable y completa", por ello la enseñanza de la escritura a nivel preescolar debe de darse de una manera agradable y divertida y las estrategias empleadas deben contar con una base sólida; a lo largo de esta experiencia se tomó muy en cuenta que "La iniciación a los códigos de la lectura y escritura cobra un valor distinto al que se le ha atribuido tradicionalmente, ya que deja de ser el eje alrededor del cual giran las actividades de enseñanza/aprendizaje, convirtiéndose en una meta supeditada a otras ahora más importantes: la motivación por adquirir los nuevos códigos, el acceso a sus características diferenciales, la comprensión y valoración de su utilidad funcional, etc..."

Sin dejar de considerar que la iniciación a ella es de gran importancia para los preescolares, y para los posteriores años escolares, pero modificando el tradicionalismo de las planas y planas sin objetivos sustentables, o la repetición mecanizada de vocales y consonantes, por actividades que favorezcan el intercambio de experiencias y la adquisición de nuevos conocimientos entorno a la escritura y la lectura como complemento.

De este modo, a través del desarrollo de actividades dinámicas los niños aprenden las propiedades de la escritura y de su valioso aporte comunicativo sin sentirse obligados a hacerlo, también descubren ellos mismos mediante la interacción con fuentes escritas algunas características y reglas de los textos escritos, y bajo una adecuada orientación docente interesarse por la lengua escrita y su utilización.

Reduciendo con este tipo de prácticas el creciente problema de deterioro lingüístico que actualmente afecta a cerca del 20 % de los alumnos que han ingresado al nivel primaria y que como informa el diario nipón THE YOMIURI SCHIMBUN según los reportes de expertos del instituto nacional para el estudio del programa educativo se achaca a intervenciones docentes deficientes, que al paso del tiempo repercuten en las habilidades de lectura, escritura y adquisición de nuevo vocabulario.

Tomando en cuenta esta información la preocupación crece por lograr que los niños interioricen la importancia de saber leer y escribir y se acerquen al aprendizaje formal de ello de una forma sencilla y atractiva

Un sistema de escritura es una colección de elementos que tienen como objetivo compartido la comunicación de forma escrita o la transmisión de las ideas, conocimientos y pensamientos mediante la utilización de signos gráficos y de las características convencionales que implica el mismo. De esta manera, éste permite representar de forma gráfica las expresiones lingüísticas, es decir,

la manifestación verbal de los pensamientos a través del lenguaje humano; es por ello que también se afirma que "es un objeto cultural susceptible de ser usado por los individuos de una sociedad" porque todos sin importar posición social, cultura, edad o sexo, pueden hacer uso del sistema de escritura para comunicar su particular concepción de la vida y del mundo en el que se desenvuelven.

Los niños deben comprender estos preceptos y a su forma seguirlos, sin que la educadora comience a forzar a los preescolares a que empleen las grafías correctamente más bien motivarlos a "escribir" a su forma logrando con ello un mayor acercamiento al mundo de la escritura.

No obstante, el buen uso del sistema si depende en gran manera del grado de conocimiento que se tenga sobre él, en particular de cómo es y de cuáles son sus características elementales, para lograr esto es necesario que la convencionalidad de los signos y sus reglas sean establecidos y claramente entendidos por los habitantes de la lengua a la cual pertenecen. (Gómez-Palacio 1996).

Esto lo asimilarán en años posteriores, pero es muy importante que sea desde su educación preescolar ya que con ello la adquisición de todos los demás conocimientos relacionados con la escritura será algo agradable para el niño.

Es importante también que sea durante los años preescolares que se den todo tipo de indicaciones básicas y se corrijan vicios que puedan ser limitantes posteriores para la buena práctica redactora. Por ejemplo es en preescolar donde debe indicarse la direccionalidad de la escritura, esta particularidad se refiere a la orientación y como su nombre lo indica, dirección que se debe seguir al utilizar la combinación de las grafías en la redacción de textos. Dentro de nuestro sistema de escritura y concretamente del español, (también utilizado para escribir en lengua náhuatl) este sentido o forma de escribir debe ser de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo, esta peculiaridad del sistema lo distingue de otras como el árabe, el japonés y el chino, donde el sentido de la escritura se da en otras direcciones.

Parecería irrelevante hablar de este detalle pero considerando que en el nivel preescolar se inicia con este proceso de acercamiento al lenguaje escrito es necesario señalar su importancia destacando que la enseñanza del lenguaje escrito no se reduce al conocimiento de las formas gráficas y de los sonidos de las letras; se inicia el trabajo desde la manera de colocarse un libro para leer, señalar que se lee en las letras y no en los dibujos, que siempre iniciamos de arriba hacia abajo y ubicarlos en el espacio y señalar la direccionalidad debiendo manejar también su lateralidad.

Y como señala Miriam Nemirovsky: "La enseñanza de la lectura y de la escritura ha sido históricamente asumida por la escuela, sin embargo, el concepto de qué es leer y qué es escribir y la concepción acerca de su aprendizaje han ido modificándose a lo largo del tiempo como fruto, básicamente de las aportaciones lingüísticas y psico-lingüísticas."

Dado que es imprescindible que el sujeto cuente con un ambiente alfabetizador, es decir, un espacio donde, de manera regular y sistemática, se favorezca la realización de situaciones de lectura y de escritura, deben crearse condiciones mínimas para crear dicho ambiente como son:

- *Interacción con otros sujetos*
- *Interacción con textos*
- *Espacios y tiempos*

Es a través de quienes utilizan habitualmente la lectura y la escritura que el sujeto va descubriendo el sentido que tienen dichas acciones, por qué y para qué se realizan.

La educadora dentro del aula debe propiciar también la interacción con textos al ser la lectura y la escritura acciones que se aprenden a realizar leyendo y escribiendo textos de uso social, es evidente que sería impensable que un sujeto se convierta en usuario de la lectura y la escritura sí sólo, o fundamentalmente, conoce y utiliza textos que han sido pensados para la enseñanza de la lectura y la escritura pero no aquellos que son utilizados habitualmente en la vida social. De ahí la importancia de contar con un repertorio lo más rico y variado posible de textos sociales y que sean objetos de interacción sistemática, tanto para ser leídos como para ser escritos.

Durante la experiencia se tomó en cuenta la importancia de los espacios y tiempos para que los niños tuvieran la oportunidad de hacer del proceso de adquisición de la escritura un proceso divertidamente constante, en el cual la educadora ofreciera materiales que reforzaran los aprendizajes.

La alfabetización exige disponer de lugares y periodos de tiempo en los cuales desencadenar las acciones mencionadas que, entre otras particularidades, necesitan ser periodos sistemáticos y prolongados. No se trata de breves momentos esporádicos, casuales y puntuales, sino de oportunidades regulares y duraderas y la escuela ofrece el ambiente alfabetizador que es necesario en la formación de un lector y escritor, la escuela debería constituirse en un espacio de esas características. ¿Por qué?.

Porque si bien hay niños que cuentan con dicho ambiente en su vida cotidiana debido al entorno familiar y social en el que están insertos –y es lo que favorece su aprendizaje de la lectura y la escritura- no todos los niños cuentan con ello, incluso no lo dispone la mayoría de los niños, aunque asistan a la escuela. De manera que es responsabilidad de la escuela aportar esas condiciones; en caso contrario esos niños –la mayoría- no lograrán apropiarse de la lectura y la escritura para ser progresivamente sujetos participantes de la cultura letrada.

Partiendo desde la concepción que la alfabetización es un derecho y viendo la realidad que viven nuestros niños indígenas, es necesario retomar los aportes de la autora y comprometerse a brindar las oportunidades para que los alumnos que asisten a los centros de educación preescolar indígena cuenten con los elementos básicos para continuar aprendiendo aprovechando su potencial para organizar el trabajo escolar y sobretodo en este caso particular que el bilingüismo permita al niño avanzar en el acercamiento del lenguaje escrito utilizando ambas lenguas para su alfabetización.

Respecto a esto el bilingüismo es un tema de pertinente actualidad en el ámbito de la psicología y de la educación desde hace más de veinte años, aunque la competencia lingüística de los bilingües ha sido a través del tiempo, y muy especialmente en el siglo XX estudiada, El desarrollo de la investigación psicológica en este campo, preferentemente de los modelos psicolingüísticos y de la preocupación por el desarrollo de los procesos cognitivos afirma que es necesario que los docentes tengan como uno de sus objetivos la mejora de las competencias lin-

güísticas de sus alumnos/as en más de una lengua como herramienta para lograr una buena formación futura de los mismos.

Como consecuencia del éxito de estas teorías, son muchas las autoridades educativas las que se están planteando la introducción de modelos de educación bilingüe en la escuela y el fomento de la elaboración de currículums que integren todas las lenguas y éstas con las áreas no lingüísticas. Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE; en inglés Content and Language Integrated Learning, CLIL)

Se pretendió también abarcar este aspecto durante la experiencia, ya que los niños utilizan su lengua materna que es el náhuatl y el español según lo deseen y con ello se enriqueció el intercambio de experiencias entre los niños y se mejoró la intervención del docente al hacerse entender y dar las instrucciones para la realización de las actividades en la lengua que se requería.

RESULTADOS

Al finalizar el ciclo escolar 2005-2006, los alumnos han sido capaces de reconocer y escribir su nombre, escribir y leer el nombre de sus compañeros, escribir palabras, distinguir palabras cortas y palabras largas, mencionar nombres de objetos, animales, flores o frutas cuyo nombre inicie con la primera letra de su nombre, completar frases y rimas, dictar y escribir tarjetas de felicitación, cartas, noticias, invitaciones con diferentes motivos, carteles, y conocer diferentes tipos de texto, también han logrado entender y reconocer el uso social de la expresión oral, la expresión escrita y la lectura y lo más importante han disfrutado de este aprendizaje y se ha despertado su curiosidad y su afán por seguir aprendiendo.

Después de revisar los resultados obtenidos en la aplicación de la experiencia y comprobar que los alumnos al egresar de preescolar se desempeñan mejor en el siguiente nivel, siguiendo de forma más sencilla y natural el proceso de adquisición del lenguaje escrito, sirve de soporte para continuar implementando las actividades que para favorecer este proceso se han diseñado. No es fácil conseguir resultados en tiempos relativamente cortos, los mejores se obtienen aplicando la experiencia durante todo el ciclo escolar; aprovechando cada oportunidad que se presenta o mejor dicho planeando mejor el trabajo docente para poder incluir en cada Unidad Didáctica situaciones del campo formativo lenguaje y comunicación, orientando cada actividad al acercamiento del lenguaje escrito.

Cada ciclo escolar que inicia representa nuevos retos y desafíos ya que se integran niños diferentes a los atendidos anteriormente, éstos pueden resultar más activos o menos participativos, en donde las actividades planteadas tienen que sufrir modificaciones y adecuaciones que respondan a las necesidades reales de los educandos, por lo que el papel que juega el docente es de mucha importancia ya que podrá adaptar las sugerencias al contexto en el que desarrolla su labor educativa, sin olvidar que lo más importante es que los niños adquieran las competencias necesarias para continuar aprendiendo y poner en práctica lo aprendido. En educación indígena es aplicable porque el docente al utilizar dos lenguas, facilita el entendimiento de los alumnos, al darle instrucción en su lengua materna, propicia la adquisición de una segunda lengua y al finalizar el ciclo escolar –o antes en los meses de febrero o marzo- el niño ha obtenido los elementos necesarios para entender y utilizar el lenguaje escrito en ambas lenguas.

Las actividades aquí sugeridas solamente son un referente, pueden mejorarse, para lograr mejores resultados, aunque fueron aplicados durante varios ciclos escolares, actualmente se pueden rediseñar bajo el nuevo planteamiento del PEP 2004 para responder a los requerimientos y necesidades de los alumnos que actualmente se atienden y que difieren de los alumnos atendidos hace dos o tres años, los propósitos se han cambiado por las competencia que se pretende adquieran los alumnos que cursan el nivel de educación preescolar.

El proceso de sistematización tiene sus inicios desde las actividades que se han definido con enfoque intercultural, se registran en virtud de su factibilidad de ser abordadas bajo los preceptos de transversalidad y flexibilidad del PEP.

Se añaden a manera de estrategia que hace patente que el proceso de adquisición del lenguaje escrito, se logra de forma integral y continua mediante actividades que estimulen a los niños y los acerquen a la necesidad de escribir, y descubran los beneficios de poder hacerlo, favoreciendo todas las oportunidades que les permitan hacer un uso real y práctico en su vida cotidiana de la lectura y la escritura.

CONCLUSIONES

Trabajar con niños de educación preescolar (de entre 3 a 6 años) no es tarea fácil, pero sí muy gratificante y satisfactoria; al observar los logros alcanzados por los niños. Los niños que ingresan a primer grado requieren de una atención especial porque ellos pasan por un proceso difícil de adaptación. El niño tiene una diversidad de cosas que aprender cuando llega a la escuela, debe acostumbrarse a las reglas de comportamiento, muy distintas a las que norman el ambiente en el hogar o en la calle, tienen que iniciar el proceso de aprendizaje sistematizado, introducirse a la aproximación del lenguaje escrito convencional, aplicar ciertos conocimientos matemáticos, aplicar una serie de habilidades y actitudes, tratar con adultos desconocidos entre muchas otras cosas.

Es necesario entender que resultaría contraproducente y nada amoroso exigirle al niño que aprenda a hacer todo esto en un año escolar, de ahí la importancia de considerar la propuesta de trabajo planteado en el plan de estudios de preescolar 2004, que pretende desarrollar las habilidades y las capacidades de los niños a través de seis campos formativos durante los tres grados que abarca la educación preescolar.

Por ello es necesario tomar en cuenta los siguientes propósitos:

- Utilizar la escritura de forma sencilla, casi natural, como resultado de la interacción y ejercicio diario con los diferentes textos que encontrará regularmente en su entorno.
- Se propone que el niño reflexione sobre la escritura y se apropie de la lengua y sus características esenciales, todo esto dentro del marco de situaciones comunicativas.
- Partir de los conocimientos previos que el niño ha adquirido fuera de la escuela de manera informal y muchas de forma accidental, para propiciar dentro del aula las situaciones y ocasiones para aprender.
- Diseñar las situaciones o actividades pertinentes que les permitan alcanzar de manera óptima los elementos que se traducen en los logros del siguiente nivel.

Para apropiarse lo suficiente del conocimiento que implica dominar el sistema de escritura, los niños deben abordar o pasar por distintos niveles, a los cuales se les denomina de conceptualización por la construcción de nuevos conceptos mentales. Estos periodos son abordados desde que el niño es capaz de sujetar un lápiz u otro objeto que sirva para "escribir", a su manera tal vez, pero escribir al fin y al cabo. Al modificar el modelo curricular, se requiere que el docente modifique el ambiente de aprendizaje, es decir, establezca las condiciones necesarias para que el niño se apropie del conocimiento. Esto exige el mayor esfuerzo para cambiar prácticas que en muchos casos lejos de ayudar obstaculizan el desarrollo del lenguaje comunicativo en el aula; debe comprender que su papel consistirá en diseñar las estrategias didácticas apropiadas para los alumnos; planear pensando en ellos y no en sí mismo, atreverse a innovar y romper con viejos esquemas que impiden el trabajo docente y pueden representar un acto tedioso y aburrido para los niños.

Cuando se es capaz de innovar y cambiar de actitud, los mayores beneficios son para los niños que se atienden y esto puede valorarse con los trabajos que ellos realizan. Las situaciones didácticas planteadas fueron aplicadas desde el 2° grado de educación preescolar, estableciendo una secuencia que se le da seguimiento en el tercer grado de este nivel se complementan y refuerzan con nuevas actividades que responden a los intereses de los niños de acuerdo a su nivel de desarrollo.

Esta experiencia educativa nos ha enseñado cuán determinante es la intervención docente para que los niños aprendan y cómo es que las actividades implementadas se convierten en herramientas realmente significativas tanto para el docente como para el niño, además comprueban la importancia del rol que desempeña en el proceso de adquisición de los aprendizajes.

En general trabajar de esta forma nos ha dejado experiencias muy gratificantes que motivan a continuar diseñando nuevas e innovadoras situaciones didácticas que impulsen el desarrollo cognitivo de los niños.

BIBLIOGRAFÍA

- **SEP (2004).** Programa de Educación Preescolar 2004.
- **SEP (2005).** Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar, Volumen I, Módulo 3, Aproximación de los niños al lenguaje escrito. Pág. 171-209, SEP.
- **Moreno, Sánchez Eva (2004).** Aproximación de los niños al lenguaje escrito. SEP México. Pág. lo-35.
- Escribir y leer. Vol. I: De cómo los niños aprenden a leer y escribir. Ed Edelvives.
- Escribir y leer. Vol. II. De cómo enseñar a leer y escribir. Ed Edelvives.
- Contenidos prescritos para Educación Infantil en el Real Decreto 1.333/1991, de 6 de Septiembre
- http://www.Psicopedagogía.com
- http://www.wikipedia.com
- http://es.wikipedia.org/wikibilingo%c3%Bcismo
- http://craartaribagorza.net



ACCIONES DE GESTIÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL CENTRO DE EDUCACIÓN INICIAL INDÍGENA “U TU’UK’ KA’AN”

PROFESORA SILVIA DEL CARMEN HERRERA DZUL
NIVEL EDUCATIVO: INICIAL

ESTADO: CAMPECHE
LENGUA: MAYA

PROFESORA: SILVIA DEL CARMEN HERRERA DZUL

Nombre de la Experiencia: Acciones de Gestión para la Construcción del Centro de Educación Inicial Indígena "U tu'uk' ka'an".

La Maestra Silvia es hablante de la lengua maya, tiene estudios de Licenciatura en Educación Preescolar. Actualmente labora como docente en el Centro de Educación Inicial "U tu'uk' ka'an". Cuenta con 20 años de servicio. La falta de un espacio propio donde trabajar con los alumnos del nivel de inicial, la carencia de condiciones mínimas y dignas en los espacios que les prestaban y la falta de mobiliario, llevo a la maestra a iniciar una serie de acciones de gestión durante tres años.

En dichas acciones la maestra logro involucrar a su compañera docente, padres de familia, gente de la comunidad, alumnos y autoridades de diferentes instituciones a las que acudieron. La constancia en mostrar con el ejemplo y convocar a diferentes actores, hicieron posible, la construcción del centro de educación inicial y otros apoyos que beneficiaron a toda la comunidad educativa.

INTRODUCCIÓN

El desarrollo tecnológico e industrial, los avances científicos, las nuevas corrientes psicopedagógicas y todo los avances que se tienen en la actualidad, exigen a todos los países a actualizarse en todos los aspectos para poder enfrentar los retos y dificultades del futuro.

La educación constituye uno de los pilares principales en el desarrollo de cada país, por lo que la educación que se brinda, debe estar acorde a las demandas y exigencias del presente y del futuro, renovarse constantemente, preparar a seres competentes a las innovaciones de carácter mundial, para ello, es importante que los niños desde muy temprana edad tengan una educación que los forme con las herramientas tecnológicas y cuenten con los espacios necesarios y adecuados para que tengan la oportunidad de lograr desarrollarse de manera integral como lo plantea uno de los objetivos de la educación básica.

El presente trabajo se ha enfocado a una de las necesidades que presenta el nivel de Educación Inicial Indígena en el Estado de Campeche, la falta de espacios propios e instalaciones para la atención de los menores que asisten al nivel de inicial.

El trabajo consta de seis apartados. En la "Justificación" se explican las causas que motivaron a realizar este proyecto de gestión escolar en beneficio de las niñas y los niños de 0 a 3 años de edad. En el apartado "Una escuela para los niños", se narran los antecedentes de la experiencia, se plantea la problemática que se vivió, los objetivos que nos planteamos y se describe el contexto de la comunidad donde se aplicó. En el apartado "Fundamentos y Concepciones Teóricas" se hace referencia a la importancia que tiene brindar una educación a los niños desde temprana edad, que responda a las demandas de la sociedad actual y futura, una educación que debe realizarse en las mejores condiciones.

En el apartado "Acciones para la construcción de un espacio digno para los niños" se describen todas las acciones que se realizaron para la construcción del Centro de Educación Inicial.

El apartado "Principales resultados" incluye los logros alcanzados, los cambios que se dieron en los alumnos, en los padres de familia y en la comunidad en general.

Al final se presenta el apartado "Conclusiones", donde se hace referencia a los aprendizajes obtenidos con esta experiencia, los compromisos que nos deja y las reflexiones en torno a la experiencia realizada.

JUSTIFICACIÓN

La educación es uno de los pilares más importantes para lograr el desarrollo en todos los aspectos de una nación, es por ello que México se ha preocupado por la atención de los niños en edad escolar y de los más pequeños. A lo largo de los años se han implementado algunos programas como "La mujer indígena" por la Dirección General de Educación Indígena, el propósito era orientar a las mujeres y madres de familia para el cuidado de sus hijos. En el actual programa de Educación Inicial se plantea la atención de niños de 0 a 3 años de edad, en un inicio a través de las madres de familia o bien algún otro familiar que cuide a estos pequeños.

El programa de Educación Inicial Indígena, considera las nuevas teorías de desarrollo y aprendizaje, donde se reconoce que el niño tiene una capacidad mayor de aprendizaje en los primeros años que el resto de toda su vida, de ahí la importancia de estimular su aprendizaje en estos años, esto ha influido para generar algunos cambios curriculares.

Todos estos cambios han y seguirán siendo muy útiles en el trabajo docente, sin embargo, no se ha logrado que este nivel tenga el reconocimiento dentro de esquema básico educativo nacional, que le permita tener la infraestructura adecuada, por lo que la atención de estos pequeños se ha estado haciendo en locales que prestan las autoridades de las diferentes comunidades, en espacios prestados por el nivel de preescolar y/o primaria o bien en casas rentadas, que no son adecuados. La mayoría de los espacios son pequeños, sin ventilación, poca o casi nada de iluminación, carecen de energía eléctrica y otros servicios indispensables.

Algunos Centros de Educación Inicial con la gestión de los docentes han logrado la donación de terrenos y las construcción por parte de padres de familia de algunos locales rústicos que muchas de las veces constan de paredes de madera y techo de lámina que no son apropiados para los niños, ya que en tiempos de lluvia y frío los pequeños se ven afectados por enfermedades respiratorias.

Al iniciar el trabajo docente en la Comunidad de Bacabchén, Calkiní, Campeche, se contó con un espacio de techo de lámina sostenidas con algunas maderas y paredes de tela de alambre, prestado por el Centro de Educación Preescolar Indígena, el espacio era insuficiente, ya que el nivel inicial era bidocente, esto provocó que una maestra se viera en la necesidad de salir a otro lugar para realizar su trabajo en condiciones inadecuadas, ya que se le prestaba un espacio de corredor o pasillo en una casa particular con petates como mobiliario.

Las condiciones hacían difícil trabajar en estos lugares, fue entonces que nació la inquietud de emprender acciones para la gestión de espacios dignos para los niños de la Comunidad de Bacabchén, Calkiní, Campeche. Espacios que les permitieran a las niñas y los niños contar con un ambiente escolar que favoreciera el desarrollo de sus competencias.

UNA ESCUELA PARA LOS NIÑOS

ANTECEDENTES DE LA EXPERIENCIA

El Centro de Educación Inicial ubicado en la comunidad de Bacabchén, Calkiní, Campeche empezó a funcionar en el año de 1992 con la maestra Carlota Ac Haas atendiendo a niños de 0 a 4 años de edad a través de las madres de familia, a las cuales se les daban pláticas sobre prácticas y hábitos de crianza, características de los niños y para hacerles más llamativo el trabajo se les ofrecían talleres de manualidades, tejido o costura para que se ayudaran económicamente.

Desde 1992 el Centro de Educación Inicial brindó sus servicios en un local rústico prestado por el nivel de preescolar, constaba de un tinglado de madera con lámina de zinc, con paredes de malla de alambre, unas sillitas y mesitas de plástico que la maestra había adquirido por su propia cuenta.

El Centro de Trabajo en un principio tuvo como nombre "NATS' KA'ANAB", con clave 04DIN001M, la cual tenían otras 6 comunidades, lo que había impedido la construcción del edificio, ya que al hacer las gestiones pertinentes las autoridades señalaban que no era posible construir 7 edificios.

A principios del ciclo escolar 2005-2006 la maestra María del Pilar Cuevas Cámara llega a esta comunidad en lugar de la profesora Carlota Ac. En febrero del 2006 se da un incremento en la preinscripción, lo que permitió solicitar otra docente. En el 2007 se aprobó este recurso convirtiéndose en una escuela bidocente.

Con una nueva organización bidocente se inician las gestiones para que el Centro de Bacabchén contara con un nombre y clave propios en el año de 2007.

PROBLEMÁTICA

El Centro Educativo funcionaba en locales prestados, no contaba con infraestructura de ningún tipo, carecía de mobiliario y material didáctico. La falta de espacio para la atención de los menores condujo a que una docente laborara en el espacio prestado por preescolar y la otra en diferentes espacios prestados por gente de la comunidad, ya que no se consiguió un espacio permanente.

Para la docente que trabajaba en algún lugar prestado por la comunidad, el quehacer pedagógico fue complicado debido a la falta de condiciones adecuadas. Al trabajar con los niños se utilizaban materiales distintos como hojas, láminas, crayolas, colores, pintura, costalitos de semillas, pelotas, etc., debido a que no eran lugares seguros y se los podían robar, la docente llevaba y traía todos los días su material.

En las casas prestadas el trabajo se realizaba en el corredor durante las mañanas, que era un horario en el que la familia realizaba su quehacer distrayendo a los niños, por lo que al momento de realizar algunas actividades los pequeños se quedaban observando a los adultos, fue muy difícil la concentración de los infantes, los trabajos se ensuciaban fácilmente por realizarlos en el piso, otra de las situaciones que se enfrentó es que las madres de familia hacían la tarea de sus hijos, en lugar de darles un apoyo y estimularlos a que ellos los elaboraran, por lo que no se podían observar los avances de los alumnos. Los niños se mostraban contentos durante las actividades, aunque esta forma de trabajo les resultaba incomoda.

En la palapa prestada por preescolar se enfrentaron problemas como; los materiales se mojaban con la lluvia y los niños empezaron a enfermarse en temporada de frio.

Al no poder trabajar juntas y observando la falta de condiciones apropiadas para los niños, y lo mucho que les afectaba en su salud en tiempo de lluvias o mucho sol, surge la inquietud de gestionar un terreno para el Centro Educativo, se elaboraron las solicitudes a las autoridades locales. Se inicia la experiencia de gestión para la construcción del edificio, que duró tres años del 2006 al 2008.

OBJETIVOS QUE NOS PLANTEAMOS

Ante la problemática vivida nos propusimos, lograr tener un espacio digno para la atención de las niñas y niños indígena que se atendían, para ello nos plantemos los siguientes objetivos:

Objetivo General

Que el Centro de Educación Inicial Indígena cuente con todas la infraestructura necesaria para la buena atención de los niños de 0 a 3 años de edad.

Objetivos específicos

a. ***Gestionar y conseguir la donación del terreno propio de la escuela.***

b. ***Solicitar y contar servicios de agua potable y luz eléctrica para el centro educativo.***

c. ***Construir con los padres de familia y autoridades locales dos palapas rústicas.***

d. ***Construir dos aulas escolares, dos baños, cocina, cancha cívica, áreas verdes y barda de la escuela.***

e. ***Contar con el mobiliario adecuado para los dos salones así como material escolar y didáctico.***

CONTEXTO DONDE SE APLICÓ LA EXPERIENCIA

El Centro de Educación Inicial Indígena "U TU'UK KA'AN" con clave 04DIN0017N, está ubicado en la comunidad de Bacabchén, Calkiní, Campeche.

La comunidad de Bacabchén, cuenta con total aproximado de cuatro mil habitantes, la mayoría se dedica a la siembra de hortaliza, maíz, frijol, calabaza y cacahuate en temporal y riego, así como la comercialización de este último producto principalmente en las ciudades de Campeche, Calkini, Mérida y Dzitbalché. En esta comunidad todavía se puede apreciar la lengua indígena sobre todo en la gente mayor, que son las personas que sé que se comunican en maya principalmente. La vestimenta tradicional sobre todo en las mujeres es el hipil bordado a mano.

Bacabchén todavía conserva algunas costumbres y tradiciones como el jets' meek' que consiste en sentar al niño o la niña en la cadera para que camine lo más rápido posible, el mu'ujul en los casamientos o dotes para la novias, se realizan fiestas del pueblo en el mes de marzo con corridas de toros, también se acostumbra festejar a los fieles difuntos en el mes de noviembre haciendo los famosos pibi pollos que es una comida en la que se hace unas tortas de masa rellenas de pollo cosiéndoles enterradas en la tierra.

El Centro de Educación Inicial Indígena "U TU'UK KA'AN" tiene nombre y clave propio. Actualmente atiende a 70 niñas y niños de 0 a 3 años, a 55 padres de familia. El personal esta integrados por 3 docentes, 2 personal de apoyo, un conserje y una cocinera ambos percibiendo su sueldo del municipio.

Sus instalaciones cuentan con la siguiente infraestructura; tres salones, dos baños, dos palapas rústicas, una explanada cívica de 90m², barda, entrada con techo y áreas verdes. Se cuenta en la escuela con servicios de energía eléctrica, agua potable, con acceso a la carretera. Se tiene material didáctico adquirido con recursos del PEC como; equipo deportivo, material escolar, instrumentos musicales, equipo de oficina, aire acondicionado, equipo de cómputo, televisores, grabadoras y cañón.

Tener una escuela digna con los recursos que hoy cuenta no fue una tarea fácil, ni se consiguió rápido, pero estamos orgullosos del esfuerzo de todos los que participamos, las acciones que se tuvieron que emprender e impulsar se mencionan en un apartado que se describe más adelante.

FUNDAMENTOS Y CONCEPCIONES TEÓRICAS

Los avances tecnológicos, las innovaciones que se han venido presentando a lo largo de la vida permiten que el sistema educativo vaya sufriendo un sinfín de cambios día a día, es por tal razón que los programas educativos tienen en la actualidad un enfoque por competencias con la finalidad de formar seres competentes ante las diversas exigencias del mundo actual cambiante.

A esta tarea de elevar la calidad de la educación se deben sumar todos los involucrados en educación; docentes frente a grupo, padres de familia, autoridades locales, municipales, estatales y federales.

"El gobierno de cada entidad federativa promoverá la participación directa del ayuntamiento para dar mantenimiento y proveer de equipo básico a las escuelas públicas estatales y municipales"[47]

El docente debe ser creativo en su quehacer educativo, sin embargo no basta solo la innovación, y la buena planeación de las actividades es necesario contar con todos los materiales necesarios y suficientes para que el niño pueda tener un desarrollo integral. El aula es un espacio flexible con transformaciones y movilidad, donde se pueden utilizar los pisos, paredes y techos para colocar los materiales que se requieran y crean ambientes que motiven el aprendizaje, la organización del aula por rincones, permite ubicar los espacios en zonas diferenciadas que inviten al niño a experimentar, observar y producir diferentes materiales. Los rincones que se recomiendan son: biblioteca, expresión gráfico –plástico, dramatización, naturaleza y otros que se pueden adaptar en el aula como; juegos de mesa, de música, carpintería, áreas del exterior, jardines, patios, juegos de agua y arena, etc.

Si queremos generar mejores aprendizajes, debemos crear ambientes de aprendizaje; hacer de las escuelas lugares atractivos para nuestros alumnos; espacios seguros y dignos; mobiliario acondicionado a la edad y necesidades del niño o del joven, donde se pueda explotar la creatividad de maestros y estudiantes. Aulas equipadas con tecnología de vanguardia, con acceso a la conectividad para que los alumnos, con la guía de sus maestros, exploren el conocimiento que el mundo virtual les ofrece.

[47] SEP ( ) Artículo 3° Constitucional y Ley General de Educación. SEP. Pág. 5

Solo de esta manera estaremos formando niños preparados para ser competentes en un futuro, ante una sociedad que es cada día más exigente por las innovaciones tecnológicas. El no contar con instalaciones adecuadas impide el aprendizaje en los niños ya que éstos se enferman y no acuden a sus clases ocasionando que se atrasen o que en las actividades que tienen secuencia los pequeños no las realicen y no sepan porque se realizan, tampoco tienen elementos para participar porque un día anterior no acudieron, todo esto va ocasionando que los alumnos tengan un aprendizaje lento quedando en desventaja con los infantes que no faltan y que ellos cada día exigen que las actividades no se repitan.

A lo largo de nuestra experiencia en el trabajo con los niños del nivel de inicial se ha constatado que éstos necesitan manipular distintos materiales, visualizar a través de imágenes, carteles, realizar actividades al aire libre, experimentar, indagar, reflexionar a través de las acciones que se hacen y no simplemente escuchar lo que la docente explica relacionado a los aprendizajes que se quiere que los alumnos internalicen. Es por eso que se necesita brindarles a los alumnos un sinfín de actividades, brindarles materiales y enfrentarlos a situaciones reales de su vida cotidiana y en base a éstas experiencias, motivarlos a que puedan enriquecer sus conocimientos mediante procesos de reflexión, investigación y comprobación de los resultados obtenidos en cada una de las situaciones didácticas.

Se ha comprobado por grandes teóricos que los niños a esta edad de nivel inicial de 0 a 3 años tienen mayor capacidad de aprendizaje, ya que los padres de familia los llevan a sus parcelas o a sus trabajos, los pequeños en sus juegos imitan a su papá, mamá o hermanos, así que al llegar en la escuela los niños son capaces de compartir sus conocimientos con los otros compañeros, éstas experiencias son enriquecedoras al realizar actividades donde los alumnos comparten sus aprendizajes con sus pares.

La tecnología de vanguardia como; las computadoras, los cañones, las grabadoras, televisores son recursos muy útiles cuando se tienen en las escuelas, pueden ser de mucha utilidad y facilitan el proceso de aprendizaje en los infantes, además despiertan su interés por ser novedosos para ellos.

Reconocer y recuperar los conocimientos previos, aprovechar todos los recursos disponibles en la escuela para crear ambientes de aprendizaje y favorecer en los niños competencias, es muy importante en la tarea del docente, pero también es indispensable que esto se dé en espacios dignos y propicios. Las niñas y niños indígenas del nivel de inicial, merecen una educación de calidad en instalaciones propias y en buenas condiciones en donde también tengan acceso a las nuevas tecnologías.

ACCIONES PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN ESPACIO DIGNO PARA LOS NIÑOS

Al enfrentar las dificultades que se han citado, se inició la tarea de planificar las diferentes acciones que se realizarían para lograr brindar a la niñez atendida espacios dignos que facilitaran el proceso de enseñanza-aprendizaje y el desarrollo de competencias que los prepararan para enfrentar su realidad cotidiana.

Las acciones para la construcción de las instalaciones del Centro de Educación Inicial nos llevaron tres años y se mencionan a continuación:

1.- Gestiones para la obtención de un terreno

- En un inicio se solicitó a la autoridad municipal de la comunidad la donación de un terreno para el Centro Educativo (Ver anexo A). La primera tarea fue entablar un diálogo con la autoridad municipal y ejidal de la comunidad, durante el cual se les dio a conocer nuestras inquietudes y la necesidad de contar con un terreno propio para nuestra escuela.

- Se realizaron reuniones con los ejidatarios, los cuales después de revisar la situación, determinaron que no existían terrenos cerca, así que se buscó la opción de solicitar al Ayuntamiento de la cabecera municipal para que apoyara en la compra de un terreno. Esto no fue necesario ya que los ejidatarios juntamente con las autoridades locales llegaron a un acuerdo donando un terreno un poco retirado del centro de la comunidad, pero ubicado en un buen lugar.

- Se elaboró la solicitud y se asistieron a reuniones de ejidatarios en días inhábiles, hasta concretar la donación de un predio ubicado en la calle 14 S/N, cerca se encuentra la Telesecundaria y un campo deportivo, el Centro de Salud colinda con esta institución, actualmente existe mucha afluencia de gente por este rumbo debido a los servicios médicos. Se concretó la donación del predio en el 2008.

2.-Limpieza del terreno

- Las docentes organizaron a los padres de familia para la limpieza del terreno. Se acudía todas las tardes a limpiar el terreno para no afectar la preparación de los niños, cabe mencionar que otros miembros de la comunidad se integraron en este trabajo ya que estaban conscientes de que el beneficio sería para sus hijos o para sus nietos en un futuro y que era un favorable contar con una escuela cerca de sus casas.

3.- Construcción de dos palapas rústicas

- Teniendo limpio el terreno se emprendió la tarea de construir dos palapas rústicas para poder trabajar en el mismo local. El personal docente tomo la iniciativa de aportar la madera para la realización de dos palapas, esta iniciativa estratégica motivó a los padres a sumarse a este trabajo colaborando con la mano de obra, cuando ya se tenían las estructuras de las dos construcciones, se solicitó antes autoridades municipales, diputados locales y estatales, su apoyo para los pisos y el techo de las palapas.

- A finales del ciclo escolar 2006-2007 se terminaron de construir las dos palapas rústicas y se solicitó el apoyo del DIF estatal para que las equipara con mobiliario. En el ciclo escolar 2007-2008 iniciamos labores en el nuevo Centro de Educación Inicial construido de madera, en ese mismo año, el DIF estatal dotó al Centro con el mobiliario, cabe mencionar que la Presidenta de esta Institución fue docente de este nivel educativo y comprendía muy bien las carencias y las necesidades.

- En un principio los grupos estaban integrados por 25 niños de los cuales 18 se atendían directamente en el centro y los otros siete a través de visitas domiciliarias sin embargo, en tiempo de lluvias y de frio, se contaba con muy poca asistencia, y los

padres de familia estaban un poco preocupados, ya que en las palapas los niños estaban muy expuestos a los cambios bruscos de temperatura, otros padres se desanimaban a dejar a su pequeños.

- No se contaba con baños y los niños hacían sus necesidades fisiológicas en una letrina improvisada, lo que resultaba un poco incómodo para los padres de familia, aunque los pequeños se adaptaban con mucha facilidad.

- Se realizaron actividades con los niños fuera del salón, sembrando plantas, limpiando el patio abordando competencias del ámbito "Interacción con el mundo natural y social", los alumnos se mostraron muy entusiastas cuidando y dando una vista más bonita a su escuela, lo que permitió crear la conciencia de que la naturaleza la necesitamos para vivir y hay que cuidarla.

4.- Asignación del nombre y la clave del Centro de Trabajo

- El Centro de trabajo estaba integrado a una zona, lo cual era un obstáculo para gestionar la construcción de instalaciones, por ello se solicitó al Departamento su apoyo para la asignación del nombre y la clave del centro, lo que se logra en el año 2008 junto con otras 4 escuelas del municipio.

5.- Construcción de dos aulas y los baños

- La construcción de las palapas rusticas fue un gran logro, sin embargo, en tiempos de lluvia aún se mojaban los materiales, por lo que nos trazamos nuevas metas. Que se construyeran, por lo menos dos aulas de material de concreto y los baños.

- Se indagó en otras instituciones sobre los apoyos brindados, de esta forma nos enteramos con certeza que la CDI (Comisión Nacional de Derechos Indígenas) en el año 2008 destinaría un recurso a la educación de las comunidades indígenas, por lo cual se elaboró un oficio para solicitar la construcción de la escuela. Se consiguió que ésta institución aportara una parte del presupuesto para la obra.(Ver anexo B)

- Se acudió a las instancias de gobierno y al municipio, ya que la CDI (Comisión Nacional de Derechos Indígenas) aportaría solo una parte. Se elaboró y se hizo llegar a gobernación de nuevo otra solicitud para la construcción de la escuela, a pesar de que en otras ocasiones nos había contestado que no se podía realizar la construcción debido a que la modalidad de la escuela era semiescolarizada, esta vez al ver el apoyo que nos daría la CDI el gobierno se comprometió a aportar otra parte.

- Se turnó una solicitud al Municipio de Calkiní Campeche con la misma petición la construcción de la escuela de Educación Inicial Indígena de la comunidad de Bacabchén, la comunidad a través de su comisario se sumó a la tarea aprobando la construcción de la escuela y dejando otros beneficios para años posteriores. (Ver anexo B). Para que se construyera la escuela el pueblo tendría que renunciar en ese año a otras obras como ampliación de carreteras, electrificación, por citar algunas.

- Se entrevistó con el Arquitecto Alpuche en Obras Públicas del Municipio y éste se interesó por las condiciones en las que la escuela laboraba, en una segunda entrevista con los datos proporcionados nos propuso un diseño para los salones.

- Este fue un periodo de concientización difícil pero se logró y en el año 2009 al fin se logra la construcción de la Escuela contando con dos salones y dos baños, sin barda, ni pasillos, ni andadores, pero era una meta alcanzada al cien por ciento.

6.- Incorporación al Programa de Escuelas de Calidad

- En el 2008 el Departamento de Educación Indígena propuso a las instancias del Programa de Escuelas de Calidad que los Centros de Educación Indígena que contaran con Nombre y Clave de Centro de Trabajo y fueran bidocentes pudieran ser aceptados al concurso para gozar de los beneficios que éste programa otorga a escuelas del Estado.

- Se elabora el proyecto junto con la otra docente y el apoyo y asesoría de la responsable de este programa del Departamento de Educación Indígena. En el ciclo escolar 2007-2008 la escuela participa y logra su incorporación al Programa de Escuelas de Calidad.

- Cabe mencionar que el Departamento de Educación Indígena, nos brindó un significativo apoyo, para lograr que el nivel de educación inicial indígena pudiera participar en el Programa de Escuelas de Calidad.

- El apoyo del programa permitió la construcción de un aula más que actualmente funciona como cocina-comedor ya equipada con lo necesario para su funcionamiento.

  a. Una de las metas del proyecto de Escuelas de Calidad fue la construcción de un aula que funcionaría como cocina ya que se nos dificultaba comprar la comida para los niños.

  b. Se solicitó al DIF estatal equipar la cocina de la escuela con estufa y refrigerador. Se logró con apoyo del DIF, con donaciones de las maestras y con el apoyo de otros compañeros maestros con cargos públicos. (Ver anexo C).

  c. En el ciclo escolar 2009-2010 se elabora el Plan Anual de Trabajo del Programa PEC, que permitió equipar al centro educativo con equipo de cómputo, televisores, así como comprar la herrería para proteger y resguardar con mayor seguridad los bienes de la escuela.

7.- Incorporación al Programa "Escuela Siempre Abierta"

- Otra acción de gestión que se impulsó y que se logro fue incorporar al Centro de trabajo a los programas compensatorios como "Escuela Siempre Abierta".

  a. En el verano del 2009 se participó en el Programa Escuela Siempre Abierta, con lo que se logró beneficiar a la escuela, ya que el recurso que se obtuvo ha permitido la adquisición de material escolar y didáctico.

En el 2010 se vuelve a participar en este programa, lo que permitió realizar algunos talleres para madres de familia y actividades para los niños. Las madres de familia tomaron un taller de tejido contando con materiales y pintura que no tuvo ningún costo. Los niños pudieron realizar algunas actividades deportivas, contando con equipo deportivo y escolar sin ningún costo. Esto ha beneficiado a las familias que se atienden.

8.- Obtención de Material didáctico

- Las visitas realizadas por personal de la Dirección General a diferentes Centros de trabajos de los Estados, resultaron benéficas, ya que pudieron detectar que los docentes hacían su trabajo con los recursos que tenían a su alcance en las comunidades, también se percataron de las necesidades que cada escuela presentaba, lo que motivó el envío de material didáctico a varios Centros de trabajo. El material se nos hizo llegar a través del Departamento de Educación Indígena. Todas las actividades descritas se fueron realizando a lo largo de tres años, se lograron varias metas que seguirán siendo la base para ponerse nuevos retos.

Es preciso señalar que estos logros es la suma del esfuerzo y participación de varios personajes: los niños al participar y crear las áreas verdes en el desarrollo de las situaciones didácticas, padres de familia con la donación de su mano de obra, Autoridades Locales con la donación del terreno, Autoridades Municipales con las construcciones, DIF estatal y Departamento de Educación Indígena con el equipamiento, Programa de Escuelas de Calidad, Escuelas Siempre Abierta con recursos económicos así como servidores públicos como diputados y otros con su apoyo en material para construcción o económicamente.

El trabajo de gestión escolar es difícil, no hay hora de llegar a casa, no se puede concretar llegando a las instancias en la primera visita, pero una de las cosas que se debe tener como docente es el amor al trabajo y la perseverancia, son las dos cosas que facilitaron el logro de las metas.

PRINCIPALES RESULTADOS

Fueron tres los años en los que se realizaron acciones de gestión y en los que se continuo trabajando con niños y padres de familia, tiempo en el que nos propusimos metas que se lograron una a una, hoy el Centro de Educación Inicial "U TU'UK KA'AN" con clave de C.T. 04DIN0017N, ubicado en la comunidad de Bacabchén cuenta con instalaciones adecuadas, tres salones de material de concreto, dos baños equipados, uno para niñas y otro para niños, dos palapas que funcionan como salón de juegos y bodega, una cancha, así como áreas verdes.

El recorrido para conseguir una escuela digna, no fue fácil, sobre todo cuando se logró que el Municipio accediera a la construcción de la escuela, se necesitó la autorización del comisario municipal de la localidad, al cual fue muy difícil convencer, sin embargo, en las múltiples y excesivas visitas que le fueron hechas, al final aceptó en beneficio de la comunidad, ya que esto implico renunciar a la ampliación de carreteras y energía eléctrica en ese año.

Los salones fueron equipados de mobiliario, equipo de oficina, material escolar, equipo de cómputo, equipo electrónico como; televisión, grabadora, video grabadora y cámara fotográfica, con ello las docentes cuentan con mayor posibilidad de apoyar a los alumnos a tener un aprendizaje significativo.

La cocina-comedor logró ser equipada con utensilios de cocina, estufa y refrigerador, todo esto es de mucho beneficio para los niños, ya que en esta escuela se trabaja con niños menores de un año hasta los 3 años y contando

con estas instalaciones, se ha podido ofrecer a los niños más pequeños, alimentos blandos como papillas y a los más grandes caldos, fruta, cereales entre otros, lo que no sucedía cuando se dependía de la cocina escolar que tenía un menú exclusivamente para el nivel primaria.

Antes de tener una escuela, había mucha deserción, los grupos iniciaban de veinticinco y a mitad de ciclo escolar solo se tenían 10 alumnos y otros 5 se atendían con visitas domiciliarias. Con las nuevas instalaciones, los niños no faltan, en cada grupo hay 20 alumnos que son atendidos en las aulas directamente y otros 5 alumnos acuden con sus mamás al el Centro de Inicial en otro turno.

Cuando el Centro de Educación Inicial funcionaba en un anexo del nivel preescolar, la gente de esta comunidad pensaba que no existía el servicio de inicial, si se preguntaba por este servicio pocas personas se acordaban y decían "son los que atiende la maestra en el jardín pero los chicos". Con la construcción del Centro de Inicial la gente ya sabe que existe una escuela de inicial y otra de preescolar con sus diferencias.

El proceso Enseñanza-Aprendizaje se lleva a cabo con mayor participación de parte de los alumnos que asisten, pueden expresarse con más claridad, visualizan, experimentan y aportar sus propios conocimientos en las diferentes actividades, se muestran más interesados, se socializan con mayor rapidez, diseñan sus propias reglas de juegos, y se han hecho más responsables de cuidarlo que tienen, también han aprendido a cuidar las áreas verdes, que algunos de ellos crearon y que se siguen manteniendo. Los pequeños también exigen que las clases no se lleven a cabo solo en el salón de clases, ellos quieren salir, crear, observar la naturaleza y al mismo tiempo hacer sus propias creaciones y diseños.

Al tener material didáctico diverso en las aulas los alumnos se muestran más contentos, llegan a la escuela todos los días, realizan creaciones diversas, inventan y construyen diversas cosas con los juguetes y juegos de mesa, los aprendizajes son significativos, se adaptan con más facilidad ya que la escuela les gusta y se sienten cómodos.

Existen madres de familia que nos visitan y nos comentan que su niño al pasar y ver la escuela le pide que lo lleven y los alumnos son más en cada ciclo escolar. Los padres de familia que tienen inscritos a sus hijos se muestran más interesados en asistir y participar en las actividades de la escuela, han observado que sus hijos logran identificar figuras, colores, respetan turnos, avisan para ir al baño, intentan vestirse solos, que son más independientes de mamá, que han aprendido a interaccionar con sus compañeros, ya que se respetan y se han vuelto más sociables entre muchas otras habilidades que han logrado.

Los padres de familia reconocen la importancia del nivel, expresando que es de mucha ayuda el que sus hijos vayan al centro de Inicial ya que en otros niveles educativos los niños avanzan con más facilidad. Los padres de familia se acercan y comentan lo que los niños dicen respecto del trabajo que se hace, que los niños les piden ir a la escuela, que están y los ven contentos, expresan su confianza de que sus hijos están seguros en el Centro de Inicial.

Se ha logrado que los padres de familia lleven por sí solos a inscribir a sus hijos en el mes de febrero, antes se tenía que buscar de casa en casa a los alumnos, convencer a los padres para que llevaran a sus hijos a la escuela.

Los miembros de la comunidad se sienten contentos por tener una escuela más, hubo personas que nos apoyaron con su mano de obra aun no siendo padres de familia de la escuela ya que pensaban que era un beneficio a la comunidad y que en un futuro gozarían sus hijos o nietos.

CONCLUSIONES

Las condiciones en las que realizan su práctica las docentes del Nivel de Inicial y en las que reciben atención educativa los niños que asisten a este nivel, no deben ser aceptadas y pensar que no se pueden cambiar, los niños indígenas de este nivel tienen derecho a tener escuelas con condiciones dignas. La escuela que se logró construir tuvo como antecedente lo que sucede en varios estados, las docentes para iniciar su trabajo buscaron a los niños, concientizando a los padres de familia de lo importante que es la educación de los niños de 0 a 3 años de edad, trabajar en espacios prestados donde los niños tenían que estar sentados en petates o en el suelo y tener que recoger y transportar el escaso material de un lugar a otro, ese fue un motivo para trazar metas a corto, mediano y largo plazo.

El camino a recorrer fue largo y difícil, sin embargo paso a paso se fue avanzando hasta llegar a tener un Centro Educativo digno de las niñas y los niños. Falta por recorrer, ya que las metas alcanzadas son base para ponerse nuevos retos, pero la travesía cada día se va haciendo menos difícil. Hoy la escuela cuenta con dos salones equipados con mobiliario, material didáctico y escolar, equipo electrónico de video y audio, computadora, un salón que funciona como cocina equipada con mobiliario, refrigerador y estufa, dos palapas una que funciona como aula de juegos y una bodega, cancha, protectores de herrería de los salones, así como jardines, área verdes y un patio reforestado. Falta la barda de la escuela para proteger las plantas, ya que están expuestas a que se destruyan por animales que andan sueltos o por adolecentes que no tienen una conciencia del cuidado de la naturaleza.

Este proyecto hecho realidad representa un gran aporte a Educación Indígena ya que es uno de los Centros mejor equipado en el Estado de Campeche, es una muestra a todas las autoridades de que el trabajo de gestión escolar se puede combinar con el trabajo pedagógico. Se considera que debe ser una motivación para las maestras que laboran en este nivel educativo, porque nuestros niños indígenas se merecen escuelas dignas y que padres, autoridades y docentes tomemos consciencia de ello.

El trabajo en equipo fue una muy grata experiencia, ya que la maestra comisionada como directora no sabía mucho acerca del trabajo de gestoría pero siempre estuvo dispuesta a invertir no solo tiempo, sino incluso lo económico para este proyecto, lo cual fue muy importante para motivar el trabajo en equipo, ser ejemplo y convocar a los padres. Cabe mencionar que también se fortaleció la amistad entre las docentes, ya que esperar largas horas nos permitió convivir y planear algunas actividades a futuro.

La relación que se tenía con padres de familia fue de gran beneficio, una de las estrategias que se empleó desde el principio, fue que se les invitaba poniendo primero el ejemplo; en el trabajo de limpieza empezaban en las tardes primero las docentes, cuando se trataba de cooperar las dos docentes compraban el material y la mano de obra los papás de los niños. Los padres, hasta el momento han participado en todas las actividades que se les han encomendado, muestran su disponibilidad, participan más en las actividades con los niños y en el mantenimiento para preservar el aspecto físico de la escuela.

Algunos padres no colaboran como al principio ya que consideran que la escuela tiene para pagar algunos trabajos que pueden ellos realizar, sin embargo se está tra-

bajando sobre la concientización de los mismos, sobre la importancia de aprovechar al máximo los recursos ya que éstos en algún momento se agotan o se dejan de percibir.

El compromiso como docentes y con las autoridades educativas, es lograr ser la mejor escuela, que los padres de familia quieran que sus hijos acudan a nuestro Centro porque ven los avances en los niños, que los niños destaquen en las actividades a nivel zona, que resuelvan situaciones de su vida cotidiana con los elementos que adquieran en este nivel educativo. Una expectativa a futuro es seguir creciendo en infraestructura y en personal docente para atender a los 180 niños de 0 a 3 años con los que cuenta la comunidad. Este proyecto se ha de realizar juntamente con la Secretaría de Educación del Estado, se seguirá gestionando en las dependencias de gobierno, municipio y comunidad, así como con el apoyo de los padres de familia. El proyecto daría oportunidad a varios jóvenes que estudiaron para maestro y están desempleados, estos espacios serían nuevas fuentes de trabajo.

Hoy al observar a los niños jugando y desarrollar su creatividad con los diferentes materiales es de gran satisfacción, pero también implica para las docentes ser más creativas, indagadoras, para poder ofrecer mejores situaciones didácticas en el aspecto pedagógico, brindar a los niños mayores y mejores oportunidades de aprendizaje.

Con los padres de familia se tiene el compromiso de apoyar a sus hijos en el desarrollo de competencias, seguir organizándolos para que continúe el trabajo en sus hogares y que los niños vayan desarrollando valores, habilidades, destrezas que los hagan competentes ante la sociedad.

Las autoridades y la gente de la comunidad han visto como ha prosperado en poco tiempo la escuela, comentan que detrás de todo hay honestidad, creatividad, dinamismo, disponibilidad, eso ha permitido que en las actividades sociales la comunidad coopere junto con las autoridades. Las autoridades tanto municipales como ejidales de la comunidad, al ver el trabajo que se está realizando, se muestran contentos y se ponen a disposición para el apoyo en el futuro en el trabajo de gestoría.

La experiencia nos ha enseñado que nuestros niños indígenas se merecen que los docentes los apoyen a ser hombres de bien, que estén capacitados para enfrentar a esa sociedad que no tiene consideraciones, a ser personas seguras de sí mismas, a defender su cultura, a darse a conocer tal cual son, porque tienen una riqueza en su interior, su identidad. Y a seguir luchando por mejorar las condiciones en la que reciben su educación.

Hemos aprendido que el trabajo no tiene horario; los niños son nuestro presente para asegurar un futuro siempre y cuando se realice un buen trabajo con ellos; que cuando las puertas se cierran siempre habrá un ventanita que se pueda abrir, los logros se obtienen en la medida que se insista en las solicitudes y se haga trabajo en equipo.

Para cada uno de los que hemos participado en este trabajo nos deja como lección, que el empeño, la dedicación, la paciencia y la insistencia dan fruto a corto o largo plazo. Una sonrisa de un niño al jugar con los materiales en un espacio adecuado es todo lo que se necesita para sentir la gratitud y darse por excelentemente bien pagado todo el esfuerzo que este proyecto implicó.

Todo el esfuerzo, el cansancio, la espera y lo que se tuvo que pasar para el logro de este proyecto se recompensa con cada abrazo, cada caricia, cada sonrisa que el niño nos brinda cada día cuando llega feliz a la escuela.

Al dar a conocer esta experiencia, se pretende que sirva a otros compañeros docentes a no rendirse para lograr sus metas y que el nivel de inicial sea reconocido, que mejor carta de presentación, que realizar con amor y calidad, el trabajo docente con los niños, con los padres de familia, con los agentes educativos, con la comunidad, los logros que se tienen y el eco que se pueda hacer con nuestra gente.

Ya las alas están extendidas, solo se necesita el valor de emprender el vuelo, volemos juntos para hacerlo mejor y lograr un de nuestros sueños como docentes elevar la calidad de vida de nuestros niños indígenas.



BIBLIOGRAFÍA

- **DGEI (2005).** Programa de Educación Inicial Indígena. Documento de trabajo. México.
- **SEP (1993).** Artículo 3° constitucional y Ley General de Educación. Primera edición. México.
- **SEP-DGEI (1997).** Educación Básica para niñas y niños indígenas. En Gestión Escolar 1. Mayo, México.





PRINCIPIOS DEL CONTEO EN EL TERCER GRADO DE PREESCOLAR

PROFESOR CAMILO KÚ PACAB
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO: QUINTANA ROO
LENGUA: MAYA

El maestro Camilo es hablante de la lengua maya, tiene estudios en la licenciatura de Educación Preescolar Indígena (UPN). Actualmente labora en el Centro Preescolar "Juan Escutia". Comunidad de Chunhuas, municipio de Felipe Carrillo Puerto. Quintana Roo, atiende a un grupo de segundo de preescolar y cuenta con 17 años de servicio.

La experiencia que sistematizó el maestro Camilo está relacionada con el campo formativo de pensamiento matemático, específicamente con el conocimiento de los números, su propósito fue que los alumnos fueran adquiriendo el conocimiento de los principios del conteo, su utilidad y aplicación en las actividades cotidianas. Para ello se impulsaron diferentes actividades orientadas a promover las nociones del conteo dentro de una serie de situaciones didácticas.

PRESENTACIÓN

El presente documento demuestra la labor incansable que el docente de educación preescolar indígena realiza para lograr que los niños desarrollen competencias de los seis campos formativos como lo enuncia el Programa de Educación Preescolar 2004.

El programa plantea dentro de sus objetivos el desarrollo de competencias a través del diseño de situaciones didácticas que representen desafíos en los educandos para lograr un desarrollo integral de los mismos, por lo tanto nuestra labor docente implica la toma de decisiones oportunas, pertinentes e inmediatas para responder a las preguntas, necesidades e intereses de los pequeños, en este sentido es primordial que al diseñarse las situaciones didácticas sean interesantes para el niño, que las consignas sean claras y propicie el uso de los conocimientos previos de los niños, para ampliarlos o construir otros nuevos.

La experiencia que se sistematizó está relacionada con el campo formativo de Pensamiento Matemático, específicamente con el número, su propósito fue que los alumnos adquirieran el conocimiento de los principios del conteo, su utilidad y aplicación en las actividades cotidianas. Para ello se impulsaron diferentes actividades orientadas a promover los principios del conteo dentro de las situaciones didácticas diseñadas.

Para poder elaborar las situaciones didácticas aplicadas se tomaron en cuenta los principios pedagógicos, como: características infantiles y procesos de aprendizaje, diversidad y equidad e intervención educativa, pues es preciso reconocer que cada ser es único con características muy particulares y que es necesario conocer a nuestros alumnos para ofrecerles una educación de calidad.

En el trabajo se aborda, en específico, una situación didáctica, que se centró a favorecer específicamente el conteo en los alumnos, donde se pudieron observar aprendizajes significativos.

La experiencia que se presenta nos ha servido para reflexionar nuestro hacer cotidiano y lo que es posible alcanzar con los alumnos que cada día nos enseñan y nos sorprenden, pero también tiene el propósito que a partir de sistematizar lo que hacemos, los docentes podamos fortalecer nuestra práctica educativa.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo se elaboró con la finalidad de dar a conocer los procesos que se siguieron durante el desarrollo de la experiencia aplicada a través de varias situaciones didácticas, pero que se centró en la situación didáctica "La tiendita" donde se pudieron observar resultados más concretos del conteo.

En primer lugar se enuncia la misión y la visión de la escuela ya que es una parte esencial que como docentes no debemos olvidar para emprender nuestro trabajo.

En la justificación se menciona un fragmento del fundamento de la educación preescolar, así como los lineamientos que la conforman.

Posteriormente, se contextualiza la práctica y el objetivo de la experiencia sistematizada allí mismo se presenta la fundamentación, donde se hace hincapié en la importancia de enseñar al niño los principios del conteo y no solamente recitar los números sin sentido alguno, sino aplicar lo aprendido a la vida cotidiana para la resolución de problemas que se le presenten.

El desarrollo de la experiencia vivida se presenta en seis apartados: en el primero "Porqué nuestra experiencia", se explica de manera breve los motivos que orillaron a realizar esta sistematización; en "Mi comunidad Kopchén", se registra la lengua indígena que habla la comunidad, parte de su economía y sus instituciones, en el apartado "Todo lo que hicimos", se menciona las situaciones y actividades que favorecieron el principio del conteo en los alumnos.

Enseguida se explica en forma detallada la situación didáctica "La tiendita", lo que acontece durante las actividades que se abordaron para el logro de competencias en los niños del tercer nivel de preescolar y también se incluyen fotografías de las actividades realizadas.

En el apartado "Los que ganan" se hace referencia a todos los actores que se vieron favorecidos con la experiencia y finalmente en el apartado "En pocas palabras" se muestran los resultados y logros obtenidos de las actividades desarrolladas. En anexos se presentan algunos documentos como; el plan de trabajo y las fotografías que evidencian el trabajo con los alumnos.

MISIÓN Y VISIÓN DE LA ESCUELA

MISIÓN: Promover actividades significativas por medio de estrategias que contribuyan al desarrollo armónico e integral de las niñas y de los niños menores de seis años atendiendo a sus necesidades e intereses mediante sus potencialidades físicas, afectivas, sociales e intelectuales.

VISIÓN: Trabajar de manera coordinada y responsable con los docentes, padres de familia y comunidad, para lograr que los alumnos que egresen sean autónomos, críticos y competentes para aplicar lo aprendido en su vida cotidiana; se apropien de la lengua materna y la segunda lengua que le servirá para su siguiente nivel de preparación.

JUSTIFICACIÓN

De acuerdo al Programa Sectorial de Educación 2007-2012, la educación de los niños se deberá basar en el desarrollo de competencias. En el Programa de Educación Preescolar 2004, como parte de su fundamento nos menciona lo siguiente: "Al participar en diversas experiencias sociales – entre las que destaca el juego- ya sea en la familia o en otros espacios, los pequeños adquieren conocimientos fundamentales y desarrollan competencias que les permiten actuar cada vez con mayor autonomía y continuar su propio y acelerado aprendizaje acerca del mundo que les rodea. Esas experiencias cotidianas, sin embargo, no siempre les ofrecen las condiciones (seguridad, afecto y reconocimiento, entre otras), la variedad o la riqueza necesarias para desarrollar todas sus potencialidades"

Es importante mencionar que las situaciones didácticas diseñadas para este trabajo consideraron los fundamentos teóricos del Programa de Educación Preescolar y los Lineamientos Generales de la Educación Intercultural Bilingüe para las Niñas y los Niños Indígenas, donde se hace referencia a las líneas de formación (para la Identidad, para la Democracia, para la Solidaridad Internacional, para la Salud, Ecología, Estética, Científica y Tecnológica) que son expresados en el marco filosófico nacional, así como las Necesidades Básicas de Aprendizaje (De comunicarse, de Interactuar con el mundo natural, de Interactuar con el mundo social, de Cuantificar el mundo y de Expresarse estéticamente). En la experiencia vivida, se identificó que los niños carecían del uso de los principios del conteo en situaciones cotidianas que abarca el contexto más próximo (el hogar) y segundo contexto (la comunidad).

En el primer contexto se observó que cuando los padre le daban la gastada al alumno, sólo sabían que era dinero y que con eso se podía comprar algo, pero no conocían el valor del mismo, decían que traían una moneda pero si se les preguntaba; cuánto era, sólo decían uno, aunque la moneda tuviera un valor de dos o cinco pesos.

En el segundo contexto se identificó que cuando los alumnos iban a la tienda de la esquina para comprar golosinas durante el recreo, pagaban y se quedaban esperando, mirando la cara de la señora que vendía hasta que les decían que no había cambio, en ese momento abandonaban el lugar y en ocasiones aunque tenían cambio les decían lo mismo y se retiraban de allí.

Esto despertó interés para que los niños aprendieran a contar e identificar las monedas y su valor, para que pudieran satisfacer sus necesidades y no se vieran afectados en lo económico. Es por ello que la situación didáctica "La tiendita" se orientó a que los niños adquirieran nociones y conocimientos para saber utilizar el conteo en situaciones cotidianas variadas según en el contexto que se encontraran, que desarrollarán conocimientos, habilidades, destrezas, hábitos y actitudes en el manejo de cantidades que son comunes en las comunidades indígenas de nuestro Estado. Cabe mencionar que una de las características de los niños indígenas de la zona maya es que las madres los ocupan para las compras que necesitan las madres de lo que falte en la casa, por ejemplo, ir a moler, comprar sal, azúcar, galletas, café, etc., por esa razón, se le dio importancia a esta experiencia y se planearon actividades donde los niños resolvieran problemas en situaciones cotidianas. (Ver Anexo A)

MARCO TEÓRICO

Es importante aclarar que en el Programa de Educación Preescolar se adopta el término competencias para designar los logros que se esperan de los niños: la capacidad de utilizar el saber adquirido para aprender a actuar y relacionarse con los demás.

Además de valorar los conocimientos y experiencias con que los niños llegan a la escuela, se señala que la propuesta curricular de preescolar pretende:

"Llevar a las aulas una temática que permite a los alumnos construir los conocimientos a través de actividades que susciten su interés y los hagan involucrarse y mantener la atención hasta encontrar la solución a un problema, que los conocimientos sean para los alumnos una herramienta flexible y adaptable para enfrentar situaciones problemáticas"

Esta pretensión lleva a propiciar en los alumnos, a través del proceso de enseñanza y aprendizaje, una actitud diferente frente al conocimiento comparado con las prácticas tradicionales, además lograr el desarrollo de habilidades y destrezas que hacen no solamente adquirir el conocimiento matemático de la temática que se trata en este trabajo, sino, disponer de ello como una herramienta flexible, adaptable para resolver problemas de la vida cotidiana.

El contenido que incluye el Programa de Educación Preescolar para abordar la situación didáctica en función es el de número.

Los números tienen muchos usos y funciones, pues no siempre se utilizan para contar. A veces el número tiene una función nominativa: el número 17 de la camiseta de un futbolista no indica que haya 17 jugadores; la misma función tienen los números de las placas de los coches o los números telefónicos. Desde la educación preescolar el niño tiene que comenzar a reconocer las distintas funciones que el número tiene en la vida real; también debe distinguir en qué situaciones es útil contar: no siempre es necesario hacerlo, basta con decir "son más de diez"; además, hay muchas formas de contar, no siempre contamos del uno en adelante, a veces contamos de tres en tres o de manera descendente a partir de un número, contamos según la situación o problema que tengamos enfrente.

El programa propone que las (los) educadoras (res) hagan sobre el número un trabajo centrado en sus usos y funciones. No está escrito en términos de "identificar los números del 1 al 10, de recitarlos de memoria del 1 hasta el 20, representar los símbolos del 1 al 10 o de utilizar la suma mediante procedimientos (1 + 2 = 3). Tampoco se plantea la plana del uno, del dos, etc., que no conducen a aprendizajes significativos. Es necesario que el niño vaya interactuando con el número en situaciones donde tenga sentido, por ejemplo, "el alumno plantea y resuelve problemas en situaciones que le son familiares, que implican agregar, reunir, quitar, igualar, comparar y repartir objetos"; es decir, plantear al número en contextos de conteo y de solución de problemas de diverso tipo (agregar, quitar, comparar, igualar, reunir, repartir).

¿Hasta cuánto pueden contar los niños? Esta es una pregunta frecuente de muchas (os) educadoras (es) cuya respuesta no refiere necesariamente a lo que es contar. La confusión se observa en algunas madres de familia, cuando platican:

"Fíjate que mi hijo ya sabe contar", y Juanito comienza: uno, dos tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez.

No. Juanito sabe la serie oral de los primeros diez números, pero ello no indica que ya sepa contar. Un niño sabe contar cuando recita la serie oral (uno, dos, tres,…) y toma un objeto y solamente uno, cada vez que dice el nombre de un número; pero, además, sabe que el último número que dijo es el que indica cuántos objetos hay en total. La mayoría de los niños aprenden la serie oral, pero aún no saben contar.

En la experiencia cotidiana y en situaciones didácticas experimentales es frecuente que ocurra lo siguiente: un niño dice el nombre de los números en orden, incluso es capaz de tomar un objeto cada vez que menciona el nombre del número que corresponde en la serie y que puede llegar, por ejemplo, hasta el ocho; pero si se le pregunta cuántos hay, responde "doce", "quince" o cualquier

otro nombre de algún número. ¿Por qué? Porque todavía no sabe que el último número que mencionó es el que indica cuántos objetos tiene la colección; eso tiene que aprenderlo.

Es cierto que para poder contar los niños tienen que saber la serie oral (decir los nombres de los números en orden), porque si no lo saben no pueden empezar el conteo. Si un niño en lugar de decir "uno, dos, tres, cuatro,…diez", dice "uno, tres, siete, cuatro, diecisiete", no podrá contar. Cuando los niños no conocen todavía la serie oral de los primeros números, hay que enseñárselos: "uno, dos, tres, cuatro, cinco", ese conocimiento le servirá después `para continuar con el proceso de contar.

Los pequeños pueden contar grandes cantidades, tal vez puedan llegar al 20 o al 30, controlando la serie y la correspondencia uno a uno entre ésta y los objetos que van contando; el asunto es que con esta ejercitación no están trabajando con algo más importante: las relaciones aritméticas, que son las que posibilitan el aprendizaje del número en sus usos y que deben trabajarse mucho en el preescolar. Por eso es más importante poner situaciones en las cuales los niños tengan que relacionar esos pequeños números (el tres, el cinco, el ocho, el nueve) de distintas maneras, en sus intentos por resolver problemas que implican agregar, reunir, quitar, igualar, comparar y repartir objetos, que hacen que los niños cuenten colecciones de cantidades mayores por la falta de conocimiento sobre la dificultad que hay en el aprendizaje de esos contenidos.

Para concluir, se puede decir, que el instrumental matemático (el conteo, por ejemplo) tiene que verse en este nivel, justamente, como una herramienta útil para resolver problemas, en donde tenga sentido contar. En este trabajo, por tanto, entenderemos el principio del conteo como un proceso de abstracción que nos lleva a otorgar un número cardinal como representativo de un conjunto. Gelman y Gallistel fueron los primeros en enunciar en 1978 los cinco principios que, a modo de estadios, ha de ir descubriendo y asimilando el niño hasta que aprende a contar correctamente: Principio de correspondencia uno a uno o correspondencia biunívoca, Principio de orden estable, Principio de cardinalidad, Principio de abstracción y Principio de irrelevancia en el orden. Estos principios deben fomentarse en la etapa infantil, puesto que son la base imprescindible para entender las operaciones matemáticas y el valor posicional de las cifras. La mayoría de los niños los adquiere, de manera no formal, en los medios en los que se desenvuelve. Si el niño no los ha adquirido antes de los seis años necesitará ayuda especializada.

El Programa de Educación Preescolar 2004, menciona que los pequeños, en sus juegos o en otras actividades separan objetos, reparten dulces o juguetes entre sus amigos, etc. cuando realizan estas acciones, y aunque no son conscientes de ello, empiezan a poner en juego de manera implícita e incipiente, los principios del conteo como los mencionados anteriormente.

¿POR QUÉ NUESTRA EXPERIENCIA?

La presente sistematización tiene por objetivo mostrar la experiencia vivida en la Escuela Preescolar Bilingüe Indígena "Benito Juárez" de la comunidad de Kopchen perteneciente al municipio de Felipe Carrillo Puerto, en el estado de Quintana Roo, en donde los niños adquirieron los principios del conteo por medio del juego simulado

involucrando el primer y segundo contexto social del párvulo; además, se utilizó la transversalidad al momento de relacionarlo con otros campos formativos y trabajar situaciones didácticas de cuidado del medio ambiente.

Esta experiencia se eligió porque tiene varias actividades que favorecieron en los alumnos del tercer grado de preescolar los principios del conteo, básicamente, fueron acciones cotidianas que el niño realiza, de esta forma se desarrollaron habilidades de pensamiento y destrezas que lo ayudaron en la relación que tiene con las personas que le rodean, como son: padres, hermanos, compañeros de juego, familiares cercanos y la sociedad en general.

La experiencia tuvo como finalidad favorecer los principios del conteo en los niños de preescolar del tercer grado a partir de situaciones cotidianas, así mismo, desarrollar competencias en los alumnos con las que pudieran solucionar problemas cotidianos que se le presentaran en la vida.

Otra finalidad es compartir esta experiencia con otros docentes del Estado y si es posible con profesores del resto del país, es una meta más de nuestra escuela y comunidad.

MI COMUNIDAD KOPCHÉN

Esta situación didáctica se aplicó en la comunidad de Kopchén en el municipio de Felipe Carrillo Puerto, el cual se encuentra en el centro del estado de Quintana Roo, al Este cuenta con una costa el cual es denominada Bahía del Espíritu Santo (Punta Herrero), al Norte se encuentran los municipios de Tulúm, Solidaridad (Playa del Carmen), Benito Juárez (Cancún), Cozumel, Isla Mujeres y Lázaro Cárdenas (Kantunilkín); en el Sur, el municipio de Othón Pompeyo Blanco (Chetumal); finalmente al Poniente, el municipio de José María Morelos (km. 50).

Los primeros pobladores de este lugar fueron los mayas, de cuya estancia aún quedan vestigios como las zonas arqueológicas de Chac-choben, Chunyaxché, Tulúm, Cobá y Punta Pájaros. Los españoles encontraron al territorio del actual municipio de Felipe Carrillo Puerto dividido en dos cacicazgos, el de Cochuah y el de Uaymil, que se habían formado al romperse la Liga de Mayapán.

En 1544, los españoles conquistaron la zona después de una gran oposición del cacicazgo de Cochuah. Durante la colonia se estableció el sistema de Encomiendas. La dura explotación de los indígenas prosiguió durante la época independiente, teniendo como consecuencia la Guerra de Castas, que estalló el 30 de julio de 1847 en Tepich, cuando Cecilio Chí asesinó a las familias yucatecas del lugar. En 1850 la Guerra de Castas parecía haber terminado con la derrota de los mayas, pero éstos se unieron nuevamente gracias a la aparición de la Cruz Parlante. Alrededor de este símbolo se asentaron los mayas, fundaron Chan Santa Cruz -hoy Felipe Carrillo Puerto-Chan Santa Cruz no pudo ser tomada por las tropas gubernamentales y desarrolló una economía que le permitió resistir comprando armas a los ingleses residentes en Belice. Los mayas perdieron este apoyo cuando el conflicto limítrofe con Belice fue resuelto. Al mando del general Bravo comienza la ofensiva contra Chan Santa Cruz, fortificando las poblaciones aledañas hasta rodear el poblado, consiguiendo su aislamiento y forzando a los mayas a abandonarlo. Posteriormente, fue tomado sin resistencia el 3 de mayo de 1901. Bravo inicia la colonización de la zona a través de la explotación de sus recursos, maderas preciosas, palo de tinte y durmientes para ferrocarril, que eran exportados por el puerto de Vigía Chico, con el que Santa Cruz -ahora Santa Cruz de Bravo- se comunicaba por una vía de ferrocarril.

En 1915, Salvador Alvarado regresó a los mayas la ciudad de Santa Cruz, trasladando la capital del territorio a Payo Obispo. Esta decisión hizo que Santa Cruz quedara prácticamente deshabitada, repoblándose más tarde con personas de origen maya a instancias de Francisco May, quien gracias a acuerdos con el Gobierno Federal, se convirtió en el personaje más importante de la región al monopolizar la producción de chicle, principal artículo de exportación en esta época. May revendía el chicle a las grandes compañías internacionales. En 1932 recibió su actual nombre, en honor al Gobernador socialista de Yucatán, Felipe Carrillo Puerto que siempre buscó el bienestar de los mayas. Su nombre original fue: Noh Cah Santa Cruz Balam Nah Kampokolche.

Hoy, el municipio prosigue su desarrollo con base en las actividades agropecuarias y en su privilegiada situación geográfica, que lo convierte en el centro de la zona maya.

En Kopchén, aún se practican las costumbres y tradiciones mayas como: el huajicol (los tamales), janal pixan (comida para los difuntos), el maya pax (música Maya), el baile de la cabeza del cochino, la ceremonia de la siembra del ya'ax che' (ceiba) en la fiesta del santo patrono San Juan Bautista en el mes de Junio.

La comunidad se dedica a la agricultura de temporal (maíz, calabaza, camote, naranja dulce, etc.) y durante todo el año a la elaboración de cestos y productos artesanales derivados de la explotación de un recurso natural como el bejuco (planta tropical de tallo muy largo y delgado que se extiende por el suelo o se enrollan a otros vegetales).

Una mínima parte de la población adulta es monolingüe en lengua indígena, las familias jóvenes hablan su lengua materna y dominan el español para comunicarse y satisfacer sus necesidades de alimentación y vestido cuando salen a la ciudad, los jóvenes que estudian el nivel medio superior, los adolescentes y los niños hablan la lengua maya y español, sólo 2 niños no hablan español pero lo comprenden por lo tanto entienden las consignas que se les da.

En el ámbito de la educación se cuenta con una primaria rural tridocente con maestros bilingües, una telesecundaria con tres grupos e igual número de maestros de los cuales dos hablan maya y una maestra sólo domina el español y el principal campo de acción motivo de este trabajo, la escuela preescolar bilingüe indígena "Benito Juárez" de conformación bidocente bilingüé.

La función de la escuela es apoyar en todos los aspectos a la comunidad de acuerdo a las necesidades que se presente como en la elaboración de algún documento para las autoridades de la población, a sensibilizar a las familias para mantener una buena higiene personal, entre otros, pero principalmente en la formación académica de los educandos con apoyo de los padres de familia, no sólo en las actividades académicas sino también en el mantenimiento de las áreas verdes de la escuela en donde los niños se divierten durante el receso, evitando así la existencia de reptiles e insectos que puedan lastimar a los niños.

Los servicios públicos con que cuenta esta localidad son de agua potable (CAPA), luz eléctrica (CFE), teléfono rural (TELMEX), transporte público municipal, (sindicato de combis y camionetas) y carretera de carpeta asfáltica. Los habitantes de la comunidad se transportan en sus motos y bicicletas cuando son lugares aledaños llevando consigo a algún miembro de su familia en los asientos traseros, incluso hasta a los bebés de meses de nacidos en brazos de la madre.

En la comunidad existen varias tiendas, de las cuales se eligió 3 para las actividades programadas, dos de ellas tienen pocos productos, la tercera tiene mayor surtido, por lo tanto se sacó mayor provecho porque tiene una mejor forma de acomodar y clasificar la mercancía que se exhibe.

TODO LO QUE HICIMOS

Las acciones y actividades que se realizaron con los alumnos se planearon en varias situaciones didácticas a lo largo del ciclo escolar a partir del mes de septiembre del 2007 al mes de agosto del 2008. Se mencionarán algunas que fueron previas a la situación didáctica de la tiendita, ya que las actividades realizadas favorecieron que los niños se acercaran cada vez más a la noción de número y al conteo. Es preciso señalar que en cada situación didáctica aun cuando se centró más en el desarrollo de otras competencias y no necesariamente de la lógica matemática, siempre se aprovechó para que los alumnos desarrollaran actividades en torno a la clasificación y seriación.

1.- ***"Conozcamos nuestro cuerpo"*** los alumnos interpretaron diversas canciones como "tengo, tengo, tengo" en lengua maya y español. También recortaron en libros de rehúso, figuras de niños, papás, hermanos, etc., las pegaron en hojas blancas tamaño carta y se impulsó que los niños identificaran quien tenía más figuras pegadas y las clasificaran. En el libro Material de Actividades y Juegos Educativos recortaron títeres, los pegaron en varillas de madera que se recolectaron en las calles de la comunidad y platicaron en el teatro (material didáctico que funciona como especie de teatro donde platican sus experiencias, también sirve para contar cuentos con los títeres que se recortan o hacen los alumnos) situaciones vividas en su casa y comunidad, se les invitó a identificar el número de personajes que actuaron en el pequeño teatro. En hojas blancas tamaño carta se diseñaron figuras de niños y padres con extremidades separadas, los recortaron, amarraron y armaron para formar otros títeres e identificaron las cantidades de partes del cuerpo (dos manos, dos codos, dos hombros, dos piernas, una cabeza, una boca, una nariz, etc.).

Con estas actividades se inició al niño a manejar la correspondencia uno a uno y la cardinalidad, en el primero cuenta todos los objetos de una colección una y sólo una vez, estableciendo la correspondencia entre el objeto y el número que corresponde; en el segundo comprende que el último número nombrado es el que indica ***cuántos objetos tienen una colección.***

2.- ***"Conozcamos nuestro pueblo"****,* se desarrollaron temas en donde se trabajó con el mapa de la comunidad, del municipio, del estado y de la república mexicana se utilizaron figuras geométricas, realizaron maquetas e hicieron exposiciones explicando el trabajo realizado en equipos. Durante estas actividades también se invitó a los niños a que identificaran la ubicación, las formas, la relación uno a uno, en qué mapas había más o menos lugares (comparar, igualar, reunir, separar, etc.).

3.- También se trabajó con los niños la lecto-escritura con la situación didáctica ***"Conozcamos las cinco vocales"*** los alumnos buscaban la "a" minúscula, "A" mayúscula, las pegaban con resistol en hojas tamaño carta, hicieron lo mismo con la "e""E", "i""I", "o""O" y la "u""U". Encerraron con un círculo las vocales "a" "A" en párrafos cortos y lo mismo con las demás vocales, colorearon en hojas tamaño carta las vocales que se diseñaron previamente en la computadora, se hicieron de igual manera hojas tama-

ño carta donde se pusieron imágenes que iniciaban con las vocales, como por ejemplo: anillo, escoba, indio, ojo, uvas y otros, en la parte superior de éstas se pusieron las vocales mayúsculas y minúsculas y se les pedía a los niños que únicamente marcaran en la parte inferior de la imagen la vocal que correspondía a la imagen. Se invitó a los niños que observaran algunas palabras y que identificaran si eran pocas letras o muchas y en algunos casos los niños empezaron a mencionar cuantas veían.

4.- Otra situación didáctica que ayudó es: ***"La germinación de la semilla de frijol"***, con el apoyo de los padres de familia se logró que los alumnos llevaran a la escuela recipientes para depositar la semilla. Se hicieron diversas formas de hacer germinar la semilla en: frascos con algodón y agua simulando la tierra, frascos con tierra y agua, frascos con algodón sin agua, simulando la tierra, frascos con tierra sin agua, frascos agregándole agua solamente sin algodón ni tierra, etc. Por medio de la observación los niños se dieron cuenta si brotó o no la planta, las observaciones se fueron escribiendo en hojas papel bond, señalando las fechas en las que se iba registrando la información, de esta forma los niños se fueron familiarizando con números que sirven para registrar fechas, días y años. También se hizo un pequeño huerto en la parte trasera del aula para sembrar las semillas en la tierra y tomaron acuerdos por equipo para regar el área del sembrado. Cada alumno registró por medio de dibujos sus observaciones realizadas de acuerdo al crecimiento de la planta, se invitó a los alumnos a que en sus dibujos identificaran si era la primera observación, la segunda, etc. se utilizaron también sistemas de medidas no convencionales como el hilo de seda, la "cuarta", palitos delgados y cortos, lápiz entre otros, posteriormente medidas convencionales como la regla de treinta centímetros y el flexómetro.

Desde antes de ingresar al preescolar, los niños han tenido diversas experiencias de distintas magnitudes, principalmente con la longitud, el peso, la capacidad y el tiempo. Desde luego que su conocimiento ha estado básicamente relacionado con los efectos de estas magnitudes en sus actividades cotidianas. Así, saben que su casa está más lejos de la casa de su abuelita que del parque; que unos juguetes son más pesados que otros. Unos los pueden cargar solos y en algunos casos necesitan ayuda para levantarlos o moverlos de lugar; hay juguetes o cacharros de la cocina que les sirven para contener agua pero otros no; asimismo, han registrado el paso del tiempo, por el suceder secuencial de los eventos, por la frecuencia de su repetición, aunque para ellos no es lo mismo dos horas de juego, que dos horas de visita de su mamá a la casa de su amiga, cuando ellos tienen que "comportarse".

En preescolar el trabajo sobre la medición involucra la interacción con las magnitudes de longitud, capacidad, peso y tiempo, a través de la comparación, la estimación y la medición con unidades no convencionales.

5.- Clasificar y seriar. En la plaza cívica se desarrollaron actividades por medio del juego como el "avioncito" (Chácara) con ello se favoreció el uso del número en el momento de contar los puntos que va recorriendo el niño conforme avanza, favoreció también el conteo en forma descendente al regresar al punto inicial del juego, al mismo tiempo se ejercitó físicamente y fue una manera divertida en la que el alumno aprendió sin presión alguna. Lo mismo sucedió cuando salíamos a educación física cada miércoles, se realizaban los ejercicios de calentamiento o estiramiento, indicándoles que contaran del uno al diez en cada ejercicio que hacían, por ejemplo: cuando estirábamos los músculos de los brazos, piernas, cuello, tobillos y cintura, y movimientos circulares con las extremidades

y tronco del cuerpo. También se aplicaron dinámicas que ayudaron al conteo y a conocer las cantidades como: "El barco se hunde", "El lobo feroz", "Quita colas", "El gato y el ratón", "A la víbora de la mar", etc.

En estos casos se utilizó el número como un orden estable de una secuencia numérica de orden adecuado, sin que el niño supiera que estaba utilizando la recta numérica o los números del uno al diez o por ejemplo del uno al veinte, del uno al treinta u otro número.

SITUACIÓN DIDÁCTICA "LA TIENDITA"

Las actividades que se desarrollaron en esta situación fueron de acuerdo al plan de trabajo que se diseñó para favorecer el conteo en los niños de tercer grado de preescolar.

Se contó con la participación de los dueños de tres tiendas, con los cuales se hizo un acercamiento previo para concertar una visita a su negocio con los niños, a lo que accedieron de manera cordial, se les explicó que con ésta situación, los niños crearían una tiendita en el aula para que aprendieran a contar y usar los números para resolver una operación (calcular el valor de la compra). Los niños se dieron cuenta de cómo estaban acomodados los productos en la tienda, cuáles se exhibían, el orden que tenían y cómo estaban clasificados según su uso o consumo para que al construir la tiendita en la escuela la hicieran de manera similar, creando la mercancía de acuerdo al plan propuesto.

Los padres de familia apoyaron, al pedirles que cuando fueran de compras llevaran a los niños a la tienda y les dijeran sobre el monto que llevaban, les mostraran el dinero para que pudieran identificar la cantidad y, les explicaran que comprar es una necesidad, un servicio e intercambio por el cual se debe pagar, que tuvieran el cuidado de contar el cambio de acuerdo a la compra de algún producto (suma y resta), de esta manera apoyarían lo realizado en la escuela y los niños comprenderían el conocimiento a partir de las actividades cotidianas con la familia en donde pasa la mayor parte del tiempo conviviendo con sus seres queridos y amigos de la comunidad.

Los alumnos y padres de familia se comprometieron a cumplir con las actividades que se plantearon en la situación didáctica a desarrollar, así como los comerciantes con los que se platicó anticipadamente, haciendo esto de manera responsable para beneficiar a los alumnos de la escuela y lograr que la situación didáctica tuviera éxito de acuerdo a las estrategias programadas, las cuales fueron las siguientes:

1. Se consideraron los conocimientos previos de los educandos de acuerdo al propósito planteado, se habló anticipadamente con los padres de familia y comerciantes de la comunidad, se realizaron visitas a tiendas, se recogieron deshechos tirados en la calle para clasificar, seriar, contar, recortar, comparar, seleccionar, explicar, escribir, colorear, pegar, dramatizar, cantar, jugar y exponer.
2. Se pidió a los alumnos que cuando fueran con su madre, padre, hermanos o amigos a la tienda observaran lo que hacían cuando compraban algún producto y la forma en la que pagaban, se fijaran detenidamente en qué momento les daban el cambio, que prestaran atención a la forma de acomodar la mercancía para que lo platicaran durante la clase.

Algunos platicaron que cuando fueron con sus hermanos y hermanas a moler se dieron cuenta que cuando pagaron cierta cantidad les dieron cambio, otros menciona-

ron que no les dieron, pero tampoco supieron explicar la razón, entonces, se les explicó que sus hermanos dieron el monto exacto al momento de pagar el costo del molido, esta situación sirvió para propiciar en los alumnos el análisis y la reflexión sobre la importancia del manejo de las cantidades.

3. Para solucionar las dudas y los niños supieran el monto que les dieron en su casa, se diseñaron actividades dentro y fuera del aula; se visitaron con los niños tiendas de la comunidad donde pudieron observar lo que había, cómo se compraban los productos y preguntar sus dudas al tendero. En el aula los niños comentaron acerca de la forma de acomodar la mercancía en cada tienda, identificaron los recipientes que se utilizaban, el tipo de productos que se exhibían, señalando cómo eran las etiquetas de los productos, dónde estaban anotados los precios, diferenciaron los productos comestibles y no comestibles, los que servían para la higiene, etc.

Durante el recorrido a las tiendas, se recolectaron deshechos de productos tirados en el camino como: bolsas de sabritas, latas de leche, atún, botellas de refrescos, yogurt, jugos, aceites, detergentes, jabón y otros, los cuales sirvieron en un primer momento para clasificar grandes con pequeños, los que estaban en buenas condiciones con los que estaban muy dañados, los rotos se utilizaron para rellenar las bolsas en buen estado como en el caso de las sabritas y diferenciar las botellas de plástico con las de cristal.

En el desarrollo de estas estrategias se utilizaron materiales diversos como: bolsas de sabritas, galletas, panes, saborines, jugos, detergentes; botellas de: refrescos, yogurt, jugos, leche, agua purificada de medio y de un litro, cloro, aromatizantes de lavado, aceites; latas de: atún, leche, etc. También se utilizó material como: tijeras, resistol, cartulinas de varios colores, lápices, crayolas, hojas tamaño carta, teatro, mesas, sillas y otros necesarios y pertinentes para lograr que los niños desarrollen la práctica del conteo en diversas situaciones, logrando a la vez competencias para un buen desarrollo y enfrentar la realidad de su contexto socio cultural.

Niños de 3° marcando precios de productos de su "Tiendita".

Niños de 2° pegando etiquetas con precios a los productos.

Durante la experiencia se evaluó de manera permanente el desarrollo de los niños por medio de la observación y se registró en el expediente de cada uno los logros y dificultades que presentaron. También se consideraron las limitaciones que se dieron en los niños del segundo grado en el momento de hacer los precios de los productos, ellos no pudieron escribir los números, pero es importante señalar que lo hicieron a su manera, escribieron garabatos, lo cual fue muy significativo y se valoró su trabajo.

A grandes rasgos, la situación didáctica logró el fin propuesto porque fue de gran interés para los infantes, se vieron motivados todos los días para continuar con su "tiendita" y estuvieron entusiasmados constantemente por ver sus logros, lo cual se reflejó al repartir el dinero (recortes circulares con números que sirvieron como monedas) para jugar en el teatro "la tiendita" donde concurrirán a comprar los productos que ellos quisieran.

La educación preescolar indígena se desarrolla por medio de la práctica del uso de la lengua materna que es la forma primordial por el que los niños de las comuni-

dades indígenas aprenden y se desarrollan en el primer contexto que es el hogar y el segundo que viene siendo la comunidad. Es importante considerar la lengua materna de los alumnos porque de esta manera se logran las competencias y los objetivo de la situación didáctica que se desarrolla. Es por esta razón que las consignas que se dieron a los alumnos se hicieron en las dos lenguas, primero se explicaban en lengua materna (maya) las acciones que debían realizar, después se explicaban en español.

LOS QUE GANAN

El objetivo de la experiencia se logró en los alumnos, pues se observó un cambio en la forma de administrar el dinero y a la vez un conocimiento de las cantidades que utilizaban los niños con su gastada que les proporcionaban sus padres al ir a la escuela, así como cuando eran enviados a realizar compras sencillas, principalmente en los niños de tercer grado de preescolar; los padres podían confiar en los mandados que le encargaban a sus hijos al ir a la tienda. En la escuela durante el receso se pudo observar el intercambio que se daba en la tienda de la esquina cuando los niños llegaban a ella, ya aplicaban los conocimientos adquiridos en relación a los principios del conteo: sabían cuánto podían comprar y lo que no con el monto que tenían, no esperaban a que les dijeran si tenían o no cambio, si les sobraba dinero lo pedían. Cabe aclarar que las cantidades que lograron manejar eran sencillas, pero les servirían para seguir manejando cantidades cada vez mayores.

En opinión de los padres de familia lo realizado en preescolar favoreció a los niños en varios aspectos como: manejar cantidades, ser más independientes, saber desenvolverse, reflexionar sobre algunas situaciones que se le presentaban, etc. y que se vieron reflejados en el hogar de cada niño, también comentaron el entusiasmo que mostraron los niños al estar aprendiendo durante estas actividades.

Las actividades aplicadas favorecieron de manera positiva en el alumno de preescolar ya que fueron sencillas y se dieron en forma de juego que es lo más importante para motivar los aprendizajes en este nivel.

Se favoreció en los alumnos los principios del conteo en el momento de jugar al avioncito, al medir las plantas con medidas no convencionales como la cuarta, el lápiz, etc. y convencionales con la regla de 30 cm. así como en la tiendita al agregar productos del mismo tipo en el mueble o al momento del juego al pagar, dar y recibir cambio, completar, agregar, quitar o restar cantidades etc. Entre otros resultados los niños lograron:

Clasificar y seriar los productos de acuerdo a las características, el tamaño, su forma, etc. identificaron a la vez donde había mucho y poco.

Hábitos de higiene personal; lavarse las manos antes de comer una golosina, comer un antojito o después de manipular dinero.

Tener cuidado en poner la basura en su lugar, lo cual es parte de la formación integral del niño durante su estadía en la educación básica fomentando así el cuidado y preservación del medio en que se desarrolla con sus amigos y familia.

Practicar al comprar en la tienda en la hora del recreo, fijarse en el cambio y con cuánto podían ellos comprar sus alimentos.

Mejorar la lecto-escritura en los niños al identificar diversos textos en los productos que se manipularon así como en las otras actividades realizadas durante el ciclo escolar.

Al escribir el nombre en las cartulinas que se emplearon en la situación didáctica "Hagamos una tiendita" cuando copiaban sus nombres en los trabajos que realizaban para posteriormente identificarlos de manera personal.

Una acción que limitó al principio a los alumnos de segundo grado, fue hacer los precios de $1.00, sin embargo, pudieron poner otros precios por medio de trazos o grafías ya que ellos tenían el interés por aprender más cosas.

Por otra parte los tenderos ya no tienen mucho problema cuando van los niños a su negocio y apoyan a los niños para que continúen con el proceso de adquisición del conteo.

Finalmente, es preciso señalar que es muy importante que el docente planee las actividades en preescolar, ya que es la persona responsable que los alumnos logren los propósitos que se planteen, considerar el contexto, las necesidades de los alumnos y la participación de los padres.

Esta experiencia nos ha permitido reconocer que tuvimos algunas limitaciones que se pueden modificar, que podemos seguir haciendo actividades que pueden mejorar los aprendizajes de los alumnos, asimismo esperamos que pueda servir a otros docentes haciendo las modificaciones y adecuaciones que consideren necesarias.

EN POCAS PALABRAS

Esta experiencia vivida brinda satisfacciones muy importantes ya que el niño es un ser que por naturaleza va creciendo y debe tener conocimientos, habilidades, destrezas, valores y actitudes que deben reflejarse en las competencias que utiliza en el contexto donde se desenvuelve, por lo tanto, es importante favorecer su desarrollo de manera integral para que pueda sobresalir en su medio con el apoyo de sus padres, hermanos mayores, compañeros y maestros de escuela.

Para el logro de los propósitos en esta experiencia, se consideraron actividades sencillas las cuales favorecieron la adquisición del conteo en los niños. Con la situación didáctica "La tiendita" se abarcaron varios campos formativos y se procuró que las actividades diseñadas fueran significativas, las cuales se basaron principalmente en el juego que es el medio por el cual los niños aprenden mejor.

Es importante darle continuidad a estas actividades ya que favorecen no sólo el conteo en el niño, sino la forma de actuar y desenvolverse ante situaciones diversas, como la conservación del medio ambiente poniendo la basura en su lugar, saber intervenir cuando sea necesario dependiendo de la situación en la que se encuentre dentro o fuera del aula, así como en su comunidad. Por lo tanto el conteo en los niños de preescolar es imprescindible para su desarrollo futuro, tanto en lo académico como en lo social y cultural. Para mejorar y seguir impulsando experiencias que mejoren los aprendizajes es importante en primer lugar el interés del maestro por enseñar a los niños, el apoyo de los padres y de la comunidad ya que los objetivos se logran en un trabajo colaborativo, en donde se deben integrar a todos los actores de la educación.

La preparación profesional y continua del docente es un factor preciso para la mejora e innovación de la práctica educativa procurando que sea siempre de calidad para los niños, esta formación se da principalmente en los Talleres Generales de Actualización (TGA) y en otros cursos estatales que se ofertan cada ciclo escolar. Esta experiencia desarrollada aporta muchos elementos a la educación de los niños indígenas del Estado ya que este nivel educa-

tivo es el primer paso a la formación académica, social y cultural del educando, esto no quiere decir que se le va a enseñar una nueva cultura, sino que el niño entra en contacto con otros niños de la comunidad y es allí donde se intercambian costumbres, tradiciones, formas de comportamiento, alimentación, vestido, formas de hablar, etc. por lo tanto su formación en conocimientos, habilidades, destrezas, valores y actitudes se reflejan en la escuela, el hogar, y en la comunidad, como en este caso, al adquirir los principios del conteo para la resolución de problemas sencillos y cotidianos.

BIBLIOGRAFÍA

- **ALBOAN (2004).** Mirando, viendo y conociendo. En: "La sistematización una nueva mirada a nuestras prácticas" Bilboa.
- **Fuenlabrada, Irma (n. d.).** ¿Cómo desarrollar el pensamiento matemático en los niños de preescolar? La importancia de la presentación de una actividad. En Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar. Vol. I
- **Sara Conde, Ma. Juana Acevedo, Héctor Morales. (2003).** Un método para la sistematización de experiencias juveniles, en: "Sistematización de experiencias juveniles" INICIA.
- **SEP. (2005)** Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar. Vol. I. México.
- **SEP. (2005)** Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar. Vol. II. México.
- **SEP. (2004)** Educación Básica. Programa de Educación Preescolar.
- **SEP. (1999)** Lineamientos Generales para la Educación Intercultural Bilingüe para las Niñas y los Niños Indígenas.




1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

DIVERSAS ESTRATEGIAS PARA FAVORECER LA ENSEÑANZA DEL ZOQUE–POPOLUCA

PROFESOR RAFAEL LÓPEZ CHIGO

NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA

ESTADO: VERACRUZ

LENGUA: ZOQUE–POPOLUCA

El maestro Rafael es oriundo del estado de Veracruz hablante de la lengua zoque–popoluca, egresado de la licenciatura en Educación para el Medio Indígena de la UPN.

El trabajo que presenta contiene una serie de actividades efectivas que fueron aplicadas con los alumnos de quinto y sexto grado, las cuales fueron ideadas para hacer más atractivo el trabajo y mejorar el tratamiento y la adquisición de la lengua zoque-popoluca como segunda lengua, motivando el interés de sus alumnos por el aprendizaje de la lengua indígena de su región.

INTRODUCCIÓN

El subsistema de educación indígena nace con el propósito de atender a las comunidades indígenas de acuerdo a sus características lingüísticas y culturales, la mayoría de ellas se encuentran enclavadas en zonas de difícil acceso, donde muchos de los maestros del sistema regular no querían trabajar.

Muchos maestros que ingresaban a este sistema lo hacían con una formación insuficiente, el único requisito era hablar la lengua indígena de la zona, aunque ello implicara haber terminado únicamente la primaria.

Desde aquellos días hasta la actualidad nuestro sistema ha tenido grandes avances y la calidad dentro del mismo se ha acrecentado. Sin embargo, todavía presenta algunas deficiencias, un ejemplo de ello es la ausencia de métodos y estrategias para el tratamiento de la lengua indígena.

El presente trabajo trata precisamente de ello. Se ubica en algunos métodos que se han empleado dentro de las actividades cotidianas de clase y que por su valor didáctico han posibilitado cambiar un poco la forma en cómo las veían los alumnos.

Esta experiencia se divide en los siguientes apartados: en primera instancia se encuentra la justificación, donde se plasman las razones por las que se originó la experiencia, es decir la razón de ser de la forma de trabajo explicado en este trabajo.

Después se encuentra el objetivo general y los objetivos específicos. Estos contienen los fines que se pretendían al llevar a cabo las estrategias aplicadas.

Posteriormente, se encuentra la descripción de la experiencia y es uno de los apartados más extensos y en el que se detallan ampliamente las actividades llevadas a cabo durante la aplicación de las estrategias empleadas; incluye aspectos de cómo se empezó el trabajo, cómo se fue desarrollando y cómo concluyó. Aquí se circunscribe el contexto de aplicación, los antecedentes, las estrategias que se aplicaron, la descripción detallada de las actividades implementadas, se mencionan algunos aspectos que facilitaron y/o dificultaron las actividades desarrolladas así mismo se presentan algunas evidencias rescatadas.

Luego se presentan los resultados tanto cualitativos como cuantitativos, productos de la aplicación de la experiencia.

En el análisis e interpretación de la experiencia, básicamente se presenta lo que es la fundamentación teórica de la propuesta de trabajo. Se anotan los referentes teóricos que apoyan la forma de trabajo y de los recursos usados.

Después se encuentran las conclusiones, que exponen la opinión personal acerca de los resultados obtenidos y también se dan algunas sugerencias para aquellas personas que quisieran implementar esta forma de trabajo.

Desafortunadamente la falta de una cultura de la documentación no permitió que se guardara mucha de la evidencia generada, sin embargo se presenta todo el material que se obtuvo.

JUSTIFICACIÓN

La escuela primaria bilingüe Bandera Nacional, que es donde actualmente se labora, se encuentra ubicada en una zona donde la gente tiene como lengua materna el español. Es una colonia de la ciudad de San Andrés Tuxtla, Veracruz.

El subsistema educativo indígena nos compromete a trabajar la lengua indígena como parte de la currícula, y por estar considerada en las boletas de evaluación de los alumnos, se tiene que asignar una calificación es por ello que el tratamiento de una lengua indígena dentro del horario de clase no puede ni debe faltar. Sin embargo, el hecho de trabajarla durante varios ciclos anteriores con alumnos que también tuvieron clases de esta materia, no obtuvo un adelanto significativo en el uso y dominio de dicha lengua, ya que a través de 3 o 4 ciclos que se trabajó de diversas maneras la materia, no hubo un resultado fructífero para el aprendizaje del zoque–popoluca.

Se necesitaba un cambio basado en lo necesario, en lo funcional, en lo práctico, en "ese algo" que le diera al alumnado el gusto por adquirir y usar la lengua indígena, no sólo como objeto de estudio sino como objeto de uso. Que lo usaran en el ámbito educativo con sus pares, en el hogar para enseñarles a sus padres y en el ámbito social con los amigos y conocidos y así sucesivamente en diversos círculos para que poco a poco el uso y conocimiento de la lengua indígena se extendiera, se revalorara y darle el lugar que le corresponde.

No sólo se necesitaba que hubiera un cambio de forma sino un cambio de fondo, que significara tocar también al cuerpo docente. Por tales motivos, se inició reflexionando sobre aquellas fortalezas y debilidades en la forma de plantear las actividades a trabajar con los alumnos para determinar aquellas prácticas que aun podían ser funcionales para retomarlas, reforzarlas y aplicarlas de igual forma aquellas que no hubiesen tenido el impacto deseado. Se iniciaba así, una manera de "tratar de cambiar" una forma de práctica ya viciada e infructífera, que de seguir bajo ese esquema no propiciaría un verdadero tratamiento de la lengua indígena y por el contrario estaría dejándola de lado.

Es precisamente aquí donde se ubica el fin de esta sistematización: cambiar el esquema de trabajo de la lengua indígena en la escuela donde se labora para tener un mayor impacto en el aprendizaje del zoque–popoluca. Con esto se busca que el alumnado adquiera el gusto por el aprendizaje de la lengua indígena, que no lo vea como la obligación de estudiarla porque el maestro dice que tiene que hacerlo, por ende con el cambio de esquema de trabajo de los docentes el impacto en el aprendizaje de los alumnos sería evidente.

OBJETIVO GENERAL

Diversificar las actividades de enseñanza en la materia de lengua indígena para promover en los alumnos el gusto por el aprendizaje del zoque–popoluca.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Encontrar estrategias que orienten las actividades de los docentes, tanto en la estructuración como en el desarrollo de la clase de lengua indígena para propiciar un aprendizaje significativo.
- Investigar diversas formas de trabajar el zoque popoluca y/o modificar las usadas tradicionalmente para lograr un mayor impacto en el aprendizaje de la lengua indígena por los alumnos.
- Elaborar materiales didácticos que le sean atractivos al niño, materiales que le llamen la atención y que potencien un acercamiento más ameno al estudio de la lengua indígena.
- Promover en los alumnos el gusto por el zoque- popoluca para que le encuentren un uso práctico en su vida cotidiana.

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

CONTEXTO DE APLICACIÓN

La experiencia que se presenta se desarrolló en la escuela primaria bilingüe "Bandera Nacional", en el municipio de San Andrés Tuxtla. Ella pertenece a la zona 640, con jefatura de sector 10 en Acayucan.

Por la demanda del servicio educativo esta zona de supervisión atiende a 4 municipios: *Hueyapan de Ocampo, Catemaco, Santiago Tuxtla y San Andrés Tuxtla que "(…) se encuentra ubicado en la zona sur del Estado en la Sierra de San Martín, en las coordenadas 18° 27" latitud norte y 95° 13" longitud oeste, a una altura de 300 metros sobre el nivel del mar. Limita al norte con el Golfo de México; al este con Catemaco; al sur con Hueyapan de Ocampo; al oeste con Santiago Tuxtla y Angel R. Cabada. Su distancia aproximada al sureste de la capital del Estado por carretera es de 275 Km. por carretera."* [48]

La comunidad donde se ubica esta experiencia es una de las colonias de la ciudad de San Andrés Tuxtla: la colonia 20 de noviembre. En dicha colonia se encuentra albergado el centro de trabajo arriba mencionado.

Es una colonia prácticamente urbanizada y conurbada con la ciudad aunque relativamente es reciente su creación, su rápido crecimiento ha dado pie a que sus habitantes adopten un ritmo de vida acorde con las exigencias laborales de la cabecera municipal.

Mayoritariamente los colonos pertenecen a la clase social baja-media componiéndolos enfermeras, albañiles, jornaleros, comerciantes, pequeños empresarios, maestros e ingenieros, por citar algunos ejemplos, muy pocos son los habitantes que resaltan del grueso de la población por su características socioeconómicas.

El mosaico social da pauta a una diversidad con matices lo cual de cierta forma vendría a componer una característica más de esta colonia.

Aquí conviven familias con creencias, hábitos y costumbres muy variadas, sin embargo dentro de todas esas diferencias hay rasgos culturales que los distingue como lu-

[48] Wikipedia. San Andrés Tuxtla. [En línea] Recuperado el 5 de septiembre de 2010. http://es.wikipedia.org/wiki/San_Andr%C3%A9s_Tuxtlahttp://www.inafed.gob.mx/work/templates/enciclo/veracruz/municipios/30141a.htm

gareños de esta ciudad, por ejemplo: los sanandrescanos tienen como costumbre soltar globos hechos con papel china en las fiestas patronales; y está tan arraigada esta tradición que se ha convertido en el ícono de este lugar, con lo cual se le identifica a los habitantes, quienes desde muy pequeños han aprendido a elaborarlos. Durante todo el año a los pobladores les gusta soltar globos, éstos de muy variadas formas y tamaños, desde los clásicos y sencillos, hasta elaboradas y complejas estrellas de 12, 24 o 48 picos a las que llaman hilamas, también cruces y figuras diversas, y como es de esperarse los habitantes de la colonia 20 de noviembre también participan de dicha celebración.

Dicha tradición se realiza prácticamente todo el año, pero las fechas donde es más acostumbrado y por ende más notorio son el día 15 de septiembre, el 20 de noviembre y en las fiestas de San Andrés Apóstol del 29 al 30 del mismo mes.

Referente al aspecto educativo, la ciudad de San Andrés Tuxtla posee todos los niveles educativos, por ello que nuestra escuela "compite" con escuelas del servicio educativo estatal y federal que se encuentran en la zona cercana a la colonia, esto ha permitido que el espíritu de superación continua de los profesores del plantel esté renovándose constantemente con el fin de mantenerse actualizados y por ende multiplicarlo con el alumnado.

La escuela al estar ubicada en una cabecera municipal tiene el compromiso de egresar generaciones con un nivel de aprovechamiento óptimo, pero éste se acentúa cuando las escuelas del siguiente nivel al aceptar o rechazar a los alumnos tienden a catalogar a las primarias, y más aún se recrudece el comentario cuando en la boleta del alumno se lee la frase "Primaria Indígena", es por ello que día a día se lucha por una educación acorde a las exigencias de la actualidad.

ANTECEDENTES

Desde hace ya varios ciclos escolares, la propuesta de trabajo para el tratamiento de la lengua indígena, fue siempre lineal: palabras aisladas, vocabularios con palabras, construcción de oraciones cortas, todo esto carente de valor y significado para los alumnos, con poca utilidad alguna para su reproducción dentro de la escuela y nula fuera de ella.

Aunque se redoblaran los esfuerzos al darle mayor tratamiento, tanto en horario como a la cantidad de contenidos, el interés de los alumnos por la lengua indígena era muy mínimo. En realidad los alumnos resolvían las actividades sólo por resolverlas, para cumplir con lo que el maestro decía y pedía.

Por consiguiente los resultados de los exámenes tuvieron un espacio determinante, pues lejos de que reflejaran datos cuantitativos alentadores sobre el aprovechamiento de la materia en cuestión, eran desalentadores, provocando una preocupación la cual se iba agudizando conforme pasaban los bimestres.

Un factor también determinante y de aún más peso, por ser considerado un aspecto interactivo diario, fue el reconocimiento social. Es decir, los padres de familia y la comunidad, sabían que en la escuela se impartía una lengua indígena y de cierta manera eso crea una etiqueta-reputación que obliga a llevar a cabo una educación "bilingüe", desde el enfoque del rescate cultural.

Otra pieza importante en este engranaje fueron los consejos técnicos de escuela, los cuales en gran medida coadyuvaron a esclarecer ciertas dudas y proponer algunas formas de intervención pedagógica.

Cambiar los esquemas establecidos y continuados día tras día, por varios ciclos escolares propone un gran reto.

ESTRATEGIAS APLICADAS

Ante todo este cúmulo de descripciones que se están detallando, es importante hacer la siguiente aclaración:

El tiempo en que se da la iniciativa de cambiar la forma de trabajo que se venía dando cotidianamente corresponde al ciclo escolar 2008 – 2009, tiempo durante el cual se dedica especial atención al tipo de actividades tradicionales que se implementaban y observar cuáles eran sus debilidades más que sus variantes para mejorarla.

Las etapas principales que se distinguen durante la aplicación de estas estrategias son las siguientes:

- Revisión de planeaciones didácticas.
- Revisión de cuadernos de los alumnos.
- Análisis de exámenes bimestrales como referentes cuantitativos.
- Observación del comportamiento de los alumnos.
- Revisión de materiales educativos.
- Establecimiento de consejos técnicos de escuela.
- Cambio de centro de adscripción.

ACTIVIDADES REALIZADAS

Se revisaron las planeaciones hechas anteriormente, para obtener un registro tangible del trabajo que se venía haciendo hasta ese punto, observando que la mayoría de ellas, no presentaban la materia de lengua indígena. Lo cual indicaba un vacío de importancia por parte del docente para trabajarlas.

Durante los días de clase y específicamente durante la hora de recreo y de ocio durante el horario de clases dentro del aula, se observó a los alumnos sobre qué tipo de actividades ellos realizaban, a cuáles se avocaban con sus compañeros, en que se entretenían cuando las actividades propuestas por el docente se terminaban o cuando únicamente se aburrían. A la hora del recreo, se mantenía al tanto de los alumnos que pasaban tiempo afuera jugando y de aquellos que se quedaban en el salón de clases. Así mismo, se tuvo especial interés en las actividades desarrolladas en enciclomedia pues no todos los interactivos trabajados, era del agrado de los alumnos.

Nos abocamos a revisar materiales educativos de otros niveles y de los impresos por la dirección de educación indígena, poniendo énfasis en la estructura del curso, la metodología empleada y en fin, de todo el contexto pedagógico empleado para lo cual fue editado.

Se revisaron los materiales didácticos guardados en la bodega de la escuela, en la dirección y en las gavetas del aula, con el fin de volver a emplearlos pero ya no como siempre se había hecho, sino en conjunto trabajarlo de manera consciente.

Se llegaron a acuerdos para establecer un cronograma de consejos técnicos de escuela que incluyera en la agenda

el trabajo del zoque-popoluca, desde el punto de vista metodológico, pedagógico y lúdico. Consejos técnicos en los que se vertieran no sólo la forma en cómo pensábamos que se debía dar la materia, sino uno más modesto en el que se manifestaran las dudas reales vividas en el salón de clases, uno en el que no solo planteáramos las formas más idóneas de hacer nuestras clases poniéndonos como los maestros sabelotodo, sino como el más humilde docente que sabe que tiene deficiencias y quiere superarlas.

Como última etapa de trabajo y la más contundente fue el cambio de centro de adscripción de uno de los docentes para el ciclo escolar 2009-2010 a un lugar en donde se hablara la lengua zoque-popoluca, para poder aprenderla de quienes la hablan desde pequeños. El lugar seleccionado fue un centro ubicado la parte oriente de la cabecera de zona, en la sierra denominado "Loma del Tigre".

La población de esa localidad es hablante de la lengua zoque-popoluca, y la posee como lengua materna, por lo que los niños desde pequeños adquieren su dominio y con el paso de los años dominan también el español, el cual se refuerza cuando entra en la escuela preescolar y se reafirma con su entrada a la escuela primaria.

ASPECTOS QUE FACILITARON LA EXPERIENCIA

Como el titulo lo explica, en cada una de las etapas en las que se explica el desarrollo de la experiencia nos enfrentamos a una serie de factores que posibilitaron recabar información que nos ayudaron en nuestro trabajo y otros que la dificultaron.

A continuación se describen algunas situaciones que facilitaron el trabajo.

Planeaciones didácticas

El hecho de contar con este material de manera ordenada promovió a que se realizara un análisis de cada una de las materias planeadas, así mismo de las actividades propuestas en cada una de las materias, aunque claro la que tenía especial interés era de la de lengua indígena, pues allí se podría encontrar la respuesta a una de las incógnitas de nuestra problemática.

Revisión de cuadernos de los alumnos

Todos los alumnos cooperaron para mostrar sus cuadernos e incluso competían por presentárselo al docente. Algunos cuadernos muy cuidados y otros no tanto, lo importante era presentarlos.

Análisis de exámenes bimestrales como referentes cuantitativos

Algunos de los exámenes estaban en manos de los docentes, por lo que se contaba con la fuente necesaria para poder hacer un análisis de ellos y de los resultados que arrojaban. Algunos alumnos aportaron sus exámenes anteriores.

Observación del comportamiento de los alumnos

Cada día, el toque del timbre de la campana que indicaba la señal de salir al recreo provocaba en los alumnos una alegría y una desesperación por salir al patio desmedida. En ese momento se trató de no mantener ningún alumno dentro del aula, aunque alguno de ellos no hubiese cumplido con alguna actividad, de igual forma se le invitaba a salir al receso para distraerse un rato.

Se sacaba la silla al corredor y empezaba el show. Es increíble la cantidad de cosas que uno se pierde cuando no observa a los alumnos en su horario de receso: caídas,

resbalones, correteadas, choques, malos entendidos, grupitos, maldades, etc.

También se optó por no sólo estar sentado en las sillas desde la banqueta, sino hacer rondines alrededor de las aulas para estar seguros de que todo estaba bajo control. Esto daba otra panorámica de lo que se ve únicamente desde un sólo punto de referencia.

Otro aspecto que se tomó en cuenta fueron los alumnos que no son muy afectos a correr o jugar en el recreo y que tienden más a estar dentro del salón de clases.

La observación de los alumnos en su comportamiento natural se realizó de manera desapercibida para los niños, con el fin de que no se sintieran vigilados, observados y hasta cuestionados en algún momento.

Esta estrategia es una de las que más provecho se sacó pues aportó una serie de datos sobre lo que le gusta hacer a los alumnos.

Revisión de materiales educativos

En este rubro se acordó que se recuperaran todos aquellos materiales didácticos que se tuvieran a la mano, ya sea en el aula o en la dirección de la escuela. Fue una tarea relativamente fácil pues se sacaron todos "los juegos" que se tenían guardados, se limpiaron y se concentraron para analizar su reaplicación. Afortunadamente hubo acceso a la dirección de la escuela, donde de igual forma se recuperaron varios juegos. Hubo mucha disposición de los docentes para brindar un tiempo más de su horario de trabajo para limpiar, ordenar, y clasificar los materiales salvados. Conforme íbamos rescatando materiales íbamos recordando anécdotas, fue una actividad divertida.

Establecimiento de consejos técnicos de escuela

Todo lo que habíamos avanzado hasta ese momento, nos propusimos no perderlo y la mejor manera de conseguirlo era plasmarlos en un consejo técnico para poder discutir todos aquellos elementos que nos pudieran ayudar a entender muchas cosas que hasta ese momento ignorábamos y que por diversas razones no habíamos investigado. La disponibilidad de los docentes y del director fue muy grande pues dichas reuniones llegaban a tardar hasta cuatro horas y la comunión durante ese tiempo era muy amena y respetuosa. Las primeras reuniones fueron cansadas pero provechosas, ello sirvió de experiencia para mejorar las siguientes hasta que logramos establecer una mística de trabajo muy agradable.

Cambio de centro de adscripción

Es ésta quizá una de las más difíciles decisiones que se tomaron pues se llegó a la conclusión que para que la puesta en marcha de un buen trabajo de impartición de la materia de lengua indígena, en este caso el zoque- popoluca, era aprenderla desde su origen, es decir, aprenderla de las personas que lo hablan. La propuesta fue planteada al supervisor escolar en presencia del secretario general del sindicato y fue circunscrita en el ámbito de superación profesional y afortunadamente fue aceptada, por lo que en el siguiente ciclo escolar se haría el cambio de centro de trabajo.

ASPECTOS QUE DIFICULTARON LA EXPERIENCIA

Planeaciones didácticas

Una de las situaciones que dificultaron en este aspecto fue que de todas las planeaciones recuperadas sólo unas cuantas tenían contempladas la planeación de la materia de lengua indígena por lo que la crítica hacia las actividades en esa materia era limitada, ello propicio que tuviéramos que recurrir a otros elementos para poder tomar un referente del alcance de las actividades.

Revisión de los cuadernos de los alumnos

Al momento de checar los cuadernos de algunos de los alumnos se pudo percatar que la gran mayoría combinaba esta materia con otras o en su caso las traían revueltas en diferentes cuadernos. Por otro lado, los alumnos más aplicados conservaban sus actividades de manera ordenada, ello significó un alto, entre lo que los alumnos habían aprendido, respecto a las actividades.

Análisis de exámenes bimestrales como referentes cuantitativos

La toma en cuenta de este recurso, arrojó un resultado contradictorio a la percepción general que se tenía del grueso de la población escolar, pues mostraban un resultado aceptable en la calificación final, por lo que constituyó una dificultad al momento de plantearlo en los consejos técnicos y encontrar una explicación a ese fenómeno. Por otro lado, los exámenes bimestrales eran comerciales por lo que no se contaba con un examen para lengua indígena por lo que dicho examen no se elaboraba.

Observación del comportamiento de los alumnos

En no pocas ocasiones el hecho de compartir con los niños el espacio y más aún el horario de receso, llega a abstraerte del cometido de observación para participar en lo que ellos hacen, a final de cuentas era divertido pero nos alejaba del objetivo principal: observar. Por otro lado, la cooperativa escolar que se lleva en la escuela obstaculizaba el propósito que se tenía pues el tiempo de receso se dedicaba a la atención de la venta.

Revisión de materiales educativos

Muchos de los materiales que encontrábamos, estaban dañados o los documentos que sugerían las propuestas didácticas se habían extraviado, aunque no era muy difícil intuir el manejo y aplicación, preferíamos alguna guía que nos orientara, al no haberla comentamos cómo podíamos aplicarla en clase y también cómo readaptarlas.

Establecimiento de consejos técnicos de escuela

En este aspecto los elementos que nos dificultaron un poco los trabajos fueron, las suspensiones, los puentes, los trabajos de organización y aplicación de actividades para desfiles y actos cívicos programados por el municipio, cursos programados por la supervisión, cansancio después de clases.

Cambio de adscripción

El hecho de cambiarse de centro de trabajo implicó dejar el contexto donde se inició la experiencia y enfrentarse a una nueva, donde las condiciones de trabajo, culturales y educativas son diferentes, por lo que la continuidad del trabajo pasó a un segundo plano, pues las necesidades del nuevo centro eran diferentes y los retos eran otros.

Cabe aclarar que a pesar de lo anterior no se perdió de vista el objetivo principal del cambio de C.T. pero si se pasaría a un segundo plano.

Las evidencias que se lograron recuperar para este trabajo se concentran en los anexos.

RESULTADOS

En este aspecto, los resultados fueron medianamente observables. Las actividades, se realizaron en impresiones y en material fotocopiable y no se tuvo el cuidado de registrarlas y/o guardar alguna para posteriormente tomarlo como evidencia. Sin embargo, dentro de las actividades que resolvieron los alumnos en sus cuadernos está una parte, lo cual puede ser tomada como una prueba cuantitativa de las actividades resueltas.

Otro aspecto a considerar en este rubro, pueden ser los testimonios orales que tanto padres de familia como los mismos alumnos contaban sobre las impresiones de manejar la lengua indígena en otros contextos ajenos al de la escuela, por ejemplo, al andar en la calle, con sus amigos reunidos para jugar o en la casa.

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA EXPERIENCIA

Debido a la necesidad y a la preocupación docente de hacer algo por rescatar la lengua indígena, se acordó tomar con mayor conciencia laboral y profesional la materia de Lengua Indígena dentro y fuera de nuestras aulas. Se tomó como base las visitas del ATP, encargado de este ámbito a la escuela durante ciclos escolares anteriores, lo cual dicho sea de paso motivó y fortaleció este proyecto con sus orientaciones y asesorías.

Decidimos cambiar nuestras formas de enseñar la lengua indígena, cambiar lo aburrido por lo ameno, lo ambiguo por lo concreto, lo obsoleto por aquello que el niño pudiera ocupar no sólo en el aula sino también en la calle, con los amigos o con la familia.

Fue de esta manera que nos reunimos y decidimos establecer los parámetros que posibilitarían este nuevo rumbo de la materia en cuestión. Rumbo que para ser franco, era aún difuso.

Las reuniones que se tuvieron al respecto fueron espaciadas pero en ellas se vertían todos los comentarios buenos y malos, a favor y en contra de los métodos ocupados en el aula para reforzar a la materia. También se vertieron comentarios sobre las dificultades que nosotros como docente presentábamos al momento de impartir algún contenido, pues como ya se explicó, nuestro alcance y dominio de la lengua indígena era muy pobre. Salían propuestas algunas más acertadas que otras pero ninguna se dejaba de lado; la cuestión era probar todas aquellas estrategias que mejoraran el aprendizaje de la lengua indígena en los alumnos.

Como en toda cuestión escolar, el trabajo no era del todo lineal, era interrumpido por situaciones, en ocasiones ajenas al personal docente, por ejemplo, la entrada de periodos vacacionales, días festivos, eventos escolares, de zona y a nivel jefatura de sector, salidas a la supervisión, inasistencias, etc., para ser más concretos estos factores tiene que ver con los explicados anteriormente en “Aspectos que dificultaron la experiencia”. Sin embargo y a pesar de las circunstancias los alumnos demostraron un gran interés en la lengua indígena.

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

Durante mucho tiempo el proceso educativo se ha dado en espacios exclusivo a los que llamamos aulas, y en el pensamiento que se tenía era que si había escuela había educación. En la actualidad se sabe que no necesariamente la educación se da dentro de las aulas.

Hoy en día los niños y niñas aprenden más afuera de las escuelas que dentro, por un lado por los adelantos tecnológicos y por otro por la facilidad de los accesos a la información que hoy en día se tiene. Es por ello que la conceptualización de formación ha cambiado constantemente.

La visión de una educación debe ser más amplia y dar cabida a nuevos espacios en los que los alumnos ahora pasan más tiempo, por ello "La educación habría que entenderla en sus espacios sociales"[49] donde los niños, las reglas no las impone un maestro, las reglas las ponen ellos, muchas de las veces son entendidas pues ya están preestablecidas, por la sociedad. Existe una autorregulación de los miembros que participan en alguna actividad y quien no las acata sabe que puede sufrir una sanción.

La escuela ha pasado de ser considerada el lugar propio donde el conocimiento se genera a uno donde se reprime. Ha pasado de "aula" a "jaula" en la que las protecciones de las ventanas, que han sido puestas para evitar balonazos, simulan los barrotes de una cárcel, donde los internos no son tácitamente los alumnos sino los recluidos; son los pensamientos, las ideas, la reflexión y la inteligencia. La creatividad es reprimida por la principal libertadora: la escuela.

Claro, que esto es una visión un poco extremista, sin embargo es un secreto a voces que eso es lo que pasa en la mayoría de las escuelas del nivel indígena. Si se escudriña más sobre el fondo de lo que origina un bajo nivel de educación en nuestras aulas esto no sería ni la punta de iceberg, pero esta experiencia no trata sobre ello.

Aunado a lo anterior y a partir de lo aplicado en esta experiencia, nos hemos dado cuenta que la participación del docente como responsable del proceso educativo llevado a cabo en el aula, es determinante. Aunque esto sea una verdad contundente e innegable y que a pesar de que muchos los sabemos, muy pocos lo hemos incorporado a nuestra labor profesional. En palabras de Frida Díaz – Barriga:

"El profesor es mediador entre el alumno y la cultura a través de su propio nivel cultural, por la significación que asigna al currículum general y al conocimiento que transmite en particular (…)" [50]

No se puede entender un verdadero proceso educativo sin la presencia de alguien que enseñe.

Por ende, la relación que establece el docente con la comunidad escolar, tendría que tomar en cuenta todos los factores que le rodean. De esta manera la educación se hace más atractiva pues se nutre de los aportes también del entorno.

Para los objetivos de esta experiencia se retoma la concepción de Díaz–Barriga, en cuanto al papel del profesor, la cultura y el currículum, pues una parte importante del trabajo atañe al rol que ha fungido el docente para inmiscuir a los alumnos a una cultura a la que no están habituados.

[49] SEP/DGEI (2008). Parámetros Curriculares de la asignatura de Lengua Indígena. Educación Básica. Primaria Indígena. México, p. 11
[50] DIAZ-BARRIGA Arceo, Frida. (2002). Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una interpretación constructivista. México: Mc Graw Hill Interamericana, p.

Una cultura que de estar conviviendo con ella desde diferentes planos la ven como folclor y no como parte de las raíces que todos los mexicanos tenemos: la indígena.

El nivel de conciencia que hay que trabajar con ellos es muy grande, en los ámbitos académico y personal, pues no basta con verlo únicamente en clase sino que se traduzca a una conducta fuera de la escuela.

Debido a esto la forma de trabajo de los docentes ha tenido que cambiar y así potenciar desde otra plataforma de actividades las capacidades de los alumnos respecto al tratamiento de la lengua indígena, en este caso el zoque-popoluca.

Como ya se mencionó anteriormente, hubo un replanteamiento de actividades que dieron paso a una mayor creatividad de las tareas escolares y extraescolares que tenían a su cargo los alumnos. Con ellas también se posibilitó que el docente mismo tuviera continuamente la evaluación de lo enseñado para que conforme a esos datos pudiera recomponer sus actividades y continuarlas y mejorarlas en las clases posteriores.

Las tareas escolares, son una herramienta muy poderosa cuando se usa de manera adecuada, pues se puede caer en el error de abusar de ellas y hacer tedioso el proceso que debiera ser considera por todos como una forma de mejorar lo que hemos hecho.

Los alumnos tenían el concepto de la materia de lengua indígena como una clase aburrida, sin embargo con las implementación de actividades más divertidas se dio lugar a un proceso evaluatorio por añadidura. De allí se tomaron los aspectos que tendrían que evaluarse tanto para el alumno como para el docente, dentro de su planeación didáctica.

Como se puede ver era una constante basada en la recomposición continua de actividades medidas por la observación y los resultados cuantitativos arrojados por la evaluación aplicada.

De acuerdo con Cesar Coll, "*(…) el profesor gradúa la dificultad de las tareas y proporciona al alumno los apoyos necesarios para afrontarlas; pero esto sólo es posible porque el alumnos, con sus reacciones, indica constantemente al profesor sus necesidades y su comprensión de la situación*" [51]

Conforme los alumnos avanzan en sus estudios y suben de grado, las actividades se tornan respectivamente más complejas y exigen de ellos poner en juego todo lo aprendido en los grados anteriores, el nivel de comprensión que tuvo que haber adquirido durante su estancia en la escuela. Si algún alumno no asimiló lo que tenía que hacer en su momento en lo posterior se le hace más difícil y de no hacerlo puede llegar a la frustración y dar paso paulatinamente a lo que llamamos fracaso escolar.

Algo erróneo acontecido, respecto a la enseñanza de otra lengua, en nuestras aulas es que "*empezar más tarde este aprendizaje puede inducir a una reducción fuerte de la potencialidad para el aprendizaje de una lengua (…) sobre todo en lo que se refiere a la capacidad de recepción, reproducción de sonidos, ritmos, entonación*" [52]

El tratar de manejar un bilingüismo en alumnos que toda su estancia en la escuela han sido monolingües en castellano ha resultado ser un proceso arduo donde se exige mucho, tanto del que aprende como del que enseña, donde este último tiene la carga última de mostrar un resultado contundente de que el alumno ha aprendido.

En toda esta labor que se ha llevado a cabo en nuestra escuela han surgido muchas reflexiones en torno a diversos

[51] COLL, C. (1990). Significado y sentido en el aprendizaje escolar. Reflexiones en torno al concepto de aprendizaje significativo. Barcelona: Paidós, p.
[52] CIELO, Celestina. (2010). Enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua en la escuela de la infancia en Italia: contextos nacionales y locales.[En línea]. Congreso Internacional "Adquisición de Lenguas Extranjeras en Edades tempranas". Recuperado el 5 de noviembre de 2010, de http://web.educastur.princast.es/proyectos/keltic/documentos/cong/C03.pdf

aspectos que se han dejado de lado pero que conforme fue evolucionando la experiencia se han retomado y de cierta forma hemos vuelto a los orígenes de toda formación: la comunicación. Le hemos impreso medios tonos de novedades para ponerlos al gusto de los alumnos.

Desde la perspectiva actual de la educación intercultural bilingüe el lenguaje es la herramienta que nos permite como individuos comunicarnos ante diferentes instancias y en diferentes círculos sociales. Por esto, es que se ha tratado de adoptar el método de las prácticas sociales del lenguaje como eje rector de las actividades desarrolladas en la materia de lengua indígena, con el fin único de que el alumnado pueda relacionar la funcionalidad del zoque popoluca con la vida diaria, tomando en cuenta que dichas prácticas sociales del lenguaje "enmarcan la producción de texto orales y escritos"[53], y que perpendiculariza los conocimientos que traen de casa consigo los alumnos con la formalidad de la escuela.

Se debe encontrar una pauta para que estas prácticas sociales se den vehemente en la escuela y se dé importancia al aprender haciendo. Eso es lo que se proponen dichas prácticas.

Una de las definiciones más estudiadas en nuestro ámbito magisterial es la siguiente: "(…) son pautas o modos de interacción que dan sentido y contexto a la producción e interpretación de los textos orales y escritos, que comprenden diferentes modos de leer, interpretar, estudiar y compartir los textos, de aproximarse a su escritura y de participar en los intercambios orales y analizarlos."[54]

Bajo esta concepción, entonces se nota que esta forma de trabajo no sólo es aplicada para el tratamiento de una segunda lengua sino que nuestro sistema educativo también hace uso de ella para reforzar nuestro círculo lingüístico y potenciarlo mediante el desarrollo de proyectos didácticos.

Cabe destacar que el empleo de esta forma didáctica empleada en clase fomenta la lengua nacional: el español.

Para los términos de segunda lengua, y básicamente indígena, tomaremos la siguiente acepción en la que puede decirse que *"las prácticas sociales del lenguaje son los acontecimientos o acciones que ponen en relación con los constituyentes de una comunidad humana, esto es, los individuos y las condiciones materiales en que viven ellos, para la realización de determinados productos o acciones de cualquier índole (…)"*[55]

Bajo este esquema se entiende que como seres humanos estamos ligados constantemente a las prácticas sociales del lenguaje, las cuales las ocupamos durante toda nuestra vida en todos los ámbitos de ella. Constituyen un tronco social donde las ramas son cada una de las actividades que desarrollamos diariamente.

Al necesitar el lenguaje para el desarrollo de cada una de ellas, se enfatiza y se reafirma la identidad cultural de los miembros del grupo, a través de las prácticas sociales del lenguaje.

Habrá muchas teorías que hablen sobre la adquisición de una segunda lengua y diversos métodos para conseguir tales fines, sin embargo en esta experiencia se ha tratado de aterrizar, sin saber cuáles eras dichos métodos. De cierta forma todo este trabajo ha sido írico pues se ha iniciado básicamente desde la observación y de la experiencia misma del trabajo áulico.

Se proponen algunas actividades que se han venido trabajando con los alumnos que van desde lo más básico

[53] Ibid., p. 12
[54] SEP (2010). Programa de estudio 2009. Quinto grado. Educación básica. Primaria. 2ª. Ed.
[55] DOMÍNGUEZ Hidalgo Antonio (2009). Prácticas sociales del lenguaje y competencia comunicativa de. Revista de educación moderna para una sociedad democrática. Educación 2001. Núm. 171. p. 56-59.

hasta lo que nosotros consideramos lo más complejo. Por ejemplo el crucigrama que con ello se demostraría:

- ***Su conocimiento del tema.***
- ***Elección de palabras claves a definir.***
- ***Su capacidad de síntesis.***

Otro de los recursos empleados fue la sopa de letras. Wikipedia lo describe como "*(…) un pasatiempo inventado por Pedro Ocón de Oro que consiste en una cuadrícula u otra forma geométrica rellena con diferentes letras y sin sentido aparente. El juego consiste en descubrir un número determinado de palabras enlazando estas letras de forma horizontal, vertical o diagonal y en cualquier sentido. Son válidas las palabras tanto de derecha a izquierda como de izquierda a derecha, y tanto de arriba a abajo, como de abajo a arriba*"[56]

Aquí se llevaron algunas formas variadas de emplearlo pues en ocasiones se hacían sopas de letras con únicamente palabras en lengua indígena y otras las palabras a buscar estaban en lengua indígena pero se les pedían en español, por lo que el proceso subía de nivel pues no sólo tenía que saber cómo se llamaba la palabra en zoque popoluca sino que también tenía saber su escritura pues dentro de la sopa de letras había palabras escritas de forma similar pero incorrecta.

Otras de las actividades desarrolladas se encuentran los vocabularios quienes a pesar de que se trataba de un recurso ya muy recurrente, la diferencia radicaba en que se reducía la cantidad de palabras a aprenderse. En un primer momento se le dotaba al alumno de una serie de palabras que tenía que estudiar, lo cual al final del día resultaba infructífero, pues por un lado los niños no estaban muy familiarizados con ese tipo de palabras, por otro la cantidad de palabras resultaban demasiado.

Según el diccionario de Ciencia de la educación, la aplicación del vocabulario en el ámbito escolar "(…) es capacitar al alumno para que domine el campo lingüístico mediato e inmediato, llegando a la posesión de un sistema personal de comunicación válido, psicológicamente adecuado y culturalmente fecundo, mediante el cual enriquezca sus experiencias de fondo y forma"[57]

Y rescatando lo cultural de la acepción anterior, entonces se puede decir que debe ser algo significativo al alumno el tratamiento de una nueva lengua, de la cual aprendería su sistema convencional de grafía y su sintaxis. Aunque para llegar a esto tendría que empezar desde muy temprana edad a relacionarse con la lengua a adoptar.

Un recurso más aplicado, fue la relación de imagen texto. Que a pesar de que en otros momentos también tuvo su aplicación ahora lo que se buscaba no sólo era la realización de la actividad como mero requisito de la clase, sino que el alumno se interesara en ella sinceramente, es decir, que viniera de sí mismo el participar y realizar la actividad.

Con esto la indicación o la orden que daría el profesor quedaría a un lado, ahora serían los alumnos quienes por sí mismos y con toda la autonomía resolverían las actividades.

¿Por qué la relación imagen texto?, "como recurso didáctico nace tanto de la evidencia de que una representación visual (a base de fotografías, dibujos o esquemas) sintetiza y engloba en breve espacio los múltiples rasgos que configuran un hecho o idea determinada (…) resulta, pues, más eficaz en un plano didáctico presentar inicialmente una representación globalizada pudiendo descender posteriormente al análisis de los aspectos que la constituyen"

[56] Wikipedia. Sopa de letras. [en línea]. Recuperado el 6 de noviembre de 2010. http://es.wikipedia.org/wiki/Sopa_de_letras.
[57] SANCHEZ Cerezo, Jorge. (2003). Diccionario de las Ciencias de la Educación. México, D. F. Santillana, p. 1407

Cabe destacar que para la consecución de esta, se puede echar mano de la tecnología, pues también se ha ocupado para todas las actividades aquí descritas la enciclomedia.

DESAFÍOS

El periodo en el que se desarrollaron y se implementaron las actividades descritas en este trabajo, han cambiado relativamente, pues la dinámica de toda escuela puede cambiar de un ciclo a otro. Esto sucedió en este centro de trabajo pues los compañeros profesores que laboraban en el periodo comprendido en esta experiencia se han movido y de los 6 que inicialmente desarrollaron esta plataforma de trabajo sólo 3 hemos quedado. Si a esto se une que durante un ciclo escolar la dinámica de trabajo cambió pues la metodología de trabajo de lengua indígena se difuminó al grado de quedar a la deriva, entonces el panorama que se retoma no es muy prometedor.

Hay muchos factores que vendrían a representar los desafíos con los que se tendrían que entablar una constante de trabajo: la actitud de los nuevos docentes frente a la necesidad del rescate de la lengua indígena zoque popoluca, la lengua indígena de los docentes que actualmente están en la plantilla de la escuela (pues hay dos nahuas, un mixteco y cuatro zoque popoluca), el nivel de aprovechamiento que poseen los alumnos (pues en algunos grupos la atención a las materias de la currícula nacional es de mayor prioridad) la falta de material didáctico para esta materia, entre las más importantes.

Conforme avanza el ciclo escolar las exigencias administrativas también aumentan ello hace que la carga de trabajo hacia los docentes también aumenten.

CONCLUSIONES

Todas las actividades propuestas y planteadas en esta experiencia llevaron a un resultado, satisfactorio o no, de los cuales se han aprendido muchas cosas, tanto aquellas que por su impacto se sabe que son potenciadoras de un buen aprendizaje, como de aquellas que no dan el resultado esperado.

Al término de esta experiencia y gracias a proceso de sistematización se ha podido hacer recuento de todo lo que se ha hecho, ello ha posibilitado tener un retrato adecuado sobre aquello que no dio un buen resultado y aquello que por sus características puede ser susceptible a ser mejorado o desechado, bajo un proceso de restructuración o adecuación.

Es necesario destacar que los resultados que se esperaban en un primer momento eran muy difusos y lejanos, pues la experiencia se comenzó a implementar sin la conciencia de obtener un resultado tangible y menos aún de la magnitud que se tuvo. Al inicio la expectativa eran nulas, los deseos eran muchos pero las estrategias eran hasta cierto punto burdas e inciertas, sin embargo poco a poco las actividades mismas fueron depurándolas. En otras palabras el objetivo era muy ambicioso y el trabajo muy pobre.

Al pasar las semanas, las expectativas fueron creciendo, las actividades mejorando y la estrategias engrosándose. Ya no se estaba en el limbo como al inicio pero aun así las expectativas eran muy pocas.

Al finalizar el ciclo la espiral de aprendizaje provocada desbordaba las expectativas programadas. La meta se había alcanzado a tal punto que los docentes fuimos reba-

sados por la exigencia de los alumnos por aprender más sobre la lengua indígena.

El aprendizaje de esta experiencia es muy simple: No es que lo niños no aprendan, es que los profesores no sabemos enseñar. Es muy probable que no todos los docentes recaigan en esta consigna tan tajante y muchos la rechacen contundentemente, pero se vale decir que la experiencia obtenida con toda esta serie de actividades que nos atrevimos hacer nos demostró que si el educador, docente, maestro, facilitador o como se haga llamar a quien conduce la educación de los alumnos no es adecuada los resultados observables, que comúnmente llamamos conocimiento, en los niños, no se dará. Lo más preocupante es que de no atenderse a tiempo se origina y se promueve un lastre que de no ser atendido oportunamente inevitablemente se recaerá en el fracaso escolar.

Desafortunadamente las consecuencias de una mala formación académica en la escuela son para el alumno, para los padres y finalmente para la sociedad.

Esta experiencia y la forma de trabajo que poco a poco se fue llevando aportaron no sólo un aprendizaje sobre cómo mejorar la función del docente en el aspecto de la lengua indígena sino que también ha dado como resultado una visión más crítica sobre el tratamiento de la materia en cuestión y del contexto en el que pretende aplicar.

Hay muchos factores que se deben tomar en cuenta: la lengua materna de los alumnos, el contexto en el que se inserta la escuela, la ideología de los padres de familia, la lengua que domina el docente y el nivel con el que lo hace, los materiales didácticos, las estrategias a emplear, entre las más importantes. En otras palabras, no sólo es enseñar lengua indígena porque lo exige el sistema o por requisito administrativo.

El proceso educativo es multifactorial, tan importante es la enseñanza de la matemática y el español como el de la lengua indígena, cada uno con sus métodos, su plan y su programa. Para que esto pueda ser llevado a cabo con una funcionalidad y tenga un verdadero impacto en nuestros alumnos primero se necesita tener un bagaje amplio sobre todos esos elementos que afectan el tratamiento de una lengua indígena en el aula.

La idea de la escuela como generadora de cambio social que durante mucho tiempo ha permeado en el colectivo docente de otros niveles, está teniendo auge en el sistema indígena, ello debido a los constantes cambios que está teniendo la sociedad aunado a la gran influencia tecnológica y su proceso vertiginoso. Sin embargo, las aulas de nuestro nivel están teniendo un rezago en ese rubro. Hay que considerar que una gran cantidad de las escuelas aún trabajan en aulas de madera, mobiliario en malas condiciones y con pésima infraestructura, un panorama así no es muy prometedor.

A la escuela también hay que verla como una empresa a la que si no se le invierte terminará por quebrar. Prueba de ello es que los docentes tenemos que echar mano de nuestros propios recursos económicos para realizar una u otra actividad. Una educación de calidad requiere de muchos recursos, los cuales no siempre estamos dispuestos a dar. Quizá esto sea uno de los mayores retos a los que debemos enfrentarnos.

El trabajo realizado dejó un buen sabor de boca, no sólo porque nos dimos cuenta que si podemos hacer las cosas diferentes si trabajamos como equipo y bajo una misma mística de trabajo. El trabajo colegiado es muy importante cuando de sacar un proyecto adelante se trata.

El reto más importante es crear de esta forma de trabajo un método, es crear el ambiente necesario para que la población escolar sea capaz de ver a la lengua indígena no sólo como una materia más sino crearles el gusto por verla en clase, de hablarla y de comunicarla, haciendo de esto un círculo virtuoso, y con ello difundir el zoque popoluca y la importancia de su rescate en estos tiempos donde lo menos que se quiere es perder nuestras raíces.

Aprendimos que la disposición de los padres allí está, sólo hay que mover fibras, hacerlos participes de los aprendizajes de sus hijos, darles la importancia que requieren en su proceso de aprendizaje, pues ellos también aprenden indirectamente en la escuela. Inmiscuirlos dentro de las actividades que la institución lleva a cabo. Los padres de familia apoyan cuando a ellos se les apoya también y la mejor manera de hacerlo es dándoles a sus hijos una educación de calidad.

La sugerencia a quienes quieran aplicar este tipo de trabajos es que traten de hacer llamativos los materiales que se van a ocupar en las actividades a trabajar con los alumnos, a ellos les gusta trabajar con materiales bien hechos, que les llame la atención, de igual forma no viciar la aplicación de una misma actividad pues posteriormente les puede aburrir y pierde efectividad. Respecto a los contenidos a tratar en cada clase debe ser mínima, hay que recordar que para muchos de ellos la escritura y/o la pronunciación suele ser complicada y dificultosa por ello es mejor que lo hagan poco a poco, recomiendo que sean 5 o 6 palabras por clases si es que estamos hablando de vocabularios por ejemplo.

En cuanto al tiempo es importante que no se exceda mucho la duración de la clase, aunque la estén o no, disfrutando los alumnos, pues en el primer caso da la oportunidad de que los niños quieran ver más sobre el tema y eso los predispone a que la siguiente clase estén abiertos a ver la clase con mayor atención; y en cuanto al segundo caso hay que ser muy observadores para percatarse que los alumnos están cansados o aburridos de los temas o de la actividad, por lo que sería recomendable "hacer un corte" y continuar en otro momento. Adecuar en todo momento las actividades, pues no todos los alumnos reaccionan de la misma forma ante el mismo trabajo. La finalidad incluir a todos los alumnos y que participen de alguna forma en la clase, en cuanto se note que alguien es apático o simplemente no quiere participar hay que averiguar por qué. Muchos de los niños disfrazan la falta de comprensión de algún tema con la apatía de participar o la flojera en clase. Lo anterior nos lleva a que hay que ser muy cuidadosos y tener tacto para comprender al alumno que se muestra receloso o cohibido con los trabajos. Nosotros como sus maestros conocemos en mayor o menor medida la actitud de cada uno de nuestros alumnos y sabemos a quién ponerle más presión y con quien tenemos que ser flexibles.

BIBLIOGRAFÍA

- **CIELO, Celestina (2010).** Enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua en la escuela de la infancia en Italia: contextos nacionales y locales.[En línea]. Congreso Internacional "Adquisición de Lenguas Extranjeras en Edades tempranas". Recuperado el 5 de noviembre de 2010, de http://web.educastur.princast.es/proyectos/keltic/documentos/cong/C03.pdf
- **COLL, C. (1990).** Significado y sentido en el aprendizaje escolar. Reflexiones en torno al concepto de aprendizaje significativo. Barcelona: Paidós.
- **DIAZ-BARRIGA Arceo, Frida. (2002).** Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una interpretación constructivista. México: Mc Graw Hill Interamericana.
- **DOMÍNGUEZ Hidalgo Antonio (2009).** Prácticas sociales del lenguaje y competencia comunicativa de. Revista de educación moderna para una sociedad democrática .Núm. 171 Educación 2001. p 56-59.
- **SANCHEZ Cerezo, Jorge. (2003).** Diccionario de las Ciencias de la Educación. México, D. F.: Santillana, p. 1407 y 762.
- **SEP-DGI (2008).** Parámetros Curriculares de la asignatura de Lengua Indígena. Educación Básica. Primaria Indígena. México.
- **SEP (2010).** Programa de estudio 2009. Quinto grado. Educación básica. Primaria. 2ª. Ed. México.
- Wikipedia. San Andrés Tuxtla. [en línea] Recuperado el 5 de septiembre de 2010. http://es.wikipedia.org/wiki/San_Andr%C3%A9s_Tuxtlahttp://www.inafed.gob.mx/work/templates/enciclo/veracruz/municipios/30141a.html
- Wikipedia. Sopa de letras. [en línea] Recuperado el 6 de noviembre de 2010. http://es.wikipedia.org/wiki/Sopa_de_letras





ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA FAVORECER LAS COMPETENCIAS HACIA LA PARTICIPACIÓN EN EL CUIDADO Y LA PRESERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

PROFESORA LORENA CECILIA NAAL
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO: QUINTANA ROO
LENGUA: MAYA

La maestra Cecilia Naal es hablante de la lengua maya y atiende el Centro de Educación Preescolar Indígena "Ejercito Trigarante", ubicado en la comunidad de Dzoyola, municipio de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo.

Con el propósito de fomentar la actitud hacia el cuidado y el respeto del medio ambiente entre los alumnos de segundo y tercer grado del nivel de preescolar, la maestra Cecilia Naal presenta algunas situaciones didácticas y actividades extraescolares que se llevaron a cabo durante el ciclo escolar 2008-2009; en las cuales integró los campos formativos del programa de Educación Preescolar PEP 2004 y logró encauzar el trabajo en equipo entre niños, padres de familia, docentes, autoridades escolares y la comunidad, con la finalidad de ir favoreciendo el desarrollo de competencias en el educando.

INTRODUCCIÓN

La preocupación por la problemática de la contaminación del medio ambiente ha alcanzado en estos últimos tiempos una dimensión inusitada. Diariamente el hombre de la calle oye el S.O.S. ante un planeta en peligro.

Se denomina contaminación ambiental a la presencia en el ambiente de cualquier agente (físico, químico o biológico) o bien de una combinación de varios agentes en lugares, formas y concentraciones tales que sean o puedan ser nocivos para la salud, la seguridad o para el bienestar de la población, o bien puedan ser perjudiciales para la vida vegetal o animal, o impidan el uso normal de las propiedades y lugares de recreación y goce de los mismos. La contaminación ambiental es también la incorporación a los cuerpos receptores de sustancias sólidas, líquidas, gaseosas o mezclas de ellas, siempre que alteren desfavorablemente las condiciones naturales del mismo o que puedan afectar la salud, la higiene o el bienestar del público.

A medida que aumenta el poder del hombre sobre la naturaleza y aparecen nuevas necesidades como consecuencia de la vida en sociedad, el medio ambiente que lo rodea se deteriora cada vez más. El comportamiento social del hombre, que lo condujo a comunicarse por medio del lenguaje, que posteriormente formó la cultura humana le permitió diferenciarse de los demás seres vivos. Pero mientras ellos se adaptan al medio para sobrevivir, el hombre adapta y modifica ese mismo medio según sus necesidades.

La contaminación es uno de los problemas ambientales más importantes que afectan a nuestro mundo y surge cuando se produce un desequilibrio, como resultado de la adición de cualquier sustancia al medio ambiente, en cantidad tal, que cause efectos adversos en el hombre, en los animales, vegetales o materiales expuestos a dosis que sobrepasen los niveles aceptables en la naturaleza.

La prevención social para evitar la contaminación consiste en impartir educación y concientización a todos los habitantes del mundo para que aprendan a cuidar el medio ambiente evitando tirar (en calles, campo, playas y en cualquier lugar) basura y todo tipo de desperdicios que contaminan enormemente. Los residuos sólidos domésticos, de la vía pública y de los comercios, instituciones e industrias constituyen el 90% del total de los desperdicios que se recolectan en las zonas urbanas, no dejando a un lado a las zonas rurales que hoy en día colaboran con este porcentaje, los cuales ascienden a un total de 720,000 millones de toneladas de basura que se recolectan anualmente en todo el mundo.

Para ello es necesario educar desde la edad temprana a los niños para que aprendan a respetar y cuidar el Medio Ambiente en que vivimos, con la finalidad de mejorar y tener un mundo mejor en donde vivir; el cual deberá estar libre de contaminantes y desperdicios que lo están perjudicando y que en forma cada vez más acelerada están acabando con el planeta; además deben de aprender a depositar la basura en los lugares adecuados para ello, como los botes de basura que deberán estar bien tapados para evitar la proliferación de insectos y plagas.

Dicho esto, creemos que una escuela que elija intervenir sobre la educación ambiental si quiere ser creíble a seguir, deberá preocuparse por ser un coherente modelo ambiental como ambiente físico, como ambiente social y como ambiente cultural.

En el presente trabajo se da a conocer algunas situaciones didácticas y actividades extraescolares que se llevaron a cabo durante el ciclo escolar 2008-2009, integrando los campos formativos del PEP 2004 con otras asignaturas o temas, llevándose a cabo dentro del salón de clases y fuera de ella, conjuntamente con los padres de familia; favoreciendo el logro de competencias en el educando así como en la comunidad en general.

Como se cita en el Programa de Educación Preescolar (PEP 2004) *"El conocimiento y la comprensión que los niños logran sobre el mundo natural los sensibilizan, fomentando en ellos una actitud reflexiva sobre la importancia del aprovechamiento adecuado de los recursos naturales, y orienta su participación en el cuidado y la preservación del ambiente"*.[59]

Considerando que la escuela debe promover el desarrollo de competencias cognitivas y socio afectivas, se propuso trabajar una situación didáctica en la modalidad de taller llamada "Historia de un frijolito" de la cual se origina el proyecto sistematizado.

FUNDAMENTACIÓN

Si queremos que la educación ambiental signifique no sólo incorporar alguna información sino cambiar la actitud frente al ambiente, generando en los niños estímulos para la transformación, se tiene que partir de lo que es efectivamente el ambiente para los niños. El ambiente es su casa, el lugar donde viven, la escuela y para todos será el ambiente cercano que conocen y en el cual pueden moverse con los instrumentos con los que cuentan a lo largo de su desarrollo.

Para ello es de suma importancia involucrar a los padres de familia en todas las actividades que la escuela realice sobre todo tomando en cuenta que son ellos los que con su ejemplo seguirán realizando las acciones acordes a preservar el Medio Ambiente. En este sentido la educación que ofrecemos a las niñas y los niños indígenas en el nivel preescolar, busca fomentar la responsabilidad de los sujetos para respetar y enriquecer su herencia cultural y lingüística, promover la educación de los demás, defender la causa de la justicia social, aprovechar racionalmente, proteger el medio ambiente y ser tolerante ante los sistemas sociales, políticos y religiosos que difieren de los propios.

Desde este punto de vista, el trabajo que nosotros realizamos contribuye al desarrollo de las niñas y los niños en todos sus aspectos; sin embargo pensamos que este desarrollo es más que un fin en sí mismo, es la base para que los niños y niñas adquieran los conocimientos ,habilidades y destrezas, hábitos actitudes y valores funda-

[59] SEP (2004). Programa de educación Preescolar. México, p 84

mentales que les permitan desarrollar sus capacidades ,vivir y trabajar con dignidad, participar en el desarrollo nacional, mejorar la calidad de su vida, tomar decisiones fundamentales y continuar aprendiendo.

Generalmente abordar el campo formativo de exploración y conocimiento del mundo suele ser un poco difícil para nosotras las educadoras ya que este campo formativo se enfoca a desarrollar en los pequeños el pensamiento más reflexivo y creativo a través de diferentes actividades y estrategias que lo acerque más al conocimiento del mundo natural.

A pesar de conocer el enfoque del campo formativo Exploración y Conocimiento del mundo la cual dice ***"Este campo está dedicado fundamentalmente a favorecer en las niñas y en los niños el desarrollo de las capacidades y actitudes que caracterizan al pensamiento reflexivo, mediante experiencias que les permitan aprender sobre el mundo natural y social "*** [60], y de crear situaciones que permitan en el niño profundizar sus conocimientos y aprender más de lo que ya saben ,nos centramos en el desarrollo de situaciones didácticas superficiales o nos enfocamos en los campos formativos aparentemente más fáciles de trabajar; lo cual representa serias dificultades para llegar a nuestro objetivo: el desarrollo de competencias.

Por todo lo anterior es importante tomar como referencia el principio pedagógico que dice: ***"las niñas y los niños llegan a la escuela con conocimiento y capacidades que son la base para seguir aprendiendo***[61], por esta razón se propuso trabajar la situación didáctica "Historia de un frijolito" que respondiera a las necesidades de los niños de observación, exploración y experimentación.

Al sistematizar nuestra práctica educativa nos permitirá reflexionar sobre las experiencias de trabajo e identificar los logros y desaciertos que se tienen en el quehacer educativo. Mirar la realidad de lo que sucede y replantear acciones que dieran como resultado un cambio en los educandos así como también en los padres de familia y comunidad en general. También al realizar este trabajo, se considera que cambiará, en gran medida, nuestra perspectiva como docente y como miembro de la comunidad en la que nos desenvolvemos.

De igual manera nos ayudará a analizar e identificar nuestras necesidades de capacitación para fortalecer nuestras competencias docentes y crear otras que no han sido exploradas como lo señala Perrenaud aquí citamos algunos: Organizar y animar situaciones de aprendizaje, informar e implicar a los padres, organizar la propia formación continua, entre otros y por ende lograr un desempeño docente a la altura de las necesidades educativas de nuestros alumnos.

La metodología de la enseñanza consiste en abocarse en el que enseñar, el cual despierta la preocupación de los docentes para indagar el cómo, el cuándo y dónde realizar un trabajo pedagógico centrado en competencias, debido a que nuestro trabajo está enfocado a los alumnos con diferentes necesidades de aprendizaje, por lo tanto, dichas adecuaciones las hace el mismo maestro.

Usualmente las niñas y los niños indígenas de educación preescolar, tienen mucha interacción con el medio ambiente natural principalmente cuando realizan juegos en compañía de parientes o amiguitos (el juego de la comidita con hojitas, frutitos o florecitas), muestran mucho respeto hacia él, sin embargo la interacción y el respeto, no siempre es un asunto ligado a la utilización racional de

[60] Ibid.
[61] Ibid., p. 32

sus recursos, por eso es muy importante que en nuestras prácticas educativas ofrezcamos situaciones de aprendizaje que los lleven a la toma de conciencia ecológica, para aprovechar racionalmente los recursos naturales y favorecer el equilibrio ecológico.

Tomando en consideración las acciones que la gente de la comunidad realiza para la siembra del maíz y hortalizas donde tienen que desmontar, quemar y limpiar para posteriormente sembrar el área determinada para lograr con ello el sustento familiar. Es necesario fomentar en ellos el conocimiento de los elementos naturales y sus relaciones, así como la adquisición de actitudes de respeto al medio ambiente y a los recursos naturales que posee, sin olvidar el desarrollo de habilidades y destrezas para su cuidado, conservación y utilización racional.

Es aquí donde entra en juego la sistematización, ya que al escribir con una secuencia las actividades que realizamos con nuestros alumnos se permite el análisis y la reflexión de la práctica docente, teniendo como referente la información o el resultado que se tenga en el aula y fuera de ella.

Así mismo apoyara a mejorar y replantear acciones que vayan en función a los objetivos del currículo del Programa de Educación Preescolar 2004 y crear en el alumno actitudes y capacidades para conocer y explicarse el mundo natural y social donde se desenvuelva.

Es de suma importancia e indispensable concientizar y educar a los alumnos y alumnas, así como a los padres de familia de la escuela Preescolar Indígena "Ejercito Trigarante" para respetar y convivir con la naturaleza y a superar el nivel de conocimiento que se tiene frente a cualquier problema que se genere en este ámbito.

En necesario realizar intensas campañas de concientización públicas sobre el hecho de tomar medidas colectivas e individuales que contribuyan a paliar el problema del medio ambiente.

Retomando lo anterior se considera que los docentes que prestamos nuestra labor en esta comunidad tenemos la enorme responsabilidad de apoyar y sacar adelante a todos los habitantes y alentarlos a que se sigan preparando para tener una calidad de vida digna y sin problemas. Y lo más importante quizá; sin la necesidad de no olvidar sus raíces Mayas

Con lo anterior se argumenta el motivo por el cual se realizó este trabajo de sistematización y las acciones realizadas para el mejoramiento de la calidad de vida de la comunidad en general.

OBJETIVO

La experiencia tuvo como finalidad, rescatar las formas de intervención pedagógica a partir de las actividades realizadas con los alumnos de educación preescolar, identificando las competencias desarrolladas y los aprendizajes esperados en el PEP 2004 a partir de las estrategias didácticas aplicadas.

Por otro lado servirá para analizar, reflexionar e identificar los vacíos y fortalezas que existen en la práctica docente, de esta manera el trabajo de sistematización se convertirá en un medio que contribuya en nuestra formación docente.

También a partir de la sistematización de la práctica docente rescatar las actividades que apoyen el fortalecimiento del vínculo escuela–comunidad y aquellas que generen cambios a favor de sus habitantes. Es necesario

sistematizar la acción educativa a fin de generar cambios de manera gradual que beneficien tanto en la escuela como en la localidad.

CONTEXTO SOCIAL

La comunidad donde se aplicó la experiencia se llama Dzoyola, pertenece al municipio de Felipe Carrillo Puerto del estado de Quintana Roo, es una zona enclavada a 20 Km de la carretera federal rumbo a la ciudad de Valladolid, Yucatán. La comunidad cuenta con un total de 474 habitantes de acuerdo al censo general de población realizado el ciclo escolar 2008-2009 entre niños, adultos y jóvenes.

Está compuesta generalmente por campesinos y amas de casa que sobreviven por su labor en el campo: cosecha de maíz, chile, camote, frijol, calabaza, yuca y los cítricos que son de gran apoyo para el sustento familiar, así como la cría de animales de corral como: pollos, pavos, y cerdos, entre otros.

Existen escuelas con grupos multigrados de los siguientes niveles educativos: Inicial Indígena (Unitaria); Preescolar Indígena (Bidocente); Primaria General (Tridocente) y Telesecundaria General (Tridocente).

La comunidad también cuenta con servicios básicos como: agua, electricidad, servicio médico (conformado por un doctor y una enfermera). El camino es de terracería y comunica a esta comunidad con la cabecera municipal y con otras comunidades aledañas.

Los habitantes originarios de este lugar son hablantes de la Lengua Maya, sobre todo la gente adulta, como también se habla el Español, generalmente los que asisten a la escuela(alumnos de primaria y secundaria) algunas madres de familia prefieren que sus hijos ya no utilicen la lengua Maya, porque según ellas, a los niños se les revuelve su entendimiento (desde luego no es así).

A pesar de ello en el nivel preescolar tenemos la fortuna de que los niños todavía están más arraigados a su familia y llegan hablando la lengua materna que es el Maya.

En esta comunidad se acostumbra el ritual de la pedida de mano para casarse el "K`àat k`ab" esta consiste en la familia de la novia recibe dotes por parte de la familia del novio, la cual consta de maíz, pan, comida y licor, este dote se dará la veces que el papa de la novia determine, a veces son dos visitas o tres según, posteriormente cuando ya está próxima la boda se da un último dote la cual consiste en de prendas de oro, ajuar de novia, además de ropa del diario y zapatos y es la familia del novio el que se encarga de pagar los gastos de la fiesta o dar todo lo que se va a comer y tomar para ese evento.

Otro ritual de gran importancia es el "jets` mèek`", el cual consiste en: esperar que los bebes cumplan con el tiempo establecido (las niñas 3 meses y los niños 4 meses) que la luna sea llena. El padrino o madrina según sea el caso tiene que separar las piernas del pequeño colocándolo en la cintura del lado derecho, mientras esto sucede él o ella le va colocando en las manos algún utensilio o herramienta (libros, machete, coa, si es el niño y servilleta para bordar, hilos, agujas, sartén, si es la niña) según ellos para que cuando sea mayor este sea de su dominio.

De igual forma se realiza el "waajì kool" es la ofrenda de agradecimiento que se hace en el lugar donde se encuentra la milpa por obtener buenas cosechas en la temporada.

La gente adulta de 65 años en adelante, no saben leer, ni escribir, los que están edad escolar solo terminan la secundaria y se casan; son muy pocos los que deciden terminar una carrera, ya que para estudiarla necesitan de los recursos económicos que les permita trasladarse a la cabecera municipal.

Con respecto a la organización política de la comunidad cuenta con un sub-delegado que se encarga de resolver las demandas y necesidades de la comunidad, el comisariado se encarga de los problemas de carácter ejidal como el corte y la venta de madera entre otras funciones.

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

Este trabajo de sistematización de experiencia se denomina: "***Estrategias didácticas para favorecer las competencias hacia la participación en el cuidado y la preservación del medio ambiente***" aplicada en el mes de Marzo del 2009 y en durante el ciclo escolar 2009-2010 se continuara llevando a cabo algunas actividades extraescolares.

La experiencia se aplicó en el Centro de Educación Preescolar Indígena "Ejercito Trigarante" con clave 23DCC0104X perteneciente a la zona escolar 002,se localiza en la comunidad de Dzoyola, municipio de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo. La infraestructura es adecuada a las necesidades de los alumnos, el salón está dividido por áreas de trabajo; Área de Biblioteca: en ella se encuentran diversos textos como cuentos infantiles, revistas, textos informativos, entre otros. Área de construcción: en este espacio existen diversos juguetes didácticos como rompecabezas, ensambles, cubitos de letras, piezas de maderas, entre otros muchos juguetes; Área de Grafico-plástico: los materiales que se pueden apreciar en dicho espacio son diversos tipos de papel, crayolas, tijeras, pinturas vinílicas de muchos colores.

Los infantes del aula se encuentran en 2° y 3 er. Grado, 9 hombres y 6 mujeres haciendo un total de 15 alumnos que oscilan entre los 4 y 5 años de edad, todos hablantes de la legua Maya. En los siguientes párrafos se describen las características de las niñas y los niños con base a las competencias que se pretenden favorecer en ellos estipulados en los campos formativos del programa de Educación Preescolar 2004.

DESARROLLO PERSONAL Y SOCIAL.- Los menores van reconociendo sus cualidades y las de sus compañeros ya que platican acerca de sus sentimientos, sobre su familia, lo que les agrada realizar y lo que les causa malestar, muestran en ocasiones iniciativa para realizar las actividades cooperan con sus compañeros del aula y de la escuela, son solidarios, amables y respetuosos de las normas sociales, les agrada involucrarse en todas las actividades y juegos.

LENGUAJE Y COMUNICACIÓN.- Brindan información acerca de ellos mismos, su familia, amigos, su casa, etc. En ocasiones se les dificultan expresar sus emociones y las situaciones en las que estas se presentan, son capaces de realizar descripciones de personas u objetos diversos. Muestran agrado por los textos de diversa índole, cran historias a través de las imágenes que algunos portadores presentan, conocen la función de la escritura

PENSAMIENTO MATEMATICO.- Identifican, por percepción y empleando el conteo, la cantidad de elementos en colecciones pequeñas, establecen relaciones de igualdad y desigualdad. Algunos de ellos solamente reconocen cantidades, números y sus respectivos nombres hasta el numeral diez, se ubican en el espacio empleando términos correspondientes como cerca, lejos, atrás, adelante, arriba, abajo.

EXPLORACIÓN Y CONOCIMIENTO DEL MUNDO.- Describen algunas características de los elementos vivos y no vivos, logran reconocer ciertos animales por sus rasgos (acuáticos, terrestres, aéreos) son capaces de externar el significado de algunos valores como la cooperación, el respeto, la solidaridad, entre otros, los ponen en práctica con sus compañeros de aula y de escuela.

EXPRESIÓN Y APRECIACION ARTISTICAS.- Conocen algunos instrumentos musicales, sobre todo los más usuales tales como la guitarra, el violín, teclado y lo identifican por su forma y sonido, se mueven al ritmo de diversas melodías, moldean y crean diversos paisajes y personajes de su imaginación o reales con plastilina o dibujándolas, son menores muy creativo con sus trabajos manuales y con sus relatos.

DESARROLLO FISICO Y SALUD.- Mantienen el equilibrio de su cuerpo al estar en movimiento, coordinan sus movimientos incluso empleando un objeto, son muy pocos los que requieren apoyo para subir y saltar de una altura determinada. Aplican algunas medidas de higiene personal ya que al ser una comunidad rural no todos tienen letrinas en sus casas, cuidan de su aspecto personal.

Dentro de este proyecto se diseñaron actividades transversales sugiriendo la metodología de trabajo basado en proyectos en los diferentes campos formativos que se manejan en el programa de preescolar, contando con la participación de padres de familia y comunidad en general

El Proyecto de "***Estrategias didácticas para favorecer las competencias hacia la participación en el cuidado y la preservación del medio ambiente***" surge durante el proceso de desarrollo de la situación didáctica llamada "Historia de un frijolito" teniendo como propósito que el alumno conozca el ciclo de vida de una planta. La cual se puso en práctica a partir del 02 de marzo del 2009.

A continuación se muestra la planeación de esta situación didáctica:

HISTORIA DE UN FRIJOLITO

CAMPO FORMATIVO.- Exploración y conocimiento del mundo.

ASPECTO.- Mundo Natural.

COMPETENCIA.- Participa en la conservación del medio natural y propone medidas para su preservación.

TIEMPO.- Inicio 02/ Marzo/ 2009

TERMINO 31/ Marzo/ 2009.

SITUACIONES DIDÁCTICAS.-

- Platicar con los niños acerca de las plantas.
- Identificar las condiciones requeridas y favorables para la vida de las plantas de su entorno.
- Realizar nuestro germinador.
- Elaborar nuestro diario de campo (general e individual)
- Organizar visitas domiciliarias.
- Comentarios acerca de los cambios que van observando de su planta.
- Exposición de sus plantas.
- Convivió con los alumnos.

RECURSOS.-

- Semillas de frijol
- Vasos desechables Algodón
- Papel bond
- Papel revolución
- Crayolas

EVALUACIÓN.-

- Observación
- Diálogos
- Diario de campo

Para observar el proceso hicimos nuestros germinadores con vasos desechables, algodón y frijoles. Cada niño acomodo al final de su vaso algodón, lo compactaron y lo mojaron, colocando semillas de frijol, al final le pusieron su nombre para identificar el suyo.

En la planeación se aprecia que en esta actividad los niños tienen que observar el crecimiento del germinado, saber elementos se requieren para su crecimiento, y que implica el cuidado y la responsabilidad de este experimento.

Cebe precisar que el germinado por cuestiones de seguridad y tamaño tenía que ser llevado a sus casas para continuar con los cuidados necesarios que se requieren para su crecimiento. En el transcurso de las semanas se realizarían visitas domiciliarias a fin de verificar el proceso de crecimiento y posteriormente hacer comentarios en el salón acerca de cambios que se estuvieran presentando.

Para llevar a cabo cada una de las actividades se les explico a los niños en maya y en español detalladamente cada una de ellas y que toda información obtenida del experimento no quedaría simplemente en comentarios, ya que para verificar los cambios y realizar comparaciones sería necesario constatarlo en algo y que mejor que en un diario de campo. Mientras el germinado se encontraba en nuestro salón de clases y al observar sus cambios escribimos la información en un diario de campo grupal.

En este diario se plasmó el proceso que se dio desde la realización de nuestro germinador, los cambios más significativos que se estuvieron dando durante su crecimiento y demás observaciones contando siempre con la opinión y sugerencia de los alumnos.

Cada niño en el salón de clases ya sabían que tenían que cuidar él mismo su plantita: regar su germinador, verificar si no tenía alguna plaga y observar todos los cambios que presentaba la planta para después plasmarlo en el diario grupal, de esta manera se puso en práctica el valor de la responsabilidad.

Esta actividad sirvió de igual manera como una estrategia para combatir la inasistencia, porque a darles las instrucciones, se les explico: que nadie más podría regar su germinado, si ellos faltaban a la escuela traería como consecuencia la muerte de su germinado y ninguna otra actividad podrían hacer después.

Al cabo de una semana con los cuidados que le daba cada alumno a su experimento fue creciendo, luego se les explico que tenían que llevarlo a su casa para continuar con dichos cuidados y trasplantarlo en un lugar donde se desarrollaría mejor. Desde ahí tendrían que realizar un registro diario de todo lo observado en la planta. Asimis-

mo solicitarían el apoyo de su familia (papá, mamá, tíos, etc.) para escribirlo en su diario individual, anotando fecha, posteriormente el diario se llevaría a la escuela para mostrarlo en plenaria y comentar los cambios detectados y saber el porqué de ello.

Mientras la plantita era cuidada en su casa y llevado el registro personal, se realizaron visitas domiciliarias, a fin de verificar el cuidado que le daban y que los demás niños observaran como estaba creciendo las plantas de sus demás compañeros. Para poder llevar a cabo las visitas se hizo previamente una reunión con los padres de familia a fin de que colaboren con estas actividades, se les explico el trabajo que se estaba realizando en la escuela, dándoles a conocer la importancia de que los alumnos realicen experimentos de este tipo para que el niño observe, analice y comente el proceso de crecimiento de una planta y la intención de llevarlo en casa para continuar con ese proceso ya que al alcanzar la planta una altura considerable ya era difícil manejarlo en el salón. Se les presento a los padres la planeación didáctica y algunas evidencias de la actividad tales como: fotos, el diario grupal y las mismas plantitas.

Al ver todo aquello los padres de familia reafirmaron lo interesante e importante de hacer proyectos de este tipo donde los niños experimenten por ellos mismos y se reían, accediendo gustosamente a participar con sus hijos y en todo lo que se encuentre a su alcance. Cuando se les explico que tendrían que llevar a cabo un diario individual una mama comento que no sabía cómo hacerle porque no sabía escribir, por lo que se le sugirió que en ese caso alguien de la familia que supiera escribir podía apoyar y así cada mamá y papá se llevó la planta de su hijo. Toda esta plática se hizo en la lengua materna el maya porque la mayoría de los padres de familia se expresan en esta lengua y bueno para mí es más fácil platicar con ellos y que quedara claro todo lo que se pretende realizar.

Los más emocionados eran los alumnos ya que no paraban de preguntar cuando iríamos a sus casas porque sus plantitas estaban creciendo más cada día. En cada una de las casas visitadas se estuvo observando, registrando datos y se tomaba fotos como parte de las evidencias que posteriormente analizamos en el salón acerca del experimento.

Después de recorrer las 15 casas de cada uno de los alumnos se llevó a cabo la conclusión de la actividad, para esta se organizó la exposición de las plantas según nuestra planeación y se les invito a los padres y madres de familia para que conjuntamente evaluar las acciones realizadas, llegando a la conclusión de: algunos de los niños no lograron conservar su planta, en parte porque se les olvidaba regarla o porque se las comían las gallinas, otros alumnos realizaron el experimento con otras semillas y confirmaron lo escrito en su diario individual, otros por apatía, y los que sí lograron culminarlas lo hicieron con la ayuda de papa, mama o sus hermanos ;para los alumnos realizar esta serie de actividades, fue una experiencia muy emotiva , con resultados palpables ,el aprendizaje que obtuvieron los alumnos era más que visible, ya que por comentarios de las madres de familia es que ahora andaban más preocupados por cuidar todas las plantitas de su casa y eso les causaba una enorme satisfacción .

Durante el recorrido hacia las casas para observar el germinador de cada alumno, vimos una gran cantidad de basura esparcida en las casas y en la comunidad, de la misma manera un desinterés en los habitantes y autoridades por cuidar y mantener limpio su pueblo.

Se aprovechó la actividad programada para explicarles a los padres de familia y alumnos lo importante que es mantener limpia y sin basura, la casa, el patio y todo lugar donde estemos en contacto para evitar cualquier incidente. Se les hizo de su conocimiento que cuando los alumnos realizan la limpieza de su salón se escuchaban diversos comentarios como: *"sino limpiamos nuestro salón va a quedar feo como afuera", "hay que limpiar la escuela y la casa también", "sino está limpio nos vamos a enfermar, ¡verdad maestra!". Y sería una lástima si se expresaran así de su casa y su comunidad.*

Los padres de familia al escuchar estos comentarios y observar fotografías de la problemática mencionada y confirmar que donde andan sus hijos ,mínimo lo que se encontraba a su alrededor era basura y ahí en esos espacios los niños estaban expuestos a recibir alguna picadura de un animal, alguna enfermedad o lastimarse; les causo un gran impacto ,los comentarios acerca de lo importante de realizar la limpieza del predio escolar y de sus casas no se hicieron esperar, algunos padres aceptaron su desinterés en realizar jornadas de limpieza y otros resaltando el cuidado de mantener limpia la comunidad entera ,ya que sus hijos salían a jugar en otras casas, en la cancha del pueblo, así como a realizar algunas compras

Desde este momento se le empezó a dar importancia a la problemática de la basura en la comunidad, surgiendo de esta manera el Proyecto de ***"Comunidad y Escuela Siempre Limpia"***; fue el momento preciso para abordar el tema con autoridades y sector salud de la comunidad.

Al entablar una plática con el doctor de la comunidad, se comentó la problemática que se estaba observando acerca de la basura y se decidió establecer estrategias para contrarrestar la situación, si nos uníamos en el proyecto tendríamos como resultado erradicar el problema y la gente de la comunidad tendría el hábito de mantener limpio el lugar donde se encuentre.

Al principio se pensó utilizar como una estrategia el programa de "Oportunidades" y a la vez como un medio de presión, ya que una de las actividades prioritarias del programa es mantener limpia la comunidad, desde parques, canchas y lugares de asueto.; ya que al no contar con un servicio público de limpieza, la propia comunidad tiene que buscar las estrategias necesarias para encargarse de ello. Sin embargo en la desesperación de ver limpia la comunidad, sé temía que en algún momento esta situación causaría algún enfrentamiento, al doctor y a los maestros con misma comunidad, por lo que se decidió darle un giro a esta problemática y hacerlo de una manera más formal y comprometida.

Se solicitó una cita con el doctor Humberto Ballesteros García, jefe de la Jurisdicción Sanitaria N° III, del municipio de Felipe Carrillo Puerto; para conocer los programas que podrían apoyar a solucionar el problema de la basura, uno de los que llamo la atención es el de ***"Comunidad siempre limpia"***, la cual consiste en invitar a todos los integrantes de la comunidad, para que en conjunto lleven a cabo actividades de limpieza en sus hogares y en toda la comunidad y si pasan los estándares señalados en el programa serian certificados , para realizar esta actividad sería importante contar con la unidad de salud municipal que es la que se encarga de verificar las actividades y evaluarlas; la unidad de salud de la comunidad, los docentes y las autoridades propiamente son los que coordinarían equipos de trabajo que se formara para las diversas actividades en la misma comunidad, el estímulo

para los habitantes al pasar todos los estándares que se califican en este programa será la certificación de "Comunidad Siempre Limpia" este como su nombre lo dice para la comunidad.

Dentro de las actividades de la unidad de salud municipal existe el programa de "Escuela siempre limpia" la cual consiste en aquella escuela que acredite todos los estándares a calificar tales como: salones limpios, agua purificada para beber, cestos de basura, baños en buen uso y acondicionado, patios limpios libre de basura y contaminantes, si cuenta con todo aquello se le certificara con el izamiento de la bandera blanca, que simboliza "***Escuela siempre limpia***" ,esta actividad fue la que más llamo la atención ya que no solamente nos abocaríamos a trabajar en la comunidad, sino que también desde nuestro ámbito educativo podíamos apoyar en solucionar el problema de la basura.

Con toda esta información el día 20 de Abril del 2009 se llevó a cabo la primera reunión para darle a conocer a la comunidad las actividades que se pretenden realizar, se convocó a la reunión contando con la participación de los representantes de la Unidad de Salud, de la Autoridad Ejidal, así como al Subdelegado de la comunidad y Maestros, formalizando este proyecto como un compromiso de todos quienes formamos parte de la comunidad y todavía más comprometidos los padres de familia de la Escuela Preescolar Indígena "Ejército Trigarante" porque querían ver un cambio en la escuela donde diariamente asisten sus hijos ,todo esto motivados por la actividad realizada de la plantita ; cabe precisar que dichas reuniones se realizaban fuera del horario de clases.

De nuevo nos acercamos al Doctor Ballesteros y a su equipo de colaboradores de la jurisdicción para realizar el compromiso formal de participar como escuela en el programa, sumándose a la participación de la comunidad para certificar a ambas instancias como **"*Escuela y Comunidad Siempre Limpia*".** Aquí se inicia con mucha más fuerza este proyecto; los padres de familia se comprometieron con todas las actividades a realizar, porque de alguna manera la escuela tendría esta oportunidad de alcanzar los estándares asignados en el programa de salud.

Con el apoyo del doctor, la enfermera, autoridades y docentes se realizó la planeación de actividades que se llevarían cabo en cada una de las casas de los habitantes de la comunidad; a continuación el plan de actividades.

PLAN DE ACTIVIDADES PARA EL PROYECTO DE "COMUNIDAD SIEMPRE LIMPIA"

OBJETIVO.-

- Sensibilizar a la población entera sobre la importancia de mantener limpia la comunidad y sus predios respectivamente.

PROPOSITOS.-

- Proporcionar a la comunidad, un ambiente sano, libre de gérmenes, desechos y vectores.
- Proporcionar una recolección apropiada y eficiente de los desechos sólidos en el medio rural.

ACTIVIDADES.-

- Convocar a los habitantes de la comunidad a reuniones de carácter informativo y de organización para explicar detalladamente acciones y resultados relativos al Proyecto.

- Elegir a las personas que verifiquen y constaten casa por casa la limpieza realizada.
- Realizar la limpieza de casas y patios: sacudir, barrer, limpiar las áreas, juntar la basura.
- Pintar con cal sus bardas o cercos de las casas
- Organizar la recoja de basura cada semana (descacharrización)
- Organizar el evento de certificación (muestra gastronómica, entrega de certificados a las personas que han sobresalido).

Teniendo un panorama más claro de cada una de las actividades cada familia se abocó a realizar las actividades programadas en sus respectivas casas y con sus familias.

Considerando que todas las escuelas que se ubican en esta comunidad forman parte indiscutiblemente en el desarrollo y mejoramiento de esta, se realizó una visita con el personal de salud, y delegado de la comunidad cada uno de los centros educativos, se platicó con los directores y personal docente para invitarlos formalmente a formar parte de este proyecto comunitario y viendo la importancia de tal evento inmediatamente aceptaron a participar con la comunidad. Así maestros y alumnos de los diferentes niveles educativos de Inicial, Primaria y Telesecundaria se organizaron individualmente y emprendieron diversas actividades de limpieza en sus centros educativos.

El día 22 de Abril del 2009, se realizó la reunión con las madres y padres de familia de la escuela preescolar indígena "Ejército Trigarante" para elaborar el plan de actividades e integrar las diferentes comisiones con su respectivo responsable. Cada uno de ellos dio sugerencias de actividades que se podían llevar a cabo y quienes lo podían desempeñar refiriéndose específicamente a las señoras ;la reunión se llevó a cabo en un clima de confianza y camarería logrando así realizar nuestro plan de actividades que a continuación se presenta:

PLAN DE ACTIVIDADES PARA EL PROYECTO DE "ESCUELA SIEMPRE LIMPIA"

OBJETIVO.-

- Sensibilizar a los padres de familia y alumnos sobre la importancia de mantener limpia la escuela y el predio respectivamente.

PROPOSITOS.-

- Proporcionar a la comunidad, un ambiente sano, libre de gérmenes, desechos y vectores.
- Proporcionar una recolección apropiada y eficiente de los desechos sólidos en el medio rural.

ACTIVIDADES.-

- Convocar a madres y padres de familia a reuniones de carácter informativo y de organización para explicar detalladamente acciones y resultados relativos al Proyecto.
- Integrar equipos de trabajo: para realizar y pintar la delimitación del predio, la limpieza del patio escolar, recoja de basura.
- Realizar la limpieza de salones y baños: sacudir, barrer, limpiar las áreas y lavar los salones.
- Organizar el evento de certificación.

Cada madre de familia se fue integrando a un equipo de trabajo, al mismo tiempo y los papás de cada niño hacían lo propio, su equipo de trabajo; la iniciativa de las madres y padres de familia permitió que la organización de trabajo se diera de manera sencilla y amena. Es así con el entusiasmo que los caracterizan las madres y padres de familia se dedicaron a realizar los trabajos de limpieza y de restauración para mejorar la imagen escolar.

En relación a mi práctica docente surgieron una y mil preguntas como: ¿Será que al alumno le interese realizar este proyecto que surgió?; ¿Estaré, en cierta manera, obligándolos hacer algo que no tienen ni la idea?; ¿Tendré que diseñar situaciones didácticas, solo para llevar a cabo este proyecto?, en fin tenía un verdadero conflicto.

La decisión que se tomo fue de no condicionar a los alumnos a realizar situaciones didácticas en un solo campo formativo "Exploración y conocimiento del mundo" o basado solamente en una competencia. A partir de este momento se trabajaría con varios temas que ligados entre sí, propician la reflexión de los alumnos sin perder de vista el sentido formativo de la competencia

Desde esta perspectiva el PEP 2004 hace referencia a "***Las competencias se pueden seleccionar partiendo de un solo campo formativo o de varios de ello***".[62] "Exploración y conocimiento del mundo" o "Lenguaje y comunicación", éstos son campos formativos que pueden ser particularmente útiles y fecundos para servir como eje de la planificación didáctica, porque permiten la articulación, el tratamiento suficiente y el ejercicio de competencias de varios campos según el tipo de actividades que se pongan en marcha. Lo importante es que las competencias sean siempre el punto de partida de la planificación.

Tomando en consideración lo anterior, las actividades del proyecto de "Escuela siempre Limpia" y las situaciones diseñadas en la escuela para trabajar con los alumnos se fueron realizando conjuntamente, cuidando siempre de que el alumno se encuentre motivado y respetando sus necesidades y aportaciones en la realización de los trabajos dentro o fuera del salón de clases en función al proyecto.

Tal y como lo muestra las siguientes planeaciones que se aplicó con los niños, en diferentes meses de trabajo, demostrando que no es necesario realizar una planeación solo y exclusivamente de un campo formativo ya que mediante actividades transversales se puede realizar acciones diferentes al proyecto escolar y lograr el desarrollo de diversas habilidades.

SEGURIDAD EN LA ESCUELA

CAMPO FORMATIVO.- Desarrollo físico y salud.

ASPECTO.- Promoción de la salud.

COMPETENCIA.- Practica medidas básicas preventivas y de seguridad para preservar su salud, así como para evitar accidentes y riesgos en la escuela y fuera de ella.

TIEMPO.- Inicio 20/Abril/2009 -

TERMINO.- 20/Mayo/2009

[62] Ibid., p 122

SITUACIONES DIDÁCTICAS.-

- Breve platica con los alumnos, acerca de los tipos de accidentes, dónde ocurre y porqué. Con el apoyo de láminas o libros.
- Reconocer los símbolos de emergencia y elaborarlas junto con los alumnos con diversos materiales.
- Que los alumnos ubiquen zonas de seguridad en la escuela.
- Junto con los alumnos situar estratégicamente señalizaciones de emergencia realizadas con anterioridad.
- Investigar y comentar con los alumnos acerca de los fenómenos naturales, consecuencias y peligros.
- Platica con el sector salud y alumnos acerca de la prevención de accidentes en la casa y la escuela.
- Realizar campañas de limpieza en la comunidad con alumnos y padres de familia.
- Al término de las actividades elaborar el periódico mural con mensajes alusivos a la prevención de accidentes y con evidencias de las actividades realizadas.

RECURSOS.-

- Revistas, folletos, periódicos, laminas, libros.
- Cartulinas
- Papel crepe
- Papel bond
- Papel revolución
- Pinturas

EVALUACIÓN.-

- Observación :integración de alumnos con su equipo, relación entre papas e hijos
- Diálogos con alumnos, padres de familia, comunidad. Periódico mural (colaboración y participación de los alumnos)

LA TIENDITA

CAMPO FORMATIVO.- Pensamiento Matemático.

ASPECTO.- Numero.

COMPETENCIA.- Utiliza los números en situaciones variadas que implican poner en juego los principios del conteo.

CAMPO FORMATIVO.- Exploración y conocimiento del mundo

ASPECTO.- Cultura y vida social.

COMPETENCIA.- Reconoce y comprende la importancia de la acción humana en el mejoramiento de la vida familiar, en la escuela y en la comunidad.

TIEMPO.- Un mes.

SITUACIONES DIDÁCTICAS.-

- Hacer acopio de toda información que tengan o puedan traer los alumnos acerca de los tipos de tiendas que conocen, como funcionan, cuantas personas lo atienden, que tanto venden, etc.
- Realizar junto con los alumnos una visita escolar a las diversas tiendas de la comunidad
- Dialogo con los alumnos acerca de la visita realizada y todo lo observado alrededor.

- Elaborar conjuntamente un plan de actividades para establecer nuestra tienda. (designar espacio, nombre de la tienda, decorar con diversos materiales, etc.)
- Realizar monedas y billetes con diversos materiales
- Elaborar productos simulados, utilizando etiquetas, bolsas de diferentes productos u otros materiales.
- Distribución de roles a desempeñar como: vendedores ,clientes, mama, papa, hijos, otras personas
- Juguemos a la tiendita

RECURSOS.-

- Revistas, folletos, periódicos, laminas, libros.
- Cartulinas
- Papel crepe
- Papel bond
- Bolsas de frituras, botellas de refrescos.
- Cartones
- Pinturas

EVALUACIÓN.-

- Observación: reacción de alumnos con su equipo e individualmente.
- Diálogos con alumnos, padres de familia, comunidad.
- Disponibilidad en el rol a desempeñar.

Estas planeaciones se fueron llevando a cabo en el salón de clases y fuera de ella junto con alumnos, padres de familia y comunidad teniendo resultados palpables y factibles para todos.

Por otro lado con mucho entusiasmo y compromiso los grupos conformados por madres y padres de familia se dedicaban a realizar los trabajos de limpieza y de restauración para mejorar la imagen escolar; las actividades planeadas dentro de la escuela, como es el caso de limpiar y lavar salones se realizaba los fines de semana y los de limpieza de patios por las tardes.

Después de dos meses y medio de realizar actividades de remodelación, y pasar los estándares de verificación y limpieza, se organizó la actividad de "CERTIFICACION DE LA COMUNIDAD Y LA ESCUELA SIEMPRE LIMPIA" como estaba establecido en el plan de actividades; y llego el tan ansiado día.

El 26 de Mayo del 2009 se hizo la entrega formal de la bandera blanca a la escuela Preescolar "Ejercito Trigarante" en compañía de los alumnos, padres de familia, autoridades y docentes en un ambiente de satisfacción por haber logrado lo propuesto.

A este evento asistieron el Jefe de la jurisdicción sanitaria No. III, el Dr. Humberto Ballesteros, la Profra. Filiberta Ek Chan, supervisora de la zona 002 a la que pertenecemos, autoridades municipales, alumnos, padres de familia y todos los que participamos en el desarrollo de este proyecto, indiscutiblemente la comunidad en general.

El evento de CERTIFICACION DE LA COMUNIDAD se llevó a cabo en la cancha de la comunidad con la participación de los agentes de limpieza, palabras del director de Salud a nivel municipal y del Jefe de la Jurisdicción sanitaria ,entre otros; los alumnos de la escuela preescolar tuvieron su intervención con un bailable titulado La

maquinita, finalmente el director de la escuela recibió la bandera blanca como resultado de las actividades realizadas posteriormente en el patio de la escuela se hizo el izamiento de la bandera en compañía de alumnos, padres de familia ,docentes, autoridades y la comunidad en general, la supervisora escolar felicito a todos los que hicieron posible tal distinción exhortando a continuar en este tipo de actividades para beneficio de los alumnos así como de la comunidad en general.

Como un premio más a la actividad realizada y el esfuerzo realizado se otorgó a la escuela la construcción de baños dignos, uno para niños y otro para niñas mejorando así la calidad de vida de los alumnos que acuden diariamente a sus jornadas escolares y mejorando aún más la imagen de la escuela preescolar Indígena "Ejercito Trigarante".

PRINCIPALES RESULTADOS

Con el proyecto llevado a cabo "Historia de un Frijolito", resulto ser una estrategia para combatir la inasistencia de los alumnos ya que al darles las instrucciones se les explico: que nadie más podría regar su germinador, si ellos faltaban a la escuela tendría como consecuencia la muerte de su planta y ninguna otra actividad se podría hacer después por eso hay que tener cuidado en no faltar y así lograr el propósito de nuestra situación didáctica: identificar las condiciones requeridas y favorables para la vida de las plantas de su entorno.

El proyecto de "Escuela Siempre Limpia" tomó dimensiones insospechadas sobre todo para los docentes, ya que, no solamente se concentrarían en actividades realizadas en el entorno de la comunidad, sino cómo traducir esta actividad para con los alumnos, puesto que al principio estábamos concentrados en la Historia del frijol y sin querer surge el proyecto de "Escuela Siempre Limpia" ,se hizo énfasis en las diversas actividades que se estaba realizando en la escuela Preescolar, ya que los niños son los mejores transformadores para la vida futura y que mejor empezando a trabajar con ellos desde esta edad, señalando el trabajo colaborativo de los docentes y padres de familia para dichas actividades; de igual manera constatar el enorme compromiso de trabajar con padres de familia y más aun con toda la comunidad que afortunadamente participaron por el bien de sus habitantes y comunidad en general.

En sus intervenciones las autoridades resaltaron la importancia de realizar estas actividades para la buena imagen de la comunidad y la convivencia entre todos los habitantes, por lo que se exhortó a continuar colaborando de esta forma.

Los padres de familia comentaron que se sentían muy alegres al ver ondear la bandera en el asta del patio escolar y se sentían como pavo reales.

CONCLUSIÓN

Realizar estas actividades en diferentes situaciones didácticas durante el ciclo escolar 2008-2009 permite conocer de manera general al alumno, así como sus necesidades particulares que presenta; importante también el clima de confianza, seguridad y competencia que debe imperar en el aula para que el educando se desenvuelva sin reservas ante actividades retadoras y desafiantes, de esta manera mostrarse tal cual. Claro está sin dejar atrás el aspecto pedagógico dentro del salón de clases obviamente diseñando situaciones didácticas donde pongamos en juego actividades transversales que contribuyan a la práctica continua del proyecto.

De igual forma permite llevar a cabo acciones que coadyuven al mejoramiento de la forma de vida sana de los integrantes de la comunidad en general y todavía más aun propiciar en el niño el cuidado y preservación del medio natural que lo rodea.

De esta manera lo que empezó como una simple situación didáctica, se fue engrandeciendo hasta hacerse de un gran proyecto, que hizo posible la participación de varios sectores de la comunidad y del municipio Incluye también a los padres de familia, que son pieza fundamental para el desarrollo satisfactorio de las diversas actividades que se realizan coadyuvando con la comunidad en general y las autoridades municipales y estatales.

Como personas siempre se tiene la inquietud de lograr las metas que nos propongamos y como profesionistas objetivos que podamos desarrollar y alcanzar; por ello es doblemente la responsabilidad cuando esa profesión va dirigida hacia la educación, ya que en nuestras manos está el encaminar alumnos competentes y así construir su proyecto de vida sistematizada en la sociedad en la que se desenvuelva.




GUACHOCHI
SECTOR 03
GUACHOCHI
SECTOR 03
GUACHOCHI
TOR 03

LOS NIÑOS MAYAS TAMBIÉN ESCRIBEN

PROFESOR PAULINO POOT CHULIN
NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA

ESTADO: QUINTANA ROO
LENGUA: MAYA

El maestro Paulino es hablante de la lengua maya. Tiene estudios de licenciatura en Educación primaria indígena. Actualmente labora en la escuela primaria tridocente "Francisco Sarabia, ubicada en la comunidad de Yaxche. Tulum, Quintana roo.

Los bajos resultados académicos de los alumnos en la prueba ENLACE, llevaron a la necesidad de implementar una forma diferente de trabajar, con este propósito impulsaron en la escuela primaria Francisco Sarabia una metodología de trabajo por proyectos escolares, la experiencia que presenta el profesor Paulino aborda un proyecto que aplicó con los alumnos de tercer ciclo, durante el cual realizó situaciones didácticas y comunicativas que estuvieron orientadas a favorecer en los alumnos la adquisición de hábitos y gusto por la lectura, así como la producción de textos escritos en lengua maya y español, esta forma de trabajar ha contribuido en la mejora de los resultados académicos de los alumnos.

INTRODUCCIÓN

La educación intercultural se presenta como una propuesta pedagógica que viene a enriquecer el desarrollo de las competencias de las niñas y niños en las escuelas indígenas; esto implica no solo realizar una compilación de acontecimientos y vivencias sino que los alumnos interpreten los conocimientos por medio de la lectura y escritura; de igual forma, que expresen sus sentimientos y manifestaciones culturales con textos propios.

La finalidad del trabajo realizado fue que mediante el trabajo por proyectos escolares los alumnos pudieran comprender e interpretar el mundo que los rodea y que la lengua materna fuera un instrumento que les permitiera desarrollar las habilidades de lectura y la producción de textos propios basados en conocimientos científicos y de acuerdo a los planes y programas oficiales de educación primaria.

El trabajo por proyectos brinda la oportunidad de aplicar la transversalidad de las asignaturas, el trabajo con grupos multigrados y fomenta el trabajo cooperativo con la cual; los alumnos mejoran su nivel académico ya que el maestro maneja una metodología amplia porque abre espacios de reflexión, razonamiento crítico y nuevos puntos de partida que encaminan a la construcción de conocimientos significativos.

El objetivo del proyecto "los niños mayas escriben" fue vislumbrar una serie de actividades escolares, en el que intervinieron padres de familias, alumnos y docentes, que con sus acciones permitieron mejorar los estilos de enseñanza y aprendizaje por medio del uso de la lengua maya y el español.

En el trabajo se presentan siete apartados. En el primero se presenta brevemente cuándo y por qué surge la experiencia, en el segundo se describe a grandes rasgos la comunidad donde se desarrolló la experiencia, haciendo mención de algunos de sus rasgos principales, el tercer apartado hace referencia a los sustentos teóricos que se retomaron acerca de una forma diferente de concebir el trabajo en el aula como; la importancia de la lengua materna; lo indispensable que es partir de los conocimientos previos de los alumnos, la metodología por `proyectos, y la necesidad de una evaluación continua.

En el cuarto apartado se mencionan los objetivos del proyecto "Los niños mayas también escriben", en el quinto se describen algunas de las actividades que se trabajaron

con los alumnos, en el sexto, se mencionan algunos de los resultados que se observaron con la aplicación de esta metodología por proyectos y, finalmente, en el séptimo apartado se hace referencia a las conclusiones a las que llegamos y que son un aprendizaje para los que participamos en esta experiencia.

JUSTIFICACIÓN

Con la finalidad de mejorar y enriquecer el trabajo cotidiano que realizamos en el aula, de hacer un alto para aprender y comprender a partir de lo que hemos realizado junto con nuestros alumnos, se sistematiza la experiencia titulada "Los niños mayas también escriben".

Debido a que el desempeño académico de los alumnos era bajo y se reflejaba en los resultados de la prueba ENLACE, se impulsó un cambio en la forma de trabajar retomando el trabajo por proyectos, así se inicia esta experiencia.

En el trabajo se presentan una serie de actividades escolares enmarcadas en una metodología por proyectos, con las cuales se ha logrado desarrollar las competencias lingüísticas de niños y niñas hablantes de la lengua maya del tercer ciclo que asisten a la Escuela Primaria Indígena "Francisco Sarabia" del estado de Quintana Roo, las actividades aplicadas están fundamentadas en los contenidos del Plan y Programa de Estudios 1993, PEM 2005 (Propuesta Educativa Multigrado) y Enfoque de Educación Intercultural Bilingüe, que han permitido promover en los alumnos por medio de la enseñanza; valores éticos, la conservación de nuestras raíces culturales y ofrecer una educación para la vida. Las actividades y estrategias didácticas que han favorecido el desarrollo de las competencias y potencialidades de los educandos se han aplicado por medio de una metodología de proyectos escolares.

Agradecemos la colaboración de compañeros maestros en el diseño y desarrollo de actividades ya que sin ellos no hubiera sido posible lograr el presente trabajo.

Esperemos que este trabajo le sea útil y queda abierta la invitación a Usted amigo lector para mejorar el contenido de esta experiencia que retoma el trabajo escolar en el aula donde la lengua maya se presenta como un vínculo para que las niñas y niños mejoren su nivel de aprendizaje.

EL INICIO DE LA EXPERIENCIA

La experiencia surgió a raíz de que la Escuela Primaria Indígena "Francisco Sarabia" obtuvo resultados muy bajos en las asignaturas de Español y Matemáticas (Pruebas de ENLACE) en el ciclo 2006-2007 por este motivo fue focalizada como una escuela con muy bajo rendimiento escolar y se tuvo la oportunidad de trabajar en esta institución escolar.

Ante tal situación, los docentes nos comprometimos con la educación de las niñas y niños indígenas para elevar el nivel de aprovechamiento escolar por medio de una educación intercultural que permitiera que los alumnos entendieran y comprendieran los contenidos curriculares del plan y programa de educación primaria; al mismo tiempo; mejorar su nivel de aprovechamiento escolar mediante la construcción de conocimientos significativos y disminuir los índices de reprobación y deserción escolar.

Consideramos que el planteamiento anterior solo podía ser concretizado mediante el uso de la lengua materna (maya) y el español en forma coordinada, rescatar los conocimientos previos de los educandos relacionándolos con los contenidos del plan y programa vigente de educa-

ción primaria y realizar las adecuaciones curriculares de acuerdo al contexto social de la comunidad escolar hasta llegar a la construcción de conocimientos útiles para la vida.

A partir del ciclo escolar 2007-2008 empezamos aplicar una nueva metodología de trabajo por proyectos escolares y competencias. Sin embargo en este trabajo solo haremos referencia a lo realizado en el ciclo escolar 2008-2009.

Esta metodología la aprendimos a partir de varios diplomados, como "La enseñanza de las ciencias", "La enseñanza de las matemáticas en la escuela primaria" y La enseñanza del español" que fueron convocados por el Centro de Maestros como parte del Programa de Formación Continua y Fortalecimiento Académico para Docentes en Servicio.

CONTEXTO DONDE SE APLICÓ LA EXPERIENCIA

Ubicación geográfica

La Escuela Primaria Indígena "Francisco Sarabia" se encuentra en la comunidad de Yaxché, pequeña comunidad ubicada en el municipio de Tulúm del estado de Quintana Roo; actualmente está poblado por un total de 370 habitantes entre niños, jóvenes y adultos que originariamente provinieron del vecino estado de Yucatán los estragos de la Revolución Mexicana de 1910; ya que eran perseguidos y reclutados para formar parte de las fuerzas federales de aquella época. Por estas y otras razones personales se refugiaron en las zonas selváticas de lo que fuera el territorio del actual joven y próspero estado libre y soberano de Quintana Roo.

Estos habitantes de la lengua maya; que con el paso de los siglos, han resistido los embates del dominio español y que gracias a su férrea lucha social por preservar nuestras raíces ancestrales; hoy en día, urge de docentes comprometidos con la educación de las niñas y niños indígenas para mejorar su nivel de vida por medio de una educación intercultural que permita que los alumnos puedan entender y comprender los contenidos curriculares del plan y programa de educación primaria; así mismo permita mejorar su nivel de aprovechamiento escolar mediante la construcción de conocimientos significativos y disminuir los índices de reprobación y deserción escolar.

Yaxche es una comunidad de hablantes de la cultura maya; se encuentra ubicada en el actual noveno municipio de Tulum; hacia el norte del estado de Quintana Roo que partir de marzo del 2008 fue declarado Honorable Ayuntamiento y por sus rasgos sociales y culturales lo denominan Zona Maya de Tulum.

Usos, costumbres y tradiciones

Los habitantes de esta comunidad de Yaxche, hablan la lengua maya como un medio de comunicación en el trayecto de su vida natural; muy pocos se preocupan en aprender la lengua nacional (español) porque solo lo utilizan para comunicarse con gente extraña y con las autoridades o representantes.

La mayoría de las mujeres adultas se visten con la ropa tradicional conocido como el huipil; que consiste en ropa bordada a mano con hilos de seda, matizado de vistosos colores especialmente en forma de flores; solo en la fiesta tradicional del pueblo es cuando se presentan en la vaquería las mujeres a bailar la jarana; lucen hermosos trajes muy elegantes, con bordados en hilo contado. Regularmente, las jóvenes de la actualidad visten ropa casual a la moda.

Mientras tanto los hombres visten pantalón blanco, guayabera blanca y un sombrero blanco, estas prendas también lo utilizan solo para los bailes de jarana.

Los jóvenes se casan a muy temprana edad y aun no son suficientemente maduros para que sean responsables para enfrentar los problemas de una familia. También practican algunas tradiciones como el jet´sme´ek´ (horcajadas) que consiste en cargar al niño o niña y dar nueve o doce vueltas alrededor de una mesa al mismo tiempo, los padrinos quienes hacen el rito le dan al bebé algunos alimentos como el huevo, pinole, pepita y otros objetos de oficios para desearle éxito al niño en su vida futura. Otro de los ritos muy arraigados en los mayas actuales es el Ch´a´a chac o Janliicol para venerar al dios de la lluvia y no prolongue mucho la sequía, sin faltar por supuesto el "Día de los muertos".

Los ancianos o la gente de tercera edad, se dedica a cuidar que sus descendientes gocen de buena salud, ya que por sus experiencias conocen de plantas medicinales y remedios caseros para enfrentar las enfermedades comunes o accidentes de brazos o huesos; además, dan consejos u orientaciones para cuidarse ante cualquier contingencia de fenómenos naturales como las largas temporadas de sequías y los huracanes que comúnmente amenazan ésta región del Caribe mexicano.

La mayor parte de la fuerza productiva se ocupa en los trabajos agropecuarios y por el tipo de suelo calcáreo y pedregoso solo practican la agricultura temporal donde producen maíz, frijol, calabaza y chile como elementos básicos de alimentación para las familias indígenas mayas de Quintana Roo.

Durante las largas temporadas de sequías, algunos trabajadores emigran en los centros turísticos para emplearse en los restaurantes y hoteles.

Las instituciones de la comunidad

Para que las sociedades puedan organizarse mejor es imprescindible nombrar un representante; por esta razón, la comunidad de Yaxche elige un subdelegado municipal por un periodo de cada tres años; también, un representante del ejido y un juez indígena como procurador de justicia.

De igual manera, la comunidad cuenta con una casa de salud en el que una vez a la semana llega el médico a dar consultas a los enfermos y una tienda DICONSA que solo vende la despensa básica. También tiene red de energía y agua potable.

La escuela como institución social

La escuela primaria indígena "Francisco Sarabia" considera a la educación como un reto que debe ser enfrentado por todos los agentes que en ella intervienen; padres de familias, maestros, alumnos y otras instituciones como la Secretaria de Salud, Desarrollo Integral de la Familia, entre otros.

La institución escolar cuenta con tres aulas, de ellas; una utilizada como aula de usos donde están instaladas cinco computadoras y la enciclomedia. En el ciclo escolar 2008-2009 asistieron setenta y cinco alumnos: 9 en primero, 10 en segundo, 15 en tercero, 20 en cuarto, 10 en quinto y 11 en sexto grado.

Los docentes que integran la plantilla son tres: dos son titulados en la Licenciatura de Educación Primaria para el Medio Indígena y uno es pasante también de la misma especialidad; todos egresados de la Universidad Pedagógica Nacional. Uno de ellos es el encargado como director comisionado; quien se encarga de todos los trámites administrativos del centro escolar; dos de ellos cuentan con el Programa de Arraigo para Docentes en Comunidades Marginadas y el otro, solo trabaja un solo turno. Los docentes que cuentan con Arraigo realizan actividades de mejoramiento de la escuela, la comunidad y de gestión.

Dentro de las actividades extraescolares que desarrolla la escuela dentro de la comunidad son:

a. Participar en las campañas de salud, por ejemplo, en el programa de "Patio Limpio" este se trata de mantener limpio los predios que consiste en el chapeo y la descacharrización para evitar los brotes de enfermedades infecciosas y respiratorias.

b. Impartir cursos-talleres sobre higiene personal y de nutrición para que las madres de familias mantengan un equilibrio alimenticio en el hogar y sus hijos eviten el consumo excesivo de alimentos poco nutritivos.

c. Organizar actividades sociales, culturales y deportivas que promueve actividades recreativas con la juventud para prevenir que sean inducidos en el consumo de sustancias adictivas y sean afectados en el aspecto moral y social que rompa con la armonía familiar.

d. Realizar actividades de gestión para el mejoramiento de la comunidad que consiste en la ampliación de la red de agua potable, la luz eléctrica y de calles; siempre en compañía de las autoridades locales.

CONCEPCIONES TEÓRICAS

La importancia y uso de la lengua maya en el trabajo de aula

Si la escuela la consideramos como una institución de cambio, entonces; por medio de ella, se debe impulsar el desarrollo de las nuevas generaciones dentro de un entorno social como la nuestra, por eso el bajo rendimiento escolar solo es el reflejo de la marginación y lo mucho que hemos dejado hacer como maestros.

El objetivo de la escuela siempre será que los alumnos logren un buen nivel de aprovechamiento, sin embargo hay que reconocer que no todos tienen la misma oportunidad para seguir una preparación académica; entonces se considera necesario brindarles las herramientas necesarias para enfrentarse a una vida futura, sobre todo las mujeres que debido a la discriminación de la sociedad misma les ofrecen menos espacios para terminar una carrera profesional. Ofrecer oportunidades de aprendizaje que respondan a las necesidades de los alumnos, con calidad y equidad en las escuelas indígenas conlleva a ofrecer desde el primer momento una educación en su lengua materna lo que les permitirá acceder a los conocimientos del currículo.

Una educación en su lengua materna es importante y necesaria porque es un vínculo para que los educandos asimilen correctamente los conocimientos.

Los conocimientos previos

Los conocimientos previos son el cimiento de la sabiduría; es casi imposible decir que los alumnos cuando lleguen a la escuela no tengan nada de conocimiento porque a través de su vida diaria en la familia y la sociedad que

lo rodea adquiere un cúmulo de conocimientos prácticos que le ayudan a resolver ciertos problemas cotidianos de manera empírica sin ningún fundamento científico pero de manera lógica, por eso; el papel de la escuela es corregir y fundamentar los conocimientos científicamente y que sean aplicables para la vida. Los objetos de estudios siempre deben tener relación con las actividades de la vida diaria para que adquieran la funcionalidad del conocimiento y el verdadero papel de la escuela como un agente de cambio social.

El trabajo por proyectos en la escuela primaria

En la primaria indígena "Francisco Sarabia" los docentes desarrollamos planes de clases por medio de proyectos escolares en los que se plantean fines y propósitos acordes al Plan y programa de estudios 1993 y por supuesto con un enfoque intercultural con el que pretendemos reconocer y rescatar los valores culturales del medio en la cual se desarrolla la actividad escolar. Esto consiste en que los padres de familias transmiten sus conocimientos empíricos a sus hijos y ellos lo manifiestan como conocimientos previos en el aula para que sean compartidos por el grupo, sean reflexionados y asimilados en relación con los contenidos curriculares fundamentados científicamente.

Los proyectos escolares consisten en establecer metas que sean resueltas en un tiempo determinado mediante propuestas pedagógicas y metodológicas en el que se vean involucrados los alumnos, padres de familias y maestros. Además, para planear los proyectos es preciso, conocer las necesidades de aprendizaje del grupo escolar, las características generales de sus integrantes y sus estilos de aprendizaje; de igual manera, considerar el contexto social y cultural, ya que en las actividades escolares generalmente son más prácticas, promueve el trabajo cooperativo y de investigación para concretizar los conocimientos significativos.

La evaluación

En el trabajo por proyectos la evaluación es la parte del proceso de aprendizaje que comparte la reunión sistemática y organizada de información e interpretación, de manera que permita modificar y conducir el proceso educativo y corregir los errores y sus desviaciones.

Para poder realizar éste análisis es recomendable reflexionar sobre ¿qué evaluamos?, ¿cuándo evaluamos? y ¿cómo evaluamos?

Evaluamos los conocimientos, su proceso de aprendizaje, los resultados finales conseguidos, el proceso utilizado por el profesor, el material empleado, la misma programación y todos los elementos que intervienen en el proceso educativo.

La evaluación es continua: al inicio, durante y al finalizar el curso. Pero todas tienen finalidades diferentes. Al empezar el curso, la evaluación inicial tiene el valor de diagnóstico. Sirve para proporcionarnos el máximo de información sobre el alumno, su situación familiar, su historia escolar, sus aptitudes, sus dificultades, sus intereses, su actitud hacia la escuela, los maestros, los compañeros y, a partir de la información, para adecuar los programas a las necesidades cambiantes de los alumnos de un curso para otro.

Durante el curso, necesitamos saber si los alumnos progresan, si están motivados, si el ritmo de la clase los anima, si se cumplen los objetivos formulados en los plazos adecuados, si los alumnos son conscientes de su progreso y de los elementos que les ayuda a progresar. Este tipo de evaluación es el que tiene más valor educativo, porque es

el que permite realmente, a partir de la toma de conciencia de alumnos y profesores, modificar todo lo que sea conveniente. Es lo que llamamos evaluación formativa.

Al acabar el curso, necesitamos conocer la consecución de objetivos por cada alumno y del conjunto de objetivos de aprendizaje. En muchos casos esta evaluación determina la promoción a otro nivel. Tiene poca incidencia en el proceso educativo, porque tiene muy poca capacidad de modificación. Es la evaluación final.

Para recoger los datos fundamentales, aplicamos dos técnicas:

La observación y las pruebas de evaluación.

Se necesita realizar ***una observación sistematizada y organizada***, de manera que permita extraer conclusiones claras y fundamentadas, como comparar un trabajo del mismo alumno en momentos diferentes del curso o ciclo, contrastar el comportamiento de distintos grupos de trabajo, valorar la incidencia y eficacia de los materiales en los alumnos y grupos diferentes o que permita determinar que sistemas de aprendizaje son más efectivos en grupos homogéneos de alumnos.

Es decir, la observación es una tarea que practicamos de manera espontánea, pero que pierde gran parte de su virtud cuando no es recogida y, por lo tanto, hace prácticamente imposible la reflexión y la interpretación de los datos.

Algo parecido ocurre con las ***pruebas de evaluación***. No es lo mismo corregir y calificar que recoger datos observables en los trabajos de los alumnos. Para que las pruebas de evaluación nos faciliten información hay que tener en cuenta que:

- Hay que determinar qué aspectos queremos observar
- Hay que buscar las actividades que serán más eficaces para realizar la observación
- Hay que efectuar la corrección con los mismos criterios con los que se han formulado los objetivos de aprendizaje
- Hay que anotar y describir los resultados.

Para que la evaluación sea formativa, es necesario:

- Que el alumno conozca los resultados
- Tomar decisiones consecuentes: cambiar objetivos, cambiar métodos, diseñar planes de recuperación, etc.

Observemos los cambios más importantes en relación con las anteriores propuestas:

- La evaluación deja de ser un juicio de los resultados del alumno.
- La evaluación no es solamente el punto final de una etapa.
- La evaluación es integrada en el proceso de enseñanza–aprendizaje.
- La evaluación analiza el conjunto de elementos educativos (alumnos, maestros, dinámica, material, etc.)

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

Es muy interesante ver que los alumnos logren leer y escribir en su propia lengua indígena y no solo hable la lengua maya como en nuestro caso, por esa razón se buscó desarrollar las habilidades de lectura y escritura y por medio de ello, se apropiaran de nuevos conocimientos.

En este sentido y con el fin de fortalecer la educación intercultural de las niñas y niños hablantes de la lengua maya de la escuela primaria indígena de la comunidad de Yaxche, Tulum, Q. Roo; se plantearon estrategias de cómo utilizar la lengua maya y el español en forma coordinada para que los alumnos comprendieran y entendieran correctamente los contenidos del plan y programa de educación primaria, ya que se consideró que esto era importante para elevar los niveles académicos. Esto implico, implementar nuevas formas en los estilos de enseñanza y promover diferentes medios que atendieran las formas de aprendizaje de los alumnos.

Se comenzó con la aplicación del trabajo por medio de proyectos a través de los cuales nos permitieron realizar una serie de actividades y estrategias didácticas que favorecieron el desarrollo de competencias en los alumnos, así como impulsar actividades donde los alumnos interactuaran directamente para construir conocimientos significativos y útiles para resolver problemas cotidianos.

El proyecto que se desarrolló durante el ciclo escolar 2008-2009, se tituló "Los niños mayas también escriben" se dirigió a los niños de tercer ciclo de nivel primaria indígena, en este se plantearon una serie de situaciones didácticas y comunicativas con las que se pretendía promover la adquisición de los hábitos por el gusto de la lectura y la producción de textos escritos en la lengua materna y el español.

Los objetivos

Los objetivos que se plantearon en el proyecto "Los niños mayas también escriben" fueron:

- Que los alumnos de tercer ciclo de educación primaria, al término de su preparación dominaran eficazmente la lectura y escritura de la lengua materna (maya) y la segunda lengua (español), además pudieran interpretar y comprender cualquier tipo de textos al leerlos.

- Que los alumnos adquirieran el gusto por la lectura y escritura; dominaran la compresión de textos y que sus producciones fueran coherentes en ideas, aplicando correctamente las reglas ortográficas de puntuación, escritura y acentuación.

Se planteó como meta la siguiente:

- Los alumnos puedan producir textos propios y hacer una compilación de cuentos, leyendas, mitos, diarios y anécdotas de la vida diaria y textos narrativos en el que manifiesten las costumbres y tradiciones de la cultura maya y que ellos mismos trabajen en forma colaborativa junto con los padres de familias y maestros aplicando diversos estilos de enseñanzas y de aprendizajes que conlleven a conocimientos significativos y útiles para la vida diaria y en el entorno social de los educandos.

Al término de la aplicación del proyecto se planteó como expectativa:

- Lograr que los alumnos narren diferentes tipos de textos mediante la expresión oral y escrita y fueran publicados por medio de un periódico escolar de acuerdo a los avances de desarrollo de los trabajos y al final; se hiciera una presentación de trabajos a nivel escuela mediante una antología y proyección fotográfica como evidencias de trabajo individual y cooperativo.

De acuerdo con la nueva política educativa, el objetivo primordial de la enseñanza del lenguaje debe ser de carácter formativo y funcional; con este fin buscamos estrategias que permitieran establecer la transversalidad de la lengua indígena (maya) en relación con las otras asignaturas del plan y programa, considerando la asignatura de español, su interrelación con otras asignaturas y los contenidos. Las actividades que se realizaron con los alumnos consideraron la interrelación de las asignaturas se describe en el siguiente cuadro:



ASIGNATURAS	CONTENIDOS Y ACTIVIDADES
Lengua escrita: Lengua hablada: Recreación literaria:	• Analice la estructura de los textos narrativos. • Redacte textos a partir de un esquema predeterminado • Describa en textos narrativos las tradiciones y fiestas populares de la localidad • Elabore álbumes, boletines o periódicos murales • Consolide la aplicación de las normas ortográficas • Consolide su conocimiento sobre la sílaba tónica y la aplicación de sus reglas. » Formule y exponga juicios personales » Realice gestiones y entrevistas » Utilice el vocabulario adecuado para situaciones específicas, diferenciando entre términos cotidianos y especializados » Plantee exposiciones o presentaciones orales apoyándose en la elaboración de esquemas » Participe en debates ° Lea y redacte diversos textos literarios ° Describa en textos narrativos, las tradiciones y fiestas populares de su localidad ° Elabore una antología de textos tradicionales a (a la que se le llamo pinceladas de poesía) ° Lea cuentos, leyendas y mitos ° Elabore un cuento ° Lea y redacte diversos textos literarios ° Describa en textos narrativos, las tradiciones y fiestas populares de su localidad ° Elabore una antología de textos tradicionales a (a la que se le llamo pinceladas de poesía) ° Lea cuentos, leyendas y mitos ° Elabore un cuento ° Narre experiencias personales ° Transforme cuentos en sencillos guiones teatrales ° Elabore historietas

ASIGNATURAS	CONTENIDOS Y ACTIVIDADES
	Maneje los tiempos verbales Use las conjunciones y, e, o y u. Use las preposiciones a, con, de, desde y hacia. Conozca algunas variantes geográficas del español, generacionales y socioculturales.
MATEMATICAS Geometría y medición Los números, sus operaciones y sus relaciones	• Recopilar los diferentes tipos de medidas convencionales y no convencionales para medir distancia y peso. • Analizar los diferentes tipos y sistemas de numeración que utilizaron las culturas mesoamericanas • Sistema de numeración maya y sus operaciones
HISTORIA	• El origen del hombre • Las culturas mesoamericanas • El legado de nuestros antepasados • La colonización de la Nueva España • La Revolución Mexicana
CIENCIAS NATURALES Y GEOGRAFÍA	• Como nos relacionamos con la naturaleza • Protección del medio ambiente • Regiones naturales • Los ecosistemas de México • Flora y fauna de nuestro estado de Quintana Roo • Los asentamientos humanos • Los alumnos investiguen los logros y avances que tuvieron los mayas y otras culturas mesoamericanas en la astronomía. • Ubicar en un mapa las asentamientos de las culturas mesoamericanas y exponerlos ante el grupo.
EDUCACIÓN CÍVICA	Promover los valores de respeto, perseverancia, cooperación, responsabilidad, etc. Mediante el trabajo cooperativo
EDUCACIÓN ARTÍSTICA	Investigar y entonar canciones en lengua maya y español que manifieste los tipos de vida de alguna época de la historia nacional y regional

Las actividades que se plantearon y que se realizaron en el proyecto fueron las siguientes:

SECUENCIAS DIDÁCTICAS

1. Se exploraron los libros de textos y del Rincón de lectura para conocer su contenido y su estructura.
2. Se redactaron textos sobre temas de interés para los alumnos.
3. De forma colectiva se revisión y corrigieron los textos elaborados por los alumnos.
4. Se elaboraron álbumes, boletines y periódicos murales que recogían las producciones escritas por los alumnos.
5. Se realizaba lectura de textos en voz alta utilizando la entonación adecuada
6. Se organizaban juegos en los que se propiciaba y desarrollaban contenidos de lengua hablada y lengua escrita (maya – español).
7. Se realizaron Investigaciones sobre las tradiciones y costumbres de la localidad.
8. Se prepararon y realizaron debates sobre temas de interés para los alumnos. Para ello se distribuyeron tareas y funciones. Las decisiones sobre la mecánica y desarrollo del debate se hicieron de manera colectiva.
9. Se realizó lectura de textos que favorecían la deducción de palabras desconocidas de acuerdo con el contexto y reflexión sobre su efecto en el texto.
10. Se realizó lectura de textos narrativos con la finalidad de identificar sus características generales con atención a la función del narrador.
11. Se redactaron cuentos con base a temas elegidos por los alumnos. A estos textos se les hizo revisión y corrección de los textos, cuidando el uso de comillas y guiones.
12. Se realizaron escenificaciones de cuentos, leyendas y obras de teatro.
13. Se realizaron lectura de textos con el objeto de deducir la diferencia de significado temporal entre el pretérito y el copretérito. Y se elaboraron textos usando el pretérito y el copretérito.
14. Se revisaron y corrigieron textos producidos por los alumnos con atención al uso de las preposiciones a, con, de, desde y hacia.
15. Se redactaron y corrigieron textos cuidando el uso correcto de las comillas.
16. Se hicieron reflexiones en equipo acerca de la función de la introducción, el desarrollo y la conclusión en un texto. Se analizó la secuencia de los párrafos de un texto, y se identificaban las ideas principales y de apoyo.
17. Se realizaron redacciones de temas de otras asignaturas.
18. Se redactaron textos en los que, a través de la revisión y corrección, se consolido el conocimiento de la silaba tónica y se atienda la aplicación de las reglas de acentuación.

19. En las investigaciones de realizaba el registro de la información bajo un esquema preestablecido.
20. Se realizaron narración de experiencias vividas por los alumnos.
21. Se recopilaron en una antología las descripciones y narraciones acerca de las tradiciones y costumbres de la localidad.
22. Los alumnos realizaron investigaciones y relataban en forma oral y escrita los diferentes tipos de unidades de medidas convencionales y no convencionales que aún se utilizan en su comunidad.
23. Se elaboraron ficheros de trabajo mediante la investigación recopilando testimonios sobre la situación de su comunidad en las distintas épocas de acuerdo la historia nacional y de la comunidad misma.
24. Se realizó una investigación de trabajo mediante un guión de visitas pre elaborado por los mismos alumnos y con la ayuda del maestro.
25. Se redactó y se narraron los tipos de regiones naturales que predominan en la región en la cual se ubica la comunidad, exponían sus investigaciones ante el grupo para corregir los textos en forma grupal.

Actividades que se planearon y se desarrollaron en el aula y actividades extraescolares

- En equipo de tres; los alumnos clasificaron los libros del rincón de acuerdo a su contenido y las asignaturas con que se relacionaba.
- Exponían en equipos de tres, ante el grupo los diferentes tipos de textos e información que investigaron.
- En forma grupal a partir del intercambio de ideas elaboraron un esquema para desarrollar textos narrativos mediante la expresión oral y escrita.
- Redactaron textos de acuerdo con los trabajos realizados en el aula y la biblioteca escolar.
- Investigaron en su comunidad los diversos tipos de textos que circulaban.
- Realizaron revisión de textos en pequeños grupos y en forma individual.

Recursos con los que se contaron

La escuela cuenta con material bibliográfico como los rincones de lectura, periódico mural, Enciclomedia, material de multimedia, recursos didácticos de la región elaborados y pre elaborados, etc.; cabe destacar la participación decidida de los docentes, los padres de familias y, por supuesto los niños y niñas hablantes de la lengua maya.

También cuentan con algunos programas de apoyo a la educación básica como los FOLEES, Arraigo para el Maestro, Integración Educativa, el Programa de Educación Intercultural, Propuesta Educativa Multigrado 2005 (PEM), Apoyo a la Gestión Escolar (AGE), etc.

DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES

Implementar estrategias metodológicas para modificar nuestra práctica docente siempre implica esfuerzo, así como estar convencido de mejorar el nivel de aprovechamiento del alumno y uno de los medios que hemos aplicado en la escuela es el trabajo por medio de proyectos

escolares. Durante el proyecto que se desarrolló con los niños de tercer ciclo, los alumnos tuvieron una participación activa y realizaron las siguientes actividades:

a. Primero los alumnos se convirtieron en investigadores y rescataron los conocimientos empíricos de su entorno social mediante entrevistas y diálogos con personas de la misma comunidad a fin de que se enriquezcan los saberes cotidianos. Regularmente los alumnos investigan sus conocimientos previos en la comunidad y con sus familiares, cumplen con la tarea de que la gente mayor transmite sus conocimientos empíricos hacia los jóvenes.

b. Una vez recabados, los alumnos los presentaron ante el grupo y se vincularon con los contenidos del Plan y programa de estudios según sea el grado escolar como objetos de estudios.

c. En el aula los educandos plantearon sus investigaciones por medio de exposiciones lo que enriqueció sus conocimientos previos y los saberes cotidianos que aplicaban en sus actividades de la vida diaria. En estos trabajos los alumnos utilizaron la lengua materna (maya) pero después en el tratamiento de los objetos de estudios emplearon el español, ya que le educación primaria tiene un enfoque intercultural bilingüe.

La práctica cotidiana en la escuela permite desarrollar las capacidades y potencialidades que exige una sociedad moderna como la nuestra, por esta razón en el tercer ciclo se empleó la lengua indígena maya para desarrollar las actividades de investigación de campo. El uso de su lengua materna les permitió una mayor comprensión, de esta forma los educandos recabaron información y conocimientos propios del pueblo maya pero que en el aula se fundamentaron científicamente mediante la exposición, análisis, discusión y debate en grupo, apoyados con las orientaciones y sugerencias del docente y con el uso de los avances tecnológicos que se tenían al alcance como la Enciclomedia y algunos programas interactivos que sirvieron para elevar el nivel de aprovechamiento escolar.

En la producción de los textos narrativos de forma oral y escrita por parte de los alumnos se consideraron los siguientes aspectos para evaluarlos:

- Introducción, clímax (nudo) y desenlace
- Ilación de ideas
- Exposición de trabajos
- Autocorrección de reglas ortográficas (usos de coma, punto, guión, punto y coma, paréntesis, signos de interrogación, de admiración
- Reglas de acentuación y usos de tiempos verbales
- Comprensión e interpretación de textos leídos
- Originalidad de textos producidos
- Carpetas de trabajo individual y por equipo (contenidos)

Se desarrollaron actividades de experimentación en las asignaturas de Ciencias Naturales, Historia y Geografía para que los alumnos construyeran sus propios conocimientos junto con el docente que fungió como guía para conducir a los educandos mediante actividades inducidas o no hasta concretar los conocimientos significativos, a fin de que tuvieran relación en su vida diaria y los conocimientos que adquirieran en la escuela fueran aplicables en sus actividades rutinarias.

Se realizaron actividades dentro y fuera de las aulas en las asignaturas de Español y Matemáticas ya que frecuentemente; nosotros, los docentes caemos en el error de limitar a los alumnos para que no desarrollen sus capacidades motrices e intelectuales, si bien sabemos qué; por medio del juego los alumnos pueden asimilar más conocimiento; por ejemplo, las matemáticas se aprenden más jugando, manipulando y construyendo formas u objetos; mientras que lo abstracto se hace más difícil que sea asimilado en un proceso de aprendizaje y sea concretizado como objeto de estudio.

Uno de los juegos tradicionales que empleamos es la Timbomba y considerando que la asignatura de Español es de carácter transversal con las otras asignaturas, este juego tradicional de acuerdo a lo que se ha observado durante su aplicación, permitió a los educandos desarrollar habilidades y destrezas para establecer diálogos, narrar y describir sucesos relevantes que acontecen en su entorno inmediato y permitió de igual manera, establecer relaciones interpersonales y motivacionales dentro de su contexto escolar. Este juego fue aplicado en la escuela como una estrategia didáctica que ha favorecido la aplicación de algunos contenidos de español; pero, más en los contenidos de matemáticas.

Dificultades que se presentaron

El 95% de los alumnos de quinto y sexto grado hablan en su lengua materna y casi no entienden el español; tenemos que hablar en ambas lenguas para que los alumnos puedan asimilar los conocimientos; ellos exponen temas y establecen diálogos en maya, el español solo lo utilizan para leer los libros, lo que dificulta la comprensión de los textos que leen; es difícil para los alumnos explicar o parafrasear las lecturas que hacen en español. Sin embargo con las actividades que aplicamos se observó que los alumnos fueron desarrollando sus habilidades para el dominio de los textos, comprenderlos e interpretarlos.

Regularmente una de las características de los alumnos en las comunidades indígenas es que son muy tímidos, principalmente las niñas debido a la marginación y sumisión de las mujeres por el hombre ya que aún siguen consideradas solo para los trabajos del hogar; por tal situación, en la escuela implementamos acciones para integrar a las niñas en el grupo a través de juegos, actividades de formación cívica y ética donde se resalta la equidad de género, estas ayudaron a que las niñas se integraran a las diferentes actividades aplicadas y cada vez participaron más.

Se realizaron visitas domiciliarias para entrevistarse con los padres o madres de familias de los alumnos de muy bajo rendimiento escolar y conocer los motivos de su problema. En forma general realizamos reuniones bimestrales con todos los padres de familias e informarles sobre los resultados de evaluaciones y con ellos se plantearon medidas que favorecieran el aprendizaje escolar; por ejemplo, que los padres apoyaran a sus hijos en las investigaciones y en las tareas en casa con el fin de reforzar el trabajo en el aula.

PRINCIPALES RESULTADOS

Algunos resultados después de aplicar la metodología de proyectos son:

- Los alumnos son más participativos, ya que fueron parte esencial en la investigación de temas que se abordarían y se relacionarían con los conocimientos científicos.

- Al partir de los conocimientos previos de los alumnos, los aprendizajes en el aula fueron más significativos, ya que lo que aprendían en el aula tenía sentido en su vida cotidiana y facilitó la comprensión de los diferentes contenidos que se abordaron.
- Desarrollaron mejor sus competencias lingüísticas, a partir de su lengua materna, la maya, el desarrollo de las competencias en español se dieron sin que fuera una imposición, la comprensión en ambas lenguas se fue desarrollando.
- Se desarrollaron competencias en la escritura y la lectura tanto en lengua maya como en español.
- La participación de los padres de familia y el apoyo a los alumnos, posibilitó que en sus escritos (leyendas, mitos, cuentos etc.) se recuperaran saberes de la comunidad y de esta forma valorar su cultura y se afirmara su identidad.
- La recuperación de contenidos de la comunidad en las diferentes asignaturas y su interrelación ayudó a que los alumnos adquirieran aprendizajes más significativos, la cultura entró a la escuela.
- El impacto generado como resultado de los trabajos en el aula a través de proyectos escolares fue mejorando de forma gradual el nivel académico de los alumnos, lo cual se refleja en los resultados de la prueba ENLACE.

CONCLUSIONES

De acuerdo al trabajo realizado en esta experiencia aprendimos que:

- El docente siempre debe rescatar los conocimientos previos de los educandos antes de iniciar el tratamiento de un objeto de estudio porque de todos los contenidos del plan y programa los alumnos tienen algún conocimiento que lo adquieren en su entorno social inmediato.
- Para que los educandos reflexionen sobre un objeto de estudio es preciso que hablen y piensen en esa misma lengua; ya que el peor error que comete un docente es no reconocer el nivel de lenguaje de sus educandos y hacer que ellos se esfuercen en interpretar algo que desconocen.
- La lengua indígena no se puede utilizar como un simple instrumento para alfabetizar y castellanizar al alumno; se debe tratar como un objeto de estudio útil y funcional para la vida social.
- Es importante establecer la vinculación y transversalidad de la lengua indígena y el español en relación con las otras asignaturas de los contenidos del plan y programa de estudios. Una de las estrategias para mejorar la práctica docente es el trabajo por proyectos; ya que, permite desarrollar actividades en el que los alumnos puedan interactuar para construir conocimientos más significativos y útiles para resolver sus problemas cotidianos.
- La evaluación juega un papel muy importante en los procesos de aprendizaje escolar; de manera que en los trabajos por proyecto, la evaluación es continua y formativa.

- De acuerdo a los resultados y actitudes que demostraron los educandos mediante la aplicación y el desarrollo de los juegos como estrategias didácticas de enseñanza; nos queda claro que, las niñas y niños asimilan mejor los conocimientos matemáticos por medio del juego, ya que a los alumnos se dan la oportunidad de relacionar sus conocimientos previos (sistemas de medición no convencionales en relación con los contenidos del plan y programa.)
- Es importante tomar en cuenta nuestras fortalezas y debilidades para mejorar nuestros estilos de enseñanza y de aprendizaje de los alumnos.
- Nos dimos cuenta que las actividades, materiales y espacios que propician el desarrollo de la lectura, escritura y la expresión oral (maya – español) son: el periódico mural, los libros de rincón de lectura, los letreros, los libros de textos, los homenajes, diálogos entre maestro – alumno, diálogos entre alumno – alumno, el recreo, las dinámicas grupales, los juegos en equipos, enciclomedia, películas, periódicos, ficheros, planes de clases.

Trabajar por medio de los proyectos escolares implica dedicar más tiempo y amor al trabajo docente, olvidarse del trabajo que tradicionalmente realiza el docente y adquirir un cambio de actitud constante hacia la mejora de la formación educativa que ofrece una institución escolar.

Es importante que todos los agentes que se involucran en el proceso educativo adquieran compromisos verdaderos y que respondan a las expectativas propuestas; ya que, en los proyectos escolares se promueve el trabajo colectivo entre los educandos, los padres de familias y el docente.

La Timbomba es un juego tradicional que se practica en los pueblos mayas del sureste mexicano; aunque a ciencia cierta, no se sabe exactamente cuáles fueron los motivos de su origen, desde hace muchos años, las niñas y niños de esta región practican este juego que consiste en formar dos equipos empezando con uno por bando hasta seis o más.

El juego de la timbomba lo practican los niños indígenas de las comunidades mayas que se ubican especialmente en el centro del estado de Quintana Roo abarcando los municipios de Felipe Carrillo Puerto, José María Morelos, Lázaro Cárdenas y el nuevo municipio de Tulum.

Este juego se puede practicar en espacios reducidos como una calle hasta en una cacha o campo deportivo; para empezar se consigue el juego de timbomba que consiste en trozo de madera aproximadamente como de diez centímetros que es torneado en ambas puntas en forma de trompo para que al pegarlo con una varita de madera (25 cm. Largo) en cualquiera de las puntas pueda brincar y sea bateada al instante en el aire con la varita inicial, pero antes de todas estas acciones, se traza un cuadro en el suelo que será utilizado como base para el partido.

Instrucciones de juego

- Se forman dos equipos que pueden ser desde un elemento por bando o más.
- Establecer la meta a llegar (cantidad numérica) y el primero que llegue a dicha cantidad acordada será el equipo ganador del partido.
- Acordar el valor numérico de la varita que será utilizado para medir o estimar distancia durante el juego.

- Trazar un cuadro en el suelo como espacio estrictamente para colocar la timbomba y sea puesta en movimiento (bateado con la varita)
- Al momento de ser bateado por un jugador en turno, el equipo contrario tendrá que tratar de cachar la timbomba (trompo) para dejar fuera al bateador en turno.
- Cada elemento del equipo en turno lo dejan fuera de jugada; si al batear le capturan la timbomba (trompo). De no ser así; el bateador en turno coloca la varita en el cuadro de juego y un integrante del equipo contrario tratara de pegarle a la varita con la timbomba mediante un lanzamiento desde la distancia donde haya llegado al ser bateado.
- Si del lanzamiento no logran darle a la maderita (varita) colocado dentro del cuadro entonces el mismo jugador (bateador) vuelve a pegarle a la timbomba tratando de alejarlo lo más lejos posible del cuadro para lograr más puntaje. Entonces el bateador dice: ¿Pregunta? Un integrante del equipo contrario le responde. - ¿Cuánto? El bateador antes de contestar tiene que estimar la distancia que coloca la timbomba hasta el cuadro de bateo tomando en cuenta la maderita como unidad de medida y de acuerdo el valor numérico asignado inicialmente.
- El jugador en turno (bateador) seguirá acumulando puntos mientras no lo dejen fuera de juego.
- Al momento de batear; si la timbomba brinca y cae dentro o tocando la raya del cuadro de juego, se repite la acción por regla.
- El jugador puede quedar fuera, si al estimar la distancia entre el cuadro y la timbomba no alcance la distancia estimada. De no ser así; el bateador seguirá en turno mientras no lo dejen fuera.
- En cada set o episodio; un equipo solo puede tomar turno al bate, tres integrantes y los puntos acumulados por cada integrante hacen una suman total a favor del equipo hasta alcanzar la meta establecida.

Objetivos definidos

En la asignatura de las **matemáticas;** las niñas y los niños del medio indígena, tienden a interpretar que los conocimientos matemáticos que imparte la escuela son de carácter funcional para la vida diaria. Ya que con el juego de la timbomba facilita que los educandos conozcan los números, sus relaciones y sus operaciones y que sirvan para contar, medir y resolver distintos tipos de problemas matemáticos por medio de las sumas y restas. De igual forma permite que las niñas y niños de educación primaria puedan desarrollar las habilidades para resolver operaciones lógico matemático y cognitivos mediante la asimilación, estimación y asimilación de resultados en relación del uso de instrumentos arbitrarios y convencionales de medición.

Este juego va dirigido para alumnas y alumnos de segundo y tercer ciclo; la cual, favorece la enseñanza y el aprendizaje de los siguientes contenidos del Plan y programa de Educación Primaria:

Segundo y tercer ciclos

Español

- Narración
- Discusión y argumentación
- Descripción
- Escritura
- Lectura
- Exposición
- Normas de intervención en conversaciones formales
- Redacción de noticias escolares y de la comunidad a manera de artículos periodísticos y de noticias radiofónicas o televisivas
- Familiarización y uso de instructivos y formatos de manejo común

Matemáticas

Los números, sus relaciones y sus operaciones

- Números naturales
- Conteo
- Lectura y escritura
- Antecesor y sucesor de números
- El orden de la serie numérica
- Construcción de series numéricas
- Planteamiento y resolución de diversos problemas de sumas y restas utilizando diversos procedimientos
- Algoritmo convencional de la suma y resta

Medición

- Medición de longitudes y superficies utilizando medidas arbitrarias y retículas.
- Resolución de problemas sencillos que impliquen la medición de longitudes utilizando el medio metro y el cuarto de metro.
- Resolución de problemas sencillos que impliquen el uso de instrumentos de medición: el metro sin graduar y la regla graduada en centímetros.
- Resolución de longitudes que impliquen la medición de longitudes utilizando el metro, el decímetro, el centímetro y el milímetro.

Tratamiento de la información

- Recolección y registro de datos provenientes de la información
- Representación de información en tablas de frecuencia y graficas de barra.

- Glosario

Yaxche.- Ceiba – Los pueblos mayas lo consideran como el árbol sagrado.

Tulum.- Centro ceremonial de los antiguos mayas; actualmente vestigios arqueológicos.





ESTRATEGIAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA ADICIÓN EN LENGUA HÑÄHÑU PARA ALUMNOS DEL TERCER CICLO DE PRIMARIA

PROFESOR HECTOR RAMÍREZ ESCOBAR
NIVEL: PRIMARIA

ESTADO: MÉXICO
LENGUA: HÑÄHNU

El Mtro. Héctor es hablante del hñahñu y labora en la escuela multigrado, Alfredo Del Mazo Vélez, ubicada en la comunidad de Tlalpujahuilla, Morelos, Estado de México. El trabajo que presenta surge a partir de los intereses de los alumnos de tercer ciclo y del maestro por reconocer y valorar la importancia de la lengua indígena y está centrado en la enseñanza de la adición en hñahñu. A través de diversas actividades basadas en el juego y en la utilización de objetos tangibles el maestro logra despertar en sus estudiantes el entusiasmo por seguir aprendiendo, obteniendo como resultado el desarrollo en los niños de habilidades para la resolución de problemas presentes en su contexto y vida cotidiana; reafirmando los aprendizajes adquiridos en el aula.

INTRODUCCIÓN

Todos los seres humanos viven en sociedad, tienen un conjunto de costumbres o formas de comportamiento que constituyen su cultura y hablan alguna lengua. Las lenguas autóctonas de alguna forma están en coma porque la evolución de vida del ser humano las ha dejado de lado, incorporándose a lo que la necesidad social actual exige, sin embargo sabe que tiene un valor hereditario que no podrá esconder ni renegar.

La lengua que se mencionará en este trabajo es el hñähñu, que significa "El que habla a través del aliento", o "Flechador de pájaros", a la llegada de los españoles le otorgaron el nombre de Otomí, al igual que todas las lenguas indígenas tiene un rico acervo que hoy en día los lingüistas quieren rescatar y tratan de hacer una sola escritura para los diferentes estados que la siguen conservando. La comunidad en la que se realizó la estrategia se llama Tlalpujahuilla, en la escuela Alfredo Del Mazo Vélez, es una localidad rural con descendencia de la lengua indígena hñähñu, por desgracia el aplastante predominio del idioma español en esta comunidad se debe en parte a las personas que no dejaron que sus hijos siguieran aprendiendo su lengua materna por temor a la discriminación, burla y demás despectivos que sufrían cotidianamente dentro y fuera de la comunidad.

La escuela indígena es parte de la responsabilidad de despertar el interés por aprender y conservar la lengua materna, partiendo de los propios alumnos y posteriormente hacia la comunidad, con un enfoque intercultural bilingüe, demostrando a todos que el hñähñu es una lengua tan apta como el español, con la que se pueden realizar, comunicar y resolver operaciones básicas

En este trabajo tratamos de presentar, cómo surge el interés de querer realizar la sistematización, de esta experiencia centrada en la enseñanza de la adición en hñähñu; así como la justificación del trabajo, haciendo énfasis de la situación del grupo dentro de la comunidad y teniendo siempre en mente que es un proceso que se lleva a cabo de manera gradual.

Dicho proceso se genera a partir de un objetivo, del cual se desprenden las actividades que ayudarían a su logro; se aprovecharon los recursos humanos, y objetos tangibles existentes en el contexto, haciendo hincapié en el método y las técnicas utilizadas para el desarrollo de las diferentes actividades; por último se buscó el control de los resultados a través de una evaluación constante.

¿Por qué hablar acerca de los niños que no aprenden a resolver la adición en hñähñu? en primer lugar, porque no se le ha dado la importancia de trabajar esta situación de manera cotidiana como se hace en español, siendo que

son comunes las actividades que se realizan en los libros de matemáticas, en su vida personal y en su entorno social, por ello se observó que no existe gran diferencia en adecuar las actividades para traducirlas al hñähñu e interesar a los alumnos en situaciones vivenciales de acuerdo a las necesidades de su vida.

Las estrategias de aprendizaje se enfilaron a un conocimiento, que en ciertos momentos tendrían como fin, el resolver situaciones concretas dentro de su entorno, pero ¿qué es una estrategia de aprendizaje?, son el conjunto de actividades empleadas por las personas en una institución particular de aprendizaje para facilitar la adquisición de un nuevo conocimiento, que son operaciones mentales y herramientas del pensamiento. Estas estrategias se ponen en marcha cuando el que aprende intenta comprender un texto, adquirir nuevos conocimientos o resolver problemas.

JUSTIFICACIÓN

En el quehacer educativo al que nos enfrentamos cotidianamente, es fácil detectar las áreas que no han sido suficientemente atendidas por distintas situaciones casi desde que inicia la existencia de educación indígena, el trabajo que se ha realizado se ha enfocado a la gramática y el conocimiento de los libros editados, sobre todo para el primer ciclo, en los cuales se observa que tienen una deficiencia en cuanto a lo que se refiere a las matemáticas.

Esta fue la necesidad de plantear algo distinto, y empezar a generar una serie de situaciones para hacerlas funcionales, se buscaron fuentes que sustentaran el trabajo, así como distintos materiales didácticos que permitieran la orientación de las actividades que se desarrollaron en clase con la intención de hacerlas más prácticas con los alumnos y obtener un aprendizaje determinado.

La enseñanza de la adición en hñähñu atrajo a la mayoría de los alumnos, porque para empezar había la duda en muchos de ellos; y porque no decirlo también en uno mismo; ya que estamos acostumbrados a trabajar lo más común, que difícilmente nos adentramos a temas como las matemáticas y su aplicación en la vida cotidiana.

La primera intención fue básicamente trabajar con números sencillos y prácticos que a diario se utilizan al realizar sus actividades, la estrategia planteada buscó en todo momento llamar la atención y el interés del alumno haciéndolo participe de la comprensión y resolución de la adición en hñähñu, los ejercicios estuvieron basados en los contenidos del plan y programa de educación primaria.

Otro motivo que se tuvo para la sistematización de este sencillo trabajo fue la de interesar a todos los lectores, pero sobre todo a otros docentes con el mismo interés para que puedan apropiarse de las estrategias, mejorarlas, complementarlas, adecuarlas a su contexto y traducirlas a otra lengua indígena.

Lo anterior con la idea de que se diseñen materiales diversos, tales como juegos, láminas, formularios y reglas para aplicarlas a otras operaciones básicas de la asignatura de matemáticas y sé que en un futuro se editen libros por lo menos uno para cada ciclo, que sería la satisfacción de saber que no estamos inertes sino que vamos transformándonos al paso de las evoluciones del nivel educativo y de las exigencias de la sociedad.

OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

Objetivo general:

- Que los alumnos de quinto y sexto grado de primaria reconozcan y valoren la importancia de la lengua indígena, recuperando los saberes de los adultos mayores de la comunidad, para su comprensión y aplicación durante la enseñanza de la adición en hñähñu.

Objetivos específicos

- Desarrollar en los alumnos de quinto y sexto grado la capacidad de utilizar la adición en hñähñu, como un medio para satisfacer necesidades de su vida diaria, dentro y fuera de su comunidad y de su entorno social.
- Realizar juegos con objetos tangibles con los alumnos de quinto y sexto grado de primaria para resolver problemas de la adición en hñähñu y poner en práctica los aprendizajes adquiridos.

MARCO CONTEXTUAL

La comunidad de Tlalpujahuilla, se localiza al noreste de la capital del Estado de México sus características son muy variables, presenta un relieve muy deforme pero muy vistoso de clima templado y húmedo. La escuela está construida precisamente en la parte alta, conocida por la gente como "La Loma".

Los habitantes de esta comunidad rural, son gente campesina que se encuentra dentro del área hñähñu, aunque en la actualidad ésta etnia ya se ha mezclado con otras, a consecuencia de ello sólo quedan tres personas que siguen practicando la lengua. A través del tiempo fueron llegando algunas personas que son de otro pueblo vecino, acrecentando la población, cabe destacar que también vienen de raíces hñähñu sólo que han dejado de practicarla.

La gente es sencilla y humilde, la construcción de sus casas varía según las posibilidades económicas, en su mayoría es de adobe, el resto de tabique sin colado y sólo algunos tienen construcciones de concreto. La mayoría se dedica al campo porque lamentablemente es una zona rural donde las fuentes de empleo están ausentes, las únicas que se presentan son de temporal, por ejemplo cuando llega la cosecha, cortar zacate, el regadío de los terrenos, algunas habitantes se alquilan para cuidar los animales de ciertas personas que tienen mejor estabilidad económica, otros tienen un oficio o se trasladan a la ciudad de México; y algunos emigran al país del norte para dejar atrás la pobreza y tratar de mejorar sus condiciones.

Existen personas que son líderes de la comunidad y autoridades que buscan la manera de traer apoyos, como son empleos temporales y despensas entre otras. La comunidad tiene acceso al sistema de transporte, las carreteras están pavimentadas aunque los baches son los que más resaltan, también cuenta con servicios de electricidad y agua potable, aunque no hay líneas de teléfono, la tecnología está presente porque hay teléfonos celulares en algunas casas; así como una televisión, que para la familia es tan indispensable como el comer, esto tiene algunas ventajas ya que los niños pueden ver algunas noticias o

programas educativos, aunque sean pocos, porque desgraciadamente al sistema político no le interesa que su pueblo tenga educación.

Siendo una comunidad rural las tradiciones y costumbres son muy notorias pues conservan la mayoría de sus legados históricos y han adoptado otras causando a veces ausentismo de alumnos sobre todo cuando se presentan las fiestas del pueblo como el día de muertos entre otros.

Es una comunidad pequeña, los que organizan los trabajos de la comunidad son los delegados, en cuestión religiosa existen los mayordomos y para el trabajo de la escuela solo los padres de familia los que participan. La manera en que se comunican es a través del español, ya que casi no hay personas que hablen la lengua indígena hñahñu.

Se ha observado que son los habitantes quienes dejaron perder su lengua materna, los que aún quedaban eran las personas mayores que han cumplido su ciclo de vida y no se la transmitieron a sus progenitores. Actualmente quedan solamente tres personas, pero no hablan a la perfección el hñähñu, se ha platicado con ellas para pedirles que transfieran esos conocimientos informales a sus familiares pero por desgracia organización social de la comunidad no lo ha permitido.

Los alumnos habían perdido el interés y no valoraban su lengua indígena, ya que los padres de familia desprestigian su cultura y por tanto el niño hace lo mismo; la principal tarea es seguir concientizando a todos para que se revalore lo que antes fue un tesoro para sus antepasados y la forma única de comunicación.

La escuela se llama "Alfredo del Mazo Vélez", con Clave de Centro de Trabajo 15DPB0132P, pertenece a la zona escolar 503, sector 005, de educación indígena, la comunidad se llama Tlalpujahuilla, municipio de Morelos, Estado de México.

La escuela es multigrado cuenta con una matrícula pequeña de 52 alumnos que están distribuidos en tres salones cada uno de ellos es atendido por un docente, cuenta con una directora y dos compañeros auxiliares.

En lo que se refiere a la construcción, se encuentra en las mejores condiciones, la instalación es de concreto, cuenta con una dirección, una bodega, cuatro salones, cada uno tiene el suficiente espacio para desarrollar el quehacer educativo, cuentan con sus bibliotecas de aula y computadoras que le fueron dotadas a la escuela. El material que existe en la dirección, es variado para realizar las clases más provechosas, el salón de quinto y sexto tiene el equipo de enciclomedia actualizada.

Tiene un espacio que esta sin colar, sanitarios uno para cada sexo, con tres tazas en cada uno, una cancha de basquetbol, un patio, además todavía sobra espacio para construir unas gradas, atrás de la escuela tiene banqueta, pero por el relieve que presenta queda un buen espacio con tierra en donde pudiese haber un área juegos, además tiene como cinco años que la cercaron con maya de alambre.

La variedad de material didáctico que presenta la escuela esta regularmente dotado por la SEP, sin embargo no es suficiente, pues no hay suficiente material en hñähñu que permita el desarrollo de actividades dentro del aula, por ello nos vemos en la necesidad tanto alumnos como docentes de buscar o elaborar material extra.

Las características que presenta el grupo son las siguientes: es un grupo participativo, hay alumnos que tienen presente los valores como es el respeto, la democracia, la equidad, entre otros, pero también hay algunos que no; debido al desenvolvimiento diferente de cada una de las familias por lo que es necesario equilibrar la forma de expresión hacia sus compañeros, otra característica es que les cuesta trabajo integrarse y trabajar en equipo por los diferentes niveles de aprendizaje que tienen.

El trabajo que se realizó en cuanto a la enseñanza-aprendizaje de la adición en hñähñu, tiene tres elementos, alumno, maestro y padres de familia, si se rompe este esquema es más difícil para el niño desarrollar el trabajo escolar y por lo tanto sus aprendizajes; más en el caso de educación indígena, pues aparte de contar con los conocimientos básicos, tiene que aprender otra lengua distinta.

Cuando los padres no aceptan que sus hijos aprendan a hablar hñähñu, nuestra labor se desequilibra, pero no por eso flaqueamos, siempre vamos hacia adelante, con paso firme y seguros de que nuestras lenguas vernáculas tendrán frutos para seguir construyendo material y poder enseñar con un enfoque intercultural bilingüe.

La cantidad de alumnos que participaron de manera práctica en el desarrollo de actividades fue de 20 niños, los cuales tenían características heterogéneas; las estrategias se aplicaron durante el ciclo escolar anterior, cabe aclarar que ya se habían aplicado algunas estrategias antes, por lo que se contaba con algunos antecedentes sobre su funcionalidad.

ESTRATEGIAS APLICADAS

Para el desarrollo de las actividades se utilizó como base el juego, como se hace referencia posteriormente en cada una de ellas; también se trató de que estas tuvieran un enfoque constructivista y que en su desarrollo se utilizaran objetos tangibles para que el niño construyera sus conocimientos al poner en juego sus habilidades para resolver problemas diversos presentes en su contexto y lograr un aprendizaje a partir de conocimientos propios

Se definirán algunos conceptos para entender el trabajo que quería realizar con los alumnos empezaremos por qué es la adición, *"Resultado de añadir a una cantidad otra u otras homogéneas". "Operación que tiene por objeto reunir varias cantidades homogéneas en una sola, que se llama suma o adición"; otros términos que incluiremos y que son indispensables precisar son los siguientes:*

Metodología: Análisis sistemático y organización de los procedimientos internos de una ciencia o de un grupo particular de problemas según determinado método.

- Ciencia del método.
- Conjunto de métodos que se siguen en una Investigación científica o en una exposición doctrinal.

Método: Sistema de realizar las cosas ordenadamente.

- Procedimiento que se sigue en las ciencias para hallar la verdad y enseñarla.

Estrategia: En un proceso regulable, conjunto de las reglas que aseguran una decisión óptima en cada momento.

Estrategia de aprendizaje: Conjunto de los mecanismos utilizados por una persona en una situación de aprendizaje, de una manera consciente e intencional con el fin de superar las distintas dificultades que pueda encontrar en la ejecución de la tarea.

La estrategia, surgió a partir del interés de los alumnos, cuando en una ocasión un alumno llamado Alan, preguntaba que si el hñähñu era aplicable en cualquier situación, específicamente trabajar con sumas, y a consideración de todos sus compañeros empezamos a buscar situaciones comunes que ellos hacen a diario y en donde utilizaban la adición.

Para seguir con un orden recordamos los nombres y escritura de los números, del cero al 20 en hñähñu, posteriormente al cincuenta, después al cien hasta llegar al quinientos, claro no todos lograron recordar con facilidad sobre todo al poner en práctica las actividades, esto debido a que en la comunidad sólo existen tres personas mayores que hablan la lengua indígena, por lo que la interacción se vuelve nula por parte de los niños, platicando con los niños se les pidió que empezaran con su familia a ejercitar las operaciones.

Después de haber conjuntado los elementos que permitieron el desarrollo de la actividades, se observó en cada uno de los alumnos que estaban interesados en aprender hñähñu, realmente lo que hacía falta era el diseño de estrategias adecuadas, hacer que el salón no se convirtiera en una jaula y que las clases fueran vivenciales. Se diseñaron estrategias como las que se manejan en el programa de matemáticas y se tradujeron las actividades al hñahñu.

En el trabajo realizado hubo varios momentos que se fueron desarrollando de manera paulatina; ya que las estrategias realizadas no se concluyeron en una sola clase, mucho menos en un solo periodo, esto se dio durante el transcurso del ciclo escolar, para llegar a una primera identificación de etapas, los resultados no fueron cien por ciento favorables, porque recordemos que son alumnos con características de aprendizajes diferentes.

Reconstruir conjuntamente cada detalle e identificar las principales etapas y momentos significativos resulta complejo sobre todo al recordar todos los elementos involucrados que fueron dándose en cada periodo y situación en donde las actividades cobraron la formalidad; esto nos permite hacer un alto y hacer una reflexión para mirar hacia atrás, verificar, analizar e identificar las debilidades y fortalezas del trabajo.

Por ejemplo cuando estaban concentrados llegaba un padre de familia, la interrupción de la directora, de algún compañero de otro grado, la visita de las enfermeras, de un aviso por parte de las autoridades educativas para alguna reunión o documento que se tenía que entregar, en varias ocasiones por ausencia de uno o varios alumnos, en ocasiones se sentía mal un alumno por diferentes causas de salud, como dolor de cabeza, gripe o le salía sangre de la nariz, entonces se tenía que marchar y por consecuencia se interrumpía o perdía el objetivo planteado.

En la reconstrucción se utilizaron las entrevistas individuales, la recolección y restructuración de las actividades, la escenificación y toma de fotografías en la aplicación de la estrategia, también se obtuvo información con los padres de familia del impacto que se daba en su entorno, y de qué manera se dio el uso de la lengua in-

dígena en los diferentes momentos; la utilizaban cuando pedían permiso para salir y entrar a su casa, cuando pedían dinero, cuando compraban en la tienda, al saludar a las personas, cuando pedían de comer, hasta cuando hacían un chistecillo, cuando cuidaban de sus animales que tenían bajo su responsabilidad, al jugar con sus compañeros, entre otros; sabemos que las matemáticas están implícitas en diferentes contextos; por ello me permito afirmar que cualquier situación era aprovechada por los niños para practicarlas en la lengua indígena.

Actividad no. 7

En esta actividad se realizó una salida al campo, específicamente a un sembradío de maíz como se muestran en las fotografías (anexo D), con la intención de que la enseñanza fuera tangible, y al mismo tiempo ellos fueran quienes plantearon problemas sobre sumas, que realizaron y verificaron al estar en contacto con el material real. Una vez que obtuvieron los elementos necesarios se procedió a la verificación de los resultados y a su traducción al hñähñu.

Esta actividad tuvo aciertos y desaciertos por que en algún momento los alumnos entraron en conflicto al plantear sus problemas y a la hora de llevarlos a la práctica no correspondían con el resultado, algunos se desesperaron y hasta se enojaron y mejor observaban a sus compañeros, algunos se dedicaron a copiar al amigo o amiga, lo rescatable fue que aprendieron a diferenciar entre un problema inventado y los que se presenta en la vida real.

Otra dificultad que se observó, fue al momento de resolver las sumas pero en hñähñu porque olvidaban el nombre de los números, y mientras más complejo era el problema, las cantidades eran más grandes y por lo tanto su análisis y escritura, para otros no fue tan complicado porque les resultó interesante encontrar el resultado.

De esta actividad se pudo observar que fue muy atractiva para los niños pero también compleja dando como resultado un 80% de aprendizaje aproximadamente.

RESULTADOS

La experiencia presentada inicia con muchas dudas sobre todo al recopilar la información de las actividades antes planteadas, la indagación de los diversos actores que fueron testigos y algunas otras cuestiones.

Lo saludable fueron los cambios que se observaron paulatinamente, existieron diversos factores los cuales provocaron que se coartaran las actividades y por consecuencia el logro de los objetivos, sin embargo, la estrategia esta puesta para que en un futuro se pueda dar continuidad y podamos seguir perfeccionando no una sino las estrategias que se vayan presentando día a día, en este sentido los procesos de enseñanza aprendizaje deben propiciar un cambio de actitud en los involucrados y activar sus capacidades para mejorar como ser humano.

Las necesidades del grupo con el que se trabajó son considerados como algo primordial, así los conocimientos cognitivos se fortalecen porque entre más razones existan, más se interesan por descubrir; en las actividades que se emplearon se pueden distinguir elementos que les serán útiles a los alumnos durante su vida cotidiana.

Las situaciones problemáticas que se trabajaron partieron de un interés común de los alumnos y despertaron su curiosidad al tratar de resolver los conflictos que se les iban presentando. Las actividades se trabajaron de manera gradual y sistemática para no desatender las otras materias.

Nada es fácil si no se desafían los retos; las cuestiones de aprendizajes fueron variadas por lo que en muchas de las ocasiones se tenía que trabajar de forma individual con los alumnos para que no se dejaran lagunas, es importante considerar que no se puede obligar al niño a que aprenda algo que no le llama la atención, sin embargo las estrategias fueron fundamentales para que entraran al rol del trabajo y sin darse cuenta hicieran de algo que les gustaba un aprendizaje formal; su sentir también fue cambiando al ir descubriendo sus saberes y construyendo nuevos conocimientos.

Gracias a la disposición de la directora y al apoyo que brindó la comunidad fue posible trabajar estas estrategias, ya que en algunos momentos fueron participes al contribuir con información sustancial para la vivencia y aprendizaje de los alumnos, las entrevistas con las personas enriquecieron la teoría con la práctica al reflexionar sobre los diferentes puntos de vista, otro apoyo fueron los libros de texto en Hñähñu, ficheros de matemáticas de 5° y 6°, compendio de la gramática del Hñähñu, entre otros, ellos permitieron reorientar las actividades y el manejo de las mismas.

El logro de los objetivos con respecto a este trabajo, podría decir que no fue al cien por ciento, las razones son las siguientes: la inasistencia de los alumnos, las interrupciones diversas, hicieron que se atrasaran las actividades lo que retrasó y coartó el aprendizaje, aunque se retomaban en la siguiente clase.

Después de las actividades realizadas, se llevó a cabo un análisis y evaluación del proceso de enseñanza aprendizaje, llegando a la conclusión de que no basta aplicar en un sólo momento para que el alumno aprenda totalmente, la adición en hñähñu, realmente se tiene que seguir gradualmente en cada uno de los grados involucrando siempre este planteamiento para despertar el interés del alumno.

Se observó que la actitud de los involucrados (alumnos, padres de familia, comunidad), cambio la visión de cada uno con respecto a la valoración de la lengua hñähñu, al observar directamente a sus hijos como desarrollaban las diferentes actividades, y los comentarios que se realizaron fueron de manera alentadora al proponer que se continuara con este trabajo, sintiendo el apoyo y respaldo total de los padres de familia hacia la escuela y hacia el docente, lo más importante reconocieron el trabajo que se realiza en las escuelas indígenas esperamos que la comunidad haga conciencia para trabajar de manera conjunta y seguir conservando la lengua, también que apoyen a sus hijos para que asistan a la escuela para incrementar la matrícula y seguir con la oferta de calidad de la enseñanza.

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

Para ***Piaget***, la construcción del conocimiento, es un proceso continuo que destaca la actividad del sujeto y también se basa en el objeto considerándolo como un límite que existe independientemente de nosotros y nunca es alcanzado completamente.

Plantea que la clase de problemas que un individuo pueda resolver depende de las estructuras intelectuales que tenga a su alcance. El desarrollo intelectual, por lo tanto son cambios progresivos. Cada etapa depende de la anterior, por lo que hay una secuencia variable en el desarrollo de la inteligencia, la aparición de una nueva etapa representa la consolidación de las habilidades que se incorporaron anteriormente. Cada estadio asimila el anterior y constituye a partir de allí el siguiente, que sólo muestra la evidencia de un nuevo modo de pensar.

Para dicho grado se estaría hablando del Estadio de las operaciones concretas, porque abarca las clasificaciones simples y seriales, las operaciones multiplicativas, además se le añadiría en el plano aritmético los grupos aditivos

Para después pasar al estadio de las operaciones formales donde puede formular hipótesis, separar elementos de un problema, desarrolla conciencia crítica.

Para ***David P. Ausbel*** en su teoría del cognoscitivismo, en su concepto de enseñanza, menciona que ***"Enseñar a los alumnos las habilidades de aprender a aprender y pensar en forma eficiente de contexto instruccional, es lograr el desarrollo cognoscitivo del alumno mediante su autonomía moral e intelectual crear hombres que sean capaces de innovar".***

En el ***área matemática:*** el número en sí y las operaciones con el que se realizan tienen sentido, si se introducen siempre de manera experimental. No se puede hablar de número si el niño no tiene la noción de cantidad, de ahí la importancia de la manipulación previa al concepto lingüístico. La noción de cantidad debe quedar asimilada en la etapa infantil y ahora el niño ya puede manipular este concepto y llevarlo hasta el límite de la operatividad más compleja que le permita su estado maduro. En esta etapa los niños son capaces de alcanzar, si no la comprensión, al menos la secuencia numérica del millón y dominar las operaciones de suma, resta, multiplicación y división.

El área matemática es realmente significativa para el niño o la niña, cuando está aplicada al medio que le rodea y fundamentada en sus experiencias. Sólo así es capaz de entender las operaciones y los procesos mentales complejos.

Dominar el concepto de número y las relaciones que con él se pueden llegar a establecer mediante operaciones, deducciones, seriaciones, etc. Favorece en el niño la formación de estructuras intelectuales que le permitirán acceder al pensamiento abstracto.

Actualmente se aconseja introducir los problemas a la vez que las operaciones apropiadas para resolverlos, y esto por dos razones, considera Kamii, los niños construyen su conocimiento aritmético a partir de la realidad; la investigación ha demostrado que los niños pequeños son capaces de resolver problemas, a veces mejor que los que ya han sido sometidos a su aprendizaje para tal efecto.

Los problemas verbales son fácilmente solucionados por los niños sin que haga falta una enseñanza formal. Para estas ocasiones los problemas, habrá que tomarlos de la vida real de los niños y de su entorno propio.

Asegura ***Kammi*** que las situaciones de cada día y los juegos colectivos proporcionan muchas oportunidades para que los niños piensen y resuelvan problemas. ***"Hay muchos momentos en el desarrollo de la clase en los que se puede plantear una votación o cualquier otra situación en cuya resolución intervienen aspectos aritméticos, entonces hay que detenerse y discutir ya que los niños se encuentran emocionalmente implicados y su mente es más activa para el aprendizaje".***

CONCLUSIONES

Queda claro que las actividades que se desarrollen en el aula deben estar acordes a las necesidades e intereses de los alumnos, la situación es muy sencilla comparando con una lectura que dice "En la vida diez, en la escuela cero" de la autora Carranher, Terezihna; es muy cierto, porque cualquier niño o persona que tenga o no tenga un estudios o estén realizándolos, desarrollan sus habilidades por las necesidades que la vida les presenta, sin embargo en la escuela no existe esa necesidad por eso no despiertan el interés, además de que se trabaja con problemas ficticios.

En el desarrollo de las estrategias los materiales tiene que ser tangibles y acercarse a la realidad para que los alumnos encuentren mayor sentido a las matemáticas y aprendan a interactuar con ellas, también es preciso para el maestro dominar la lengua que va a enseñar a los alumnos, ya sea como primera o segunda lengua.

La implementación del juego involucró e hizo participar a todos, porque los impulsó a ser activos, buscaron estrategias propias, las compartieron, se conflictuaron, también buscaron soluciones tanto de manera individual como colectiva, hicieron comparaciones, y siempre querían aprender más, esto fue algo que se observó en las diferentes actividades que se emplearon durante este proceso.

Los diseños de estrategias marcan las pautas para cualquier actividad que se quiera desarrollar y esta sea objetiva. Existen diversas maneras para que estas actividades se vuelvan a retomar y haciendo un balance para observar los aspectos que se pueden mejorar. El componente principal es el compromiso primero con uno mismo para después desprender una serie de acciones que puedan reflejarse en la comunidad en los alumnos y en la comunidad para desarrollar sus capacidades y poder construir un mundo mejor.

Las estrategias que se emplearon en esta experiencia, pueden ser flexibles, ya que no sólo son aplicables en hñähñu, también sirven como ejemplo para otras asignaturas, es importante nutrirnos con otras experiencias y sobre todo de los niños, son factores indispensables para que mejoremos cada día, al estar con ellos compartiendo conocimientos recíprocos, con la visión de que siempre estaremos mejorando estrategias a partir de las pasadas para construir nuevas formas de enseñar que permitan a los niños indígenas valorar su identidad y cultura frente a una nación multicultural a la que ellos también pertenecen.

BIBLIOGRAFÍA

- Educación y Aprendizaje. "Tratamiento de las dificultades", Programa Nacional de Bibliotecas Magisteriales. Pp. 21-22
- Etnias Mexiquenses. Una Visión educativa. Año 2003, Núm. 1, Abril. Departamento de Educación Indígena, SEIEM. Pp. 20 – 24.
- Fichero de actividades didácticas de 5°. SEP, Mex.
- Fichero de actividades didácticas 6°, SEP, Mex.
- Gran Diccionario Enciclopédico Ilustrado. Grijalbo
- Lino De Sánchez, Ma. Elena. Curso para Maestros 6x9 infinito. ¿Por qué no entendemos las Matemáticas?. Pp.36 – 43.
- Ma he'minxödi hñähñu n'anjeya. Libro de Lengua hñahñu Estado de México. Primer grado. SEP.
- Matemáticas y Educación Indígena II. Antología UPN.
- Revista para profesores de educación básica. Correo del maestro, México, D.F. Enero 2007. Año II Número 128
- Revista Mexicana de Pedagogía. La construcción de la noción de número en el niño. Un estudio de caso. Año II, No. 58. Pp. 10 – 14
- SEP–DGEI. Orientaciones y sugerencias para la práctica docente. Pp. 7 – 158.





ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA LA LECTO-ESCRITURA EN LENGUA MAYA

PROFESOR RODOLFO ABRAHAM UCÁN CÁMARA

NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA

ESTADO: QUINTANA ROO

LENGUA: MAYA

El maestro Rodolfo es hablante de la lengua maya, tiene estudios de licenciatura en la UPN y una maestría en el área de docencia e investigación II (cuatrimestre ya concluido). Actualmente trabaja en la escuela primaria "Carmen Ochoa de Merino" de la comunidad Adolfo López Mateos, municipio de José Ma. Morelos. Tiene 6 años de servicio.

Debido a la escasa participación, poco interés y valoración de la lengua indígena por parte de los alumnos, el maestro Rodolfo impulso una serie de estrategias con los alumnos de quinto y sexto grado a fin de que lograran desarrollar competencias para la adquisición y comprensión de la lectura y escritura de la lengua maya de una manera significativa, que no fuera impositiva, con ello logro que los alumnos desarrollaran valores como el trabajo en equipo, la solidaridad, el respeto y se favoreció la identidad cultural de los alumnos.

PRESENTACIÓN

Estimados maestros y maestras: Es muy grato poder presentarles un trabajo sobre una experiencia docente que ha sido muy significativa y que día a día forma parte del desarrollo de las actividades pedagógicas. El documento está enfocado principalmente a la incorporación de estrategias para el fortalecimiento de la lectoescritura de la lengua maya. Inicialmente se presenta una breve justificación de la problemática, el objetivo principal, la descripción de lo realizado, el contexto de aplicación, los referentes teóricos, las estrategias de aplicación que son las herramientas principales para abordar los asuntos esenciales de la experiencia y su sistematización; y se finaliza con los resultados y las conclusiones.

La finalidad de este trabajo, es la de interpretar, compartir y generar conocimientos a partir de la experiencia, que nos permita mejorar los procesos educativos; es decir sistematizar nuestra práctica docente, ya que la sistematización es una herramienta que favorece la capacidad reflexiva de los actores sociales. Es un ejercicio de interpretación sobre la originalidad de la experiencia vivida para registrarla de manera ordenada, analizarla, observarla, comprenderla y difundirla.

JUSTIFICACIÓN

Durante años, educación indígena ha buscado implementar programas educativos acordes al contexto sociocultural de las comunidades indígenas. Sin embargo, la escasa motivación y participación en los concursos y proyectos que realiza el Departamento de Educación Indígena a nivel estatal y nacional causan una gran decepción; la escritura en la lengua indígena de los educandos, resulta incomprensible y difícil de leer; por lo tanto no podemos conocer la creatividad, la iniciativa y los puntos de vista sobre el contexto sociocultural de los alumnos por medio de sus conocimientos lingüísticos y gramaticales.

Un diagnóstico del contexto escolar permitió observar que los alumnos en su mayoría no utilizaban la lengua materna como medio de comunicación. Esta situación condujo al docente a reflexionar acerca de cómo se podría enseñar la lengua materna, aun cuando no había un interés de los padres, de los alumnos y de la comunidad en general.

Esta situación y el interés del docente por hacer algo ante esta problemática fue manifestada en una reunión de consejo técnico, durante esta se plantearon algunas de las acciones que se habían pensado realizar.

La problemática que existe a nivel nacional sobre el poco interés en la comunidad escolar y en algunos docentes por recuperar la lengua indígena cuando se está extinguiendo y la escasa efectividad de los programas que se han operado para resolver esta situación llevaron al docente a tratar de hacer algo y si bien la experiencia realizada se centró en una situación particular, se considera que el trabajo aplicado puede aportar a otros docentes de nuestro sistema algunas estrategias didácticas que pueden utilizar como un medio para la adquisición y comprensión de la lengua maya en los alumnos.

El video hubiera sido el instrumento idóneo para la recuperación de la información, sin embargo, al no contar con los recursos necesarios por el momento, se optó por utilizar los medios disponibles, rescatando ante todo, el valor de las evidencias que sustentan el desarrollo del trabajo escolar.

OBJETIVO DE LA EXPERIENCIA

"Que los alumnos de quinto y sexto grado desarrollen competencias para la adquisición y comprensión de la lectoescritura de la lengua maya a partir de la aplicación de estrategias didácticas".

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA EDUCATIVA

La experiencia educativa a sistematizar, surge directamente desde la práctica docente en el medio indígena. El tiempo trabajado en educación indígena y la convivencia constante en el campo de acción ha permitido observar que los docentes en su mayoría no toman en cuenta el uso de la lengua materna como medio de instrucción, sino que la utilizan como un medio de obligación, cuándo su uso debe de ser de manera bilingüe y natural; ya que de acuerdo a los lineamientos del centro de trabajo, se debe de considerar la aplicación de la lengua materna y de una segunda lengua de manera común y no que se vea a la lengua indígena como un mero requisito que se tiene que cumplir dentro del sistema educativo para el medio indígena. Imponer la lengua a los alumnos solo hace que se den más resistencias, promover una educación bilingüe en la que se cree un ambiente agradable posibilitara una mejor aceptación y mejores resultados en el uso de una segunda lengua.

Como resultado de lo anterior, es claro observar en los alumnos el poco interés por la conservación y uso de la lengua materna como medio de comunicación.

Esta problemática, se presentaba en la escuela donde se aplicó la experiencia, por ello una parte importante fue realizar un diagnóstico, que permitiera conocer el manejo de bilingüismo que tenían los alumnos y conocer la opinión de los padres en cuanto a que sus hijos aprendieran una segunda lengua.

El diagnóstico se realizó por medio de una entrevista de campo, para conocer el grado de bilingüismo y el punto de vista de los padres de familia sobre la adquisición y comprensión de la lengua indígena por parte de los alumnos dentro del aula escolar. Las respuestas de los padres de familia fueron favorables y por tal motivo, se tomó la iniciativa de involucrar a los alumnos en diversas actividades, enfocadas principalmente a la valoración y comprensión de la lengua indígena.

Con base a los resultados, se tomó la decisión de implementar algunas actividades que condujeran al fortalecimiento de la lecto-escritura de la lengua maya para los

alumnos de quinto y sexto grado del centro educativo que es la base de esta sistematización.

Contexto de aplicación

La comunidad de Nueva Loria, Municipio de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo se encuentra a 110 kilómetros aproximadamente de su cabecera municipal y está ubicada sobre el tramo de la carretera federal vía corta de Mérida- Chetumal. Esta comunidad colinda al norte con la comunidad de Presidente Juárez; al sur con la comunidad de Nuevo Israel; al oriente colinda con Naranjal Poniente y al poniente colinda con la comunidad de Ignacio Manuel Altamirano.

Esta comunidad, cuenta con 276 habitantes en promedio y cuenta con los servicios de agua potable y de electrificación; tiene una tienda CONASUPO y tres pequeñas tiendas particulares; las viviendas están construidas generalmente con materiales de la región; en este caso, la mayoría de las casas están hechas de madera, bajareques y de palma de huano; es decir son muy pocas las casas que están hechas con material de construcción. Esto se debe a la situación económica que tienen la mayoría de las comunidades de esta región; ya que se dedican al trabajo de la milpa, a la siembra de maíz, del frijol y de otras hortalizas.

Cabe mencionar que estos cultivos son generalmente temporales; es decir; se siembra en temporada de lluvias, por lo tanto, no siempre se logra la cosecha ocasionando que tengan situaciones económicas muy precarias y como consecuencia a ello, muchas personas emigran a los EE. UU, en busca de mejores ingresos económicos.

La comunidad cuenta con dos autoridades principales: El Delegado Municipal y el Comisario Ejidal; el primero tiene contacto directo con el Presidente Municipal y le comunica sobre las necesidades de la comunidad; el segundo, se encarga de los intereses de las tierras ejidales que están dentro de su jurisdicción.

En lo religioso la comunidad cuenta con una iglesia católica y un templo religioso; construidos con materiales de la región.

Por su ubicación geográfica, los habitantes de esta comunidad tienen como lengua materna a la lengua maya; sin embargo, no todas las personas tienen la costumbre de comunicación por medio de esta lengua. Esto se refleja principalmente en los diálogos de los alumnos de nuestra escuela.

En lo educativo, esta comunidad cuenta con los servicios de educación inicial, preescolar y primaria indígena; los cuales son atendidos por 5 docentes: 1 en Educación Inicial, 1 en Preescolar y 3 en la escuela Primaria indígena.

Es en la escuela primaria indígena "Constituyentes del 74" C.C.T: 23DPB0038T, donde surge la iniciativa de aplicar la experiencia educativa; esta tenía una matrícula escolar de 45 alumnos cuando se realizó; los cuales fueron atendidos por 3 docentes; de los cuales 2 son titulados en Educación para el medio indígena; preparación que recibieron en la Universidad Pedagógica Nacional y el otro es normalista, y por ser una escuela tridocente, está organizada por medio de ciclos escolares distribuidos de la siguiente manera; en el primer ciclo se atendieron a 16 alumnos; en el segundo a 14 y en el tercer ciclo se atendieron a 15 alumnos durante el ciclo escolar 2008-2009.

Los docentes nos reunimos cada mes para analizar y presentar expectativas, anomalías o algún problema sobre el desarrollo de nuestras actividades escolares; de algún evento o de algún pendiente que tengamos para realizar, pero si es necesario se realizan consejos técnicos de carácter urgente según sea el caso. En las reuniones de consejo técnico se toman en cuenta todas las aportaciones y sugerencias de los docentes; tratamos de trabajar en armonía y en equipo.

Es importante mencionar que estas escuelas no cuentan con direcciones efectivas, aquí se comisionan directamente por el supervisor de zona; y esto lo hace de acuerdo a los intereses personales y capacidad del docente para asumir el cargo asignado. Esta dirección comisionada no recibe ningún ingreso extra, ni asignación económica, el docente tiene que atender a su grupo; cumplir con los compromisos de documentación a la supervisión y ser el responsable del centro escolar. Al centro asisten alumnos de descendencia maya y de otros grupos indígenas originarios de la República Mexicana. Sin embargo y, a pesar de estas relaciones étnicas, se practica y se usa a la lengua maya como un medio de comunicación social por parte de las personas adultas.

La experiencia educativa que se presenta a continuación se llevó a cabo con el fin de que los docentes del medio indígena cuenten con la iniciativa de valorar a la lengua materna como un legado y patrimonio de nuestros antepasados, particularmente de la cultura maya.

REFERENTES TEÓRICOS

Para fundamentar el siguiente trabajo se tomó en cuenta los propósitos principales que se mencionan en la "Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y Reforma a la Fracción Cuarta del Artículo Séptimo de la Ley General de Educación; publicada en el Diario Oficial de la Federación el día 13 de marzo de 2003.

Este trabajo se sustenta con esta ley porque principalmente tienen por objeto regular el reconocimiento y protección de los derechos lingüísticos, individuales y colectivos de los pueblos y comunidades indígenas, así como la promoción del uso y desarrollo de las lenguas indígenas. Y como todos sabemos, las lenguas indígenas son parte integrante del patrimonio cultural y lingüístico nacional.

La pluralidad de lenguas indígenas es una de las expresiones de composición pluricultural de la Nación Mexicana. El Estado a través de sus tres órdenes de Gobierno.-Federación, Entidades Federativas y Municipios-, en los ámbitos de sus respectivas competencias, reconocerá, protegerá y promoverá la preservación, desarrollo y uso de las lenguas indígenas nacionales.

Desde este enfoque, vemos que le corresponde al Estado en sus distintos órdenes de Gobierno la creación de instituciones y la realización de actividades en sus respectivos ámbitos de competencia para lograr los objetivos generales de la presente Ley.

Aunado a esto, es pertinente citar algunos artículos tal y como aparecen en la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y la reforma a la Fracción Cuarta del Artículo Séptimo de la Ley General de Educación; que

son importantes y necesarios para el desarrollo sociocultural de los pueblos indígenas desde el contexto en donde se desenvuelven, y se mencionan a continuación:

Artículo 13

I. Incluir dentro de los planes y programas, nacionales estatales y municipales en materia de Educación y Cultura Indígena las políticas y acciones tendientes a la protección, preservación, promoción y desarrollo de las diversas lenguas indígenas nacionales, contando con la participación de los pueblos y comunidades indígenas;

II. IDifundir en las lenguas indígenas nacionales de los beneficiarios, el contenido de los programas, obras y servicios dirigidos a las comunidades indígenas;

III. Difundir a través de los medios de comunicación las lenguas indígenas nacionales de la región para promover su uso y desarrollo;

IV. Incluir en los programas de estudio de la educación básica y normal, el origen y evolución de las lenguas indígenas nacionales, así como de sus aportaciones a la cultura nacional;

V. Supervisar que en la educación pública y privada se fomente o implemente la interculturalidad, el multilingüismo y el respeto a la diversidad lingüística para contribuir a la preservación, estudio y desarrollo de las lenguas indígenas nacionales y su literatura;

VI. Garantizar que los profesores que atiendan la educación básica bilingüe en comunidades indígenas hablen y escriban la lengua del lugar y conozcan la cultura del pueblo indígena de que se trate.

En el Capítulo IV; del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, se señala:

Artículo 14

Se crea el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, como organismo descentralizado de la Administración Pública Federal, de servicio Público y social, con personalidad jurídica y patrimonio propio, sectorizado en la Secretaría de Educación Pública, cuyo objeto es promover el fortalecimiento ,preservación y desarrollo de las lenguas indígenas que se hablan en el territorio nacional, el conocimiento y disfrute de la riqueza cultural de la Nación, y asesorar a los 3 órdenes de Gobierno para articular las políticas públicas necesarias en la materia. Para el cumplimiento de este objeto, el instituto tendrá las siguientes características y atribuciones; contempladas en los siguientes incisos:

a. Diseñar estrategias e instrumentos para el desarrollo de las lenguas indígenas nacionales, en coordinación con los tres órdenes de gobierno y los pueblos y comunidades indígenas.

b. Promover programas, proyectos y acciones para vigorizar el conocimiento de las culturas y lenguas indígenas nacionales.

c. Formular y realizar proyectos de desarrollo lingüístico, literario y educativo.

d. Elaborar y promover la producción de gramáticas, la estandarización de escrituras y la promoción de la lecto-escritura en lenguas indígenas nacionales.

Con estas afirmaciones realizadas en el Diario Oficial de la Federación con el libre albedrío del docente, este material puede ser de mucha utilidad, si es que se toman en cuenta las inquietudes de los alumnos sobre su propia cultura.

Otra de las fuentes que sustentan este trabajo, residen en el enfoque que nos presentan los parámetros curriculares de la lengua indígena y que se menciona a continuación:

"las prácticas sociales del lenguaje son pautas o modos de interacción que, además de la producción e interpretación de textos orales y escritos, incluyen una serie de actividades vinculadas con éstas. Cada práctica está orientada por una finalidad comunicativa y tiene una historia ligada a una situación cultural particular. En la actualidad, las prácticas del lenguaje oral que involucran el diálogo son muy variadas. Éste se establece o se continúa de acuerdo con las regulaciones sociales y comunicativas de las culturas donde tiene lugar"[63]

De acuerdo a esta afirmación, podemos concluir que las prácticas sociales del lenguaje enmarcan la producción e interpretación de los textos orales y escritos, esto nos quiere decir que es dentro de la esfera de acción que los individuos aprenden a hablar e interactuar para interpretar y producir textos, reflexionar sobre ellos, identificar problemas y solucionarlos.

Es por este motivo que es importante que el profesor conozca el nivel cognitivo y el contexto de sus alumnos, ya que esto le ayudará a elaborar estrategias y actividades acordes a las necesidades del grupo.

Los alumnos deben recibir del maestro enseñanzas que comprendan, puesto que es necesario que el lenguaje se encuentre al nivel del niño y así pueda participar en la construcción del conocimiento que lo ayudará a seguir desarrollando sus actitudes, valores y conocimientos.

El maestro tiene que adaptarse al nivel del niño para ser un líder motivador y favorecer ambientes propiciadores del conocimiento, a través de estas situaciones de aprendizaje, el alumno comprenderá la importancia de aprender la gramática de su lengua materna sin imposiciones.

El maestro debe conocer o tener la noción sobre la metodología a utilizar para la enseñanza de la lengua indígena; conocer los parámetros curriculares para poder ejercer sus actividades y poder implementar sus estrategias didácticas; es decir debe de considerar a la lengua como objeto de estudio.

Además debe de tener la habilidad de manejar dos lenguajes, es decir, conocer la lectura y la escritura de cada una de ellas; promoviendo el manejo de ambos contextos académicos y de conversación, así como establecer el tono de voz al utilizar cada una de las lenguas y sobre todo respetar el criterio de sus alumnos, aunque sea distinto al de él.

Al tomar en cuenta estas observaciones; tendremos por seguro que el docente tendrá todas las herramientas necesarias para poder desarrollar sus actividades docentes.

ESTRATEGIAS Y ACTIVIDADES REALIZADAS

Para poder involucrar a los alumnos en el desarrollo y aplicación de la experiencia educativa, se implementaron algunas estrategias consideradas como primordiales para lograr la participación de la mayoría de los alumnos, mismas que se relacionan a continuación:

[63] SEP-DGEI (2008). Parámetros Curriculares Parámetros Curriculares de la Asignatura en Lengua Indígena. Educación Básica. Primaría Indígena. México D.F., p.12

- Realizar una investigación de campo para tener un parámetro sobre el grado de conocimiento de la lengua indígena.
- Reunión de consejo técnico.
- Elaboración de estrategias pedagógicas.
- Realizar visitas domiciliarias para realizar entrevistas.
- Realizar un diagnóstico sobre la situación de la lengua indígena, por medio de diarios, perfiles, fotografías, casetes y videos y entrevistas
- Diagnostico general sobre nuestra práctica docente.
- Aprendizajes para próximas acciones o intervenciones.

Estas fueron las estrategias principales utilizadas para el proceso y desarrollo de esta experiencia y que se describen a continuación de manera gradual y secuenciada.

1.-Entrevistas a Padres de familia (diagnostico)

Considerando que los alumnos son participativos e interactivos por medio del juego y de la investigación, el primer paso fue realizar una entrevista grupal a domicilios conocidos de la comunidad; nos presentamos en algunas casas en donde viven los alumnos con sus padres.

La entrevista fue realizada con de fin de conocer la opinión de los padres de familia, sobre la enseñanza de la lectoescritura de la lengua maya en el centro escolar. Las preguntas utilizadas y realizadas durante esta actividad, fueron elaboradas y escritas en la lengua indígena.

2.- Revisar en consejo técnico los resultados del diagnóstico.

Una vez concluido el diagnóstico, esta información fue transmitida al Supervisor escolar y se le comentó sobre el trabajo a realizar por parte del docente, el cual accedió y le brindó las facilidades de preparar las acciones realizadas. (Anexo B: Planeación sobre el consejo técnico)

Posteriormente, esta información fue transmitida a los docentes del centro de trabajo para que estos dieran las facilidades a los alumnos en el desarrollo de sus actividades.

3.- Entrevistas realizadas por alumnos a gente de la comunidad

Los alumnos realizaron entrevistas de manera individual entre la gente de la comunidad para que conocieran algunas palabras comunes en lengua maya y se fueran familiarizando con la pronunciación y entonación de la misma.

4.- Elaboración de materiales y práctica de diálogos entre alumnos

Una vez recabada la información de la investigación realizada por los alumnos sobre las palabras comunes para iniciar un dialogo, se realizaron algunos materiales que apoyaran a los alumnos en el desarrollo de habilidades orales, de escritura y de lectura de la lengua maya como; láminas con los diálogos cotidianos, dibujos de objetos y de animales tanto en sus cuadernos como en láminas a los que les ponían el nombre de cada objeto y animal en lengua maya. Los diálogos elaborados por los alumnos eran representados ante todo el grupo por ellos mismos dentro del aula por medio de la participación por binas.

Los diálogos que realizaban los alumnos eran sobre situaciones cotidianas que sucedían en sus hogares y de conversaciones comunes entre sus compañeros, al realizar estos ejercicios se solicitaba a los alumnos que identificaran y practicaran la pronunciación y que lograran mejorar las construcciones de sus diálogos y la secuencia de estos. Los avances de cada alumno y las observaciones respecto a sus trabajos se hicieron de forma individual.

5.- Narración de cuentos y leyendas

Para reforzar las actividades, se invitó a personas provenientes de la comunidad para contar un cuento o una leyenda a los alumnos en lengua maya; esto tuvo la intensión de reforzar los diálogos comunes y para ampliar el contexto lingüístico de los alumnos por medio de la aplicación de nuevas palabras, así mismo desarrollar habilidades en los alumnos para escuchar y comprender en lengua maya. Por tal motivo, se conversaba antes con las personas que se invitó, por ejemplo con la primer persona que participo se le pido que la narración estuviera enfocada al nombre de los animales del monte y los animales domésticos, ya que son comunes al contexto escolar y comunitario.

Con esta información, realizamos una dinámica sobre dibujo y pintura, en donde cada uno de los alumnos escogió el nombre de un animal y realizó el dibujo correspondiente; formando de esta manera, campos semánticos; mismos que fueron distribuidos en cada rama para poder identificarlos. También se pidió a los alumnos que escribieran diálogos referentes al cuento y se les solicito que cada quien elaborar un cuento, leyenda o acontecimiento local en lengua maya, esto permitió el desarrollo de competencias en la escritura en lengua maya.

6.- Visita al campo

Se realizaron algunas visitas al campo donde se seleccionaron algunas raíces; las cuales pintamos y se le colocaron las tarjetas con los nombres en lengua indígena, estas fueron elaboradas por los alumnos. Se formaron árboles genealógicos con la información recabada y los alumnos la expusieron en las aulas escolares.

7.- Elaboración y presentación de materiales

Con base en los contenidos vistos y los ejercicios realizados en todo el ciclo escolar, los alumnos elaboraron diferentes materiales con redacciones en lengua maya para colocarlos en lugares visibles donde los pudiera observar toda la comunidad escolar y también gente de la comunidad.

Se elaboraron diálogos, carteles, dibujos con los nombres de lo que dibujaron, letreros, redactaron anuncios, árboles genealógicos, campos semánticos.

Recursos Empleados

Es importante mencionar que para la realización de esta experiencia se requirió del apoyo de una cámara digital, del equipo de Enciclomedia de la Escuela, un USB, una computadora Laptop prestada, de cuestionaros utilizados para las entrevistas; del diario de campo, de planeaciones semanales y mensuales, de libros de texto de maya t'aan y de otras asignaturas, de algunas tablillas para poner letreros, pintura blanca, pintura negra, pinceles, recursos naturales entre otros y de material didáctico elaborado con recursos de la escuela y sobre todo del apoyo de los padres de familia y de los alumnos que se involucraron de manera positiva en la realización de las actividades realizadas.

RESULTADOS

Para poder realizar esta experiencia educativa, se realizó un investigación diagnóstica para conocer los posibles limitantes que ocasionan que el docente del medio indígena, no le dé la importancia requerida a la enseñanza de la lectoescritura de la lengua indígena de la comunidad.

La hipótesis inicial era que lo anterior se debía a que los padres no aceptaban el que sus hijos hablaran o escribieran la lengua indígena como un medio de comunicación en el aula escolar.

Las respuestas positivas de los padres durante la investigación; proporcionaron otra visión y panorama sobre la enseñanza de la lengua indígena en los centros escolares, por tal motivo, se realizó un análisis y se implementaron estrategias en donde el alumno fuera el que investigara, el que se relacionara y el que conviviera con sus compañeros para fortalecer el aprendizaje de la lectoescritura de la lengua indígena.

Al participar de manera grupal, los alumnos se desenvolvieron de manera positiva y dinámica, lo que generó un gran ambiente de motivación, ya que la gente de la comunidad constantemente brindó puntos de vista sobre las actividades realizadas.

Los alumnos trabajaron en equipo; ya que contaba en ese momento con muy poco material didáctico; específicamente, de colores y de papel cascaron para la elaboración de los dibujos. Fue reconfortante observar la solidaridad, el respeto, la equidad y sobre todo la socialización permanente de los alumnos en la elaboración de los trabajos, ya que al concluir sus trabajos fueron presentables y de mucha calidad.

Observar la participación e interés que se logró generar en los alumnos fue muy gratificante, ya que esto los motivó a valorar su lengua materna y ahora, no la ven como algo raro o anormal, sino la ven como algo natural y cotidiano; algo que se da dentro de su propio contexto.

Lograr que los mismos alumnos actualmente nos sugirieran trabajar en lengua indígena es motivante ya que de esta manera nos damos cuenta de los resultados y de los logros de todo un proyecto. Sin embargo, la mayor motivación provino de la participación de los padres de familia en las actividades pedagógicas de la escuela, ya que al involucrarlos, participaron de manera dinámica y solidaria.

La participación de los padres de familia se dio por medio de su asistencia a la exposición de los trabajos realizados por los alumnos, en donde manifestaron su aprobación y reconocimiento sobre las actividades realizadas sobre la lengua indígena. Todo lo anterior, el interés, el esfuerzo, la participación y la dedicación son dignos de constante agradecimiento tanto a los padres de familia como a las autoridades que avalaron esta iniciativa pedagógica y que de una u otra manera la tomaban de ejemplo para las otras escuelas de la zona escolar.

Por otro lado; la imagen de la escuela cambio en muchos aspectos, tanto en su imagen contextual, como en lo pedagógico y social; ya que los trabajos que se realizaron fueron significativos y estaban a la vista de todas las personas que nos visitaban o que transitaban por el rumbo de la escuela, ya que es la el paso obligatorio hacia otras comunidades aledañas; es decir es el único acceso a ellas , y hasta hoy, la gente comenta de manera positiva sobre estas actividades realizadas por los alumnos.

Es de reconocer el gran apoyo que se recibió al realizar las entrevistas, al solicitar los materiales, de la participación de los alumnos y de la iniciativa de los docentes al brindar las facilidades para la realización del proyecto.

Una de las conclusiones finales es el hecho de que los alumnos son más participativos y dinámicos; que la comunidad valora las actividades que se realizan por la edu-

cación de sus hijos, ya que se les involucra directamente y se aprecia la labor del docente.

En el ámbito escolar, los docentes y padres de familia expresan su admiración de manera positiva al observar los cambios realizados en toda el área de la escuela, sobre todo al ver los mensajes o letreros en lengua maya.

Todo este trabajo, nos condujo a un fin, pero el logro está, en la iniciativa de cada docente para hacer algo ante una problemática; es necesario recordar que cada contexto escolar es muy diferente; por lo tanto, este material, se puede modificar y aplicar en cualquier centro de trabajo. Este, es el desarrollo de una experiencia, mas no su conclusión; debemos tener en cuenta que siempre surgen actividades prácticas que pueden mejorar el trabajo docente, y es por esta sencilla razón no que podemos decir que el presente proyecto está terminado, ya que diariamente modificamos y enriquecemos nuestro trabajo escolar para beneficio de nuestros alumnos.

REFLEXIONANDO LA EXPERIENCIA

Una vez que Usted haya tomado este proyecto en sus manos, es posible que encuentre algunos errores en el desarrollo del mismo; por lo tanto es importante considerar la experiencia de cada docente para enriquecer las estrategias empleadas en este trabajo.

Al iniciar esta experiencia no se tomó en cuenta lo relacionado a los recursos económicos para poder desarrollar las actividades; el docente tuvo que solventar los gastos en su mayoría, este aspecto es importante considerarlo, por lo que se sugiere que se contemplen los gastos para adquirir estos materiales dentro de nuestro Plan Anual de Trabajo escolar, ya que la mayoría de nuestras escuelas, cuentan con el apoyo de recursos económicos como del AGE y el Programa Escuelas de Calidad.

Al contar con material suficiente, se podrán realizar las actividades planeadas y favorecer el desarrollo de las competencias consideradas para la vida en la sociedad.

Las estrategias realizadas en este proyecto, son una sugerencia para desarrollar el trabajo escolar sobre un campo de acción en particular. Implementarlas de manera cotidiana o de manera gradual, nos permitirá mantener al alumno con la iniciativa permanente de trabajar con la asignatura de Lengua Indígena.

Tengamos siempre en mente que los grupos indígenas de nuestras comunidades ocupan un papel muy importante en nuestra sociedad; involucrar en el trabajo del docente y de la escuela a nuestros alumnos, a nuestros compañeros docentes y a la comunidad en general, considerando su contexto y cultura, se podrá lograr que trabajemos como un equipo encaminado al desarrollo y transformación de nuestros contexto cuando no se favorece la lengua indígena y que contemos con escuelas efectivas desde un punto de vista intercultural y social.

CONCLUSIONES

Los grupos son para aprender, esta labor se realiza considerando una multiplicidad de factores tales como: los alumnos, los maestros, los padres de familia, las autoridades escolares, la comunidad, los programas educativos, el currículo, las políticas, etc., poco a poco avanzaremos, pero sí de comienzo parcializamos la visión de una problemática tan importante como la de hacer realidad un grupo operativo, será muy difícil generar aprendizajes significativos en los alumnos.

Cuando se analizan las necesidades de la práctica educativa en el terreno de los hechos, se tiende a enfatizar el cómo influye ésta en el desarrollo del alumno, considerando que el proceso es direccional y hacia el alumno, y que el maestro es el enseñante, pero no se consideran varios aspectos que pueden influir.

Es necesario que los docentes registren por medio de evidencias los trabajos realizados, que se lo den a conocer a la comunidad escolar ya que con ello, los alumnos se sentirán familiarizados en la comprensión de los contenidos, y se tendrán avances dentro del desarrollo social e intelectual de nuestros alumnos, que fue parte de la experiencia aplicada, y con base en ella concluimos lo siguiente:

En el caso de la enseñanza de la lengua maya, es importante que el docente se involucre en el contexto, ya que de esta manera no tendrá ningún obstáculo para lograr los objetivos de la asignatura en lengua indígena y su vinculación con las demás asignaturas. Como docentes, debemos de estar preparados para laborar en las escuelas de las zonas rurales; debemos de conocer y pertenecer a una cultura, en este caso, la cultura maya, es decir, un docente de educación indígena, debe de contar con los lineamientos para poder ejercer su labor docente.

Las actividades desarrolladas en esta experiencia posibilitan la participación de los alumnos y que el docente se involucre directamente con el contexto de la comunidad escolar. Nosotros trabajamos por y para los niños indígenas de nuestro país, y uno de nuestros principales objetivos en la zona maya; es concientizar a los docentes para que realicen la contextualización educativa de este proyecto en su centro de trabajo. Seguir trabajando para que nuestra escuela cuente con ciertas características que la hagan reconocible como una escuela del medio indígena de calidad.

Se considera que esta estrategia es posible aplicarla en la escuela de otra zona escolar, donde el docente se ha incorporado, ya que se ha observado que toda la comunidad escolar participa y los alumnos se van familiarizando con el uso de la lengua maya; ya que el contexto en donde se desenvuelven favorece la lecto-escritura en lengua maya; hay textos, palabras, figuras etc. De acuerdo a lo anterior se considera que el objetivo que nos planteamos es favorable y específico, ya que los cambios realizados en la escuela, en los alumnos y en el contexto escolar son valorados y son motivo de comunicación por parte de los padres de familia.

La aplicación de las estrategias implementadas en este proyecto, nos dejó aprendizajes muy significativos; ya que en el desarrollo de las mismas, se observó la interacción grupal al 100% en la aplicación de las actividades escolares, hasta los alumnos pasivos, temerosos interactuaron con sus demás compañeros para lograr los objetivos.

Tenemos que tomar en cuenta que el reto principal que nos trazamos sería poder aplicarla en cualquier contexto escolar, sabemos que se requiere de más tiempo y dedicación; sin embargo ver los resultados causa una gran satisfacción.

Darles el enfoque que se merecen las escuelas que se encuentran en las comunidades indígenas es otra de las razones que sustentan este proyecto; que cuando escuchemos hablar de una escuela de educación indígena; pensemos que al visitarla, encontremos razones que la hagan representativa.

Al aplicar las estrategias de esta experiencia en otros centros de trabajo es importante no perder de vista la importancia de involucrar y motivar al alumno en el desarrollo de las actividades sugeridas, esto favorecerá el desarrollo de sus habilidades sobre la comprensión en lengua maya por medio de la vinculación de contenidos. No olvidemos que el éxito de nuestro trabajo depende de nosotros mismos; seamos creativos, dinámicos y sobre todo visionarios sobre nuestra práctica docente; por el bien de la educación en la formación de los alumnos que queremos para el presente y futuro de nuestro país.

Para finalizar, las planeaciones y estrategias de acción que se presentan están elaboradas de acuerdo a las características de la comunidad donde se aplicó la experiencia, por tal motivo, las modificaciones a las estrategias deberán tomar en cuenta las características del contexto social del alumno, ya que se puede tener el mismo problema, pero la influencia de los padres de familia sobre esta varía, puesto que cada comunidad tiene características específicas.

BIBLIOGRAFÍA

- **ALBOAN (2004).** Mirando, viendo y conociendo. En "la sistematización una nueva mirada a nuestras prácticas". Bilbao 2004.
- **Calvo, Gloria (2009).** El docente: responsable de la investigación pedagógica. Aula virtual: Investigando la propia práctica [en línea] Colombia 2008. Recuperado el 18 de febrero del 2009. En:http://cursos.cepcastilleja.org/upload-data/1/formación/artículos/investigación/docente_responsable_investigación_pedagogica.pdf
- **Diario oficial de la Federación (2003)** "Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y Reforma a la Fracción Cuarta del Artículo Séptimo de la Ley General de Educación, Publicado el 13 de marzo. México, D.F.
- **Leis, Raúl (2005).** Imaginarios en la arena, Educación y Sociedad. Revista PRELAC, No., Santiago de Chile 1/ julio 2005. ORELAC/UNESCO.
- **SEP-DGEI (2008).** Parámetros Curriculares de la Asignatura en Lengua Indígena. Educación Básica. Primaría Indígena. México D.F.





ESTRATEGIAS PARA PROMOVER LA EQUIDAD DE GÉNERO CON ALUMNOS DE QUINTO GRADO

PROFESOR VÍCTOR VÉLEZ DE LA CRUZ

NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA

ESTADO: HIDALGO

LENGUA: NÁHUATL

El profesor Víctor es licenciado en educación primaria para el medio indígena y es hablante de la lengua Náhuatl, se desempeña como Asesor Técnico pedagógico en el estado de Hidalgo.

La experiencia que presenta describe situaciones desarrolladas con un grupo de alumnos de 5° grado, de la escuela Primaria Bilingüe "Pedro de Gante"; localizada en la comunidad de Santa María, municipio de Tlanchinol; en la sierra norte del Estado de Hidalgo; y responde a la necesidad de concientizar a los alumnos sobre la igualdad de géneros que debe existir, con el fin de promover la actitud y la práctica de la equidad con las mujeres del salón de clase y de la comunidad.

A través de diversas situaciones didácticas en las que se incluyen el uso de videos y presentaciones en Power Point, para hacer que los alumnos revaloren el papel de la mujer y el ejercicio de sus derechos en el ámbito familiar, escolar y comunitario; el profesor ha logrado mejorar la convivencia de niñas y niños en el salón de clases.

PRESENTACIÓN

El concepto de equidad está vinculado a la justicia, imparcialidad e igualdad social. El género, por otra parte, es una clase o tipo que permite agrupar a los seres que tienen uno o varios caracteres comunes. La experiencia que se presenta describe situaciones ocurridas con un grupo de alumnos de 5° grado, de la escuela Primaria Bilingüe "Pedro de Gante"; localizada en la comunidad de Santa María, municipio de Tlanchinol; en la sierra norte del Estado de Hidalgo.

Se aborda el problema de la falta de equidad de género, a partir de situaciones dentro del aula de clase, mismas que reflejan el diario vivir de los alumnos en sus casas. Tratamos de mejorar la forma de convivencia entre las familias a partir de la sensibilización del alumnado hacia el género femenino y la importancia de ello para el desarrollo de la sociedad en general.

Discursivamente; más de un eminente mandatario, secretario, ministro, o persona encargada de algún programa diseñado ad hoc, se precia de conocer, promover y platicar sobre equidad de género. La realidad es que las cifras de violencia en todas sus formas va en aumento, y la falta de equidad de género se extiende como cizaña en campo de trigo; ¿Por qué será tan difícil vivir en equidad; cuando menos de género? ¿Por qué nos indignamos al observar prácticas de falta de equidad en otros lugares o países, cuando practicamos algún tipo de violencia en nuestra propia casa o escuela?

La comunidad indígena de Santa María, en el municipio de Tlanchinol, Estado de Hidalgo no es la excepción y por ende la Escuela Primaria Bilingüe Pedro De Gante instalada a orillas de la comunidad tampoco se salva de ello. "Las mujeres "son para encargarse de los quehaceres de la casa", "deben hacer lo que les mande el hombre; deben obedecer porque son mujeres", son expresiones que justifican los frecuentes actos de violencia familiar; haciendo oídos sordos y no queriendo ver lo que ocurre frente a su casa o detrás de ella y es qué "los niños ven, los niños hacen" y la película se repite día a día pero en versiones mejoradas siendo común hoy; que el golpear o maltratar a una mujer sea aceptado como parte del diario vivir, como un elemento de buena enseñanza o de control, "el

hombre es el que manda en la casa" aseguraban muchos hombres y desgraciadamente también muchos niños alumnos de esta escuela. Con este antecedente invito al lector a reflexionar sobre, ¿Qué debemos hacer desde la escuela para contribuir a lograr una verdadera equidad de género?

JUSTIFICACIÓN

La intención del diseño, desarrollo y sistematización de esta experiencia fue promover la actitud y la práctica de la equidad para con las mujeres del grupo y de la comunidad; porque consideramos importante hacer una revaloración del papel de la mujer y del ejercicio de sus derechos en el ámbito familiar, escolar o a nivel comunitario.

Queremos enfatizar que la razón primordial de la realización de este trabajo fueron los alumnos de 5° "A" de la Escuela Primaria Bilingüe "Pedro De Gante", sin descartar a maestras y maestros o cualquier otra persona que desee suprimir desde sí mismo la violencia de género hacia las mujeres. Todo comenzó cuando se observaba una clase de este grupo y se notó que las niñas casi no participaban y cuando lo hacían, casi siempre; o se reían de ellas o las callaban alegando que ellas no sabían la respuesta correcta. Entonces se decidió hacer algo al respecto pues de antemano sabemos, que "ignorar la realidad no es la mejor vía para cambiarla" o como decía mi abuelo "tanto peca el que mata la vaca como el que le agarra la pata".

Quisimos ir más allá del simple discurso que leemos en diversos artículos de nuestra carta magna y otros documentos elaborados, con el fin de dar una mejor atención a esta problemática; pasando de las palabras a los hechos, tratando de vivir y hacer vivir a los demás esta experiencia, que lo único que nos puede quitar es una enorme carga de complejos y tabúes.

Se trató de trabajar en pro de la erradicación de la violencia de género en esta escuela para lograr una conducta y actitud lo más cercana posible a la equidad, logrando así; contribuir a mejorar las relaciones familiares escolares y comunales con respecto al trato hacia las mujeres. No se es más hombre por gritar más fuerte o callar a golpes al débil reclamo; por defender un derecho básico como la manera de vestir, la pareja o amigos a escoger o simplemente por tomar un descanso después de un largo día de trabajo. Además podemos asegurar que las labores domésticas son actividades que podemos hacer los hombres sin que nos afecte en nada.

OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

- Que el alumno de 5°, reconozca y valore la importancia de establecer relaciones de interdependencia sustentadas en principios de equidad y de justicia, construyendo en beneficio colectivo propuestas de solución ante situaciones de discriminación, rechazo e intolerancia.

Objetivos específicos

- Reconocer situaciones de discriminación, inequidad e intolerancia hacia las personas y proponer algunas alternativas que favorezcan su solución.
- Reconocer en situaciones de convivencia cotidiana la presencia de los principios de equidad y de justicia.
- Participar en actividades que muestren y promuevan valores culturales dentro de su contexto próximo.

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

La experiencia que se presenta se titula "Estrategias para promover la equidad de género con alumnos de 5° grado" y responde a la necesidad de concientizar a los alumnos sobre la equidad que debe imperar en todo lugar, no importando condición social, física, económica o de género.

Antes de entrar de lleno al tema, daremos un panorama del contexto donde se desarrolló esta experiencia:

Contexto comunitario

La localidad de Santa María Catzotipan se localiza al noreste del municipio de Tlanchinol, en el estado de Hidalgo, México, exactamente a los 21°02–26–N 98°36–48–021.04056, -98.61333 / 21°02–26–N 98°36–48–021.04056, -98.61333..[64]

Santa María Catzotipan cuenta con 8 kilómetros de carretera estatal que tiene el propósito principal de servir de acceso a la vía federal México-Tampico. Dicha localidad dista a 27 kilómetros de la Cabecera Municipal, con un tiempo aproximado de 90 minutos en automóvil; esta vía permite a los habitantes de la comunidad realizar compras de productos de consumo y venta de productos derivados de actividades primarias.

El paisaje está formado por bosques que son cruzados por el rio Santa María, mismo que estimula a caminar por sus veredas para admirar su vegetación y todo lo que lo rodea.

Esta comunidad cuenta con una población de 3,425 habitantes de los cuales 1746 son hombres y 1679 mujeres. La población adulta (10%) es monolingüe y usan sólo la lengua indígena náhuatl para comunicarse, mientras que la mayoría (90%) son bilingües en náhuatl y español.

En la actualidad, los habitantes de Santa María utilizan vestimenta "mestiza" pantalones, camisas o playeras comunes y es muy poca la gente que aún se viste con el traje regional, lo cual ocasiona la pérdida paulatina de la cultura de la comunidad.

Santa María Catzotipan tiene una arquitectura simple, casas de adobe, tabique, y madera. Sin embargo y gracias a que buena parte de la población joven y adulta ha emigrado a los EUA; se observan varias construcciones de concreto, algunas incluso con cierta evocación del estilo americano.

Consecuencias de la falta de equidad de género

Además de las actitudes de los alumnos hacia sus compañeras de grupo, había notado que del total de niñas que egresan de primaria en cada generación sólo un 80% se inscribe a la secundaria pero los números se reducen porque en el trayecto se salen 40 o 50 % para trabajar, para *"juntarse" o casarse (aquí todavía persiste la costumbre de "apartar" a las mujeres cuando aún son niñas muy pequeñas, dejándolas sin oportunidad de elegir pareja cuando son mayores). Siendo un número reducido el que concluye este nivel y lo más triste es que de este pequeño grupo solo 1 o 2 alumnas continúan al nivel medio superior.*

A pesar de que la comunidad es grande en población y extensión, presenta un alto índice de migración masculina hacia los E.U.A por lo que las niñas y los niños crecen bajo un matriarcado dominado por prejuicios, tabúes; pero sobre todo falta de equidad. Aquí la clara muestra de que un mejor nivel de vida no garantiza un mejor

[64] Santa María Catzotipan (2009). [En línea] Recuperado el 22 de noviembre del 2009

actuar y pensar, pues aunque muchos de los vecinos de esta comunidad poseen una vivienda más o menos digna y algunos bienes, su modo de vivir y pensar dista mucho de mejorar, en realidad algunos hombres y niños saben que estas conductas de falta de equidad y violencia de género no deben de persistir, pero se detienen de actuar en contra de ellas para no ser juzgados por los demás hombres como faltos de carácter o "mandilones".

¡Manos a la obra!

Al iniciar el trabajo; el internet aportó mucha información que se seleccionó según el objetivo, (2 presentaciones ppt y 1 video musical) al igual que la lectura de trípticos obtenidos en el DIF y el CAVI. Otro modo de recuperar la información fue, realizando entrevistas a personas mayores (mujeres y hombres) de las familias de los alumnos, algunas preguntas fueron:

- ¿Tienen las mujeres los mismos derechos que los hombres?
- ¿Por qué no se trata a las mujeres igual que a los hombres?
- ¿Por qué las niñas no estudian más allá de la secundaria?
- ¿Puede una mujer ocupar un lugar dentro de la organización política comunitaria?
- ¿Sólo las mujeres deben realizar las labores domésticas?
- ¿Cómo participan las mujeres en la toma de decisiones importantes?

La intención de este trabajo fue que impactara en lo social, por ello busqué la forma de que llegara a las familias de los alumnos de manera sutil a través de acciones concretas más que de discursos.

La temporalidad de las actividades sucedió de la forma siguiente:

1ª semana de marzo 2009. Al observar el desarrollo de una clase, noté que las niñas casi no participaban y no querían integrarse en equipos mixtos además de que los niños se reían cuando alguna de ellas comentaba o preguntaba algo sobre la clase.

2ª semana de marzo 2009. Se investigó en la internet por varias horas obteniendo videos, presentaciones y documentos que mostraban las diversas formas de inequidad de género, en consecuencia se tuvieron que elegir los más adecuados para el propósito a cumplir; además de pedir información y trípticos al Centro de Atención a Víctimas de Violencia Intrafamiliar (CAVI), al Programa de Atención a Menores y Adolescentes en Riesgo (PAMAR) también al programa Desarrollo Integral de la Familia (DIF).

Se diseñó un plan de intervención que incluía 3 guiones didácticos para desarrollar el tema en cuestión, además de comentar con la maestra de 5° grado y el Director del plantel la posibilidad de implementar el plan, obteniendo el apoyo necesario para la realización del mismo.

3ª y 4ª semana de marzo 2009. Aplicación del Plan de intervención al grupo de 5° grado en 3 sesiones.

Se realizó la recuperación de conocimientos previos, creando polémica sobre los derechos y deberes de las mujeres. Algunos niños manifestaron que las mujeres "son para encargarse de la casa" o "deben hacer lo que les mande el hombre". Entonces diseñamos una entrevista que aplicaron los mismos alumnos, para conocer los puntos

de vista de hombres y mujeres adultos; se trataba de recuperar los saberes comunitarios a través de los integrantes de sus propias familias.

Una vez concluida la actividad anterior, se recopiló la información obtenida y se organizó en gráficas procediendo al análisis de la misma con la consecuente redacción del diagnóstico situacional. Después los alumnos confrontaron el diagnóstico con los recursos obtenidos de la web, encontrando similitudes entre las conductas observadas y las que investigaron deduciendo que lo que ellos veían mal en los videos era casi lo mismo que sucedía en sus casas.

Algunas razones de la falta de equidad de género

Por más de tres décadas el término género ha circulado internacionalmente en diversos ámbitos. No existe una única definición y aún hoy continúa siendo objeto de debates sobre su significado, capacidad explicativa e implicancias políticas. Sin embargo, cualquiera que sea la definición que se adopte, todas aluden a cuatro cuestiones fundamentales:

1. No hay ninguna razón biológica o "natural" que determine las diferencias sociales, económicas, culturales y de poder entre varones y mujeres. Las características subjetivas y los roles que se le atribuyen a cada uno son el resultado de un complejo proceso de ordenamiento social que tiene expresiones particulares según las épocas, culturas y grupos.
2. Género no es sinónimo de mujer, aunque la mayoría de los estudios o políticas se hayan concentrado en ellas. Se refiere a las maneras en que se construye y manifiesta tanto la condición social de las mujeres como la de los varones, así como las relaciones entre ambos en cada contexto.
3. Las relaciones de género interactúan con otras relaciones sociales como las de clase, etnia, edad, etc.; todas ellas fundamentales en la estructura y dinámica de las sociedades. Por ello, los análisis de género deben dar cuenta de esta complejidad.
4. Ninguna sociedad ha asignado igual valor a las características atribuidas a las mujeres o lo femenino que a las asociadas con los varones o con lo masculino, de ahí que las diferencias entre ambos se expresen en un orden jerárquico de predominio masculino.

Y en México... ¿cómo estamos?

Ciudad de México (CNNExpansión.com) — La equidad de género en México tomó un rumbo negativo para las mujeres. El país se colocó en el lugar 99 en este año, desde la posición 97 que ocupó en 2008 y 75 de 2006, según el Índice de Disparidad entre Géneros a nivel internacional (The Global Gender Gap 2009), realizado por el Foro Económico Mundial (WEF por su siglas en inglés).

El país se encuentra en este rubro por debajo de países asiáticos y africanos como Kenia, Mauricio, Zimbawe, Brunei, y algunos sudamericanos como Bolivia, Brasil, Venezuela, Paraguay, Chile, Honduras, entre otros.

El estudio enfatiza que los países con mayores disparidades de género enfrentarán aún más problemas para salir

de la actual crisis económica, ya que las mujeres, más de la mitad de la población mundial, forman parte de la actividad económica como consumidoras, votantes, empleadoras y empleadas.

¿Qué dicen los números?

Las mujeres que participan en labores domésticas de su propio hogar representan 96.1%, mientras que los hombres lo hacen en 58.4%, según datos difundidos por el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI).

¿Y dónde está la igualdad?

Un reporte del INEGI destaca que 67 de cada 100 mujeres de 15 años y más han padecido violencia por parte de su pareja o en el ámbito laboral, comunitario, familiar o escolar; además, 43 de cada 100 declaró haber vivido situaciones de violencia emocional, económica, física o sexual de parte de su pareja.

Opiniones "de hombres" sobre equidad

Alegando usos y costumbres, la población masculina de la población de la comunidad indígena de Santa María cree que a las mujeres deben tratarlas así, sólo porque son mujeres, y no reconocen que ellas también tiene los mismos derechos.

En el entendido de que dentro de la equidad esta la no violencia hacia la mujer; como docentes y como género, no debemos permitir que esta se manifieste en ninguna de sus formas dentro de la institución, además de promover la misma idea hacia la comunidad.

¿Y qué hace el gobierno?

Si bien es cierto que la Federación y Estado realizan campañas para promover la equidad de género; la realidad es que la mayoría de las veces sólo queda en carteles que envían a las escuelas con la consigna de que se peguen en lugares visibles; esporádicamente realizan una plática de orientación pero todo queda ahí, no tiene trascendencia. El DIF y el CAVI por igual sólo tratan de paliar las consecuencias de la falta de equidad o de violencia intrafamiliar y de género, pero no tienen acciones concretas que prevengan esta conducta. Por otra parte, la escuela y sus maestros también consideran que las relaciones familiares son ajenas al ámbito escolar y ven natural el trato desigual entre niñas y niños; todo ello nos movió a dialogar con el supervisor y director de la escuela para hacer algo al respecto; así nace el tema de esta sistematización.

PRINCIPALES RESULTADOS

Todo el trabajo anterior obviamente provocó mucha controversia sobre todo en algunos padres que no alcanzaban a explicarse por qué los niños (sus hijos) tenían que barrer el salón o como dijo un alumno "mi papá dice que los que hacen cosas de mujeres se pueden volver mujeres".

Caso contrario fueron las opiniones de las mamás pues comentaban que ahora sus hijos varones se prestaban a realizar actividades que antes no hacían como lavar su ropa o lavar trastes; Mejor aún se pudo observar que lo sustancial de este trabajo se mostró en un perceptible cambio de conducta y de actitud con respecto a la interacción y el trato entre niñas y niños de esta escuela primaria donde es menos frecuente escuchar las afirmaciones que cite párrafos anteriores recuperados de voz de algunos alumnos y sus padres.

Considero que el objetivo se logró aunque se debe reconocer que aún quedan algunas cosas que se pueden mejorar pero "Roma no se hizo en un día" ¿o sí?. También queremos enfatizar que esta temática puede reforzarse desde diferentes asignaturas pues lo que somos y pensamos, lo manifestamos todo el tiempo y los valores son universales, ya que en cada palabra que pronunciamos se nota cuan humanos somos.

Como un tema transversal, género y equidad deben ser tratados en todos las asignaturas que se desarrollan en la escuela ¿Por qué?, porque la igualdad entre hombres y mujeres es justa, es un derecho y es una meta merecida en sí misma, que conduce al corazón del desarrollo humano y de los derechos humanos.

Porque la desigualdad de género es un obstáculo para el progreso, una barrera en el camino del desarrollo humano. Si el desarrollo no está "en género", entonces está "en peligro". Es decir, para lograr un desarrollo real y justo es necesario ser incluyentes tanto hombres como mujeres, de lo contrario existe el riesgo o peligro de que no se pueda lograr algún tipo de desarrollo.

La equidad no sólo debe ser un tema o contenido dentro del currículo nacional, se requiere un cambio profundo que puede implicar una reforma de programas, materiales, recursos e incluso formas de enseñanza. No podemos hablar de equidad de género cuando se niega discretamente un papel de mayor acción a las mujeres dentro de los distintos ámbitos de vida sea este profesional, familiar, laboral o político.

No basta con celebrar el día internacional de la mujer o el día de la no violencia cuando en muchas partes de México y del mundo la impunidad pasa por encima de los derechos de la mujer, y conste que no dije comunidades indígenas o rurales pues este problema trasciende a todos los niveles socioeconómicos o ¿alguien cree que en las familias pudientes o de las altas esferas sociales existe equidad de género?, ¿Por qué es más difícil para una mujer ascender dentro de la vida empresarial o política? ¿Por qué no podemos tener en México una mujer como Presidente de la República?

CONCLUSIONES

Todos los que participamos en esta experiencia aprendimos que nada es imposible cuando se quieren hacer bien las cosas, de hecho la población masculina de la escuela externó que si sabían sobre la equidad pero como en su contexto pesaba más la costumbre de hacer lo que los demás hacen aunque no estuviera bien; se trataba de ganar aceptación más que de tener la razón.

Esta vez lo aprendido quedó en los alumnos de 5° pero la idea poco a poco se ha ido filtrando en su familia y vecinos cercanos lo que produce pequeños cambios en la conducta de las personas. Quizás la falta de equidad persista pero estamos conscientes y tranquilos de que hemos hecho lo posible por cambiar.

Cualquier forma de discriminación de género es una negación de los Derechos Humanos, un obstáculo al desarrollo humano; por ello hacer de la igualdad de género una realidad es un compromiso de todos.

PARTICIPANTES

Alumnos y alumnas de 5° "C" de la Esc. Prim. Bil. "Pedro de Gante" de la localidad de Santa María, Tlanchinol. Hgo.

Padres de familia de los alumnos de 5° "C"

Profr. José Galván Martínez; Director de la Esc. Prim. Bil. "Pedro de Gante"

Profr. José Martínez Hernández; Supervisor de la zona escolar 003, Tlanchinol, Hgo.

Profr. Noé Vite Serrano; Asesor Técnico Pedagógico, zona esc. 011, Tlanchinol, Hgo.

Profr. Víctor Vélez de la Cruz; Asesor Técnico Pedagógico, zona esc. 003, Tlanchinol, Hgo.

BIBLIOGRAFÍA

- http://sites.google.com/a/cecte.ilce.edu.mx/edecib-vcvictor
- http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Santa_Mar%C3%ADa_Catzotipan&oldid=31650465
- CNNExpansión.com

REFLEXIONES FINALES

La sistematización de experiencias ha permitido durante el desarrollo del proyecto, conjuntar revelaciones valiosas de vivencias profesionales que han sido reconocidas socialmente, ha buscado resignificar la práctica docente a través de comprender más allá de sus primeras acepciones, las narraciones de experiencias educativas ofreciendo información relevante y pertinente para la toma de conciencia sobre el papel de los profesores en las aulas.

Los docentes que han participado en este proyecto han modificado su proceder ante las situaciones que se presentan cada día en su salón de clases; transformando la idea errónea del profesor como transmisor de conocimientos y evaluador de resultados, por el de un investigador que diagnostica, diseña y evalúa el desarrollo del aprendizaje integral de sus alumnos.

Las experiencias educativas que han sido significativas para los docentes, fortalecen su autoestima profesional, se sienten competentes y capaces de transformar su realidad a partir de hacer consciencia de sus propias limitaciones y fortalezas para el manejo de las condiciones que se le presentan en su quehacer cotidiano.

La sistematización de experiencias nos ha permitido acercarnos y conocer mejor a los profesores de educación indígena, ver el mundo a través de su mirada, participar de alguna manera en la vivencia de sus experiencias y difundir las prácticas educativas desde sus protagonistas, pues son ellos los que han rescatado ese saber y lo han sistematizado escribiendo sus propias historias, lo que hace un aporte sustancial al proceso educativo. Hemos tratado de respetar los estilos que los docentes tienen para presentar su experticia, ya que ello es un reflejo de la realidad tan diversa que existe en nuestro país.

En el proceso de elaboración de los trabajos, los maestros concedieron tiempo y esfuerzo en diferentes momentos. Se atrevieron a escribir y corregir sus escritos, a destinar un espacio para analizar y reflexionar sobre su experiencia, hablar de ella en diferentes momentos, conocer y aprender a dominar los medios electrónicos, trabajar de manera colaborativa, estar abiertos a la crítica constructiva y a compartir sus aprendizajes, esto los ha llevado a tener un crecimiento no sólo en su vida profesional sino también en su vida personal.

Los participantes que decidieron sistematizar su experiencia ahora son conscientes que este proceso puede ser el inicio de una formación continua, donde uno de los ejes principales es la reflexión sobre la práctica y donde docentes y alumnos no sólo son beneficiarios de trayectos sino actores principales de los mismos; lo que de alguna manera aporta elementos para repensar y revitalizar los planes y programas de la educación básica.

En el proyecto estamos convencidos de que es necesario socializar las prácticas educativas que han dado resultados positivos y que han hecho que los enfoques y planteamientos teóricos se vean materializados en las aulas, contagiando a los colectivos docentes de que las transformaciones son posibles y que depende de cada uno de nosotros hacer realidad el cambio de las prácticas pedagógicas.

Carolina Andrés Leyva y María Eva Sálas Flores



Sistematización de Experiencias: Una estrategia de formación
para la atención de la diversidad cultural y lingüística.
Se imprimió por encargo de la Comisión
Nacional de Libros de Texto Gratuitos,
en los talleres de
con domicilio en
el mes de de 2014

Sistematización de Experiencias:

Una estrategia de formación para la atención de la Diversidad cultural y lingüística

Coordinación general

Rosalinda Morales Garza

Coordinación académica

Edgar Yesid Sierra Soler

Coordinación de contenidos

Juan José Pérez Garza

Asesoras del Proyecto Sistematización de Experiencias Docentes

Carolina Andrés Leyva
María Eva SAlas Flores

Coordinación editorial

Raúl Uribe

Corrección de Estilo

Omar Olivera
Alejandro Torrecillas

Diseño Editorial

Miguel Ángel Romero Trigueros

Fotografía

Archivo de la DGEI

Dito Jacob

Primera edición

D. R. Secretaría de Educación Pública, año

Argentina 28, Col. Centro, C. P. 06020, México, D. F.

Impreso en México.

Distribución gratuita, PROHIBIDA SU VENTA.

Agradecimiento:

Este Proyecto pudo desarrollarse gracias a la colaboración del equipo técnico de la Dirección General de Educación Indígena, de las maestras Carolina Andrés Leyva y María Eva Salas Flores, así como de los profesores y asesores técnico-pedagógicos de Chiapas, Yucatán, Veracruz, Estado de México, Chihuahua, Durango, Oaxaca e Hidalgo: Profr. Edín Bonifaz Liévano, Profr. Félix Balois Juárez Hernández, Profr. Ricardo Reyes Martínez, Profr. Víctor Vélez de la Cruz, Profr. Gregorio Hernández Cruz, Profra. Antonia Flores Hernández, Profr. Héctor Ramírez Escobar, Profr. Rafael López Chigo, Profra. Edith Díaz Aguirre, Profr. Marco A. Cruz Cruz, Profr. Nobel Ayala Mina, Profra. Nelsi Luceli Caamal Jiménez, Profr. Pablo Abán Góngora y Profr. Marcos Rafael Chan Cahuich.

Nota: Se respetaron las formas de escribir de cada profesional de la educación indígena y migrante, por lo cual los textos originales de los autores no fueron corregidos con base en los criterios editoriales de la DGEI.

Sistematización de Experiencias:

Una estrategia de formación para la atención de la Diversidad cultural y lingüística

Índice

FUNDAMENTACIÓN DEL PROYECTO 15

¿DE DÓNDE PARTIMOS? 25

LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA
LENGUA MAYA EN CONTEXTOS URBANOS 35

ACCIONES PARA LA DIFUSIÓN, PROMOCIÓN
Y RECONOCIMIENTO DEL SERVICIO DE
EDUCACIÓN INICIAL INDÍGENA 55

ESTRATEGIAS PARA LA MEJORA DEL LOGRO
EDUCATIVO EN LA ESCUELA PRIMARIA INDÍGENA
"MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA" 77

ESTRATEGIAS PARA EL USO Y VALORACIÓN
DE LA LENGUA INDÍGENA CHONTAL 101

ESTRATEGIAS PARA FAVORECER EL LENGUAJE
Y LA COMUNICACIÓN EN 1ER. GRADO DE PREESCOLAR 117

ACERCAMIENTO A LA LECTURA Y ESCRITURA
EN EDUCACIÓN PREESCOLAR 141

ACERCAMIENTO AL LENGUAJE
ESCRITO EN EL NIVEL PREESCOLAR 169

ACCIONES DE GESTIÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN
DEL CENTRO DE EDUCACIÓN INICIAL INDIGENA “U TU’UK’ KA’AN” 197

LA ENSEÑANZA DEL NÁHUATL COMO
SEGUNDA LENGUA PARA HISPANOHABLANTES
ALFABETIZADOS. NIVEL BÁSICO 207

PRINCIPIOS DEL CONTEO EN EL
TERCER GRADO DE PREESCOLAR 217

DIVERSAS ESTRATEGIAS PARA FAVORECER
LA ENSEÑANZA DEL ZOQUE–POPOLUCA :: 237

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA FAVORECER LAS
COMPETENCIAS HACIA LA PARTICIPACIÓN EN EL
CUIDADO Y LA PRESERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE:::::::::::::::::::::::::::: 259

LOS NIÑOS MAYAS TAMBIÉN ESCRIBEN :: 281

ESTRATEGIAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA
ADICIÓN EN LENGUA HÑÄHÑU PARA ALUMNOS
DEL TERCER CICLO DE PRIMARIA :: 305

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA LA
LECTO-ESCRITURA EN LENGUA MAYA :: 321

ESTRATEGIAS PARA PROMOVER LA EQUIDAD
DE GÉNERO CON ALUMNOS DE QUINTO GRADO :::::::::::::::::::::::::::::::::::: 339

REFLEXIONES FINALES :: 349


1
2
3
4
5
6
7
8
10

Fundamentación del Proyecto



FUNDAMENTACIÓN DEL PROYECTO

Sistematizar, implica establecer una modalidad participativa de producción de conocimientos sobre la práctica docente en el medio indígena, a partir de un análisis, ordenamiento e interpretación crítica, que busca calificarla y comunicarla. Mediante el proceso de sistematización de experiencias docentes se pretende establecer una interacción comunicativa entre los maestros indígenas que participan en hechos educativos concretos, permeados por acciones, actitudes y métodos que los identifican; se trata entonces de un procedimiento de reconstrucción de lo que los actores saben de su experiencia. (DGEI/Proyecto de Sistematización de Experiencias Docentes en el Medio Indígena, 2009)

La sistematización es una herramienta metodológica que puede ser útil en lo individual o en colectivo en un grupo de docentes o en un colegiado y permite reflexionar, cuestionar, aprender y consensuar líneas de actuación para desarrollar prácticas educativas de manera eficiente.

Es un proceso ordenador y esclarecedor de las experiencias que aporta al desarrollo del trabajo docente, en tanto que permite reflexionar y comprender cómo se desarrolla la experiencia, a la vez que permite revisar críticamente las prácticas y apropiarse de las mismas reforzando un sentido de identidad y de pertenencia.

Así mismo, posibilita la generación de nuevos aprendizajes sobre dichas prácticas y permite identificar y comunicar propuestas alternativas de trabajo que puedan ser compartidas y generalizables, desde una idea básica de producir nuevos conocimientos que permiten la articulación de lo reflexivo y lo académico con las prácticas concretas.

¿Qué caracteriza a la sistematización?

A toda sistematización le antecede una práctica. Sin que exista la vivencia de una experiencia no es posible realizar una sistematización. La sistematización es un proceso que permite ordenar lo acontecido, recuperar la memoria histórica, interpretarla, aprender nuevos conocimientos y compartirlos con otras personas.

Es un método que propone una dinámica participativa y ello implica que se ha de crear un espacio de trabajo basado en la confianza de las personas participantes donde compartir, confrontar y discutir las opiniones. Lleva implícito un ejercicio de organización con base en un ordenamiento lógico de los hechos y los conocimientos abordados y/o transformados desde la experiencia.

Es también un ejercicio de recuperación de la historia de la experiencia mediante un registro de lo realizado en donde se revisan críticamente las prácticas y se entienden o dimensionan como procesos dinámicos, en cambio permanente. Una vez recuperada y ordenada la memoria histórica es necesario su análisis e interpretación para poder objetivar la experiencia y así poder extraer los aprendizajes. El principal beneficio que produce el ejercicio de la sistematización de experiencias, es el aprendizaje y la incorporación de nuevos conocimientos que se obtienen de la propia experiencia.

Mediante la sistematización, se busca relacionar el núcleo de la experiencia con el contexto sociocultural en que está inserta, contribuyendo a la construcción de comunidades educativas participativas e incluyentes (alumnos, docentes, padres y madres de familia, comunidades).

En este proceso se recupera el protagonismo central a las personas que participan de la experiencia, se hace posible que puedan ver sus esfuerzos, logros y limitaciones, siendo un buen referente para avanzar en sus propuestas de cambio pedagógico. Así mismo, se supera el activismo de la práctica rutinaria donde el educador reduce sus perspectivas y es reducido por la cotidianeidad, sin cuestionar el "por qué, para qué y el hacia dónde" de su intervención educativa.

Ejes que articulan al Proyecto de Sistematización de Experiencias Docentes

1. Reconocer que las y los docentes indígenas son sujetos poseedores de saberes que pueden reconstruirse, reflexionarse y compartirse para generar nuevos conocimientos orientados a la mejora continua de sus prácticas educativas.

2. Promover la integración de la teoría y la práctica mediante la generación de los dispositivos institucionales que favorezcan la incorporación de los conocimientos producidos en y desde la experiencia cotidiana del trabajo frente a grupo.

3. Interpretar la originalidad de la experiencia vivida para registrarla de manera ordenada, analizarla metódicamente y proceder organizadamente a observarla, para aprender de ella y comunicarla.

4. Realizar ejercicios reflexivos que permiten ordenar críticamente la experiencia, reconocer su importancia y recuperar los principales aprendizajes en torno a la misma.

¿Qué entendemos por buenas prácticas educativas?

Desde el Proyecto de Sistematización de experiencias docentes, hemos trabajado una noción de buenas prácticas educativas, como aquellas que facilitan el desarrollo de actividades de aprendizaje en las que se logran con eficiencia los objetivos formativos y también otros aprendizajes igualmente valiosos, por ejemplo: un cambio paulatino de las formas de gestión y organización escolar, una apertura al trabajo colaborativo entre pares, una mayor participación social y/o comunitaria y un mayor vínculo con el contexto cultural y lingüístico de los alumnos.

Una buena práctica docente puede entenderse como un espacio de recuperación, intercambio y transmisión de saberes; una práctica que se desarrolla en un tiempo y un espacio determinado y por ello es factible de ser investigada, analizada, reformulada y transformada.

La docencia en el medio indígena -como práctica educativa institucionalizada- debe saber articular las prácticas desarrolladas como producto de la experiencia con los principios y enfoques teóricos y metodológicos que sustentan a la educación básica en lo general y a la educación para la atención de la diversidad en lo particular, incorporando los aportes pedagógicos, los saberes y los conocimientos propios de los pueblos indígenas y dimensionando que -como en toda práctica educativa- media una realidad institucional que establece formas de interacción y de relación social y a la que le subyacen concepciones educativas y formas de gestión del trabajo docente.

Así mismo, una buena práctica docente, lleva implícita una responsabilidad social del docente respecto del aprendizaje de sus educandos, es decir, se reconoce como una opción ética.

Una noción de buena práctica educativa para la atención de la diversidad debe saber comunicar con pertinencia cultural y lingüística los fines, contenidos y propósitos educativos y la vez debe sustentarse en un ejercicio permanente de re-conceptualización de dicha práctica: una reconstrucción sistemática basada en la reflexión crítica y problematizadora de las estrategias pedagógicas, los valores (la ética y la identidad profesional) y de los fines educativos y su relación con los intereses y expectativas sociales de las comunidades en las que se desarrollan los servicios educativos para el medio indígena.

Una práctica educativa con pertinencia cultural y lingüística que tenga como eje el logro de buenos aprendizajes de todos los alumnos, basados en un currículum significativo, en estrategias de enseñanza innovadoras y en la cobertura de necesidades básicas de aprendizaje, así como en escuelas inclusivas organizadas y/o gestionadas con base en criterios de calidad y equidad: escuelas y docentes capaces de centrarse en el aprendizaje de los alumnos, constituyendo verdaderas comunidades de aprendizaje y desarrollando la capacidad de autoevaluarse y poder ser evaluadas (os) para compararse positivamente con otras instituciones escolares y con otros docentes.

Desde el proyecto de sistematización de experiencias docentes, consideramos que habría que referirse a las prácticas educativas con pertinencia cultural y lingüística como aquellas que permiten el logro de los objetivos educativos nacionales, que promueven la reflexión y el análisis permanente sobre las estrategias pedagógicas empleadas, que fomentan el trabajo colaborativo entre docentes, que reconocen el valor de la diversidad presente en las aulas y que son capaces de incorporar propuestas innovadoras (métodos, tecnologías, didácticas) para la mejora continua de la educación indígena.

El Proyecto de sistematización de experiencias docentes se concibe como un proyecto de intervención pedagógica institucional que nos permitirá conocer, evaluar y difundir el trabajo que desarrollan los docentes indígenas, entendiendo que este proceso constituye una estrategia participativa de producción de conocimientos. Mediante el proceso de sistematización de experiencias docentes se pretende establecer una interacción comunicativa entre los maestros indígenas que participan en hechos educativos concretos, caracterizados por acciones, actitudes y métodos que los identifican: se trata entonces de un procedimiento de reconstrucción de "lo que los actores educativos saben desde su experiencia".

Sistematizar para promover buenas prácticas educativas, implica establecer una modalidad participativa de producción de conocimientos sobre la práctica docente en el medio indígena, a partir de un análisis, ordenamiento descriptivo e interpretación crítica que busca calificarla y comunicarla, ya que la sistematización constituye una experiencia educativa en sí misma para los que participan en ella al producir conocimientos y socializarlos.

A partir de su implementación en el ciclo escolar 2008-2009 y hasta la fecha, el **Proyecto de Sistematización de Experiencias Educativas,** se ha convertido en un espacio de diálogo y reflexión entre los docentes de las 24 entidades federativas participantes, basado en el intercambio de experiencias que nos permiten avanzar en la reconstrucción y socialización de buenas prácticas educativas, que mejoren los procesos de enseñanza y aprendizaje y contribuyan a incrementar favorablemente los resultados académicos de las niñas y niños indígenas.

Mediante una estrategia de formación de docentes en servicio de los niveles de educación inicial, prescolar y primaria (Talleres Nacionales y Encuentros de Intercambio de Experiencias), a la fecha se ha capacitado a un promedio de 800 docentes y se han promovido la reflexión y el dialogo pedagógico entre pares, contando con el apoyo de los equipos técnicos estatales del subsistema nacional de educación indígena, mismos que a la vez se han formado en la metodología para la sistematización de experiencias docentes. Así mismo, hemos incorporado este proceso al Catálogo Nacional de Cursos de Formación Continua para Maestros en Servicio 2011-2012.

En forma paralela, la sistematización de prácticas docentes promueve –a través de la conformación de redes de comunicación, difusión e intercambio de experiencias- la sustitución de los modelos operativos tradicionales de dichas prácticas (que priorizan en el individualismo del docente) por nuevos modelos y estrategias que favorezcan el trabajo en equipo y la interdisciplinariedad, ya que en contextos y situaciones educativas caracterizadas por la diversidad cultural y lingüística, el docente tiene que aprender a trabajar en equipo con sus pares y con otros agentes educativos y para ello deberá asumir el paso del "docente individual al docente colectivo", a la par que desarrolla nuevas competencias que favorezcan el trabajo en colectivo y revaloren los capitales culturales propios, es decir, su lengua, sus tradiciones, sus usos y costumbres y su cosmovisión, como una forma de recrear sus propios referentes socioculturales a partir de una interacción constructiva y dialógica entre "lo propio y lo ajeno".

Por ello buscaremos consolidar una plataforma de comunicación e intercambio de experiencias a través de una Red de asesoría para el desarrollo de la sistematización de experiencias docentes, que nos permitirá dentro del marco institucional del proyecto, sentar las bases para la promoción de cambios educativos que muestren la potencialidad existente en las escuelas indígenas y como un medio para desarrollar un sentido de identidad, pertenencia y autonomía pedagógica dentro de un marco de cambio intencional y planificado institucionalmente.

Juan José Pérez Garza

Subdirector de Formación Inicial de Docentes Indígenas


VINTAGE
SURF GA



¿De dónde partimos?

El proyecto de sistematización de experiencias tiene un marco referencial el cual nos ha permitido comprender y definir desde dónde lo estamos entendiendo, su vigencia y utilidad como herramienta para el trabajo docente y lo que ésta implica. Hemos incluido el presente texto que recoge las ideas de otros especialistas en el tema y sobre las cuales se ha construido la propuesta, adaptándola a las condiciones y necesidades del medio indígena y en contextos de migración.

Asi mismo, incluímos un listado de textos que le darán a los docentes información ampliada –relevante, pertinente- sobre el tema. Es decir una invitación para conocer más sobre el tema.

1. VIENDO LA SISTEMATIZACIÓN°

¿Qué es la sistematización?

1.1 Definición de sistematización

Definir un concepto es siempre materia compleja ya que es difícil recoger en pocas palabras todos los matices que se consideran fundamentales. Por ello, nos encontramos con diferentes definiciones de la sistematización que nos dan pistas sobre lo que es y que, junto con el resto de la guía, nos puede ayudar a comprender mejor esta propuesta metodológica.

Sistematizar es:

- Registrar, de manera ordenada, una experiencia que deseamos compartir con los demás, combinando el quehacer con su sustento teórico, y con énfasis en la identificación de los aprendizajes alcanzados en dicha experiencia.

  (Instituto Interamericano de Derechos Humanos)

- Un proceso permanente y acumulativo de creación de conocimientos a partir de las experiencias de intervención en una realidad social. Ello alude a un tipo de conocimientos a partir de las experiencias de intervención, aquélla que se realiza en la promoción y la educación popular, articulándose con sectores populares y buscando transformar la realidad.

  (Taller Permanente de Sistematización)

- La sistematización es aquella interpretación crítica de una o varias experiencias que, a partir de un reordenamiento y reconstrucción, descubre o explica la lógica del proceso vivido, los factores que han intervenido en dicho proceso, cómo se han relacionado entre sí y porque lo han hecho de ese modo.

  (Oscar Jara)

- Una alternativa a la evaluación tradicionalmente aplicada a los proyectos sociales educativos. También se presenta como una respuesta a las insuficiencias de la investigación social predominante para analizar las problemáticas que revelan los proyectos de cambio y de intervención social.

  (Sergio Martinic)

o Eizaguirre, Marlen (ALBOAN), Urrutia, Gorka (Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe) y Askunze, Carlos (Hegoa) (2004). Viendo la sistematización En: La sistematización. Una nueva mirada a nuestras prácticas. Guía para la sistematización de experiencias de transformación social. Bilbao, España. Pág. 11-24

- Un proceso intencionado de creación participativa de conocimientos teóricos y prácticos, desde y acerca de las prácticas de transformación emancipadora, con el propósito de que ésta pueda de mejor manera lograr sus finalidades de contribuir al desarrollo creciente de la fuerza y de las capacidades de los sectores populares para que, conformándose como sujetos colectivos, puedan ser verdaderos protagonistas en la identificación y resolución de sus necesidades y anhelos, tanto cotidianos como históricos, superando las relaciones y mecanismos de subordinación que se oponen a esta transformación.

  (Félix Cadena)

- Desde nuestra perspectiva, la sistematización es la interpretación crítica de una experiencia que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explicita la lógica del proceso vivido, los factores que han intervenido en dicho proceso, cómo se han relacionado entre sí y por qué lo han hecho de ese modo y con ello construye nuevos conocimientos.

  (Proyecto de Sistematización de Experiencias de Desarrollo Humano)

No obstante, hay que señalar que no existe una definición consensuada sobre qué es la sistematización, lo que puede añadir confusión a la hora de entender el concepto, pero también nos abre puertas a nuestro propio aporte. Esta "no definición" ha posibilitado el surgimiento de diferentes "escuelas" o enfoques sociales que consideramos tienen ciertas inquietudes y objetivos comunes: **aprender de nuestras prácticas.**

1.2 Características de la sistematización

Al igual que ocurre con la definición de sistematización, hay cierta verdad a la hora de señalar sus rasgos principales. Sin embargo, hemos identificado una serie de características comunes a todo ejercicio de sistematización. Antes de enumerarlas, cabe señalar que a toda sistematización le antecede una práctica. Sin que exista la vivencia de una experiencia no es posible realizar una sistematización.

Una vez acontecida la práctica, la sistematización es un proceso participativo que permite ordenar lo acontecido, recuperar así la memoria histórica, interpretarla, aprender nuevos conocimientos y compartirlos con otras personas.

a. Proceso

La sistematización implica tener un itinerario preestablecido para llevar a cabo un proceso sobre el que se va construyendo. Este proceso de sistematización es tan importante como el resultado de la misma. Para ello es necesario tener en cuenta que la sistematización es:

- Un proceso en construcción en el que hay un itinerario
- Interesa tanto el proceso como el producto
- Por lo tanto es un proceso abierto a las aportaciones y el desarrollo del grupo
- Nos ayuda a descubrir la lógica con la que ese proceso, así como la actividad que se sistematiza, se llevó a cabo (factores, relaciones, etcétera).

b. *Participativo*

La sistematización es, por definición, un método que propone una dinámica participativa. Esto implica que se ha de crear un espacio de trabajo donde compartir, confrontar y discutir las opiniones basado en la confianza de las personas participantes. Su carácter participativo posibilita y es posibilitado en la medida en que:

- Quienes han participado en la experiencia son sujetos de la sistematización.
- Se crea un espacio de trabajo basado en la confianza de las personas.
- Se genera un espacio donde compartir, confrontar y discutir las opiniones de los sujetos.
- Se asume que todo proceso de sistematización es un proceso de interlocución entre personas en el que negocian discursos, teorías y construcciones culturales.

c. *Ordenar*

La sistematización lleva implícito un ejercicio de organización, con base en un orden lógico, de los hechos y los conocimientos de la experiencia. Una forma de ordenar que permita llevar a cabo la interpretación crítica de la experiencia. Para ello es necesario:

- Un registro ordenado de los hechos.
- Un orden y reconstrucción del proceso vivido.
- Un orden de los conocimientos desordenados y percepciones dispersas que surgieron en el transcurso de la experiencia.

d. *Memoria histórica*

El ejercicio de una sistematización permite recuperar la historia de la experiencia y mantener la memoria de la misma.

- Obliga a un esfuerzo de recuperación de la memoria histórica y facilita el acceso a ella como método de trabajo normalizado.
- Recupera la memoria histórica.
- Revisa críticamente las prácticas.
- Permite entender las prácticas concretas como procesos históricos y dinámicos

e. *Análisis e interpretación*

Este es uno de los componentes básicos en toda sistematización. Una vez recuperada y ordenada la memoria histórica es necesaria una interpretación de la misma para poder objetivar la experiencia y así poder extraer los aprendizajes. La interpretación supone los siguientes elementos:

- Toda persona es sujeto de conocimiento y posee una percepción y un saber producto de su experiencia.
- Es necesario objetivar lo vivido: convertir la propia experiencia en objeto de estudio e interpretación teórica, a la vez que objeto de transformación.
- Implica reflexión sobre la práctica.
- Implica considerarla en el marco de un determinado contexto: una interpretación crítica de una práctica inserta en una realidad y contexto específico.

- Analiza procesos de desarrollo a través de espacios concretos.
- Es necesario prestar atención a la experiencia y a las interpretaciones de quienes participan en dicha situación o proceso.
- Debe mantener un equilibrio entre aspectos teóricos y prácticos.
- Realiza un trabajo técnico y profesional comprometido con la transformación y la democracia sustancial, con variables científicas, cuantitativas y también cualitativas.

f. Aprendizaje y nuevos conocimientos

El principal beneficio que produce el ejercicio de la sistematización de experiencias es el aprendizaje y la incorporación de nuevos conocimientos. El conocimiento que se adquiere se obtiene de la propia experiencia práctica, por lo que la utilidad del aprendizaje es mayor si cabe. Una de las finalidades de la adquisición de estos conocimientos es la incorporación de los mismos a nuestras prácticas para poder continuar en nuestro trabajo de trasformación social. Ese aprendizaje nos debe posibilitar:

- Conceptualizar nuestras experiencias, es decir, producir conocimientos desde la realidad.
- Revelar lo que "aún no sabíamos que ya sabíamos".
- Producir conocimiento útil.
- Producir un nuevo conocimiento que permite abstraer lo que está haciendo cada caso particular y encontrar un terreno fértil donde la generalización es posible.
- Aprender de la práctica y de las otras organizaciones.
- Mejorar nuestra práctica.

g. Compartir y difundir

Al igual que ocurre en la mayoría de procesos de adquisición de conocimientos, el poder compartirlos con quienes trabajan en el mismo ámbito de la experiencia es de gran utilidad ya que:

- La organización de la información se ha realizado para transmitir una experiencia a otras personas y que éstas puedan aprovecharlas en un futuro.
- Su propósito es compartir y contrastar un aprendizaje.
- También puede reforzar la identidad de la propia organización y el sentido de pertenencia a la misma.
- Posibilita compartir la experiencia propia con otras organizaciones.

1.3 ¿Por qué sistematizar?

Como se ha señalado al inicio de esta guía, sistematizamos fundamentalmente porque queremos aprender de nuestras prácticas y, además porque buscamos:

- Reconocer lo realizado.
- Recuperar la memoria de lo puesto en marcha.
- Analizar y reconocer no sólo los fracasos sino los avances realizados y también los puntos críticos con los que nos hemos encontrado.
- Analizar procesos concretos en el marco de un contexto más amplio.
- Aprender de la práctica.
- Generar conocimientos nuevos desde la propia práctica.
- Mejorar nuestras prácticas.
- Avanzar en nuestro trabajo en el campo de la transformación social.



1.4 ¿Para qué sistematizar?

- Para mejorar nuestras prácticas.
- Para generar aprendizajes.
- Para elaborar nuevos conocimientos.
- Para comunicarlos y compartirlos con otras personas y organizaciones.

Para leer más…

- **Sistematización de experiencias docentes en el medio indígena;** Lecturas de apoyo, Taller nacional para docentes indígenas y del PRONIM. DGEI, México, 2012.
- **Vergeri Planell Antoni**. *Sistematización de experiencias en América Latina*. Dto. De Sociología de la Universitad Autónoma de Barcelona. www.posgrado.unser.ed.ve/.../sistematización, 2010.
- **Jara, Óscar**: "*La sistematización de experiencias. Práctica y teoría para otros mundos posibles*". CEP-Alforja, Costa Rica, 2012
- **Barnechea, M.M. y Morgan, M.L.**: "*El conocimiento desde la práctica y una propuesta de método de sistematización de experiencias*", Lima, 2007.
- **Antillón, Roberto:** "*¿Cómo entendemos la sistematización desde una concepción metodológica dialéctica?*". IMDEC, México, 1992.
- **Torres, Alfonso:** "*La sistematización de experiencias educativas: reflexiones sobre una práctica reciente*". En "Pedagogía y Saberes", Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá, Colombia, 1999.
- **Borjas, B.** *Metodología para sistematizar prácticas educativas:* Por las ciudades de Italo Calvino. Caracas: Federación Internacional de Fe y Alegría, 2003.
- **Cifuentes, R**. "*La escritura: clave en procesos de sistematización de experiencias*" en: Revista Decisio, número 28. México: CREFAL, 2011.
- **Torres, A. (1997)**. "*La sistematización como investigación interpretativa crítica: entre la teoría y la práctica*", en Santibáñez, E. & Álvarez, C. "Sistematización y producción de conocimientos". Santiago de Chile: Ediciones CIDE, 1997.
- **Vasco, C.** "*Sistematizar o no, he ahí el problema*" *en: Revista Internacional Magisterio, número 33*. Bogotá: Magisterio Editorial, 2008.



LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA LENGUA MAYA EN CONTEXTOS URBANOS

KO'ONE'EX KANIK MAAYAEL

PROFESOR PABLO ROBERTO ABÁN GÓNGORA
NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA

ESTADO: YUCATÁN
LENGUA: MAYA PENINSULAR

PABLO ROBERTO ABÁN GÓNGORA

El maestro Pablo es originario del estado de Yucatán, egresado de la licenciatura en educación primaria indígena por la UPN, hablante de la lengua maya.
La experiencia que nos presenta se enfoca en la enseñanza y aprendizaje de la lengua maya en las escuelas primarias urbanas, en donde los niños tienen como lengua materna el español.

Su trabajo muestra algunas estrategias que se emplean en el programa Ko'one'ex Kanik Maayael; el cual busca que los niños (cuya lengua materna no es la maya) conozcan, valoren, aprendan y fortalezcan la lengua y cultura maya como expresión fundamental de la diversidad

INTRODUCCIÓN

La presente experiencia docente, es el producto de un gran esfuerzo y dedicación; es por ello que en este documento se da a conocer uno de los trabajos más importantes de la labor docente en el estado de Yucatán que es: "la enseñanza y aprendizaje de la lengua maya en contextos urbanos". Por consiguiente el trabajo se enfoca en la enseñanza y aprendizaje de la lengua; así como su fortalecimiento en las escuelas primarias urbanas ubicadas en zonas donde la lengua materna de los niños es el español.

Se clasifica en cinco apartados, los cuales son: justificación, objetivo de la experiencia, descripción de la experiencia educativa, principales resultados y conclusiones. Asimismo al final se agrega un apartado de bibliografía y anexos del trabajo.

En la Justificación se habla sobre las razones que motivaron el dar a conocer el trabajo, que como se verá en el mismo; una de las principales fue el aspecto cultural puesto que uno de los argumentos es que la lengua maya va perdiendo terreno frente al español, esto porque cada vez menos personas la hablan.

Por otro lado, en el apartado objetivo de la experiencia se da a conocer lo que se buscaba alcanzar con el desarrollo de las estrategias que se implementaron.

En el apartado descripción de la experiencia educativa se dan a conocer los antecedentes, la metodología y estrategias aplicadas; así como sus principales fases, procesos y actividades que se llevaron a cabo para el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas (auditiva, oral, lectura y escritura).

En el apartado principales resultados se expone lo que han aprendido y las habilidades que los niños han desarrollado bajo el enfoque comunicativo. También se da a conocer lo que todavía falta desarrollar en los niños. En las conclusiones se dan conocer una serie de sugerencias para los que quieran aplicar la experiencia; así como algunas lecciones aprendidas de la misma durante su desarrollo.

Para finalizar se incluye una serie de anexos acerca de los trabajos realizados con los alumnos y documentos que son evidencia de la aplicación de la experiencia. En la bibliografía se citan algunas fuentes que se tomaron en cuenta para la fundamentación teórica de la experiencia educativa.

JUSTIFICACIÓN

En nuestro quehacer diario como docentes día a día nos enfrentamos con nuevos problemas que no permiten desarrollar las actividades que consideramos adecuadas o pertinentes en el aula, algunos de ellos son producto de factores económicos, sociales, políticos o culturales. Uno de los factores que influyó y que nos motivó a desarrollar esta experiencia docente fue el aspecto cultural, como sabemos la "cultura" es un término muy complejo, ya que viene acompañado de otros elementos como la lengua, costumbres, tradiciones, etc.

Rodrigo de la Torre Yarza, nos menciona algo similar al afirmar que "para identificar una comunidad indígena se ha destacado la presencia de la lengua como rasgo fundamental, por encima de otros y tomándolo como indicador básico de constatación" [1]

En el estado de Yucatán la lengua maya ha ido perdiendo terreno frente a otras lenguas y para fortalecerla es necesario enseñarla en todos los sectores de la sociedad, es por ello que nos hemos enfocado en ella pues creemos que es de vital importancia para el fortalecimiento de nuestra cultura.

OBJETIVO DE LA EXPERIENCIA

El objetivo de la experiencia educativa fue que los niños aprendieran, conocieran, valoraran y fortalecieran sus conocimientos de la lengua maya a través de su aprendizaje, ya que según fuentes estadísticas del INEGI e INALI, ha bajado considerablemente el número de maya hablantes en el estado de Yucatán.

Esto es por la falta de concientización por parte de los padres de familia hacia sus hijos y por otro lado el desinterés de las autoridades en años pasados de implementar programas en pro de las lenguas indígenas para su fortalecimiento, ya que muchos estudios han comprobado que todas las lenguas tienen el mismo valor que otras y que su finalidad es la comunicación para permitir las relaciones interpersonales.

> *"Entender el bilingüismo como un enriquecimiento cultural de las comunidades y como un enriquecimiento intelectual o cognitivo de las personas, y no como un obstáculo para el desempeño escolar y la movilidad social de las personas ni como un estigma de las Comunidades..."* [2]

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

Contexto comunitario

Mérida es la ciudad capital del estado de Yucatán, conocido a nivel local, nacional e incluso internacional como "La Blanca Mérida" debido a que el presidente Porfirio Díaz cuando vino a la capital yucateca en ese tiempo entonces vio a la ciudad pintada de colores claros bautizándola como la conocemos actualmente "La Blanca Mérida". Otra razón por la que se le conoce con ese nombre es porque se caracteriza como una ciudad limpia. Mérida se ubica en la región de la planicie que abarca el centro y noreste de la entidad. Colinda al Norte con el municipio de Progreso, al Sur con Abalá y Tecoh, al Este con las poblaciones de Conkal, Timucuy, Kanasín y Tixpéhual y al Oeste con las poblaciones de Ucú y Umán. El tipo de suelo es Tsekel K'ankab.

[1] DE LA TORRE Yarza Rodrigo (1997). Lengua y comunidad Indígena; un caso en el municipio de Tepoztlán, Morelos. En La cuestión étnico-nacional en la escuela y la comunidad. Antología Básica UPN, Tercera Edición, p. 100

2 Lengua Indígena. Parámetros Curriculares. Educación Básica. Primaria Indígena. Dirección para el Desarrollo y Fortalecimiento de Lenguas Indígenas/ Dirección General de Educación Indígena. Segunda Edición, 2011 p.15

La flora la conforman principalmente arbustos, montes bajos y el henequén; con el paso del huracán Isidoro en el año 2002 que la devastó y que posteriormente provocó un incendio forestal seguramente de aquí a unos años será sabana y para que alcance una altura considerada seguramente tardarán algunos años.

La fauna la conforman animales como el armadillo, zorrillo, tejón; reptiles como la iguana, lagartija y culebras; entre las aves se pueden nombrar loros, torcaza, chachalaca entre otros. La mayoría de los animales de esta región están en peligro de extinción o han emigrado a otros municipios cercanos a causa del crecimiento acelerado de la población urbana.

Como docente que trabaja en la enseñanza del idioma maya en una ciudad cuyas raíces y antecedentes históricos son de descendencia maya, es necesario e indispensable saber el nombre y su origen en la lengua de enseñanza. Por lo consiguiente el origen del nombre de la ciudad de Mérida "proviene de una población romana de Emérita Augusta situada en la ciudad de Mérida, provincia española de Extremadura"[3], por tanto se escogió éste nombre porque las ruinas del pueblo maya de T-Hó (nombre maya con la cual se le conoce a la ciudad de Mérida de ese tiempo) les recordaron a los expedicionarios españoles los vestigios arquitectónicos de dicho pueblo, recordando entonces asentar el gobierno de la península de Yucatán después de la conquista, bautizándola con el nombre de "Mérida" como lo conocemos actualmente.

El verdadero nombre de la ciudad de Mérida antes de la llegada de los españoles es la de T -Hó o Ichcanzihó, una antigua ciudad maya entonces en ruinas, formada por cinco cerros que servían como basamentos a varios templos indígenas abandonados. La ciudad de Mérida o T-Hó fue fundada el 6 de enero de 1542, por Francisco de Montejo el "Mozo". En la actualidad Mérida es la ciudad capital del estado de Yucatán, sede del gobierno del estado y cabildo de Mérida.

La mayoría de los habitantes hablan español, en años anteriores era todo lo contrario, esto es gracias a la influencia de otras culturas que han desplazado la nuestra, por tal razón era urgente que el gobierno instaurara nuevos programas para fortalecer el idioma maya en esta ciudad, el programa Ko'one'ex Kanik Maya es el único proyecto (ahora programa) creado, que actúa de manera directa con la población estudiantil para hacer frente a las culturas que han venido hasta nuestro contexto para desplazarlo.

Del total de la población un 70% aproximadamente es monolingüe en español, un 20% es bilingüe en español con predominio de otras lenguas tales como la lengua maya y el inglés y un 10% de la población es bilingüe en maya con predominio del español.

Esta última parte de la población son los que emigraron de sus pueblos a la ciudad para buscar mejores condiciones de vida, por tanto se tiene la plena seguridad de que esta gente eran monolingües en maya y que por necesidades comunicativas se tuvieron que aprender una segunda lengua que es el español. Con estas cifras se da cuenta cómo se ha ido desplazando el idioma maya frente al español, por lo que habrá mucho que hacer para fortalecerlo en este tipo de contextos.

Mérida está claramente dividida en dos partes iguales en condiciones económicas y clases sociales muy diferentes. La zona norte es la más cara y se caracteriza porque ahí

[3] CORDOURIER Rodríguez. (2004). Fundación de Mérida. Valladolid y Campeche. En Historia y Geografía de Yucatán, p. 81

se asientan la mayoría de las empresas, negocios, despachos y la gente rica, mientras que la zona sur es el área de menor plusvalía y donde vive la gente de escasos recursos. Mérida cuenta con todos los servicios tales como medios de comunicación, transporte, salud, educación, agua potable, luz, etc. Las actividades económicas de la ciudad son: comerciales, empresariales, oficios, servidores públicos, producciones agrícolas, etc.

El contexto escolar

Desde la antigüedad la educación indígena era diferente, ya que nuestros primeros antecesores mayas estaban más apegados a su cultura y tradición, ellos se dedicaban más al cultivo de la tierra aunque existiera una escuela en la comunidad, ellos necesitaban más tiempo y ayuda para labrar la tierra y aunque quisieran mandar diariamente a sus hijos a la escuela, la misma necesidad les obligaba a no hacerlo, así que los niños asistían una, dos o tres veces a la semana a clases.

También había padres que escondían a sus hijos cuando llegaba algún maestro a apuntar a los niños para el año escolar. En ese tiempo a quienes se le daba más oportunidad para estudiar era a los varones, ya que los padres eran más estrictos con ellos y además decían que los hombres podían salir fuera de la comunidad; en cambio a las niñas les daban menor oportunidad, pensaban que la obligación de la mujer era aprender las labores del hogar.

Los indígenas de esos tiempos tenían un don que era la solidaridad en comparación con los que existimos en la actualidad, antiguamente las personas que tenían más trabajo ayudaban a sus compañeros. En la educación familiar los padres se encargaban de educar a sus hijos, desde pequeños se les enseñaba a respetar a la gente mayor, en especial a los ancianos, hablar correctamente la lengua materna, cuidar la tierra.

En cuanto a las niñas se les enseña cómo cuidar la casa y tenerla limpia, también a preparar los alimentos y a bordar ropas. Algunas familias indígenas mandaban a sus hijos a la ciudad para seguir sus estudios pero los padres tenían el temor de que al regresar sus hijos cambien su modo de vivir, sus costumbres y tradiciones.

Esta visión que los padres de familia tenían era cierta porque hoy en nuestros días muchos jóvenes que han sobresalido de comunidades indígenas desvalorizan su cultura, niegan sus raíces, su lengua y prefieren hablar el castellano.

Pero nos da mucho gusto ver que algunos compañeros indígenas que han logrado superarse no se olvidan de sus raíces de su pueblo y mucho menos de los conocimientos y tradiciones que nos legaron nuestros antepasados. Conservar estos conocimientos y fortalecerlos con los que se adquirió durante el proceso de preparación, es el orgullo de ser indígena y nunca debemos tener vergüenza de nuestras raíces ni de ser bilingües.

Nunca debemos ocultar nuestra verdadera identidad porque la educación indígena es para valorar lo que es nuestro, hay que enseñar a hablar a los niños que no sepan la lengua indígena, enseñar a escribir al niño la lengua materna y más que nada que conozca la historia de sus pueblos para que poco a poco vaya cultivando los conocimientos de su propia cultura. La lengua maya es un idioma que se habla en todo el estado de Yucatán, por la consiguiente es indispensable su aprendizaje en cualquier ámbito de nuestra sociedad yucateca para las relaciones interpersonales.

La enseñanza del idioma maya es un medio que nos permite preservar, conservar y fortalecer las costumbres, tradiciones, lengua y valores de nuestra cultura maya. En nuestra comunidad yucateca, la mayoría de la gente interactúa empleando el idioma maya como medio de comunicación para llevar a cabo las distintas actividades productivas y comerciales.

Este idioma indígena se está perdiendo porque la juventud que crece hoy en día ha perdido el interés de su aprendizaje, piensan que aprender una lengua extranjera es mucho mejor y más productivo que una lengua vernácula. Por tal razón consideran que aprender y hablar el idioma maya sólo nos hace menos y nos rezaga en la sociedad.

Por ese motivo la escuela primaria urbana "Ignacio Zaragoza" donde se trabajó la experiencia docente es una de los 86 escuelas donde funciona el programa **"Ko'one'ex kanik maaya"**.

El turno de la escuela es matutino, ubicada en Mérida, capital del estado de Yucatán. La clave del centro de trabajo es: 31DPR0875Z. La jefatura de zonas donde se ubica la escuela es 01 y la supervisión 05. Dicha jefatura pertenece a la dirección de primarias generales, puesto que la escuela es una primaria urbana.

Cabe mencionar que la Dirección de Educación Indígena en coordinación con el programa Ko'one'ex Kanik Maaya maneja un programa a nivel estatal que es la enseñanza de la lengua maya en escuelas primarias urbanas y secundarias.

La organización de la escuela es completa, el grado con el que se trabajó la experiencia docente fue el 4° grado. Los niños no hablan ninguna lengua indígena puesto que la escuela se ubica en la ciudad, el programa Ko'one'ex kanik Maaya funciona en escuelas urbanas donde los niños no hablan la lengua maya, con ello se trata de involucrar a otros sectores educativos al aprendizaje de esta la lengua.

Población escolar con la que se trabajó

La enseñanza de la lengua maya en las escuelas primarias donde funciona el programa Ko'one'ex Kanik maaya se trabaja desde el tercero hasta el sexto grado, aproximadamente con una población estudiantil de 150 a 200 alumnos.

El grado con el que se trabajó la experiencia docente, es de una población estudiantil de 35 alumnos del 4° "A". Esto es con un tiempo aproximadamente de 3 horas a la semana.

La edad de los alumnos se ubica entre los 9 y 10 años. A esta edad los niños son más inquietos y es necesario crear estrategias y motivarlos para que puedan aprender una segunda lengua. Más si es una lengua indígena.

Tiempo en el que se ha desarrollado la experiencia

Llevamos10 años en estar trabajando e involucrándonos en la enseñanza de la lengua maya en escuelas primarias urbanas mediante el programa estatal "Ko'one'ex Kanik Maaya" (aprendamos maya), sólo el estado de Yucatán tiene un programa de esta índole para la enseñanza de la lengua maya en escuelas urbanas. De los 10 años, cinco se han empleado en el desarrollo de la experiencia.

La experiencia docente que presentamos es la más reciente que se ha trabajado en la escuela primaria urbana "Ignacio Zaragoza" en el ciclo escolar 2008-2009. Se anexa acta del trabajo que se realizó durante el ciclo escolar (Ver anexo

A, B, C). Toda esta experiencia nos ha permitido fortalecer los conocimientos en la enseñanza de una segunda lengua y desde luego cuando los resultados no son los esperados se recurre a buscar nuevas estrategias para lograr las metas trazadas.

Durante este tiempo hemos enfrentado barreras que siempre se han superado tales como la renuencia de los niños en aprender la lengua, el desinterés y falta de apoyo de los padres de familia para que sus hijos aprendan la lengua maya y en algunos casos la falta de apoyo de los maestros o director del centro de trabajo. Es por ello que como facilitadores bilingües hemos adquirido conocimientos que nos han brindado la oportunidad de adentrarnos, convivir y relacionarnos con la comunidad, niños, escuela, padres de familia y compañeros maestros de los que hemos aprendido de su experiencia, vida, cultura y valores; esto es indispensable, porque como dice el autor Miguel Zabalza "el profesor ha de apostar decididamente ser el mismo codiseñador y gestor de su propio trabajo dentro del aula",[4] escuela y contexto comunitario.

Actividades que se realizaron

Este es uno de los apartados más delicados durante el desarrollo de la experiencia docente desde un punto de vista personal.

Para la enseñanza de la lengua maya en el programa Ko'one'ex Kanik Maaya se maneja un temario donde están todos los temas que se trabajan durante un ciclo escolar el cual está dividido en cuatro niveles, que son: Káajbal (nivel inicial), "keetel"[5] (nivel básico, es el nivel que se trabajó con los niños de 4°, Nonoj (nivel avanzado) y Ts'o'okbal (nivel terminal).

En cada nivel se maneja un libro de texto, el cual lleva el mismo nombre. Se manejan tres contextos para su enseñanza: contexto escolar, contexto familiar y contexto comunitario. El programa plantea que la enseñanza de la lengua maya en las primarias urbanas sea a partir de tercero a sexto grado. Distribuyéndose de la siguiente manera:

3° se trabaja Káajbal (nivel inicial). Se plantean los contenidos para la enseñanza de la lengua maya sólo en el contexto escolar.

4° se trabaja Keetel (nivel básico). La enseñanza de la lengua maya se basa únicamente en dos contextos: escolar y familiar.

5° se trabaja Nonoj (nivel avanzado). Se abordan tres contextos: escolar, familiar y comunitario.

6° se trabaja Ts'o'okbal (nivel terminal). Al igual que en el nivel avanzado se enseña en tres contextos: escolar, familiar y comunitario.

La experiencia docente "*La Enseñanza y Aprendizaje de la Lengua Maya en Contextos Urbanos*" se trabajó mediante el enfoque comunicativo, el cual plantea el desarrollo de cuatro habilidades: comprensión auditiva, producción oral, comprensión de la lectura y producción de la escritura; para abordar las habilidades se trabajaron estrategias que de manera personal rindieron los frutos esperados: tales como los juegos, canciones y la descripción de ilustraciones.

Pero antes de entrar de lleno para dar a conocer las formas como fueron abordados cada uno de las habilidades es importante definir teóricamente qué es el enfoque comunicativo y también en qué consiste el desarrollo de cada habilidad.

[4] ZABALZA Miguel (1997). La escuela como escenario de operaciones didácticas. El profesor como planificador. En Práctica docente y acción curricular. Antología Básica UPN; Segunda Edición, p 185

[5] SEP (2009) Secretaria de Educación del Gobierno del Estado de Yucatán. Dirección de Educación Indígena. Programa Ko'one'ex Kanik Maaya. Libro Keetel (nivel básico). Quinta edición, p 64

Enfoque comunicativo

Según Rall Dietrich en sus comentarios menciona que el enfoque comunicativo se entiende como "el desarrollo de la capacidad comunicativa oral de los alumnos en situaciones reales o ficticias en el salón de clases".[6] El enfoque comunicativo considera la lengua no en primer lugar como un sistema de signos sino como un instrumento con el cual los seres humanos actúan. Se basa en una teoría del aprendizaje que entiende la adquisición de una lengua como un proceso creativo y cognoscitivo y no como un condicionamiento de hábitos de comportamiento que se logra a través de la repetición.

Para el empleo de este enfoque según María Esther, Elordy y otros implica el uso de 4 "habilidades lingüísticas" [7] los cuales son:

Comprensión auditiva: habilidad para reaccionar a las reglas lingüísticas manifiestas en el lenguaje oral, derivando comprensión del mensaje emitido por el hablante.

Producción oral: habilidad para producir el lenguaje oral exhibiendo control de las reglas sintácticas empleadas por los hablantes nativos de la lengua, con fluidez, coherencia y actitud participativa en un intercambio de información.

Comprensión de la lectura: habilidad para reaccionar a las reglas lingüísticas en un texto escrito derivando significado en términos de morfología, sintaxis, cohesión y coherencia.

Producción escrita: habilidad para construir textos cohesivos y coherentes a partir del conocimiento del vocabulario y la sintaxis de la lengua.

A continuación daremos a conocer como se abordó cada habilidad para la enseñanza de la lengua maya. Pero antes es preciso saber que en cada tema planeado se abordaron las 4 habilidades en sesiones de 1 hora. Para abordar los temas, primeramente se buscaba un objetivo y en base a ello se planteaba una pregunta con sus respectivas respuestas para su enseñanza.

Por ejemplo:

En la *comprensión auditiva* logramos que los niños repitieran las frases o palabras adecuadamente. Esta habilidad como las otras se enseñaron en algunos casos, con ilustraciones, canciones y cantos. Decíamos las frases para que los niños escucharan y posteriormente hacíamos que las repitieran, si no la decían correctamente la repetíamos de dos o tres veces más hasta que la pronunciaran de manera correcta.

Al igual que la comprensión auditiva, *la producción oral* la enseñamos apoyándonos en ilustraciones, canciones y juegos. Pegábamos ilustraciones en el pizarrón decíamos lo que quería decir en lengua maya y posteriormente los niños la pronunciaban.

Para notar si los niños aprendieron hacíamos que pasaran de dos en dos al frente, uno preguntaba y el otro respondía.

En la enseñanza de *la comprensión de la lectura* el niño leía los textos escritos en papel bond que se pegaban en el pizarrón, con apoyo de las ilustraciones, la letra de una canción, los hacíamos participar mediante un juego y el niño que perdía pasaba a leer la descripción de una ilustración o el contenido de una canción. Coello, Azcorra en su trabajo "El juego en juegos y juguetes para la rehabilitación y aprendizaje de los niños con discapacidad"[8], menciona que mediante el juego "el niño conquista su

[6] DIETRICH Rall. (1989). El enfoque comunicativo. En Estudios de lingüística aplicada. CELE. UNAM. p 28
[7] ELORDY María Esther Et. al. (1989). Habilidades lingüísticas. En Estudios de lingüística aplicada. CELE. UNAM, p. 208
[8] AZCORRA Coello (1999). El juego en juegos y juguetes para la rehabilitación y aprendizaje de los niños con discapacidad. Mérida, Yucatán SEGEY-DEE, p. 11

autonomía al probarse física y mentalmente con otros, para reafirmar su "YO", define su personalidad y los esquemas prácticos que necesitará en la edad adulta, en pocas palabras el juego es la vida misma", esto nos da a entender, el niño que ha jugado adecuadamente, será un adulto que se integre constructiva y creativamente a su realidad. Un juego es una totalidad muy compleja que apunta a una infinidad de aspectos, permite disparar la libre fantasía, opera la observación y la credulidad. El niño repite en sus juegos las impresiones que acaba de vivir, las reproduce y las imita.

Por último, *la producción escrita* la trabajamos presentando a los niños una ilustración previamente ya trabajada con las tres habilidades anteriores y se les pedía que escribieran lo que veían. Asimismo se les dictaban frases o ideas trabajadas en temas anteriores, logrando que el niño empezara a escribir. También se les pedía que respondieran de manera escrita preguntas de lecturas trabajadas anteriormente.

Es necesario citar que en el documento "Orientaciones para la enseñanza bilingüe en las primarias de zonas indígenas", se menciona que un niño que domina las cuatro habilidades es capaz de desenvolverse en la lengua que se aprendió, porque es ahí donde tienen inmerso sus saberes previos, ya que el uso de la lengua materna del niño "es determinante para lograr la comprensión de los aprendizajes y para acceder a nuevos conocimientos"[9] porque a base de ello, los niños podrán adquirir nuevos conocimientos mediante el proceso de enseñanza y aprendizaje.

En el caso de los niños que toman clases de lengua maya en la escuela primaria urbana quizá no terminaron hablando maya, pero si desarrollaron las cuatro habilidades.

Participación en la experiencia de los diferentes miembros de la comunidad educativa

Es necesario hacer hincapié sobre la participación y la forma en cómo lo hicieron los diferentes miembros de la comunidad durante el desarrollo de la experiencia docente.

Maestro de lengua maya: Como impulsor de la enseñanza de la lengua maya se mantuvo en constante comunicación con los otros miembros de la comunidad maestros de grupo, director de la escuela y padres de familia, realizando gestorías ante las autoridades competentes sobre el trabajo que se realizó en esta escuela.

Alumnos: en un principio se notó a los niños renuentes en el aprendizaje de la lengua maya y observaba que no querían participar durante la clase, me decían que la lengua maya es sinónimo de pobreza y que no les iba a ser útil en su vida futura y por tal razón era su desinterés.

Pero cuando empezamos a trabajar con ellos mediante juegos, ilustraciones o canciones notamos que si estaban interesados y también atendían todas las indicaciones. Aunque en un principio pensamos que lo hacían sólo para jugar pero después se observó que en realidad estaban aprendiendo lo que les enseñábamos, esto se notaba cuando se retroalimentaban al siguiente día las clases.

Personal docente de la escuela: todos los maestros de grupo y demás personal de la escuela mostraron su apoyo, mediante su permanencia en el aula o apoyándonos con alguna estrategia o dinámica. También se observó que les nacía el interés por el aprendizaje de la lengua maya. Podría decirse que los titulares de los grupos jugaron un papel muy importante para facilitar la enseñanza de la

[9] DGEI (1994). Orientaciones para la enseñanza bilingüe en las primarias de zonas indígenas. México, DGEI, p. 13

lengua maya con los niños. En especial la maestra del 4° "A" con los que se trabajó directamente.

Director de la escuela: en todo momento el director de la escuela brindó todas las facilidades y respaldo, ya que en reuniones de consejo técnico le comentaba a su personal docente que apoyaran la enseñanza de la lengua maya premiando a los niños con ponerles una buena calificación en alguna materia de la currícula básica.

Asimismo proporcionaba los recursos materiales y nos acompañaba para convencer a los padres de familia, podría decirse que fue el mediador con ellos cuando los niños tenían que participar con algún número en lengua maya y en actividades culturales donde era invitada la escuela.

Padres de familia: Aunque podría decirse que los padres de familia no estaban interesados en que sus hijos aprendieran la lengua maya, recibimos sus apoyos cuando era necesario, esto se reflejó cuando llevaban a sus hijos a participar en eventos culturales, como en concursos del himno nacional en lengua maya, aniversarios del programa ko'one'ex kanik maaya o en los festejos del día internacional de la lengua materna.

Es importante mencionar que por estar ubicada la escuela en una ciudad y en una zona influenciada por otras culturas anglosajonas no se ha notado un gran impacto en este contexto social. Pero últimamente los padres de familia han mostrado su interés ya que en las clausuras o verbenas que la escuela organiza apoyan a sus hijos cuando estos tienen que participar con algún número en lengua maya. En otras palabras se notó que los padres se involucraron apoyando a sus hijos en el aprendizaje de la lengua maya.

Problemas y limitaciones de la experiencia

Al realizar un análisis de la práctica docente en la enseñanza de la lengua maya con los alumnos del 4° grado de la escuela primaria urbana "Ignacio Zaragoza", se observaron los siguientes problemas y limitaciones que en un principio se pensó que no iba poder superarse.

- El desinterés del niño en el aprendizaje de la lengua maya. Se notó que al inicio los niños eran renuentes al aprendizaje de la lengua maya, quizás porque no se emplearon los mecanismos pertinentes para su enseñanza.
- La escasa participación de los niños en la clase. Es otro de los problemas que más se notó, pero esto se logró superar cuando se empezó a motivar a los educandos en el aprendizaje de la lengua maya. Claro que esto no fue una tarea sencilla ya que se recurrió a diversas estrategias.
- La poca expresión oral en lengua maya, los niños no podían pronunciar correctamente las palabras, por ejemplo decían peek en lugar de peek' sin pronunciar adecuadamente el apóstrofe.
- El poco apoyo al inicio de los padres de familia. Debido al desinterés para que sus hijos aprendan la lengua maya como una segunda lengua dándole más importancia al aprendizaje del inglés.
- La desvalorización de la lengua maya por parte de los educandos, una de las razones que nos motivó a realizar esta experiencia ya que nuestra lengua maya está perdiendo terreno frente a otras lenguas como el español y el inglés.

PRINCIPALES RESULTADOS

Los resultados en la enseñanza de la lengua maya en el 4° grado fueron los siguientes:

Comprensión auditiva.

En esta habilidad se logró que los niños pronunciaran adecuadamente las frases enseñadas (preguntas con sus respectivas respuestas). Para evaluar esta habilidad se tomaron en cuenta:

Los ejercicios de ordenanza por ejemplo: Cuando se les decía: Tráeme un lápiz (taasten junp'éel ch'ilibts'íib), tráeme un libro (taasten junp'éel áanalte'), se observó que los niños lo hacían muy bien. Cantar canciones con la pista, se les ponía la música con la letra y ellos iban repitiendo conforme a la pista.

Producción oral.

Como puede notarse esta habilidad tiene una estrecha relación con la primera habilidad, a diferencia, con la primera que era repetir lo que el maestro decía, en la segunda se buscaba que el niño hablara. Con esta habilidad se logró que el alumno pudiera producir de manera oral lo que ya había aprendido, esta habilidad se evaluó de la siguiente manera:

- Poner sólo la pista de la canción (sin la letra) y cantar la canción que ya sabían.
- Se les mostraba una ilustración ya trabajada y se les preguntaba: a'alten ba'ax ka wilik te'ela' (dime qué vez aquí) y los niños decían lo que ahí veían.
- Diálogos: Con los contenidos enseñados a los niños mediante preguntas y respuestas, se pasaba al frente a los niños por binas para entablar una conversación (en forma de diálogo). Esto es para notar si aprendieron lo que se les enseñó que también era una forma de retroalimentar la clase.
- Mediante juegos. Con los juegos que se implementaron en la clase se logró que también los alumnos reforzaran sus conocimientos.
- Por ejemplo sobre útiles escolares se empleó el juego titulado: "Recibe la escoba (k'am le míiso')", el juego consiste en asignar a los participantes el nombre de algún útil escolar, después forman un círculo, un participante se coloca al centro, dice el nombre de un útil escolar y al instante suelta la escoba, a quien se le haya asignado el útil escolar tendrá que recibirlo.

Comprensión de la lectura.

Esta habilidad se evaluó haciendo que los niños leyeran los textos de manera individual, grupal y por equipos. Después se les cuestionaba a los niños acerca de lo que entendieron de la lectura. También para notar si los niños comprendían lo que leían, se retomaron frases del texto y después en pedazos de papel las escribíamos palabra por palabra, cada niño tomaba un papel y después las tenían que pegar en el pizarrón de manera ordenada.

Producción escrita.

Esta habilidad la evaluamos mediante juegos como: "Se quema la papa", "El cartero", "adivina quién o qué soy", el niño que perdía pasaba a escribir lo que otros niños les decían sobre el tema trabajado, por ejemplo Bix u k'aaba' le xooko' (como se llama la lectura), etc.

Otra forma de lograr que los niños escribieran fue por medio de ilustraciones, por equipos se les daba una imagen, entre todos comentaban y después cada integrante del equipo escribía lo que veía.

De los resultados logrados en relación al aprendizaje de los alumnos fue que los niños valoraron la lengua maya y esto se reflejó cuando empezaron a cumplir con sus tareas domiciliarias y al notar sus deseos de participar durante la clase de lengua maya.

También se logró fortalecer las costumbres y tradiciones mayas, esto se notaba cuando la escuela participaba con algún número en eventos culturales organizados en la ciudad de Mérida por las autoridades educativas del estado de Yucatán.

Otro de los aspectos logrados fue que los niños participaban entusiasmados en la organización de la "Muestra de altares" o concurso del Janal Pixan con motivo del día de los muertos, digo fue un logro positivo porque al principio los niños tenían en mente que era mejor organizar un concurso de disfraces, hawollen o noche de brujas.

Los niños también se dieron cuenta que las cosas que saben en su lengua materna (español) se pueden decir en una segunda lengua en este caso en maya. Con esto nos dimos cuenta que el uso de la lengua materna en la escuela contribuye a un mejor rendimiento escolar ya que como menciona Luis Enrique López "no constituye una barrera para el aprendizaje sino que resulta un potencial recurso pedagógico"[10] del educando el aprendizaje de una segunda lengua.

Cambios en la escuela y la comunidad a partir de los resultados de la experiencia

Entre los resultados de la experiencia podemos resaltar algunos ejemplos tales como: según comentarios de los propios padres, los niños llegan a sus casas comentando sobre lo que aprendieron en la clase de lengua maya, diciendo por ejemplo que se aprendieron una canción (La cantan para que escuchen sus padres) o como decir mamá, papá, abuela o abuelo en lengua maya o que fueron a cantar el himno nacional y representar una obra de teatro en lengua maya en la plaza principal de la ciudad.

En la escuela que es el contexto donde conviven directamente los niños con la lengua maya, los niños pegan los trabajos más relevantes en el periódico mural o participan con algún número en lengua maya en el homenaje todos los lunes.[11]

Trascendencia de la experiencia

Por el impacto que ha venido presentando la enseñanza de la lengua maya en la zona escolar donde se ubica la escuela, otros directores de escuelas que pertenecen a la zona se han interesado por su enseñanza en sus centros de trabajo, por lo que han realizados gestiones ante las autoridades educativas de educación indígena para solicitar el servicio de algún maestro.

Actualmente en la Coordinación del programa Ko'one'ex Kanik Maaya hay una lista de 200 escuelas que aún están en espera de contar con dicho servicio[11]. En conjunto el programa ha impactado en todo el estado de Yucatán, la demanda del servicio en las escuelas primarias urbanas es la prueba del impacto que ha venido generando la enseñanza de la lengua maya.

[10] LÓPEZ Luis Enrique (1997). Lecciones aprendidas desde la evaluación de procesos educativos bilingües.
[11] En Curso propedéutico. Antología Complementaria UPN; Tercera Edición, p. 47

Por si fuese poco Ko'one'ex kanik maaya es reconocido a nivel nacional e incluso a nivel internacional como un programa de gobierno que impulsa la preservación del idioma, promueve la enseñanza de la lengua, fomenta el desarrollo del idioma y sobre todo fortalece la identidad cultural. Es por ello que todos los logros que se obtienen en beneficio de la lengua y cultura maya son elogios para el gobierno del estado junto con la secretaria de educación y la dirección de educación indígena que opera el programa Ko'one'ex kanik maaya.

SUGERENCIAS

La experiencia aquí plasmada es la enseñanza de la lengua maya en contextos urbanos de habla hispana. Por tanto las personas interesadas en su enseñanza deben tomar en cuenta lo siguiente:

- El docente deberá ser bilingüe. Que sea hablante de la lengua maya y el español. Asimismo conocimientos sobre la enseñanza de una segunda lengua.
- Hablar la lengua materna de los niños, así como emplear los saberes previos de los niños para la enseñanza de la lengua maya.
- Hacer que los alumnos se interesen en la enseñanza de la lengua maya mediante la motivación, socialización e interacción maestro-alumno.
- Planear los temas o contenidos que se enseñarán, asimismo emplear materiales didácticos que permitan despertar el interés del niño para facilitar los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lengua maya y así lograr un aprendizaje significativo de la misma.
- Emplear los materiales propios del contexto del niño o estrategias innovadoras tales como juegos, canciones, ilustraciones, entre otros.
- Permitir la libertad y propiciar la confianza en los alumnos para lograr un mejor desenvolvimiento en la clase. Un trato con afecto, aprecio y cariño en los niños facilitará una mejor enseñanza y aprendizaje.

CONCLUSIONES

La elaboración de esta experiencia sirvió para mejorar la práctica docente. Las herramientas que aquí se plantearon facilitaron la enseñanza de la lengua maya con niños monolingües en español.

Asimismo gracias a los talleres que se tomaron sobre sistematización de experiencias docentes impartidos por los asesores de la DGEI y de algunos otros cursos para la enseñanza de la lengua maya se pudo recuperar esta experiencia.

Por tanto se da a conocer que la enseñanza de la lengua maya en la escuela Ignacio Zaragoza ha sido favorable porque se logró propiciar en los niños la enseñanza y aprendizaje de la misma. Esto es lograron aprender expresarse correctamente en esta lengua.

Los problemas que en un principio se identificaron durante el desarrollo de la experiencia docente fueron claras razones y alternativas que permitieron superar los obstáculos que se presentaron en el proceso de enseñanza y aprendizaje de esta lengua milenaria. Por otro lado las estrategias fueron una gran herramienta que acertadamente se emplearon en su momento para solucionar cier-

tos problemas que paulatinamente fueron presentándose en la enseñanza de la lengua maya.

Por tanto, de toda experiencia en la vida siempre se aprenden cosas y que en el futuro se pueden emplear para solucionar situaciones adversas. Nunca hay que decir: "No puedo" o sentirse vencido cuando no se obtienen los resultados esperados. Pensar primero en nuestro objetivo y siempre hay que perseverar porque bien dice el refrán "El que persevera alcanza".

Tener siempre bien claro lo que se desea alcanzar, no pensar en la incertidumbre, pensar siempre de manera positiva, solo así podrán llegar los resultados esperados, jamás renunciar a nuestra filosofía a pesar de que en el camino se presenten obstáculos o barreras que nos impidan seguir adelante, se requiere de mucho esfuerzo, dedicación y sacrificio.

Como docentes necesitamos de elementos que nos permitan tener una visión más amplia, analítica, reflexiva, crítica y constructiva de la realidad de nuestra práctica docente, debemos elaborar y trabajar estrategias adecuadas durante los procesos de enseñanza y aprendizaje a partir del análisis de los problemas que aqueja la labor docente y de las necesidades de los alumnos para que logren ampliar sus conocimientos y a la vez desarrollar sus habilidades cognoscitivas para adquirir su propia autonomía y desenvolverse dentro de la sociedad como seres humanos libres capaces de resolver sus propios problemas.

En conclusión no queda más que felicitar a los alumnos, asesores y maestros que colaboraron en el desarrollo de este trabajo ya que sin su apoyo no se hubiera podido lograr que los niños del cuarto grado de primaria aprendieran la lengua maya.


Keetel

BIBLIOGRAFÍA

- **Antología Básica UPN (1997).** La cuestión étnico- nacional en la escuela y la comunidad. Tercera Edición. México: UPN.
- **Antología Básica UPN (1997).** Práctica docente y acción curricular. Segunda Edición. México: UPN.
- **Antología Complementaria UPN (1997).** Curso propedéutico. Tercera Edición México: UPN.
- **Azcorra Coello. (1999).** Juegos y juguetes para la rehabilitación y el aprendizaje con niños con discapacidad. Mérida, Yucatán: SEGEY-DEE.
- **Cordourier Rodríguez (2004).** Historia y Geografía de Yucatán. México, DF: McGRAW-Hill.
- **Dietrich Rall (1989).** Estudios de lingüística aplicada. México: CELE-UNAM.
- **Elordy María Esther, Et al. (1989).** Estudios de lingüística aplicada. México, DF: CELE-UNAM.
- **SEP (2009).** Secretaria de Educación del Gobierno del Estado de Yucatán. Dirección de Educación Indígena. Programa Ko'one'ex Kanik Maaya. Libro Keetel (nivel básico). Quinta edición.
- **SEP/DGEI (1994).** Orientaciones para la enseñanza bilingüe en las primarias de zonas indígenas. Tercera Edición. México.
- **SEP/DGEI (2011).** Lengua Indígena. Parámetros Curriculares. Educación Básica. Primaria Indígena. Dirección para el Desarrollo y Fortalecimiento de Lenguas Indígenas / Dirección General de Educación Indígena. Segunda edición 2011.





ACCIONES PARA LA DIFUSIÓN, PROMOCIÓN Y RECONOCIMIENTO DEL SERVICIO DE EDUCACIÓN INICIAL INDÍGENA

PROFESORA NELSI LUCELY CAAMAL JIMÉNEZ
NIVEL EDUCATIVO: INICIAL
ESTADO: QUINTANA ROO
LENGUA: MAYA PENINSULAR

PROFESORA NELSI LUCELY CAAMAL JIMÉNEZ

Nombre de la experiencia: Acciones para la difusión, promoción, y reconocimiento del servicio de Educación Inicial Indígena. ***Periodo de aplicación de la experiencia: Ciclos escolares 2006- 2007 y 2007- 2008.*** La maestra Nelsi es hablante de la lengua maya, tiene estudios de Licenciatura en Educación Preescolar, trabaja en el Centro de Educación Inicial Indígena "Rosario Castellanos", ubicado en la comunidad San Felipe Oriente, Municipio de José María Morelos, Quintana Roo.

Tiene cinco años de servicio

Con el propósito de difundir y promocionar el servicio de educación inicial, de concientizar a padres de familia, autoridades educativas y de las comunidades sobre la importancia del nivel en el proceso educativo, la maestra Nelsi presenta las diferentes acciones que impulsaron y que siguen realizando para lograr el reconocimiento de este servicio como parte de la educación básica de los niños y avanzar en el logro de mayores apoyos que posibiliten una educación de calidad para los menores de tres años y contar con mejores instalaciones.

INTRODUCCIÓN

El siguiente trabajo presenta una experiencia docente del nivel de Educación Inicial Indígena, la cual fue significativa, porque nos ha ayudado a crecer como seres humanos y sobre todo como profesionistas en las múltiples tareas que acompañan nuestra gloriosa labor docente, como ser gestores, organizadores, creativos y animadores, un bagaje de habilidades puestas en juego en el desarrollo de la experiencia.

Desempeñarnos como docentes nos ha permitido vivir un sin fin de experiencias diariamente en los grupos escolares: reales, conmovedoras, estimulantes, ricas en aprendizajes, que han quedado en la memoria, pero que poco a poco se van olvidando, algunos detalles se van distorsionando. Recuperamos una experiencia vívida referente a un evento que cada año realizamos en la Coordinación Regional de Educación Inicial Indígena 001, el cual denominamos como ***"Encuentro de niños, niñas y padres de familia de Educación Inicial Indígena"***, en el participaron alumnos y madres de familia, en las diferentes actividades culturales y deportivas, retomamos esta experiencia para detenernos un momento, recuperar los recuerdos con todos los detalles sin omitir nada, los momentos más importantes, lo impactante o hasta lo más insignificante, para analizar, reflexionar, interpretar, fundamentar con sustento teórico generando conocimientos, mejoras en nuestra práctica educativa y en el proceso enseñanza –aprendizaje, creemos que una manera de valorar los avances y reconocer nuestros errores es sistematizando nuestra experiencia.

Para sistematizar la experiencia recuperamos fotografías, videos, recortes de periódico, la planeación o logística, el Plan Anual de Trabajo (específicamente donde se plantea la realización del evento), también se realizaron entrevistas a compañeras maestras, a la Coordinadora, a la encargada de Mesa Técnica de Educación inicial, a las madres de familia, a los alumnos del Centro de Educación Inicial Indígena "Rosario Castellanos", recabando los sentimientos, las emociones, los aprendizajes, los conocimientos y la interrelación social acontecida entre compañeros docentes, madres de familia, niños y niñas, determinando como punto final el logro del objetivo planteado en el diseño del proyecto.

El objetivo fundamental de la realización de este trabajo es difundir nuestra experiencia sistematizada, entre nuestros compañeros docentes, compartirlo con el fin de que juntos la enriquezcamos o pongan en práctica ya sea con la metodología con que la planteamos en este documento o diseñando otros recursos, sin perder su meta inicial que se planteen. Dicha experiencia se orienta en la categoría de "Proyectos o acciones educativas que promueven la equidad de género, la cultura de la paz y el vínculo Escuela–Comunidad".

En el documento encontraran información referente a la planeación y las acciones llevadas a cabo, el desarrollo de dos encuentros, el sustento teórico, los principales resultados obtenidos, las conclusiones, y cómo se articulan con los aprendizajes que preescolar difunde, así como las directrices o el enfoque hacia donde se orienta en un futuro; y por último un apartado de anexos donde encontraras todos los instrumentos aplicados que son parte de la evidencia de la experiencia vivida y sistematizada que la fundamentan como verídica y que le dan credibilidad.

Es importante mencionar que esta experiencia forma parte de los primeros productos del Proyecto de Sistematización y Difusión de Experiencias de Docentes Indígenas impulsado por la DGEI. Esperamos que lo disfruten.

JUSTIFICACIÓN

La Educación Inicial es el cimiento, el pilar, la base o el primer peldaño de la educación que nuestros niños y niñas deben y tienen el derecho de recibir en todo su proceso de enseñanza - aprendizaje, es la cuna de los primeros conocimientos y el descubrimiento de sus potencialidades, es una obligación de sus padres y nosotros los docentes de proporcionarle este servicio en las escuelas que denominamos "Centros de Educación Inicial Indígenas".

La Ley General de la Educación establece que "*La Educación Inicial tiene como propósito favorecer el desarrollo físico, cognoscitivo, afectivo y social de los menores de 4 años de edad. Incluye orientación a padres de familia o tutores para la educación de sus hijos o pupilos*". [12]

Se nos encomienda a los docentes de este nivel, una tarea primordial y de encarecida dedicación, debido a la edad de los pequeños que atendemos en los CEII, por ello la participación de sus madres de familia es fundamental en todas las actividades que planeamos y realizamos en nuestras comunidades.

Existen artículos que nos reconocen como un nivel más de la educación, sin embargo no se nos ha integrado dentro de la misma, los artículos 2°, 9°, 4°, 40°, 41°, 39°, 7° y 3°[2], proporcionan un marco legal y político que nos fundamenta como un nivel más, así mismo la DGEI, propone los Lineamientos para la Educación Inicial Indígena, expresando que: "La Educación Inicial Indígena constituye la base de la formación que todo ser humano recibe. Se conforma por las prácticas, formas o procedimientos que se utilizan en la atención y educación de las niñas y los niños, para potenciar su desarrollo y su aprendizaje"[13], los artículos antes mencionados hacen referencia a las encomiendas que tenemos como docentes de Educación Inicial, se nos otorgan derechos, obligaciones, quehacer educativo, es decir se nos reconoce pero no se nos da la importancia debida ni los apoyos necesarios para lograr un avance, de igual se nos declara como Intercultural bilingüe, institucionalizada, intencionada y continua, estableciendo así los propósitos de la Educación Inicial; nuestras autoridades educativas desean que cumplamos con todo lo que se nos pide, pero no recibimos ningún recurso que nos permita tener por lo menos una escuela digna para los niños y niñas del medio indígena y menores de 3 años.

[12] DGEI-SEP (2004). Programa de Educación Inicial, p. 7 y 8.
[13] DGEI–SEP (2004). Lineamientos para la Educación Inicial Indígena, p. 6

Debido a que en varias comunidades existía poca o la nula participación de las madres de familia con sus hijos, coincidimos en que esto se debía a la carencia de conocimientos sobre el funcionamiento y al poco reconocimiento del proceso educativo realizado con los menores de 3 años, la matrícula escolar era muy baja, no recibíamos el apoyo de nuestras autoridades tanto educativas como municipales, estas fueron unas de las muchas problemáticas que se presentaban en el nivel y que necesitábamos resolver

A raíz de lo antes mencionado, durante una reunión de Consejo Técnico donde participamos 16 docentes de 14 CEII´s, analizamos de manera general el Programa de Educación Inicial, los Lineamientos, las Orientaciones y Sugerencias y reflexionamos con respecto a todo lo que en él se plantea y cómo debe funcionar este servicio, contrastándolo con lo deseable y con la triste realidad en la que laboramos, con todas sus carencias y necesidades.

Surge la necesidad de realizar acciones para Promocionar y Difundir el servicio que se presta en los CEII, se planeó un evento denominado "*Encuentro de niñas, niños y padres de familia de Educación Inicial Indígena*". *Fijándonos un objetivo principal el cual fue "Difundir y promocionar el servicio, el trabajo que realizamos las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades, concientizar a los padres de familia en la importancia del nivel en el proceso educativo de sus hijos*", buscando con ello, ser reconocidos en nuestro municipio por nuestras autoridades educativas y municipales como un servicio educativo que requiere de los apoyos que gestiona cada docente para lograr un Centro Educativo óptimo para nuestros alumnos.

El Encuentro fue un planteamiento para intentar resolver estas situaciones y para que nuestros actores educativos se dieran cuenta que Educación Inicial no solo existía en su comunidad, hacer evidente que en otras comunidades también se proporcionaba este servicio. Nos dimos a la tarea de crear conciencia primeramente en los padres de familia para lograr su cooperación y participación en la realización de las actividades, de manera que juntos impactáramos a nuestra comunidad y a las autoridades; recordando. "La participación de los padres de familia son los apoyos fundamentales del docente para mejorar la realización de las actividades"[14], sin olvidar que entre escuela y hogar debe existir un vínculo para lograr una educación de calidad.

En el evento, participaron 16 docentes de 14 comunidades que cuentan con un Centro de Educación Inicial, padres y madres de familia, con sus respectivos hijos e hijas menores de 3 años, así como, las autoridades de la comunidad, de la Jefatura de Zonas y municipales que fueron invitados, realizamos actividades culturales y deportivas, como bailes folklóricos, obras de teatro, cantos en lengua maya y en español, carrera de obstáculos, carrera libre, lanzamiento de pelota, carrera de gateo, andadera; y con la participación de las madres de familia en las carreras de costales. En las cuales los niños y niñas mostraron sus habilidades, potencialidades, destrezas y actitudes ante los logros obtenidos en las competencias.

La participación en estos encuentros ha sido una experiencia diferente, emotiva y sobre todo de aprendizaje. En este trabajo nos centraremos en la participación que tuvimos en 2 Encuentros: Puerto Arturo en el 2007 y Sabán en el 2008, durante estos se dieron momentos significativos en los que convivieron niños y madres de familia de diferentes comunidades.

[14] Ibid., p. 40

Tomando en cuenta lo que establece la Ley General de Educación, en su artículo 7° en el párrafo IX: "Estimular la Educación Física y la práctica del deporte"[15], la realización de estos encuentros tuvieron como fin el desarrollo óptimo de los niños y niñas menores de 3 años, sin perder de vista ninguno de los 5 ámbitos y sus respectivas competencias bajo las cuales realizamos nuestro trabajo docente; la estimulación temprana a través de diferentes actividades y ejercicios son de suma importancia para desarrollar cualidades, capacidades y potencialidades, logrando así un buen crecimiento en los niños y niñas indígenas.

La sistematización de esta experiencia, va dirigida a compañeros y compañeras docentes del nivel de Educación Inicial, como una estrategia para promocionar y difundir el servicio que prestan en las comunidades de sus respectivos estados, pues consideramos con base en lo que sabemos de nuestras compañeras y del medio en el que laboramos, que esta situación que estamos viviendo en nuestro estado es similar a la que se vive en otros estados, tenemos carencias en la construcción de nuestras aulas, préstamos o rentamos un lugarcito en las comunidades donde instalar nuestra escuelita, no tenemos material didáctico, no existe el apoyo y motivación por parte de nuestras autoridades educativas, podríamos llamarnos como "Los olvidados", los marginados o simplemente como algunos mencionan: "Los maestros que no trabajan"; lo cual resulta inadmisible ya que trabajamos con lo que tenemos, a pesar de las condiciones y con todas las ganas posibles, pues hemos logrado en pocos años crecer como nivel, hemos abarcado comunidades que no contaban con el servicio, pero es importante que sepan que aquí estamos, existimos y vamos avanzando, lento pero seguro, luchando hasta ser reconocidos como el primer peldaño de la educación.

Las actividades que se plantean en eta experiencia pueden ser viables para cada nivel, otorga resultados favorables, dependiendo la planeación, la organización, pero sobre todo el objetivo que se planteen, se da a conocer esta experiencia para que la retomen y la mejoren, encaminándola a las necesidades que presenten sus CEII y de prever todo lo necesario, para evitar cometer los errores en los que hayamos incurrido. Agradecemos su atención, espero les sea de utilidad.

OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

- Difundir y promocionar el servicio, el trabajo que realizamos las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades, concientizar a los padres de familia en la importancia del nivel en el proceso educativo de sus hijos.
- Crear conciencia en los padres de familia para lograr su cooperación y participación en la realización de las actividades, de manera que juntos impactemos a nuestra comunidad y a las autoridades, creando un vínculo Escuela–Comunidad.
- Promover el aprecio por las actividades culturales y preservación de la lengua materna.

DONDE SURGEN LAS PRIMERAS ACCIONES

Coordinación Regional de Educación Inicial Indígena 01.

En el municipio de José María Morelos Q. Roo, se encuentra la Jefatura de Zonas de Educación Indígena ubicada en la cabecera municipal, C.C.T. 23FJI0002B, cuenta con 3 Coordinaciones adscritas con su propio personal,

[15] Op. Cit. DGEI–SEP Programa de Educación Inicial, p. 8

centraremos la atención en la 01, el cual cuenta con 14 Centros de Educación Inicial Indígena, inmersas 13 en las comunidades rurales marginadas como son Candelaria, Zacsuquil, Nueva Reforma, Puerto Arturo, Othon P. Blanco, Xnoh Cruz, San Juan Oriente, San Felipe Oriente, Sabán (Colonia Miraflores), Sabán (Colonia Bacalar), Huaymax (3 Grupos), San Marcos, X Queroly una en la cabecera municipal, en la Colonia San Juan, de las cuales en su mayoría son unitarias a excepción de la comunidad de Huay Max que cuenta con tres grupos de atención y 3 docentes, haciendo un total en toda la Coordinación 01 de 16 docentes, bajo el cargo de una Coordinadora, la Profa. María Obdulia Moo Poot.

Contextualización:

La mayoría de los niños y las niñas son hablantes de la lengua maya y provienen de comunidades rurales marginadas, ya mencionadas, sus familias son personas humildes, dedicadas a trabajar la tierra del campo, a la siembra, la caza y el cuidado de las abejas, algunos han emigrado a la zona norte del Estado en busca de un mejor empleo y bien remunerado para el sustento de sus familias, esto es en la zona turística; las madres de familia todas son amas de casa, pero algunas ayudan a sus esposos con el gasto familiar formando grupos de trabajo artesanal, como elaboración de hamacas, tejido, bultos de jica, ternos, de los cuales obtienen un ingreso económico en la venta a los turistas o al mismo gobierno.

Detectando el problema

Por ejemplo en la comunidad de San Felipe Oriente, los padres de familia muy temprano salen de sus casas para irse a trabajar al campo y las madres de familia se quedan en casa con los hijos, pero existía la problemática de que algunas los envían al Centro de Trabajo "Rosario Castellanos", con C. C. T. 23DIN0125J, pero el 60% de ellas no se preocupaban por enviar a sus niños para recibir los primeros aprendizajes, no le daban validez ni importancia a este nivel, se preocupaban solo porque sus hijos asistieran a la primaria, porque es obligatoria, e Inicial y Preescolar no, lo cual provocaba un grave problema al responsable del primer grado de la Primaria, porque los niños cuando llegaban a ella, lloraban, no sabían y no tenían nociones de ningún contenido, como por ejemplo, los números, colores, clasificación, las vocales, y el profesor se ve afectado en el avance de su plan o programa, empezando desde cero, sin embargo las madres no tomaban conciencia del daño psicológico y emocional que le causaban a sus hijos por no haberles dedicado el tiempo necesario para adquirir los primeros conocimientos y la atención que Educación Inicial ofrecía a los menores de 3 años.

En este Centro de Trabajo, a pesar de que se realizaban diferentes actividades para motivar a las madres, se observaba su falta de interés y participación en las actividades que se realizaban en el Centro, lo cual provocaba que la matricule fuera baja.

En los otros CEII se presentaban otras problemáticas, que fueron planteadas en reuniones de Consejo Técnico, como: falta de apoyo por parte de nuestras autoridades educativas para facilitarnos material didáctico, las autoridades municipales no daban apoyo para mejorar los CEII, lo cual se repetía en todas las comunidad. Con el apoyo de los padres de familia en la mayoría de las comunidades habíamos conseguido levantar una palapa de madera y humanos, sin piso, pero con el paso del tiempo o algún fenómeno meteorológico estos espacios se iban deteriorando y constantemente se tenía que pedir el apoyo a los padres de familia para repararlas.

Algunos centros tienen espacios prestados no adecuados, por ejemplo en la comunidad de San Felipe Oriente se ocupan las instalaciones de la delegación que están en construcción, a pesar de estas condiciones, se han adaptado los espacios con los requerimientos marcados en de los Lineamientos, en las Orientaciones y Sugerencias y en el Programa de Educación Inicial, las áreas se tienen decoradas y se tiene el material necesario, algunos son comprados, otros las docentes los llevan de casa o se pide la colaboración de los padres de familia, lo que ha ayudado a contar con el poco material que existe en la escuela.

Otros tienen rentada una casita para poder dar clases, pero todos carecemos de lo mismo, la Construcción de nuestros Centros de Trabajo es necesaria y urgente, ya que los lugares que tenemos son inseguros, aun cuando se cite en los Lineamientos: "En Educación Inicial Indígena se cuenta con un espacio fijo que se caracterice por ser seguro y específico para el servicio. Este espacio se denomina Centro de Educación Inicial indígena." [16], la realidad es diferente a lo que está escrito en los lineamientos.

A pesar de las condiciones carentes de nuestro CEII seguimos adelante, buscando e ingeniándonos como llevar a cabo el proceso enseñanza – aprendizaje; los niños que asisten han avanzado los primeros pasos educativos y existe un vínculo entre Inicial y Preescolar.

Definiendo la estrategia y la meta

En el ciclo escolar 2004–2005, se convocó a todo el personal de la Coordinación 01, en un Consejo Técnico donde se plantearon las necesidades e inquietudes mencionadas anteriormente y después de haber opinado, se reflexionó y analizo la situación y entre todos se propusieron actividades a realizar en conjunto, buscando el reconocimiento y apoyo por parte de nuestras autoridades y el de nuestros padres de familia, así, se planeó y surgió el primer ***"Encuentro de niños, niñas y padres de familia de Educación Inicial Indígena de la Coordinación 01"***, con sede en José maría Morelos, desde entonces se propuso un objetivo y fue "Difundir y promocionar el servicio y el trabajo que realizan las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades", buscando con ello la participación de los padres de familia y los alumnos; Los resultados que se han obtenido han sido favorables, uno de ellos ha sido el aumento de la matrícula escolar con lo que se evitó el cierre de algunos CEII, otro ha sido despertar el interés y participación de los padres de familia en las actividades que programamos, es decir, han comprendido la importancia de que sus hijos asistan a los Centros de Trabajo.

Los encuentros se han venido realizando desde hace cuatro años en diferentes comunidades del municipio con diferentes enfoques, sin que cambie mucho el propósito En los siguientes apartados se hará referencia a dos encuentros realizados.

PUERTO ARTURO 2007 (Cultural y Deportivo)

Antecedentes y organización

En el mes de Agosto de 2007, en la primera reunión de Consejo Técnico Consultivo, en la Casa de la Cultura de la cabecera municipal de José María Morelos, reunidas las 16 docentes y la coordinadora, se hizo una valoración del evento anterior, se evaluaron los detalles de la organización, planeación, materiales empleados, el apoyo de los docentes, la atención de las anfitrionas, la alimentación,

[16] Ibid., p. 25

el espacio, etc., destacando las incidencias, los logros obtenidos, los cuales fueron; el apoyo de algunas empresas que proporcionaron los jugos para darle a los niños en el evento, así como mayor participación de nuestras autoridades municipales, el aumento de la matrícula escolar en las comunidades, como por ejemplo en Huay Max ya contaba con 3 Docentes con 21 alumnos cada una, entre otras.

De las acciones que había que corregir se señalaron: dar mayor apoyo el día del evento a la anfitriona, cumplir con las tareas designadas, llevar el material listo y hacer a tiempo las gestiones correspondientes ante nuestras autoridades.

Después de un análisis retrospectivo, se procedió a realizar la rifa para saber a qué comunidad le correspondería ser sede, salió electo el Centro de Educación Inicial "Lol – Ha", C. C. T. 23DIN0016 C, de Puerto Arturo, se designó a la anfitriona Profa. Dianela Yesenia Medina Ortegon como la responsable de organizar la comida para los visitantes juntamente con sus madres de familia, así como la decoración del espacio donde se realizaría el evento, también se delegaron responsabilidades a cada docente: el Prof. Felipe Santos Moreno sería el encargado de la manta de bienvenida y leyenda del evento, la Profa. Leni Rosalba Ku Cime el diseño y elaboración de playeras para los niños, la Coordinadora Profa. María Obdulia Moo Poot gestionar apoyos en el ayuntamiento, Prof. Gabriel Rodolfo Ávila López, el equipo de sonido, la Profa. Nelsi Lucely Caamal Jiménez se encargaría de la elaboración de las invitaciones y las 15 docentes elaborarían los materiales deportivos y organizarían a los niños y padres de familia de las diferentes comunidades. (Anexo B)

Por último se elaboró una planeación, ubicando por meses lo que se realizaría con las personas responsables de la ejecución para que cada mes en Consejo Técnico rindieran un informe de los avances en las gestiones y en la organización de los materiales, el evento se tituló: "Encuentro de niños, niñas y padres de familia de Educación Inicial Indígena de la Coordinación 01, en su fase Cultural y Deportiva".[17]

Seguimiento (septiembre a abril)

Durante los meses posteriores en las reuniones de Consejo Técnico cada responsable de una acción rendían un informe de los avances que tenían respecto de la tarea que se le había designado, la anfitriona en esa Ocasión Daniela Medina, nos informó de las actividades que estaba realizando con sus madres de familia para obtener recursos económicos para preparar la comida y algunos recuerdos para los invitados, la encargada de las playeras informo cuantas se habían encargado y el costo.

Se sugirieron las categorías deportivas: carrera con obstáculos, carrera libre, carrera de gateo, andadera, costales, etc., y los bailes folklóricos del estado de Yucatán "Jaranas", para que cada docente empezará a preparar su bailable y a entrenar a sus alumnos, ya que no contamos con maestros de educación física, las docentes enseñamos a nuestras madres de familia y niños los bailables.

Por fin el magno evento. Contando las horas.

El día del evento muy temprano llegamos a nuestras respectivas comunidades para organizar la salida del transporte con nuestras madres de familia hacia donde fue la sede. Los de la comunidad "San Felipe Oriente" viajamos en una winstar en la cual fuimos incómodos, pero sin

[17] DGEI–SEP (2004). Lineamientos para la Educación Inicial Indígena, p. 16

embargo no fue motivo para desanimarnos y no asistir, al contrario todos subieron emocionados porque iban a salir de paseo a conocer otro lugar. El viaje fue largo y el camino estaba en malas condiciones, con baches y algunas partes solo era terracería.

Cuando llegamos a Puerto Arturo, en la entrada había una manta de bienvenida y en cada esquina se colocaron banderines con el nombre de cada una de las comunidades, llegamos tarde, ya que se tuvo un pequeño percance con el transporte que no llego temprano a recoger a los niños y a sus madres.

Con entusiasmo y algarabía.

Se dio inicio con las palabras de bienvenida del Jefe de Zonas de Supervisión Prof. Guillermo Borges Alamilla, posteriormente se llevó acabo la presentación de los invitados de honor, presentación de cada una de las comunidades y al término de la misma se inicia con el evento cultural de bailes regionales, iniciando con la comunidad anfitriona, participaron los maestros de preescolar y primaria con el baile de la Cabeza de Cochino y así sucesivamente hasta que participaron todas las escuelas. Abarco mucho tiempo y el sol empezó a pegar con fuerza, la gente abandono uno por uno las sillas que se habían puesto alrededor de la Plaza cívica del Parque Principal, algunos niños ya se habían desesperado y estaban llorando.

Sin embargo, se logró el objetivo principal que fue que los niños(as) y madres participaran en los bailables y fueran perdiendo el temor y la pena de estar frente al público, como dice uno de los Propósito de la Educación Inicial que es "Conozcan y aprecien diferentes manifestaciones de expresión artística, propias de su cultura y de otras, como son: la música, la danza, el teatro, los cuentos o historias"[17] Las actividades culturales en las que los niños y niñas participaron son parte de su desarrollo como seres humanos, hubo bailables, cantos en maya y español, y se presentó un cuento con teatro guiñol.

En cada actividad se tomó en cuenta el enfoque Intercultural Bilingüe del nivel, *"Convivan con los demás en un ambiente de cortesía y tolerancia donde se respeten las ideas, pensamientos, costumbres y tradiciones tanto propias como de los demás"*[18]

Seguidamente se llevaron a cabo las actividades deportivas: carrera de gateo, carrera con obstáculos, carrera libre, cómo los niños ya estaban cansados, ya no participaron todos, así que la organización que se había realizado del programa se tuvo que adecuar a los requerimientos del momento, así que fue libre y todos los niños que deseaban participar lo hicieron, solo se escuchaban las porras de los padres de familia apoyando a sus hijos, emocionándose por los logros que obtenían en las competencias, hubieron familias que contaban con su propio auto por lo que llevaron al evento a los tíos, a los abuelos, fue un momento impactante, porque uno de los alumnos que en la escuela regularmente no participa solito paso a concursar, se emocionó al escuchar los gritos y las porras, se sintió independiente y capaz de poder saltar y correr, sus padres estaban felices.

Consideramos que por esa razón dice uno de los Propósitos de Educación inicial: "Conozcan y practiquen actividades físicas y de autocuidado para preservar su salud física y mental."[19]

Fue un evento emotivo para los padres de familia, niños y docentes y sobre todo de la gente de la comunidad anfitriona, porque cada uno puso su mayor esfuerzo, fue una convivencia amena ya que todos los que asistieron a

[18] Ibid., p. 16
[19] Ibid., p.15

pesar de la distancia de las comunidades estuvieron presentes y se involucraron a las distintas autoridades para colaborar y darles a conocer la importancia que tiene el nivel de Educación Inicial demostrando con cada una de las actividades realizadas los avances y logros que han obtenido los pequeños desde que asisten al CEII.

Participar en este evento como parte del equipo de docentes nos ha servido para crecer y organizar mejor nuestras actividades, reconocer las capacidades de nuestros alumnos y madres de familia es nuestro material más valioso que apoya nuestra labor docente. Los lineamientos señalan: "las actividades en espacios al aire libre, fuera del área del CEII como: plazas, parques, el campo, entre otros, con la autorización y la participación de los padres de familia y demás autoridades y demás agentes educativos"[20], nos dimos cuenta que estas actividades fortalecen y apoyan el desarrollo integral de niños y niñas de las comunidades indígenas donde laboramos.

Analizando, reflexionando y avanzando

Antes de finalizar el ciclo escolar tuvimos reunión de Consejo Técnico, en esta ocasión se plantearon las incidencias ocurridas y que se tenían que corregir: los espacio no fueron adecuados, estaban en la intemperie y el sol no permitió terminar los bailables como era debido, la impuntualidad, varios llegaron tarde y se empezó una hora después de lo que se había programado, no se respetó el programa y participaron las otras escuelas de otros niveles lo cual abarco buen tiempo, no organizaron sus acciones y no cumplieron con la tarea designada a cada quien, teníamos que evitar esos errores parecía ser que en lugar de avanzar estábamos retrocediendo. Sin embargo a pesar de todo se obtuvieron buenos resultados, se nos entregó material deportivo por parte de la autoridad municipal para el CEII anfitrión, estuvieron presentes los periodistas y se interesaron por publicar nuestra nota, recibimos el apoyo de Agua Purificada Manantial con agua y jugos para los niños y continuamos con el incremento en la matrícula escolar, somos la única Coordinación de las 3 que vamos en aumento tanto de personal como de alumnos.

SABÁN 2008 (Mini Olimpiadas)

"*En los niños, la actividad física se canaliza a través de los deportes infantiles. Dadas las características psicológicas de los niños, donde la atención es reducida, la actividad deportiva se posiciona como la mejor opción para promover la salud de los niños.*"

La actividad deportiva para los niños no sólo promueve la salud, sino también valores como el esfuerzo, la voluntad, el sentido de trabajo en equipo, la disciplina, el mérito y muchos otros valores más, que pueden ser canalizados a través de la actividad lúdica o encuentros deportivo como el vivido en la comunidad de Sabán en el año 2008, en el cual participamos todos los docentes pertenecientes a la coordinación 01, con nuestros respectivos alumnos y madres de familia, en esta ocasión se organizaron mejor las actividades, en nuestra opinión personal y por las entrevistas realizadas y las redacciones de las compañeras, se deduce que tuvo mayor impacto, así lo demostraron las personas y autoridades que estuvieron presentes.

Definiendo nuevos senderos.

Después del evento en Puerto Arturo, para el siguiente año se planeó el de Sabán 2008, en su fase de Mini Olimpiadas, con la consigna de "*Difundir y promocionar el*

[20] Ibid., p.46

servicio, el trabajo que realizamos las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades, concientizar a los padres de familia en la importancia del nivel en el proceso educativo de sus hijos, así como, obtener el reconocimiento y apoyo de nuestras autoridades educativas y municipales para la obtención de material didáctico y construcción de los CEII", como se establece en los lineamientos que nos rige y dice: "El docente de Educación Inicial Indígena debe difundir y promover el servicio Educativo en forma permanente para motivar la participación de la familia y comunidad a favor de la niñez".[21]

Una de nuestras tareas importantes es hacer la difusión, la cual es una acción que tiene como finalidad promover la participación social, a fin de unir esfuerzos de los diferentes sectores de la sociedad para favorecer la educación de las niñas y niños menores de 3 años, inmersos en el medio indígena en comunidades rurales marginadas.

Para lograr esta encomienda es importante motivar a los padres de familia, a la comunidad, a las autoridades educativas y municipales a través de los Encuentros deportivos entre CEII`s, a través de las actividades que realizamos damos a conocer la importancia de la educación temprana y de sus beneficios en el desarrollo de los niños, así como los propósitos que rigen a este nivel y sus formas de trabajo. Con estas actividades deportivas se hizo la difusión del servicio y los beneficios que este aporta o brinda a los pequeños.

Buen trabajo compañeros, lo logramos.

El Programa del Evento se desarrolló correctamente, hubo mayor organización, se inició con los honores a la bandera, en la cual recibimos el apoyo de la escuela preescolar de la comunidad de Huay Max, todos los niños saludaron a la bandera y entonaron el himno a Q. Roo y el Nacional Mexicano, guardando el respeto correspondiente. Seguidamente se dieron las palabras de bienvenida en lengua maya por la Profa. Venancio Poot Caamal, seguidamente se presentó a las diferentes personalidades que integraban la mesa del presídium, también se realizó la presentación de cada una de las comunidades que participaron desfilaron con su banderín y se fueron acomodando para la inauguración del Encuentro Deportivo o Mini Olimpiadas a cargo del Jefe de Zonas el Prof. Guillermo Borges Alamilla.

Al término se dio Inicio con las actividades deportivas en sus categorías: gateo, andadera, carrera libre, carrera con obstáculos, lanzamiento de pelotas, carrera con sacos para niños y niñas y para las madres de familia; después de las competencias se realizó la premiación de los 3 primeros lugares de cada categoría, se mencionaba el nombre del niño y pasaba por su medalla acompañado de su madre, por lo que los ganadores estaban atentos a escuchar su nombre.

Por último la Coordinadora Regional clausuro el evento y felicito a todos los ganadores, haciendo un breve relato de lo que es educación Inicial, sus Propósitos, modalidades de trabajo y atención a los 3 agentes educativos y la importancia en el desarrollo de los niños como el primer peldaño de la educación, se solicitó a las autoridades mayor apoyo para los CEII ya que carecen de infraestructura y material didáctico.

Todos los niños participaron activamente dando su mayor esfuerzo, así como las madres de familia, quienes de regreso a sus comunidades expresaron su sentir y que les había gustado mucho porque todo había salido bien y que no podían creer que sus hijos fueran capaces de participar en los concursos.

[21] Ibid., p. 36

Al término del encuentro se les traslado hasta la escuela anfitriona donde se les dio de comer a todos los invitados, se dio una convivencia entre madres de familia y niños de las diferentes comunidades. Las autoridades se percataron de las condiciones en las que se encuentran nuestras escuelas y las carencias de material didáctico que presentan los CEII.

Es importante recalcar que con estos eventos los docentes hemos aprendido a gestionar apoyos ante nuestras autoridades, a tener un trabajo colaborativo entre compañeros, por ejemplo en este evento, se involucró a preescolar y a todos los CEII de la ruta, ya que apoyaron en gran medida al anfitrión en la elaboración del material que se utilizó (obstáculos, compra de medallas para la premiación, los recuerdos, las playeras para los niños, etc.) Y la preparación del evento y decoración del lugar.

Las autoridades de la comunidad ayudaron con el equipo de sonido y con la camioneta de la alcaldía se transportaron las mesas y sillas para instalar el presídium, por lo tanto se recibió el apoyo necesario y su asistencia. En cuanto a las madres de familia de Sabán de los 2 CEII y de Huay Max, estuvieron apoyando con la elaboración de la comida desde un día antes.

Detrás del espejo del que se mira.

Después del Evento se realizó la evaluación de la actividad en una reunión de Consejo Técnico para ver los avances logrados: el lugar que se prestó al evento estaba protegido del sol, había donde sentarse y estar cómodos, se notó también una gran algarabía de niños corriendo por todos lados, participaron gustosos y en todas las modalidades demostrando sus habilidades deportivas en cada una de las competencias que se realizaron y los padres siempre apoyaron a sus hijos con porras y motivándolos a ganar en todo momento.

Hubo mayor organización entre compañeros, se recibieron a las autoridades y se les atendió correctamente, el programa se dirigió bien, hubo apoyo de las compañeras de preescolar tanto de Sabán como de Huaymax con su escolta, las actividades deportivas se organizaron bien, aunque se presentó una situación; se dio mayor participación de algunos niños en varias categorías de las competencias deportivas (gateo, carrera libre, obstáculos, etc.,) debido a que no asistieron todos los alumnos de algunas compañeras. En las demás acciones realizadas se superó en gran medida el primer evento realizado, esperemos que para el próximo sea más adecuado y al evaluarnos no encontremos errores, sino pequeños detalles.

La Coordinadora con su mensaje comprometió a las autoridades educativas y municipales a otorgarnos los apoyos que gestionemos ante el ayuntamiento para mejorar nuestro Centros de Trabajo, así como a la autoridad educativa para enviarnos material didáctico gestionándolo a la instancia correspondiente, se establecieron compromisos que nos beneficiaran, de la misma manera estuvieron presentes los medios de comunicación para proyectar la nota periodística en el canal Kontacto 50 del municipio y en el periódico.

RESULTADOS

La problemática señalada en este trabajo no es ajeno a lo que sucede en el nivel de educación inicial indígena a nivel nacional, ya que es un nivel que las autoridades dejan al último o se olvidan de él, o se usa como un trampolín o refugio para quienes no se han ubicado en el nivel deseado “mientras lo ubicamos”, esta situación dista mucho de beneficiar a los niños de nuestro nivel y resulta una falta de atención y respeto a lo planteado en los lineamientos

y al programa que nos rige. Estas problemáticas y necesidades detectadas nos motivaron y nos llevó a pensar en diseñar y poner en práctica el evento denominado ***"Encuentro de niños, niñas y padres de familia de Educación Inicial Indígena de la Coordinación 001"***, los resultados arrojados por el diagnóstico y del cual partimos fueron los siguientes:

- Existía poca o nula participación de los padres de familia en el servicio que presta Educación Inicial Indígena en las comunidades del municipio, de José María Morelos, pertenecientes a la Coordinación 01.
- Baja matrícula escolar en la mayoría de los Centros de Educación Inicial, por lo que Xquerol, San Juan Oriente y San Marcos, estuvieron a punto de ser clausurados.
- Falta de concientización en los padres de familia sobre lo importante que es este nivel, es la base, el cimiento de la Educación Básica y no se contaba con el apoyo de la Institución.
- Falta de atención por parte de las autoridades educativas y municipales por la falta de un edificio o infraestructura escolar, ya que no se cuenta con un aula, tenemos los terrenos donados por las comunidades, pero no se nos construyen las escuelas, más que con ayuda de los padres de familia logramos hacer una palapa, toda insegura y que se deteriora fácilmente con las condiciones del clima y continuamente se tiene que reparar.
- Falta de Atención de algunas organizaciones como el DIF para otorgar desayunos fríos para los pequeños, solo se les da a primaria y preescolar y a nosotros se nos tiene olvidados cuando son los que más necesitan esa ayuda.

Cumplir con lo que marcan los lineamientos, orientaciones y sugerencias y el programa de educación inicial ante una realidad en la que no hay condiciones y la mayoría de las veces falta el apoyo de parte de las autoridades, hace de la tarea del docente del CEII una tarea difícil, olvidando la corresponsabilidad de los involucrados en la educación.

El compromiso y la vocación del docente son fundamentales, el amor a la labor docente son algunas de las razones que mueven al docente a cambiar la realidad. El deseo de modificar lo que estábamos viviendo en nuestros Centros de Trabajo nos llevó a la necesidad imponente de hacer una Difusión y Promoción del Servicio ante nuestra autoridad comunitaria, municipal y estatal, así como a nuestras autoridades educativas para lograr apoyos para este nivel y lo hemos estado logrando, lento pero seguro, avanzar en el logro de nuestro propósito de *"Difundir y promocionar el servicio, el trabajo que realizamos las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades, concientizar a los padres de familia en la importancia del nivel en el proceso educativo de sus hijos, así como, obtener el reconocimiento y apoyo de nuestras autoridades educativas y municipales para la obtención de material didáctico y construcción de los CEII"*, propósito que cada año se ha estado modificando levemente conforme se consiguen las necesidades.

Los resultados obtenidos han sido favorables, cómo, el interés de los padres de familia en la importancia de que sus hijos asistan al CEII, así como que las madres de familia se involucren en todas las actividades que programamos en el PAT como son taller de manualidades, concursos de comida regional, curso de repostería, festivales, así como recaudar recursos para mejorar las instalaciones, entre otras.

Las niñas y niños son más despiertos, atrevidos, ya no sienten miedo, ni pena de participar en las actividades que realizamos, participan en los bailables de primavera, navidad, dramatizan cuentos, recuerdan su participación en los eventos y le platican a los otros niños como corrieron, tienen más seguridad en sí mismo, son autónomos, obedecen reglas, y deseen practicar más seguido el deporte.

En cuanto a nosotros como docentes, considero que dejamos la apatía y el miedo también de organizar un evento de esta magnitud, en la cual concentramos una buena cantidad de gente, no sentimos más seguros con el apoyo de los padres y madres de familia, el sentido de responsabilidad es más amplio, nuestro quehacer de gestores de apoyos para nuestra comunidad, pusimos en juego nuestra creatividad, creemos en nosotros mismo y nos sentimos motivados con toda la ayuda recibida por parte de nuestra autoridades tanto educativas como municipales.

Otros resultados obtenidos son:

- Causamos impacto en la sociedad, estamos logrando lentamente pero seguro, la difusión y promoción del servicio en las comunidades y en la cabecera municipal.
- Ya nos toman como un nivel más de educación, se nos invitan en los desfiles, eventos culturales y sociales que se organizan tanto por el H. Ayuntamiento como por los otros niveles educativos del mismo sistema.
- La matrícula escolar ha ido en aumento considerablemente, hay comunidades donde se han incrementado a dos los grupos y en otras comunidades ya se perfilan para 4 grupos, como es el caso de Huay Max y Sabán.
- El ciclo escolar 2008–2009 se proporcionó material didáctico y pedagógico diverso y variado para la atención de nuestros alumnos y motivo a los niños asistir diariamente.
- Hemos logrado un buen avance y credibilidad de nuestro recurso más importante e indispensable, nuestros alumnos y madres de familia, muestran interés en todo el quehacer educativo.
- Interés de las madres de familia por llevar a sus hijos al CEII y participar juntamente con ellos, en diferentes actividades contempladas dentro del PAT.
- Los niños son más despiertos, ya no tienen pena y están dispuestos a participar nuevamente para el próximo año.
- En cuanto al desarrollo de los niños, alcanzamos las metas propuestas y las mejoraremos para el siguiente año, tomando en cuenta los ámbitos y competencias de nuestro Programa Anual de Trabajo, así como los propósitos que debemos alcanzar en el desarrollo de los niños y que están plasmados tanto en los lineamientos como en el Programa.
- Los medios de comunicación difunden por dos años consecutivos el evento en el periódico.
- Participan algunas organizaciones apoyándonos con jugos, recursos económicos para solventar el gasto que acarrea el evento (Agua Manantial, Rubencito y regidores y diputado).
- Se gestionó ante el DIF estatal por petición de las madres de familia la **Construcción del Primer CEII en la comunidad de Othon P. Blanco,** ya que asistió a un evento la Primera Dama del Estado y las madres de familia se acercaron a ella

para pedirle su ayuda ya que el CEII se encontraba todo deteriorado, llevándola a ver el lugar y con indignación, les dijo que no podría ser posible que estuviéramos trabajando en estas condiciones, así se enteró de las muchas actividades que realizamos atendiendo a los bebés y se comprometió con las autoridades de la comunidad y madres de familia de hacerles su escuela, ella misma vino a inaugurarlo y les proporciono material didáctico y mobiliario, lo entrego bien equipado, ese fue un motivante para las madres de familia y los niños de asistir diariamente.

En los dos encuentros se presentaron dificultades pero las resolvimos y al hacer la autoevaluación en el Consejo Técnico nos dimos cuenta que vamos avanzando en el objetivo principal, a partir de los resultados obtenidos proponemos a los docentes de otros estados realizar este tipo de acciones, con las cuales se persiga el objetivo de hacer que nuestro nivel sea reconocido como el primer peldaño de la educación de los niños y niñas del medio indígena y que nuestros gobiernos puedan apoyarnos con todo lo necesario sobre todo en la construcción de nuestras escuelas para poder dar un servicio de calidad y un proceso de enseñanza – aprendizaje justo y equitativo para nuestros niños.

REFLEXIONANDO NUESTRA PRÁCTICA

"Ser Educador, es ser el amigo, el guía, el conductor, el líder, el constructor de sociedad. El artífice, el hacedor de poetas, científicos e ilustres." Anónimo.

Antes que todo cabe destacar que cumplir el papel de docente no implica una receta única, es por ello que como docentes nos debemos dar a la tarea de recordar la época de estudiante y planteamos interrogantes sobre los aspectos académicos, acerca de las personas, del ambiente y reflexionar sobre esos hechos, para comprender mejor alguna de las inquietudes de los alumnos (as) y entender que "Educar" es alumbrar personas autónomas, libres y solidarias. Es ofrecer los ojos propios para que los alumnos (as) puedan mirar la realidad sin miedo, exige no solo ocupación, sino vocación de servicio. El genuino educador se esfuerza por ser un verdadero amigo, cooperar con ellos para que hagan el mejor uso de las posibilidades y potencialidades. Es triste comprobar cómo la mayoría de los Docentes reducen su profesión a meros dadores de clases y creadores de planificaciones sin contextos, sin siquiera asomarse a la grandeza de lo que significa ser educador.

Tenemos que entender y asumir la trascendencia de nuestra misión, ser consciente de no agotarse de impartir conocimientos o propiciar el desarrollo de habilidades y destrezas, sino que se dirige a formar personas, a enseñar a vivir con autenticidad, sentido y proyectos, con valores definidos, con realidades, incógnitas y esperanzas.

La práctica docente nos permite vivir un sin fin de experiencias en los grupos donde laboramos, contrastar los conocimientos teóricos obtenidos durante nuestra formación académica con la práctica; enfrentarnos a la realidad de trabajar con niñas y niños que tienen una lengua indígena, con la diversidad cultural, social y económica, en un ambiente escolar inseguro, carente de recursos didácticos, al menosprecio y olvido por parte de sus autoridades educativas, al tratar de convencer a los padres de familia que no le dan la importancia a este nivel, todo esto es un mundo diferente que dificulta aplicar los planteamientos de los grandes pedagogos y psicólogos que nos dieron a conocer en la formación académica.

Como docentes vivimos situaciones, acontecimientos y desarrollamos proyectos de trabajo que nunca hemos reflexionado después de su ejecución, para determinar los avances obtenidos y lo que nos falta por hacer.

Muchas de esas experiencias quedan en el olvido, poco a poco se van difuminando, hasta en muchas ocasiones olvidarlas por completo, es necesario darnos cuenta de la importancia que tiene sistematizar la experiencia, para crecer como persona y docente, así como, mejorar el proceso enseñanza aprendizaje y formar seres humanos con competencias para enfrentarse a la vida.

CONCLUSIONES

Podemos concluir que esta experiencia sistematizada, es un referente o una estrategia sobre cómo lograr que seamos reconocidos como nivel, que le den el interés, la importancia y valor como primer peldaño de la educación y que se nos provea de todo lo necesario para poder trabajar dignamente.

Es importante que antes de planear una actividad de esta magnitud, conozcamos primeramente, los documentos que rigen el nivel de Educación Inicial Indígena para poder sustentar el proyecto, estrategia o toda actividad que se ponga en práctica, como son los Principio para la práctica docente, los Lineamientos para la Educación Indígena y el Programa de Educación Inicial, esto les ayudará a tomar en cuenta todos los aspectos indispensables para una buena ejecución y poder alcanzar el objetivo propuesto.

También es importante contar con una planeación de las actividades a realizar con los niños en los eventos, tomando en cuenta los 5 ámbitos de Desarrollo y sus respectivas Competencias para que la actividad tenga un valor pedagógico, mostrando que habilidades, capacidades, actitudes y destrezas desarrollaran los niños y niñas en Educación Indígena.

Consideramos que esta experiencia hace un llamado a nuestras autoridades educativas, para darnos más atención, que no solo es exigencia, porque estamos trabajando pero tenemos necesidades en nuestros Centros de Trabajo que se tienen que atender, realmente necesitamos difundir el servicio que como maestros indigenistas venimos realizando, tenemos habilidades como el uso de 2 lenguas, por eso recibimos la categoría de Maestros Bilingües.

Es importante involucrar a los padres de familia y niños que son los actores de todo el proceso y con la ayuda mutua o trabajo mutuo, lograremos mejores resultados no solo en él el evento sino que en lo pedagógico y en el desarrollo integral y armónico de los niños.

Lo que nos falta lograr por ahora es la Construcción de Nuestros Centros de Educación Inicial Indígena con las condiciones óptimas, seguras y que de confianza a los padres de familia de llevar a sus hijos diariamente para obtener los primeros conocimientos, exhortamos a todos los compañeros de todos los estados a realizar este tipo de eventos, no importando la fase con la que quieran realizarlo, ya sea cultural, deportiva, navideña, primaveral, como la quieran proyectar, pero juntos busquemos el objetivo principal “Difundir y promocionar el servicio, el trabajo que realizamos las maestras y maestros de Educación Inicial Indígena en las diferentes comunidades, concientizar a los padres de familia en la importancia del nivel en el proceso educativo de sus hijos, así como, obtener el reconocimiento y apoyo de nuestras autoridades educativas y municipales para la obtención de material didáctico y construcción de los CEII”.


Yox
Sak
tsoj
k'on
Viernes

Podemos ampliar nuestros horizontes realizando ya sea un encuentro a nivel regional, municipal, Coordinaciones o hasta a nivel nacional, porque no, parece un sueño, pero no hay nada imposible que no podamos hacer si trabajamos unidos y perseguimos nuestro sueño, dicen que de los grandes sueños siempre se consigue algo bueno. Invitamos a nuestros compañeros y compañeras de Educación Inicial o diseñar un proyecto como esté o mejorarlo, no olviden tomar en cuenta los tiempos de realización, el lugar, el clima, las edades de nuestros niños y las fases que deseen.

También podemos realizar un evento de este tipo con todos los niveles de educación básica, ya que es importante la vinculación y juntos mejoraremos el Proceso Enseñanza Aprendizaje y obtener una educación de calidad, en la que los padres de familia reconozcan que los conocimientos y el desarrollo que el niño obtenga en Inicial lo seguirá fortaleciendo en preescolar y luego en primaria.

Los aprendizajes obtenidos en la realización de los eventos hoy nos dan más certeza y unidad para continuar con lo que nos hemos planteado, pronto nos enfocaremos al siguiente encuentro, que será en la comunidad de Candelaria, Quintana Roo, en esta ocasión buscaremos alcanzar el objetivo principal de lograr el interés de las autoridades Educativas, municipales (Presidente, regidores y diputado), así como el gobierno del estado para que nos construyan nuestros Centros de Trabajo.

BIBLIOGRAFÍA

- **ALBOAN (2004).** Mirando, viendo y conociendo. En la sistematización una nueva mirada a nuestras prácticas. Bilboa.
- **Bee Helen (1978).** El desarrollo del niño. Harla, México.
- **DGEI–SEP (2004).** Lineamientos para la Educación Inicial Indígena.
- **SEP/DGEI (2003).** Programa de Educación Inicial Indígena. México, D. F.





ESTRATEGIAS PARA LA MEJORA DEL LOGRO EDUCATIVO EN LA ESCUELA PRIMARIA INDÍGENA "MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA"

PROFESOR MARTE ALEJANDRO CAHUN BALAM
NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA
ESTADO: CAMPECHE
LENGUA: MAYA PENINSULAR

Con el propósito de superar el logro educativo alcanzado durante el ciclo escolar 2007- 2008 en la escuela primaria Miguel Hidalgo y Costilla, el profesor Marte como director de la escuela promovió e impulsó una serie de estrategias en las que participaron alumnos, padres de familia, docentes, el supervisor y el ATP; asumiendo compromisos y un trabajo en equipo, lo que posibilitó mejorar los resultados académicos que se vieron reflejados en las pruebas nacionales (ENLACE) y estatales (Proyecto de Acompañamiento de las asignaturas de Matemáticas y español que monitorea el Departamento de Educación Indígena en el estado). Después de la experiencia vivida han aprendido que el trabajo en equipo y colaborativo ayuda a lograr buenos resultados, su reto es continuar mejorando las acciones encomendadas en pro de la calidad educativa de la niñez mexicana.

INTRODUCCIÓN

La educación es importante para el desarrollo de un individuo, que luego se reflejará en el nivel de cultura del mismo para ser un ciudadano ideal, lo que permitirá que sea competente ante la sociedad, capaz de resolver problemas cotidianos y enfrentar situaciones complejas, donde él tome decisiones fundamentales para la resolución de dichos conflictos o problemas. En una escuela primaria es fundamental el papel que desempeñe un docente con sus alumnos dentro y fuera del aula, para que estos puedan tener un aprendizaje significativo, que les sirva y les permita ser eficientes en este mundo globalizado, ya que es el agente directo del cambio, aunque existen otros factores que influyen en el buen desarrollo de la educación, como el papel del director de una escuela primaria indígena, en donde no es nada fácil, porque el director es comisionado y tiene que trabajar frente a grupo, responsable de la formación pedagógica de una parte del plantel educativo.

El director debe ser un agente que propicie el cambio en todos los ámbitos de la institución escolar, un papel complicado, que únicamente se puede lograr con el trabajo colaborativo de padres de familia, maestros, autoridades educativas y alumnos.

El logro educativo es un parámetro a seguir en las diferentes escuelas de nuestro país, por lo consiguiente permite un buen funcionamiento de una escuela en todos sus ámbitos, el cual depende del trabajo en equipo entre maestros, alumnos, padres de familia, director y autoridades educativas (supervisor, jefes de sector y jefes de departamento), pues es importante que todos sumen esfuerzos para llegar a un feliz término.

La experiencia que se presenta lleva por título "Estrategias para la mejora del logro educativo en la escuela primaria indígena", consta de cinco apartados.

El primer apartado hace referencia a los antecedentes de la experiencia, el origen y la naturaleza de la problemática, también se habla sobre el contexto sociocultural donde se desarrolló y el tiempo en el que aconteció.

En la segunda parte se abordan algunos conceptos teóricos en los que se fundamente para la aplicación de la experiencia. En el tercer apartado se menciona el objetivo que nos planteamos en la experiencia y las estrategias implementadas para la mejora del logro educativo, se hace mención también de algunos participantes e instituciones o programas que apoyaron durante la experiencia.

En el apartado Resultados de la experiencia, se habla sobre los aspectos que favorecieron y entorpecieron el desarrollo de la experiencia, y se dan puntos de vista sobre

el trabajo realizado. También se presentan algunas graficas que dan cuenta sobre los avances obtenidos.

En el apartado final de conclusiones se hace referencia a algunas reflexiones después de aplicar la experiencia, se menciona los retos que se tienen después de lo vivido y se destaca la importancia de programas como escuelas de calidad que son de gran utilidad para avanzar hacia el logro de una mejor calidad educativa.

JUSTIFICACIÓN

La misión de las escuelas en las comunidades se ha perdido actualmente, el docente ya no tiene la imagen que en décadas pasadas tenía, donde él era considerado un verdadero maestro, pues es quien orientaba e informaba a la comunidad en todos los aspectos, tal vez suceda esto por diversas situaciones, se ha observado con la poca experiencia que se tiene, que en escuelas y comunidades el maestro ha dejado de socializarse con los padres y el pueblo, se han alejado de estas prácticas muy importantes, que permite conocer la naturaleza del niños y de los padres, quienes son los principales personajes del quehacer educativo, entonces el logro educativo en las escuelas se ha venido reduciendo, porque el maestro no ha manejado estrategias que le funcionen, y le sean útiles para trabajar con los alumnos y comprometer a los padres de familia a estar pendientes de sus hijos.

La escuela y sus docentes ya que no propician el cambio como se desea, no impactan ante la sociedad, no cumplen con sus funciones primordiales, esto se debe principalmente a la apatía de sus docentes y por supuesto de la parte directriz de la misma, quienes no toman con seriedad la encomienda que tienen en sus manos.

Para que una escuela alcance mejores resultados en el logro académico, hay una persona muy importante quien debe ser el eje principal de una institución educativa, no importa el nivel educativo en el que se desempeñe, el será el actor principal de todo cambio favorable, dada la importancia de tal situación, el director de la escuela por naturaleza debe de ser un gestor, el encargado de dirigir el destino de su escuela, de hacer las acciones de mejora necesarias para que la institución tenga un mejor funcionamiento en todos los aspectos de la gestión educativa.

Existen muchos docentes que todavía no han alcanzado la suficiente madurez y responsabilidad en el plano laboral, de ahí se derivan entonces malos resultados en las escuelas primarias indígenas del país, a estas situaciones hay que encontrarles una solución, ya que nada es imposible cuando se quiere mejorar los resultados académicos.

Es por eso que se considera importante compartir con todos los compañeros directores de educación Indígena del país esta experiencia desarrollada en la escuela primaria “Miguel Hidalgo y Costilla”.

El objetivo de la experiencia fue superar el logro educativo alcanzado durante el ciclo escolar 2007-2008 en la escuela ubicada en la localidad de Pach Uitz, del municipio de Hopelchén, en el estado de Campeche. Lo anterior se considera que se ha logrado, después de analizar los resultados del ciclo 2008-2009 y compararlos minuciosamente en coordinación con los docentes y autoridades educativas de Educación Indígena en el estado de Campeche. La experiencia se desarrolla en la escuela arriba mencionada mencionada, la cual se ubica en la localidad de Pach Uitz a 90 kilómetros al sureste del municipio de Hopelchén, y a 180 kilómetros de la capital campechana.

El inicio de la experiencia

Al finalizar el ciclo escolar 2007-2008, se pudo observar que la escuela presentaba resultados deficientes en aprovechamiento académico. La escuela en general, presentaba bajos resultados en cuanto al logro educativo de los alumnos, así lo demostraron las evaluaciones nacionales y estatales, como Enlace 2008 y el Proyecto de Acompañamiento de las asignaturas de Matemáticas y español que monitorea el Departamento de Educación Indígena en el estado, de manera respectiva. En el proyecto de acompañamiento se alcanzaron los siguientes promedios: durante el ciclo escolar 2007-2008 en matemáticas se obtuvo 5.5 y en español de 4.6, esto es después de que los alumnos de tercero a sexto grado fueron evaluados bimestralmente.

Es importante mencionar, que el proyecto de Acompañamiento de las asignaturas de Matemáticas y Español tiene como propósito evaluar las competencias de los alumnos en estas asignaturas en las 51 escuelas de educación indígena del estado de Campeche, específicamente a los que cursan los grados tercero, cuarto, quinto y sexto de educación primaria, de manera bimestral, también con el objetivo de familiarizar a los alumnos con las estructura y forma de resolución de la prueba ENLACE.

Es importante mencionar, que el encargado de aplicar las pruebas bimestrales correspondientes a dicho proyecto, es el Asesor Técnico Pedagógico (ATP) de la zona escolar 204. Dichas pruebas constan de preguntas de opción múltiple y varían en cuanto a la cantidad de reactivos a resolver, según los contenidos correspondientes a cada bimestre. El asesor técnico de la zona escolar luego de aplicar la evaluación se reúne en la jefatura de sector 02 en Hopelchén con sus compañeros asesores técnicos para la revisión de las evaluaciones (calificar) y asignación de promedios a cada uno de los alumnos, después de realizar la revisión pertinente con sus compañeros asesores, regresa a las escuelas primarias para presentarle al director y docente encargado de los grupos, los resultados de los alumnos, donde se analizan y valoran dichos resultados, para finalmente retroalimentar los contenidos que requieran atención, que es en donde los alumnos presentan deficiencias.

Acompañamiento es un proyecto muy propio del estado de Campeche, consiste en la aplicación de una evaluación de una serie de preguntas y situaciones problemáticas y una hoja de respuestas, donde los niños rellenan óvalos, esto funciona para valorar el logro educativo del alumno al finalizar un bloque o bimestre escolar, y es elaborado, de acuerdo a los contenidos que maneja la propuesta multigrado PEM 05 (basado en el Plan y programas de estudio 1993 de la SEP), este trabajo está a cargo de los ATP's de Educación Indígena en el estado de Campeche.

Después de la aplicación del examen, de la cual se encarga el ATP de la zona escolar, se recaban las hojas de respuestas para calificarlo con sus demás compañeros en la Jefatura de Sector 02, y analizan los resultados, ellos elaboran una concentrado de frecuencia reprobatoria de contenidos, para luego informar al director de la escuela sobre los resultados, y orientar al docente sobre los contenidos que requieren retroalimentar, acción que realiza el profesor de la escuela inmediatamente después de conocer dichos resultados. En lo que respecta al aprovechamiento general en 2007-2008 se obtuvo un promedio de 7.1, lo cual fue posible observar al finalizar el ciclo escolar. En lo referente a la prueba Enlace se obtuvo un puntaje de 401.05600 y la escuela primaria se ubicó en el 8° lugar del sector entre 9 escuelas y en el lugar 48 de 51 en Educación indígena en el estado de Campeche

durante el 2007-2008, lo cual no fue nada halagador para los docentes de la escuela y directivos (supervisor y jefe de sector escolar). En cuanto a este tipo de evaluación es de todos conocidos el mecanismo que se sigue para su aplicación y calificación, por lo que no es necesario abundar en detalles.

Los pobres resultados académicos que reflejaba la escuela se debían a muchos factores como: la inasistencia de algunos alumnos, la poca participación de los padres de familia en las tareas escolares y durante todo el proceso educativo, la planeación didáctica de los docentes no era la adecuada, ya que no cumplían con los requisitos mínimos de acuerdo a la PEM 2005, no se tomaban en cuenta las necesidades educativas de los alumnos, tampoco se contextualizaba el medio sociocultural y simplemente se elaboraban las planeaciones con una finalidad de cumplir burocráticamente ante la autoridad inmediata superior(-supervisor escolar y autoridades educativas), además de que no se realizaba con regularidad.

Otro de los factores que incidían fue el uso de material didáctico, no se contaba con los recursos económicos para la adquisición de los materiales y para la elaboración de los mismos. Los recursos tecnológicos como el equipo de Enciclomedia no eran usados con regularidad por la falta de conocimientos en el manejo de esta tecnología de punta muy útil para el docente y el alumno, además de haber estado descompuesto por un buen tiempo, entre otros factores por mencionar.

En cuanto a la lectura y escritura, así como en la comprensión lectora los alumnos presentaban ciertas deficiencias, y esto no les permitía resolver y realizar actividades en las diversas asignaturas del mapa curricular, por lo que se tuvo que atacar de manera urgente. Ante esta problemática durante el ciclo escolar 2008-2009, se aplicaron una serie de estrategias en las que participaron un total de 2 docentes, un supervisor, 58 alumnos y 26 padres de familia, dichas estrategias deseamos compartir con todos los compañeros directores y docentes de educación Indígena del país.

Contexto sociocultural

La Escuela Primaria "Miguel Hidalgo y Costilla" es el lugar donde se desarrolló la experiencia, se ubica en la localidad de Pach Uitz, cuyo significado en lengua maya es "Detrás del cerro", es una localidad que pertenece al municipio de Hopelchén, en el estado de Campeche, está ubicada al Sureste del municipio, a una distancia de 90 kilómetros de la cabecera municipal.

Dicha escuela contaba durante la aplicación de las estrategias con una población de 58 alumnos: 8 eran de primer grado, 17 eran de segundo, 9 de tercero, 9 de cuarto, 11 en quinto y 4 de sexto, todos ellos fueron atendidos por dos docentes (un docente trabajó el primer ciclo, y el director es el responsable del segundo y tercer ciclo).

El nivel escolar de la población es de Primaria, ya que durante su infancia no tuvieron la oportunidad de estudiar, y muchas personas en la edad adulta con el Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (INEA), mejor conocido como Instituto Estatal para la Educación de los Adultos (IEEA) han logrado culminar su educación primaria.

El nivel socioeconómico de la localidad es muy bajo, es una comunidad que vive con rezagos en los servicios de salud, alimentación adecuada (la mayoría de los niños presentan desnutrición), vivienda, agua potable, entre otros. Su organización política está encabezada por la

autoridad ejidal y municipal, quienes se encargan de realizar gestiones para bien de toda la población.

La gran mayoría de sus habitantes practican la religión católica y presbiteriana, quienes acuden a rendir culto diariamente en sus respectivas iglesias o templos. También cuentan con servicios públicos como: electricidad, agua entubada, teléfono y carretera en malas condiciones, cuenta de igual manera con tres niveles educativos: inicial, preescolar y primaria bilingües, todos de educación indígena. La lengua que utilizan para comunicarse en su vida cotidiana es la maya peninsular, es transmitida en forma oral, ya que el uso de la gramática propiamente no es de su dominio, aunque en la oralidad mantienen la congruencia y coherencia de ideas.

Comúnmente emplean la lengua maya en los ámbitos social, laboral y familiar; que han adquirido de generación en generación como una herencia cultural, aunque en ocasiones suplen algunas palabras por el desconocimiento de ciertos conceptos o equivalencias lingüísticas con respecto al español. Su idioma materno les permite comunicarse con confianza en las diversas situaciones y en diversos ámbitos de su vida, ya que su contexto es netamente indígena.

a. Actividades sociales:

Como parte de la sociedad nacional acostumbran celebrar actividades que la mayoría de la población práctica, aunque entre los mismos grupos existen ciertas particularidades. Entre las actividades sociales que llevan a la práctica están el Jets' mek': Evento durante el cual el padrino o madrina, según sea el sexo del bebé que ha llegado a los seis meses de edad y procurando la coincidencia con la luna llena, se establece el contrato de manera anticipada con las personas que tendrán el compromiso de apadrinar al bebé. La actividad lo realizan, en posición ahorcajada en la cintura del padrino o la madrina darán nueve vueltas alrededor de una mesa predispuesta para ello, por cada vuelta le enseñarán simbólicamente sus quehaceres al futuro ahijado, al mismo tiempo que se distribuyen entre los presentes e invitados se va repartiendo entre los presentes chiua tostada, esto con la creencia de que el bebé adquirirá habilidades y responsabilidades similares a la del padrino o madrina en su vida futura. Al finalizar, ellos reparten bocadillos a los presentes en muestra de felicidad.

Mu'ujul (Presente matrimonial): Conocido en otras sociedades como la dote o juramento entre futuros cónyuges. Se caracteriza por la entrega de presentes previamente solicitados por los padres de la novia, para fijar la fecha de la boda, dentro de estos figuran tablillas de chocolates elaborados tradicionalmente con cacao, canela y azúcar; panes tradicionales, cacao entero, bebidas alcohólicas, pavos y pavas; estos en cantidades y proporciones según las posibilidades del novio y en previo acuerdo entre ambas partes.

Al momento de la entrega se dispone de una comitiva de parientes y amigos de la familia del novio quienes trasladarán la dote hasta el domicilio de la novia, de igual manera son esperados por un grupo de testigos en este evento. Las formalidades o diálogos del protocolo las realizan representantes de ambas partes, generalmente varones o personas de experiencia, o en su caso personas respetadas, finalizada la entrega-recepción distribuyen entre los asistentes mayores cigarros y tragos de ron como celebración y, de igual modo se proporciona parte de los presentes a los familiares más cercanos.

k'in k'aaba' (Cumpleaños): Conocido como el día de santo o cumpleaños, celebración generalmente sencilla pero caracterizada con la peculiaridad de respetar costumbres, que al tratarse de algún menor de edad, suspende sus actividades diarias: ir a la escuela, salir a jugar, etc., porque se tiene la creencia de que está renaciendo de ahí el trato que le dan. Cuando su economía familiar se los permite extienden la invitación para celebrar los cumpleaños a los habitantes y amigos de toda la comunidad y pueblos circunvecinos.

En la celebración ofrecen platillos tradicionales en tres momentos en que se divide la celebración: desayuno, almuerzo y la cena para despedir a los invitados.

b. Juegos y juguetes tradicionales:

Son juegos populares que practican en diferentes temporadas durante el año: como el trompo, balero, tinjoroch', chácara, cháchara, timbomba, papalote, Juan che' o maromero, pesca- pesca, el cazador y la presa, el ratón y el gato (Preescolares).

Guaje-Sonaja: Guaje que se utiliza para arrullar a los bebés, que deben estar secos y con las semillas sueltas, para que al agitarlo produzcan un sonido suave y agradable para el bebé.

c. Actividades económicas.

Apicultura: Los que practican este trabajo reciben capacitación lo que les permite mejorar sus prácticas tradicionales, ellos elaboran sus implementos para esta actividad tales como: cajas, cuadros, métodos de atracción y captura de colmenas muy propias de esta región. Para llevar a cabo la recolección de la miel utilizan el humo para que no sean perjudicados y la realizan con la ayuda de sus hijos o familiares, por la agresividad de los insectos melíferos emplean equipos de protección (velos), las mujeres también toman parte en este trabajo.

Ganadería: Practican la cría de ganado vacuno, porcino, caprino y ovino en menor escala aunque cuenten con suficiente espacio su situación económica y la escasez de agua, no les permite desarrollar esta actividad en mayor escala. Para la crianza de los animales como el ganado bovino, caprino y ovino practican el pastoreo y siempre procuran tener agua cerca de los animales. El ganado porcino lo crían en sus corrales aunque algunas familias no tienen control sobre estos, que generalmente andan sueltos.

Huertos familiares: Conocidos como solares, los patios son delimitados para impedir la entrada de animales que dañen los cultivos. Preparan la tierra utilizando abono tradicional, elaboran macetas, pocetas, eras, almacigos, donde ellos cultivan diversas especies como: cebolla, cilantro, chile habanero, blanco, y otras variedades de picante, hierbabuena, cebollina, perejil, toronjil, menta.

Agricultura: Ellos producen maíz, chiua, fríjol, ibes (variedad de judía), camote blanco y morado, yuca, jícama, lentejas, empleando el método tradicional de tumba-roza-quema para preparar la tierra, y el cultivo de estos es de temporal. Sus principales herramientas son: machetes, coas, hachas sembrador y motosierra en algunos casos.

Explotación de recursos maderables: Se realizan basados en un previo estudio de los espacios y áreas a explorar, con apoyo de ingenieros forestales, quienes valoran la posibilidad del corte de árboles y el mercado que demanda esta actividad. Las especies de árboles que más explotan son: Caobas, machiche, granadillo, palo mulato, tsalam, zapote, cedro, jabón ciricote.

Bordados tradicionales: La producción de huipiles es una actividad muy importante que desarrollan las mujeres, ya que es su vestimenta tradicional que portan según sea el caso, consiste en un bordado a máquina de coser, con hilos de seda generalmente de bellas flores de varios colores. También, bordan ternos que es una variante del huipil, pero más elegante con acabos más finos y un doble bordado inferior. Estos ternos son empleados para bailar las jaranas en las vaquerías, o en eventos especiales. El acabado de los bordados se identifica según la técnica familiar, que se van heredando de generación en generación.

Urdido de Hamacas: Con la ayuda del bastidor y la aguja de madera, realizan diversos modelos de hamacas, mismas que utilizan para descansar por las noches o después de una jornada de trabajo. Las técnicas de urdido son transmitidos de padres a hijos.

d. Utensilios y artesanías:

Tejidos de Canastas: Son de diversas formas y para diversos usos; los utilizan para el trabajo en el hogar y en el campo y son elaborados con enredaderas raíces delgadas y fuertes.

- También elaboran un fogón tradicional con un tripie de madera donde cuelgan la olla o el alimento para cocer.
- La banqueta es una especie de mesa redonda de tres patas, es empleada para preparar los alimentos, y elaborar las tortillas junto al fogón.
- Un porta trastes tradicional, donde ellos colocan sus vasos, y ollas, elaborado con una rama con diversas ramificaciones que disponen en un lugar de la cocina.
- Guajes y jícaras: Unos empleados para guardar tortillas y conservarlos suaves, así como para llevar agua al trabajo, así como para tomar bebidas.
- Granero o troje: Especie de bodega, elaborado con bajareques que utilizan para guardar la cosecha y sus semillas, para el consumo y para la próxima temporada.

Alacena tradicional: Disco o plataforma elaborada con bejucos, se utilizan para resguardar alimentos perecederos y dispuestos a una altura de tal manera que no lleguen los animales.

e. Rituales:

Ch'aa cháak (Petición de lluvia) Evento especial motivado por la falta de lluvia, que celebran los habitantes de la comunidad, ofreciendo un guisado a base de pavo, bebidas a base de aguamiel y balche, así como pibes a base de maíz y pepita molida, pozole con miel y cacao molido. También se prepara para ello una especie de atole espeso, condimentado con achiote y otros condimentos. Los pibes se cuecen en un horno subterráneo de aproximadamente 50 centímetros de profundidad, el cual previamente caliente con leña verde y piedras que servirán para cocinar los mismos.

Después de la preparación de alimentos se procede al rito de petición, donde se preparan un altar para acomodar las viandas y bebidas, que luego un anciano o j-men quien funge como sacerdote pronuncia un discurso en lengua maya, acompañado por un grupo de pequeños que hacen sonido de sapos, ellos están previamente seleccionados y ubicados en los puntos cardinales. Para finalizar se reparten a todas las viandas y bebidas dependiendo de la edad de las personas, debido a que también se distribuyen entre los participantes bebidas alcohólicas.

Janli Kool: Ofrenda de gratitud para las cosechas, parecido a la petición de lluvia, donde después de que hayan obtenido buenas cosechas, el anfitrión invita a familiares y amigos a tomar parte de la celebración.

Para tal actividad se prepara una especie de sopa con todas las mollejas de pavos y gallinas, también se ofrecen bebidas a base de maíz cocido y molido, endulzado con miel. El rito que se realiza, varía ya que es otro momento ofrecido al dios del monte.

Ts'an Chák (Primicia): Se lo ofrece como agradecimiento a los dioses del monte. En el cual se sancocha el elote tierno siendo este del primer corte.

FUNDAMENTACIÓN

¿Qué son las estrategias?

Las estrategias "son los métodos que se utilizan para hacer o llegar a conseguir algo"[22]. Un ejemplo de ello, es derribar una pared, puedo utilizar distintas formas para llegar a cumplir el objetivo antes planteado:

1. **Darle golpes con una madera**
2. **Darle golpes con un martillo, o**
3. **Llamar a un albañil profesional, para tumbarla.**

Todas las formas son efectivas y llevan a conseguir lo que el ser humano quiere, pero siempre hay una ideal para cada determinada situación, esto dependerá de la dureza y consistencia de la pared, puede ser que sea también un muro antiguo o uno recién elaborado, entonces inciden diversos factores para conseguir lo que se desea: derribar la pared, para lo cual es importante tener la delicadeza y habilidad para elegir la manera o estrategia correcta. La mayoría de las veces el trabajo en el aula y en un centro educativo es complicado o tiene sus complicaciones respectivas, es el docente y director quienes tienen que buscar las estrategias acordes a la problemática a tratar.

En el campo educativo existen diversos problemas en los ámbitos administrativos, académicos, y sociales que el docente tiene que sortear a diario y durante el ciclo escolar, pues tiene que poner en práctica sus conocimientos y habilidades de buen gestor.

Importancia del papel de un Director de Educación Primaria Indígena

La educación que se ofrezca a los alumnos en un centro educativo debe ser integral, con calidad, equidad y pertinencia, a fin de que los alumnos sean competentes y sean capaces de desenvolverse en la sociedad.

Considerando como punto de partida lo dicho en el párrafo anterior y de acuerdo al artículo tercero constitucional "La educación que imparta el Estado tenderá a desarrollar armónicamente todas las facultades del ser humano y fomentará en él, a la vez, el amor a la Patria y la conciencia de la solidaridad internacional, en la independencia y en la justicia"[23], al educando hay que ofrecerle una educación de calidad que le sirva para enfrentar situaciones en la vida cotidiana y que les de las herramientas necesaria para sobrevivir.

Para ofrecer una educación verdaderamente de calidad en las escuelas primarias los directores son los indicados para velar por que se lleve a efecto, es por eso que se dice que un director debe ser:

[22] Estrategias (2010). Referencia electrónica [En línea] Recuperado el 14 de junio del 2010 de, http://www.galeon.com/aprenderaaprender/estrategias/estrategias.htm
[23] Diputados PDF 1 (2010). Referencia electrónica [En línea] Server at www.diputados.gob.mx Port 80. Recuperado el 12 de septiembre del 2010, de http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/

a. Un buen gestor escolar:

La gestión escolar se puede conceptualizar como las acciones que tiene que realizar o gestionar el director de una escuela para mejorar su institución en todos los aspectos, valiéndose de diversas estrategias que según considere conveniente en un determinado momento. Tal y como dice el Doctor en Ciencias Pedagógicas Santos Souball Caballero de la Universidad de Ciego en la Cuba: "La gestión escolar es el conjunto de acciones pedagógicas integradas que realiza un directivo, con múltiples estrategias, estructuradas convenientemente, para influir en los sujetos del proceso educacional, que partiendo de objetivos permiten conducir un sistema escolar del estado inicial al deseado con vistas a cumplir un encargo social determinado"[24]

De ahí parte la idea de que el director es quien dirige el destino de la escuela que tiene a su cargo, claro esto no lo logrará sólo, lo hará involucrando a todos los participantes en el proceso educativo, y que al alcanzar su objetivo se puede decir que su encomienda la ha cumplido. El directivo escolar debe ser promotor del cumplimiento de todos los objetivos planteados al inicio del ciclo escolar y con su equipo de trabajo (docentes) estructuran acciones en distintas dimensiones, enfocadas al mejoramiento del logro educativo, institucional, organizacional, social, entre otros.

b. Un líder por naturaleza:

El liderazgo escolar es un factor clave para el desarrollo de una educación de calidad, que en la mayoría de las veces los directivos no tienen. Actualmente con la descentralización educativa se han transferido a las escuelas y directores una mayor responsabilidad y autoridad, que también recae en los padres de familia.

La vida en el mundo actual es cada vez más compleja, por eso, se requiere de la formación de ciudadanos verdaderamente competentes y capaces de resolver problemáticas de diversa índole, por lo anterior, los directivos deben ejercer un verdadero liderazgo para mejorar la calidad de la educación.

Para la UNESCO "Un buen liderazgo escolar consiste en transformar los sentimientos, actitudes y opiniones, así como prácticas, con objeto de mejorar la cultura de la escuela"[25]

Es por todo lo antes mencionado, que se dice que el líder es el agente de cambio en la comunidad escolar, en este caso quien ocupa esa posición es el director escolar, aunque es importante recalcar que la educación es responsabilidad de todos los agentes educativos: director-docentes-padres y autoridades educativa.

El director debe demostrar en las reuniones con padres de familia y docentes, que tiene ese liderazgo y es posible que la escuela pueda tener mejor logro educativo y académico. Debe motivar, y saber aterrizar en sus compañeros maestros esas ideas de cambio que posee, para que la educación y por consiguiente los alumnos sigan avanzando, para evitar el fracaso escolar, que se verá reflejado en la escuela en una mejor calidad educativa.

c. Un verdadero administrador:

La administración educativa es fundamental para el desempeño eficiente de las instituciones actuales. El administrador educativo es el responsable de la calidad de servicio brindado por la institución y debe ser capaz de llevar a cabo todos los procesos gerenciales (planificación, administración, supervisión y control) para tener resultados positivos en su gestión.

[24] www.com.monografías>educación.
[25] Liderazgo Escolar (2010). Referencia electrónica [En línea] Wikipedia la Enciclopedia libre. Recuperado el 8 de junio del 2010 de, http://es.wikipedia.org/wiki/Liderazgo_escolar.

El director además de ser un líder debe ser un buen administrador escolar, que debe tener la habilidad para suministrar materiales, ingresos, mantenimiento, asistencia y trámites para la mejora del plantel educativo, si él es capaz de lograr una buena administración, tiene amplias posibilidades de éxito.

d.Ser hábil socialmente:

El director debe mantener relaciones de amistad, compañerismo y respeto hacia sus compañeros de trabajo, sin menoscabo de su liderazgo y autoridad, debe tener contacto directo con padres de familia y alumnos para conocer sus inquietudes y necesidades, debe de participar en todos los eventos que se convoquen y donde tenga participación también la sociedad.

Se habla de habilidades sociales, porque es importante que un gestor directivo sepa manejar su inteligencia emocional, saber darle su lugar a cada uno de los actores educativos, esto le ayudará a ser reconocido y contar con el apoyo de todos.

El directivo debe ser un líder, no un déspota, despertar la camaradería entre compañeros, inspirar confianza en los docentes, solucionar problemas y no crearlos, ayudar a encontrar la fórmula para mejorar el logro educativo de los educandos.

Después de haber mencionado todo lo anterior es importante recalcar que el director es el motor y alma de su escuela, en torno a él giran todas las actividades que se realicen en la institución. Ha quedado claro que es quien debe realizar las gestiones pertinentes para que sus docentes y alumnos contribuyan a la mejora del logro educativo.

¿Qué es el logro educativo?

Entendiendo como logro educativo, el resultado que debe alcanzar el estudiante al finalizar el contenido, bloque o ciclo escolar en una asignatura determinada, en ese sentido estamos de acuerdo con la siguiente concepción; "es el resultado anticipado por supuesto, las aspiraciones, propósitos, metas, los aprendizajes esperados en los estudiantes, el estado deseado, el modelo a alcanzar, tanto desde el punto de vista cognitivo como práctico y afectivo – motivacional"[26] (el saber o pensar, el saber hacer o actuar y el ser o sentir).

DESARROLLO DE LA EXPERIENCIA

La experiencia inicia al finalizar el ciclo escolar 2007-2008, prácticamente al analizar los resultados académicos de la escuela, donde los alumnos presentaban muy bajo aprovechamiento en las evaluaciones estatales de acompañamiento a las asignaturas de Matemáticas y Español, así como evaluación nacional de ENLACE, y en general en el aprovechamiento de todas las asignaturas en la gran mayoría de los alumnos de la institución educativa.

Es entonces, que en una reunión de trabajo entre el director, el ATP, el supervisor y el compañero docente se toma el acuerdo de elaborar un Plan Estratégico de Transformación Escolar (PETE), también conocido como PE (Plan escolar en otras entidades), que es una herramienta que las Escuelas Primarias de Educación Indígena y General, Educación Preescolar Indígena y General, así como las Escuelas de Educación Inicial Indígena que participan en el Programa Escuelas de Calidad utilizan para establecer objetivos, metas específicas y cuantificables que tratarán de alcanzar en base a estrategias y estas a su vez se logran poniendo en práctica diversas acciones a lo largo de un período de 5

[26] www.softeverest.net/~secedubq/download/logros.doc

años o más. El número de metas es variable, pero siempre debe de estar acorde con los objetivos que la escuela se ha planteado alcanzar.

En el Plan Anual de Trabajo (PAT) se plasmaron metas, estrategias y acciones, así como los períodos de realización, los responsables de su ejecución, recursos y costos destinados para realizar las acciones para mejorar el logro educativo de los alumnos de la escuela Primaria Bilingüe "Miguel Hidalgo y Costilla" de la localidad de Pach Uitz, del municipio de Hopelchén, este plan tiene una gran dependencia del PETE, debido a que de este se desprenden los objetivos y metas a lograr por medio de las estrategias y acciones.

Es importante mencionar, que este Proyecto estratégico de transformación escolar (PETE) y el plan anual de trabajo (PAT), tuvieron doble función: concursar para ingresar al programa Escuelas de Calidad y mejorar el aprovechamiento escolar de los educandos de la escuela.

Cabe mencionar que las estrategias que se aplicaron surgen después de analizar la problemática, para la aplicación de las estrategias fue necesario poner en práctica diversas acciones para lograr el objetivo deseado. Cabe aclarar, que las estrategias están plasmadas en el PETE y a su vez están implícitamente en el PAT por medio de las acciones planteadas y registradas.

OBJETIVO DE LA EXPERIENCIA

El objetivo de la experiencia fue superar el logro educativo alcanzado durante el ciclo escolar 2007-2008, en la escuela ubicada en la localidad de Pach Uitz, del municipio de Hopelchén, en el estado de Campeche.

Estrategias aplicadas para la mejora del logro educativo:

1. ***Reunión de inicio:*** Al inicio del ciclo escolar 2008-2009 se realizó una reunión con padres de familia, contando con la presencia del supervisor, fue para que los padres de familia pudieran evidenciar la magnitud del problema, ya que en ocasiones anteriores las reuniones se realizaban sin la presencia de esta figura educativa, sirvió para tomar acuerdos y mejorar los resultados del ciclo escolar 2007-2008, contando con una asistencia de 26 padres de familia (cada padre de familia contaba con uno o más hijos en la escuela), que representaron un 100% del total, momentos en que el supervisor diálogo con ellos, junto con el director de la escuela, y en donde los padres de familia se comprometieron a:

a. Leer con sus hijos media hora diariamente

Los padres de familia cumplieron con sus compromisos, aunque es relevante mencionar, que algunos padres de familia no sabían leer y se les dificultaba cumplir con ellos, pero esto no implicaba que no pudieran vigilar a sus hijos en la realización de las tareas, o encontrar apoyo en alguien que supiera leer (tíos, hermanos, vecinos, etc.) para que apoyará a sus hijo. Esta acción se trabajó, principalmente con los alumnos de primer ciclo (primero y segundo grados) quienes apenas se inician en la adquisición de la lectura y escritura.

b. Revisar sus tareas o vigilar las tareas de los educandos

La revisión de tareas fue para todos los niños que asistían a la escuela (de primero a sexto), ya que se pudo observar

que muchos niños no realizaban sus tareas o no lograban culminar algunas actividades por la falta de orientación.

c. Enviar a sus hijos a la escuela diariamente

Los niños fueron enviados a clases diariamente, salvo en ocasiones, como cuando se enfermaron, la situación de la asistencia ya no era como antes, que los padres no llevaban a sus hijos a la escuela, pues preferían llevárselos a cosechar cuando había mazorca (maíz) o en temporada de floración para sacar miel o cuando los papás consideraban que era necesario que el infante los acompañara al trabajo en el campo.

2. ***Visitas a los padres:*** Algunos padres de familia descuidaron por un momento sus compromisos, lo que se reflejó en el aprovechamiento de sus hijos, para lo cual se tuvo que visitar a los padres de familia en sus hogares para despertarles el ánimo, y concientizarlos sobre la importancia de apoyar a sus pupilos y enviarlos a la escuela diariamente. Ofreciéndoles información sobre la situación de sus hijos y concientizarlos sobre lo fundamental de la educación en el mundo actual.

3. ***Reuniones bimestrales:*** Se realizaron reuniones bimestrales con todos los padres de familia para informarles sobre los avances de sus hijos en la escuela, con las cuales se pudieron retomar los compromisos acordados al iniciar el ciclo escolar.

4. ***Evaluación bimestral:*** Se implementó la aplicación de evaluaciones bimestrales con las pruebas del proyecto de Acompañamiento a las asignaturas de Matemáticas y Español, ello contribuyó a identificar en que contenidos de estas asignaturas había que fortalecer el trabajo con los alumnos, observar también los avances de los mismos y seguir buscando actividades que facilitaran la comprensión de los contenidos en los alumnos.

Cabe mencionar que la retroalimentación de contenidos después de cada evaluación, y el que los niños entendieran la mecánica para responder las pruebas del proyecto de Acompañamiento a las asignaturas de español y matemáticas, que tienen un cuadernillo de reactivos y hojas de respuestas, posibilitaron que los alumnos se familiarizaran con este tipo de evaluaciones, lo que ayudo a que los alumnos no tuvieran problemas en la aplicación de las pruebas de ENLACE que tienen el mismo diseño.

Es importante señalar que si una institución no cuenta con este apoyo (Proyecto de acompañamiento) se puede valer de sus evaluaciones bimestrales para el análisis y realizar una retroalimentación de contenidos al finalizar el bloque o bimestre.

5. ***Reuniones mensuales:*** Se desarrollaron reuniones mensuales con el compañero profesor con la finalidad de revisar la planeación, en un trabajo colegiado sugiriendo y recibiendo recomendaciones respectivamente, basándonos en el PEM 05, las planeaciones por consiguiente fueron revisadas y analizadas en trabajo en equipo a fin de fortalecer la planeación didáctica y retroalimentar los contenidos en los que tenían mayor problema los alumnos en busca de mejorar el logro educativo.

6. ***Utilización de recursos para reforzar los contenidos:*** Se emplearon diversos recursos como los naturales del medio (material concreto: maderitas, hojas, piedras), se organizó el rincón de la tiendita; se

emplearon recursos reciclables, y los alumnos con ayuda de billetes y monedas didácticas empleaban y ponían en práctica sus conocimientos de matemáticas. Otro recurso muy importante fue el equipo de Enciclomedia y que cuenta con muchos apoyos, nos permitió desarrollar la clase de manera amena, ya que contiene interactivos y actividades que son de interés para el alumno, además de que ampliar sus conocimientos.

Dicho recurso fue utilizado mayormente por el director, debido a que es el encargado de atender a los alumnos de 3° a 6°, con una regularidad de 2 a 3 veces por semana, pero en ocasiones el profesor del primer ciclo (primero y segundo grado) se auxiliaba de este equipo para trabajar con sus alumnos. Es importante mencionar, que este recurso se encuentra establecido en un solo salón(3° a 6°) por lo que cuando el docente de primer ciclo requería trabajar con sus alumnos se tenía que intercambiar las aulas con los alumnos. Se recomienda que para el buen manejo de este equipo, es importante asistir al centro de maestros más cercano a su escuela para capacitarse, y conocer los elementos con que cuenta, aunque también se puede trabajar, simplemente aprendiendo a manejar la computadora y empezar a explorar el equipo de Enciclomedia.

7. ***Uso de la lengua materna:*** La lengua materna del alumno no se puede hacer a un lado, de hecho es una de los elementos principales que debe contemplar la práctica educativa bilingüe, hay que respetar la lengua maya en el aula, en esta experiencia se trabajó casi al 100% con la lengua materna de los alumnos (maya) para explicarles todo las actividades que tenían que realizar, de hecho en las evaluaciones que presenta el proyecto de acompañamiento hay un apartado opcional que favorece la acción mencionada anteriormente.

El empleo de la lengua materna fue la primera necesidad a cubrir en la escuela donde se desarrolló la experiencia, porque aquel maestro que llega a trabajar en nuestra escuela y no domina la lengua maya (materna), estará favoreciendo el fracaso en sus alumnos y en él mismo, ya que es el medio de comunicación de los niños y padres de familia en los diversos ámbitos de la vida cotidiana.

8. ***Elaboración de materiales en lengua maya:*** Se elaboraron materiales en lengua materna para trabajar con los niños en el aula entre los que destacan tendederos con nombres de cosas, animales, personas, frutas, así como también números en lengua maya, así como letreros, láminas y reglamentos. De igual manera, se construyeron rincones didácticos: de campechanidad, de las matemáticas, todo con recursos de la región.

Dada la importancia que tienen los materiales didácticos para el desarrollo de una clase, fueron muy valiosos, ya que permitieron que los conocimientos fueran más significativos, porque los niños tenían contacto con situaciones problemáticas y manejaban materiales concretos. Además que le facilitó el trabajo al docente dentro del aula.

9. ***Promover la lectura:*** La promoción de la lectura, fue de suma importancia entre la comunidad estudiantil, se hizo apoyándose de los alumnos mayores de 5° y 6°, o con los que ya sabían leer de diversos grados, explicando a los alumnos de otros grupos y sugiriendo temas y títulos de interés para los alumnos. Las acciones para fomentar la lectura se desa-

rrollaron durante el recreo y al inicio de las actividades, como parte también del Programa Nacional de Lectura, haciendo uso de los libros del rincón o de la biblioteca escolar, apoyándose de periódicos y revistas, a lo cual los alumnos respondieron de manera positiva, quienes se interesaban y solicitaban los libros para llevar a casa y leerlos por las noches o tardes.

10. ***Ingresar al Programa Escuelas de Calidad:*** La mayoría de los directores no consideran importante ingresar al programa Escuelas de Calidad, porque creen que es una gran carga de trabajo, aunque se puede decir que no lo es, si pensamos en los beneficios que podemos obtener de él, considerando que se deben optimizar tiempos y gastos para no afectar pedagógicamente a los alumnos. Gracias al programa de Escuelas de Calidad se lograron adquirir materiales didácticos y escolar para los alumnos, que fueron fundamentales en el logro educativo. Entre estos, podemos mencionar libretas, colores, lápices, sacapuntas, tijeras, pegamento, cartulinas, papel bond, marcadores para pizarrón, lapiceros, entre otros.

En demasiadas ocasiones dejamos pasar las oportunidades, aun cuando sabemos que nos pueden servir de mucho, el director debe ser capaz de manejar las situaciones y velar por el buen funcionamiento de su escuela, como se decía al principio debe ser un verdadero líder en todos los aspectos, no hay que olvidar lo anterior, hay que luchar para salir y seguir adelante. Todas estas acciones ayudaron a mejorar los resultados académicos de los alumnos.

RESULTADOS DE LA EXPERIENCIA

Al finalizar el ciclo escolar 2007-2008, se observaron resultados demasiado bajos en las evoluciones de ENLACE y del proyecto de Acompañamiento de las asignaturas de Matemáticas y Español, así como en aprovechamiento general de en los alumnos de la escuela primaria "Miguel Hidalgo y Costilla" de la localidad, en donde se pudo observar un cambio al culminar el ciclo escolar 2008-2009, después de haber implementado las estrategias descritas en páginas anteriores, que deja una amplia satisfacción en los docentes y directivos encargados de nuestra institución.

El logro educativo en una escuela debe ser ideal en todas y cada una de las escuelas primarias del país, debe ser motivo constante de análisis para continuar avanzando y no retrocediendo en el ámbito educativo y laboral.

La gran mayoría de las veces, los directores y docentes, a pesar que tienen y cuentan con los elementos necesarios se resisten a ofrecer y participar en el cambio, esto, es de llamar la atención, pues se supone que los maestros somos los agentes de cambio en una comunidad educativa, y los responsables directos de la educación de los niños en una escuela.

Como resultado de las estrategias y acciones emprendidas con el supervisor, el compañero docente, alumnos, padres de familia, la jefatura de sector, el departamento de educación indígena en nuestro estado y el compañero ATP de la zona escolar se ha logrado los avances en nuestra escuela, aunque es bueno comentar, que este es un proceso que no termina hoy, que está siempre latente y que es necesario seguir adelante por nuestros alumnos.

El logro alcanzado en la escuela se considera bueno, aunque no excelente, en los próximos ciclos escolares se busca avanzar y continuar mejorando los resultados de nuestra institución educativa, lo importante es que se ha iniciado con esta labor, y se espera rescatar buenos resultados a largo plazo.

Para empezar a mejorar los resultados en la escuela antes mencionada intervinieron diversos factores, como el apoyo de la gran mayoría de los padres de familia, la intervención en algunas ocasiones del supervisor, aunque sería importante que se acercara más a la escuela, para que los padres sientan más el compromiso con la escuela. Otro factor de verdadera importancia, fueron las ganas que le echaron los maestros y alumnos para salir adelante en las actividades planeadas y programadas para la mejora del logro educativo.

La aplicación de las evaluaciones de acompañamiento sirvieron como ensayo a la forma de aplicación de la prueba ENLACE, aunque es bueno, que en un futuro se consideraran las demás asignaturas que conforman el mapa curricular de la educación primaria, para que lleve a los niños a estar mejor capacitados y competentes en todas las asignaturas. También es importante someter a revisión minuciosa las evaluaciones de Acompañamiento a las asignaturas de Español y matemáticas antes de aplicarlas, ya que presentan ciertas deficiencias, para esto, se requiere de gente capacitada en el ramo.

Esta experiencia la ha visto positivamente el supervisor escolar, ya que siempre lo comenta en las reuniones, toma como ejemplo nuestra institución educativa e invita a las demás escuelas primarias de la zona escolar 204 de Ukum a seguir por el mismo sendero. Siempre que existe la oportunidad, el supervisor escolar hace mención en su reuniones con otros supervisores sobre la forma de trabajo que existe en la escuela primaria "Miguel Hidalgo y Costilla" de Pach Uitz, de hecho también el jefe de sector opina favorablemente sobre el avance que ha tenido la escuela en el último año y apunta a que se debe a la buena disponibilidad que existe entre los maestros, padres de familia y autoridades educativas, todo ello conjuntado con un buen liderazgo del director, lo que ha llevado a la escuela primaria a mejorar el logro educativo en los alumnos y alumnas de dicha institución.

En general considera que la escuela ha tenido cambios notables en la organización, infraestructura, administración y en lo académico debido a que el director de la institución educativa ha sabido elegir las estrategias adecuadas para buscar mejorar el logro educativo, además de haber conjuntado esfuerzos con su compañero, padres de familia, alumnos y autoridades educativas.

Por otro lado el compañero profesor, opina que la experiencia se debe al resultado de un trabajo en equipo entre los miembros de la comunidad escolar, quienes han conjuntado esfuerzos para salir adelante en beneficio de la población estudiantil, argumentando que no hay que bajar la guardia y continuar con la misma tónica de trabajo. Es importante mejorar cada vez, ya que no puede terminar con la aplicación de unas estrategias y acciones, es importante continuar aplicando otras estrategias para los ciclos escolares siguientes en pro de la mejora del logro educativo.

El asesor técnico pedagógico comenta que la escuela primaria "Miguel Hidalgo y Costilla" es la mejor organizada en la zona escolar 204 de Educación Indígena en el estado de Campeche, así lo demuestran los resultados en lo académico, administrativo y organizacional, por lo

que invita a los padres de familia, alumnos y maestros a continuar de la misma manera, para lograr mejores resultados en las pruebas de Acompañamiento y seguimiento a las asignaturas de Matemáticas y Español, y ENLACE. Por su parte los alumnos en su mayoría comentan entre ellos, que han mejorado los resultados de los niños, han aprendido a leer y escribir, investigar, sacan calificaciones aceptables en las evaluaciones de Acompañamiento y seguimiento al as asignaturas de Matemáticas y español, y poco a poco van mejorando en ENLACE.

Los padres de familia dicen: desde que llegaron los maestros las cosas han cambiado en la escuela, ya se ven mejor las instalaciones, ya los alumnos leen, asisten comúnmente a clases, han citado a los padres de familia, han informado oportunamente a los mismos sobre los avances de sus alumnos y se ha logrado avanzar y sacar mejores resultados en las pruebas de Acompañamiento y seguimiento a las asignaturas de Matemáticas y Español, y ENLACE.

Es necesario recalcar, que no hay que dejar de un lado las estrategias y acciones realizadas, hay que continuar aplicándolas con más entusiasmo y ganas para que los agentes sientan las ganas de seguir participando en la mejora del logro educativo.

Luego de analizar los resultados se puede observar que los alumnos en el proyecto de Acompañamiento a las asignaturas de Matemáticas y español tuvieron un repunte significativo en Matemáticas pasaron de 5.5 en el 2007-2008 a 6.3 en el 2008-2009, y en español de 4.6 a 5.9 de manera respectiva.

Gráfica 1. Comparación Acompañamiento Matemáticas y Español.

En la prueba Enlace, los alumnos de la escuela tuvieron un incremento en el promedio de la escuela al pasar de 401.056 a 467.115

En lo que respecta al aprovechamiento general de todas las En lo que respecta al aprovechamiento general de todas las asignaturas que conforman el mapa curricular, se dio un incremento del 0.1, pasando de 7.1 a 7.2.

Se lograron resultados positivos, pero no hay que bajar la guardia, se continuará trabajando fuertemente para lograr mejores resultados, porque se considera que hay factores que influyeron y no permitieron el buen desempeño como la falta de material didáctico y material escolar suficiente, así como de un equipo de cómputo para el compañero docente, e impresiones a color.

Entre otros factores podemos considerar las suspensiones programadas por actividades sindicales, cursos programados y suspendidos y la suspensión de labores docentes por la pandemia de influenza AH1N1 en los fines de abril y principios de mayo, además de las enfermedades que afectaron a algunos alumnos, que nos les permitió cumplir al 100% en sus asistencias, lo que se refleja en el aprovechamiento académico.

CONCLUSIONES

El logro educativo en una institución educativa, debe ser el objetivo común a seguir, donde deben participar padres de familia, maestros, directivos y alumnos, en pro de una mejor calidad en la educación. El logro educativo debe ser cada vez mejor, debido a que la sociedad actual

es exigente, entonces los docentes y directores deben forjar en las aulas a alumnos competentes en todos los ámbitos de la vida, que sean capaces de enfrentar situaciones problemáticas de la vida diaria. La gestión escolar recae en el director de la escuela, es el responsable directo del buen funcionamiento de la institución educativa, él debe ser un buen líder para encaminar a los demás agentes educativos a alcanzar cada día mejores resultados y que lo llevarán a lograr una educación de calidad.

El reto principal después de haber experimentado esta bonita experiencia, es continuar por el mismo sendero, para lograr mejores resultados al finalizar cada ciclo escolar, ya que los buenos resultados son alicientes del quehacer docente. También, es un reto continuar aprendiendo más, prepararse cada día para poder apoyar y enseñar a los alumnos en la escuela, dado que en la actualidad la educación es de alta exigencia, y que su único objetivo es formar ciudadanos competentes, capaces de enfrentar la vida en un futuro en este mundo globalizado cada vez más difícil.

Es importante reconocer que la experiencia apenas inicia y no termina en este momento, sino que hay que continuar trabajando para mejorar los resultados obtenidos, hasta conseguir o tratar de conseguir la excelencia educativa en todos los ámbitos. Esta experiencia nos demuestra que el destino de una escuela depende de cómo se organice un directivo con sus docentes, padres de familia, alumnos, porque él es el líder y gestor natural.

Hasta estos momentos esta experiencia apenas va aportando a la educación indígena, pero en un lapso de tiempo no muy lejano se pretende lograr una educación de mejor calidad, ya que el proyecto planeado en el PETE es de 6 años y apenas se ha trabajado un año, que con la ayuda de programas como Escuelas de calidad y otros como los compensatorios, se ha avanzado hacia al frente.

Como seres humanos racionales, debemos pensar en mejorar el futuro, a pesar de los tropiezos que tengamos tenemos que resolverlos y salir adelante, porque el que supera una prueba demuestra que es capaz de salir avante ante cualquier situación.

El campo educativo, no es la excepción, debemos tomar las cosas con seriedad, trabajar con ganas, interés y dedicación, sacar adelante a nuestros alumnos, y por consiguiente obtener buenos resultados. Con la experiencia, se ha aprendido a valorar el trabajo, a autoevaluarse, para retomar objetivos y llegar a mejorar los resultados de la práctica educativa y porque no de la vida misma.

Se ha podido observar, que después de las acciones desarrolladas durante la experiencia, ha habido cambios entre los alumnos, son participativos activamente hablando, se expresan con mayor fluidez, la gran mayoría lee, ya empiezan a comprender lo que leen, porque la comprensión es muy importante para realizar evaluaciones y realizar diversas lecturas, para informarse, para analizar documentos de uso común, entre otras.

La mejora del logro educativo no se consigue con la aplicación de las estrategias durante un ciclo escolar, sino que debe ser a largo plazo (5 o más años) y después de manera permanente, esto, debido a que la educación y el mundo actual está en constante cambio, por lo que se necesita formar a ciudadanos competentes. A manera de sugerencia, las estrategias se pueden contextualizar en cualquier escuela de educación primaria para su aplicación, en el caso de la lengua indígena, se maneja la maya, pero se puede adaptar y hacer uso de la lengua materna de la localidad in-

dígena. Esto en el trabajo como medio de instrucción, para la elaboración de materiales en lengua indígena, señalamiento de espacios en la escuela y comunidad, entre otros. De igual manera, estas no pueden ser las únicas estrategias a abordar, se pueden agregar otras según el contexto sociocultural del lugar donde se presente una problemática similar a la presente.

Las estrategias pueden ser útiles para dar solución a otras problemáticas, únicamente se le tendría que dar el enfoque adecuado para obtener los resultados deseados. Además los resultados obtenidos en la aplicación de la experiencia, al abordar la problemática, es posible que varíe según el lugar y el espacio donde se aplique.

Generalmente el encargado de la aplicación de estas estrategias es el director, más sin embargo, es muy posible que en dado caso lo quiera utilizar algún docente para trabajar específicamente en un grupo, lo que probablemente le rinda resultados favorables, como se dijo al principio habría que tomar lo que se necesite de este trabajo. Después de la experiencia vivida, se han logrado aprender, que el trabajo equipo y colaborativo entre padres de familia, maestros, autoridades educativas y alumnos es mejor y rinde buenos resultados, aunque siempre debe haber alguien que encabece estas acciones. Se ha entendido que la camaradería entre docentes y la aceptación de las sugerencias siempre serán importantes para llevar a feliz término todas las acciones encomendadas para la mejora de la calidad educativa de la niñez mexicana.



BIBLIOGRAFÍA

- **Diputados PDF 1 (2010).** Referencia electrónica [En línea] Server at www.diputados.gob.mx Port 80. Recuperado el 12 de septiembre del 2010, de http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/
- **Estrategias (2010).** Referencia electrónica [En línea] Recuperado el 14 de junio del 2010 de, http://www.galeon.com/aprenderaaprender/estrategias/estrategias.htm
- **Liderazgo Escolar (2010).** Referencia electrónica [En línea] Wikipedia la Enciclopedia libre. Recuperado el 8 de junio del 2010 de, http://es.wikipedia.org/wiki/Liderazgo_escolar
- **Propuesta de Intervención Grupal PDF (2010).** (Referencia electrónica). [En línea] Recuperado el 17 de julio del 2010 de, http://files.psicopedagogico.webnode.es/2000003877 /PROPUESTADEINTERVENCIONGRUPAL.pdf





ESTRATEGIAS PARA EL USO Y VALORACIÓN DE LA LENGUA INDÍGENA CHONTAL

PROFESORA MARÍA ANGELA ESTEBAN PÉREZ
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO: TABASCO
LENGUA: CHONTAL

La maestra María Ángela es hablante de la lengua chontal y atiende un grupo de preescolar, en la escuela Elena Zapata, ubicada en el poblado de Tapotzingo, Nacajuca, Tabasco.

Con el propósito de fortalecer y valorar la lengua y cultura chontal en sus alumnos de preescolar, la maestra Ángela presenta algunas estrategias didácticas que ha venido realizando con sus alumnos; en las actividades que realizó se incluyen cantos, juegos, cuentos, bailes y representaciones, a través de las cuales los alumnos lograron favorecer sus habilidades comunicativas y mejoraron sus actitudes interesándolos en el conocimiento de su lengua y cultura.

INTRODUCCIÓN

Los indígenas hemos olvidado nuestra lengua, consecuencia de la educación que se nos impuso hasta hace pocos años, en donde se nos obligaba a hablar español porque la lengua indígena no servía, provocando con esto una desubicación, un cambio que ya no sabíamos quiénes éramos perdiendo nuestra identidad, de esta manera poco a poco se fueron olvidando de nuestra lengua indígena por eso los padres ya no se las enseñaban a sus hijos, trayendo como consecuencia que las generaciones nuevas ya no sepan hablar su lengua.

El niño adquiere el lenguaje en el medio en que se desenvuelve, de las personas con quiénes se relaciona y si en su casa lo que escucha es hablar en español, el niño aprenderá a hablar español, olvidándose de esta manera de la lengua chontal. Ahora nos corresponde a nosotros rescatarla, valorarla, ponerla en práctica para así tener presencia en nuestro medio. Claro está que es un proceso lento y difícil si no se cuenta con la colaboración de los padres de familia, la disposición de los niños y de nosotros mismos como maestros del medio indígena. Este trabajo consta de cinco apartados en los que se mencionan como se llevaron a cabo cada una de las actividades, las cuales pretendían favorecer y enriquecer paulatinamente el uso de la lengua indígena en los niños y que adquirieran actitudes positivas hacia el conocimiento de su cultura.

En el primer apartado vemos la utilización del canto y la manera en que se realizó con los niños. En el segundo apartado describimos una muestra de altar como parte de nuestra cultura. En el tercer apartado vemos como fue la recolección de utensilios tradicionales. En el siguiente la utilización del cuento y por último los talleres que se llevaron a cabo con los padres de familia.

Como bien sabemos los propósitos principales de la reforma educativa es mejorar la calidad de la educación buscando que todos los niños independientemente de la condición social o grupo étnico al que pertenezca, tenga la oportunidad de asistir a una escuela, de participar en los procesos educativos y desarrollar todas sus potencialidades como seres humanos, por ello debemos transformar nuestra práctica educativa para favorecer las competencias de nuestros educandos.

JUSTIFICACIÓN

El contenido del presente documento pretende dar a conocer las estrategias que se realizaron con la finalidad de fortalecer y valorar nuestra lengua chontal.

"*Las lenguas no se estorban, sino que pueden convivir, lo que quiere decir que no hace falta dejar de ser indígenas para aprender español*"[27], por ello nos queda claro que es necesario

[27] SEP/DGEI (199). Orientaciones y sugerencias para la práctica docente. Uso y enseñanza de la lengua materna y segunda lengua en educación inicial, preescolar y primaria intercultural bilingüe. SEP, p. 5

desarrollar y fortalecer nuestra lengua indígena, respetando la identidad cultural de cada niño y su derecho a ser diferente.

La educación es un derecho fundamental de cada niño garantizada por la constitución política y tenderá a desarrollar todas las facultades del ser humano, en consecuencia es obligación promover la igualdad de oportunidades de los indígenas y favorecer la educación bilingüe e intercultural considerando el medio en el que se desenvuelve.

Uno de los propósitos que tiene la educación preescolar es que los niños adquieran confianza para expresarse, dialogar y conversar en su lengua materna, lo que no ocurría con el grupo del primer año; estos niños sólo hablaban español y para lograr que entiendan y comiencen a hablar en lengua indígena se realizaron actividades en donde el niño pudiera desarrollar esta competencia.

En las reuniones que se tuvo con los padres de familia en un principio dijeron estar de acuerdo en que se les enseñe el chontal a sus hijos por considerarlo importante y no se pierda, ellos por su parte harían lo mismo, pero con el correr del tiempo no lo hicieron, otros opinaban que mejor se les enseñe inglés porque la lengua chontal no le servía de nada al niño considerando que en las universidades lo que piden es que el alumno sepa hablar inglés.

Tomando en cuenta que nuestro trabajo es, en y para la educación indígena y como uno de los derechos que tiene el niño de preservar su cultura creímos oportuno buscar la manera de que los niños se interesen por aprender y valorar la lengua indígena para que en un futuro puedan entender y platicar con sus mayores. Lo podemos lograr si cada uno de nosotros maestros hacemos nuestro trabajo, hacemos el esfuerzo de incluir actividades en nuestras situaciones didácticas para desarrollar las capacidades de los niños, así podremos lograr que nuestra lengua se fortalezca, se valore y no deje de existir, así mismo la danza y la música que son otras de las manifestaciones de nuestra cultura.

En la comunidad de Tapotzingo, municipio de Nacajuca, Tabasco prácticamente la mayoría de los niños del preescolar sólo hablan español, algunos entienden pero no lo hablan, los papás ya no quieren enseñarle la lengua indígena, porque consideran que no les sirve y no les ayuda en su aprendizaje, aún ellos mismos no quieren hablarla y con el correr del tiempo va perdiendo presencia en nuestra comunidad, al no transmitírsela a las generaciones jóvenes éstos crecerán sin saber y sin querer hablarla.

Por ello la lengua chontal ha pasado a ser la segunda lengua de los niños y si nosotros que tenemos a los niños la mayor parte del tiempo no hacemos nada para remediarlo y los padres de familia no colaboran, nuestra lengua puede dejar de existir como ha pasado con otras lenguas. La creencia de la discriminación en contra de las personas que hablan alguna lengua indígena sólo se da si nosotros lo permitimos, si nos menospreciamos y permitimos que nos ignoren.

Las actividades que se realizaron pretendían fortalecer en las niñas y los niños indígenas el uso y valoración de la lengua chontal porque es una herencia de nuestros antepasados, con ello nos van dejando sus experiencias, sus conocimientos, sus creencias, así como su autonomía, su identidad como persona para aceptarnos como seres únicos.

OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

- Que los niños de preescolar utilicen la lengua indígena chontal como un medio valioso de comunicación en el salón de clase y en su vida diaria.
- Que los niños de preescolar observen y participen en algunas de las manifestaciones culturales de la comunidad con la finalidad de preservarlos.
- Que los padres de familia reflexionen, valoren y colaboren en la preservación de la lengua y cultura indígena.

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA EDUCATIVA

Con el objeto de lograr una revaloración de las manifestaciones culturales y lingüísticas de la comunidad, se planteó realizar diversas actividades que nos ayuden a crear en los niños la inquietud de aprender y hablar en la lengua chontal.

Estas actividades se realizaron en el centro Preescolar: Profesora. Elena Zapata que se encuentra ubicada a la entrada del poblado de Tapotzingo, municipio de Nacajuca Tabasco, Zona 736, aquí se atendieron a 135 alumnos distribuidos en los tres niveles de los cuales 20 niños estaban bajo mi responsabilidad.

Esta escuela es de organización completa aquí laboramos una directora efectiva, 6 maestras con grupo, 1 maestra de inicial, 2 intendentes y un maestro de educación física que presta sus servicios tres días a la semana, cuenta con 6 salones de mobiliarios adecuados a los niños, la dirección, los servicios sanitarios y la cocina en la que les preparan los desayunos a los alumnos.

Como base para poder iniciar nuestro objetivo comenzamos a trabajar a través del campo formativo Desarrollo personal y Social en la competencia "Reconoce sus cualidades y capacidades y las de sus compañeras y compañeros" aquí comienzan a entender y a darse cuenta de las características que los hacen únicos y que los hace capaces de relacionarse con los demás.

La participación de los niños en situaciones en que hacen uso de la lengua tiene un efecto importante en el desarrollo emocional pues le permite adquirir mayor confianza y seguridad en sí mismos e integrarse a los distintos grupos sociales en que participa.

Cuando un niño aprende a hablar, desarrolla comportamientos que le ayudan a entrar en relación con los demás; a través del canto el niño también aprende a mover su cuerpo, desarrollar sus facultades físicas, adquirir fuerza y coordinación muscular y esto como en todo lo demás que el niño realiza dentro del aula le ayuda a desarrollar su inteligencia, es entendido también que cada niño tiene sus propias características , sus propios avances, cada niño es un ser extraordinario y particular; y todos comparten características comunes como la curiosidad y la espontaneidad.

Al ir trabajando con los niños de primer año, inicialmente lloraban mucho por la separación que sufrían de su hogar a la escuela pero fueron tomando confianza y comenzaron a conocer el plantel, los salones, los demás espacios y con la ayuda de una grabadora escuchaban canciones infantiles.

Aunque los niños no cantaban bien porque no lograban pronunciar adecuadamente las palabras ellos hacían el intento y realizaban los movimientos que indicaba la canción, también realizamos juegos hasta que se fami-

liarizaron, pasada la etapa de ambientación los niños comenzaron a cantar y a platicar con más naturalidad sobre su vida familiar.

Durante la clase al hablarles en chontal se vio que la reacción de los niños era de asombro y se reían de mí, entonces les pregunté si ellos sabían hablar en chontal, dijeron que no pero que sus abuelos sí saben y también algunos de sus papás.

Mayra dijo que su papá hablaba chontal pero que sólo lo platica entre él y su mamá. Felipe mencionó que su abuela si sabe chontal pero que a él no le gusta que lo hable por qué no entiende nada. Tomando estas inquietudes de los niños creí conveniente incluir actividades que me ayuden a lograr que los niños comiencen a hablar la lengua chontal, les expliqué que la lengua, es parte de nuestra herencia cultural que nos dejaron nuestros abuelos y que nosotros debemos conservar, aunque no sé si comprendieron la explicación que les di.

Para lograr que los niños desarrollen todas las actividades que se realizan en el salón de clases, es necesario contar con los materiales adecuados y seguros para ellos como papel bond, marcador, crayones, tarjetas, lápiz, cuadernos de dibujo, discos y una grabadora, no dejando atrás los materiales que la misma naturaleza nos proporciona y que podemos darle diversos usos haciendo de esta manera una clase dinámica y divertida.

El canto

Nuestra situación didáctica fue "conozcamos nuestro cuerpo" esta actividad nos da pie para que conozcan su cuerpo y al mismo tiempo aprendan las palabras en chontal de cada una de ellas.

Al inicio de nuestro quehacer educativo los niños todos ellos hablantes del español no entendían y no querían pronunciar palabras en chontal. En esta población escolar son muy pocos los niños que hablan la lengua chontal y al llegar al centro educativo sus papás les prohíben que se manifiesten de esta manera, haciendo más difícil aún nuestra labor para rescatar nuestra cultura.

Al continuar con nuestro trabajo tomamos una lámina de la figura humana y comenzamos a localizar las partes del cuerpo, ellos pasaban a señalar las que conocían y ahí les fui diciendo como se pronuncia en chontal, luego ellos las repetían, posteriormente discutieron sobre quien de sus padres hablaba la lengua chontal.

"*Desde los primeros meses de vida los niños… reaccionan emocionalmente hacia la música y el canto, y se expresan a través del llanto, la risa, la voz.*"[28]

Como estrategia decidimos traducir algunos cantos en las que se mencionan las partes del cuerpo, al cantarlas primero en español, luego en chontal y realizar los movimientos que indica la canción se logró que los niños se las aprendan y apoyados por una grabadora se hace más atractiva a los niños ahora al preguntarles ellos mencionan y señalan su cuerpo, esta actividad estuvo relacionada con el propósito de favorecer aprendizajes significativos.

Los niños se formaron por equipos para trazar la silueta de un compañero sobre un papel bond, al estar en equipos no lograban ponerse de acuerdo sobre quien debía colocarse en el papel, todos querían ser los que se recostaran para que los demás trazaran su contorno, Asael jalaba el papel para un lado, Diego para el otro, luego ellos mismos tomaron la decisión de colocar a uno de sus compañeros porque tenía pantalón y así era más fá-

[28] Ibíd., p.94

cil para ellos, lo pintaron y presentaron su trabajo ante los demás. Margarita se concentró al realizar el trabajo y hasta ayudó a sus compañeras a elegir los colores que van a utilizar.

Terminado el trabajo los niños lo presentaron y trataban de localizar las partes del cuerpo que se les mencionaba, les causaba risa de ver cómo quedó su dibujo pero ellos mostraban en donde estaba cada parte del cuerpo, entonces fuimos escribiendo el nombre en chontal y las mencionábamos.

Cuando los niños trabajan en equipos se comunican mejor, realizan sugerencias, platican, ríen y hasta orientan a los demás para que les salga mejor el trabajo.

Como los niños sólo hablaban español y no conocían las palabras en chontal se les dificultaba pronunciarla correctamente al realizar el canto "Este es mi cuerpo" primero se realizó en español y luego en la lengua indígena, señalando cada parte del cuerpo y realizando los movimientos corporales que indicaba el canto.

Canto "Mi cuerpo".

Esta es mi cabeza

Esta son mis manos

Dónde está tu nariz

Aquí, aquí, aquí.

Dónde está tu boca…

Dónde están tus ojos…

Aquí, aquí, aquí,

Dónde están tus orejas…

Dónde están tus brazos…

Dónde están tus piernas, los hombros, las rodillas, etc…,

Esta es una de las estrategias que como educadora fuimos realizando con el grupo, de esta manera los niños conocen su cuerpo en chontal aunque no las pronuncien bien porque a los 3 años muchos de ellos no hablan correctamente. Los cantos se hicieron un tanto de manera rutinaria para que se las puedan aprender. Los niños necesitan que se les permita jugar, cantar, bailar para poder desarrollar su lenguaje, su memoria y a relacionarse con los demás

Al día siguiente ellos trajeron de sus casas en tarjetas varias palabras que sus papás les dijeron y escribieron. Los niños expusieron sus trabajos.

Yamilet mostrando su tarjeta y señalando su oreja comento: "dijo mi mamá que la oreja se llama chikin". Valeria mencionó pam y ok, señalando su cabeza y su pie

Margarita dijo: Mi mamá me dijo: como se llama este -señalando su cuello- pero ya se me olvidó. Al ir presentando los trabajos trataban de recordar y señalaban las partes de su cuerpo, ellos dijeron que son chicos y que no sabían leer.

Cuando Felipe presentó su trabajo dijo pam y jut, todos quedaron viendo los ojos de Felipe. Margarita dijo que los ojos de Felipe no son iguales a los de ellos que son de otro color, que son azules a todos causó admiración y también aprovechamos para describir como son nuestros ojos.

En cada situación didáctica que se trabajó se trató de traducir cantos sencillos de acuerdo a las competencias que se pretendían que los niños desarrollaran. Cuando el tema fue de la familia incluimos cantos de "la familia" con movimientos digitales.

Recortaron figuras de mamá, papá, abuelos, hijos estas palabras las dijimos en chontal así como las caracterís-

ticas que cada integrante de la familia tenía. Los niños decían que sus abuelos eran gordos, flacos, enojones y otros cariñosos.

Dibujaron a su familia y al hacerlo fuimos mencionando las partes del cuerpo para que ellos las integraran a sus dibujos muchos de los niños ya podían realizar sus dibujo con las características del ser humano.

Muestra de altares

En noviembre como una de las actividades del rescate de tradiciones y costumbres realizamos una demostración de altar, aquí los niños observaron los diversos alimentos que se ponen y la manera en que deben de colocarse, así como el significado que tiene para nosotros los indígenas. Es una tradición que refleja la expresión creativa de nuestros pueblos, que nuestros antepasados nos dejaron, con ello recordamos a nuestros seres queridos que ya no están con nosotros y que en noviembre mes de los difuntos se les realiza una ofrenda para ellos, en la comunidad muchos realizan esta ofrenda en los primeros días, otros cuando finaliza el mes adornándose de acuerdo a las posibilidades de cada quien.

Los padres de familia también colaboraron en la preparación de los alimentos como el pozol, el uliche, los tamales, los dulces. Posteriormente los niños jugaron a imitar la presentación de un altar en donde ellos tomaron el papel de cada uno de los integrantes de la ceremonia, Samuel hizo como el señor que ofrece los alimentos ante el altar y repitió el nombre en chontal de cada alimento y de los utensilios que se usaron en esta ceremonia

Como parte de las tradiciones no solo de nuestra comunidad sino de nuestro país, los papás elaboraron junto con sus hijos una calavera de cartón, ellos trajeron el material, trazaron y los recortaron, después de elaborarlo los niños se integraron por equipos para pintarlos utilizando brochas pequeñas y pintura digital, al realizar estas actividades los niños interactúan mejor, platican, se corrigen y tratan de hacerlo lo mejor posible; otro equipo después de pintarlo les ponían papel crepe de colores para que se vea mejor, hicieron unos grandes, medianos y otros chicos cuando cada equipo terminaba los niños aplaudían, estas calaveras las utilizamos para reforzar nuestra actividad del conocimiento de nuestro cuerpo con las palabras en chontal e incluimos una ronda en donde los niños cantaron y bailaron con su calavera , estos trabajos las utilizamos para adornar nuestro salón de clases.

Recolección de utensilios tradicionales

Además de los diversos cantos que se tradujeron, la dirección y el personal de la escuela; como otra de las estrategias para rescatar y valorar nuestra lengua colaboraron en la recolección de algunos de los objetos tradicionales que anteriormente se usaban en la comunidad, como el sombrero, el comal de barro, las jícaras, el abanico, el yagual, las máscaras, el tambor, el sahumerio entre otros, se les colocó los nombres en chontal, se les hizo una presentación a los niños donde manipularon los tambores, los sombreros, las máscaras, se les explicó sobre la utilidad que le daban nuestros abuelos durante las ceremonias y algunos de uso común y se colgaron en la cancha para que los tengan presentes.

También se colocaron en el salón de clases los dibujos que los niños pintaron de frutas y animales con los nombres traducidos al chontal y de vez en cuando las mencionábamos para ir aprendiéndolas.

Los cuentos

Como un apoyo más para valorar nuestra lengua se invitó a don Marcos, que es un anciano de la comunidad y que aún conserva parte de la vestimenta tradicional para que nos narrara algunos cuentos en chontal y nosotras las traducíamos al español, "al escuchar un relato los niños tienen la oportunidad de comprender las diversas maneras que tiene las personas de ver una situación".[29] Los niños se sentaban alrededor del señor para escuchar los cuentos y hacían preguntas interrumpiendo de vez en cuando al señor porque querían saber lo que seguía del cuento, esta actividad les gustó mucho que luego investigaron con sus abuelos y con sus papás otros cuentos aunque sólo lo platicaban en español, esto permite que ellos se expresen con más libertad, cuando los niños contaban los cuentos lo hacían con emoción que se les reflejaba en el rostro y contagiaba a los demás ellos se involucraban en el cuento y aportaban otras ideas e inventaban otros cuentos.

Talleres con padres de familia

Otra actividad que se realizó fue las reuniones con los padres de familia, aquí se les dio una orientación para que ellos trabajaran con sus hijos, se acercaran más a ellos para que estos a su vez les tengan confianza. Se realizó una jornada de trabajo, ellos recortaron, pintaron, cantaron y bailaron. También realizaron escenificaciones de unos cuentos donde se les pidió que lo hicieran en chontal, algunos padres si podían hablar con más fluidez en su lengua no así otros. Los padres se mostraron al principio un poco temerosos pero recordaron sus momentos de escuela, se reían de lo chistoso que se veían cuando realizaban las escenificaciones y cuando bailaban.

Considero que todas estas actividades han ayudado aunque sea en mínima parte a comenzar a valorar nuestra lengua, podría pensarse que no tienen relevancia pero es importante que comencemos con algo, no debemos olvidar que somos nosotras las que debemos hablarla en nuestro trabajo diario para que el niño se familiarice con la lengua, puede ser cansado estar hablando en español y en chontal que luego lo abandonamos, pareciera que nos estamos dando de topes contra la pared porque no vemos los resultados a corto plazo y menos si no contamos con el apoyo de los papás.

También se debe poner más atención a las inquietudes de los niños y solicitar la ayuda de los padres de familia para las investigaciones que se les indique además de involucrar a mis compañeras maestras en buscar nuevas alternativas y formas para lograr rescatar y valorar nuestra lengua chontal. En preescolar como en primaria lo que se pretende es lograr que los niños tomen conciencia de que pertenecemos a un grupo indígena y que como tales debemos de preservar nuestras tradiciones y costumbres; por lo tanto debemos comenzar a formar las bases para que el niño pueda desarrollar sus habilidades comunicativas tanto en español como en su lengua chontal.

PRINCIPALES RESULTADOS

Al utilizar el canto como medio para que los niños pudieran familiarizarse con la lengua indígena, se logró que aprendieran cómo se llama cada parte de su cuerpo en chontal, así como el nombre de algunas de las frutas que hay en la comunidad, algunas plantas, algunos animales y objetos de uso diario porque no todas se pueden traducir. Otra de las manifestaciones de la cultura es el altar, por eso los niños participaron en la demostración de al-

[29] SEP (2005). Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar.Vol.1 p.111

tares en la escuela así conocieron un poco más de la cultura a la que pertenece, de la forma en que la comunidad recuerda a sus seres queridos y la utilidad de los objetos tradicionales que anteriormente se utilizaban a diario y que ahora sólo se ve en algunas fiestas tradicionales.

Todas las actividades que se realizaron fueron con la colaboración del personal de la escuela, quienes también se preocuparon por que los niños fortalezcan y valoren cada uno de nuestras manifestaciones culturales y no se pierdan parte de nuestra identidad. Los cuentos que presentamos a los niños tenían que ser cortitos y sencillos porque de lo contrario se distraían, perdían el interés y no se lograba nuestro objetivo, primero se los contaba en chontal, haciendo los ademanes correspondientes y poniendo énfasis en las palabras para lograr captar su atención e interés, luego se los explicaba en español.

Se logró que los niños se familiaricen con la lengua chontal, ahora al escucharla ya no se ríen ni se burlan, por el contrario ellos cuando no saben, preguntan que se les está queriendo comunicar, claro que si no hubiéramos contado con la colaboración de los padres de familia esto no sería posible, aunque hace falta concientizar aún más a los padres para que sean ellos los que le enseñen su lengua a sus hijos desde su casa.

CONCLUSIONES

Después de haber puesto en marcha las actividades que se mencionaron anteriormente, retomamos aquello que consideramos puede ayudarnos a recuperar y fortalecer nuestra lengua indígena chontal. Los indígenas representan la base de nuestra historia, nos heredaron su lengua, su arte, su comida, su creatividad y la riqueza de sus colores por ello debemos luchar por su preservación, transmisión y reconocimiento. La lengua es una herramienta de nuestro pensamiento, que nos permite construir ideas, saberes, valores y principios, además de comunicarnos podemos expresar nuestros sentimientos y necesidades.

Sabemos que todo niño siente una especial atracción por los sonidos, la música, el canto, el baile y el juego son recursos didácticos poderosos en el ámbito escolar, así cantar favorece el aprendizaje de muchas habilidades como escuchar, hablar, participar, expresarse con el cuerpo, utilizar palabras y la interacción con los demás. Así al utilizar el canto y el cuento como estrategia para el uso y valoración de su lengua se logró que los niños se interesen en conocer parte de su cultura.

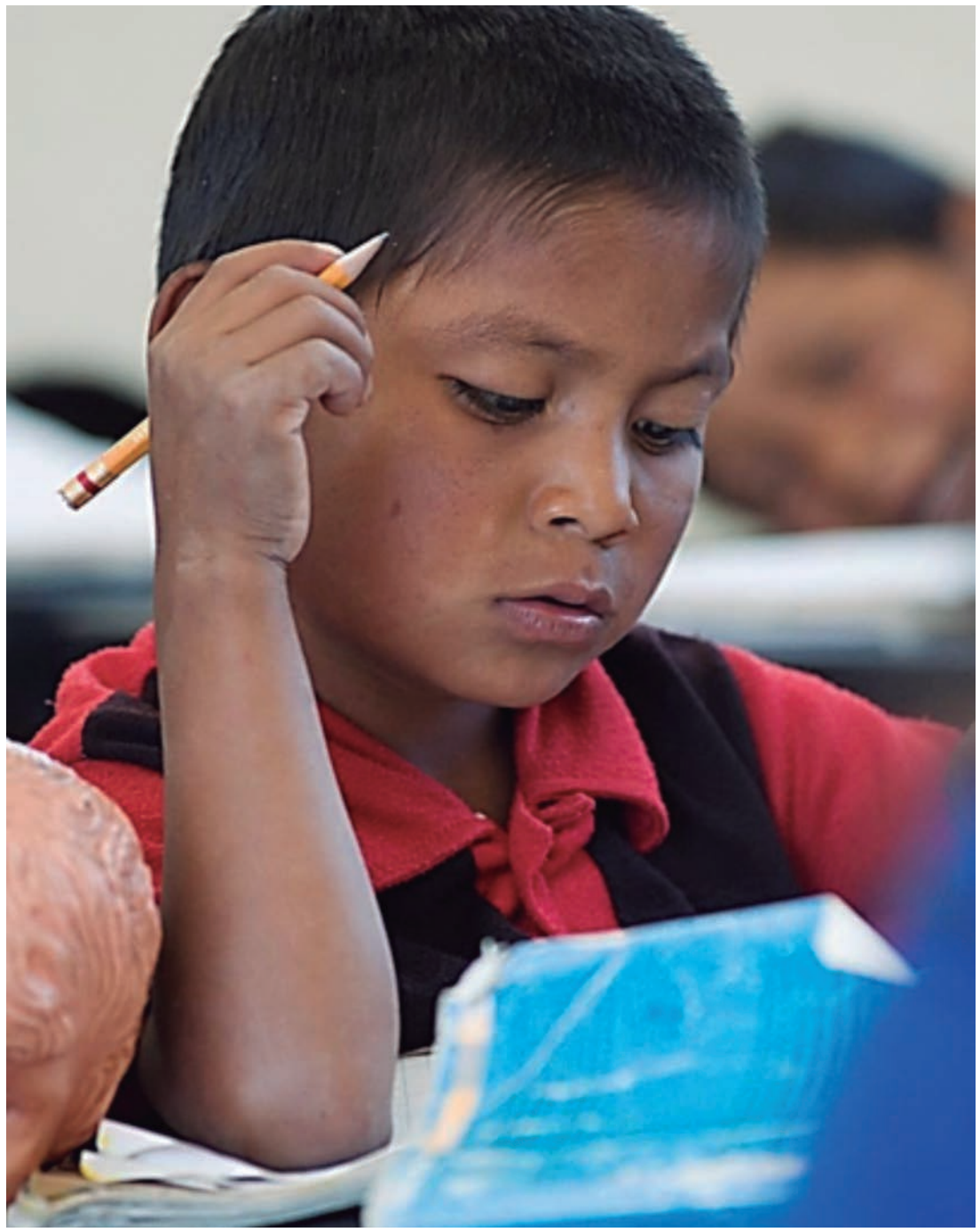
El contar con la colaboración de los padres de familia fue un factor importante en la realización de algunas actividades para lograr que los niños desarrollen sus competencias comunicativas. Alentemos a los niños a escoger canciones que les guste cantar, que entre ellos se enseñen canciones nuevas. Nunca obligar a los niños a cantar pero si al maestro le gusta cantar es más probable que sus alumnos quieran acompañarlo.

Es importante que los niños asistan regularmente a sus clases, que no falten, salvo alguna enfermedad para poder llevar a cabo nuestras actividades y estar constantemente repitiendo las palabras en nuestra lengua indígena, motivarlos para que poco a poco se adueñen de las palabras que son de uso común.

Creemos que podemos mejorar nuestras estrategias utilizando no solo el canto sino incluir diálogos que se dan en la vida familiar, realizar encuentros de cantos en la

lengua chontal dentro del mismo plantel o de escuela a escuela, rescatar las danzas de las comunidades, recabar los cuentos tradicionales que nuestros abuelitos conocen, hacer partícipes a los padres de familia para que sean ellos los que nos ayuden a lograr que nuestra lengua prevalezca.

Las lenguas forman parte de las culturas y a través de ellas podemos recibir de nuestros antepasados todas sus creencias, sus costumbres, sus valores, sus ideas y mucho de lo que aprendieron, nosotros podemos heredar a nuestros sucesores lo que sabemos y valoramos, creemos que es muy importante rescatar y valorar nuestra lengua indígena yokot´an (chontal).



BIBLIOGRAFÍA

- **SEP/DGEI. (1999).** Orientaciones y sugerencias para la práctica docente. Uso y enseñanza de la lengua materna y segunda lengua en educación inicial, preescolar y primaria intercultural bilingüe. México, D.F.
- **SEP (2004).** Programa de educación preescolar. México, D.F.
- **SEP (2005).** Curso de formación y actualización profesional para el personal docente de educación preescolar. Vol. 1. México, D.F.







ESTRATEGIAS PARA FAVORECER EL LENGUAJE Y LA COMUNICACIÓN EN 1ER. GRADO DE PREESCOLAR

PROFESORA CONCEPCION GARCÍA GERÓNIMO
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO:TABASCO
LENGUA: CHONTAL

La maestra Concepción es hablante de la lengua chontal, tiene estudios de licenciatura en educación preescolar indígena, actualmente se desempeña en el Centro de Educación Preescolar Bilingüe "El Mundo Feliz", que se encuentra ubicado en el poblado de Aquiles Serdán, Macuspana, Tabasco; cuenta con 15 años de servicio.

A partir de detectar diversas necesidades que existían sobre el desarrollo del campo formativo de lenguaje y comunicación en los alumnos de primero de preescolar, la maestra Concepción impulsó con apoyo de los padres de familia algunas estrategias orientadas a favorecer competencias para este campo, entre los resultados que logró fue despertar el interés en los alumnos por la lectura y promovió el acercamiento al significado de la escritura. Se plantea continuar aprendiendo junto con sus alumnos, sistematizando su práctica para mejorarla.

INTRODUCCIÓN

La visión de la investigación como responsabilidad del docente lleva implícito un cambio en la enseñanza y en el aprendizaje, pues es desde las aulas donde existen diversas acciones que nos permite ser personas con capacidades que nos ayudan a mejorar la educación del niño. Por tal motivo es de gran importancia implementar procesos de investigación como lo es el sistematizar nuestra práctica educativa.

El presente trabajo contiene diversos apartados en el que se detallan las actividades que se realizaron durante el periodo escolar 2008-2009, con el grupo de 1er. Grado, grupo "A" del centro preescolar bilingüe "El Mundo Feliz", se encuentra ubicado en el poblado Aquiles Serdán, Macuspana, Tabasco.

En el documento se describe la ubicación del centro preescolar, el objetivo de la institución y los objetivos que se planteó el maestro dentro del aula, se hace referencia a las actividades que la comunidad realiza, la participación de los padres de familia en la labor educativa, así como también el trabajo del docente.

Encontraran las actividades que se llevaron a cabo con los niños, de qué manera fueron aplicadas, qué resultados se lograron, las dificultades que se presentaron al momento de realizarlas y de qué manera se trataron de resolver.

Podrán ver los anexos en los que se visualizan fotos de los niños realizando las actividades en su aula y fuera de ella; las planeaciones mensuales; y las entrevistas a los padres de familia.

Para recabar la información plasmada se llevaron a cabo técnicas de investigación, se consultaron libros y algunos trabajos sobre fomento a la lectura.

JUSTIFICACIÓN

Al iniciar el periodo escolar 2008-2009, se realizó el diagnóstico inicial en el cual se detectó la necesidad que tenía el grupo, la mayoría de los niños no sabían tomar un lápiz y los que lo hacían rayaban hasta las paredes; los libros del rincón de lectura solo los tomaban para tirarlos al suelo y algunos no tenían la costumbre de levantarlo.

Debido a este tipo de comportamiento se consideró importante favorecer hábitos de convivencia, el lenguaje, la lectura y acercarlos al sentido de la escritura, pues es en esta etapa donde el pequeño se sumerge en un gran mundo de acciones, sobre todo tratándose del primer grado

que es donde inicia el desarrollo de sus primeras nociones de conocimientos y de competencias que le favorecerán a lo largo de su vida cotidiana.

Es necesario desarrollar en el niño el amor a la lectura así como también a la escritura, pues no puede haber lectura sin escritura ni escritura sin lectura. Por lo tanto, a lo largo del ciclo escolar se implementaron diversas actividades que ayudaron a fomentar en los alumnos que pudieran tomar adecuadamente un lápiz, identificar diversas grafías de escritura, así como el fomentar la lectura a través de lectura en casa y en la escuela.

Es de gran relevancia revisar las acciones desarrolladas dentro del aula, ya que de esta manera permitirá analizar si las actividades implementadas dentro del salón de clases fueron las adecuadas para el nivel y en el futuro poder mejorarlas y reorientar la práctica docente. Por lo que es de gran importancia el sistematizarla.

Existen diversas formas de explicar los conocimientos adquiridos durante la aplicación de un plan de trabajo, sin embargo es necesario analizar las actividades que como docente realizamos en nuestra labor educativa, con lo cual no solamente podamos explicar las actividades plasmadas sino revisar lo realizado, transformar la puesta en marcha de la práctica docente y mejorarla, esto no solamente contribuirá al apoyo de otras actividades que como docente desarrollamos dentro o fuera del aula sino también apoyará al conocimiento de las acciones que se realizan dentro del nivel preescolar indígena, y de esta forma valorar nuestro sistema educativo.

ANTECEDENTES DE LA EXPERIENCIA

La práctica docente desarrollada durante el periodo escolar 2008-2009 fue de gran relevancia para los involucrados en las actividades realizadas en el aula de primer grado grupo “A”, en el que se detectaron diversas necesidades que existían sobre el desarrollo del campo formativo lenguaje y comunicación; se realizaron situaciones didácticas y estrategias orientadas a favorecer este campo. Las actividades que se realizaron con los niños fueron retadoras, por lo que al llevarlas a cabo se registró el desarrollo de las mismas.

Se inició de acuerdo con los planes y programas de educación preescolar, con la observación grupal, el diagnóstico inicial del grupo, lo cual es fundamental para las planeaciones.

Con el diagnóstico del grupo de primero “A” se observó que por ser de nuevo ingreso requería de mucho más trabajo ya que no todos sabían tomar un lápiz o las crayolas, sus respuestas eran “no puedo”, en ocasiones pintábamos y algunos rayaban pero la mayoría no lo intentaba, solamente querían salir fuera del salón o tomar los juegos didácticos para jugar y cuando se les contaba algún cuento algunos hacían como que no escuchaban.

A pesar de tener un aula acondicionada para el nivel, se consideraba que faltaba algo más para apoyar a los niños a lograr que comprendieran el significado de la lectura y escritura; contábamos con una biblioteca dentro del aula, materiales de ensamble, lotería, y otros materiales que los padres aportaban para sus hijos. Cada niño contaba con el material necesario para desarrollar su actividad preescolar, aun así no había interés por parte de los niños, tomaban un libro y solo era para romperlo o golpearse entre ellos.

Para los padres es de gran importancia la labor preescolar pues tienen claro que al asistir sus hijos a la escuela, desarrollaran todas sus capacidades intelectuales y adquieren pequeñas responsabilidades de acuerdo al nivel pedagógico en el que se encuentren.

En la reunión de inicio con los padres se les plateo sobre la necesidad que requería el grupo, esto hizo que los padres acordaran en apoyar a sus hijos no solamente en llevarlos a la escuela sino también involucrándose en las actividades en casa, aceptaron que la labor no es solamente del maestro sino también de ellos como padres.

Características observadas en los niños

En el diagnostico se pudieron detectar varios aspectos en general y específicos de cada niño, a continuación se describen características observadas en algunos niños:

Algunos niños eran berrinchudos y no permitían que otro niño se le acercara o le hablara, la mayoría eran hijos únicos y se les dificultaba compartir todas las cosas del salón. Ángel Daniel no tenía un lenguaje claro, le gustaba hablar mucho y trabajar poco, tomaba algún libro y lo primero que hacía era morderlo, conforme fuimos avanzando fue dejando ese comportamiento.

José Joaquín era el más pequeño del salón, su lenguaje no era muy claro, le gustaba sacarse los zapatos, para realizar alguna actividad prefería meterse debajo de las mesas. A Vianey del Carmen le agradaba platicar mucho, a veces decía palabras inadecuadas que escuchaba de los adultos, le gustaba andar de mesa en mesa según ella ayudando a sus compañeritos, sin embargo siempre se quejaban de que los molestaba rayando o jalando el trabajo que realizaban.

Karen Betzabe no quería entrar al salón prefería estar afuera y si alguien se le acercaba pegaba de gritos o reaccionaba golpeando al compañerito, no le gustaba que la tocaran o le hablaran.

Daniel Alberto era un niño poco sociable, no quería hablar, sin embargo su madre decía que en casa era diferente. Fátima del Carmen era una niña que donde su mama la dejaba ahí se quedaba, era poco sociable pero le gustaba mucho ver los dibujos de los libros y siempre preguntaba lo que decía en él.

Yosmar de Jesús era un niño muy inquieto que golpeaba a sus compañeritos sin que estos le hicieran algo, andaba de mesa en mesa; le gustaba tomar los libros y cuando ya no los quería los rompía o los dejaba tirados en el suelo, le gustaba cuestionar siempre sobre algún comentario que le interesaba.

Valeria del Carmen era una niña muy tímida casi no quería hablar pero ponía atención en todo lo que hacíamos y cuando alguien se le acercaba tendía a llorar y las veces que intentábamos escribir algo siempre decía que no podía.

Emily Montserrat era una niña muy inquieta, se comía el aperitivo de sus compañeritos sobre todo si era algo que a ella le gustaba, no le gustaba trabajar, le gustaba platicar; contaba anécdotas de su familia y su lenguaje era claro.

Saraí era una niña que por todo lloraba, no quería hacer nada y a todo decía no puedo, se relacionaba poco y en ocasiones se tiraba al suelo a gritar.

Así como estos niños también los otros niños tenían característica y personalidades diferentes, estos datos fueron importantes para conocer a los alumnos y respetar sus ritmos, considerando esta información nos propusi-

mos realizar estrategias que favorecieran el lenguaje y la comunicación, así como el pensamiento matemático, el desarrollo personal y social del niño.

CONTEXTO DONDE SE REALIZÓ LA EXPERIENCIA

La escuela "El mundo Feliz"

La escuela en la que se aplicó la experiencia fue el centro preescolar bilingüe bicultural "El Mundo Feliz" el cual se encuentra ubicado en la colonia pueblo nuevo del poblado Aquiles Serdán (antes San Fernando), Macuspana, Tabasco, la escuela se localiza a 20 minutos del centro del poblado.

La escuela pertenece a la zona escolar número 735, ubicado en la villa Benito Juárez, Mac. Tabasco Sector escolar # 02 de preescolar indígena, que pertenece a la coordinación de educación indígena, ubicado en la ciudad de Villahermosa, Tabasco. Es importante mencionar que cerca del centro del poblado se encuentra ubicado otro preescolar que pertenece al sistema formal, sin embargo la mayoría de los habitantes se trasladan hasta nuestra escuela a dejar a sus hijos pues la consideran la mejor por el buen trabajo que hemos realizado con las diferentes generaciones de alumnos, ganándonos así el respeto y la valoración de la población. Actualmente el preescolar es de organización completa, somos 5 docentes, 1 directora y 1 intendente.

Durante el periodo escolar 2008-2009 contábamos con 130 alumnos. La directora es una persona responsable la cual siempre está pendiente de las necesidades de los alumnos y a la cual podemos acudir para cualquier necesidad pedagógica.

Durante el periodo escolar contamos con 3 reuniones administrativas; en la primera se da a conocer la forma de trabajo del nuevo periodo escolar, sugerimos sobre las actividades que nos gustaría hacer; se nos recuerda los derechos y obligaciones como docentes; organizamos las reuniones de consejo técnico consultivo de manera que no afecte y se pierdan clases.

Dentro del consejo técnico analizamos el PEP 2004, también las formas de planear que nos ha dado resultado, cuáles deberíamos incluir o cómo deberíamos mejorarlo, cuando una compañera tiene alguna dificultad ya sea con sus alumnos o su plan clase, entre todas sugerimos lo que puede hacer; estas reuniones se realizan 3 veces al año y las realizamos en día de quincena y si alguna colega tiene algún problema educativo nos reunimos después de las 12:00 p.m. para compartirlo y darle alguna solución, tratamos de trabajar de manera colaborativa y colegiada.

Cada mes la directora realiza visitas pedagógicas a cada una de las docentes, su intervención es de una compañera, nos sugiere actividades que le dieron resultado cuando estaba frente a grupo, se involucra en las actividades que se estén realizando y nos alienta a seguir adelante.

Realizamos el periódico mural mensualmente y lo hacemos entre todos, aportando ideas para su realización; para llevarlo a cabo, nos reunimos después de nuestra jornada de trabajo para ponernos de acuerdo o en algunas ocasiones en la hora del recreo. En la última reunión administrativa evaluamos nuestro desempeño profesional, se nos da a conocer nuestras fortalezas y debilidades para que en el próximo periodo las mejoremos.

Los grupos por aula han sido de más de 25 alumnos, sin embargo el grupo de "1ro. A" contaba con 22 alumnos debido a que requieren de más atención por la corta edad de los niños. Los padres de los alumnos son jóvenes y todos los niños hablan el español, ya que solo los adultos de la tercera edad manejan el chontal indígena.

OBJETIVOS DEL CENTRO PREESCOLAR "EL MUNDO FELIZ"

Es de vital importancia que de acuerdo a las necesidades de una escuela, estas se fijen objetivos ya que a través de ellos se pueden lograr grandes beneficios. Dentro del plantel escolar nos establecemos objetivos y metas cada periodo escolar las cuales consideramos favorecen a los pequeños.

Estas medidas se establecen dentro del proyecto de transformación escolar, de esta forma sabemos hacia dónde nos dirigimos como escuela y qué queremos lograr; a continuación se presentan dichos objetivos.

Objetivo General:

- Lograr que los alumnos planteen sus saberes previos y desarrollen sus habilidades y competencias de manera significativa de los campos formativos.

Objetivos específicos:

- Facilitar y promover el interés del niño en la construcción de las habilidades cognitivas en las competencias de los 6 campos formativos; en especial: lenguaje y comunicación, pensamiento matemático y exploración y conocimiento del niño (valores).
- Impulsar la representación imaginaria por medio de juegos simbólicos, diseños de situaciones didácticas y conferencia de valores.
- Involucrar a los padres en la elaboración de materiales didácticos y en las actividades extraescolares.

Objetivos de la experiencia aplicada:

Después de haber establecido las metas que perseguimos durante el periodo escolar 2008-2009, es responsabilidad de cada maestra fijarse los objetivos correspondientes dentro del plan de trabajo que abordará en su salón de clases, tomando en cuenta los objetivos que como escuela nos planteamos en el proyecto escolar y de acuerdo a las necesidades que haya evaluado dentro del grupo a su cargo.

Es así como posteriormente, después de haber observado las necesidades del grupo de 1ro. "A" se plantearon los siguientes objetivos:

- Lograr que el niño obtenga las principales herramientas cognitivas y desarrollen sus competencias y habilidades a través de la interacción entre pares.
- Aplicar estrategias que favorezcan la comprensión de las diversas actividades e impulsen la participación activa del niño.
- Fomentar la participación activa de los padres de familia en las actividades escolares que el niño realiza.
- Promover estrategias que acercaran al niño al significado de la lectura y escritura.

Se partió de la idea de involucrar al niño de manera directa en todas las actividades que realizáramos tanto dentro como fuera del aula y lograr que los niños desarrollaran sus competencias de acuerdo a los campos formativos propuestos en el programa de educación preescolar 2004.

La comunidad y su población

La población ha crecido, ya que actualmente cuenta con 2 centros preescolares, 1 secundaria federal, 2 primarias matutinas y 1 vespertino, 1 CECYTEC, 1 centro de salud, 1 casa de la cultura; secundaria y bachillerato para adultos, una delegación municipal y una pequeña biblioteca pública. Por lo tanto se puede considerar que la comunidad es urbana.

La mayoría de la comunidad de la tercera edad se dedica a la siembra de maíz, frijol, camote, yuca, calabaza, melón y sandía, sin embargo no en abundancia, las cuales las comercializan dentro del poblado y en sus alrededores; otros adultos se dedican a la pesca por encontrarse cerca de lagunas, las cuales también comercializan; las personas adultas habla la lengua indígena chontal, no así la comunidad joven. Algunas personas emigran a otro lugar buscando mejores niveles de vida para sus hijos.

La población realiza 3 ferias durante el año, celebrando en el mes de mayo al santo patrono de la comunidad que es San Fernando Rey; en el mes de octubre celebran a San Diego de Alcalá, al cual sacan de su recinto y lo llevan de casa en casa con rezos en agradecimiento por las cosechas que obtienen y en el mes de diciembre celebran a Santa Lucia.

La comunidad es muy tradicionalista por lo que los organizadores en la religión católica invitan a las escuelas a participar en las fiestas culturales que realizan en las fe-

rias, creando así un ambiente de colaboración en las que todos participan; realizan bailes y eventos de elección de flores. En sus hogares llevan a cabo rezos a diversas imágenes religiosas en los que ofrendan aves de corral, cerdos o reses, dependiendo de la ocasión que celebren.

Realizan la típica manea, tamales de masa colada, ch'un to', y sin faltar el rico balché (agua de caña), estos platillos también los hacen en la celebración de día de muertos. Cabe señalar que dentro de la comunidad también existen familias que pertenecen a la religión evangélica con la cual existe una buena convivencia ya que se respetan sus tradiciones y costumbres.

LA IMPORTANCIA DEL ACERCAMIENTO A LA LECTO-ESCRITURA EN PREESCOLAR

Es importante que desde la enseñanza preescolar se les den herramientas a los niños para que posteriormente se les facilite el proceso de aprender a leer o escribir. En preescolar no se trata de enseñar a leer y a escribir convencionalmente al niño, sino de ponerlo en contacto con el material escrito para poder ayudarlo a comprender la función de la escritura y su utilidad.

El lenguaje es una actividad comunicativa, cognitiva y reflexiva. Es, al mismo tiempo la herramienta fundamental para integrarse a su cultura y acceder al conocimiento de otras culturas, para interactuar en sociedad y, en el más amplio sentido, para aprender. Graciela Montes "se refiere al lenguaje oral como lenguaje silvestre y lenguaje oficial, el adulto es el encargado de otorgar el lenguaje y al otorgarlo coloniza".[30] Todo ser humano desde su nacimiento ya sabe hablar, a temprana edad los adultos nos encargamos de que el bebé vaya conociendo su lenguaje

[30] MONTES Graciela (2002). EL corral de la infancia, p. 53

materno (indígena o español), es al llegar al preescolar cuando ya empieza a moldear su lenguaje oficial el cual lo llevará al lenguaje escrito y ya en el nivel primaria irá concretando.

El lenguaje se usa para establecer y mantener relaciones interpersonales, para expresar sentimientos y deseos, para manifestar, intercambiar, confrontar, defender y proponer ideas y opiniones y valorar las de otros, para obtener y dar información diversa, para tratar de convencer a otros. Con el lenguaje también se participa en la construcción del conocimiento y en la representación del mundo que nos rodea, se organiza el pensamiento, se desarrolla la creatividad y la imaginación, y se reflexiona sobre la creación discursiva e intelectual propia y de otros.

Para Emilia Ferreiro "El jardín de niños debe permitir la experimentación libre sobre las marcas escritas, en un ambiente rico en escrituras diversas: escuchar leer en voz alta; intentar escribir (sin estar necesariamente copiando un modelo); intentar leer utilizando datos contextuales así como reconociendo semejanzas y diferencias sonoras."[31] Es importante que el centro preescolar se preocupe por dar a los niños ocasiones de aprender sobre el sistema de escritura, no debemos mantener a los infantes alejados de la lengua escrita, corresponde al maestro involucrarlos cada día más y más a dicho aprendizaje, ya que es parte fundamental de nuestra vida cultural.

La lengua escrita es mucho más que un conjunto de formas gráficas. Es un modo de existencia de la lengua, es un objeto social que se encuentra en constante movimiento y que a cada paso que damos podemos encontrarlo en cualquier lugar y a cualquier hora (letreros, periódicos, revistas, libros, etc.).

Emilia Ferreiro plantea la existencia de tres niveles sucesivos en el proceso de aprendizaje del sistema de escritura, sin embargo, Miriam Nemirovsky comenta: "Los niveles de escritura no guardan relación con la edad cronológica, puede haber sujetos más pequeños que presenten escrituras mucho más evolucionadas, que las que producen algunos sujetos de mayor edad, pues la evolución está determinada por las oportunidades que los niños tienen de interactuar con la escritura y con usuarios de la escritura convencional en situaciones en que analicen , reflexionen, contrasten, verifiquen y cuestionen sus propios puntos de vista."[32] En ocasiones es sorprendente ver como niños de menor edad pueden hacer grafías exactas de lo que ven o se les pide hacer, mientras que otras veces los niños de mayor edad se les dificulta realizarlo. De allí la importancia de que la escuela y sobretodo la educadora asuma la responsabilidad de generar acciones donde el niño pueda interactuar con el medio que lo rodea.

Los roles complementarios de la familia y la escuela

Desde siglos pasados; más específicamente durante el siglo XX, la sociedad ha sido testigo de la gran expansión del currículum escolar hacia áreas que tradicionalmente habían sido sólo de la competencia de la familia. Hoy en día esta situación se ha visto influida en gran medida por los cambios en la organización social de las familias, principalmente por el hecho de la creciente incorporación de las mujeres al mercado laboral. Ya que constituían el papel principal para el desarrollo educativo de los niños.

En este contexto, podría suponerse que la familia ha perdido su rol central en la educación de sus miembros y que la escuela ocupa ahora su lugar. Este punto de vista resulta no sólo sobre simplificado sino erróneo, ya que el

[32] NEMIROVSKY Miriam (2005). Antes de Empezar. En Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar 1. SEP, p. 209

[31] FERREIRO Emilia (2005). El espacio de la lectura y la escritura en la educación preescolar. En Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar 1. SEP, p. 202

desarrollo infantil es el resultado de la interacción compleja de una serie de variables, de las cuales, aquellas que se vinculan con el ambiente familiar, tienen una importancia fundamental.

La familia tiene una influencia determinante en el logro de la identidad de género, el desarrollo inicial del lenguaje, el control de las emociones y los procesos corporales básicos, ya que ellos se adquieren en las etapas tempranas de la vida. La influencia de la familia también se ejerce de manera preponderante en el desarrollo del auto concepto, la motivación, las metas y habilidades de relación interpersonal, aunque la escuela también tiene influencia sobre ellas. El aprendizaje y el desarrollo cognoscitivo son también afectados por los patrones familiares pero se ven fortalecidos de forma positiva por la educación. La escuela es considerada como la principal transmisora del contenido de saberes culturales tales como las ciencias naturales y sociales, las humanidades, el lenguaje y las matemáticas, los cuales dependen de un entrenamiento especializado que las familias normalmente no poseen.

En el desarrollo infantil, la escuela y la familia constituyen esferas distintas pero entrelazadas que influyen mutuamente y que están limitadas en sus roles educacionales; para decirlo de otra manera, ninguna puede hacer el trabajo por sí sola. Entre la familia y la escuela existen discontinuidades, así como metas conflictivas los cuales surgen de las diferencias en sus propiedades estructurales, propósitos y funciones culturales, aunque pueden reforzarse y complementarse entre sí. Por lo tanto, es de vital importancia considerar dentro de la nueva propuesta educativa de preescolar indígena, programas efectivos de vinculación escuela-hogar que permitan optimizar el potencial educativo tanto de la familia como de la escuela, en este importante y trascendental periodo del desarrollo humano.

Los niños

El carácter intelectual del conocimiento de la lectura y escritura ha pasado por diferentes formas de enseñanzas, las cuales se han centrado sólo en el propósito de saberes como el medio ideal para acceder a dicho conocimiento, sin embargo, el niño juega un papel, no como simple depositarios, sino como constructor de su propio conocimiento en su entorno.

Los niños, aunque tengan la misma edad, no todos son iguales; en relación con su personalidad poseen características y peculiaridades que los diferencian. También es cierto que los niños tienen comportamientos socio afectivos e intelectuales parecidos; pues todos interaccionan con el material y con los otros niños.

Por naturaleza propia, los niños son activos, siendo la actividad uno de los rasgos característicos de su desarrollo, pues van descubriendo a través del ejercicio en el desplazamiento la coordinación de sus propios movimientos. Del mismo modo, desarrollan espontáneamente una serie de estrategias experimentales para conocer el medio que les rodea y para investigar el comportamiento y las propiedades de objetos y materias, averiguan "actuando" si determinado objeto rueda, se desliza, bota, se mueve, esta mojado o seco, etc.

Ante la necesidad de conocer el mundo que le rodea, los niños imitan objetos, situaciones y modelos extraídos del medio como si al vivenciarlos, acomodándolos a sus capacidades y a su modo de entender aquella realidad, se apropiaran de ella. Para Piaget "el origen del juego simbólico y del pensamiento representativo se realiza a través de la activación de esquemas motóricos de carácter adaptativo".[33] Es decir, la acción lúdica supone una forma

[33] VIERA Ana M ( ). Que elementos deben considerarse. En Matemáticas y Educación Indígena III, U.P.N. p. 305

placentera de actuar sobre los objetos y sobre sus propias ideas, de tal manera que jugar significa tratar de comprender el funcionamiento de las cosas.

Los niños no copian la realidad, la imitan inteligentemente para aprehenderla y, en su caso para modificarla. La función generadora de la representación, tan ligada al aprendizaje, está íntimamente relacionada con el descubrimiento que puedan hacer al momento de actuar, pues el infante, desde pequeño, se empeña en descubrir lo que le rodea y hacer conexiones que se establecen entre unos elementos y otros; tomando en cuenta que sus acciones u omisiones fallan en el momento que intenta satisfacer sus necesidades y en consecuencia actúa desarrollándose y aprendiendo.

Considerando todas estas aportaciones, pensamos que las actividades realizadas durante el periodo escolar 2008-2009 estuvieron de acuerdo a lo establecido dentro del PEP2004, ya que no se pretendió que el niño saliera leyendo y escribiendo del centro preescolar, sino que los niños tuvieran nociones sobre su significado y que tuviera un acercamiento a ambas.

Se considera que no sólo a nivel primaria los niños aprenden a leer y escribir; a través de diversos juegos y actividades se puede lograr que el niño de preescolar desarrolle competencias en que más adelante le faciliten el proceso de la lecto-escritura.

Las diversas opiniones de los autores nos ayudan a reconocer nuestra labor como educadoras, ya que en muchas ocasiones hacemos nuestro trabajo sin consultar aportes teóricos, simplemente trabajamos de acuerdo a lo que consideramos que el niño necesita aprender para su vida futura; sin embargo en momentos como estos, que realizamos una reseña sobre lo que hacemos en nuestras aulas nos damos cuenta que nuestro trabajo no termina allí, sino que también debemos tener bases sobre lo que hacemos. Podemos estar haciendo lo correcto, pero también debemos tomar en cuenta lo que se ha escrito respecto del estudio de los niños, ya que a través de ellos podemos crear estrategias útiles para el aprendizaje de la lectura y escritura u otra materia. Con los aportes que se habían revisado consideramos que era posible realizar actividades que promovieran en el niño el acercamiento al significado de la lectura y la escritura, permitiendo de esta manera un aprendizaje a largo plazo.

Cabe señalar, que el contexto social influye mucho en el desarrollo de los pequeños, día a día nos vemos en la necesidad de estar a la vanguardia del ambiente que nos rodea, por lo que es necesario realizar acciones que nos permitan ser capaces de enfrentar lo que se nos presenta.

El lenguaje es el instrumento con el cual todos los seres humanos interactuamos, sin él no podría existir la comunicación, a través de él podemos crear e imaginar, desarrollar todas nuestras capacidades intelectuales; por esa razón es necesario que desde la edad preescolar iniciemos el desarrollo de esta competencia para ir relacionándonos no solo con nuestros pares sino también con los diversos ámbitos que se encuentran inmerso en nuestro quehacer cotidiano.

Por lo tanto es necesario incluir en las actividades con los niños situaciones en el que el infante manifieste sus necesidades y les ayuden a desarrollar sus competencias para comprender el lenguaje oral y escrito.

ESTRATEGIAS APLICADAS

La experiencia como docente nos enseña que no todos los grupos son iguales, y el trabajo por primera vez con un grupo de niños de tres años fue interesante, pues para lograr trabajar con ellos se necesitaba tener actividades retadoras que pudieran tener activos a los niños. Por la corta edad que tenían, le tomaban poca importancia a la lectura y escritura, y no querían hacer ninguna actividad, esta situación llevo buscar estrategias y actividades que ayudaran a involucrar al niño en las diversas acciones que se realizaron dentro de los planes de clase (Anexo A). A continuación se presentan las estrategias que se implementaron:

1. Acercamiento a los padres de familia
2. Construcción de escenarios
3. Lectura de periódicos
4. Trabajo en equipos
5. Actividades con material concreto
6. Selección y clasificación de objetos
7. Medición de objetos

Descripción de las actividades realizadas en cada estrategia

1) Acercamiento a los padres de familia

El acercamiento mutuo con los padres de familia, fue el eje central para efectuar las acciones.

El primer acercamiento a ellos se llevó a cabo después de la evaluación inicial de cada uno de los niños, en el que se obtuvo las características de ellos, sus debilidades y sus fortalezas, lo que daba pauta para poder reunir a los padres y poder compartir con ellos lo que se había valorado de sus hijos, así como también solicitarles su colaboración durante el periodo escolar, estuvieron de acuerdo en la labor que emprenderíamos juntos. Ambos, padres y maestro estaríamos inmersos en las actividades que requerirían los niños, así como también el aportar en tiempo y forma los materiales para las actividades con los pequeños.

En el mes de febrero se realizó otra reunión en la que se comentó sobre la evolución del niño, cada padre de familia aportó su punto de vista sobre los logros que estaban teniendo los niños, si les parecían o no los trabajos y las actividades que se realizaban en el jardín, a lo que todos concluyeron que sí hubo avance tanto en el comportamiento de sus hijos como en lo pedagógico.

Al finalizar el periodo escolar ya no pudimos llevar a cabo la última reunión debido a otras actividades que se presentaron en la escuela.

Durante las reuniones y en otros espacios se le sugirió platicaran más a menudo con sus hijos, que les preguntaran sobre lo que les gustaba o disgustaba; que en sus tiempos libres, ambos papás se recostaran en la hamaca o donde pudieran y juntos leyeran pequeños textos o cuentos de interés para el niño. Se les indico que algunos fines de semana se les darían a los niños un libro para leer en casa y el lunes el pequeño contaría lo que leyó con sus padres.

También se les sugirió que convivieran más a menudo con el niño ya que de esta manera no solamente ayudaría en el comportamiento del pequeño sino también favorecería al manejo del lenguaje oral (algunos peque-

ños no pronunciaban bien las palabras). Al principio se mostraron algo apáticos a la idea, pero al final accedieron a realizarlo, pues reconocieron que algunas veces solo les dan lo que ellos piden sin ponerse a ver si en realidad el niño lo quiere o es solo por capricho que piden las cosas.

Cabe señalar que por lo regular había contactos con algunos padres después de la entrega de los niños para comentarles sobre sus hijos; su comportamiento dentro de la escuela, los trabajos que realizaban y cómo podían apoyar más a sus hijos en alguna actividad.

En casa apoyaban a sus hijos en realizar las actividades de remarcar líneas, figuras, letras, etc., así como trabajos de investigación (porqué se celebra el 14 de febrero; qué animales viven en el fondo del mar; recortar y pegar los medios de comunicación; recortar y pegar los 5 sentidos; etc.). Dentro de la escuela los padres apoyaron a sus hijos en diferentes actividades.

2) Construcción de escenarios

Al llevar a cabo una situación didáctica que realizaban los niños no mostraban interés para lo que se había planeado; que cada uno de los alumnos contara un cuento inventado con los títeres que habíamos realizado con anterioridad (de la fábula de la liebre y la tortuga), sin embargo no todos se encontraban animados por lo tanto se cambió de estrategia sin perder de vista el propósito de la situación didáctica.

Se propuso a los niños que juntos realizáramos un escenario donde ellos fueran los diseñadores, como ya tenían una idea previa del lugar donde vivían los animales de la fábula se les pidió que eligieran el animal querían imitar, en el momento de invitarlos a participar aparecieron diversas ideas para agregar más personajes a la obra. Así que iniciamos la planeación de lo que necesitaríamos y pedimos la intervención de los padres.

Se tuvo una reunión no planeada con los padres, donde se les invito a ser parte del equipo de sus hijos; los padres estuvieron de acuerdo en aportar los diversos materiales, algunos serian comerciales y otros de los existentes dentro de la comunidad, como son: maíz, semilla de cedro, cuerda de henequén, manta, plumas, plantas de plátano, palmeras, pinturas diversas, frijol, cacao, vainas, cascarones de huevo, cartones, frascos vacíos, plumones, etc. Cabe señalar que posteriormente se dio a conocer a la directora el motivo de la reunión con los padres.

Después de haber reunido los materiales iniciamos la realización del teatro en la que no solo participaron los niños sino que también los padres, así que hicieron equipo al lado de sus hijos. Todos estuvieron contentos, hasta el niño menos participativo trabajó.

Elaboraron caballos, conejos, tortugas, pájaros, arboles, un rio donde colocaron patos y peces, etc., agregaron carreteras donde dibujaron niños con sus bicicletas o autos, la imaginación estuvo a flor de piel, ya que no solo los niños aportaban lo que querían agregar a la escena sino que también escuchaban a sus padres con las ideas que daban, así que ambos se pusieron de acuerdo al realizarlo.

Al concluir con los trabajos se inventó un cuento, los niños se sentían animados al igual que los padres, cada niño iba agregando un fragmento de lo que su papá o mamá le había enseñado, todos participaron; también Rebeca, Alberto, Jaretzy, quienes eran poco participativos.

Después de haber realizado esta actividad, al día siguiente Leonardo Daniel dijo que quería contar un cuento de su casa, le aplaudimos e inicio contando una anécdota de su familia terminando con el clásico y colorín colorado de esta manera tres niños más se animaron a contar un cuento que ya sabían.

Debido a la participación activa de los niños y al ánimo que mostraron al realizar escenarios, se siguió utilizando esta estrategia en la planeación de otras actividades.

El escenario se fue modificando de acuerdo a las necesidades de la actividad, ya que se empleó para representar otros cuentos y para ver algunos otros temas. Se le agregaban otros animales que no se encontraban realizados, se le ponía más color a las figuras que lo necesitaban, previó al empleo del escenario se organizaban equipos para hacer las figuras o darle más color a lo que ya estaba hecho.

3) Lectura de periódicos

Los niños aunque no sepan leer y escribir como las personas alfabetizadas, también intentan representar sus ideas por medio de diversas formas gráficas y hablan sobre lo que "creen que está escrito" en un texto, por ello es importante que cuenten con diferentes textos que les permita darse cuenta que contienen algo escrito, que las letras, frases escritas tienen significado, por eso además de leer y representar cuentos se consideró que la revisión de periódicos de parte de los niños favorecería los propósitos que nos planteamos.

Para llevar a cabo esta estrategia los papás trajeron periódicos y revistas que no utilizaban. Con la lectura del periódico, aun cuando algunos se distraían se pudo observar la participación al cuestionarlos. Se les preguntó qué sabían acerca de los medios de comunicación, qué creían que eran, algunos respondieron que era una forma en la que se comunican con otras personas como por teléfono decía Lupita y la televisión decía Ángel Daniel, de tal forma que se fue dando la conversación con los demás compañeritos, cada uno de ellos se fue animando a hacer sus propios comentarios.

El propósito de la lectura del periódico fue acercarlos a la importancia que tienen los periódicos en nuestro quehacer cotidiano; en el cual algunos niños dieron su punto de vista; Lupita comentó que algunas veces su papá compraba el periódico para leerlo pero que luego su mamá lo utilizaba para encender el fogón, así también Sonia Adriana dijo que su papá también leía el periódico y que lo guardaba para que ella recortara figuras o letras cuando le dejaban trabajos. De tal manera que cada uno de ellos fue dando pauta a que otros niños intervinieran en la realización de lo planeado. La lectura de periódico y de cuentos se realizaba generalmente después del recreo.

4) Trabajo en equipo

El trabajar con los infantes no solo implica tenerlos sentados alrededor de las mesas sino también, el hacerlos trabajar en equipo, en forma individual o en pares, de manera que puedan estar en constante actividad; los niños a esta edad tienden a estar en constante movimiento desarrollando así sus capacidades cognitivas.

Se buscaron formas de trabajo en las que todos los niños se vieran favorecidos en sus competencias (compartieran información, escucharan a los demás, interactuaran con otros niños, etc.), a los niños menos participativos se les integro

en diferentes equipos, se observaron respuestas positivas ya que empezaron a trabajar, seguían a sus compañeros y cuando no lo podían hacer, les preguntaban si lo estaban haciendo bien. Esta forma de trabajo en equipo se tenía regularmente en el aula, los equipos integrados se mantenían un tiempo y 2 veces al mes se formaban nuevos equipos, se usaban algunas estrategias como; formar figuras, rompecabezas; otras veces por tarjetas de colores, de frutas o animales; por números o letras; por figuras geométricas; por tamaño de barras, chicas, medianas y grandes, etc.

Durante el trabajo en equipos se mostraba primero como se iba hacer la actividad y se les daban las indicaciones necesarias, se les aclaraba cualquier duda que se les presentara sobre lo que hacían, se usó el cuestionamiento para saber si se había entendido las indicaciones. Cabe señalar que participaban más activamente por equipo y de forma grupal, de forma individual ponían menos atención.

Actividades como recortar periódico y revistas en equipo ayudaron a los niños que presentaban mayor dificultad en estas destrezas; algunos recortaban y otros pegaban en las hojas, de esta manera se observaba la participación de todos. Durante el trabajo frases como "no puedo cortar" se escucharon en la mayoría de los niños, por lo que se sugirió que los niños que supieran recortar fueran los encargados de hacerlo y los otros de pegar los recortes. Poco a poco entre ellos se fueron apoyando logrando que todos recortaran aunque a algunos recortes les faltaba alguna parte.

5) Actividades con materiales concretos

Es importante llevar ante el niño material que pueda manipular y por qué no, también desarmar, para que de esta forma puedan lograr un mejor aprendizaje significativo.

Algunas actividades consideradas dentro de la planeación, consistieron en llevar al aula material concreto como la televisión, celular, radio, computadora, ventilador para que pudieran desarrollar las acciones propuestas en las situaciones didácticas, al realizarlas se pudo observar la emoción con la que trabajaron los niños, pues no es lo mismo hablarles solo del objeto en cuestión a que puedan tenerlo en sus manos y sobretodo conocerlo de cerca, que aunque ya lo han visto en casa u otro lugar no todos pueden disfrutar de palparlo con sus propias manos. Otra actividad relacionada fue el trabajo con material reciclable que los papás aportaron o que se recolectaba, trabajaban en equipo e intentaban ayudarse mutuamente.

Al llevar la televisión al salón de clase la intención fue que el niño conociera qué eran los medios de comunicamos; se les cuestiono sobre lo que hacen en la tele, qué programas habían visto, si veían los noticieros, etc. con el celular se les pregunto si sabían cómo funcionaban, para qué lo utilizaban de tal manera que propiciara la reflexión sobre la importancia de la comunicación.

"Saraí comentó que en la tele veía lo que pasaba en otros lugares y que el celular lo utiliza su mamá para escribirle a su papá cuando estaba trabajando; Yosmar dijo que su tío escuchaba música en el celular con su audífono y su abuelita escuchaba el radio y en la tele veían películas con su papá; Leonardo dijo que también en el radio se escucha las noticias porque su abuelo escucha mucho tele-reportaje (él dijo telpotaje)."

Esto ayudó a entablar una larga plática con ellos, posteriormente se realizaron dibujos de los medios de comunicación y se les puso el nombre de cada aparato dibujado, algunos escribieron líneas, otras bolitas, en fin, realizaron escritos a su manera.

6) Selección y clasificación de objetos

Se realizaron actividades para seleccionar y clasificar objetos con apoyo de material concreto. Para esta actividad se recolectaron envolturas un día antes, recogiendo lo que niños de otros grupos habían dejado tirado a la hora del recreo, esta recolección se hizo por equipo de cinco niños, unos recogieron frascos de refrescos, otro de yogurt, bolsas de galleta y botanitas.

La indicación fue seleccionar botes de refresco, bolsas de sabrita y galleta vacíos, por sus colores, formas y tamaños, en el piso se dibujó algunas figuras geométricas y dentro de ellas depositarían las envolturas seleccionadas, la mayoría entendió la indicación, a los niños que no les quedo clara la indicación les ayudaban sus compañeros. "Lupita decía ahí no va, los botes allá y las bolsas aquí".

Fue emocionante ver a los pequeños trabajar; al terminar de clasificarlos se les cuestiono del por qué lo habían integrado de esa manera; Yosmar respondió que algunas bolsas eran del mismo color y tamaño, Adriana opinó que ahí decía sabritas y que por eso las colocó juntas; Lupita dijo que las bolsas no eran iguales porque unas eran de sabritas y otras de galleta y que por eso debían ir separadas a lo que intervino Ángel Daniel diciendo que era cierto pero que no todas las bolsas de galleta debían ir juntas porque no eran iguales, habían bolsas largas y cortas, gruesas y angostas, se les indico que todos tenían mucha razón, entre todos volvíamos a clasificar las envolturas.

Después de realizar la actividad de selección los niños escribieron lo que decía cada envoltura, la mayoría escribieron garabatos, pero para ellos decía galleta, sabritas, coca cola, botana, etc. Sin embargo niños como Lupita, Saraí, Fátima, Montserrat si lograron realizar algunas letras que copiaban. Algunos tenían la noción de lo que decía en un determinado producto, ya que lo habían consumido y su mamá le había dicho lo que estaba escrito.

7) Medición de objetos

Al realizar la situación didáctica sobre medición, realizamos diferentes medidas; primero nos medimos y posteriormente medimos las mesas sillas, mochilas, etc., comparamos las medidas e hicimos un solo registro de las anotaciones de los niños; a ellos les gustó mucho lo que hicieron ya que también leímos el cuento del gusano medidor, en el que todos se sintieron gusanitos midiendo de diferentes maneras e imitándolo.

"Lupita dijo que su papá cuando hizo el corral de su abuelita midió con una cinta que se estiraba y así sembró los palos; Saraí comentó que su mamá tiene una cinta con el que mide la ropa, Fátima dijo que su tía media los vestidos con una regla grandota", se les indico que algunas personas miden la ropa con cinta métrica, otros con la escuadra e incluso con la misma prenda. Las preguntas que se generaron dieron la posibilidad de que los niños se dieran cuenta que se puede medir con diferentes objetos y con el mismo cuerpo, pies, manos y otros objetos de medida que existen.

PRINCIPALES RESULTADOS

Cambios observados en los niños

A mitad del periodo escolar se logró que Karen Betzabé entrara al salón y entendió que nadie quería lastimarla y que todos los niños querían ser sus amiguitos. A finales del ciclo escolar se logró que Daniel Alberto hablara más con sus compañeros, ya que antes jugaba pero nunca

se le oía decir algo. A mitad del ciclo escolar Saraí fue comprendiendo el sentido del compañerismo dejando a un lado los berrinches y logró escribir algo en sus trabajos sin decir "no puedo".

A mitad del periodo se logró que la mayoría de los niños comprendieran el sentido de la escritura, que se interesaran más en la lectura, se pudo observar un mayor compañerismo y trabajo en equipo, mayor participación en las actividades que se realizaron en las diferentes situaciones didácticas que se planearon a lo largo del ciclo escolar, en general los niños desarrollaron hábitos y competencias en el lenguaje y la comunicación.

Opiniones de los padres de familia

La mamá de Ángel de Jesús comento que su hijo era algo violento, arrojaba objetos si no se le daba lo que quería o se tiraba al suelo a gritar o cuando se sentaban a hacer la actividad que le dejaban para trabajar en casa no quería hacerlo, prefería irse a jugar o esconder su cuaderno de trabajo; mediante el diálogo y la atención fue mejorando ya que su comportamiento fue cambiando, ya no avienta las cosas, platica un poco más con sus papás y cuando se le deja algún trabajo de investigación pide que lo ayuden e intenta escribir a su manera (garabateo).

La mamá de José Daniel comento que hubo cambios en su hijo, por iniciativa propia realizaba los ejercicios en casa y podía remarcar grafías utilizando muchos colores y ya pronunciaba algunas palabras de manera clara.

La mamá de José Joaquín comentó que su hijo tenía un mejor comportamiento, ya compartía sus juguetes con sus primos y ya no se tiraba al suelo a llorar y cuando le decían "vamos a hacer la tarea" corría a buscar su cuaderno, ya no se le dificulta remarcar y ya tiene un lenguaje más claro.

La mama de Yosmar de Jesús señalo que su hijo era muy travieso, en el transcurso de ciclo empezó a notar cambios favorables. Actualmente realiza sus actividades con dificultad pero logra concluirlos, lo cual lo pone contento, le gusta platicar con su papá sentado en la hamaca, le cuenta sobre lo que hace en la escuela y repite algunas palabras en chontal que aprende. Realiza escritura en la pared; ella no ve bien que su hijo raye la pared pero le satisface escuchar a su niño decir lo que escribió.

La mamá de Patricia Yanet consideró que su hija avanzó mucho, actualmente le gusta hacer actividades en casa como pintar, recortar lo que se le sugiera, es muy cuidadosa de sus cosas, repite las vocales y algunos números y en ocasiones pide que le lean libros con imágenes. La mamá de Leonardo Daniel, considero que su hijo no tuvo mucho avance debido a que se le enfermaba demasiado y por esa razón en ocasiones faltaba a la escuela, pero sin embargo con las actividades sugeridas por la maestra ella trató de ayudarlo, aunque no fue lo mismo.

La mamá de Rebeca Saraí, comento que su hija mejoro, ya que era muy "caprichosa", ya toma las crayolas y los colores con seguridad, le gusta leer el periódico y en ocasiones le dice a su hermano como debe hacer su tarea.

El interés y la participación de los padres de familia fue fundamental y se lograron impulsar valores que como escuela tratamos de llevar en cada ciclo escolar, fomentando tanto en los padres como en los alumnos; el respeto, la tolerancia y la autonomía del niño. De esta manera hemos logrado un acercamiento entre padre-hijo y escuela.

Aprendizajes en los alumnos

De acuerdo a lo planeado se logró la identificación de algunas letras del alfabeto lo cual se considera de gran importancia en el acercamiento a la lecto-escritura. Es importante mencionar que el niño no saldrá totalmente leyendo del preescolar pero sí con el conocimiento de las grafías y con la noción del significado de la lectura en dicho nivel, al mismo tiempo sobre la importancia que tiene en nuestra vida cotidiana.

Con las estrategias realizadas se pudo observar que de los 22 niños del grupo, 17 alumnos fueron notables sus respuestas ante las actividades realizadas y sus cambios fueron evidentes. Se logró el valor de respeto entre compañeros, al final del periodo escolar utilizaban los libros y los volvían a dejar en el lugar que los encontraban, ya no eran "berrinchudos" y compartían las cosas que tenían. Tomaban sus crayones sin dificultad, diferenciaban entre una letra y un dibujo (mostraba interés en lo que veían en el libro y hacían sus propios comentarios), sin olvidar que en esta etapa no leen ni escriben pero si desarrollan su conocimiento.

Respetaban las reglas del salón y para salir de él, pedían permiso y decían el motivo por el cual querían hacerlo. Los niños que tenían dificultad para decir algo ya se expresaban mejor, les gustaba que les contara cuentos y que ellos inventaran sus propios cuentos, mejoraron su lenguaje; se corregían entre ellos cuando consideraban que decían algo mal.

Algunos intentaban realizar alguna letra, la mayoría podían escribir unas palabras y otras frases, no cabe duda que la imaginación del niño es inmensa y que en nosotros esta explorar hasta lo más recóndito de cada uno de ellos.

Al desarrollar las actividades también se incluyó la lengua chontal en algunos momentos, aun cuando su lengua materna es el español se consideró importante recuperar la lengua de nuestros abuelos, esto se realizó por ejemplo; cuando entrábamos al salón y al saludar tanet (buenos días) y ellos respondían, o wai' (pararse), chumi' (sentarse) y ellos lo hacían, también se indicaba en chontal y en español los nombres de animales, frutas etc.

Las estrategias utilizadas, la participación de los padres y la motivación que se despertó en los alumnos permitieron que las planeaciones se pudieran llevar a cabo, de tal forma que las competencias fueron favorecidas casi en su totalidad.

A lo largo del ciclo escolar se fueron tomando registros sobre el desarrollo de las secuencias didácticas, anotando cada día todo lo acontecido y las percepciones de los alumnos, esto permitió hacer cambios en las actividades y evaluar el trabajo; se consideraron las opiniones de los alumnos sobre qué actividades les parecieron interesantes.

Dentro de la evaluación permanente se registraron los logros y dificultades de cada niño, quién participó más o menos, a quién se le dificultó alguna labor o quien no trabajó, etc., lo cual fue muy importante para saber qué faltaba favorecer en cada uno de ellos y para la autoevaluación de la docente; qué tanto se participó con ellos, si se les dieron respuestas correctas cuando preguntaban, si la actividad realizada interesó al niño, etc.

En opinión de las compañeras docentes el trabajo en equipo entre los niños fue favorable y visible, ya que los niños mantenían la atención y la participación, realizando este trabajo tanto dentro como fuera del salón.

Para la directora valió la pena efectuar actividades de interés para el niño, con ello se logró una participación con agrado y experiencias significativas.

Para ella no debemos esperar nada a cambio más que la satisfacción de haber hecho nuestro trabajo como se debe. Opinó sobre la importancia de obtener evidencias de nuestro trabajo para analizar lo que realizamos en el aula. La supervisora revisó el trabajo y comentó que experiencias como estas son fundamentales para la formación de los niños y que es importante investigar para hacer cada día mejor nuestro trabajo, por lo que nos exhortó a seguir adelante.

CONCLUSIONES

La satisfacción de ser docente está en los momentos en los que se aprende junto con los niños, haciendo las actividades no por obligación, sino por gusto y con el compromiso que asumimos al contribuir en la formación de seres humanos, es por ello que se considera que la labor del docente no concluye al aplicar un plan mensual, sino en aplicarlo con dedicación y con la pretensión de hacer mejor nuestra labor. Esta experiencia nos llevó a la aventura en que realizamos actividades en las que un día éramos grandes pintores, otro día exploradores, otras veces artistas de teatro y en ocasiones inventores.

Se consideraba que trabajar con un grupo de primero era muy fácil sin embargo en esta ocasión representó un gran reto por la corta edad de los niños y porque en ese nivel se requiere de adaptación, paciencia y amor a la labor que realizamos, pero al final nos sentimos felices de los logros obtenidos y de haber emprendido una aventura.

De esta manera podemos decir que las actividades que realizamos condujeron a encontrar formas diferentes de trabajar, en la que el centro fue siempre el alumno, la participación de los padres de familia fue importante ya que sin su apoyo no se hubieran podido lograr las actividades planteadas.

La forma de trabajar fue una forma de acercar más a padres e hijos, las actividades que realizaban en casa como en la escuela favorecieron valores y competencias importantes para la formación de los niños.

Se favoreció el lenguaje y la comunicación en los alumnos; los padres reconocieron la importancia de la lectura y los alumnos tuvieron un acercamiento al significado de la escritura. Es necesario tener claro lo que se persigue dentro de una planeación ya que de lo contrario podemos perdernos en el intento por lograr el objetivo y podemos llegar a confundir al pequeño.

No solo es enseñar por enseñar sino también el adquirir estrategias que le ayuden a lograr el avance necesario dentro de la educación preescolar indígena, ya que en este subsistema, si los docentes nos ponemos la camiseta es posible obtener resultados positivos en los alumnos.

La información plasmada en este documento tiene la intención de mejorar lo realizado en esta experiencia, ya que reconocemos que es posible mejorarla y que es necesario seguir reflexionando sobre nuestro hacer cotidiano, también esperamos que pueda ser de utilidad a otros docentes del medio indígena.

BIBLIOGRAFÍA

- **MONTES Graciela (2002).** El Corral de la Infancia, México D.F.
- **SEP (2005).** Curso de Formación y Actualización Profesional Para el Personal Docente de Educación Preescolar, Volumen 1, México D.F.
- **SEP (1993).** Elementos Curriculares para la Educación Preescolar Indígena, Antología, México.
- **SEP (2008).** Guía para la Educadora. México D.F.
- **SEP (2002).** Organizar la escuela para ofrecer una biblioteca que contribuya al proyecto escolar. Antología.
- **SEP (2004).** Programa de Educación Preescolar, México D.F







ACERCAMIENTO A LA LECTURA Y ESCRITURA EN EDUCACIÓN PREESCOLAR

PROFESORA ADA ESCOLÁSTICA GONZÁLEZ ROBLERO
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO: CHIAPAS
LENGUA: MAM

La maestra Ada es hablante de la lengua mam, tiene estudios de licenciatura en Educación Preescolar en el medio indígena UPN y una maestría en ciencias de la Educación con Formación en docencia en investigación, (UVG), Tapachula. Trabaja en el centro preescolar "Amalia de Castillo Ledón" Atendiendo los grados 1°, 2° y 3°. El centro está ubicado en la comunidad Barrio Miramar, Municipio de Cachoatán, Chiapas. Tiene 16 años de servicio.

Con el propósito de favorecer el acercamiento a la lectura y escritura en preescolar a partir de crear un ambiente alfabetizador, la maestra Ada presenta una serie de estrategias didácticas en las que llevó a cabo actividades que fueron significativas y motivaron a que sus alumnos escribieran su primer libro. Actualmente continúa impulsando nuevas estrategias.

INTRODUCCIÓN

Leer y escribir es un acto reflexivo, una capacidad intelectual; así lo menciona el programa de educación preescolar 2004, y es una característica que se ha destacado en la práctica que se describe.

El presente trabajo da a conocer la manera en cómo se llevó a cabo el acercamiento a la lectura y escritura en educación preescolar, tomando como referencia el centro de educación preescolar indígena "Amalia de Castillo Ledon", ubicado en Barrio Miramar, municipio de Cacahoatán, Chiapas.

Se menciona a grandes rasgos las características de la comunidad, de los alumnos, (económicos, culturales y sociales), de la docente y de la institución educativa. Se presenta un apartado de fundamentación teórica, donde se mencionan a varios autores e investigadores que han hecho valiosos aportes pedagógicos que se retoman y que dan elementos para mejorar el proceso educativo. Y básicamente el aporte del programa de educación preescolar 2004.

En el apartado de estrategia, metodología y recursos, se describen las situaciones didácticas que se pusieron en práctica en el proceso de acercamiento al sistema de lectura y escritura, poniendo énfasis en que es un proceso que involucra a alumnos y padres de familia en un contexto agradable y de participación activa de los mismos. Crear un ambiente alfabetizador en donde se practique los actos de lectura y escritura, que el niño lea y escriba, que vea leer y escribir a los demás, que este proceso se viva tanto en la escuela como en el contexto familiar y de la comunidad, ya que lo que se aprende con agrado tiene mejores resultados y es un estímulo importante para continuar haciéndolo e ir perfeccionando dicho proceso. Que sea un aprendizaje para la vida.

JUSTIFICACIÓN

Se comenta mucho sobre el papel que juega educación preescolar en relación a cómo abordar el aspecto de lectura y escritura, encontrando divergencia en los puntos de vista, mientras unos comentan que no se debe enseñar a leer y escribir en educación preescolar, otras comentan que sí, incluso se platican experiencias de educadoras que enseñan a leer a los niños utilizando libros comerciales con ejercicios diseñados para tal fin, al respecto hay padres de familia que aprueban ese tipo de actividades, pero también ha sido tema de análisis en reuniones de trabajo, como en el caso de las asesorías, cursos, pláticas informales entre maestros etc.

[26] Ibíd., p.94

Al revisar material bibliográfico de algunos autores como Emilia Ferreiro, Myriam Nemirovsky, y lo que se ha planteado en el programa de educación preescolar 2004, y la experiencia de trabajar con alumnos de 3, 4 y 5 años, se puede afirmar que no se trata de definir si se enseña o no a leer y escribir en educación preescolar, sino; de abordar esta temática como lo plantea el programa de educación preescolar "como un acercamiento al lenguaje oral y escrito", es decir: promover de manera agradable actividades donde los alumnos tengan la oportunidad y el espacio para realizar actos de lectura y escritura, de compartir esos actos con los demás, de observar esos actos en su entorno en el contexto áulico y trasladarlo al contexto familiar. Sobre todo en las áreas rurales donde la escuela es el único espacio o el más importante para que los alumnos realicen este tipo de actividades.

La importancia radica no solamente en el que enseñar, sino en cómo promover actos de aprendizaje, de esta manera los alumnos adquieren el gusto por estas actividades, mostrando de manera gradual avances importantes en el proceso de la lectura y escritura, promover aprendizajes significativos en los alumnos conlleva a un crecimiento emocional, autónomo, adquiriendo elementos que son la base para el aprendizaje de la lectura y escritura convencional que se reafirmara en la escuela primaria, es importante considerar que esta es una competencia que se va desarrollando durante toda la vida, ya que aun sabiendo leer y escribir, en la práctica seguimos aprendiendo.

En el centro escolar "Amalia de Castillo Ledon" se realizaron diversas estrategias para el acercamiento a la lectura y escritura que han dado resultados positivos. Por este motivo se tomó la determinación de sistematizar esta experiencia docente que ha permitido reflexionar sobre las acciones que se han realizado, como se han realizado y que se puede mejorar. Se ha considerado importante compartir esta experiencia con otros docentes de nivel preescolar para brindarles elementos que les permitan analizar su práctica e incluso retomar algunos elementos si así lo creen conveniente. También para que se animen y tomen la decisión de sistematizar sus experiencias que sin duda han aplicado con éxito o les ha dado buenos resultados y puedan compartirnos.

ANTECEDENTES DEL PROYECTO

PROBLEMÁTICA

Educación preescolar es un sistema educativo dirigido a alumnos de tres, cuatro y cinco años de edad. Las formas de trabajo en este nivel han ido cambiando a través del tiempo, adaptándose a las condiciones sociales actuales e incorporando las aportaciones teóricas que surgen para mejorar las prácticas de enseñanza aprendizaje. Las prácticas que han caracterizado a este nivel son las actividades para desarrollar habilidades motrices como recortar, pegar, colorear, ensartar, actividades de entretenimiento, etc. y en el campo relacionado a la lectoescritura se ha puesto énfasis en realizar trazos, sonorizar letras, repetición a coro de las vocales y el alfabeto.

En el 2004, la SEP dio a conocer la reforma curricular con el Programa de Educación Preescolar 2004 (PEP 2004), en donde se proponen una serie de cambios en varios aspectos. Está organizado a partir de competencias, las cuales están estructuradas en seis campos formativos; que son: Desarrollo personal y social, pensamiento matemático, exploración y conocimiento del mundo, expresión y apreciación artísticas, desarrollo físico y salud, y lenguaje y comunicación; en este último

se basa el desarrollo del presente trabajo; considerando la gran importancia que presentan los propósitos fundamentales dados a conocer de manera específica en el PEP 2004, que para lenguaje y comunicación menciona dos:

1. "Adquieran confianza para expresarse, dialogar y conversar en su lengua materna; mejoren su capacidad de escucha; amplíen su vocabulario, y enriquezcan su lenguaje oral al comunicarse en situaciones variadas.

2. Comprendan las principales funciones del lenguaje escrito y reconozcan algunas propiedades del sistema de escritura."[34]

Para lograr estos objetivos se debe tener muy presente la importancia del rol del docente en el momento de estructurar su planeación, ya que esta se debe realizar tomando en cuenta el medio donde se esté desarrollando determinadas actividades; es decir, se sugiere que no haya un recetario que marque la estructuración y los pasos a seguir para que todos los profesores realicen el mismo modelo de planeación, ya que el proceso educativo no es un proceso lineal, sino flexible, así lo menciona el PEP 04:

"*Que la planificación es un proceso mental individual, flexible, dinámico; el plan es una guía para el trabajo, siempre susceptible de modificaciones sobre la marcha, que puede ser mejorado constantemente*".[35]

Este planteamiento implica muchos cambios que se tienen que reflejar en la intervención docente, en el ambiente escolar, en el uso de materiales, en el trato con los alumnos, en las expectativas de los docentes y de los padres de familia, así como en la interacción que debe existir en todos los agentes que intervienen en el proceso de enseñanza aprendizaje. La capacitación del docente para conocer el nuevo programa, le ayudará a comprender el enfoque, apropiarse del contenido, conocer la estructura del programa, la fundamentación teórica, analizar los planteamientos y conocer los nuevos conceptos para concretarlos en actividades dinámicas con los alumnos.

Con la propuesta del PEP 2004, también llegan materiales que sirven de apoyo para entender el enfoque por competencias; como los libros del Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar (volúmenes I y II), y otros que también contribuyen a ampliar el conocimiento acerca de las teorías de aprendizaje, las características de los niños, el mejoramiento profesional, etc. También hay materiales valiosos para los niños, como los libros de la biblioteca de aula. Los cursos para analizar los planteamientos del nuevo programa y los materiales de apoyo, son una buena propuesta para comprender el enfoque y los propósitos, además de ser una gran oportunidad para analizar la práctica educativa que muchas veces resulta ser una serie de actividades banales o repetitivas, en lugar de promover el desarrollo de las competencias de los alumnos. El desarrollo de los programas de formación, como cursos y talleres, han promovido que se incorporen actividades que representan retos intelectuales para los alumnos, que promueven el interés por aprender, propician el trabajo colaborativo, crean un ambiente favorable para el aprendizaje y que se vuelva significativo.

Con toda la información adquirida sobre la reforma curricular, y el análisis de la práctica docente, se inicia la implementación de actividades con las características que propone el programa. No es fácil empezar porque implica cambios tanto para la educadora como para los alumnos.

[34] VIERA Ana M ( ). Que elementos deben considerarse. En Matemáticas y Educación Indígena III, U.P.N. p. 305
[35] Idem. Pág. 125

De acuerdo al diagnóstico realizado a principios del ciclo escolar en relación al campo formativo "Lenguaje y comunicación", en el aspecto lenguaje escrito, se pudo detectar que los alumnos no mostraban interés en los libros, o los hojeaban un rato y los dejaban por ahí, y si se les leía, unos ponía atención otros no, o mencionaban otras cosas distintas a lo que estábamos haciendo, se mostraban aburridos, o se interesaban en otras cosas, si se les hacían preguntas sobre lo que se leía, uno o dos alumnos contestaban y el resto del grupo no prestaba atención. En el salón de clases habían pocos libros, los libros del rincón que la SEP había enviado y otros que la docente había comprado, pero no se tenía un espacio exclusivo para estos, estaban en una mesa y en una caja, cuando se les leía a los niños se tomaba un libro al azar y se les pedía que guardaran silencio. A los padres de familia no se les involucraba en estas actividades, en las reuniones se trataban otros asuntos como la limpieza, las festividades, cooperaciones, etc., y se les pedía que apoyaran con algunas cosas que necesitábamos en la escuela.

Esta situación nos llevó a reflexionar acerca del compromiso que tenemos como docentes "propiciar el aprendizaje en los alumnos" y cuestionarnos por qué en la práctica no se había logrado la traducción didáctica de lo que se había analizado en los cursos, en el programa y en los demás materiales. Las experiencias como docente del nivel preescolar, nos dan elementos que comprueban que el trabajo dinámico, en actividades de lectura y escritura con los alumnos y el respeto a las individualidades cognitivas permite sentar las bases principales para generar aprendizajes significativos. Con base en estas premisas se inició el diseño y aplicación de estrategias para promover el acercamiento a la lectura y escritura.

EL INICIO

Este proyecto se inició en septiembre del año 2006, al inicio se pretendía involucrar a los alumnos en los actos de lectura y escritura y aparentemente se había terminado en abril del 2007, sin embargo al ver que hubieron buenos resultados, y que se generó interés en alumnos, padres de familia y autoridades educativas, se continuo hasta finalizar el ciclo escolar, actualmente se sigue aplicando la misma dinámica en la realización de actividades con los niños que ingresan al nivel de preescolar.

Inicialmente las actividades estaban dirigidas exclusivamente a los alumnos y en el trayecto se fueron creando las condiciones y la necesidad de involucrar a padres de familia para participar de manera directa en las actividades de sus hijos por medio de acciones como investigaciones, actividades manuales, y presenciales en la presentación de los productos elaborados (libros), donde también hicieron acto de presencia las coordinadoras del centro de maestros 0729 Cacahoatán y el supervisor escolar de la zona 604.

Se contó con el apoyo directo de las maestras del PRONAP desde el inicio del proyecto debido a que son las encargadas del proceso de formación continua para maestros en servicio y brindan apoyo académico, ellas fueron un apoyo para consultar dudas que iban surgiendo. De esta manera conocieron el trabajo que se estaba realizando con los alumnos y mostraron interés y apoyo. Al reconocer el buen uso que se le daba a la biblioteca de aula, donaron algunos libros que impactaron de manera significativa en los alumnos, despertando el interés por pedirlos en calidad de préstamo y llevárselos a su casa para compartirlos con su familia.

El proyecto se orientó esencialmente al acercamiento de la lectura y escritura en español, porque la mayoría de los niños no hablan la lengua indígena, y el objetivo inicial era promover el gusto por la lectura, sin embargo al estar realizando las actividades se fueron incorporando otros objetivos que llevaron a realizar un proceso de concientización para promover el rescate de la lengua indígena, este punto se amplía en el apartado de estrategias. Esto se pudo llevar a cabo gracias a la flexibilidad del programa que permite ir incorporando acciones que favorezcan el aprendizaje significativo en el aula.

CONTEXTO EDUCATIVO Y SOCIAL

EL proyecto se desarrolló en el Centro de Educación Preescolar para el medio Indígena **"AMALIA DE CASTILLO LEDON", con clave 07DCC1548F,** se encuentra ubicado en el Barrio Miramar, Municipio de Cacahoatán, Chiapas; comunidad rural ubicada a 20 km de la cabecera municipal, que es el área urbana más cercana.

La infraestructura del plantel es de un aula para uso educativo, letrina para uso de los alumnos, un patio de juego de ocho metros de largo por cuatro de ancho, con el piso de concreto, gradas de acceso con pasamanos. El perímetro es de 70 metros, el área construida es de 64 metros cuadrados. La institución cuenta con el apoyo de desayunos escolares, y el Apoyo para la Gestión Escolar (AGE), que consiste en una aportación económica de tres mil pesos anuales; de esta cantidad, el 50% se invierte en material didáctico y el otro 50% se emplea en reparaciones de la infraestructura.

Para la organización de las diferentes actividades que requiere la escuela como: limpieza, festividades, reuniones, etc. se constituye la asociación de padres de familia. También se nombra una directiva de desayunos escolares que se encarga de recibir los insumos en el municipio, además de dirigir y vigilar que se preparen adecuadamente para que los alumnos puedan recibir un desayuno en la escuela.

La escuela es unitaria debido a que está ubicada en una comunidad pequeña y la población estudiantil oscila en un promedio de 20 alumnos entre primero, segundo y tercer grado de preescolar, es atendida por una docente que cuenta con dieciséis años de servicio, y que realiza las funciones administrativas y directivas, así como actividades de educación física y artística.

Para verificar que las actividades se realicen de manera adecuada, se cuenta con el apoyo que realiza el supervisor escolar de la zona número 604, con sede oficial en Cacahotán, Chiapas. Hay un docente que cumple la función de Asesor Técnico Pedagógico que realiza las visitas a las escuelas, el cual solo asistió al centro educativo una vez durante el ciclo escolar.

Barrio Miramar es una comunidad del área rural; sus habitantes son hablantes de la lengua indígena Mam; cuenta con aproximadamente 60 familias, que son de bajos recursos económicos; la actividad principal es la agricultura, trabajan como jornaleros; en temporadas los jefes de familia y hermanos mayores se trasladan a otros estados de la república o al país vecino (Estados Unidos), con la finalidad de trabajar como jornaleros para mejorar la calidad de vida para sus familias. Es así que, en la mayoría de los casos, son las madres de familia quienes se encargan del cuidado de los niños, y de dirigir el rumbo del hogar.

Entre las festividades tradicionales de la comunidad se acostumbra celebrar el día de muertos donde las familias

acuden al panteón a partir del 30 de octubre para limpiar y adornar los panteones y el día dos de noviembre va toda la familia al panteón para hacer compañía a sus fieles difuntos y convivir con otras personas.

Parte de la tradición cultural es compartir con toda la comunidad los acontecimientos importantes como cumpleaños, bodas, bautismos y se refleja la colaboración y armonía tanto en las festividades como en las dificultades de las familias.

Cuando se aplicó la experiencia asistían al centro educativo 18 alumnos, 4 de tres años de edad, 6 de 4 años y 8 de 5 años de edad. Los alumnos se comunican en español y por lo tanto es el español el medio que se utiliza en la comunicación escolar, sin embargo en la comunidad hay hablantes de la lengua indígena "Mam", que desafortunadamente es una lengua que se ha ido perdiendo debido a que los padres ya no les hablan en lengua indígena a sus hijos y así generación tras generación va disminuyendo el número de hablantes del "Mam". Sin embargo hay alumnos que entienden la lengua indígena o saben algunas palabras porque en su familia tienen abuelitos o papás que hacen uso de esta lengua de vez en cuando, en la escuela se han realizado comentarios al respecto y se ha estimulado tanto a padres como a alumnos para practicar esta lengua, promoverla, y precisamente este proyecto de trabajo ha permitido introducir elementos que contribuyan al rescate de la lengua, también se ha generado un proceso de concientización sobre la importancia de preservar la lengua indígena.

Algo importante está sucediendo, en la actualidad han estado impartiendo clases de lengua indígena en la comunidad y la población infantil ha respondido positivamente, alumnos de preescolar y primaria asisten los domingos a recibir clases de "mam". Algunas madres de familia comentaron que sus hijos que en ciclos anteriores asistieron al preescolar recuerdan las palabras y las canciones que aprendieron en la escuela y que ahora asisten a clases de "Mam".

Otro de los aspectos es la distancia que tienen que recorrer los alumnos para asistir a clases pero que a pesar de eso tienen el interés y el gusto de llegar a la escuela. Cinco niños tenían que trasladarse aproximadamente un kilómetro para llegar a la escuela, ocho más caminaban 800 metros aproximadamente y los demás viven cerca de la escuela. Con relación a la vestimenta algunos niños llegaban vestidos con atuendos sencillos, otros llegaban descalzos, con ropa deteriorada; con respecto a su aspecto físico presentaban tallas y medidas por abajo de la media, según última revisión de la UMR (Unidad Médica Rural). Se presentaban desde las 8 de la mañana porque se trasladaban junto con sus hermanos de primaria.

Cabe mencionar que a veces asisten niños que no están inscritos al preescolar porque no cuentan con la edad requerida pues no tienen 3 años, pero les llama la atención las actividades que se realizan en este nivel, la mayoría tiene hermanos en la escuela. Inician llegando por momentos cortos y luego se regresan a su casa y poco a poco se van acostumbrando al ambiente escolar, se van socializando con los demás alumnos, con la maestra y con el sistema de trabajo; por este motivo el portón del perímetro escolar y la puerta del salón siempre están abiertos para que tengan la libertar de llegar, esto ha dado buenos resultados, ya que cuando se inscriben de manera formal no lloran, evitando con esto que tengan fobia a la escuela, que sientan el ambiente escolar agradable y asistan con gusto.

Debido a que la mayoría son de bajos recursos económicos, en casa y en la comunidad no cuentan con materiales que fomenten la lectoescritura, por lo tanto la escuela es el espacio en donde ellos tienen la oportunidad de interactuar con estos materiales que son elementos importantes en su proceso de aprendizaje. Respecto a esto Emilia Ferreiro dice:

Los niños rurales están en desventaja respecto a los urbanos, porque en el medio rural tradicional, donde los campesinos laboran tierras empobrecidas con rudimentarios instrumentos de labranza, la escritura no tiene la misma presencia que en el medio urbano. Es precisamente en este medio rural donde el preescolar es más importante: un preescolar que deje entrar la escritura, no que la prohíba"[36]

Esta situación se debe considerar para reflexionar sobre el rol de la escuela; si en verdad cumple con los requerimientos sociales, o es necesario transformar la práctica docente para que funcione como un espacio de superación y de aprendizajes significativos.

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

Para un adecuado desarrollo cognitivo del niño en edad preescolar es pieza fundamental el acercamiento a la lectura y escritura; en las comunidades rurales la escuela es el principal espacio donde se debe cumplir esta función debido a que en el contexto familiar es muy escaso el material para despertar el interés que motive a realizar estas acciones.

Generalmente los pocos textos que se manejan en algunas casas son considerados para uso exclusivo de los adultos, por ejemplo: literatura religiosa, la constitución política, ley agraria, etc., por ello son lecturas que están fuera del alcance de los niños, ya sea por temor a que los destruyan o por considerar que a esa edad el niño no debe utilizar ese tipo de libros. Por lo tanto la escuela cumple una función esencial en este proceso, es un espacio donde el alumno tiene acceso a materiales de lectura y la oportunidad para escribir según sus necesidades e intereses y de esta forma promover el deseo de hacerlo.

Es por ello, que un ambiente alfabetizador en la escuela donde el alumno observa que se lee y que se escribe de manera constante en diversas actividades, motivándolo y no obligándolo a leer, es esencial, ya que le permitirá enriquecer sus conocimientos y en algún momento imitar los actos del docente que es una figura importante en la que ellos depositan su confianza.

Estos actos posteriormente lo llevarán a descubrir aspectos importantes en su proceso de aprendizaje hasta descubrir sus propios métodos en la construcción del conocimiento.

Otra característica importante del acercamiento a la lectura y escritura es que el alumno se da cuenta de que sus vivencias, sus ideas puede plasmarlas en un papel ya sea representado a través de dibujos, letras, rayas, etc., que son producto de la percepción del mundo circundante sin seguir patrones establecidos. Al respecto Ken Goodman, en el tema de Lenguaje total sugiere que:

"se deje a un lado los montones de materiales preparados, los libros de trabajo y los modelos de copiado. En lugar de eso, se invita a los alumnos a usar el lenguaje, se les incita a hablar de las cosas que necesitan para entender; se les muestra que es correcto hacer preguntas y escuchar respuestas, y en tal caso reaccionar o hacer más preguntas. Se les sugiere escribir sobre lo que les sucede y puedan aprender así de sus experiencias al compartirlas con los demás. Se les alienta a leer para informarse, para hacerle frente a lo impreso que los rodea por todos lados para gozar de una buena historia." [37]

[36] FERREIRO Emilia (2005). El espacio de la lectura y escritura en la educación preescolar. EN Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar. , Vol. I, primera edición, México, D.F. p. 201.

[37] GOODMAN Ken (2005). Lenguaje total: la manera natural del desarrollo del lenguaje. En Curso d Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar, Vol. I, primera edición 2005, México, D.F. p. 146.

El alumno se da cuenta de que él también pude registrar sus propios conocimientos y no únicamente ser un receptor pasivo del lenguaje exterior.

Emilia Ferreiro hace diversos planteamientos en relación al acercamiento del lenguaje oral y escrito. Hace referencia a tres niveles de escritura: en el primero menciona como características principales la linealidad y la arbitrariedad, en el segundo nivel se refiere a las variaciones cualitativas y cuantitativas y en el tercero afirma que los niños ya son capaces de establecer relación entre los aspectos sonoros y aspectos gráficos de la escritura. Estos niveles de escritura se pueden percibir en el proceso enseñanza aprendizaje desarrollados durante el trayecto formativo del educando en edad preescolar.

Para llegar a estos niveles se ha detectado en el proceso cognitivo un eslabón previo al que denomino **representación de imágenes mentales**, que se manifiesta cuando el niño acude por primera vez a la escuela puesto que comúnmente dice: "no puedo" cuando se le pide realizar actividades relacionadas con la escritura, como hacer representaciones de objetos o seres vivientes que se encuentran en su entorno sociocultural y menciona que no puede porque aún no ha desarrollado el proceso mental que le permite darse cuenta que él puede manifestar a través del leguaje escrito las imágenes que ha acumulado en la mente a través de sus experiencias en la vida cotidiana.

En la medida que va interactuando con textos escritos se da el diálogo entre pares y con el docente, se va desarrollando ese proceso mental y va creando conciencia de sus capacidades, cambiando el "no puedo" por la realización de las actividades; expresando satisfacción al mostrar sus primeras representaciones que son el acercamiento al dibujo, mismo que va perfeccionando a través de la práctica dando paso a los niveles de escritura propuestos por Emilia Ferreiro.

En esto radica la importancia de propiciar un ambiente alfabetizador que contribuya a despertar el interés por la lectura y escritura, al mismo tiempo favorecer el proceso cognitivo que sirve como fundamento para llegar a la escritura convencional; si bien es cierto que en educación preescolar no hay una metodología para enseñar a leer y escribir porque no está marcado en el programa, es esencial crear esas condiciones para que los niños adquieren los elementos básicos de lectura y escritura. Con la metodología planteada algunos niños desarrollan la competencia de lectura y escritura; los que no lo logran en esta etapa cuentan con los elementos previos que le facilitarán dicho proceso.

Para favorecer el ambiente alfabetizador se propone trabajar con la mayor diversidad de textos posible como poesía, cuentos, canciones, leyendas, rimas, refranes, y otros de uso social como periódicos, revistas, etc., con el objetivo de satisfacer las necesidades e intereses de los sujetos, considerando que todos los seres humanos aprenden de maneras distintas, y de acuerdo al ambiente cultural donde se encuentre inmerso.

Entre los principios fundamentales de la Educación Intercultural, se menciona que: "***Concebir la educación como un proceso social y esencialmente vivencial. […] asumir la diversidad étnica, social y cultural con auténtico espíritu democrático. Bajo este principio, la sociedad en su conjunto y las personas podrán enriquecerse o nutrirse con esa diversidad. […], coherentemente con la concepción democrática del proceso educativo, la práctica pedagógica se***

concibe como un acto comunicativo por excelencia, práctica que debe establecer una relación dialógica entre sus diversos agentes.[38]

Estas son las características que debe asumir la escuela para cumplir con la función social que se requiere, para dar oportunidades de crecimiento personal a los alumnos que asisten a las instituciones educativas, a partir del desarrollo de competencias que favorezcan su desarrollo integral.

Considerando el proyecto de lectoescritura y la manera en que se ha trabajado se cumplen con las características de los principios pedagógicos que son:

a. características infantiles y procesos de aprendizaje,

b. diversidad y equidad,

c. intervención docente.

Indiscutiblemente, la lectura y escritura son herramientas importantes en el proceso de aprendizaje, de ahí la importancia de promover actividades con objetivos precisos, que favorezcan la competencia comunicativa de los alumnos. Al respecto, el PEP 2004 especifica que en "la educación preescolar, además del lenguaje oral, se requiere favorecer la familiarización con el lenguaje escrito a partir de situaciones que impliquen la necesidad de expresión e interpretación de diversos textos"[39]. Por lo tanto se propone que los alumnos realicen acciones concretas en situaciones reales que les permitan aprender haciendo, es decir a hablar hablando, a escribir escribiendo, y a leer leyendo, pero a partir de situaciones y contextos reales que le sean significativos, y si son basados en el aprendizaje previo les permitirá aportar ideas, saberes, conocimientos de su entorno cultural. El PEP 2004 cita que:

El aprendizaje del lenguaje escrito es un trabajo intelectual y no una actividad motriz. Como prioridad en la educación preescolar, el uso del lenguaje para favorecer las competencias comunicativas en los niños debe estar presente como parte del trabajo específico e intencionado en este campo formativo, pero también en todas las actividades escolares.[40]

El trabajo intencionado que menciona el programa requiere de la responsabilidad del docente, ya que es el encargado de planear y proponer actividades de acuerdo a las necesidades y características de los alumnos.

Hay muchos autores que a partir de las investigaciones que han realizado, proponen cosas interesantes relacionadas con este tema y que sirven al docente como fundamento para las prácticas educativas, encontrando que:

La finalidad de la enseñanza de la lectura y de la escritura, incluso desde las etapas iníciales de la escolaridad, consiste en formar niños que sean capaces de producir e interpretar textos, siendo progresivamente, además, mejores usuarios del sistema de escritura convencional. De allí que el eje de trabajo debe ser la lectura y la escritura de textos – de textos de uso social – y, simultáneamente, se debe favorecer el avance de los niños en el proceso de aprendizaje del sistema convencional de escritura. [41]

Esto implica fomentar un ambiente estimulante para favorecer los actos de lectura y escritura a temprana edad; hacer conciencia de la importancia de realizar acciones significativas en los centros de educación preescolar. Todas las actividades relacionadas con el proceso de enseñanza aprendizaje deben tener un fundamento teórico, un proceso sistemático que permita conocer a los alumnos; cuáles son sus necesidades e intereses en el aspecto individual porque cada alumno tiene sus propias

[38] SEP (2002). Educación Intercultural Bilingüe. Antología Temática, primera edición, p. 100
[39] SEP (2004). Programa de Educación Preescolar. Primera edición, México, D.F. p. 59
[40] Ibíd. Pág. 62
[41] NEMIROVSKY Myriam (2008). Sobre la enseñanza del lenguaje escrito. Editorial Paidós, SAICF, Buenos Aires, p. 29

características y por lo tanto una manera individual de aprendizaje.

Los niños trabajan cognitivamente (es decir, tratan de comprender) desde muy temprana edad informaciones de distinta procedencia:

a. *La información que reciben de los textos mismos, en sus contextos de aparición (libros y periódicos, pero también carteles callejeros, envases de juguetes o alimentos, prendas de vestir, TV, etcétera).*

b. *Información específica destinada a ellos, como cuando alguien les lee un cuento, les dice que tal o cual forma es una letra o un número, les escribe su nombre o responde a sus preguntas.*

c. *Información obtenida a través de su participación en actos sociales donde está involucrado el leer o escribir.*[42]

Esta información es de suma importancia ya que anteriormente se consideraba que el alumno era un sujeto pasivo; sin embargo, con las aportaciones teóricas se sabe que el alumno es un sujeto activo desde temprana edad, que recibe información de distinta procedencia y que es capaz de procesarla e interpretarla para promover aprendizajes, "La evolución está determinada por las oportunidades que los niños tienen de interactuar con la escritura y con usuarios de la escritura convencional en situaciones en que analicen, reflexionen, contrasten, verifiquen y cuestionen sus propios puntos de vista".[43] Considerando esta aportación es responsabilidad del docente asumir el proceso de lecto-escritura, creando situaciones propicias para tal fin.

Esto implica que el docente debe ser un usuario de la lectura y la escritura; pero, además, debe hacerlo con agrado para poder contagiar ese gusto, ese entusiasmo por leer y escribir. No se puede promover o es difícil promover algo que no se domina o no se hace con gusto. Es también importante conocer las características del contexto donde el niño se encuentra inmerso; es decir, su familia, sus compañeros de juego, la comunidad (el aspecto social y cultural). Toda esta información permitirá hacer un buen diagnóstico, una buena planeación, y será un elemento importante en el momento de la realización de las actividades, y finalmente una evaluación formativa, que permita analizar todo el proceso, hacer cambios pertinentes o replantear las actividades, de acuerdo con los objetivos que se hayan planteado desde el primer momento.

Lo que se pretende con este planteamiento es que los alumnos vivan experiencias que les dejen un aprendizaje para la vida, un aprendizaje que les permita desenvolverse en sociedad como sujetos activos, capaces de proponer y de actuar en pro de su familia, de su comunidad, y de la sociedad en general como lo plantea Díaz Barriga Frida.

"La concepción constructivista del aprendizaje escolar se sustenta en la idea de que la finalidad de la educación que se imparte en las instituciones educativas es promover los procesos de crecimiento personal del alumno en el marco de la cultura del grupo al que pertenece. Estos aprendizajes no se producirán de manera satisfactoria a no ser que se suministre una ayuda específica mediante la participación del alumno, en actividades intencionales, planificadas y sistemáticas, que logren propiciar en este una actividad mental constructivista". [44]

Con base en la cita se puede decir que el alumno en la escuela tiene la oportunidad de desarrollar las competencias lingüísticas, sobre todo en el aspecto de la lectoescritura, ya que las actividades se planifican considerando las características de cada uno de ellos así como los elementos del contexto.

[42] Op. Cit. FERREIRO Emilia, p. 200.
[43] NEMIROVSKY Miriam (2008). Sobre la enseñanza del lenguaje escrito, Editorial Paidós Ibérica, S.A., Barcelona España, reimpresión en México, p. 23
[44] DIAZ Barriga Frida y Hernández Rojas Gerardo (n. d.), Estrategias docentes para un aprendizaje significativo, segunda edición, Edamsa impresiones S.A. de C.V. México, p. 30.

Con estos aportes teóricos, una planeación adecuada; es decir una planeación que considere las características e individualidades de los alumnos, los conocimientos previos que poseen, los recursos que se necesitan para promover aprendizajes, considerar el contexto donde se realizan las actividades, el tiempo, y que además sea flexible para hacer cambios o ajustes en el momento que se considere necesario. Y en la misma igualdad de importancia la aplicación y evaluación pertinente en los centros educativos, se tendrán los elementos necesarios para una educación de calidad, acorde a los requerimientos que plantea el Programa de Educación preescolar 2004, "*Los medios e instrumentos de los que dispone el profesor para desarrollar su ejercicio profesional, así como la interacción entre el profesor y el alumno en el momento de emplear este material, constituyen dos factores relevantes para explicar el rendimiento escolar*".[45]

Es una consideración importante que permite evaluar tanto la actitud del docente como de los alumnos y los contenidos de aprendizaje, y no solo el qué enseñar sino el cómo, cuándo, por qué y para qué de esa enseñanza.

Este cambio no se logra de un momento a otro. Como todo cambio, implica implementar acciones e ir evaluando su funcionalidad, es importante también evaluar todos los factores que intervienen en el proceso educativo como son: las actitudes docentes, las actitudes de los alumnos, el contexto, los procesos de aprendizaje, los factores culturales y sociales. Esto permite identificar las debilidades, los factores de riesgo, y en el momento oportuno buscar alternativas de solución para mejorar el proceso de aprendizaje, al respecto el PEP 2004 menciona "en la educación preescolar la evaluación tiene una función esencial y exclusivamente formativa, como medio para el mejoramiento del proceso educativo".[46] Por lo tanto esto no es un proceso acabado, ni un proceso establecido, sino una actividad dialéctica que funciona en el momento y en el espacio en que se está realizando la práctica.

PROPÓSITOS DE LA EXPERIENCIA

La sociedad constantemente enfrenta cambios trayendo como consecuencia efectos positivos y negativos, nos referimos a los avances tecnológicos; estos han crecido a pasos agigantados, ha beneficiado mucho, hoy se tiene la facilidad de comunicarse a grandes distancias en cuestión de segundos, enviar y recibir información, estar a la vanguardia de lo que acontece en el mundo entero, en el preciso momento en que suceden las cosas, esto es excelente.

Sin embargo nos encontramos efectos negativos ya que debido a la facilidad para buscar información los alumnos han dejado por un lado los libros. Si ya desde antes de estos avances se hacía difícil fomentar la lectura con los alumnos hoy lo es más, es por ello que desde los primeros años es de suma importancia propiciar los hábitos de lectura.

Con base en estas consideraciones los propósitos específicos que se plantearon en el proyecto fueron:

- Fomentar la lectura y la escritura durante la educación preescolar.
- Promover actividades permanentes de lectura y la escritura.
- Crear un ambiente propicio para las actividades de lectura y escritura en el salón de clases.

[45] SEIJAS Díaz Amparo (2002). Evaluación de la calidad en los centros educativos. Ed. @netbiblo.com, España, 2002, p. 33
[46] Op. Cit. Programa de Educación Preescolar, p. 131

- Brindar a los alumnos del área rural, las herramientas necesarias para favorecer el lenguaje oral y acercamiento al lenguaje escrito.
- Involucrar a los padres de familia en actividades que apoyen el acercamiento de sus hijos a la lectura y escritura.

El propósito fue fomentar la lectura y escritura en español porque la mayoría de los alumnos hablan únicamente dicha lengua, pero al estar realizando las actividades se fue generando el interés por rescatar la lengua indígena, se inició un proceso de concientización por preservar la lengua mam, siendo una excelente idea para promover a partir de esta edad la adquisición de una segunda lengua y a la vez valorar los rasgos culturales de esa región.

EL DISEÑO DE ESTRATEGIAS

Con la finalidad de fomentar la lectura con los alumnos de preescolar, en el proyecto se plantearon 7 estrategias para captar su atención y motivarlos, cada estrategia tenía la intención de realizar actividades que fueran significativas y agradables, a continuación se describen las estrategias que se diseñaron y aplicaron:

1.- MI ESPACIO DE EXPRESIÓN LINGÜÍSTICA

PROPÓSITO: Constituir en el salón de clases un espacio agradable que brinde seguridad y confianza, un espacio que promueva las funciones básicas del lenguaje: hablar, escuchar, leer y escribir.

RECURSOS: cartulinas, marcadores, hojas blancas, cuadernos, lápices, colores, rafia o estambre, libros, revistas, sillas, rejas.

- Delimitar un espacio utilizando la rafia o el estambre.
- Acomodar las sillas en ovalo en donde puedan todos verse de frente y estar unidos.
- Poner carteles en ese espacio, uno dice "silencio, estamos leyendo", otro dice "área de lectura y escritura", otro dice "¡qué bonita lectura!" otro dice "tiempo de compartir". Se involucraron los alumnos para realizar los carteles y acomodarlos.
- Pedir a los alumnos que comenten y lleven al salón los libros y materiales de lectura que tienen en casa.
- Acondicionar el área de biblioteca de aula con los libros que nos envía la SEP.
- Dar libertad a los alumnos para que aporten ideas y contribuyan a acondicionar el espacio a fin que éste sea agradable para ellos.

Con estas actividades se pretendía contar con un espacio agradable para realizar actos de lectura y escritura y que los alumnos se sintieran con la libertad para que realizaran lecturas de diversos textos de manera agradable.

2.- PARA ESTAR INFORMADOS

PROPÓSITO: Que los alumnos interactúen con textos de uso social.

RECURSOS: Periódicos, revistas, folletos, trípticos etc.

- El docente se presenta ante el grupo con un texto de uso social de los ya mencionados, pregunta a los alumnos qué es.
- El docente da una introducción para captar la atención de los alumnos, por ejemplo: ¡encontré una información importante que quiero compartir con ustedes!, ¡vieron las noticias en la televisión! Aquí traigo el periódico para que lo leamos, me dieron esto vamos a ver de qué se trata, etc.
- Luego se realizan preguntas para ver que les gustó y para pedir su opinión respecto al texto leído.
- Se dan los espacios necesarios para que comenten los alumnos en el momento que deseen hacerlo, si esto no se da; se les estimula a que lo hagan.
- Para culminar el docente les dice –lo voy a dejar aquí para que lo revise quién quiera hacerlo.

Con esto se pretendía tener un espacio con información de uso social, con materiales como: periódicos, revistas, folletos, etc. Se fomentó la aportación de los alumnos para que también contribuyeran con materiales que encontraran en su contexto.

3.- *LA LECTURA DEL DÍA*

PROPÓSITO: Establecer un propósito lector, estimular la expresión de ideas, fomentar la reflexión y el gusto por la lectura.

RECURSOS: Libros.

- Sentados en el espacio que se acondicionó se realiza la lectura de un libro que elige uno de los alumnos, rolándose este privilegio a manera que pasen todos, esta actividad se realiza todos los días. Variando la técnica de reflexión como se describe a continuación.
- Al término de la lectura se realizan preguntas de inferencia en donde empleen su imaginación, por ejemplo: como eran los lugares, características de los personajes, que sensación les causa, que creen que pasó después, etc.
- Cuando un alumno elige un libro que ya se ha leído antes, se les lee una parte haciendo pautas para que intervengan siguiendo la secuencia de la lectura. En otras ocasiones se cambia la secuencia para que ellos intervengan.

4.- *¿QUÉ DICEN LAS IMÁGENES?*

PROPÓSITO: Captar la atención de los niños, hacer uso de la memoria y desarrollar la competencia comunicativa por medio de textos de interés a partir de imágenes visuales.

RECURSOS: Libros, hojas, colores, crayolas.

- Cuando se realiza una lectura primeramente se les menciona el autor, el título del libro, y al final se les leen los datos que aparecen en la contraportada.
- Los alumnos realizan dibujos representativos de la lectura y escriben lo que les haya gustado.

- Al día siguiente se les enseña un dibujo representativo de los que elaboraron los alumnos de lo que se leyó y los alumnos narran la historia, si todos quedan convencidos y les gustó la lectura; se coloca el dibujo en el lugar donde está el cartel que dice ¡qué bonita lectura!

5.- EL LIBRO MÁGICO

PROPÓSITO: Desarrollar la creatividad, la imaginación y la capacidad de narración.

RECURSOS: Cuaderno de notas, lapicero, cuaderno de los alumnos, lápices, colores.

- Es una estrategia en donde los alumnos se sientan en círculo, un alumno simula tener un libro entre las manos y lee, después le pasa el libro a otro compañero que tiene que seguir la secuencia de la historia y así sucesivamente hasta que pasan todos.
- El docente va tomando nota, después se les lee y ellos determinan si se queda de esa manera o se realizan cambios.
- De tarea se le pide a los alumnos que narren la historia a algún miembro de su familia (Papa, mama, abuelitos etc.) y este tendrá que tomar nota en el cuaderno del alumno, cada alumno cuenta con su propio cuaderno para realizar las actividades descritas.
- Al día siguiente se leen los cuadernos en el salón de clases y los alumnos valoran quien realizo la narraron adecuadamente.

6.- TIEMPO DE COMPARTIR

PROPÓSITO: Que los alumnos adquieran la confianza para expresarse, dialogar, conversar en su lengua materna; mejoren su capacidad de escucha; amplíen su vocabulario, y enriquezcan su lenguaje oral al comunicarse en situaciones variadas.

RECURSOS: Cuaderno de notas, lapicero, marcadores, cartulinas.

- Es una estrategia que se ha empleado para que los alumnos comenten en grupo una vivencia, una anécdota, un sueño, etc. incluso los alumnos inventan historias para comentar con sus compañeros.
- El docente toma nota en un cuaderno que se tiene exclusivamente para esta actividad.
- El alumno anota su nombre en una fajilla de cartulina y lo pega junto al cartel que dice “tiempo de compartir”; como evidencia de que ese alumno ya participó, y se va estimulando a que todos participen.

7.- SIGUIENDO EL PROCEDIMIENTO

PROPÓSITO: Que los alumnos realicen actividades, siguiendo el procedimiento a partir de textos escritos.

RECURSOS: libros, recetarios, instructivos etc. y demás materiales según lo que se vaya a realizar.

- Leer el texto y analizar de que se trata.
- Buscar los materiales que se requieren.

- Realizar la actividad, siguiendo los pasos.
- Leer el texto cuantas veces sea necesario.
- Comentar las vivencias. (experiencias sobre la actividad)

Las estrategias se fueron implementando de acuerdo a las necesidades de los alumnos, valorando los avances y el interés que presentaban. Por ejemplo al ver que los alumnos no prestaban atención a las actividades, para atender esta problemática se diseñó la primera estrategia "Mi espacio de expresión lingüística" y al obtener buenos resultados se quedó de manera permanente.

MI PRIMER LIBRO, UNA EXPERIENCIA SIGNIFICATIVA

El establecimiento de las estrategias anteriormente descritas condujo al nacimiento de la idea por parte de los alumnos de escribir un libro, para lo cual se estableció una planeación para determinar cómo, cuándo y con qué recursos se elaborarían, por lo que fue necesario asignarle un nombre al que llamamos "Mi primer libro", que duró aproximadamente dos meses hasta llevar a cabo la presentación de los mismos.

La experiencia surgió al estar realizando una de estas actividades, surge la pregunta de un niño llamado Agripino ¿maestra, quién escribió este libro?, una niña llamada Yadira le dijo como se llama el autor porque se los leí al principio, el niño insiste, pero quien es él, como es, es un señor o un niño, les leí la contraportada y dice otro niño, creo que vive muy lejos, y que es un viejito. El primer niño dice__ Maestra nosotros podemos escribir un libro que sea de nosotros, interviene Leidi, pero nosotros no sabemos cómo se hace. La mayoría se empieza a interesar, unos comentan de qué se trataría, que dibujos llevaría etc. intervine y les dije nos vamos a organizar, veamos primero que necesitamos y como lo vamos a hacer. Así inició el interés de los niños por escribir su primer libro.

PROPÓSITO: Que los alumnos, a partir de la experiencia con las actividades de acercamiento a la lectura y escritura que se habían trabajado en el salón de clases, escribieran su propio libro, poniendo en juego competencias que les permitiera crear, proponer, y exponer su trabajo, ante padres de familia y autoridades educativas.

RECURSOS: Para fomentar la lectura se utilizaron libros, revistas, cartulinas, marcadores, lapiceros, cuaderno, mobiliario. Para la elaboración del libro se utilizaron, libros, hojas blancas, cartulinas de colores, papel bond, lápices, colores, estambre.

Actividades que se planearon:

1. Exploración de libros
2. Elección del tema
3. Búsqueda de materiales
4. Elaboración de los libros
5. Revisión de los libros
6. Elaboración de invitaciones para la presentación de los libros
7. Presentación de los libros

Desarrollo de las actividades

Se respetó la modalidad de trabajo de cada uno de los alumnos, empezando por la elección del tema, y las características de los libros, cada uno determinó si le escribían palabras o únicamente lo hacían con imágenes, lo mismo pasó con la numeración de páginas. Cada uno realizó el libro de acuerdo a sus ideas, gustos, posibilidades y grado cognitivo. Todos elaboraron su libro y lo hicieron en español por determinación propia. Cabe hacer mención que es un grupo multigrado, esto permite observar la presencia de los tres niveles de escritura que menciona Emilia Ferreiro.

Los alumnos se reunieron en equipos de cuatro integrantes, para ver las características de los libros. Tomaron muchos libros y comentaron que tenían letras, dibujos, números, que unos eran delgados y otros gordos, que unos tenían animales, colores, personas en fin mencionaban todo lo que veían, un equipo comento que no todos los libros tenía números y se referían a las páginas.

Los alumnos eligieron el tema que querían abordar en su libro, pero no se ponían de acuerdo, unos decían que de frutas, otros que de animales, etc. Cuando la mayoría se puso de acuerdo, cada niño menciono su tema y en una lámina se anotó el nombre del alumno y el tema que iba a trabajar, y se pegó en la pared.

Los que todavía no decidían, se les propuso que la docente les ayudaría de manera individual y aceptaron entusiasmados.

Buscaron sus materiales que iban a necesitar y empezaron a trabajar, fue difícil en un principio porque no se podía atender a todos, ya unos preguntaban de una cosa y de otra, todos tenían temas diferentes, unos pedían apoyo para que se les escribiera en el pizarrón lo que querían plasmar en su trabajo, algunos requerían de ser escuchados acerca de lo que deseaban escribir y que se aprobaran sus ideas, otros niños no se decidían por ningún tema e imitaban el trabajo de alguno de sus compañeros; mostrando inseguridad o desesperación. La atención no se daba al momento a todo pero esto permitió que se hicieran autónomos y cada uno empezó a llevar el control de su trabajo, unos avanzaban más rápido que otros, se les brindaba acompañamiento a quien más lo necesitaba porque en algún momento algunos se conflictuaban, entonces se les motivaba.

Cuando se detectaba que alguien necesitaba ayuda, se les apoyaba, por ejemplo cuando no se decidían por el tema, se realizaban algunas preguntas al niño acerca de su familia, de sus gustos en la alimentación, en los juegos, hasta lograr que determinaran el tema, se les comento que cuando terminaran su trabajo se invitaría a su familia para que viera como trabajaban en la escuela, y esto los motivo.

Se interpuso el periodo vacacional, por lo que se les propuso que en las vacaciones comentaran con su familia sobre la realización del libro y que además fueran pensando que más podían hacer para terminar su trabajo. Al reiniciar clases, se presentó Leidi acompañada de un primo que había llegado de Tijuana y lo llevó a la escuela para que viera que ellos estaban escribiendo un libro y el niño dijo que le gustaron los libros y que en su escuela ellos no escribían libros y además dijo que quería hacer uno; varios alumnos se acercaron para explicarle que tenía que hacer, pero ya no lo realizó porque se regresó a Tijuana.

Al ir terminando los libros se les pedio el apoyo a los padres de familia, y ellos llegaron al salón a encuadernar los trabajos.

Los alumnos revisaron su trabajo y vieron que le faltaban datos como el nombre del autor y la paginación puesto que a partir de la lectura diaria ellos se habían familiarizado con los libros e identificado las características de los mismos, y preguntaron qué nombre tenía que llevar, y se les pregunto quién los había elaborado y dijeron: ¡nosotros!, nuevamente se les dijo: entonces que nombre va a llevar, ¡pues el de nosotros!, y anotaron sus nombres, unos ya lo sabían escribir, otros pidieron que se les escribiera en el pizarrón para copiarlo, otros lo buscaron en sus pertenencias.

Con la paginación unos se la pusieron y otros no, con el argumento de que no todos los libros llevan números.

Se hicieron las invitaciones para la presentación del libro, y se organizó esta actividad.

LA PRESENTACIÓN DE LOS LIBROS

Los alumnos se mostraron muy entusiasmados cuando vieron concluido su libro, sobre todo al sentirse apoyados por las madres de familia quienes participaron en el encuadernado. El día de la presentación la mayoría llegó temprano, muy animados comentaban sobre sus libros y qué iban a decir al presentarlos.

La temática que se manejó fue muy variada, escribieron acerca de los animales, las frutas, los juegos de la comunidad, los números, lo que observan en situaciones cotidianas (en el cielo vemos…), entre otros.

En la presentación del libro, estuvieron presentes los padres de familia, el supervisor acompañado de un profesor que cumple la función de ATP, y dos maestras del Centro de Maestros de Cacahoatán, quienes dieron su punto de vista y reconocieron su funcionalidad. Los niños mostraban curiosidad al ver a personas ajenas al contexto pero poco a poco fueron entablando conversación sobre todo con las coordinadoras del centro de maestros quienes les hacían preguntas sobre su trabajo y tomaban fotografías, esto a los niños se les hizo agradable dando paso a un clima de confianza.

Cada alumno pasó a exponer su libro, explicando de qué se trataba y leyendo lo que habían escrito. Recibieron el aplauso y la admiración de los presentes, sin embargo al momento de la presentación unos niños participaron con mayor seguridad que otros, a Citlali y Leydi les dio tanta pena que no quisieron pasar al frente a exponer su libro; en este caso Yadira pasó voluntariamente a explicar el contenido de los libros, mostrando que tenía conocimiento acerca de la producción de sus compañeras debido a que hubo una constante interacción áulica. Biviano, alumno de primer grado expuso su libro al ser tanta su emoción quiso pasar a explicar su libro más de dos veces.

Durante el evento los espectadores mostraron interés, asombro y pasión ante la actitud de los alumnos, para terminar la actividad, coordinadoras y supervisor expresaron su gratitud por estar en ese evento y motivaron a padres de familia, alumnos y maestra a continuar con esta loable labor en pro de la educación infantil.

Otra cosa importante que apreciaron los espectadores fue que los alumnos de manera autónoma tomaban los libros y se ponían a leer, a hojearlos y a compartir lecturas entre compañeros; esto les pareció significativo y tomaron evidencias fotográficas de estos momentos espontáneos en donde se evidenció el gusto por la lectura.

Al terminar la presentación las coordinadoras solicitaron los libros para llevarlos al centro de maestros y poder grabar las evidencias además de observarlos detenidamente. Posteriormente fueron llevados a la escuela donde se determinó que formaran parte de la biblioteca de aula con la opción de poder llevárselos a casa cuando ellos tuvieran el deseo de hacerlo.

ALGUNOS LOGROS AL APLICAR LAS ESTRATEGIAS DEL PROYECTO A UN SALÓN DIFERENTE

Se logró en el aula un espacio acogedor y agradable en donde se podían realizar actividades de lectura y escritura, estimulando la seguridad y confianza para expresarse. Esto permitió a los alumnos interactuar y compartir textos escritos, y la libertad para expresar sus ideas a través de la escritura. Un proceso muy importante fue cuando los alumnos se dieron cuenta de que podían plasmar sus ideas (lo que pensaban, lo que sentían, lo que sabían) a través de dibujos, luego a través de grafías que paulatinamente lo llevaron a la escritura convencional.

Al aplicar la estrategia **"Para estar informados"** nos propusimos reunir información de uso social y que los alumnos pudieran interactuar libremente con este tipo de información. Al desarrollarla nos dimos cuenta de la importancia de usar textos de circulación social. Permitió promover el gusto por la lectura, despertar el interés por aprender y generar autonomía en los alumnos para elegir un libro y realizar la lectura. Hubo un gran interés de parte de los alumnos, y se dieron situaciones como la siguiente:

"Una alumna llegó a la escuela y dice _ maestra traje una revista para que la leamos con todos los niños, sus compañeros prestaron atención y pidieron que se les leyera. Al empezar a leer se miraban unos a otros, de pronto intervino otra niña_ maestra está leyendo en mam, contesta la niña que había llevado la revista _ si porque a mi casa pasaron los testigos de Jehová y le dieron esa revista de mam a mi mamá. Pero nosotros no tenemos libros de mam. Mejor hagamos uno como los que hicimos la vez pasada." Y elaboraron un libro en mam, se pusieron de acuerdo y lo elaboraron usando dibujos de animales y frutas que ellos conocían, también le pusieron la escritura en español y en mam.

Con la Estrategia de **"La lectura del día"** se logró el interés por la lectura y las condiciones propicias para la expresión por parte de los alumnos. Además fue uno de los aspectos de mayor impacto para promover el gusto por este acto, la reflexión, compartir materiales de lectura de uso social manifestándose en que los alumnos se ocupaban por llevar al salón de clases cualquier material de lectura para compartirlo con los demás, generando una socialización agradable y constructiva, dando paso al fomento de valores sociales.

Con la estrategia **"Qué dicen las imágenes"** se obtuvo un espacio con imágenes que permitió a los alumnos reconstruir la historia una y otra vez, también la atención de los alumnos, expresar gráficamente lo que captan de la lectura y la interpretación de dibujos. Al aplicar la estrategia de **"El libro Mágico"**, se obtuvo la participación activa de los alumnos y se involucró a la familia en el proceso de aprendizaje ya que permitió activar la imaginación, la retentiva, el desarrollo de competencias comunicativas, principalmente favoreció la comunicación entre padres e hijos en el contexto familiar y era uno de los medios por el que la familia conocía las actividades que se realizaban en la escuela.

Algunos resultados obtenidos con la estrategia **"Tiempo de compartir"** fue una mayor participación de los alumnos ya que se pudo registrar en un cuaderno sus historias, anécdotas, sueños, etc. que los alumnos compartían con el grupo y el control de participación de los mismos.

Al realizar estas actividades se dio la oportunidad a los alumnos para que de manera libre expresaran y compartieran sus saberes. De esta forma los alumnos platicaron de viajes que realizaron, de acontecimientos familiares como el caso de Milca que compartió el nacimiento de sus perritos, fue narrando el proceso, captando la atención del grupo y luego todos comentaban sobre las mascotas que tenían en casa. Narraron sueños, historias que son producto de su imaginación. Y todos los registros están grabados en un cuaderno de notas.

Con la estrategia "Siguiendo el procedimiento", se logró que los alumnos aprendieran a interpretar la información, a seguir un proceso, a realizar cálculos, a plantearse hipótesis, a anticipar resultados. Por ejemplo, a la escuela le llegó un material didáctico que contiene veintinueve piezas con las letras del abecedario, tanto mayúsculas como minúsculas, cuando se les presentó a los niños preguntaron para que servía o cómo se jugaba, fue el momento propicio para decirles que traía un instructivo y al preguntarles si sabían qué era un instructivo, Yadira una niña de segundo grado respondió que su mamá había comprado una licuadora y traía un instructivo para decir cómo se usa la licuadora, entonces dedujeron que en el instructivo decía cómo se arma, como se juega y para qué sirve dicho material didáctico y pidieron que se les leyera; de esta manera se les iba leyendo y ellos trataban de seguir las indicaciones del instructivo y cuando no le entendían pedían que se les volviera a leer y paso a paso fueron descubriendo la utilidad y el manejo e incluso descubrieron una nueva forma de usarlo repartiéndose las letras inícials de su nombre, a la vez identificaron que algunos nombres empiezan con la misma letra.

PEQUEÑOS LECTORES Y ESCRITORES

Con la experiencia de escribir un libro, los niños pusieron en práctica competencias que fueron desarrollando durante las estrategias, resulto una experiencia generadora de aprendizajes significativos, en donde se pudo apreciar el crecimiento intelectual y personal de los alumnos de preescolar.

Identificaban letras, números, secuencias, conocían las partes de un libro, se interesaban en el contenido de diferentes textos, descubrieron que las letras tienen sentido y significado, pudieron expresar sus ideas, sentimientos y emociones a través de dibujos y letras. Se volvieron más autónomos y tenían interés en saber el contenido de los libros y había un aprecio por la lectura.

Hubieron avances importantes en el proceso cognitivo, citando algunos ejemplos, se menciona el caso de Agripino que cuando se le presentaba la necesidad de escribir decía: "lo voy a hacer pensando", es decir, que había un proceso mental en el que él debía ir descifrando las letras para formar la palabra y solo aceptaba la aprobación del docente. Otro caso es el de Yadira que al principio presentaba problemas en el conteo y al buscar la temática de su libro decide hacer el libro de los números como constancia del logro obtenido porque ya había aprendido a contar.

Como estos ejemplos cada uno de los niños fue mostrando avances respetando sus ritmos y estilos de aprendizaje, pero, a medida que se realizaban las actividades se fue observando un crecimiento en cada uno de los alumnos.

Al realizar actividades aun siendo de otro campo formativo se buscó la manera de interrelacionarlas con el capo formativo lenguaje y comunicación, ya que este está presente en todos los campos formativos, y en la realización de libros los niños eligieron el tema de su preferencia trayendo como consecuencia involucrar varios campos formativos en una misma situación didáctica. Creando a la vez una secuencia de situaciones didácticas, logrando la transversalidad de los contenidos; con ello se facilitó las formas de organización y el trabajo en el aula.

Estas estrategias ayudan de manera significativa al desarrollo de competencias que marca el PEP 2004. Con los elementos mencionados se hizo evidente la importancia y funcionalidad del trabajo realizado con alumnos de educación preescolar, con fundamento en la reforma curricular que pone énfasis en que el aprendizaje de los alumnos se favorece a partir de actividades que representen un reto intelectual y que tengan un significado para los sujetos que aprenden. Dejando por un lado las actividades banales o repetitivas que dan lugar a un aprendizaje mecanizado.

Dificultades que se presentaron

Fue difícil involucrar a todos los alumnos debido a que cada ser humano presenta ritmos y estilos diferentes en el proceso de aprendizaje, en este fenómeno individualmente desarrollaron habilidades adaptándose a la metodología que se favoreció de acuerdo a sus necesidades, aquí la importancia de presentar estrategias variadas. Por ejemplo, a algunos alumnos se le facilita narrar sucesos a través de la expresión oral, a estos niños les favoreció la estrategia de tiempo de compartir y al mismo tiempo los demás fueron desarrollando habilidades como la atención, la escucha, etc. Otra dificultad se presentó al estar trabajando con niños de edades diferentes porque el proyecto se desarrolló en un grupo multigrado y los alumnos más pequeños requieren mayor apoyo a pesar de esta dificultad también se fueron involucrando paulatinamente generando trabajo colaborativo, socialización y al final todos realizaron su libro.

Los padres de familia se fueron involucrando de acuerdo a las necesidades y las características de las estrategias; por ejemplo, en la estrategia "el libro mágico" los alumnos tenían que platicar la historia a sus papás y estos a su vez la escribían para luego socializarla en el aula, además en la reuniones con padres de familia se les exhortaba para que apoyaran a sus hijos en las actividades que lo requerían, pero sobre todo se les invitaba a leer con sus hijos señalándoles la importancia de esta actividad, para ello se ponía a su disposición la biblioteca de aula para tomar los libros en calidad de préstamo.

En la elaboración y presentación del libro se requirió de una participación más intensa de los padres de familia, primero para encuadernar los libros y segunda para organizar y presenciar la presentación de los libros. Durante la elaboración de los libros una de las dificultades que se presento fue haberse interpuesto el periodo de vacaciones cuando se estaban realizando, en este lapso de tiempo sin acudir al jardín se perdió parte del interés; a su regreso se les motivo a que continuaran con el trabajo, mencionándoles que se haría una presentación invitando a otras personas para que conocieran como estaban trabajando los niños de esta escuela; de esta manera se retoma el proyecto.

UNA REFLEXIÓN DE LOS RESULTADOS

Con la realización de las actividades y al culminar el proyecto se pudo observar que sí se lograron los propósitos, ya que favoreció un clima agradable y motivante para realizar actos de lectura y escritura, además se elevaron las expectativas de logro ya que en un principio no se había considerado la posibilidad de elaborar un libro, y esto genero modificación y ajusten en la planeación de las actividades, tampoco se tenía planeado hacer una presentación en la manera que se llevó a cabo. Lo que no se consideró al principio fue la importancia de tomar evidencias, y al momento de la sistematización nos dimos cuenta que este recurso es importante en el análisis y mejoramiento de la práctica.

Esta experiencia permitió desarrollar competencias comunicativas, generó autonomía en el aprendizaje, mejorando la actitud, la observación, colaboración y constancia de logro en los alumnos.

La aplicación de las estrategias permitió promover el uso de los libros así como el interés por la lectura y escritura involucrando a padres de familia, e incluso se han involucrado personas de la comunidad que no tienen lasos familiares en la escuela; por ejemplo, el caso de Brígida una señorita que hace años tenía un sobrino en preescolar y por este medio conoció los libros de biblioteca de aula; en la actualidad continúa usando la biblioteca de aula para recrear su lectura.

La comunidad educativa da a conocer sus experiencias, participación, agrado y satisfacción en el desarrollo de las actividades a través la entrevista que se da a conocer en un video anexo al presente trabajo. Donde se da a conocer las expectativas de logro tanto de alumnos, padres de familia, profesora, y todas las personas que han intervenido, sobre todo porque no imaginamos que fuera a trascender de la manera que se ha dado.

Los factores que contribuyeron a realizar las actividades fueron el que se pudo contar con material bibliográfico adecuado, y que hubo la disponibilidad y apoyo de agentes involucrados. Los agentes involucrados consideran que esta experiencia puede ser generadora de aprendizajes y por ello sería interesante compartirla con otros docentes.

IMPACTO DE LA EXPERIENCIA

En el docente. Antes de conocer el PEP 2004, se trabajaba con el Programa de Educación Preescolar para Zonas Indígenas, que estaba estructurado por bloques de juegos y actividades y se trabajaba con el método por proyectos. Encontraba muchas dificultades porque los proyectos tenían que surgir del interés de los alumnos, con esto se planeaban las actividades. Se ponía énfasis en actividades rutinarias, como revisión se aseo, cantos de saludo, pase de lista, realización de planas, etc. estas actividades absorbían mucho tiempo, generaban aburrimiento y enfado de los alumnos que se manifestaban inquietos, aburridos. Para compensar esta actitud se recurría con frecuencia a los cantos, juegos, juego libre, manipulación de plastilina etc. Los nuevos planteamientos en el PEP 2004, fueron motivantes para profundizar en ellos, y encontrar nuevos elementos y estrategias para mejorar y trasformar la práctica realizada en el aula.

La experiencia descrita permitió aprender muchas cosas, escuchar y tomar en cuenta las ideas de los alumnos, dar oportunidad a que realicen solos sus actividades, que iden-

tifiquen sus errores y aprendan de ellos, saber que los errores forman parte del proceso de aprendizaje. Reconocer que los alumnos poseen muchas capacidades, que tienen estilos y ritmos diferentes de aprendizaje que se deben respetar, ayudo a la docente a mejorar las expectativas en cada alumno, en ese sentido considerar la importancia que tiene aplicar estrategias variadas, dinámicas e incluyente. Atreverse a transformar la práctica partiendo de las necesidades de los niños es de suma importancia para seguir creciendo profesionalmente.

En los alumnos. Algo muy importante en el impacto de la experiencia es que los alumnos que egresan de preescolar, se van a estudiar a la primaria y a la hora de receso llegan al aula de preescolar, solicitan en préstamo los libros para leerlos, por este motivo se ha modificado el horario de receso de mis alumnos para que coincida con el de primaria para darles el espacio, ya que también es una motivación para que entre compañeros, o entre alumnos de primaria y preescolar se promuevan los actos de lectura.

A los alumnos les ha permitido generar autonomía y responsabilidad en su aprendizaje, desarrollo de competencias de búsqueda, investigación, expresión, seguridad, etc. A partir de la experiencia de la elaboración del libro se generó un mayor interés en la exploración de los libros, y se manifiesta cuando entre los alumnos comentan sobre los libros cuál les gusta, cuales ya leyeron, los niños más grandes de tercero les leen a los más pequeños, solicitan libros de la biblioteca de aula para llevarlos a su casa en donde los leen con su familia; transcriben el contenido del libro a sus cuadernos y piden a la docente que se los lea, copian los dibujos, leen tomando como referencia las imágenes o con la información que captan cundo se les lee. Los niños requisitan el vale de préstamo de libros.

En los padres de familia

Los padres de familia han mejorado sus expectativas, se han dado cuenta de que los niños son capaces de aprender y poner en juego habilidades de creatividad, que tienen la capacidad de enfrentarse a un público. Se involucran más en las actividades de los alumnos, se preocupan más por la asistencia de sus hijos a la escuela, los libros han permitido un mayor acercamiento entre padres e hijos al leer con ellos los libros que llevan a su casa, también manifiestan el gusto por leer los libros de la biblioteca de aula.

En las autoridades educativas

Las autoridades educativas (supervisor, ATP.) presenciaron la actividad, también realizan visitas para supervisar los trabajos realizados en la escuela y se han dado cuenta de los beneficios y de la funcionalidad de las prácticas educativas, esto ha traído como consecuencia, que soliciten a la docente para impartir cursos en el colectivo docente. Las maestras responsables del Centro de maestros 0729, presenciaron la presentación de libros, tomaron evidencia de la actividad y la han compartido con otros colectivos docentes, además sugieren que se debe compartir de manera formal y exclusiva como un taller con otras maestras de educación preescolar, de otras zonas y modalidades.

En el centro escolar

Relación escuela comunidad. Es importante realizar estas acciones porque permite que los padres de familia se involucren y la comunidad se dé a conocer en relación a otras comunidades, sin importar que sea una escuela y una comunidad del área rural. En la mis-

ma comunidad impactó favorablemente en cuanto a ponerle mayor interés por parte de los padres al nivel de educación preescolar, esto se refleja a que ha mejorado la asistencia de los niños desde el primer grado ya que en ciclos escolares anteriores era común que enviaran a sus hijos nada más el último año al jardín.

En las actividades recientes respecto a la recuperación de evidencias del trabajo realizado en el jardín de niños, ha sido partícipe directo el Ingeniero Juan Hernández Ovalle quien muestra interés por el sistema de trabajo escolar y la colaboración de padres de familia, por lo que considera pertinente apoyar a la comunidad con proyectos de agricultura que fortalezcan la economía de dicha población.

CONCLUSIONES

El haber realizado este trabajo ha permitido hacer un análisis del mismo y recabar la opinión de los participantes, donde expresan su agrado y significatividad del trabajo en preescolar.

Uno de los retos es continuar realizando acciones significativas y compartirlas con otras personas para difundir el gusto por la lectura que bastante falta hace en nuestro país y en nuestro Estado.

Nos hemos podido dar cuenta que la dedicación y empeño eleva las condiciones de logro y supera las expectativas. Viendo los resultados positivos y la disponibilidad de personas se está planteando la posibilidad de compartir esta experiencia con otros docentes del mismo municipio. Además se ha hecho el compromiso de llevar a la comunidad las evidencias en video para que los padres de familia vean reflejado el trabajo y continúen colaborando.

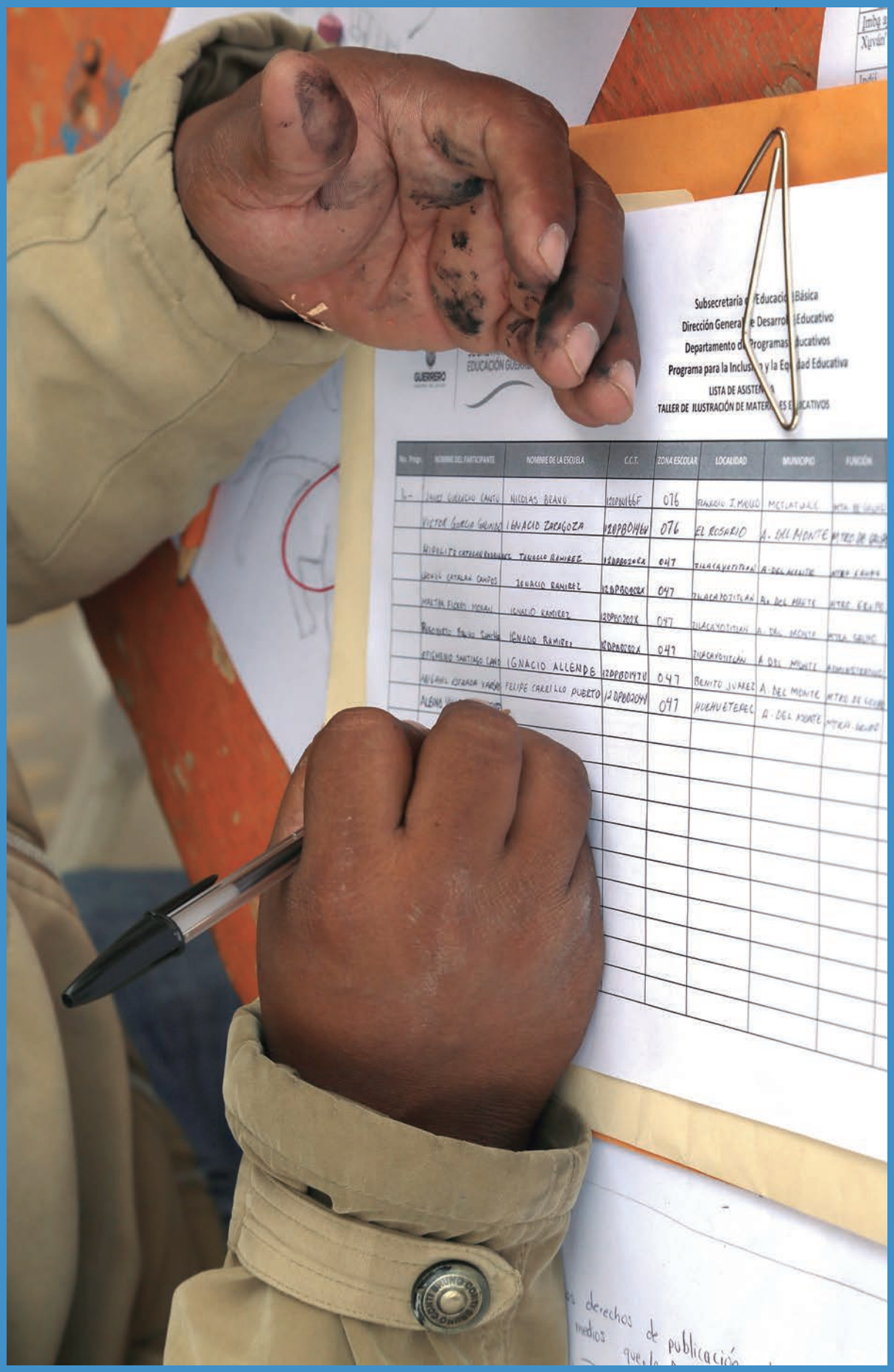
Esto permitirá generar una mejor organización con los ajetes involucrados en el proceso de enseñanza aprendizaje con la finalidad de mejorar día a día los procesos de aprendizaje.

Principalmente esta actividad se considera de mayor relevancia ya que ha sido el medio para darse a conocer y recibir apoyo de las dependencias educativas, inicialmente no estaba considerado dentro de las expectativas y mucho menos que fuera presentada a nivel nacional; por lo que deja grandes satisfacciones y el deseo de continuar trabajando con empeño.

Expectativas: El PEP 2004 es una excelente propuesta de trabajo, es importante continuar explorando, aprendiendo y aplicando esos contenidos, saber que somos responsables de realizar actividades que desarrollen competencias en los sujetos que aprenden, pero además que los docentes también necesitamos desarrollar competencias para mejorar nuestra labor educativa, hay muchas cosas por realizar, este no es un proceso acabado, es importante compartir experiencias, ideas en colectivos docentes a fin de que se interesen y se animen a transformar su práctica.

BIBLIOGRAFÍA

- **Díaz Barriga Frida y Hernández Rojas Gerardo (n. d.).** Estrategias Docentes para un Aprendizaje Significativo, Segunda Edición, Edamsa Impresiones S.A. de C.V. México.
- **Ferreiro Emilia (2005)** Curso d Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar, Vol. I. Primera Edición, México, D.F.
- **Nemirovsky Myriam (2008),** Sobre la Enseñanza del Lenguaje Escrito. Editorial Paidós, SAICF, Buenos Aires, Reimpresión en México.
- **Seijas Díaz Amparo (2002),** Evaluación de la Calidad en los Centros Educativos. Ed. @netbiblo.com, España.
- **SEP. (2004)** Programa de Educación Preescolar, México, D.F. Primera Edición.
- **SEP. (2002)** Antología Temática "Educación Intercultural Bilingüe". Primera Edición.
- **SEP.** Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación.
- **SEP (2005)** Preescolar. Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuito, Talleres Imprentor S.A. de C.V. Primera Edición.


Subsecretaría de Educación Básica
Dirección General de Desarrollo Educativo
Departamento de Programas Educativos
Programa para la Inclusión y la Equidad Educativa
LISTA DE ASISTENCIA
TALLER DE ILUSTRACIÓN DE MATERIALES EDUCATIVOS
NOMBRE DEL PARTICIPANTE
NOMBRE DE LA ESCUELA
C.C.T.
ZONA ESCOLAR
LOCALIDAD
MUNICIPIO
FUNCIÓN
NICOLAS BRAVO
IGNACIO ZARAGOZA
IGNACIO RAMIREZ
IGNACIO ALLENDE
FELIPE CARRILLO PUERTO
076
047
EL ROSARIO
BENITO JUAREZ
HUEHUETEPEC
A. DEL MONTE
derechos
de publicación
medios

ACERCAMIENTO AL LENGUAJE ESCRITO EN EL NIVEL PREESCOLAR

PROFESORA JULIANA GONZÁLEZ MILLÁN
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO: GUERRERO
LENGUA: NÁHUATL

PROFESORA: JULIANA GONZÁLEZ MILLÁN

La profesora Juliana es hablante de la lengua náhuatl del estado de Guerrero, licenciada en educación preescolar. Actualmente trabaja en un centro de educación preescolar.

En su trabajo recopila situaciones didácticas que trabajó con sus alumnos; así como algunas ideas empleadas para abordar el campo formativo de lenguaje y comunicación con el propósito de despertar el interés y el gusto de los niños por el aprendizaje de la lectura y la escritura.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo recopila la experiencia educativa empleada a los niños de educación preescolar en el medio indígena, la cual se denomina: Acercamiento al Lenguaje Escrito, fue aplicada durante cinco ciclos escolares con resultados satisfactorios, y pretende aportar sugerencias de cómo abordar el campo formativo lenguaje y comunicación establecido en el Programa de Educación Preescolar (PEP, 2004).

En la justificación se muestra el interés que motivó el desarrollo de estrategias que favorecieran el proceso de la escritura en los alumnos de preescolar y su importancia en la generación de nuevos conocimientos.

En los objetivos de la experiencia se definen los alcances que se pretendían lograr durante el desarrollo de las situaciones didácticas para favorecer las competencias relacionadas con el lenguaje escrito, a través de actividades que despertaran el interés de los niños.

En el siguiente apartado se hace una descripción de la experiencia que se está sistematizando, se muestra el contexto en el cual se desarrolló el trabajo y se presentan de forma general las situaciones didácticas que se trabajaron con los niños y que despertaron su interés por aprender a leer y escribir; así como el sustento teórico que los respaldan.

Para finalizar se exponen algunos de los resultados que se alcanzaron con las estrategias empleadas y las conclusiones a las que se han podido llegar después de hacer una recopilación y reflexión del trabajo que hasta ahora se venido efectuando y que dan muestra del interés de seguir mejorando la práctica docente.

Teniendo presente que el aprendizaje obtenido en el nivel de educación preescolar servirá de base para la generación de nuevos conocimientos con una mayor amplitud y complejidad, se requiere que el alumno posea los elementos básicos que serán imprescindibles en su aprendizaje futuro.

Analizando la magnitud de la responsabilidad de las educadoras, surgió este trabajo que pretende observar en el terreno de la práctica la manera más apropiada y factible de cómo los niños avanzan en la construcción de su conocimiento acerca del lenguaje escrito, tomando en cuenta los principios pedagógicos que sustenta al PEP 2004:

a. Características infantiles y procesos de aprendizaje

b. Diversidad y equidad

c. Intervención educativa

Pretendiendo lograr los propósitos marcados para la educación preescolar en el campo formativo de lenguaje y comunicación.

JUSTIFICACIÓN

El interés de diseñar situaciones didácticas sobre el lenguaje escrito surge como una necesidad para resolver un problema con los padres de familia, quienes deseaban que los alumnos de 3er. grado de educación preescolar al concluir el ciclo escolar pudieran "escribir", lo que representaba apartar o dedicar tiempo exclusivamente al uso de planas de letras o palabras y los ejercicios musculares o caligráficos que los padres de familia exigían.

Bajo esta premisa los padres de familia consideraban buena maestra a aquella que durante el ciclo escolar lograra terminar de llenar las hojas de uno o varios cuadernos con ejercicios caligráficos y el trazo de las letras del alfabeto.

El reto era precisamente ese, terminar con las actividades en las que no se involucra el uso comunicativo del lenguaje, además de que no plantean ningún reto conceptual para los niños.

Romper con el esquema establecido no fue fácil porque los padres continuamente se presentaban a exigir la tarea (plana con algún ejercicio motriz) para que los niños la realizaran en casa; se mostraban realmente enfadados porque en vez de anotar en el cuaderno se aprovechaba su presencia para tratar de explicarles que actividades realmente ayudan a los niños a acercarse y apropiarse del lenguaje escrito. Se aceptaron las críticas, los calificativos, pero se apostó por una educación integral en la cual se conjugaron todos los campos formativos pero dándole cierto énfasis al de lenguaje y comunicación el cual a saber cuenta con dos aspectos: el lenguaje oral y el lenguaje escrito. Teniendo presente que el aprendizaje obtenido en el nivel de educación preescolar servirá de base para la generación de nuevos conocimientos con una mayor amplitud y complejidad, se requiere que el alumno posea los elementos básicos que serán imprescindibles en su aprendizaje futuro.

Los niños requieren de estímulos que los motiven a participar en las actividades escolares diariamente, esto contribuirá al buen desarrollo y aprovechamiento del tiempo de clases y se reflejará en el aprendizaje obtenido al finalizar el ciclo escolar. Cuando no se cuenta con la asistencia de los educandos, cualquier situación didáctica pierde su eficacia, no importa la buena planeación que en ella se plasme, por lo que se deduce que el desarrollo de ésta debe ser atractiva para que los niños siempre tengan ánimo de ir a la escuela y sean ellos quienes exijan a sus padres a enviarlos y sus progenitores notarán su entusiasmo y de esta manera se logrará romper con el esquema o concepto de escuela o del proceso de enseñanza aprendizaje que estos tengan.

Al notar el cambio de actitud de los niños, los padres de familia se muestran menos reacios al cambio, participan en las actividades que él o la docente proponen y se interesan en lo que sus niños aprenden.

Con la presentación y descripción de las estrategias didácticas se pretende que el proceso de enseñanza aprendizaje sea más fácil y sencillo y que la práctica docente brinde a los niños esa oportunidad de aprender respetando sus características individuales y sus procesos de aprendizaje, respetando también la diversidad cultural y respondiendo con las características que distingue a la educación intercultural bilingüe, es decir enseñar en el lenguaje materno del niño para no romper el esquema de aprendizaje que este posee.

Los docentes de educación indígena podrán notar que con el desarrollo de las estrategias los niños se divierten y aprenden de manera más fácil y el docente se evita tensiones innecesarias con los padres de familia, ya que estos reconocerán la labor tan efectiva desarrollada por el docente al finalizar el ciclo escolar y posteriormente cuando el niño ingrese al nivel de educación primaria y vean el avance que este tiene en su aprendizaje.

OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

Los objetivos que nos planteamos fueron:

- Lograr el acercamiento al lenguaje escrito de los alumnos del 3er. grado de educación preescolar indígena.
- Desarrollar en el niño competencias relacionadas con el lenguaje escrito, partiendo del contexto sociocultural en donde se desenvuelven.
- Despertar el interés para participare de manera activa en las actividades que favorezcan el aprendizaje del lenguaje escrito y la lectura.

Es el resultado que se pretende obtener con el desarrollo de las actividades contenidas en el diseño de las situaciones didácticas de los diferentes campos formativos y tomando en cuenta el contexto socio cultural de los educandos a fin de que se parta de los conocimientos previos que el niño posee y de esta manera contribuir a crear nuevos conocimientos; partiendo de una realidad conocida por el niño y que repercute de forma significativa en la apropiación y/o modificación de los conocimientos que este ya posee.

Es aquí donde la labor de la educadora se enfrenta al reto de conseguir un cambio de actitud ante tal tarea, dada la influencia que el entorno familiar y contexto socio-cultural ejerce en los niños, y tomando en cuenta que el medio indígena no aporta muchas oportunidades de aprendizaje informal de la escritura y lectura, es muy importante que la educadora cree un ambiente en el cual los infantes se sientan deseosos de desarrollar nuevos conocimientos; también puede valerse de la diversidad con que cuenta para que a partir de ella se diseñen una serie de actividades que logren que dentro del proceso de aprendizaje el pequeño comparta las experiencias que su entorno le ha aportado y haga uso de su lenguaje para obtener y compartir información de forma oral, aprovechando de igual manera las situaciones para dar a conocer a los niños la importancia y los beneficios de poder comunicarse de manera escrita y cuál es la mejor forma de aprender a hacerlo, permitiendo que sean los niños quienes propongan sus propios signos y símbolos para interactuar con la escritura, esto con la finalidad de que los niños participen activamente en las actividades encaminadas a la adquisición del lenguaje escrito y lograr hacer a un lado la excusa típicas “yo no sé” o “yo no puedo” y presentando a la escritura y su nexo con la lectura como actividades divertidas e interesantes poco complicadas de gran ayuda en la cotidianeidad.

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

La experiencia que en este trabajo se presenta, fue aplicada a los alumnos del 3er. grado de educación preescolar indígena del Centro de Educación Preescolar Indígena Benito Juárez, C.C.T. 12DCC0227A, establecida en la comunidad de Atliaca, Mpio., de Tixtla de Guerrero, Gro.

Esta comunidad cuenta con una población aproximada de 7000 habitantes en su mayoría bilingües, hablantes de una lengua autóctona que es el náhuatl y el español.

Existen dos jardines de niños, tres escuelas primarias monolingües, y una escuela primaria federal bilingüe, una escuela secundaria y una preparatoria.

El jardín de niños Benito Juárez, está situado en el barrio considerado el "más pobre" de la comunidad por lo que solamente se inscriben en ella la población con escasos recursos económicos, la otra parte de la población muestra cierto recelo para enviar a sus hijos a esta escuela, creyéndola menos efectiva en el proceso de enseñanza-aprendizaje en razón a que se realizan menos actividades extracurriculares con vestuarios costosos y por el hecho de ser un jardín de niños bilingüe (español y náhuatl).

En Atliaca, como en muchos otros lugares ser indígena o ser bilingüe, significa ser inferior a los que no lo son, idea por demás errónea, pero que se ha aceptado entre los indígenas, lo cual representa el menosprecio de su cultura y la negación de sus orígenes y lo hace ser partícipe de la desaparición de sus raíces culturales.

Dentro de la comunidad se ha avanzado en la aceptación de la escuela bilingüe, pero hace falta más trabajo para lograr que sea de manera completa y que pueda ser reconocida como una buena escuela en su nivel; esto requiere de compromiso por parte del docente para mejorar continuamente su labor educativa aprovechando el nivel de desarrollo intelectual de los educandos y su bilingüismo, para demostrar que éste no es un obstáculo, al contrario el uso de dos lenguas permitirá el logro de competencias y cubrir las necesidades básicas, mismas que se señalan en los lineamientos generales para la educación indígena.

ESTRATEGIAS APLICADAS

Actualmente en la educación preescolar –como en cualquier otro nivel educativo- se observa una amplia variedad de prácticas educativas.

Para el desarrollo de esta experiencia se diseñaron Situaciones Didácticas que cumplen con una doble o triple función; las actividades fueron organizadas como situaciones didácticas incluidas dentro de cada una de las unidades didácticas que se determinó trabajar con los niños, se diseñaron a partir de las necesidades de los educandos y tomando en cuenta aspectos de la realidad, misma que lo hace ser significativo para el grupo de aprendizaje y socialmente válido, tiene sentido para su comunidad y está acorde con su etapa evolutiva, considerando sus conocimientos previos y competencias a favorecer. El trabajo es dinámico al incluir actividades manuales y de reflexión relacionadas con el aspecto seleccionado, estimulando la creatividad, la expresión oral y la capacidad intelectual.

Se utilizaron las siguientes estrategias: la observación, el trabajo con textos, el juego, la experimentación, la resolución de problemas, el ejercicio de la expresión oral; en el desarrollo de las siguientes situaciones didácticas:

- Nuestros nombres.
- Mi nombre en la silla.
- Etiquetando los materiales.
- El mundo de los cuentos.
- Un día especial.
- Mi acta de nacimiento.

- Calendario de cumpleaños.
- La amistad.
- Somos amigos.
- Puedo escribir una carta.
- Te invito a mi fiesta.

ACTIVIDADES CON ENFOQUE INTERCULTURAL

- Juguemos a leer y escribir.
- Vamos de paseo.
- La fiesta del pueblo.
- Imitemos a los danzantes.
- Escenifiquemos el ritual de petición de lluvias.
- Juguemos al médico tradicional.
- Cuenta cuántos somos.

A continuación se describe la forma de trabajo que se diseñó para el desarrollo de las actividades.

Situaciones didácticas ***Jornada diaria***

Competencia (s): Identifica algunas características del sistema de escritura.

Situación didáctica: Nuestros nombres.

Fecha de realización: 05/10/07

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Escribir frente a los niños el nombre de cada uno de ellos. • Presentar a los niños su nombre escrito en papel bond. • Leer los nombres de cada uno. • Recortar los nombres en tiras. • Revolverlas. • Colocarlas en el orden original. • Leerlos nuevamente. • Cada niño toma la tira que contiene su nombre y lo pega sobre la pared. • Jugar a colocarse en donde está su nombre (puede utilizarse un canto en esta act.) • Resaltar quien tiene un nombre y quienes dos. • Diferenciar nombres cortos y nombres largos. • Contar cuantas letras tiene su nombre. • Visualizar las letras que forman su nombre. • Tratar de escribir su nombre.	• Hojas de papel bond, • Marcadores, Maskin tape, • Tijeras
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: Nuestros nombres

Se dio inicio la actividad con la llegada del primer niño, para disponer de tiempo de que cada uno viera como se escribe su nombre.

Cuando todos habían llegado y se había escrito su nombre se procedió a leer todos los nombres de los niños que estaban presentes ese día. Se recortaron los nombres y se entregó a cada niño para que pudiera visualizarlo y posteriormente reconocerlo.

Se pidió a los niños que las leyeran y colocaran sobre el piso de acuerdo al orden que estaban al principio. Se releyó cada uno de ellos, algunos que llegaron a equivocarse fueron corregidos por sus compañeros y les indicaron en qué lugar debían colocar su nombre con órdenes como "Ibas antes de … o tú vas después de…- a los niños monolingües en náhuatl se les debe dar todas las indicaciones en su lengua para que realicen correctamente su trabajo-.

Cuando se determinó que los nombres estaban en el orden en que fueron escritos, se invitó a los niños a que cada uno de ellos recogiera la tira con su nombre y la pegara en el lugar de su preferencia dentro del salón de clases.

Valiéndonos de un canto conocido se van mencionando los nombres de los niños y estos corren a ubicarse junto a su nombre.

Posteriormente se pidió a los niños que vieran y contaran cuales son los nombres que tienen mayor cantidad de letras, se formaron dos columnas una con los nombres cortos y otra con los nombres largos.

Cada niño distinguió en donde estaba colocado su nombre y supo si es corto o largo, también se diferenció quien tiene un solo nombre y quienes 2 nombres.

Las tiras quedaron colocadas por un buen tiempo; cuando se les pedía a los niños que escribieran su nombre en su trabajo utilizaban la tira para copiar su nombre, lo cual significaba que empezaban a escribir con ayuda para posteriormente hacerlo sin este apoyo. Poco a poco fueron visualizando su nombre y cuando se consideró que ya podían reconocerlo se empezaron a cambiar de lugar para asegurarse que no era el lugar lo que indicaba al niño donde debía colocarse sino la visualización de las letras que forman su nombre.

Los que habían optado colocarse debajo del nombre porque recordaban el lugar solamente fueron 8 de los 27 niños atendidos, se les brindó apoyo para que notaran como podrían distinguir su nombre y se les dijo que tenían que diferenciarlo para no utilizar el nombre de otro niño.

Jornada diaria

Competencia (s): Identifica algunas características del sistema de escritura.

Situación didáctica: Mi nombre en la silla.

Fecha de realización: 15/10/07

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Llevar los nombres de los niños escritos sobre tiras de dos centímetros de ancho. • Cada niño debe recoger su nombre "grande". • Comparar el nombre de la tira con el de la etiqueta. • Que cada niño cuente y note que son las mismas letras y que la única diferencia es el tamaño de las letras. • Proporcionar diurex para que cada niño pegue la etiqueta en el respaldo de la sillita que elija y la recubra. • Indicar que en adelante cada niño deberá sentarse en la silla que tienen su nombre. • El niño asume el compromiso de respetar la silla de sus compañeros.	• Hojas blancas • Marcadores. • Diurex
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: Mi nombre en la silla

Los niños se mostraron muy contentos porque ya tenían su sillita "propia", trataban de visualizar bien para poder encontrarla.

Al siguiente día, al llegar al salón de clases encontraron las sillas acomodadas y tenían que sentarse sobre la que tenía su nombre escrito, hubo varios niños que se sentaron en cualquier silla, sin leer si era o no su nombre –esto sucedía constantemente al principio, no entendían la consigna.

Con el paso de los días la mayoría sabía que tenía que sentarse únicamente en "su silla" había aprendido y se quejaban cuando algún compañero la tomaba por error, daba la queja y todos tenían que revisar que su silla tuviera su nombre. Hubo 8 niños a los que se le dificultaba diferencias su nombre sobre todo en aquellos cuya letra inicial era igual; por ejemplo Juan Carlos, José Manuel y José Eduardo, César Fernando y César Iván, Yesica -Yair, Estefanía y Esmeralda por lo que se les brindó ayuda para que lograran distinguir bien su nombre. En el caso de Esmeralda y Estefanía ésta última, logró distinguir su nombre pero Esmeralda no y siempre que llegaba primero ocupaba la silla de Estefanía, situación que permitió que Estefanía le ayudara a buscar su silla para que le dejara la suya.

La que tardó mucho en distinguir su nombre fue una niña llamada Jacqueline, tal vez porque su nombre se escribía de una manera y se pronunciaba de otra ya Yaquelin y todos le decía Yaki.

También para Yesica y Perla no fue fácil siempre terminaban paradas porque sus compañeros reclamaban sus asientos lo que las obligó a visualizar bien como se escribía su nombre y también se tuvo que omitir la ayuda en la búsqueda de su silla para que sintieran la necesidad de aprender lo cual traería como consecuencia poder escribirlo cuando les fuera requerido.

Jornada diaria

Competencia (s): Identifica algunas características del sistema de escritura.

Situación didáctica: Etiquetemos los materiales.

Fecha de realización: 22/10/07

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Recibir a los niños con una expresión de confusión. • Mostrar a los niños los materiales desordenados. • Conversar con ellos sobre las posibles medidas para evitar que ocurra un acontecimiento igual a éste. • Después de obtener los comentarios, iniciar a reordenar, identificando al dueño de cada material. • Decorar cajas y botes, agregando el nombre del niño, con estilo propio y muy visible. • Colocar a cada uno de los materiales su nombre y el nombre del niño, utilizando etiquetas. • Acomodar los materiales dentro de las cajas o/y botes. • Acomodar las cajas en un lugar accesible para los niños. • Reflexionar sobre la utilidad de la escritura.	• Hojas blancas, • Marcadores, Diurex, • Etiquetas, • Botes, • Cajas.
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: Etiquetando los materiales

Nuevamente el propósito fue interesar a los niños en la escritura, y para ello se procedió a interactuar con ellos de una manera más dinámica; al principio se dudó en que actividad realizar, pero cuando evaluaron los factores positivos para su realización y resolución casi en su totalidad por parte de los niños se puso en práctica.

Al día siguiente por la mañana se recibió a los niños con una expresión de confusión mezclada con algo de tristeza, los niños de mostraban intrigados por la actitud de la maestra y más aún cuando se les mostraron los materiales desordenados y tirados en el piso, regados sobre los estantes, no tardaron en preguntar qué había pasado, o quien había causado tremendo desorden, muchos propusieron que deberían empezar a poner todo en su lugar, y así fue, todos corrieron a levantar sus cosas, fue ahí cuando re enfrentaron a un nuevo problema: ¿Cómo saber cuáles eran las cosas de cada uno?, vieron todo levantado pero aún revuelto, fue muy interesante que sin indicación alguna se sentaron todos alrededor de la mesa, pensativos y callados.

Nayvi fue la primera en poner su carita entre las manos y preguntó cómo haríamos para poder trabajar, Luís Ángel y Yael dijeron que ellos recordaban cómo eran sus colores y que podían sacarlos del montón, otros más recordaron que también lo sabían y además propusieron que se amarraran con ligas o se guardaran en bolsas para que el incidente no se volviera a repetir.

Entonces Nayvi tuvo la idea de que todos reconocieran sus cosas y que la docente les escribiera el nombre y así no se volvieran a revolver, ante esta iniciativa se respondió que lo más viable era que cada quien escribiera

para que aunque pasaran los días pudieran reconocer su nombre y para que fuera más fácil que las reconocieran les agregaran alguna seña en particular, ellos aceptaron felices y se mostraron muy entusiasmados cuando se les proporcionaron los botes transparentes para que dentro de ellos colocaran sus pertenencias; fue aquí cuando aparecieron nuevas sugerencias fue sorprendente descubrir la gran creatividad que poseen, se rebasó lo planeado y con ayuda lograron etiquetar los materiales, esforzándose por escribir.

Con gran entusiasmo Gabriela propuso que les pegáramos algún dibujo para que los botes se vieran bonitos y Nayvi dijo que sólo les pusiéramos un listón, así que se decidió decorar los botes como mejor les pareciera a cada uno, al parecer también les agradó mucho trabajar con las etiquetas que se les llevó para que escribieran su nombre y lo pegaran en sus pertenencias… y por utilizarlas todos trataban de escribir lo mejor que podía, se esforzaron mucho para que cualquiera pudiera distinguir su nombre y supieran que estas o aquellas cosas les pertenecían; después de haber clasificado sus cosas ayudaron a clasificar los demás materiales, se les escribía y leía su nombre ellos lo pegaban y volvían a leer para que no se les olvidara lo que ahí decía.

Al terminar ellos eligieron un rincón para colocar todos los botes juntos y los pudieran agarrar fácilmente cuando los necesitaran, pero también pretendían que nadie ajeno al grupo los pudiera revolver de nuevo, (fue lo que pensaron después de haber encontrado los materiales revueltos), cuando por fin estuvo todo en su lugar se aprovechó el momento para la reflexión y el análisis, así que se les preguntó sobre la utilidad de la escritura, todos los niños coincidieron en que es muy importante, y se comprometieron a escribir cada vez mejor.

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce algunas características y funciones propias de los textos literarios. Expresa gráficamente las ideas que quiere comunicar y las verbaliza para construir un texto escrito con ayuda de alguien.

Situación didáctica: El mundo de los cuentos.

Fecha de realización: 10/12/07

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Recibir a los niños en el patio. • Conversar con ellos acerca de los cuentos y explorar cuan amplio es su conocimiento sobre este tema. • Dirigirlos al salón –previamente decorado con láminas de cuentos populares, los dibujos deberán estar ordenados según la secuencia de los episodios del cuento. • Motivar a los niños a contar el cuento si lo conocen o recuerdan o inventar uno nuevo. Después de observar las imágenes de los cuentos, sentarse en el piso para inventar un cuento nuevo (breve) en el cual se utilicen las palabras características de los cuentos, la educadora lo escribirá en el pizarrón. • Posteriormente se divide el cuento y los niños forman equipos. • Cada uno de los equipos se organiza para transcribir su parte en láminas de papel bond e ilustrarlo. • Integrar y exponer el cuento gigante. • Tomar acuerdos para inventar y escribir con ayuda de sus familiares otros cuentos, ilustrarlos y presentarlos para realizar una exposición de cuentos.	• Hojas blancas • Marcadores. • Diurex • Pellón • Gises • Pinturas vinci • Dibujos • Cuentos para ilustrar • Cartulina • Papel bond • Hojas de colores • Cordón • Agujas • Estambre
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: El mundo de los cuentos.

Este trabajo tuvo varias etapas, primero se inició con la lectura de cuentos conocidos, luego cuentos no muy conocidos por los niños pero existentes en la biblioteca escolar para llegar a los cuentos inventados e lustrados por los niños.

Con la creación de un cuento gigante donde todos los niños tuvieron la oportunidad de participar ilustrando una escena del cuento y transcribir una mínima parte del contenido escrito muy motivador ya que todos los niños jugaban a leer los cuentos que ya se les había leído con anterioridad, lo sabían porque se puso una lámina en el pizarrón en donde se iban anotando los nombres de los cuentos que ya se habían leído y en donde ellos iban contabilizando el total de cuentos y de igual manera sabían leer el título de cada uno de ellos.

Se escenificaron algunos cuentos populares como caperucita roja, los tres cochinitos, el patito feo, la cenicienta. Hubo necesidad de crear escenarios diferentes donde los niños se sintieran cómodos y fueran transportados a un mundo diferente, pidieron crear un castillo, pelear con ogros y dragones; utilizaron su creatividad para decorar escenas extraídas de algún cuento ilustrado, decorar al príncipe o a la princesa, dibujar un castillo e imaginarse ser el protagonista del cuento.

Aprovechando el entusiasmo y el interés de los niños se pidió la ayuda de las madres de familia para que les ayudaran a escribir los cuentos que ellos les dictaran y que ellos fueran formando su propio libro de cuentos ilustrados e inventados por ellos mismos, esta actividad resultó muy provechosa pues lo niños comprendieron la importancia de saber escribir y entendieron que lo escrito puede permanecer por mucho tiempo y que pueden leerlo las veces que ellos quieran.

Gracias a la colaboración de las madres de familia se logró realizar la exposición de cuentos.

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce diversos portadores de texto e identifica para que sirven.

Situación didáctica: Un día especial.

Fecha de realización: 17/12/07

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Conversar con los niños acerca del día que más les gusta y por qué. • Mencionar una fecha en la que ellos reciben regalos. • Motivarlos a recordar y hablar de aquellos días que para ellos es especial. • Mostrar un calendario. • De manera muy general mencionar algunas fechas que la gente considera importantes. • Presentar la fecha próxima que mucha gente espera, la navidad. • Escoger un día especial para darnos algún detalle. • Señalar las próximas vacaciones • Realizar una tarjeta. • Escribir un mensaje.	• Marcadores. • Diurex • Cartulina • Tijeras • Pegamento • Foamy • Confetti • Calendario cartel
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: Un día especial

Este día se dio inicio a las actividades, recibiendo a los niños desde la entrada del C.E.P.I. con confeti, una paleta y un fuerte abra. Una vez reunidos, dentro del salón de clases, se les preguntó si sabían porque se les había recibido de esa maneras, dijeron que porque sí, pero se les mencionó que se había elegido el día como "Un día especial" porque ese día conoceríamos las fechas importantes en las que podría realizar algo diferente.

Ellos mencionaron que cuando era su cumpleaños era el día que les ponían confeti y todos empezaron a decir que si ya había pasado el suyo o estaba por llegar. Fue así como se dio inicio a la presentación del calendario y se procedió a señalar aquellas fechas que tienen cierta importancia para ellos.

Se tomó en cuenta la fecha de la navidad y el día de reyes sólo como referencia para ubicarlos en el tiempo, ya que para estas fechas se exhiben adornos y arreglos navideños. Se mencionó la llegada de las vacaciones y se registró cuantos días faltaban para esto y se propuso dar un pequeño regalo o detalle a algún compañero, al ser aceptada la propuesta, se procedió a pedir a los niños que escribieran su nombre en un papelito, lo doblaran y lo depositaran dentro de una cajita para revolverlos y posteriormente cada quien sacaría uno para saber que compañero le había tocado.

Al sacar el papel, cada uno trataba de leer el nombre escrito, luego se procedió a realizar un registro para recordar Itzel-Mirian, Juan Carlos-Julia, etc. Ellos recurrían a la lista a leer para saber quién daría el regalo o quien les daría el regalo.

Estaban muy contentos que de ellos surgió la siguiente idea: Ingrid sugirió hacer una tarjeta porque dijo que su mamá siempre compra para sus amigas, todos estuvieron de acuerdo y cada uno de ellos buscó los materiales para realizar la tarjeta a su propio estilo y creatividad.

Finalmente solicitaron apoyo de la maestra para expresar por escrito sus sentimientos y se guardaron las tarjetas para ser entregadas el día especial que fue señalado "cuando salgamos de vacaciones"

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce diversos portadores de texto e identifica para que sirven

Situación didáctica: Calendario de cumpleaños.

Fecha de realización: 10/01/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Decorar el salón con globos, flores y figuras de animalitos. • Cuando los niños entren preguntarles: • ¿Les recuerda algo el adorno? • ¿Para quién creen que es? • Señalarles que la maestra sabe el día especial para cada niño. • Mostrarle su acta de nacimiento e indicar en ese documento se encuentran todos los datos. • Buscar en las actas de nacimiento su fecha de nacimiento. • Clasificar las fechas. • Realizar un calendario de cumpleaños. • Leer en que mes y día cumplen años. • Al descubrir que ese día no es cumpleaños de ninguno de los niños lo designaremos "Un día especial para todos" • Tomar un refrigerio. • Jugar con los globos. • Bailar.	• Figuras • Serpentinas • Copias de Actas de nacimiento • Cartulina • Galletas • Jugos • Globos • Grabadora
OBSERVACIONES:	

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce diversos portadores de texto e identifica para que sirven.

Situación didáctica: La amistad.

Fecha de realización: 11/02/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Recibir a los niños con el canto "con una mano y una sonrisa" • Hacer preguntas a los niños sobre quién es su amigo. • Escuchar la participación de todos. • Elaborar una tarjeta con un mensaje para su amigo. • Leerles un artículo que hable de la amistad. • Dejar en claro que la amistad es uno de los valores que debemos cultivar día a día. • Dibujar tantos corazones como amigos tengan y escribir en cada uno el nombre de los amigos.	• Marcadores • Sellos • Tijeras • Calendario de valores. • Pinturas vinci • Tela
OBSERVACIONES:	

LA MAESTRA DE GRUPO.

C. JULIANA GONZÁLEZ MILLÁN

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce diversos portadores de texto e identifica para que sirven.

Situación didáctica: Puedo escribir una carta.

Fecha de realización: 19/02/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Recibir a los niños con música. • Iniciar la jornada platicando sobre las cartas. • Preguntar quiénes han recibido una carta. • Quien se las escribe • Mencionar para que sirven las cartas. • Mostrar a los niños un buzón de correo adornado con una paloma mensajera. • Que cada niño pase por el sobre que tiene su nombre. • Leer quien envía la carta. • La educadora leerá la carta de cada uno de los niños. • Motivar a los niños para que contesten la carta. • Escriban a su manera. • Rotular los sobres con los datos. • Depositar la carta en el buzón. • Reflexionar acerca del trabajo realizado.	• Grabadora • CD • Sobres aéreos • Papel fantasía • Buzón
OBSERVACIONES:	

DESCRIPCIÓN: Puedo escribir una carta.

Para interesar a los niños se debe conocer sus gustos y preferencias por ello es necesario que la educadora realice entrevistas a los niños de forma individual para saber que piensa o que siente, para esta actividad fue necesario saber las preferencias de los niños, su programa favorito de la televisión su personaje favorito y con estos datos escribir la carta.

Esta actividad fue retomada en este ciclo escolar con muy buenos resultados, todos los niños mencionaron que su programa favorito era la telenovela "Patito" y cada quien mencionó a su personaje. De las respuestas obtenidas se tomaron como recurso para escribir la carta y que ellos se motivaran a contestarla, es sorprendente ver todo lo que un niño desea expresar, algunos metieron en el sobre alguna pertenencia muy querida pero que querían compartir con su personaje, no querían faltar a la escuela un sólo día pues esperaban ansiosos la contestación a su carta.

No podían dejar de sonreír y comentar el suceso cuando recibieron la contestación a sus cartas, todos compartían con todos su sobre, pidieron que se leyeran y la guardaron como reliquia para mostrársela a sus familiares.

La pregunta que surge es ¿será correcto realizar este tipo de actividades? ¿No es demasiado atrevimiento ilusionar o entusiasmar a los niños haciéndolos creer que su personaje les contestó su carta? Tal vez, pero esta ilusión o engaño puede ser comparado y justificado al igual que cuando ellos le escriben a Santa Claus o a los Reyes magos.

Lo valioso de esta actividad radica en valorar el nivel o momento evolutivo del aprendizaje del sistema de escritura en el que se encuentran los niños y destacar la direccionalidad de la lectura y la escritura.

Jornada diaria

Competencia (s): Conoce diversos portadores de texto e identifica para qué sirven. Expresa gráficamente las ideas que quiere comunicar y las verbaliza para construir un texto escrito con ayuda de alguien.

Situación didáctica: Te invito a mi fiesta.

Fecha de realización: 21-04-08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Conversar con los niños sobre el festejo del 30 de abril. • Aprovechar la emoción de los niños para invitarlos a escribir una invitación. • Indicar que para que todos sepan de la fiesta debemos hacer invitaciones. • Leer la invitación. • Que los niños corrijan y dicten lo que hace falta. • Reescribir la invitación y leerla. • Verificar que quede claro y contenga todo lo que queremos decir. • Realicen la invitación con los datos dictados a la maestra. • Decoren su invitación de acuerdo a su creatividad.	• Cartulina de colores, • Hojas de colores, • Papel fantasía
OBSERVACIONES:	

LA MAESTRA DE GRUPO.

C. JULIANA GONZÁLEZ MILLÁN.

DESCRIPCIÓN: Te invito a mi fiesta.

Este día nuevamente los niños reconocieron la importancia de la escritura. La mayoría opinó que podemos utilizarla para escribir todo lo que se desee; al comentarles acerca del festejo del 30 de abril los niños se mostraron muy entusiasmados y dijeron que era necesario dar aviso a sus compañeros que no habían asistido para que ese día no faltaran y de común acuerdo dijeron que cuando alguien invita a otra persona debe darle una invitación, por lo que empezaron a dar ideas de cómo elaborarlas, Nayvi dijo que ella sabía mucho de esto ya que en cada cumpleaños suyo reparte invitaciones, dictaron el mensaje, se hicieron 2 borradores y finalmente el tercero quedó más claro.

Después de hacerle las correcciones elaboraron las invitaciones de acuerdo a su creatividad y le escribieron el mensaje. Todos trataban de escribir claro, a Margarita e Inocencia les costó más trabajo decidir cómo harían su invitación pues nunca habían tenido una en sus manos. Se les apoyó mostrándoles una variedad de estilos de invitaciones para que pudieran elegir algún modelo o copiar una idea.

Por ser un tema de su interés todos se sintieron motivados a participar, platicaron, discutieron, llegaron a acuerdos en cuanto a que cosas eran necesarias para realizar la fiesta, Gaby dijo que era necesario traer un refrigerador para enfriar los refrescos, pero Nayvi dijo que no porque los refrescos se podían comprar fríos, Uriel dijo que no forzosamente se tendrían que comprar refrescos que lo mejor sería preparar agua de tamarindo; Yael dibujó una casa para hacer la fiesta, le dijeron que no tenía por qué dibujar una casa porque la fiesta se haría en la escuela, y finalmente dictaron una larga lista de cosas que debía haber en la fiesta como globos, aguinaldos, payasos, pastel, etc. cerciorándose de que la maestra se comprometiera a cumplir con esa lista.

SITUACIONES DIDÁCTICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL

Competencia: Expresa gráficamente las ideas que quiere comunicar y las verbaliza para construir un texto escrito con ayuda de alguien.

Situación didáctica: Juguemos a leer y escribir.

Fecha de realización: 03/03/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Conversar con los niños acerca de lo que nos rodea, utilizando la lengua náhuatl y posteriormente en español. • Para iniciar con el lenguaje escrito: • Colocar letreros en lengua materna para que los niños vean que también su lengua se puede escribir. • Realizar letreros y colocarlos en los lugares importantes. • Dictar a la maestra un cuento, una historia, un relato o una vivencia.	• Marcadores • Papel bond • Libros • Recortes • Cartulina • Pegamento • Estambre
OBSERVACIONES: Todos los niños se interesaron y dictaron lo que querían plasmar en los letreros; se mostraron muy emocionados a la hora de dictar el cuento y todos participaron comentando algo.	

Competencia: Observa seres vivos y elementos de la naturaleza, y lo que ocurre en fenómenos naturales

Situación didáctica: Vamos de paseo.

Fecha de realización: 12/03/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Con el apoyo de las madres de familia, se organizó una excursión a un lugar desde donde se puede apreciar la comunidad y las montañas que la rodean, se aprovechó la cercanía de la colonia denominada Axakayan y se conoció el medio geográfico donde se encuentra situada nuestra comunidad. • Disfrutamos nuestro almuerzo a la sombra de un árbol y se aprovechó para conversar acerca de la importancia de los árboles como proveedores de oxígeno y la estabilidad del clima. • Se aprendió el nombre del lugar que visitamos y el de las montañas que alcanzamos a distinguir. • Se proporcionaron hojas blancas para que los niños dibujaran el camino que recorrimos para llegar a ese lugar. • Se recogió toda la basura y se depositó en el lugar correcto. • Se invitó a las madres para realizar una campaña de reforestación. Papel bond Marcadores.	• Colores • Mochilas • Bolsas de plástico • Papel crepé • Cartulina • Pegamento
OBSERVACIONES: Los niños lograron dar una breve explicación sobre los conocimientos adquiridos durante el desarrollo de la actividad y lograron mencionar el nombre de algunos árboles propios de su localidad.	

Competencia: Distingue y explica algunas características de la cultura propia y de otras culturas.

Situación didáctica: Imitemos a los danzantes.

Fecha de realización: 07/04/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Asistir al lugar donde se estaba presentando una danza. • Observar cuales son los movimientos que realizan los danzantes. • De regreso al jardín de niños, producir diferentes sonidos con flautas, tambores, castañuelas, vainas y jícaras. • Se imitaron los movimientos de los danzantes. • Se grabó la música para poder utilizarla en los ensayos que realizamos a fin de aprender a danzar. • Se presentó la danza al público en un programa sociocultural. • Se recabó información con los asistentes para saber más sobre los orígenes de esta danza. • Se invitó a los padres de familia para que nos contaran más acerca de las danzas del pueblo.	• Flautas • Tambores • Castañuelas • Vainas Jícaras • Máscaras • Trajes • Grabadora • Audio casette
OBSERVACIONES: Los niños imitaron los pasos de los danzantes y propusieron bailar para el público.	

Competencia: Establece relaciones entre el presente y el pasado de su familia y comunidad a través de objetos, situaciones cotidianas y prácticas culturales.

Situación didáctica: Escenifiquemos el ritual de petición de lluvias.

Fecha de realización: 06/05/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Recabar el material que se utiliza en el ritual de petición de lluvias. • Clasificar los materiales. • Representar al mayordomo y a los padrinos. • Realizar el recorrido para llegar al pozo de Ostotempan. • Preparar la comida y los tamales, el chocolate y el pan. • Ofrendar.	• Chitajtli • Flores • Velas • Ropas grandes Máscaras
OBSERVACIONES: Por medio de dibujos los niños representaron lo que más llamó su atención de la actividad escenificada.	

Competencia: Distingue y explica algunas características de la cultura propia y de otras culturas.

Situación didáctica: Juguemos al médico tradicional.

Fecha de realización: 19/05/08

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• Visitamos al médico tradicional para investigar donde obtuvo los conocimientos que posee, que tipo de medicamentos o hierbas utiliza, a quien cura, que tipo de males alivia. • Recolectamos hierbas medicinales. • Investigamos con nuestras madres y abuelas recetas para aliviar diversas dolencias. • Jugamos al médico tradicional. • Conversamos acerca de la importancia de cuidar nuestra salud. • Preparamos un té que pudo ser consumido por todos los niños sin correr ningún riesgo. • Jugamos a preparar ungüentos. • Realizamos comparaciones entre la medicina tradicional con la medicina de patente. • Conocimos la importancia de asistir al centro de salud. • Participamos en campañas de vacunación.	• Plantas medicinales. • Hojas blancas. • Papel Periódico • Prensa. • Cartulina. • Estambre. • Pegamento.
OBSERVACIONES: Los niños pegaron y etiquetaron distintas plantas medicinales llevadas de su casa y describieron su modo de empleo.	

Competencia: Utiliza los números es situaciones variadas que implican poner en juego los principios del conteo.

Situación didáctica: Cuenta cuántos somos (Actividad permanente)

ACTIVIDADES	RECURSOS DIDÁCTICOS
• A través de cantos y juegos se introdujo a los niños en el campo del pensamiento lógico matemático. • Contamos diversos objetos en español y náhuatl. (piedras, corcho latas, palillos, olotes, maíz, flores, hojas, botones, etc.) • Realizamos clasificaciones y seriaciones. • Se establecieron diferencias espaciales (orientación, dirección, proximidad, interioridad) utilizando como punto de referencia la distancia que recorre desde su casa hasta el jardín. • Se rescataron las unidades de tiempo, volumen, peso y longitud empleadas tradicionalmente en la comunidad. • A través de diversas dinámicas como: el barco se hunde, el pistón, los ratoncitos, abrazos musicales. etc. se formaron conjuntos a fin de manejar la adición y la sustracción.	Álbum de cantos y juegos.
• Utilizamos todos los cantos que hablan de los números, ejemplo: La casita de los números, el gusanito medidor, etc. • Se inventó un cuento para dar a conocer a los niños las figuras geométricas. • Se realizaron diversas figuras geométricas. • Materiales: álbum de cantos y juegos.	
OBSERVACIONES: Los niños reconocieron los números escritos correspondientes a cada uno de los conjuntos.	

EL SISTEMA DE ESCRITURA Y ALGUNAS CARACTERÍSTICAS

Con base al objetivo de lograr el acercamiento de los niños a la escritura y tomando en cuenta las características y necesidades presentes en el grupo, se realizó una investigación de la cual pudiera obtenerse el soporte teórico de la intervención docente y que además brindara nuevos aspectos para la creación de actividades realmente productivas e innovadoras que cubrieran con las expectativas planeadas por el docente, es por ello que se consideró que dado que en el mundo actual gran parte de la comunicación se realiza por la escritura, es importante inculcar en los niños ese deseo por saber escribir.

Ningún pueblo, ninguna cultura, puede lograr transmitir sus conocimientos y trascender a través del tiempo mediante ellos sin la ayuda de este importantísimo medio de comunicación. (Despertad 22 de Septiembre. 2003, pág. 4) Efectivamente la escritura es uno de los mayores

inventos del hombre, incluso, se puede afirmar que transformó nuestro mundo, se considera importante porque sirve para saber qué hacen y cómo piensan las personas del presente y del pasado.

Tan solo para comprobar lo esencial de ésta en la vida misma, imaginémonos cómo sería el mundo si no existiese, no podríamos comunicarnos textualmente con las personas de otros países, no habría libros, periódicos, etc. y no podríamos realizar actividades en ausencia del sistema de comunicación escrita. La escritura es definitivamente indispensable para cualquier actividad.

Considerando todo esto, el compromiso del docente por enseñar bien se acrecienta, tal como menciona Jan Comenius "Enseñar bien es permitir que el alumno aprenda de manera rápida, agradable y completa", por ello la enseñanza de la escritura a nivel preescolar debe de darse de una manera agradable y divertida y las estrategias empleadas deben contar con una base sólida; a lo largo de esta experiencia se tomó muy en cuenta que "La iniciación a los códigos de la lectura y escritura cobra un valor distinto al que se le ha atribuido tradicionalmente, ya que deja de ser el eje alrededor del cual giran las actividades de enseñanza/aprendizaje, convirtiéndose en una meta supeditada a otras ahora más importantes: la motivación por adquirir los nuevos códigos, el acceso a sus características diferenciales, la comprensión y valoración de su utilidad funcional, etc..."

Sin dejar de considerar que la iniciación a ella es de gran importancia para los preescolares, y para los posteriores años escolares, pero modificando el tradicionalismo de las planas y planas sin objetivos sustentables, o la repetición mecanizada de vocales y consonantes, por actividades que favorezcan el intercambio de experiencias y la adquisición de nuevos conocimientos entorno a la escritura y la lectura como complemento.

De este modo, a través del desarrollo de actividades dinámicas los niños aprenden las propiedades de la escritura y de su valioso aporte comunicativo sin sentirse obligados a hacerlo, también descubren ellos mismos mediante la interacción con fuentes escritas algunas características y reglas de los textos escritos, y bajo una adecuada orientación docente interesarse por la lengua escrita y su utilización.

Reduciendo con este tipo de prácticas el creciente problema de deterioro lingüístico que actualmente afecta a cerca del 20 % de los alumnos que han ingresado al nivel primaria y que como informa el diario nipón THE YOMIURI SCHIMBUN según los reportes de expertos del instituto nacional para el estudio del programa educativo se achaca a intervenciones docentes deficientes, que al paso del tiempo repercuten en las habilidades de lectura, escritura y adquisición de nuevo vocabulario.

Tomando en cuenta esta información la preocupación crece por lograr que los niños interioricen la importancia de saber leer y escribir y se acerquen al aprendizaje formal de ello de una forma sencilla y atractiva

Un sistema de escritura es una colección de elementos que tienen como objetivo compartido la comunicación de forma escrita o la transmisión de las ideas, conocimientos y pensamientos mediante la utilización de signos gráficos y de las características convencionales que implica el mismo. De esta manera, éste permite representar de forma gráfica las expresiones lingüísticas, es decir,

la manifestación verbal de los pensamientos a través del lenguaje humano; es por ello que también se afirma que "es un objeto cultural susceptible de ser usado por los individuos de una sociedad" porque todos sin importar posición social, cultura, edad o sexo, pueden hacer uso del sistema de escritura para comunicar su particular concepción de la vida y del mundo en el que se desenvuelven.

Los niños deben comprender estos preceptos y a su forma seguirlos, sin que la educadora comience a forzar a los preescolares a que empleen las grafías correctamente más bien motivarlos a "escribir" a su forma logrando con ello un mayor acercamiento al mundo de la escritura.

No obstante, el buen uso del sistema si depende en gran manera del grado de conocimiento que se tenga sobre él, en particular de cómo es y de cuáles son sus características elementales, para lograr esto es necesario que la convencionalidad de los signos y sus reglas sean establecidos y claramente entendidos por los habitantes de la lengua a la cual pertenecen. (Gómez-Palacio 1996).

Esto lo asimilarán en años posteriores, pero es muy importante que sea desde su educación preescolar ya que con ello la adquisición de todos los demás conocimientos relacionados con la escritura será algo agradable para el niño.

Es importante también que sea durante los años preescolares que se den todo tipo de indicaciones básicas y se corrijan vicios que puedan ser limitantes posteriores para la buena práctica redactora. Por ejemplo es en preescolar donde debe indicarse la direccionalidad de la escritura, esta particularidad se refiere a la orientación y como su nombre lo indica, dirección que se debe seguir al utilizar la combinación de las grafías en la redacción de textos. Dentro de nuestro sistema de escritura y concretamente del español, (también utilizado para escribir en lengua náhuatl) este sentido o forma de escribir debe ser de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo, esta peculiaridad del sistema lo distingue de otras como el árabe, el japonés y el chino, donde el sentido de la escritura se da en otras direcciones.

Parecería irrelevante hablar de este detalle pero considerando que en el nivel preescolar se inicia con este proceso de acercamiento al lenguaje escrito es necesario señalar su importancia destacando que la enseñanza del lenguaje escrito no se reduce al conocimiento de las formas gráficas y de los sonidos de las letras; se inicia el trabajo desde la manera de colocarse un libro para leer, señalar que se lee en las letras y no en los dibujos, que siempre iniciamos de arriba hacia abajo y ubicarlos en el espacio y señalar la direccionalidad debiendo manejar también su lateralidad.

Y como señala Miriam Nemirovsky: "La enseñanza de la lectura y de la escritura ha sido históricamente asumida por la escuela, sin embargo, el concepto de qué es leer y qué es escribir y la concepción acerca de su aprendizaje han ido modificándose a lo largo del tiempo como fruto, básicamente de las aportaciones lingüísticas y psico-lingüísticas."

Dado que es imprescindible que el sujeto cuente con un ambiente alfabetizador, es decir, un espacio donde, de manera regular y sistemática, se favorezca la realización de situaciones de lectura y de escritura, deben crearse condiciones mínimas para crear dicho ambiente como son:

- *Interacción con otros sujetos*
- *Interacción con textos*
- *Espacios y tiempos*

Es a través de quienes utilizan habitualmente la lectura y la escritura que el sujeto va descubriendo el sentido que tienen dichas acciones, por qué y para qué se realizan.

La educadora dentro del aula debe propiciar también la interacción con textos al ser la lectura y la escritura acciones que se aprenden a realizar leyendo y escribiendo textos de uso social, es evidente que sería impensable que un sujeto se convierta en usuario de la lectura y la escritura sí sólo, o fundamentalmente, conoce y utiliza textos que han sido pensados para la enseñanza de la lectura y la escritura pero no aquellos que son utilizados habitualmente en la vida social. De ahí la importancia de contar con un repertorio lo más rico y variado posible de textos sociales y que sean objetos de interacción sistemática, tanto para ser leídos como para ser escritos.

Durante la experiencia se tomó en cuenta la importancia de los espacios y tiempos para que los niños tuvieran la oportunidad de hacer del proceso de adquisición de la escritura un proceso divertidamente constante, en el cual la educadora ofreciera materiales que reforzaran los aprendizajes.

La alfabetización exige disponer de lugares y periodos de tiempo en los cuales desencadenar las acciones mencionadas que, entre otras particularidades, necesitan ser periodos sistemáticos y prolongados. No se trata de breves momentos esporádicos, casuales y puntuales, sino de oportunidades regulares y duraderas y la escuela ofrece el ambiente alfabetizador que es necesario en la formación de un lector y escritor, la escuela debería constituirse en un espacio de esas características. ¿Por qué?.

Porque si bien hay niños que cuentan con dicho ambiente en su vida cotidiana debido al entorno familiar y social en el que están insertos –y es lo que favorece su aprendizaje de la lectura y la escritura- no todos los niños cuentan con ello, incluso no lo dispone la mayoría de los niños, aunque asistan a la escuela. De manera que es responsabilidad de la escuela aportar esas condiciones; en caso contrario esos niños –la mayoría- no lograrán apropiarse de la lectura y la escritura para ser progresivamente sujetos participantes de la cultura letrada.

Partiendo desde la concepción que la alfabetización es un derecho y viendo la realidad que viven nuestros niños indígenas, es necesario retomar los aportes de la autora y comprometerse a brindar las oportunidades para que los alumnos que asisten a los centros de educación preescolar indígena cuenten con los elementos básicos para continuar aprendiendo aprovechando su potencial para organizar el trabajo escolar y sobretodo en este caso particular que el bilingüismo permita al niño avanzar en el acercamiento del lenguaje escrito utilizando ambas lenguas para su alfabetización.

Respecto a esto el bilingüismo es un tema de pertinente actualidad en el ámbito de la psicología y de la educación desde hace más de veinte años, aunque la competencia lingüística de los bilingües ha sido a través del tiempo, y muy especialmente en el siglo XX estudiada, El desarrollo de la investigación psicológica en este campo, preferentemente de los modelos psicolingüísticos y de la preocupación por el desarrollo de los procesos cognitivos afirma que es necesario que los docentes tengan como uno de sus objetivos la mejora de las competencias lin-

güísticas de sus alumnos/as en más de una lengua como herramienta para lograr una buena formación futura de los mismos.

Como consecuencia del éxito de estas teorías, son muchas las autoridades educativas las que se están planteando la introducción de modelos de educación bilingüe en la escuela y el fomento de la elaboración de currículums que integren todas las lenguas y éstas con las áreas no lingüísticas. Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE; en inglés Content and Language Integrated Learning, CLIL)

Se pretendió también abarcar este aspecto durante la experiencia, ya que los niños utilizan su lengua materna que es el náhuatl y el español según lo deseen y con ello se enriqueció el intercambio de experiencias entre los niños y se mejoró la intervención del docente al hacerse entender y dar las instrucciones para la realización de las actividades en la lengua que se requería.

RESULTADOS

Al finalizar el ciclo escolar 2005-2006, los alumnos han sido capaces de reconocer y escribir su nombre, escribir y leer el nombre de sus compañeros, escribir palabras, distinguir palabras cortas y palabras largas, mencionar nombres de objetos, animales, flores o frutas cuyo nombre inicie con la primera letra de su nombre, completar frases y rimas, dictar y escribir tarjetas de felicitación, cartas, noticias, invitaciones con diferentes motivos, carteles, y conocer diferentes tipos de texto, también han logrado entender y reconocer el uso social de la expresión oral, la expresión escrita y la lectura y lo más importante han disfrutado de este aprendizaje y se ha despertado su curiosidad y su afán por seguir aprendiendo.

Después de revisar los resultados obtenidos en la aplicación de la experiencia y comprobar que los alumnos al egresar de preescolar se desempeñan mejor en el siguiente nivel, siguiendo de forma más sencilla y natural el proceso de adquisición del lenguaje escrito, sirve de soporte para continuar implementando las actividades que para favorecer este proceso se han diseñado. No es fácil conseguir resultados en tiempos relativamente cortos, los mejores se obtienen aplicando la experiencia durante todo el ciclo escolar; aprovechando cada oportunidad que se presenta o mejor dicho planeando mejor el trabajo docente para poder incluir en cada Unidad Didáctica situaciones del campo formativo lenguaje y comunicación, orientando cada actividad al acercamiento del lenguaje escrito.

Cada ciclo escolar que inicia representa nuevos retos y desafíos ya que se integran niños diferentes a los atendidos anteriormente, éstos pueden resultar más activos o menos participativos, en donde las actividades planteadas tienen que sufrir modificaciones y adecuaciones que respondan a las necesidades reales de los educandos, por lo que el papel que juega el docente es de mucha importancia ya que podrá adaptar las sugerencias al contexto en el que desarrolla su labor educativa, sin olvidar que lo más importante es que los niños adquieran las competencias necesarias para continuar aprendiendo y poner en práctica lo aprendido. En educación indígena es aplicable porque el docente al utilizar dos lenguas, facilita el entendimiento de los alumnos, al darle instrucción en su lengua materna, propicia la adquisición de una segunda lengua y al finalizar el ciclo escolar –o antes en los meses de febrero o marzo- el niño ha obtenido los elementos necesarios para entender y utilizar el lenguaje escrito en ambas lenguas.

Las actividades aquí sugeridas solamente son un referente, pueden mejorarse, para lograr mejores resultados, aunque fueron aplicados durante varios ciclos escolares, actualmente se pueden rediseñar bajo el nuevo planteamiento del PEP 2004 para responder a los requerimientos y necesidades de los alumnos que actualmente se atienden y que difieren de los alumnos atendidos hace dos o tres años, los propósitos se han cambiado por las competencia que se pretende adquieran los alumnos que cursan el nivel de educación preescolar.

El proceso de sistematización tiene sus inicios desde las actividades que se han definido con enfoque intercultural, se registran en virtud de su factibilidad de ser abordadas bajo los preceptos de transversalidad y flexibilidad del PEP.

Se añaden a manera de estrategia que hace patente que el proceso de adquisición del lenguaje escrito, se logra de forma integral y continua mediante actividades que estimulen a los niños y los acerquen a la necesidad de escribir, y descubran los beneficios de poder hacerlo, favoreciendo todas las oportunidades que les permitan hacer un uso real y práctico en su vida cotidiana de la lectura y la escritura.

CONCLUSIONES

Trabajar con niños de educación preescolar (de entre 3 a 6 años) no es tarea fácil, pero sí muy gratificante y satisfactoria; al observar los logros alcanzados por los niños. Los niños que ingresan a primer grado requieren de una atención especial porque ellos pasan por un proceso difícil de adaptación. El niño tiene una diversidad de cosas que aprender cuando llega a la escuela, debe acostumbrarse a las reglas de comportamiento, muy distintas a las que norman el ambiente en el hogar o en la calle, tienen que iniciar el proceso de aprendizaje sistematizado, introducirse a la aproximación del lenguaje escrito convencional, aplicar ciertos conocimientos matemáticos, aplicar una serie de habilidades y actitudes, tratar con adultos desconocidos entre muchas otras cosas.

Es necesario entender que resultaría contraproducente y nada amoroso exigirle al niño que aprenda a hacer todo esto en un año escolar, de ahí la importancia de considerar la propuesta de trabajo planteado en el plan de estudios de preescolar 2004, que pretende desarrollar las habilidades y las capacidades de los niños a través de seis campos formativos durante los tres grados que abarca la educación preescolar.

Por ello es necesario tomar en cuenta los siguientes propósitos:

- Utilizar la escritura de forma sencilla, casi natural, como resultado de la interacción y ejercicio diario con los diferentes textos que encontrará regularmente en su entorno.
- Se propone que el niño reflexione sobre la escritura y se apropie de la lengua y sus características esenciales, todo esto dentro del marco de situaciones comunicativas.
- Partir de los conocimientos previos que el niño ha adquirido fuera de la escuela de manera informal y muchas de forma accidental, para propiciar dentro del aula las situaciones y ocasiones para aprender.
- Diseñar las situaciones o actividades pertinentes que les permitan alcanzar de manera óptima los elementos que se traducen en los logros del siguiente nivel.

Para apropiarse lo suficiente del conocimiento que implica dominar el sistema de escritura, los niños deben abordar o pasar por distintos niveles, a los cuales se les denomina de conceptualización por la construcción de nuevos conceptos mentales. Estos periodos son abordados desde que el niño es capaz de sujetar un lápiz u otro objeto que sirva para "escribir", a su manera tal vez, pero escribir al fin y al cabo. Al modificar el modelo curricular, se requiere que el docente modifique el ambiente de aprendizaje, es decir, establezca las condiciones necesarias para que el niño se apropie del conocimiento. Esto exige el mayor esfuerzo para cambiar prácticas que en muchos casos lejos de ayudar obstaculizan el desarrollo del lenguaje comunicativo en el aula; debe comprender que su papel consistirá en diseñar las estrategias didácticas apropiadas para los alumnos; planear pensando en ellos y no en sí mismo, atreverse a innovar y romper con viejos esquemas que impiden el trabajo docente y pueden representar un acto tedioso y aburrido para los niños.

Cuando se es capaz de innovar y cambiar de actitud, los mayores beneficios son para los niños que se atienden y esto puede valorarse con los trabajos que ellos realizan. Las situaciones didácticas planteadas fueron aplicadas desde el 2° grado de educación preescolar, estableciendo una secuencia que se le da seguimiento en el tercer grado de este nivel se complementan y refuerzan con nuevas actividades que responden a los intereses de los niños de acuerdo a su nivel de desarrollo.

Esta experiencia educativa nos ha enseñado cuán determinante es la intervención docente para que los niños aprendan y cómo es que las actividades implementadas se convierten en herramientas realmente significativas tanto para el docente como para el niño, además comprueban la importancia del rol que desempeña en el proceso de adquisición de los aprendizajes.

En general trabajar de esta forma nos ha dejado experiencias muy gratificantes que motivan a continuar diseñando nuevas e innovadoras situaciones didácticas que impulsen el desarrollo cognitivo de los niños.

BIBLIOGRAFÍA

- **SEP (2004).** Programa de Educación Preescolar 2004.
- **SEP (2005).** Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar, Volumen I, Módulo 3, Aproximación de los niños al lenguaje escrito. Pág. 171-209, SEP.
- **Moreno, Sánchez Eva (2004).** Aproximación de los niños al lenguaje escrito. SEP México. Pág. lo-35.
- Escribir y leer. Vol. I: De cómo los niños aprenden a leer y escribir. Ed Edelvives.
- Escribir y leer. Vol. II. De cómo enseñar a leer y escribir. Ed Edelvives.
- Contenidos prescritos para Educación Infantil en el Real Decreto 1.333/1991, de 6 de Septiembre
- http://www.Psicopedagogía.com
- http://www.wikipedia.com
- http://es.wikipedia.org/wikibilingo%c3%Bcismo
- http://craartaribagorza.net



ACCIONES DE GESTIÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL CENTRO DE EDUCACIÓN INICIAL INDÍGENA “U TU’UK’ KA’AN”

PROFESORA SILVIA DEL CARMEN HERRERA DZUL
NIVEL EDUCATIVO: INICIAL

ESTADO: CAMPECHE
LENGUA: MAYA

PROFESORA: SILVIA DEL CARMEN HERRERA DZUL

Nombre de la Experiencia: Acciones de Gestión para la Construcción del Centro de Educación Inicial Indígena "U tu'uk' ka'an".

La Maestra Silvia es hablante de la lengua maya, tiene estudios de Licenciatura en Educación Preescolar. Actualmente labora como docente en el Centro de Educación Inicial "U tu'uk' ka'an". Cuenta con 20 años de servicio. La falta de un espacio propio donde trabajar con los alumnos del nivel de inicial, la carencia de condiciones mínimas y dignas en los espacios que les prestaban y la falta de mobiliario, llevo a la maestra a iniciar una serie de acciones de gestión durante tres años.

En dichas acciones la maestra logro involucrar a su compañera docente, padres de familia, gente de la comunidad, alumnos y autoridades de diferentes instituciones a las que acudieron. La constancia en mostrar con el ejemplo y convocar a diferentes actores, hicieron posible, la construcción del centro de educación inicial y otros apoyos que beneficiaron a toda la comunidad educativa.

INTRODUCCIÓN

El desarrollo tecnológico e industrial, los avances científicos, las nuevas corrientes psicopedagógicas y todo los avances que se tienen en la actualidad, exigen a todos los países a actualizarse en todos los aspectos para poder enfrentar los retos y dificultades del futuro.

La educación constituye uno de los pilares principales en el desarrollo de cada país, por lo que la educación que se brinda, debe estar acorde a las demandas y exigencias del presente y del futuro, renovarse constantemente, preparar a seres competentes a las innovaciones de carácter mundial, para ello, es importante que los niños desde muy temprana edad tengan una educación que los forme con las herramientas tecnológicas y cuenten con los espacios necesarios y adecuados para que tengan la oportunidad de lograr desarrollarse de manera integral como lo plantea uno de los objetivos de la educación básica.

El presente trabajo se ha enfocado a una de las necesidades que presenta el nivel de Educación Inicial Indígena en el Estado de Campeche, la falta de espacios propios e instalaciones para la atención de los menores que asisten al nivel de inicial.

El trabajo consta de seis apartados. En la "Justificación" se explican las causas que motivaron a realizar este proyecto de gestión escolar en beneficio de las niñas y los niños de 0 a 3 años de edad. En el apartado "Una escuela para los niños", se narran los antecedentes de la experiencia, se plantea la problemática que se vivió, los objetivos que nos planteamos y se describe el contexto de la comunidad donde se aplicó. En el apartado "Fundamentos y Concepciones Teóricas" se hace referencia a la importancia que tiene brindar una educación a los niños desde temprana edad, que responda a las demandas de la sociedad actual y futura, una educación que debe realizarse en las mejores condiciones.

En el apartado "Acciones para la construcción de un espacio digno para los niños" se describen todas las acciones que se realizaron para la construcción del Centro de Educación Inicial.

El apartado "Principales resultados" incluye los logros alcanzados, los cambios que se dieron en los alumnos, en los padres de familia y en la comunidad en general.

Al final se presenta el apartado "Conclusiones", donde se hace referencia a los aprendizajes obtenidos con esta experiencia, los compromisos que nos deja y las reflexiones en torno a la experiencia realizada.

JUSTIFICACIÓN

La educación es uno de los pilares más importantes para lograr el desarrollo en todos los aspectos de una nación, es por ello que México se ha preocupado por la atención de los niños en edad escolar y de los más pequeños. A lo largo de los años se han implementado algunos programas como "La mujer indígena" por la Dirección General de Educación Indígena, el propósito era orientar a las mujeres y madres de familia para el cuidado de sus hijos. En el actual programa de Educación Inicial se plantea la atención de niños de 0 a 3 años de edad, en un inicio a través de las madres de familia o bien algún otro familiar que cuide a estos pequeños.

El programa de Educación Inicial Indígena, considera las nuevas teorías de desarrollo y aprendizaje, donde se reconoce que el niño tiene una capacidad mayor de aprendizaje en los primeros años que el resto de toda su vida, de ahí la importancia de estimular su aprendizaje en estos años, esto ha influido para generar algunos cambios curriculares.

Todos estos cambios han y seguirán siendo muy útiles en el trabajo docente, sin embargo, no se ha logrado que este nivel tenga el reconocimiento dentro de esquema básico educativo nacional, que le permita tener la infraestructura adecuada, por lo que la atención de estos pequeños se ha estado haciendo en locales que prestan las autoridades de las diferentes comunidades, en espacios prestados por el nivel de preescolar y/o primaria o bien en casas rentadas, que no son adecuados. La mayoría de los espacios son pequeños, sin ventilación, poca o casi nada de iluminación, carecen de energía eléctrica y otros servicios indispensables.

Algunos Centros de Educación Inicial con la gestión de los docentes han logrado la donación de terrenos y las construcción por parte de padres de familia de algunos locales rústicos que muchas de las veces constan de paredes de madera y techo de lámina que no son apropiados para los niños, ya que en tiempos de lluvia y frío los pequeños se ven afectados por enfermedades respiratorias.

Al iniciar el trabajo docente en la Comunidad de Bacabchén, Calkiní, Campeche, se contó con un espacio de techo de lámina sostenidas con algunas maderas y paredes de tela de alambre, prestado por el Centro de Educación Preescolar Indígena, el espacio era insuficiente, ya que el nivel inicial era bidocente, esto provocó que una maestra se viera en la necesidad de salir a otro lugar para realizar su trabajo en condiciones inadecuadas, ya que se le prestaba un espacio de corredor o pasillo en una casa particular con petates como mobiliario.

Las condiciones hacían difícil trabajar en estos lugares, fue entonces que nació la inquietud de emprender acciones para la gestión de espacios dignos para los niños de la Comunidad de Bacabchén, Calkiní, Campeche. Espacios que les permitieran a las niñas y los niños contar con un ambiente escolar que favoreciera el desarrollo de sus competencias.

UNA ESCUELA PARA LOS NIÑOS

ANTECEDENTES DE LA EXPERIENCIA

El Centro de Educación Inicial ubicado en la comunidad de Bacabchén, Calkiní, Campeche empezó a funcionar en el año de 1992 con la maestra Carlota Ac Haas atendiendo a niños de 0 a 4 años de edad a través de las madres de familia, a las cuales se les daban pláticas sobre prácticas y hábitos de crianza, características de los niños y para hacerles más llamativo el trabajo se les ofrecían talleres de manualidades, tejido o costura para que se ayudaran económicamente.

Desde 1992 el Centro de Educación Inicial brindó sus servicios en un local rústico prestado por el nivel de preescolar, constaba de un tinglado de madera con lámina de zinc, con paredes de malla de alambre, unas sillitas y mesitas de plástico que la maestra había adquirido por su propia cuenta.

El Centro de Trabajo en un principio tuvo como nombre "NATS' KA'ANAB", con clave 04DIN001M, la cual tenían otras 6 comunidades, lo que había impedido la construcción del edificio, ya que al hacer las gestiones pertinentes las autoridades señalaban que no era posible construir 7 edificios.

A principios del ciclo escolar 2005-2006 la maestra María del Pilar Cuevas Cámara llega a esta comunidad en lugar de la profesora Carlota Ac. En febrero del 2006 se da un incremento en la preinscripción, lo que permitió solicitar otra docente. En el 2007 se aprobó este recurso convirtiéndose en una escuela bidocente.

Con una nueva organización bidocente se inician las gestiones para que el Centro de Bacabchén contara con un nombre y clave propios en el año de 2007.

PROBLEMÁTICA

El Centro Educativo funcionaba en locales prestados, no contaba con infraestructura de ningún tipo, carecía de mobiliario y material didáctico. La falta de espacio para la atención de los menores condujo a que una docente laborara en el espacio prestado por preescolar y la otra en diferentes espacios prestados por gente de la comunidad, ya que no se consiguió un espacio permanente.

Para la docente que trabajaba en algún lugar prestado por la comunidad, el quehacer pedagógico fue complicado debido a la falta de condiciones adecuadas. Al trabajar con los niños se utilizaban materiales distintos como hojas, láminas, crayolas, colores, pintura, costalitos de semillas, pelotas, etc., debido a que no eran lugares seguros y se los podían robar, la docente llevaba y traía todos los días su material.

En las casas prestadas el trabajo se realizaba en el corredor durante las mañanas, que era un horario en el que la familia realizaba su quehacer distrayendo a los niños, por lo que al momento de realizar algunas actividades los pequeños se quedaban observando a los adultos, fue muy difícil la concentración de los infantes, los trabajos se ensuciaban fácilmente por realizarlos en el piso, otra de las situaciones que se enfrentó es que las madres de familia hacían la tarea de sus hijos, en lugar de darles un apoyo y estimularlos a que ellos los elaboraran, por lo que no se podían observar los avances de los alumnos. Los niños se mostraban contentos durante las actividades, aunque esta forma de trabajo les resultaba incomoda.

En la palapa prestada por preescolar se enfrentaron problemas como; los materiales se mojaban con la lluvia y los niños empezaron a enfermarse en temporada de frio.

Al no poder trabajar juntas y observando la falta de condiciones apropiadas para los niños, y lo mucho que les afectaba en su salud en tiempo de lluvias o mucho sol, surge la inquietud de gestionar un terreno para el Centro Educativo, se elaboraron las solicitudes a las autoridades locales. Se inicia la experiencia de gestión para la construcción del edificio, que duró tres años del 2006 al 2008.

OBJETIVOS QUE NOS PLANTEAMOS

Ante la problemática vivida nos propusimos, lograr tener un espacio digno para la atención de las niñas y niños indígena que se atendían, para ello nos plantemos los siguientes objetivos:

Objetivo General

Que el Centro de Educación Inicial Indígena cuente con todas la infraestructura necesaria para la buena atención de los niños de 0 a 3 años de edad.

Objetivos específicos

a. ***Gestionar y conseguir la donación del terreno propio de la escuela.***

b. ***Solicitar y contar servicios de agua potable y luz eléctrica para el centro educativo.***

c. ***Construir con los padres de familia y autoridades locales dos palapas rústicas.***

d. ***Construir dos aulas escolares, dos baños, cocina, cancha cívica, áreas verdes y barda de la escuela.***

e. ***Contar con el mobiliario adecuado para los dos salones así como material escolar y didáctico.***

CONTEXTO DONDE SE APLICÓ LA EXPERIENCIA

El Centro de Educación Inicial Indígena "U TU'UK KA'AN" con clave 04DIN0017N, está ubicado en la comunidad de Bacabchén, Calkiní, Campeche.

La comunidad de Bacabchén, cuenta con total aproximado de cuatro mil habitantes, la mayoría se dedica a la siembra de hortaliza, maíz, frijol, calabaza y cacahuate en temporal y riego, así como la comercialización de este último producto principalmente en las ciudades de Campeche, Calkini, Mérida y Dzitbalché. En esta comunidad todavía se puede apreciar la lengua indígena sobre todo en la gente mayor, que son las personas que sé que se comunican en maya principalmente. La vestimenta tradicional sobre todo en las mujeres es el hipil bordado a mano.

Bacabchén todavía conserva algunas costumbres y tradiciones como el jets' meek' que consiste en sentar al niño o la niña en la cadera para que camine lo más rápido posible, el mu'ujul en los casamientos o dotes para la novias, se realizan fiestas del pueblo en el mes de marzo con corridas de toros, también se acostumbra festejar a los fieles difuntos en el mes de noviembre haciendo los famosos pibi pollos que es una comida en la que se hace unas tortas de masa rellenas de pollo cosiéndoles enterradas en la tierra.

El Centro de Educación Inicial Indígena "U TU'UK KA'AN" tiene nombre y clave propio. Actualmente atiende a 70 niñas y niños de 0 a 3 años, a 55 padres de familia. El personal esta integrados por 3 docentes, 2 personal de apoyo, un conserje y una cocinera ambos percibiendo su sueldo del municipio.

Sus instalaciones cuentan con la siguiente infraestructura; tres salones, dos baños, dos palapas rústicas, una explanada cívica de 90m², barda, entrada con techo y áreas verdes. Se cuenta en la escuela con servicios de energía eléctrica, agua potable, con acceso a la carretera. Se tiene material didáctico adquirido con recursos del PEC como; equipo deportivo, material escolar, instrumentos musicales, equipo de oficina, aire acondicionado, equipo de cómputo, televisores, grabadoras y cañón.

Tener una escuela digna con los recursos que hoy cuenta no fue una tarea fácil, ni se consiguió rápido, pero estamos orgullosos del esfuerzo de todos los que participamos, las acciones que se tuvieron que emprender e impulsar se mencionan en un apartado que se describe más adelante.

FUNDAMENTOS Y CONCEPCIONES TEÓRICAS

Los avances tecnológicos, las innovaciones que se han venido presentando a lo largo de la vida permiten que el sistema educativo vaya sufriendo un sinfín de cambios día a día, es por tal razón que los programas educativos tienen en la actualidad un enfoque por competencias con la finalidad de formar seres competentes ante las diversas exigencias del mundo actual cambiante.

A esta tarea de elevar la calidad de la educación se deben sumar todos los involucrados en educación; docentes frente a grupo, padres de familia, autoridades locales, municipales, estatales y federales.

"El gobierno de cada entidad federativa promoverá la participación directa del ayuntamiento para dar mantenimiento y proveer de equipo básico a las escuelas públicas estatales y municipales"[47]

El docente debe ser creativo en su quehacer educativo, sin embargo no basta solo la innovación, y la buena planeación de las actividades es necesario contar con todos los materiales necesarios y suficientes para que el niño pueda tener un desarrollo integral. El aula es un espacio flexible con transformaciones y movilidad, donde se pueden utilizar los pisos, paredes y techos para colocar los materiales que se requieran y crean ambientes que motiven el aprendizaje, la organización del aula por rincones, permite ubicar los espacios en zonas diferenciadas que inviten al niño a experimentar, observar y producir diferentes materiales. Los rincones que se recomiendan son: biblioteca, expresión gráfico –plástico, dramatización, naturaleza y otros que se pueden adaptar en el aula como; juegos de mesa, de música, carpintería, áreas del exterior, jardines, patios, juegos de agua y arena, etc.

Si queremos generar mejores aprendizajes, debemos crear ambientes de aprendizaje; hacer de las escuelas lugares atractivos para nuestros alumnos; espacios seguros y dignos; mobiliario acondicionado a la edad y necesidades del niño o del joven, donde se pueda explotar la creatividad de maestros y estudiantes. Aulas equipadas con tecnología de vanguardia, con acceso a la conectividad para que los alumnos, con la guía de sus maestros, exploren el conocimiento que el mundo virtual les ofrece.

[47] SEP ( ) Artículo 3° Constitucional y Ley General de Educación. SEP. Pág. 5

Solo de esta manera estaremos formando niños preparados para ser competentes en un futuro, ante una sociedad que es cada día más exigente por las innovaciones tecnológicas. El no contar con instalaciones adecuadas impide el aprendizaje en los niños ya que éstos se enferman y no acuden a sus clases ocasionando que se atrasen o que en las actividades que tienen secuencia los pequeños no las realicen y no sepan porque se realizan, tampoco tienen elementos para participar porque un día anterior no acudieron, todo esto va ocasionando que los alumnos tengan un aprendizaje lento quedando en desventaja con los infantes que no faltan y que ellos cada día exigen que las actividades no se repitan.

A lo largo de nuestra experiencia en el trabajo con los niños del nivel de inicial se ha constatado que éstos necesitan manipular distintos materiales, visualizar a través de imágenes, carteles, realizar actividades al aire libre, experimentar, indagar, reflexionar a través de las acciones que se hacen y no simplemente escuchar lo que la docente explica relacionado a los aprendizajes que se quiere que los alumnos internalicen. Es por eso que se necesita brindarles a los alumnos un sinfín de actividades, brindarles materiales y enfrentarlos a situaciones reales de su vida cotidiana y en base a éstas experiencias, motivarlos a que puedan enriquecer sus conocimientos mediante procesos de reflexión, investigación y comprobación de los resultados obtenidos en cada una de las situaciones didácticas.

Se ha comprobado por grandes teóricos que los niños a esta edad de nivel inicial de 0 a 3 años tienen mayor capacidad de aprendizaje, ya que los padres de familia los llevan a sus parcelas o a sus trabajos, los pequeños en sus juegos imitan a su papá, mamá o hermanos, así que al llegar en la escuela los niños son capaces de compartir sus conocimientos con los otros compañeros, éstas experiencias son enriquecedoras al realizar actividades donde los alumnos comparten sus aprendizajes con sus pares.

La tecnología de vanguardia como; las computadoras, los cañones, las grabadoras, televisores son recursos muy útiles cuando se tienen en las escuelas, pueden ser de mucha utilidad y facilitan el proceso de aprendizaje en los infantes, además despiertan su interés por ser novedosos para ellos.

Reconocer y recuperar los conocimientos previos, aprovechar todos los recursos disponibles en la escuela para crear ambientes de aprendizaje y favorecer en los niños competencias, es muy importante en la tarea del docente, pero también es indispensable que esto se dé en espacios dignos y propicios. Las niñas y niños indígenas del nivel de inicial, merecen una educación de calidad en instalaciones propias y en buenas condiciones en donde también tengan acceso a las nuevas tecnologías.

ACCIONES PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN ESPACIO DIGNO PARA LOS NIÑOS

Al enfrentar las dificultades que se han citado, se inició la tarea de planificar las diferentes acciones que se realizarían para lograr brindar a la niñez atendida espacios dignos que facilitaran el proceso de enseñanza-aprendizaje y el desarrollo de competencias que los prepararan para enfrentar su realidad cotidiana.

Las acciones para la construcción de las instalaciones del Centro de Educación Inicial nos llevaron tres años y se mencionan a continuación:

1.- Gestiones para la obtención de un terreno

- En un inicio se solicitó a la autoridad municipal de la comunidad la donación de un terreno para el Centro Educativo (Ver anexo A). La primera tarea fue entablar un diálogo con la autoridad municipal y ejidal de la comunidad, durante el cual se les dio a conocer nuestras inquietudes y la necesidad de contar con un terreno propio para nuestra escuela.

- Se realizaron reuniones con los ejidatarios, los cuales después de revisar la situación, determinaron que no existían terrenos cerca, así que se buscó la opción de solicitar al Ayuntamiento de la cabecera municipal para que apoyara en la compra de un terreno. Esto no fue necesario ya que los ejidatarios juntamente con las autoridades locales llegaron a un acuerdo donando un terreno un poco retirado del centro de la comunidad, pero ubicado en un buen lugar.

- Se elaboró la solicitud y se asistieron a reuniones de ejidatarios en días inhábiles, hasta concretar la donación de un predio ubicado en la calle 14 S/N, cerca se encuentra la Telesecundaria y un campo deportivo, el Centro de Salud colinda con esta institución, actualmente existe mucha afluencia de gente por este rumbo debido a los servicios médicos. Se concretó la donación del predio en el 2008.

2.-Limpieza del terreno

- Las docentes organizaron a los padres de familia para la limpieza del terreno. Se acudía todas las tardes a limpiar el terreno para no afectar la preparación de los niños, cabe mencionar que otros miembros de la comunidad se integraron en este trabajo ya que estaban conscientes de que el beneficio sería para sus hijos o para sus nietos en un futuro y que era un favorable contar con una escuela cerca de sus casas.

3.- Construcción de dos palapas rústicas

- Teniendo limpio el terreno se emprendió la tarea de construir dos palapas rústicas para poder trabajar en el mismo local. El personal docente tomo la iniciativa de aportar la madera para la realización de dos palapas, esta iniciativa estratégica motivó a los padres a sumarse a este trabajo colaborando con la mano de obra, cuando ya se tenían las estructuras de las dos construcciones, se solicitó antes autoridades municipales, diputados locales y estatales, su apoyo para los pisos y el techo de las palapas.

- A finales del ciclo escolar 2006-2007 se terminaron de construir las dos palapas rústicas y se solicitó el apoyo del DIF estatal para que las equipara con mobiliario. En el ciclo escolar 2007-2008 iniciamos labores en el nuevo Centro de Educación Inicial construido de madera, en ese mismo año, el DIF estatal dotó al Centro con el mobiliario, cabe mencionar que la Presidenta de esta Institución fue docente de este nivel educativo y comprendía muy bien las carencias y las necesidades.

- En un principio los grupos estaban integrados por 25 niños de los cuales 18 se atendían directamente en el centro y los otros siete a través de visitas domiciliarias sin embargo, en tiempo de lluvias y de frio, se contaba con muy poca asistencia, y los

padres de familia estaban un poco preocupados, ya que en las palapas los niños estaban muy expuestos a los cambios bruscos de temperatura, otros padres se desanimaban a dejar a su pequeños.

- No se contaba con baños y los niños hacían sus necesidades fisiológicas en una letrina improvisada, lo que resultaba un poco incómodo para los padres de familia, aunque los pequeños se adaptaban con mucha facilidad.

- Se realizaron actividades con los niños fuera del salón, sembrando plantas, limpiando el patio abordando competencias del ámbito "Interacción con el mundo natural y social", los alumnos se mostraron muy entusiastas cuidando y dando una vista más bonita a su escuela, lo que permitió crear la conciencia de que la naturaleza la necesitamos para vivir y hay que cuidarla.

4.- Asignación del nombre y la clave del Centro de Trabajo

- El Centro de trabajo estaba integrado a una zona, lo cual era un obstáculo para gestionar la construcción de instalaciones, por ello se solicitó al Departamento su apoyo para la asignación del nombre y la clave del centro, lo que se logra en el año 2008 junto con otras 4 escuelas del municipio.

5.- Construcción de dos aulas y los baños

- La construcción de las palapas rusticas fue un gran logro, sin embargo, en tiempos de lluvia aún se mojaban los materiales, por lo que nos trazamos nuevas metas. Que se construyeran, por lo menos dos aulas de material de concreto y los baños.

- Se indagó en otras instituciones sobre los apoyos brindados, de esta forma nos enteramos con certeza que la CDI (Comisión Nacional de Derechos Indígenas) en el año 2008 destinaría un recurso a la educación de las comunidades indígenas, por lo cual se elaboró un oficio para solicitar la construcción de la escuela. Se consiguió que ésta institución aportara una parte del presupuesto para la obra.(Ver anexo B)

- Se acudió a las instancias de gobierno y al municipio, ya que la CDI (Comisión Nacional de Derechos Indígenas) aportaría solo una parte. Se elaboró y se hizo llegar a gobernación de nuevo otra solicitud para la construcción de la escuela, a pesar de que en otras ocasiones nos había contestado que no se podía realizar la construcción debido a que la modalidad de la escuela era semiescolarizada, esta vez al ver el apoyo que nos daría la CDI el gobierno se comprometió a aportar otra parte.

- Se turnó una solicitud al Municipio de Calkiní Campeche con la misma petición la construcción de la escuela de Educación Inicial Indígena de la comunidad de Bacabchén, la comunidad a través de su comisario se sumó a la tarea aprobando la construcción de la escuela y dejando otros beneficios para años posteriores. (Ver anexo B). Para que se construyera la escuela el pueblo tendría que renunciar en ese año a otras obras como ampliación de carreteras, electrificación, por citar algunas.

- Se entrevistó con el Arquitecto Alpuche en Obras Públicas del Municipio y éste se interesó por las condiciones en las que la escuela laboraba, en una segunda entrevista con los datos proporcionados nos propuso un diseño para los salones.

- Este fue un periodo de concientización difícil pero se logró y en el año 2009 al fin se logra la construcción de la Escuela contando con dos salones y dos baños, sin barda, ni pasillos, ni andadores, pero era una meta alcanzada al cien por ciento.

6.- Incorporación al Programa de Escuelas de Calidad

- En el 2008 el Departamento de Educación Indígena propuso a las instancias del Programa de Escuelas de Calidad que los Centros de Educación Indígena que contaran con Nombre y Clave de Centro de Trabajo y fueran bidocentes pudieran ser aceptados al concurso para gozar de los beneficios que éste programa otorga a escuelas del Estado.

- Se elabora el proyecto junto con la otra docente y el apoyo y asesoría de la responsable de este programa del Departamento de Educación Indígena. En el ciclo escolar 2007-2008 la escuela participa y logra su incorporación al Programa de Escuelas de Calidad.

- Cabe mencionar que el Departamento de Educación Indígena, nos brindó un significativo apoyo, para lograr que el nivel de educación inicial indígena pudiera participar en el Programa de Escuelas de Calidad.

- El apoyo del programa permitió la construcción de un aula más que actualmente funciona como cocina-comedor ya equipada con lo necesario para su funcionamiento.

  a. Una de las metas del proyecto de Escuelas de Calidad fue la construcción de un aula que funcionaría como cocina ya que se nos dificultaba comprar la comida para los niños.

  b. Se solicitó al DIF estatal equipar la cocina de la escuela con estufa y refrigerador. Se logró con apoyo del DIF, con donaciones de las maestras y con el apoyo de otros compañeros maestros con cargos públicos. (Ver anexo C).

  c. En el ciclo escolar 2009-2010 se elabora el Plan Anual de Trabajo del Programa PEC, que permitió equipar al centro educativo con equipo de cómputo, televisores, así como comprar la herrería para proteger y resguardar con mayor seguridad los bienes de la escuela.

7.- Incorporación al Programa "Escuela Siempre Abierta"

- Otra acción de gestión que se impulsó y que se logro fue incorporar al Centro de trabajo a los programas compensatorios como "Escuela Siempre Abierta".

  a. En el verano del 2009 se participó en el Programa Escuela Siempre Abierta, con lo que se logró beneficiar a la escuela, ya que el recurso que se obtuvo ha permitido la adquisición de material escolar y didáctico.

En el 2010 se vuelve a participar en este programa, lo que permitió realizar algunos talleres para madres de familia y actividades para los niños. Las madres de familia tomaron un taller de tejido contando con materiales y pintura que no tuvo ningún costo. Los niños pudieron realizar algunas actividades deportivas, contando con equipo deportivo y escolar sin ningún costo. Esto ha beneficiado a las familias que se atienden.

8.- Obtención de Material didáctico

- Las visitas realizadas por personal de la Dirección General a diferentes Centros de trabajos de los Estados, resultaron benéficas, ya que pudieron detectar que los docentes hacían su trabajo con los recursos que tenían a su alcance en las comunidades, también se percataron de las necesidades que cada escuela presentaba, lo que motivó el envío de material didáctico a varios Centros de trabajo. El material se nos hizo llegar a través del Departamento de Educación Indígena. Todas las actividades descritas se fueron realizando a lo largo de tres años, se lograron varias metas que seguirán siendo la base para ponerse nuevos retos.

Es preciso señalar que estos logros es la suma del esfuerzo y participación de varios personajes: los niños al participar y crear las áreas verdes en el desarrollo de las situaciones didácticas, padres de familia con la donación de su mano de obra, Autoridades Locales con la donación del terreno, Autoridades Municipales con las construcciones, DIF estatal y Departamento de Educación Indígena con el equipamiento, Programa de Escuelas de Calidad, Escuelas Siempre Abierta con recursos económicos así como servidores públicos como diputados y otros con su apoyo en material para construcción o económicamente.

El trabajo de gestión escolar es difícil, no hay hora de llegar a casa, no se puede concretar llegando a las instancias en la primera visita, pero una de las cosas que se debe tener como docente es el amor al trabajo y la perseverancia, son las dos cosas que facilitaron el logro de las metas.

PRINCIPALES RESULTADOS

Fueron tres los años en los que se realizaron acciones de gestión y en los que se continuo trabajando con niños y padres de familia, tiempo en el que nos propusimos metas que se lograron una a una, hoy el Centro de Educación Inicial "U TU'UK KA'AN" con clave de C.T. 04DIN0017N, ubicado en la comunidad de Bacabchén cuenta con instalaciones adecuadas, tres salones de material de concreto, dos baños equipados, uno para niñas y otro para niños, dos palapas que funcionan como salón de juegos y bodega, una cancha, así como áreas verdes.

El recorrido para conseguir una escuela digna, no fue fácil, sobre todo cuando se logró que el Municipio accediera a la construcción de la escuela, se necesitó la autorización del comisario municipal de la localidad, al cual fue muy difícil convencer, sin embargo, en las múltiples y excesivas visitas que le fueron hechas, al final aceptó en beneficio de la comunidad, ya que esto implico renunciar a la ampliación de carreteras y energía eléctrica en ese año.

Los salones fueron equipados de mobiliario, equipo de oficina, material escolar, equipo de cómputo, equipo electrónico como; televisión, grabadora, video grabadora y cámara fotográfica, con ello las docentes cuentan con mayor posibilidad de apoyar a los alumnos a tener un aprendizaje significativo.

La cocina-comedor logró ser equipada con utensilios de cocina, estufa y refrigerador, todo esto es de mucho beneficio para los niños, ya que en esta escuela se trabaja con niños menores de un año hasta los 3 años y contando

con estas instalaciones, se ha podido ofrecer a los niños más pequeños, alimentos blandos como papillas y a los más grandes caldos, fruta, cereales entre otros, lo que no sucedía cuando se dependía de la cocina escolar que tenía un menú exclusivamente para el nivel primaria.

Antes de tener una escuela, había mucha deserción, los grupos iniciaban de veinticinco y a mitad de ciclo escolar solo se tenían 10 alumnos y otros 5 se atendían con visitas domiciliarias. Con las nuevas instalaciones, los niños no faltan, en cada grupo hay 20 alumnos que son atendidos en las aulas directamente y otros 5 alumnos acuden con sus mamás al el Centro de Inicial en otro turno.

Cuando el Centro de Educación Inicial funcionaba en un anexo del nivel preescolar, la gente de esta comunidad pensaba que no existía el servicio de inicial, si se preguntaba por este servicio pocas personas se acordaban y decían "son los que atiende la maestra en el jardín pero los chicos". Con la construcción del Centro de Inicial la gente ya sabe que existe una escuela de inicial y otra de preescolar con sus diferencias.

El proceso Enseñanza-Aprendizaje se lleva a cabo con mayor participación de parte de los alumnos que asisten, pueden expresarse con más claridad, visualizan, experimentan y aportar sus propios conocimientos en las diferentes actividades, se muestran más interesados, se socializan con mayor rapidez, diseñan sus propias reglas de juegos, y se han hecho más responsables de cuidarlo que tienen, también han aprendido a cuidar las áreas verdes, que algunos de ellos crearon y que se siguen manteniendo. Los pequeños también exigen que las clases no se lleven a cabo solo en el salón de clases, ellos quieren salir, crear, observar la naturaleza y al mismo tiempo hacer sus propias creaciones y diseños.

Al tener material didáctico diverso en las aulas los alumnos se muestran más contentos, llegan a la escuela todos los días, realizan creaciones diversas, inventan y construyen diversas cosas con los juguetes y juegos de mesa, los aprendizajes son significativos, se adaptan con más facilidad ya que la escuela les gusta y se sienten cómodos.

Existen madres de familia que nos visitan y nos comentan que su niño al pasar y ver la escuela le pide que lo lleven y los alumnos son más en cada ciclo escolar. Los padres de familia que tienen inscritos a sus hijos se muestran más interesados en asistir y participar en las actividades de la escuela, han observado que sus hijos logran identificar figuras, colores, respetan turnos, avisan para ir al baño, intentan vestirse solos, que son más independientes de mamá, que han aprendido a interaccionar con sus compañeros, ya que se respetan y se han vuelto más sociables entre muchas otras habilidades que han logrado.

Los padres de familia reconocen la importancia del nivel, expresando que es de mucha ayuda el que sus hijos vayan al centro de Inicial ya que en otros niveles educativos los niños avanzan con más facilidad. Los padres de familia se acercan y comentan lo que los niños dicen respecto del trabajo que se hace, que los niños les piden ir a la escuela, que están y los ven contentos, expresan su confianza de que sus hijos están seguros en el Centro de Inicial.

Se ha logrado que los padres de familia lleven por sí solos a inscribir a sus hijos en el mes de febrero, antes se tenía que buscar de casa en casa a los alumnos, convencer a los padres para que llevaran a sus hijos a la escuela.

Los miembros de la comunidad se sienten contentos por tener una escuela más, hubo personas que nos apoyaron con su mano de obra aun no siendo padres de familia de la escuela ya que pensaban que era un beneficio a la comunidad y que en un futuro gozarían sus hijos o nietos.

CONCLUSIONES

Las condiciones en las que realizan su práctica las docentes del Nivel de Inicial y en las que reciben atención educativa los niños que asisten a este nivel, no deben ser aceptadas y pensar que no se pueden cambiar, los niños indígenas de este nivel tienen derecho a tener escuelas con condiciones dignas. La escuela que se logró construir tuvo como antecedente lo que sucede en varios estados, las docentes para iniciar su trabajo buscaron a los niños, concientizando a los padres de familia de lo importante que es la educación de los niños de 0 a 3 años de edad, trabajar en espacios prestados donde los niños tenían que estar sentados en petates o en el suelo y tener que recoger y transportar el escaso material de un lugar a otro, ese fue un motivo para trazar metas a corto, mediano y largo plazo.

El camino a recorrer fue largo y difícil, sin embargo paso a paso se fue avanzando hasta llegar a tener un Centro Educativo digno de las niñas y los niños. Falta por recorrer, ya que las metas alcanzadas son base para ponerse nuevos retos, pero la travesía cada día se va haciendo menos difícil. Hoy la escuela cuenta con dos salones equipados con mobiliario, material didáctico y escolar, equipo electrónico de video y audio, computadora, un salón que funciona como cocina equipada con mobiliario, refrigerador y estufa, dos palapas una que funciona como aula de juegos y una bodega, cancha, protectores de herrería de los salones, así como jardines, área verdes y un patio reforestado. Falta la barda de la escuela para proteger las plantas, ya que están expuestas a que se destruyan por animales que andan sueltos o por adolecentes que no tienen una conciencia del cuidado de la naturaleza.

Este proyecto hecho realidad representa un gran aporte a Educación Indígena ya que es uno de los Centros mejor equipado en el Estado de Campeche, es una muestra a todas las autoridades de que el trabajo de gestión escolar se puede combinar con el trabajo pedagógico. Se considera que debe ser una motivación para las maestras que laboran en este nivel educativo, porque nuestros niños indígenas se merecen escuelas dignas y que padres, autoridades y docentes tomemos consciencia de ello.

El trabajo en equipo fue una muy grata experiencia, ya que la maestra comisionada como directora no sabía mucho acerca del trabajo de gestoría pero siempre estuvo dispuesta a invertir no solo tiempo, sino incluso lo económico para este proyecto, lo cual fue muy importante para motivar el trabajo en equipo, ser ejemplo y convocar a los padres. Cabe mencionar que también se fortaleció la amistad entre las docentes, ya que esperar largas horas nos permitió convivir y planear algunas actividades a futuro.

La relación que se tenía con padres de familia fue de gran beneficio, una de las estrategias que se empleó desde el principio, fue que se les invitaba poniendo primero el ejemplo; en el trabajo de limpieza empezaban en las tardes primero las docentes, cuando se trataba de cooperar las dos docentes compraban el material y la mano de obra los papás de los niños. Los padres, hasta el momento han participado en todas las actividades que se les han encomendado, muestran su disponibilidad, participan más en las actividades con los niños y en el mantenimiento para preservar el aspecto físico de la escuela.

Algunos padres no colaboran como al principio ya que consideran que la escuela tiene para pagar algunos trabajos que pueden ellos realizar, sin embargo se está tra-

bajando sobre la concientización de los mismos, sobre la importancia de aprovechar al máximo los recursos ya que éstos en algún momento se agotan o se dejan de percibir.

El compromiso como docentes y con las autoridades educativas, es lograr ser la mejor escuela, que los padres de familia quieran que sus hijos acudan a nuestro Centro porque ven los avances en los niños, que los niños destaquen en las actividades a nivel zona, que resuelvan situaciones de su vida cotidiana con los elementos que adquieran en este nivel educativo. Una expectativa a futuro es seguir creciendo en infraestructura y en personal docente para atender a los 180 niños de 0 a 3 años con los que cuenta la comunidad. Este proyecto se ha de realizar juntamente con la Secretaría de Educación del Estado, se seguirá gestionando en las dependencias de gobierno, municipio y comunidad, así como con el apoyo de los padres de familia. El proyecto daría oportunidad a varios jóvenes que estudiaron para maestro y están desempleados, estos espacios serían nuevas fuentes de trabajo.

Hoy al observar a los niños jugando y desarrollar su creatividad con los diferentes materiales es de gran satisfacción, pero también implica para las docentes ser más creativas, indagadoras, para poder ofrecer mejores situaciones didácticas en el aspecto pedagógico, brindar a los niños mayores y mejores oportunidades de aprendizaje.

Con los padres de familia se tiene el compromiso de apoyar a sus hijos en el desarrollo de competencias, seguir organizándolos para que continúe el trabajo en sus hogares y que los niños vayan desarrollando valores, habilidades, destrezas que los hagan competentes ante la sociedad.

Las autoridades y la gente de la comunidad han visto como ha prosperado en poco tiempo la escuela, comentan que detrás de todo hay honestidad, creatividad, dinamismo, disponibilidad, eso ha permitido que en las actividades sociales la comunidad coopere junto con las autoridades. Las autoridades tanto municipales como ejidales de la comunidad, al ver el trabajo que se está realizando, se muestran contentos y se ponen a disposición para el apoyo en el futuro en el trabajo de gestoría.

La experiencia nos ha enseñado que nuestros niños indígenas se merecen que los docentes los apoyen a ser hombres de bien, que estén capacitados para enfrentar a esa sociedad que no tiene consideraciones, a ser personas seguras de sí mismas, a defender su cultura, a darse a conocer tal cual son, porque tienen una riqueza en su interior, su identidad. Y a seguir luchando por mejorar las condiciones en la que reciben su educación.

Hemos aprendido que el trabajo no tiene horario; los niños son nuestro presente para asegurar un futuro siempre y cuando se realice un buen trabajo con ellos; que cuando las puertas se cierran siempre habrá un ventanita que se pueda abrir, los logros se obtienen en la medida que se insista en las solicitudes y se haga trabajo en equipo.

Para cada uno de los que hemos participado en este trabajo nos deja como lección, que el empeño, la dedicación, la paciencia y la insistencia dan fruto a corto o largo plazo. Una sonrisa de un niño al jugar con los materiales en un espacio adecuado es todo lo que se necesita para sentir la gratitud y darse por excelentemente bien pagado todo el esfuerzo que este proyecto implicó.

Todo el esfuerzo, el cansancio, la espera y lo que se tuvo que pasar para el logro de este proyecto se recompensa con cada abrazo, cada caricia, cada sonrisa que el niño nos brinda cada día cuando llega feliz a la escuela.

Al dar a conocer esta experiencia, se pretende que sirva a otros compañeros docentes a no rendirse para lograr sus metas y que el nivel de inicial sea reconocido, que mejor carta de presentación, que realizar con amor y calidad, el trabajo docente con los niños, con los padres de familia, con los agentes educativos, con la comunidad, los logros que se tienen y el eco que se pueda hacer con nuestra gente.

Ya las alas están extendidas, solo se necesita el valor de emprender el vuelo, volemos juntos para hacerlo mejor y lograr un de nuestros sueños como docentes elevar la calidad de vida de nuestros niños indígenas.



BIBLIOGRAFÍA

- **DGEI (2005).** Programa de Educación Inicial Indígena. Documento de trabajo. México.
- **SEP (1993).** Artículo 3° constitucional y Ley General de Educación. Primera edición. México.
- **SEP-DGEI (1997).** Educación Básica para niñas y niños indígenas. En Gestión Escolar 1. Mayo, México.





PRINCIPIOS DEL CONTEO EN EL TERCER GRADO DE PREESCOLAR

PROFESOR CAMILO KÚ PACAB
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO: QUINTANA ROO
LENGUA: MAYA

El maestro Camilo es hablante de la lengua maya, tiene estudios en la licenciatura de Educación Preescolar Indígena (UPN). Actualmente labora en el Centro Preescolar "Juan Escutia". Comunidad de Chunhuas, municipio de Felipe Carrillo Puerto. Quintana Roo, atiende a un grupo de segundo de preescolar y cuenta con 17 años de servicio.

La experiencia que sistematizó el maestro Camilo está relacionada con el campo formativo de pensamiento matemático, específicamente con el conocimiento de los números, su propósito fue que los alumnos fueran adquiriendo el conocimiento de los principios del conteo, su utilidad y aplicación en las actividades cotidianas. Para ello se impulsaron diferentes actividades orientadas a promover las nociones del conteo dentro de una serie de situaciones didácticas.

PRESENTACIÓN

El presente documento demuestra la labor incansable que el docente de educación preescolar indígena realiza para lograr que los niños desarrollen competencias de los seis campos formativos como lo enuncia el Programa de Educación Preescolar 2004.

El programa plantea dentro de sus objetivos el desarrollo de competencias a través del diseño de situaciones didácticas que representen desafíos en los educandos para lograr un desarrollo integral de los mismos, por lo tanto nuestra labor docente implica la toma de decisiones oportunas, pertinentes e inmediatas para responder a las preguntas, necesidades e intereses de los pequeños, en este sentido es primordial que al diseñarse las situaciones didácticas sean interesantes para el niño, que las consignas sean claras y propicie el uso de los conocimientos previos de los niños, para ampliarlos o construir otros nuevos.

La experiencia que se sistematizó está relacionada con el campo formativo de Pensamiento Matemático, específicamente con el número, su propósito fue que los alumnos adquirieran el conocimiento de los principios del conteo, su utilidad y aplicación en las actividades cotidianas. Para ello se impulsaron diferentes actividades orientadas a promover los principios del conteo dentro de las situaciones didácticas diseñadas.

Para poder elaborar las situaciones didácticas aplicadas se tomaron en cuenta los principios pedagógicos, como: características infantiles y procesos de aprendizaje, diversidad y equidad e intervención educativa, pues es preciso reconocer que cada ser es único con características muy particulares y que es necesario conocer a nuestros alumnos para ofrecerles una educación de calidad.

En el trabajo se aborda, en específico, una situación didáctica, que se centró a favorecer específicamente el conteo en los alumnos, donde se pudieron observar aprendizajes significativos.

La experiencia que se presenta nos ha servido para reflexionar nuestro hacer cotidiano y lo que es posible alcanzar con los alumnos que cada día nos enseñan y nos sorprenden, pero también tiene el propósito que a partir de sistematizar lo que hacemos, los docentes podamos fortalecer nuestra práctica educativa.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo se elaboró con la finalidad de dar a conocer los procesos que se siguieron durante el desarrollo de la experiencia aplicada a través de varias situaciones didácticas, pero que se centró en la situación didáctica "La tiendita" donde se pudieron observar resultados más concretos del conteo.

En primer lugar se enuncia la misión y la visión de la escuela ya que es una parte esencial que como docentes no debemos olvidar para emprender nuestro trabajo.

En la justificación se menciona un fragmento del fundamento de la educación preescolar, así como los lineamientos que la conforman.

Posteriormente, se contextualiza la práctica y el objetivo de la experiencia sistematizada allí mismo se presenta la fundamentación, donde se hace hincapié en la importancia de enseñar al niño los principios del conteo y no solamente recitar los números sin sentido alguno, sino aplicar lo aprendido a la vida cotidiana para la resolución de problemas que se le presenten.

El desarrollo de la experiencia vivida se presenta en seis apartados: en el primero "Porqué nuestra experiencia", se explica de manera breve los motivos que orillaron a realizar esta sistematización; en "Mi comunidad Kopchén", se registra la lengua indígena que habla la comunidad, parte de su economía y sus instituciones, en el apartado "Todo lo que hicimos", se menciona las situaciones y actividades que favorecieron el principio del conteo en los alumnos.

Enseguida se explica en forma detallada la situación didáctica "La tiendita", lo que acontece durante las actividades que se abordaron para el logro de competencias en los niños del tercer nivel de preescolar y también se incluyen fotografías de las actividades realizadas.

En el apartado "Los que ganan" se hace referencia a todos los actores que se vieron favorecidos con la experiencia y finalmente en el apartado "En pocas palabras" se muestran los resultados y logros obtenidos de las actividades desarrolladas. En anexos se presentan algunos documentos como; el plan de trabajo y las fotografías que evidencian el trabajo con los alumnos.

MISIÓN Y VISIÓN DE LA ESCUELA

MISIÓN: Promover actividades significativas por medio de estrategias que contribuyan al desarrollo armónico e integral de las niñas y de los niños menores de seis años atendiendo a sus necesidades e intereses mediante sus potencialidades físicas, afectivas, sociales e intelectuales.

VISIÓN: Trabajar de manera coordinada y responsable con los docentes, padres de familia y comunidad, para lograr que los alumnos que egresen sean autónomos, críticos y competentes para aplicar lo aprendido en su vida cotidiana; se apropien de la lengua materna y la segunda lengua que le servirá para su siguiente nivel de preparación.

JUSTIFICACIÓN

De acuerdo al Programa Sectorial de Educación 2007-2012, la educación de los niños se deberá basar en el desarrollo de competencias. En el Programa de Educación Preescolar 2004, como parte de su fundamento nos menciona lo siguiente: "Al participar en diversas experiencias sociales – entre las que destaca el juego- ya sea en la familia o en otros espacios, los pequeños adquieren conocimientos fundamentales y desarrollan competencias que les permiten actuar cada vez con mayor autonomía y continuar su propio y acelerado aprendizaje acerca del mundo que les rodea. Esas experiencias cotidianas, sin embargo, no siempre les ofrecen las condiciones (seguridad, afecto y reconocimiento, entre otras), la variedad o la riqueza necesarias para desarrollar todas sus potencialidades"

Es importante mencionar que las situaciones didácticas diseñadas para este trabajo consideraron los fundamentos teóricos del Programa de Educación Preescolar y los Lineamientos Generales de la Educación Intercultural Bilingüe para las Niñas y los Niños Indígenas, donde se hace referencia a las líneas de formación (para la Identidad, para la Democracia, para la Solidaridad Internacional, para la Salud, Ecología, Estética, Científica y Tecnológica) que son expresados en el marco filosófico nacional, así como las Necesidades Básicas de Aprendizaje (De comunicarse, de Interactuar con el mundo natural, de Interactuar con el mundo social, de Cuantificar el mundo y de Expresarse estéticamente). En la experiencia vivida, se identificó que los niños carecían del uso de los principios del conteo en situaciones cotidianas que abarca el contexto más próximo (el hogar) y segundo contexto (la comunidad).

En el primer contexto se observó que cuando los padre le daban la gastada al alumno, sólo sabían que era dinero y que con eso se podía comprar algo, pero no conocían el valor del mismo, decían que traían una moneda pero si se les preguntaba; cuánto era, sólo decían uno, aunque la moneda tuviera un valor de dos o cinco pesos.

En el segundo contexto se identificó que cuando los alumnos iban a la tienda de la esquina para comprar golosinas durante el recreo, pagaban y se quedaban esperando, mirando la cara de la señora que vendía hasta que les decían que no había cambio, en ese momento abandonaban el lugar y en ocasiones aunque tenían cambio les decían lo mismo y se retiraban de allí.

Esto despertó interés para que los niños aprendieran a contar e identificar las monedas y su valor, para que pudieran satisfacer sus necesidades y no se vieran afectados en lo económico. Es por ello que la situación didáctica "La tiendita" se orientó a que los niños adquirieran nociones y conocimientos para saber utilizar el conteo en situaciones cotidianas variadas según en el contexto que se encontraran, que desarrollarán conocimientos, habilidades, destrezas, hábitos y actitudes en el manejo de cantidades que son comunes en las comunidades indígenas de nuestro Estado. Cabe mencionar que una de las características de los niños indígenas de la zona maya es que las madres los ocupan para las compras que necesitan las madres de lo que falte en la casa, por ejemplo, ir a moler, comprar sal, azúcar, galletas, café, etc., por esa razón, se le dio importancia a esta experiencia y se planearon actividades donde los niños resolvieran problemas en situaciones cotidianas. (Ver Anexo A)

MARCO TEÓRICO

Es importante aclarar que en el Programa de Educación Preescolar se adopta el término competencias para designar los logros que se esperan de los niños: la capacidad de utilizar el saber adquirido para aprender a actuar y relacionarse con los demás.

Además de valorar los conocimientos y experiencias con que los niños llegan a la escuela, se señala que la propuesta curricular de preescolar pretende:

"Llevar a las aulas una temática que permite a los alumnos construir los conocimientos a través de actividades que susciten su interés y los hagan involucrarse y mantener la atención hasta encontrar la solución a un problema, que los conocimientos sean para los alumnos una herramienta flexible y adaptable para enfrentar situaciones problemáticas"

Esta pretensión lleva a propiciar en los alumnos, a través del proceso de enseñanza y aprendizaje, una actitud diferente frente al conocimiento comparado con las prácticas tradicionales, además lograr el desarrollo de habilidades y destrezas que hacen no solamente adquirir el conocimiento matemático de la temática que se trata en este trabajo, sino, disponer de ello como una herramienta flexible, adaptable para resolver problemas de la vida cotidiana.

El contenido que incluye el Programa de Educación Preescolar para abordar la situación didáctica en función es el de número.

Los números tienen muchos usos y funciones, pues no siempre se utilizan para contar. A veces el número tiene una función nominativa: el número 17 de la camiseta de un futbolista no indica que haya 17 jugadores; la misma función tienen los números de las placas de los coches o los números telefónicos. Desde la educación preescolar el niño tiene que comenzar a reconocer las distintas funciones que el número tiene en la vida real; también debe distinguir en qué situaciones es útil contar: no siempre es necesario hacerlo, basta con decir "son más de diez"; además, hay muchas formas de contar, no siempre contamos del uno en adelante, a veces contamos de tres en tres o de manera descendente a partir de un número, contamos según la situación o problema que tengamos enfrente.

El programa propone que las (los) educadoras (res) hagan sobre el número un trabajo centrado en sus usos y funciones. No está escrito en términos de "identificar los números del 1 al 10, de recitarlos de memoria del 1 hasta el 20, representar los símbolos del 1 al 10 o de utilizar la suma mediante procedimientos (1 + 2 = 3). Tampoco se plantea la plana del uno, del dos, etc., que no conducen a aprendizajes significativos. Es necesario que el niño vaya interactuando con el número en situaciones donde tenga sentido, por ejemplo, "el alumno plantea y resuelve problemas en situaciones que le son familiares, que implican agregar, reunir, quitar, igualar, comparar y repartir objetos"; es decir, plantear al número en contextos de conteo y de solución de problemas de diverso tipo (agregar, quitar, comparar, igualar, reunir, repartir).

¿Hasta cuánto pueden contar los niños? Esta es una pregunta frecuente de muchas (os) educadoras (es) cuya respuesta no refiere necesariamente a lo que es contar. La confusión se observa en algunas madres de familia, cuando platican:

"Fíjate que mi hijo ya sabe contar", y Juanito comienza: uno, dos tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez.

No. Juanito sabe la serie oral de los primeros diez números, pero ello no indica que ya sepa contar. Un niño sabe contar cuando recita la serie oral (uno, dos, tres,…) y toma un objeto y solamente uno, cada vez que dice el nombre de un número; pero, además, sabe que el último número que dijo es el que indica cuántos objetos hay en total. La mayoría de los niños aprenden la serie oral, pero aún no saben contar.

En la experiencia cotidiana y en situaciones didácticas experimentales es frecuente que ocurra lo siguiente: un niño dice el nombre de los números en orden, incluso es capaz de tomar un objeto cada vez que menciona el nombre del número que corresponde en la serie y que puede llegar, por ejemplo, hasta el ocho; pero si se le pregunta cuántos hay, responde "doce", "quince" o cualquier

otro nombre de algún número. ¿Por qué? Porque todavía no sabe que el último número que mencionó es el que indica cuántos objetos tiene la colección; eso tiene que aprenderlo.

Es cierto que para poder contar los niños tienen que saber la serie oral (decir los nombres de los números en orden), porque si no lo saben no pueden empezar el conteo. Si un niño en lugar de decir "uno, dos, tres, cuatro,…diez", dice "uno, tres, siete, cuatro, diecisiete", no podrá contar. Cuando los niños no conocen todavía la serie oral de los primeros números, hay que enseñárselos: "uno, dos, tres, cuatro, cinco", ese conocimiento le servirá después `para continuar con el proceso de contar.

Los pequeños pueden contar grandes cantidades, tal vez puedan llegar al 20 o al 30, controlando la serie y la correspondencia uno a uno entre ésta y los objetos que van contando; el asunto es que con esta ejercitación no están trabajando con algo más importante: las relaciones aritméticas, que son las que posibilitan el aprendizaje del número en sus usos y que deben trabajarse mucho en el preescolar. Por eso es más importante poner situaciones en las cuales los niños tengan que relacionar esos pequeños números (el tres, el cinco, el ocho, el nueve) de distintas maneras, en sus intentos por resolver problemas que implican agregar, reunir, quitar, igualar, comparar y repartir objetos, que hacen que los niños cuenten colecciones de cantidades mayores por la falta de conocimiento sobre la dificultad que hay en el aprendizaje de esos contenidos.

Para concluir, se puede decir, que el instrumental matemático (el conteo, por ejemplo) tiene que verse en este nivel, justamente, como una herramienta útil para resolver problemas, en donde tenga sentido contar. En este trabajo, por tanto, entenderemos el principio del conteo como un proceso de abstracción que nos lleva a otorgar un número cardinal como representativo de un conjunto. Gelman y Gallistel fueron los primeros en enunciar en 1978 los cinco principios que, a modo de estadios, ha de ir descubriendo y asimilando el niño hasta que aprende a contar correctamente: Principio de correspondencia uno a uno o correspondencia biunívoca, Principio de orden estable, Principio de cardinalidad, Principio de abstracción y Principio de irrelevancia en el orden. Estos principios deben fomentarse en la etapa infantil, puesto que son la base imprescindible para entender las operaciones matemáticas y el valor posicional de las cifras. La mayoría de los niños los adquiere, de manera no formal, en los medios en los que se desenvuelve. Si el niño no los ha adquirido antes de los seis años necesitará ayuda especializada.

El Programa de Educación Preescolar 2004, menciona que los pequeños, en sus juegos o en otras actividades separan objetos, reparten dulces o juguetes entre sus amigos, etc. cuando realizan estas acciones, y aunque no son conscientes de ello, empiezan a poner en juego de manera implícita e incipiente, los principios del conteo como los mencionados anteriormente.

¿POR QUÉ NUESTRA EXPERIENCIA?

La presente sistematización tiene por objetivo mostrar la experiencia vivida en la Escuela Preescolar Bilingüe Indígena "Benito Juárez" de la comunidad de Kopchen perteneciente al municipio de Felipe Carrillo Puerto, en el estado de Quintana Roo, en donde los niños adquirieron los principios del conteo por medio del juego simulado

involucrando el primer y segundo contexto social del párvulo; además, se utilizó la transversalidad al momento de relacionarlo con otros campos formativos y trabajar situaciones didácticas de cuidado del medio ambiente.

Esta experiencia se eligió porque tiene varias actividades que favorecieron en los alumnos del tercer grado de preescolar los principios del conteo, básicamente, fueron acciones cotidianas que el niño realiza, de esta forma se desarrollaron habilidades de pensamiento y destrezas que lo ayudaron en la relación que tiene con las personas que le rodean, como son: padres, hermanos, compañeros de juego, familiares cercanos y la sociedad en general.

La experiencia tuvo como finalidad favorecer los principios del conteo en los niños de preescolar del tercer grado a partir de situaciones cotidianas, así mismo, desarrollar competencias en los alumnos con las que pudieran solucionar problemas cotidianos que se le presentaran en la vida.

Otra finalidad es compartir esta experiencia con otros docentes del Estado y si es posible con profesores del resto del país, es una meta más de nuestra escuela y comunidad.

MI COMUNIDAD KOPCHÉN

Esta situación didáctica se aplicó en la comunidad de Kopchén en el municipio de Felipe Carrillo Puerto, el cual se encuentra en el centro del estado de Quintana Roo, al Este cuenta con una costa el cual es denominada Bahía del Espíritu Santo (Punta Herrero), al Norte se encuentran los municipios de Tulúm, Solidaridad (Playa del Carmen), Benito Juárez (Cancún), Cozumel, Isla Mujeres y Lázaro Cárdenas (Kantunilkín); en el Sur, el municipio de Othón Pompeyo Blanco (Chetumal); finalmente al Poniente, el municipio de José María Morelos (km. 50).

Los primeros pobladores de este lugar fueron los mayas, de cuya estancia aún quedan vestigios como las zonas arqueológicas de Chac-choben, Chunyaxché, Tulúm, Cobá y Punta Pájaros. Los españoles encontraron al territorio del actual municipio de Felipe Carrillo Puerto dividido en dos cacicazgos, el de Cochuah y el de Uaymil, que se habían formado al romperse la Liga de Mayapán.

En 1544, los españoles conquistaron la zona después de una gran oposición del cacicazgo de Cochuah. Durante la colonia se estableció el sistema de Encomiendas. La dura explotación de los indígenas prosiguió durante la época independiente, teniendo como consecuencia la Guerra de Castas, que estalló el 30 de julio de 1847 en Tepich, cuando Cecilio Chí asesinó a las familias yucatecas del lugar. En 1850 la Guerra de Castas parecía haber terminado con la derrota de los mayas, pero éstos se unieron nuevamente gracias a la aparición de la Cruz Parlante. Alrededor de este símbolo se asentaron los mayas, fundaron Chan Santa Cruz -hoy Felipe Carrillo Puerto-Chan Santa Cruz no pudo ser tomada por las tropas gubernamentales y desarrolló una economía que le permitió resistir comprando armas a los ingleses residentes en Belice. Los mayas perdieron este apoyo cuando el conflicto limítrofe con Belice fue resuelto. Al mando del general Bravo comienza la ofensiva contra Chan Santa Cruz, fortificando las poblaciones aledañas hasta rodear el poblado, consiguiendo su aislamiento y forzando a los mayas a abandonarlo. Posteriormente, fue tomado sin resistencia el 3 de mayo de 1901. Bravo inicia la colonización de la zona a través de la explotación de sus recursos, maderas preciosas, palo de tinte y durmientes para ferrocarril, que eran exportados por el puerto de Vigía Chico, con el que Santa Cruz -ahora Santa Cruz de Bravo- se comunicaba por una vía de ferrocarril.

En 1915, Salvador Alvarado regresó a los mayas la ciudad de Santa Cruz, trasladando la capital del territorio a Payo Obispo. Esta decisión hizo que Santa Cruz quedara prácticamente deshabitada, repoblándose más tarde con personas de origen maya a instancias de Francisco May, quien gracias a acuerdos con el Gobierno Federal, se convirtió en el personaje más importante de la región al monopolizar la producción de chicle, principal artículo de exportación en esta época. May revendía el chicle a las grandes compañías internacionales. En 1932 recibió su actual nombre, en honor al Gobernador socialista de Yucatán, Felipe Carrillo Puerto que siempre buscó el bienestar de los mayas. Su nombre original fue: Noh Cah Santa Cruz Balam Nah Kampokolche.

Hoy, el municipio prosigue su desarrollo con base en las actividades agropecuarias y en su privilegiada situación geográfica, que lo convierte en el centro de la zona maya.

En Kopchén, aún se practican las costumbres y tradiciones mayas como: el huajicol (los tamales), janal pixan (comida para los difuntos), el maya pax (música Maya), el baile de la cabeza del cochino, la ceremonia de la siembra del ya'ax che' (ceiba) en la fiesta del santo patrono San Juan Bautista en el mes de Junio.

La comunidad se dedica a la agricultura de temporal (maíz, calabaza, camote, naranja dulce, etc.) y durante todo el año a la elaboración de cestos y productos artesanales derivados de la explotación de un recurso natural como el bejuco (planta tropical de tallo muy largo y delgado que se extiende por el suelo o se enrollan a otros vegetales).

Una mínima parte de la población adulta es monolingüe en lengua indígena, las familias jóvenes hablan su lengua materna y dominan el español para comunicarse y satisfacer sus necesidades de alimentación y vestido cuando salen a la ciudad, los jóvenes que estudian el nivel medio superior, los adolescentes y los niños hablan la lengua maya y español, sólo 2 niños no hablan español pero lo comprenden por lo tanto entienden las consignas que se les da.

En el ámbito de la educación se cuenta con una primaria rural tridocente con maestros bilingües, una telesecundaria con tres grupos e igual número de maestros de los cuales dos hablan maya y una maestra sólo domina el español y el principal campo de acción motivo de este trabajo, la escuela preescolar bilingüe indígena "Benito Juárez" de conformación bidocente bilingüé.

La función de la escuela es apoyar en todos los aspectos a la comunidad de acuerdo a las necesidades que se presente como en la elaboración de algún documento para las autoridades de la población, a sensibilizar a las familias para mantener una buena higiene personal, entre otros, pero principalmente en la formación académica de los educandos con apoyo de los padres de familia, no sólo en las actividades académicas sino también en el mantenimiento de las áreas verdes de la escuela en donde los niños se divierten durante el receso, evitando así la existencia de reptiles e insectos que puedan lastimar a los niños.

Los servicios públicos con que cuenta esta localidad son de agua potable (CAPA), luz eléctrica (CFE), teléfono rural (TELMEX), transporte público municipal, (sindicato de combis y camionetas) y carretera de carpeta asfáltica. Los habitantes de la comunidad se transportan en sus motos y bicicletas cuando son lugares aledaños llevando consigo a algún miembro de su familia en los asientos traseros, incluso hasta a los bebés de meses de nacidos en brazos de la madre.

En la comunidad existen varias tiendas, de las cuales se eligió 3 para las actividades programadas, dos de ellas tienen pocos productos, la tercera tiene mayor surtido, por lo tanto se sacó mayor provecho porque tiene una mejor forma de acomodar y clasificar la mercancía que se exhibe.

TODO LO QUE HICIMOS

Las acciones y actividades que se realizaron con los alumnos se planearon en varias situaciones didácticas a lo largo del ciclo escolar a partir del mes de septiembre del 2007 al mes de agosto del 2008. Se mencionarán algunas que fueron previas a la situación didáctica de la tiendita, ya que las actividades realizadas favorecieron que los niños se acercaran cada vez más a la noción de número y al conteo. Es preciso señalar que en cada situación didáctica aun cuando se centró más en el desarrollo de otras competencias y no necesariamente de la lógica matemática, siempre se aprovechó para que los alumnos desarrollaran actividades en torno a la clasificación y seriación.

1.- ***"Conozcamos nuestro cuerpo"*** los alumnos interpretaron diversas canciones como "tengo, tengo, tengo" en lengua maya y español. También recortaron en libros de rehúso, figuras de niños, papás, hermanos, etc., las pegaron en hojas blancas tamaño carta y se impulsó que los niños identificaran quien tenía más figuras pegadas y las clasificaran. En el libro Material de Actividades y Juegos Educativos recortaron títeres, los pegaron en varillas de madera que se recolectaron en las calles de la comunidad y platicaron en el teatro (material didáctico que funciona como especie de teatro donde platican sus experiencias, también sirve para contar cuentos con los títeres que se recortan o hacen los alumnos) situaciones vividas en su casa y comunidad, se les invitó a identificar el número de personajes que actuaron en el pequeño teatro. En hojas blancas tamaño carta se diseñaron figuras de niños y padres con extremidades separadas, los recortaron, amarraron y armaron para formar otros títeres e identificaron las cantidades de partes del cuerpo (dos manos, dos codos, dos hombros, dos piernas, una cabeza, una boca, una nariz, etc.).

Con estas actividades se inició al niño a manejar la correspondencia uno a uno y la cardinalidad, en el primero cuenta todos los objetos de una colección una y sólo una vez, estableciendo la correspondencia entre el objeto y el número que corresponde; en el segundo comprende que el último número nombrado es el que indica ***cuántos objetos tienen una colección.***

2.- ***"Conozcamos nuestro pueblo"****,* se desarrollaron temas en donde se trabajó con el mapa de la comunidad, del municipio, del estado y de la república mexicana se utilizaron figuras geométricas, realizaron maquetas e hicieron exposiciones explicando el trabajo realizado en equipos. Durante estas actividades también se invitó a los niños a que identificaran la ubicación, las formas, la relación uno a uno, en qué mapas había más o menos lugares (comparar, igualar, reunir, separar, etc.).

3.- También se trabajó con los niños la lecto-escritura con la situación didáctica ***"Conozcamos las cinco vocales"*** los alumnos buscaban la "a" minúscula, "A" mayúscula, las pegaban con resistol en hojas tamaño carta, hicieron lo mismo con la "e""E", "i""I", "o""O" y la "u""U". Encerraron con un círculo las vocales "a" "A" en párrafos cortos y lo mismo con las demás vocales, colorearon en hojas tamaño carta las vocales que se diseñaron previamente en la computadora, se hicieron de igual manera hojas tama-

ño carta donde se pusieron imágenes que iniciaban con las vocales, como por ejemplo: anillo, escoba, indio, ojo, uvas y otros, en la parte superior de éstas se pusieron las vocales mayúsculas y minúsculas y se les pedía a los niños que únicamente marcaran en la parte inferior de la imagen la vocal que correspondía a la imagen. Se invitó a los niños que observaran algunas palabras y que identificaran si eran pocas letras o muchas y en algunos casos los niños empezaron a mencionar cuantas veían.

4.- Otra situación didáctica que ayudó es: ***"La germinación de la semilla de frijol"***, con el apoyo de los padres de familia se logró que los alumnos llevaran a la escuela recipientes para depositar la semilla. Se hicieron diversas formas de hacer germinar la semilla en: frascos con algodón y agua simulando la tierra, frascos con tierra y agua, frascos con algodón sin agua, simulando la tierra, frascos con tierra sin agua, frascos agregándole agua solamente sin algodón ni tierra, etc. Por medio de la observación los niños se dieron cuenta si brotó o no la planta, las observaciones se fueron escribiendo en hojas papel bond, señalando las fechas en las que se iba registrando la información, de esta forma los niños se fueron familiarizando con números que sirven para registrar fechas, días y años. También se hizo un pequeño huerto en la parte trasera del aula para sembrar las semillas en la tierra y tomaron acuerdos por equipo para regar el área del sembrado. Cada alumno registró por medio de dibujos sus observaciones realizadas de acuerdo al crecimiento de la planta, se invitó a los alumnos a que en sus dibujos identificaran si era la primera observación, la segunda, etc. se utilizaron también sistemas de medidas no convencionales como el hilo de seda, la "cuarta", palitos delgados y cortos, lápiz entre otros, posteriormente medidas convencionales como la regla de treinta centímetros y el flexómetro.

Desde antes de ingresar al preescolar, los niños han tenido diversas experiencias de distintas magnitudes, principalmente con la longitud, el peso, la capacidad y el tiempo. Desde luego que su conocimiento ha estado básicamente relacionado con los efectos de estas magnitudes en sus actividades cotidianas. Así, saben que su casa está más lejos de la casa de su abuelita que del parque; que unos juguetes son más pesados que otros. Unos los pueden cargar solos y en algunos casos necesitan ayuda para levantarlos o moverlos de lugar; hay juguetes o cacharros de la cocina que les sirven para contener agua pero otros no; asimismo, han registrado el paso del tiempo, por el suceder secuencial de los eventos, por la frecuencia de su repetición, aunque para ellos no es lo mismo dos horas de juego, que dos horas de visita de su mamá a la casa de su amiga, cuando ellos tienen que "comportarse".

En preescolar el trabajo sobre la medición involucra la interacción con las magnitudes de longitud, capacidad, peso y tiempo, a través de la comparación, la estimación y la medición con unidades no convencionales.

5.- Clasificar y seriar. En la plaza cívica se desarrollaron actividades por medio del juego como el "avioncito" (Chácara) con ello se favoreció el uso del número en el momento de contar los puntos que va recorriendo el niño conforme avanza, favoreció también el conteo en forma descendente al regresar al punto inicial del juego, al mismo tiempo se ejercitó físicamente y fue una manera divertida en la que el alumno aprendió sin presión alguna. Lo mismo sucedió cuando salíamos a educación física cada miércoles, se realizaban los ejercicios de calentamiento o estiramiento, indicándoles que contaran del uno al diez en cada ejercicio que hacían, por ejemplo: cuando estirábamos los músculos de los brazos, piernas, cuello, tobillos y cintura, y movimientos circulares con las extremidades

y tronco del cuerpo. También se aplicaron dinámicas que ayudaron al conteo y a conocer las cantidades como: "El barco se hunde", "El lobo feroz", "Quita colas", "El gato y el ratón", "A la víbora de la mar", etc.

En estos casos se utilizó el número como un orden estable de una secuencia numérica de orden adecuado, sin que el niño supiera que estaba utilizando la recta numérica o los números del uno al diez o por ejemplo del uno al veinte, del uno al treinta u otro número.

SITUACIÓN DIDÁCTICA "LA TIENDITA"

Las actividades que se desarrollaron en esta situación fueron de acuerdo al plan de trabajo que se diseñó para favorecer el conteo en los niños de tercer grado de preescolar.

Se contó con la participación de los dueños de tres tiendas, con los cuales se hizo un acercamiento previo para concertar una visita a su negocio con los niños, a lo que accedieron de manera cordial, se les explicó que con ésta situación, los niños crearían una tiendita en el aula para que aprendieran a contar y usar los números para resolver una operación (calcular el valor de la compra). Los niños se dieron cuenta de cómo estaban acomodados los productos en la tienda, cuáles se exhibían, el orden que tenían y cómo estaban clasificados según su uso o consumo para que al construir la tiendita en la escuela la hicieran de manera similar, creando la mercancía de acuerdo al plan propuesto.

Los padres de familia apoyaron, al pedirles que cuando fueran de compras llevaran a los niños a la tienda y les dijeran sobre el monto que llevaban, les mostraran el dinero para que pudieran identificar la cantidad y, les explicaran que comprar es una necesidad, un servicio e intercambio por el cual se debe pagar, que tuvieran el cuidado de contar el cambio de acuerdo a la compra de algún producto (suma y resta), de esta manera apoyarían lo realizado en la escuela y los niños comprenderían el conocimiento a partir de las actividades cotidianas con la familia en donde pasa la mayor parte del tiempo conviviendo con sus seres queridos y amigos de la comunidad.

Los alumnos y padres de familia se comprometieron a cumplir con las actividades que se plantearon en la situación didáctica a desarrollar, así como los comerciantes con los que se platicó anticipadamente, haciendo esto de manera responsable para beneficiar a los alumnos de la escuela y lograr que la situación didáctica tuviera éxito de acuerdo a las estrategias programadas, las cuales fueron las siguientes:

1. Se consideraron los conocimientos previos de los educandos de acuerdo al propósito planteado, se habló anticipadamente con los padres de familia y comerciantes de la comunidad, se realizaron visitas a tiendas, se recogieron deshechos tirados en la calle para clasificar, seriar, contar, recortar, comparar, seleccionar, explicar, escribir, colorear, pegar, dramatizar, cantar, jugar y exponer.
2. Se pidió a los alumnos que cuando fueran con su madre, padre, hermanos o amigos a la tienda observaran lo que hacían cuando compraban algún producto y la forma en la que pagaban, se fijaran detenidamente en qué momento les daban el cambio, que prestaran atención a la forma de acomodar la mercancía para que lo platicaran durante la clase.

Algunos platicaron que cuando fueron con sus hermanos y hermanas a moler se dieron cuenta que cuando pagaron cierta cantidad les dieron cambio, otros menciona-

ron que no les dieron, pero tampoco supieron explicar la razón, entonces, se les explicó que sus hermanos dieron el monto exacto al momento de pagar el costo del molido, esta situación sirvió para propiciar en los alumnos el análisis y la reflexión sobre la importancia del manejo de las cantidades.

3. Para solucionar las dudas y los niños supieran el monto que les dieron en su casa, se diseñaron actividades dentro y fuera del aula; se visitaron con los niños tiendas de la comunidad donde pudieron observar lo que había, cómo se compraban los productos y preguntar sus dudas al tendero. En el aula los niños comentaron acerca de la forma de acomodar la mercancía en cada tienda, identificaron los recipientes que se utilizaban, el tipo de productos que se exhibían, señalando cómo eran las etiquetas de los productos, dónde estaban anotados los precios, diferenciaron los productos comestibles y no comestibles, los que servían para la higiene, etc.

Durante el recorrido a las tiendas, se recolectaron deshechos de productos tirados en el camino como: bolsas de sabritas, latas de leche, atún, botellas de refrescos, yogurt, jugos, aceites, detergentes, jabón y otros, los cuales sirvieron en un primer momento para clasificar grandes con pequeños, los que estaban en buenas condiciones con los que estaban muy dañados, los rotos se utilizaron para rellenar las bolsas en buen estado como en el caso de las sabritas y diferenciar las botellas de plástico con las de cristal.

En el desarrollo de estas estrategias se utilizaron materiales diversos como: bolsas de sabritas, galletas, panes, saborines, jugos, detergentes; botellas de: refrescos, yogurt, jugos, leche, agua purificada de medio y de un litro, cloro, aromatizantes de lavado, aceites; latas de: atún, leche, etc. También se utilizó material como: tijeras, resistol, cartulinas de varios colores, lápices, crayolas, hojas tamaño carta, teatro, mesas, sillas y otros necesarios y pertinentes para lograr que los niños desarrollen la práctica del conteo en diversas situaciones, logrando a la vez competencias para un buen desarrollo y enfrentar la realidad de su contexto socio cultural.

Niños de 3° marcando precios de productos de su "Tiendita".

Niños de 2° pegando etiquetas con precios a los productos.

Durante la experiencia se evaluó de manera permanente el desarrollo de los niños por medio de la observación y se registró en el expediente de cada uno los logros y dificultades que presentaron. También se consideraron las limitaciones que se dieron en los niños del segundo grado en el momento de hacer los precios de los productos, ellos no pudieron escribir los números, pero es importante señalar que lo hicieron a su manera, escribieron garabatos, lo cual fue muy significativo y se valoró su trabajo.

A grandes rasgos, la situación didáctica logró el fin propuesto porque fue de gran interés para los infantes, se vieron motivados todos los días para continuar con su "tiendita" y estuvieron entusiasmados constantemente por ver sus logros, lo cual se reflejó al repartir el dinero (recortes circulares con números que sirvieron como monedas) para jugar en el teatro "la tiendita" donde concurrirán a comprar los productos que ellos quisieran.

La educación preescolar indígena se desarrolla por medio de la práctica del uso de la lengua materna que es la forma primordial por el que los niños de las comuni-

dades indígenas aprenden y se desarrollan en el primer contexto que es el hogar y el segundo que viene siendo la comunidad. Es importante considerar la lengua materna de los alumnos porque de esta manera se logran las competencias y los objetivo de la situación didáctica que se desarrolla. Es por esta razón que las consignas que se dieron a los alumnos se hicieron en las dos lenguas, primero se explicaban en lengua materna (maya) las acciones que debían realizar, después se explicaban en español.

LOS QUE GANAN

El objetivo de la experiencia se logró en los alumnos, pues se observó un cambio en la forma de administrar el dinero y a la vez un conocimiento de las cantidades que utilizaban los niños con su gastada que les proporcionaban sus padres al ir a la escuela, así como cuando eran enviados a realizar compras sencillas, principalmente en los niños de tercer grado de preescolar; los padres podían confiar en los mandados que le encargaban a sus hijos al ir a la tienda. En la escuela durante el receso se pudo observar el intercambio que se daba en la tienda de la esquina cuando los niños llegaban a ella, ya aplicaban los conocimientos adquiridos en relación a los principios del conteo: sabían cuánto podían comprar y lo que no con el monto que tenían, no esperaban a que les dijeran si tenían o no cambio, si les sobraba dinero lo pedían. Cabe aclarar que las cantidades que lograron manejar eran sencillas, pero les servirían para seguir manejando cantidades cada vez mayores.

En opinión de los padres de familia lo realizado en preescolar favoreció a los niños en varios aspectos como: manejar cantidades, ser más independientes, saber desenvolverse, reflexionar sobre algunas situaciones que se le presentaban, etc. y que se vieron reflejados en el hogar de cada niño, también comentaron el entusiasmo que mostraron los niños al estar aprendiendo durante estas actividades.

Las actividades aplicadas favorecieron de manera positiva en el alumno de preescolar ya que fueron sencillas y se dieron en forma de juego que es lo más importante para motivar los aprendizajes en este nivel.

Se favoreció en los alumnos los principios del conteo en el momento de jugar al avioncito, al medir las plantas con medidas no convencionales como la cuarta, el lápiz, etc. y convencionales con la regla de 30 cm. así como en la tiendita al agregar productos del mismo tipo en el mueble o al momento del juego al pagar, dar y recibir cambio, completar, agregar, quitar o restar cantidades etc. Entre otros resultados los niños lograron:

Clasificar y seriar los productos de acuerdo a las características, el tamaño, su forma, etc. identificaron a la vez donde había mucho y poco.

Hábitos de higiene personal; lavarse las manos antes de comer una golosina, comer un antojito o después de manipular dinero.

Tener cuidado en poner la basura en su lugar, lo cual es parte de la formación integral del niño durante su estadía en la educación básica fomentando así el cuidado y preservación del medio en que se desarrolla con sus amigos y familia.

Practicar al comprar en la tienda en la hora del recreo, fijarse en el cambio y con cuánto podían ellos comprar sus alimentos.

Mejorar la lecto-escritura en los niños al identificar diversos textos en los productos que se manipularon así como en las otras actividades realizadas durante el ciclo escolar.

Al escribir el nombre en las cartulinas que se emplearon en la situación didáctica "Hagamos una tiendita" cuando copiaban sus nombres en los trabajos que realizaban para posteriormente identificarlos de manera personal.

Una acción que limitó al principio a los alumnos de segundo grado, fue hacer los precios de $1.00, sin embargo, pudieron poner otros precios por medio de trazos o grafías ya que ellos tenían el interés por aprender más cosas.

Por otra parte los tenderos ya no tienen mucho problema cuando van los niños a su negocio y apoyan a los niños para que continúen con el proceso de adquisición del conteo.

Finalmente, es preciso señalar que es muy importante que el docente planee las actividades en preescolar, ya que es la persona responsable que los alumnos logren los propósitos que se planteen, considerar el contexto, las necesidades de los alumnos y la participación de los padres.

Esta experiencia nos ha permitido reconocer que tuvimos algunas limitaciones que se pueden modificar, que podemos seguir haciendo actividades que pueden mejorar los aprendizajes de los alumnos, asimismo esperamos que pueda servir a otros docentes haciendo las modificaciones y adecuaciones que consideren necesarias.

EN POCAS PALABRAS

Esta experiencia vivida brinda satisfacciones muy importantes ya que el niño es un ser que por naturaleza va creciendo y debe tener conocimientos, habilidades, destrezas, valores y actitudes que deben reflejarse en las competencias que utiliza en el contexto donde se desenvuelve, por lo tanto, es importante favorecer su desarrollo de manera integral para que pueda sobresalir en su medio con el apoyo de sus padres, hermanos mayores, compañeros y maestros de escuela.

Para el logro de los propósitos en esta experiencia, se consideraron actividades sencillas las cuales favorecieron la adquisición del conteo en los niños. Con la situación didáctica "La tiendita" se abarcaron varios campos formativos y se procuró que las actividades diseñadas fueran significativas, las cuales se basaron principalmente en el juego que es el medio por el cual los niños aprenden mejor.

Es importante darle continuidad a estas actividades ya que favorecen no sólo el conteo en el niño, sino la forma de actuar y desenvolverse ante situaciones diversas, como la conservación del medio ambiente poniendo la basura en su lugar, saber intervenir cuando sea necesario dependiendo de la situación en la que se encuentre dentro o fuera del aula, así como en su comunidad. Por lo tanto el conteo en los niños de preescolar es imprescindible para su desarrollo futuro, tanto en lo académico como en lo social y cultural. Para mejorar y seguir impulsando experiencias que mejoren los aprendizajes es importante en primer lugar el interés del maestro por enseñar a los niños, el apoyo de los padres y de la comunidad ya que los objetivos se logran en un trabajo colaborativo, en donde se deben integrar a todos los actores de la educación.

La preparación profesional y continua del docente es un factor preciso para la mejora e innovación de la práctica educativa procurando que sea siempre de calidad para los niños, esta formación se da principalmente en los Talleres Generales de Actualización (TGA) y en otros cursos estatales que se ofertan cada ciclo escolar. Esta experiencia desarrollada aporta muchos elementos a la educación de los niños indígenas del Estado ya que este nivel educa-

tivo es el primer paso a la formación académica, social y cultural del educando, esto no quiere decir que se le va a enseñar una nueva cultura, sino que el niño entra en contacto con otros niños de la comunidad y es allí donde se intercambian costumbres, tradiciones, formas de comportamiento, alimentación, vestido, formas de hablar, etc. por lo tanto su formación en conocimientos, habilidades, destrezas, valores y actitudes se reflejan en la escuela, el hogar, y en la comunidad, como en este caso, al adquirir los principios del conteo para la resolución de problemas sencillos y cotidianos.

BIBLIOGRAFÍA

- **ALBOAN (2004).** Mirando, viendo y conociendo. En: "La sistematización una nueva mirada a nuestras prácticas" Bilboa.
- **Fuenlabrada, Irma (n. d.).** ¿Cómo desarrollar el pensamiento matemático en los niños de preescolar? La importancia de la presentación de una actividad. En Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar. Vol. I
- **Sara Conde, Ma. Juana Acevedo, Héctor Morales. (2003).** Un método para la sistematización de experiencias juveniles, en: "Sistematización de experiencias juveniles" INICIA.
- **SEP. (2005)** Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar. Vol. I. México.
- **SEP. (2005)** Curso de Formación y Actualización Profesional para el Personal Docente de Educación Preescolar. Vol. II. México.
- **SEP. (2004)** Educación Básica. Programa de Educación Preescolar.
- **SEP. (1999)** Lineamientos Generales para la Educación Intercultural Bilingüe para las Niñas y los Niños Indígenas.




1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

DIVERSAS ESTRATEGIAS PARA FAVORECER LA ENSEÑANZA DEL ZOQUE–POPOLUCA

PROFESOR RAFAEL LÓPEZ CHIGO

NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA

ESTADO: VERACRUZ

LENGUA: ZOQUE–POPOLUCA

El maestro Rafael es oriundo del estado de Veracruz hablante de la lengua zoque–popoluca, egresado de la licenciatura en Educación para el Medio Indígena de la UPN.

El trabajo que presenta contiene una serie de actividades efectivas que fueron aplicadas con los alumnos de quinto y sexto grado, las cuales fueron ideadas para hacer más atractivo el trabajo y mejorar el tratamiento y la adquisición de la lengua zoque-popoluca como segunda lengua, motivando el interés de sus alumnos por el aprendizaje de la lengua indígena de su región.

INTRODUCCIÓN

El subsistema de educación indígena nace con el propósito de atender a las comunidades indígenas de acuerdo a sus características lingüísticas y culturales, la mayoría de ellas se encuentran enclavadas en zonas de difícil acceso, donde muchos de los maestros del sistema regular no querían trabajar.

Muchos maestros que ingresaban a este sistema lo hacían con una formación insuficiente, el único requisito era hablar la lengua indígena de la zona, aunque ello implicara haber terminado únicamente la primaria.

Desde aquellos días hasta la actualidad nuestro sistema ha tenido grandes avances y la calidad dentro del mismo se ha acrecentado. Sin embargo, todavía presenta algunas deficiencias, un ejemplo de ello es la ausencia de métodos y estrategias para el tratamiento de la lengua indígena.

El presente trabajo trata precisamente de ello. Se ubica en algunos métodos que se han empleado dentro de las actividades cotidianas de clase y que por su valor didáctico han posibilitado cambiar un poco la forma en cómo las veían los alumnos.

Esta experiencia se divide en los siguientes apartados: en primera instancia se encuentra la justificación, donde se plasman las razones por las que se originó la experiencia, es decir la razón de ser de la forma de trabajo explicado en este trabajo.

Después se encuentra el objetivo general y los objetivos específicos. Estos contienen los fines que se pretendían al llevar a cabo las estrategias aplicadas.

Posteriormente, se encuentra la descripción de la experiencia y es uno de los apartados más extensos y en el que se detallan ampliamente las actividades llevadas a cabo durante la aplicación de las estrategias empleadas; incluye aspectos de cómo se empezó el trabajo, cómo se fue desarrollando y cómo concluyó. Aquí se circunscribe el contexto de aplicación, los antecedentes, las estrategias que se aplicaron, la descripción detallada de las actividades implementadas, se mencionan algunos aspectos que facilitaron y/o dificultaron las actividades desarrolladas así mismo se presentan algunas evidencias rescatadas.

Luego se presentan los resultados tanto cualitativos como cuantitativos, productos de la aplicación de la experiencia.

En el análisis e interpretación de la experiencia, básicamente se presenta lo que es la fundamentación teórica de la propuesta de trabajo. Se anotan los referentes teóricos que apoyan la forma de trabajo y de los recursos usados.

Después se encuentran las conclusiones, que exponen la opinión personal acerca de los resultados obtenidos y también se dan algunas sugerencias para aquellas personas que quisieran implementar esta forma de trabajo.

Desafortunadamente la falta de una cultura de la documentación no permitió que se guardara mucha de la evidencia generada, sin embargo se presenta todo el material que se obtuvo.

JUSTIFICACIÓN

La escuela primaria bilingüe Bandera Nacional, que es donde actualmente se labora, se encuentra ubicada en una zona donde la gente tiene como lengua materna el español. Es una colonia de la ciudad de San Andrés Tuxtla, Veracruz.

El subsistema educativo indígena nos compromete a trabajar la lengua indígena como parte de la currícula, y por estar considerada en las boletas de evaluación de los alumnos, se tiene que asignar una calificación es por ello que el tratamiento de una lengua indígena dentro del horario de clase no puede ni debe faltar. Sin embargo, el hecho de trabajarla durante varios ciclos anteriores con alumnos que también tuvieron clases de esta materia, no obtuvo un adelanto significativo en el uso y dominio de dicha lengua, ya que a través de 3 o 4 ciclos que se trabajó de diversas maneras la materia, no hubo un resultado fructífero para el aprendizaje del zoque–popoluca.

Se necesitaba un cambio basado en lo necesario, en lo funcional, en lo práctico, en "ese algo" que le diera al alumnado el gusto por adquirir y usar la lengua indígena, no sólo como objeto de estudio sino como objeto de uso. Que lo usaran en el ámbito educativo con sus pares, en el hogar para enseñarles a sus padres y en el ámbito social con los amigos y conocidos y así sucesivamente en diversos círculos para que poco a poco el uso y conocimiento de la lengua indígena se extendiera, se revalorara y darle el lugar que le corresponde.

No sólo se necesitaba que hubiera un cambio de forma sino un cambio de fondo, que significara tocar también al cuerpo docente. Por tales motivos, se inició reflexionando sobre aquellas fortalezas y debilidades en la forma de plantear las actividades a trabajar con los alumnos para determinar aquellas prácticas que aun podían ser funcionales para retomarlas, reforzarlas y aplicarlas de igual forma aquellas que no hubiesen tenido el impacto deseado. Se iniciaba así, una manera de "tratar de cambiar" una forma de práctica ya viciada e infructífera, que de seguir bajo ese esquema no propiciaría un verdadero tratamiento de la lengua indígena y por el contrario estaría dejándola de lado.

Es precisamente aquí donde se ubica el fin de esta sistematización: cambiar el esquema de trabajo de la lengua indígena en la escuela donde se labora para tener un mayor impacto en el aprendizaje del zoque–popoluca. Con esto se busca que el alumnado adquiera el gusto por el aprendizaje de la lengua indígena, que no lo vea como la obligación de estudiarla porque el maestro dice que tiene que hacerlo, por ende con el cambio de esquema de trabajo de los docentes el impacto en el aprendizaje de los alumnos sería evidente.

OBJETIVO GENERAL

Diversificar las actividades de enseñanza en la materia de lengua indígena para promover en los alumnos el gusto por el aprendizaje del zoque–popoluca.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Encontrar estrategias que orienten las actividades de los docentes, tanto en la estructuración como en el desarrollo de la clase de lengua indígena para propiciar un aprendizaje significativo.
- Investigar diversas formas de trabajar el zoque popoluca y/o modificar las usadas tradicionalmente para lograr un mayor impacto en el aprendizaje de la lengua indígena por los alumnos.
- Elaborar materiales didácticos que le sean atractivos al niño, materiales que le llamen la atención y que potencien un acercamiento más ameno al estudio de la lengua indígena.
- Promover en los alumnos el gusto por el zoque- popoluca para que le encuentren un uso práctico en su vida cotidiana.

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

CONTEXTO DE APLICACIÓN

La experiencia que se presenta se desarrolló en la escuela primaria bilingüe "Bandera Nacional", en el municipio de San Andrés Tuxtla. Ella pertenece a la zona 640, con jefatura de sector 10 en Acayucan.

Por la demanda del servicio educativo esta zona de supervisión atiende a 4 municipios: *Hueyapan de Ocampo, Catemaco, Santiago Tuxtla y San Andrés Tuxtla que "(…) se encuentra ubicado en la zona sur del Estado en la Sierra de San Martín, en las coordenadas 18° 27" latitud norte y 95° 13" longitud oeste, a una altura de 300 metros sobre el nivel del mar. Limita al norte con el Golfo de México; al este con Catemaco; al sur con Hueyapan de Ocampo; al oeste con Santiago Tuxtla y Angel R. Cabada. Su distancia aproximada al sureste de la capital del Estado por carretera es de 275 Km. por carretera."* [48]

La comunidad donde se ubica esta experiencia es una de las colonias de la ciudad de San Andrés Tuxtla: la colonia 20 de noviembre. En dicha colonia se encuentra albergado el centro de trabajo arriba mencionado.

Es una colonia prácticamente urbanizada y conurbada con la ciudad aunque relativamente es reciente su creación, su rápido crecimiento ha dado pie a que sus habitantes adopten un ritmo de vida acorde con las exigencias laborales de la cabecera municipal.

Mayoritariamente los colonos pertenecen a la clase social baja-media componiéndolos enfermeras, albañiles, jornaleros, comerciantes, pequeños empresarios, maestros e ingenieros, por citar algunos ejemplos, muy pocos son los habitantes que resaltan del grueso de la población por su características socioeconómicas.

El mosaico social da pauta a una diversidad con matices lo cual de cierta forma vendría a componer una característica más de esta colonia.

Aquí conviven familias con creencias, hábitos y costumbres muy variadas, sin embargo dentro de todas esas diferencias hay rasgos culturales que los distingue como lu-

[48] Wikipedia. San Andrés Tuxtla. [En línea] Recuperado el 5 de septiembre de 2010. http://es.wikipedia.org/wiki/San_Andr%C3%A9s_Tuxtlahttp://www.inafed.gob.mx/work/templates/enciclo/veracruz/municipios/30141a.htm

gareños de esta ciudad, por ejemplo: los sanandrescanos tienen como costumbre soltar globos hechos con papel china en las fiestas patronales; y está tan arraigada esta tradición que se ha convertido en el ícono de este lugar, con lo cual se le identifica a los habitantes, quienes desde muy pequeños han aprendido a elaborarlos. Durante todo el año a los pobladores les gusta soltar globos, éstos de muy variadas formas y tamaños, desde los clásicos y sencillos, hasta elaboradas y complejas estrellas de 12, 24 o 48 picos a las que llaman hilamas, también cruces y figuras diversas, y como es de esperarse los habitantes de la colonia 20 de noviembre también participan de dicha celebración.

Dicha tradición se realiza prácticamente todo el año, pero las fechas donde es más acostumbrado y por ende más notorio son el día 15 de septiembre, el 20 de noviembre y en las fiestas de San Andrés Apóstol del 29 al 30 del mismo mes.

Referente al aspecto educativo, la ciudad de San Andrés Tuxtla posee todos los niveles educativos, por ello que nuestra escuela "compite" con escuelas del servicio educativo estatal y federal que se encuentran en la zona cercana a la colonia, esto ha permitido que el espíritu de superación continua de los profesores del plantel esté renovándose constantemente con el fin de mantenerse actualizados y por ende multiplicarlo con el alumnado.

La escuela al estar ubicada en una cabecera municipal tiene el compromiso de egresar generaciones con un nivel de aprovechamiento óptimo, pero éste se acentúa cuando las escuelas del siguiente nivel al aceptar o rechazar a los alumnos tienden a catalogar a las primarias, y más aún se recrudece el comentario cuando en la boleta del alumno se lee la frase "Primaria Indígena", es por ello que día a día se lucha por una educación acorde a las exigencias de la actualidad.

ANTECEDENTES

Desde hace ya varios ciclos escolares, la propuesta de trabajo para el tratamiento de la lengua indígena, fue siempre lineal: palabras aisladas, vocabularios con palabras, construcción de oraciones cortas, todo esto carente de valor y significado para los alumnos, con poca utilidad alguna para su reproducción dentro de la escuela y nula fuera de ella.

Aunque se redoblaran los esfuerzos al darle mayor tratamiento, tanto en horario como a la cantidad de contenidos, el interés de los alumnos por la lengua indígena era muy mínimo. En realidad los alumnos resolvían las actividades sólo por resolverlas, para cumplir con lo que el maestro decía y pedía.

Por consiguiente los resultados de los exámenes tuvieron un espacio determinante, pues lejos de que reflejaran datos cuantitativos alentadores sobre el aprovechamiento de la materia en cuestión, eran desalentadores, provocando una preocupación la cual se iba agudizando conforme pasaban los bimestres.

Un factor también determinante y de aún más peso, por ser considerado un aspecto interactivo diario, fue el reconocimiento social. Es decir, los padres de familia y la comunidad, sabían que en la escuela se impartía una lengua indígena y de cierta manera eso crea una etiqueta-reputación que obliga a llevar a cabo una educación "bilingüe", desde el enfoque del rescate cultural.

Otra pieza importante en este engranaje fueron los consejos técnicos de escuela, los cuales en gran medida coadyuvaron a esclarecer ciertas dudas y proponer algunas formas de intervención pedagógica.

Cambiar los esquemas establecidos y continuados día tras día, por varios ciclos escolares propone un gran reto.

ESTRATEGIAS APLICADAS

Ante todo este cúmulo de descripciones que se están detallando, es importante hacer la siguiente aclaración:

El tiempo en que se da la iniciativa de cambiar la forma de trabajo que se venía dando cotidianamente corresponde al ciclo escolar 2008 – 2009, tiempo durante el cual se dedica especial atención al tipo de actividades tradicionales que se implementaban y observar cuáles eran sus debilidades más que sus variantes para mejorarla.

Las etapas principales que se distinguen durante la aplicación de estas estrategias son las siguientes:

- Revisión de planeaciones didácticas.
- Revisión de cuadernos de los alumnos.
- Análisis de exámenes bimestrales como referentes cuantitativos.
- Observación del comportamiento de los alumnos.
- Revisión de materiales educativos.
- Establecimiento de consejos técnicos de escuela.
- Cambio de centro de adscripción.

ACTIVIDADES REALIZADAS

Se revisaron las planeaciones hechas anteriormente, para obtener un registro tangible del trabajo que se venía haciendo hasta ese punto, observando que la mayoría de ellas, no presentaban la materia de lengua indígena. Lo cual indicaba un vacío de importancia por parte del docente para trabajarlas.

Durante los días de clase y específicamente durante la hora de recreo y de ocio durante el horario de clases dentro del aula, se observó a los alumnos sobre qué tipo de actividades ellos realizaban, a cuáles se avocaban con sus compañeros, en que se entretenían cuando las actividades propuestas por el docente se terminaban o cuando únicamente se aburrían. A la hora del recreo, se mantenía al tanto de los alumnos que pasaban tiempo afuera jugando y de aquellos que se quedaban en el salón de clases. Así mismo, se tuvo especial interés en las actividades desarrolladas en enciclomedia pues no todos los interactivos trabajados, era del agrado de los alumnos.

Nos abocamos a revisar materiales educativos de otros niveles y de los impresos por la dirección de educación indígena, poniendo énfasis en la estructura del curso, la metodología empleada y en fin, de todo el contexto pedagógico empleado para lo cual fue editado.

Se revisaron los materiales didácticos guardados en la bodega de la escuela, en la dirección y en las gavetas del aula, con el fin de volver a emplearlos pero ya no como siempre se había hecho, sino en conjunto trabajarlo de manera consciente.

Se llegaron a acuerdos para establecer un cronograma de consejos técnicos de escuela que incluyera en la agenda

el trabajo del zoque-popoluca, desde el punto de vista metodológico, pedagógico y lúdico. Consejos técnicos en los que se vertieran no sólo la forma en cómo pensábamos que se debía dar la materia, sino uno más modesto en el que se manifestaran las dudas reales vividas en el salón de clases, uno en el que no solo planteáramos las formas más idóneas de hacer nuestras clases poniéndonos como los maestros sabelotodo, sino como el más humilde docente que sabe que tiene deficiencias y quiere superarlas.

Como última etapa de trabajo y la más contundente fue el cambio de centro de adscripción de uno de los docentes para el ciclo escolar 2009-2010 a un lugar en donde se hablara la lengua zoque-popoluca, para poder aprenderla de quienes la hablan desde pequeños. El lugar seleccionado fue un centro ubicado la parte oriente de la cabecera de zona, en la sierra denominado "Loma del Tigre".

La población de esa localidad es hablante de la lengua zoque-popoluca, y la posee como lengua materna, por lo que los niños desde pequeños adquieren su dominio y con el paso de los años dominan también el español, el cual se refuerza cuando entra en la escuela preescolar y se reafirma con su entrada a la escuela primaria.

ASPECTOS QUE FACILITARON LA EXPERIENCIA

Como el titulo lo explica, en cada una de las etapas en las que se explica el desarrollo de la experiencia nos enfrentamos a una serie de factores que posibilitaron recabar información que nos ayudaron en nuestro trabajo y otros que la dificultaron.

A continuación se describen algunas situaciones que facilitaron el trabajo.

Planeaciones didácticas

El hecho de contar con este material de manera ordenada promovió a que se realizara un análisis de cada una de las materias planeadas, así mismo de las actividades propuestas en cada una de las materias, aunque claro la que tenía especial interés era de la de lengua indígena, pues allí se podría encontrar la respuesta a una de las incógnitas de nuestra problemática.

Revisión de cuadernos de los alumnos

Todos los alumnos cooperaron para mostrar sus cuadernos e incluso competían por presentárselo al docente. Algunos cuadernos muy cuidados y otros no tanto, lo importante era presentarlos.

Análisis de exámenes bimestrales como referentes cuantitativos

Algunos de los exámenes estaban en manos de los docentes, por lo que se contaba con la fuente necesaria para poder hacer un análisis de ellos y de los resultados que arrojaban. Algunos alumnos aportaron sus exámenes anteriores.

Observación del comportamiento de los alumnos

Cada día, el toque del timbre de la campana que indicaba la señal de salir al recreo provocaba en los alumnos una alegría y una desesperación por salir al patio desmedida. En ese momento se trató de no mantener ningún alumno dentro del aula, aunque alguno de ellos no hubiese cumplido con alguna actividad, de igual forma se le invitaba a salir al receso para distraerse un rato.

Se sacaba la silla al corredor y empezaba el show. Es increíble la cantidad de cosas que uno se pierde cuando no observa a los alumnos en su horario de receso: caídas,

resbalones, correteadas, choques, malos entendidos, grupitos, maldades, etc.

También se optó por no sólo estar sentado en las sillas desde la banqueta, sino hacer rondines alrededor de las aulas para estar seguros de que todo estaba bajo control. Esto daba otra panorámica de lo que se ve únicamente desde un sólo punto de referencia.

Otro aspecto que se tomó en cuenta fueron los alumnos que no son muy afectos a correr o jugar en el recreo y que tienden más a estar dentro del salón de clases.

La observación de los alumnos en su comportamiento natural se realizó de manera desapercibida para los niños, con el fin de que no se sintieran vigilados, observados y hasta cuestionados en algún momento.

Esta estrategia es una de las que más provecho se sacó pues aportó una serie de datos sobre lo que le gusta hacer a los alumnos.

Revisión de materiales educativos

En este rubro se acordó que se recuperaran todos aquellos materiales didácticos que se tuvieran a la mano, ya sea en el aula o en la dirección de la escuela. Fue una tarea relativamente fácil pues se sacaron todos "los juegos" que se tenían guardados, se limpiaron y se concentraron para analizar su reaplicación. Afortunadamente hubo acceso a la dirección de la escuela, donde de igual forma se recuperaron varios juegos. Hubo mucha disposición de los docentes para brindar un tiempo más de su horario de trabajo para limpiar, ordenar, y clasificar los materiales salvados. Conforme íbamos rescatando materiales íbamos recordando anécdotas, fue una actividad divertida.

Establecimiento de consejos técnicos de escuela

Todo lo que habíamos avanzado hasta ese momento, nos propusimos no perderlo y la mejor manera de conseguirlo era plasmarlos en un consejo técnico para poder discutir todos aquellos elementos que nos pudieran ayudar a entender muchas cosas que hasta ese momento ignorábamos y que por diversas razones no habíamos investigado. La disponibilidad de los docentes y del director fue muy grande pues dichas reuniones llegaban a tardar hasta cuatro horas y la comunión durante ese tiempo era muy amena y respetuosa. Las primeras reuniones fueron cansadas pero provechosas, ello sirvió de experiencia para mejorar las siguientes hasta que logramos establecer una mística de trabajo muy agradable.

Cambio de centro de adscripción

Es ésta quizá una de las más difíciles decisiones que se tomaron pues se llegó a la conclusión que para que la puesta en marcha de un buen trabajo de impartición de la materia de lengua indígena, en este caso el zoque- popoluca, era aprenderla desde su origen, es decir, aprenderla de las personas que lo hablan. La propuesta fue planteada al supervisor escolar en presencia del secretario general del sindicato y fue circunscrita en el ámbito de superación profesional y afortunadamente fue aceptada, por lo que en el siguiente ciclo escolar se haría el cambio de centro de trabajo.

ASPECTOS QUE DIFICULTARON LA EXPERIENCIA

Planeaciones didácticas

Una de las situaciones que dificultaron en este aspecto fue que de todas las planeaciones recuperadas sólo unas cuantas tenían contempladas la planeación de la materia de lengua indígena por lo que la crítica hacia las actividades en esa materia era limitada, ello propicio que tuviéramos que recurrir a otros elementos para poder tomar un referente del alcance de las actividades.

Revisión de los cuadernos de los alumnos

Al momento de checar los cuadernos de algunos de los alumnos se pudo percatar que la gran mayoría combinaba esta materia con otras o en su caso las traían revueltas en diferentes cuadernos. Por otro lado, los alumnos más aplicados conservaban sus actividades de manera ordenada, ello significó un alto, entre lo que los alumnos habían aprendido, respecto a las actividades.

Análisis de exámenes bimestrales como referentes cuantitativos

La toma en cuenta de este recurso, arrojó un resultado contradictorio a la percepción general que se tenía del grueso de la población escolar, pues mostraban un resultado aceptable en la calificación final, por lo que constituyó una dificultad al momento de plantearlo en los consejos técnicos y encontrar una explicación a ese fenómeno. Por otro lado, los exámenes bimestrales eran comerciales por lo que no se contaba con un examen para lengua indígena por lo que dicho examen no se elaboraba.

Observación del comportamiento de los alumnos

En no pocas ocasiones el hecho de compartir con los niños el espacio y más aún el horario de receso, llega a abstraerte del cometido de observación para participar en lo que ellos hacen, a final de cuentas era divertido pero nos alejaba del objetivo principal: observar. Por otro lado, la cooperativa escolar que se lleva en la escuela obstaculizaba el propósito que se tenía pues el tiempo de receso se dedicaba a la atención de la venta.

Revisión de materiales educativos

Muchos de los materiales que encontrábamos, estaban dañados o los documentos que sugerían las propuestas didácticas se habían extraviado, aunque no era muy difícil intuir el manejo y aplicación, preferíamos alguna guía que nos orientara, al no haberla comentamos cómo podíamos aplicarla en clase y también cómo readaptarlas.

Establecimiento de consejos técnicos de escuela

En este aspecto los elementos que nos dificultaron un poco los trabajos fueron, las suspensiones, los puentes, los trabajos de organización y aplicación de actividades para desfiles y actos cívicos programados por el municipio, cursos programados por la supervisión, cansancio después de clases.

Cambio de adscripción

El hecho de cambiarse de centro de trabajo implicó dejar el contexto donde se inició la experiencia y enfrentarse a una nueva, donde las condiciones de trabajo, culturales y educativas son diferentes, por lo que la continuidad del trabajo pasó a un segundo plano, pues las necesidades del nuevo centro eran diferentes y los retos eran otros.

Cabe aclarar que a pesar de lo anterior no se perdió de vista el objetivo principal del cambio de C.T. pero si se pasaría a un segundo plano.

Las evidencias que se lograron recuperar para este trabajo se concentran en los anexos.

RESULTADOS

En este aspecto, los resultados fueron medianamente observables. Las actividades, se realizaron en impresiones y en material fotocopiable y no se tuvo el cuidado de registrarlas y/o guardar alguna para posteriormente tomarlo como evidencia. Sin embargo, dentro de las actividades que resolvieron los alumnos en sus cuadernos está una parte, lo cual puede ser tomada como una prueba cuantitativa de las actividades resueltas.

Otro aspecto a considerar en este rubro, pueden ser los testimonios orales que tanto padres de familia como los mismos alumnos contaban sobre las impresiones de manejar la lengua indígena en otros contextos ajenos al de la escuela, por ejemplo, al andar en la calle, con sus amigos reunidos para jugar o en la casa.

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA EXPERIENCIA

Debido a la necesidad y a la preocupación docente de hacer algo por rescatar la lengua indígena, se acordó tomar con mayor conciencia laboral y profesional la materia de Lengua Indígena dentro y fuera de nuestras aulas. Se tomó como base las visitas del ATP, encargado de este ámbito a la escuela durante ciclos escolares anteriores, lo cual dicho sea de paso motivó y fortaleció este proyecto con sus orientaciones y asesorías.

Decidimos cambiar nuestras formas de enseñar la lengua indígena, cambiar lo aburrido por lo ameno, lo ambiguo por lo concreto, lo obsoleto por aquello que el niño pudiera ocupar no sólo en el aula sino también en la calle, con los amigos o con la familia.

Fue de esta manera que nos reunimos y decidimos establecer los parámetros que posibilitarían este nuevo rumbo de la materia en cuestión. Rumbo que para ser franco, era aún difuso.

Las reuniones que se tuvieron al respecto fueron espaciadas pero en ellas se vertían todos los comentarios buenos y malos, a favor y en contra de los métodos ocupados en el aula para reforzar a la materia. También se vertieron comentarios sobre las dificultades que nosotros como docente presentábamos al momento de impartir algún contenido, pues como ya se explicó, nuestro alcance y dominio de la lengua indígena era muy pobre. Salían propuestas algunas más acertadas que otras pero ninguna se dejaba de lado; la cuestión era probar todas aquellas estrategias que mejoraran el aprendizaje de la lengua indígena en los alumnos.

Como en toda cuestión escolar, el trabajo no era del todo lineal, era interrumpido por situaciones, en ocasiones ajenas al personal docente, por ejemplo, la entrada de periodos vacacionales, días festivos, eventos escolares, de zona y a nivel jefatura de sector, salidas a la supervisión, inasistencias, etc., para ser más concretos estos factores tiene que ver con los explicados anteriormente en “Aspectos que dificultaron la experiencia”. Sin embargo y a pesar de las circunstancias los alumnos demostraron un gran interés en la lengua indígena.

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

Durante mucho tiempo el proceso educativo se ha dado en espacios exclusivo a los que llamamos aulas, y en el pensamiento que se tenía era que si había escuela había educación. En la actualidad se sabe que no necesariamente la educación se da dentro de las aulas.

Hoy en día los niños y niñas aprenden más afuera de las escuelas que dentro, por un lado por los adelantos tecnológicos y por otro por la facilidad de los accesos a la información que hoy en día se tiene. Es por ello que la conceptualización de formación ha cambiado constantemente.

La visión de una educación debe ser más amplia y dar cabida a nuevos espacios en los que los alumnos ahora pasan más tiempo, por ello "La educación habría que entenderla en sus espacios sociales"[49] donde los niños, las reglas no las impone un maestro, las reglas las ponen ellos, muchas de las veces son entendidas pues ya están preestablecidas, por la sociedad. Existe una autorregulación de los miembros que participan en alguna actividad y quien no las acata sabe que puede sufrir una sanción.

La escuela ha pasado de ser considerada el lugar propio donde el conocimiento se genera a uno donde se reprime. Ha pasado de "aula" a "jaula" en la que las protecciones de las ventanas, que han sido puestas para evitar balonazos, simulan los barrotes de una cárcel, donde los internos no son tácitamente los alumnos sino los recluidos; son los pensamientos, las ideas, la reflexión y la inteligencia. La creatividad es reprimida por la principal libertadora: la escuela.

Claro, que esto es una visión un poco extremista, sin embargo es un secreto a voces que eso es lo que pasa en la mayoría de las escuelas del nivel indígena. Si se escudriña más sobre el fondo de lo que origina un bajo nivel de educación en nuestras aulas esto no sería ni la punta de iceberg, pero esta experiencia no trata sobre ello.

Aunado a lo anterior y a partir de lo aplicado en esta experiencia, nos hemos dado cuenta que la participación del docente como responsable del proceso educativo llevado a cabo en el aula, es determinante. Aunque esto sea una verdad contundente e innegable y que a pesar de que muchos los sabemos, muy pocos lo hemos incorporado a nuestra labor profesional. En palabras de Frida Díaz – Barriga:

"El profesor es mediador entre el alumno y la cultura a través de su propio nivel cultural, por la significación que asigna al currículum general y al conocimiento que transmite en particular (…)" [50]

No se puede entender un verdadero proceso educativo sin la presencia de alguien que enseñe.

Por ende, la relación que establece el docente con la comunidad escolar, tendría que tomar en cuenta todos los factores que le rodean. De esta manera la educación se hace más atractiva pues se nutre de los aportes también del entorno.

Para los objetivos de esta experiencia se retoma la concepción de Díaz–Barriga, en cuanto al papel del profesor, la cultura y el currículum, pues una parte importante del trabajo atañe al rol que ha fungido el docente para inmiscuir a los alumnos a una cultura a la que no están habituados.

[49] SEP/DGEI (2008). Parámetros Curriculares de la asignatura de Lengua Indígena. Educación Básica. Primaria Indígena. México, p. 11
[50] DIAZ-BARRIGA Arceo, Frida. (2002). Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una interpretación constructivista. México: Mc Graw Hill Interamericana, p.

Una cultura que de estar conviviendo con ella desde diferentes planos la ven como folclor y no como parte de las raíces que todos los mexicanos tenemos: la indígena.

El nivel de conciencia que hay que trabajar con ellos es muy grande, en los ámbitos académico y personal, pues no basta con verlo únicamente en clase sino que se traduzca a una conducta fuera de la escuela.

Debido a esto la forma de trabajo de los docentes ha tenido que cambiar y así potenciar desde otra plataforma de actividades las capacidades de los alumnos respecto al tratamiento de la lengua indígena, en este caso el zoque-popoluca.

Como ya se mencionó anteriormente, hubo un replanteamiento de actividades que dieron paso a una mayor creatividad de las tareas escolares y extraescolares que tenían a su cargo los alumnos. Con ellas también se posibilitó que el docente mismo tuviera continuamente la evaluación de lo enseñado para que conforme a esos datos pudiera recomponer sus actividades y continuarlas y mejorarlas en las clases posteriores.

Las tareas escolares, son una herramienta muy poderosa cuando se usa de manera adecuada, pues se puede caer en el error de abusar de ellas y hacer tedioso el proceso que debiera ser considera por todos como una forma de mejorar lo que hemos hecho.

Los alumnos tenían el concepto de la materia de lengua indígena como una clase aburrida, sin embargo con las implementación de actividades más divertidas se dio lugar a un proceso evaluatorio por añadidura. De allí se tomaron los aspectos que tendrían que evaluarse tanto para el alumno como para el docente, dentro de su planeación didáctica.

Como se puede ver era una constante basada en la recomposición continua de actividades medidas por la observación y los resultados cuantitativos arrojados por la evaluación aplicada.

De acuerdo con Cesar Coll, "*(…) el profesor gradúa la dificultad de las tareas y proporciona al alumno los apoyos necesarios para afrontarlas; pero esto sólo es posible porque el alumnos, con sus reacciones, indica constantemente al profesor sus necesidades y su comprensión de la situación*" [51]

Conforme los alumnos avanzan en sus estudios y suben de grado, las actividades se tornan respectivamente más complejas y exigen de ellos poner en juego todo lo aprendido en los grados anteriores, el nivel de comprensión que tuvo que haber adquirido durante su estancia en la escuela. Si algún alumno no asimiló lo que tenía que hacer en su momento en lo posterior se le hace más difícil y de no hacerlo puede llegar a la frustración y dar paso paulatinamente a lo que llamamos fracaso escolar.

Algo erróneo acontecido, respecto a la enseñanza de otra lengua, en nuestras aulas es que "*empezar más tarde este aprendizaje puede inducir a una reducción fuerte de la potencialidad para el aprendizaje de una lengua (…) sobre todo en lo que se refiere a la capacidad de recepción, reproducción de sonidos, ritmos, entonación*" [52]

El tratar de manejar un bilingüismo en alumnos que toda su estancia en la escuela han sido monolingües en castellano ha resultado ser un proceso arduo donde se exige mucho, tanto del que aprende como del que enseña, donde este último tiene la carga última de mostrar un resultado contundente de que el alumno ha aprendido.

En toda esta labor que se ha llevado a cabo en nuestra escuela han surgido muchas reflexiones en torno a diversos

[51] COLL, C. (1990). Significado y sentido en el aprendizaje escolar. Reflexiones en torno al concepto de aprendizaje significativo. Barcelona: Paidós, p.
[52] CIELO, Celestina. (2010). Enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua en la escuela de la infancia en Italia: contextos nacionales y locales.[En línea]. Congreso Internacional "Adquisición de Lenguas Extranjeras en Edades tempranas". Recuperado el 5 de noviembre de 2010, de http://web.educastur.princast.es/proyectos/keltic/documentos/cong/C03.pdf

aspectos que se han dejado de lado pero que conforme fue evolucionando la experiencia se han retomado y de cierta forma hemos vuelto a los orígenes de toda formación: la comunicación. Le hemos impreso medios tonos de novedades para ponerlos al gusto de los alumnos.

Desde la perspectiva actual de la educación intercultural bilingüe el lenguaje es la herramienta que nos permite como individuos comunicarnos ante diferentes instancias y en diferentes círculos sociales. Por esto, es que se ha tratado de adoptar el método de las prácticas sociales del lenguaje como eje rector de las actividades desarrolladas en la materia de lengua indígena, con el fin único de que el alumnado pueda relacionar la funcionalidad del zoque popoluca con la vida diaria, tomando en cuenta que dichas prácticas sociales del lenguaje "enmarcan la producción de texto orales y escritos"[53], y que perpendiculariza los conocimientos que traen de casa consigo los alumnos con la formalidad de la escuela.

Se debe encontrar una pauta para que estas prácticas sociales se den vehemente en la escuela y se dé importancia al aprender haciendo. Eso es lo que se proponen dichas prácticas.

Una de las definiciones más estudiadas en nuestro ámbito magisterial es la siguiente: "(…) son pautas o modos de interacción que dan sentido y contexto a la producción e interpretación de los textos orales y escritos, que comprenden diferentes modos de leer, interpretar, estudiar y compartir los textos, de aproximarse a su escritura y de participar en los intercambios orales y analizarlos."[54]

Bajo esta concepción, entonces se nota que esta forma de trabajo no sólo es aplicada para el tratamiento de una segunda lengua sino que nuestro sistema educativo también hace uso de ella para reforzar nuestro círculo lingüístico y potenciarlo mediante el desarrollo de proyectos didácticos.

Cabe destacar que el empleo de esta forma didáctica empleada en clase fomenta la lengua nacional: el español.

Para los términos de segunda lengua, y básicamente indígena, tomaremos la siguiente acepción en la que puede decirse que *"las prácticas sociales del lenguaje son los acontecimientos o acciones que ponen en relación con los constituyentes de una comunidad humana, esto es, los individuos y las condiciones materiales en que viven ellos, para la realización de determinados productos o acciones de cualquier índole (…)"*[55]

Bajo este esquema se entiende que como seres humanos estamos ligados constantemente a las prácticas sociales del lenguaje, las cuales las ocupamos durante toda nuestra vida en todos los ámbitos de ella. Constituyen un tronco social donde las ramas son cada una de las actividades que desarrollamos diariamente.

Al necesitar el lenguaje para el desarrollo de cada una de ellas, se enfatiza y se reafirma la identidad cultural de los miembros del grupo, a través de las prácticas sociales del lenguaje.

Habrá muchas teorías que hablen sobre la adquisición de una segunda lengua y diversos métodos para conseguir tales fines, sin embargo en esta experiencia se ha tratado de aterrizar, sin saber cuáles eras dichos métodos. De cierta forma todo este trabajo ha sido írico pues se ha iniciado básicamente desde la observación y de la experiencia misma del trabajo áulico.

Se proponen algunas actividades que se han venido trabajando con los alumnos que van desde lo más básico

[53] Ibid., p. 12
[54] SEP (2010). Programa de estudio 2009. Quinto grado. Educación básica. Primaria. 2ª. Ed.
[55] DOMÍNGUEZ Hidalgo Antonio (2009). Prácticas sociales del lenguaje y competencia comunicativa de. Revista de educación moderna para una sociedad democrática. Educación 2001. Núm. 171. p. 56-59.

hasta lo que nosotros consideramos lo más complejo. Por ejemplo el crucigrama que con ello se demostraría:

- ***Su conocimiento del tema.***
- ***Elección de palabras claves a definir.***
- ***Su capacidad de síntesis.***

Otro de los recursos empleados fue la sopa de letras. Wikipedia lo describe como "*(…) un pasatiempo inventado por Pedro Ocón de Oro que consiste en una cuadrícula u otra forma geométrica rellena con diferentes letras y sin sentido aparente. El juego consiste en descubrir un número determinado de palabras enlazando estas letras de forma horizontal, vertical o diagonal y en cualquier sentido. Son válidas las palabras tanto de derecha a izquierda como de izquierda a derecha, y tanto de arriba a abajo, como de abajo a arriba*"[56]

Aquí se llevaron algunas formas variadas de emplearlo pues en ocasiones se hacían sopas de letras con únicamente palabras en lengua indígena y otras las palabras a buscar estaban en lengua indígena pero se les pedían en español, por lo que el proceso subía de nivel pues no sólo tenía que saber cómo se llamaba la palabra en zoque popoluca sino que también tenía saber su escritura pues dentro de la sopa de letras había palabras escritas de forma similar pero incorrecta.

Otras de las actividades desarrolladas se encuentran los vocabularios quienes a pesar de que se trataba de un recurso ya muy recurrente, la diferencia radicaba en que se reducía la cantidad de palabras a aprenderse. En un primer momento se le dotaba al alumno de una serie de palabras que tenía que estudiar, lo cual al final del día resultaba infructífero, pues por un lado los niños no estaban muy familiarizados con ese tipo de palabras, por otro la cantidad de palabras resultaban demasiado.

Según el diccionario de Ciencia de la educación, la aplicación del vocabulario en el ámbito escolar "(…) es capacitar al alumno para que domine el campo lingüístico mediato e inmediato, llegando a la posesión de un sistema personal de comunicación válido, psicológicamente adecuado y culturalmente fecundo, mediante el cual enriquezca sus experiencias de fondo y forma"[57]

Y rescatando lo cultural de la acepción anterior, entonces se puede decir que debe ser algo significativo al alumno el tratamiento de una nueva lengua, de la cual aprendería su sistema convencional de grafía y su sintaxis. Aunque para llegar a esto tendría que empezar desde muy temprana edad a relacionarse con la lengua a adoptar.

Un recurso más aplicado, fue la relación de imagen texto. Que a pesar de que en otros momentos también tuvo su aplicación ahora lo que se buscaba no sólo era la realización de la actividad como mero requisito de la clase, sino que el alumno se interesara en ella sinceramente, es decir, que viniera de sí mismo el participar y realizar la actividad.

Con esto la indicación o la orden que daría el profesor quedaría a un lado, ahora serían los alumnos quienes por sí mismos y con toda la autonomía resolverían las actividades.

¿Por qué la relación imagen texto?, "como recurso didáctico nace tanto de la evidencia de que una representación visual (a base de fotografías, dibujos o esquemas) sintetiza y engloba en breve espacio los múltiples rasgos que configuran un hecho o idea determinada (…) resulta, pues, más eficaz en un plano didáctico presentar inicialmente una representación globalizada pudiendo descender posteriormente al análisis de los aspectos que la constituyen"

[56] Wikipedia. Sopa de letras. [en línea]. Recuperado el 6 de noviembre de 2010. http://es.wikipedia.org/wiki/Sopa_de_letras.
[57] SANCHEZ Cerezo, Jorge. (2003). Diccionario de las Ciencias de la Educación. México, D. F. Santillana, p. 1407

Cabe destacar que para la consecución de esta, se puede echar mano de la tecnología, pues también se ha ocupado para todas las actividades aquí descritas la enciclomedia.

DESAFÍOS

El periodo en el que se desarrollaron y se implementaron las actividades descritas en este trabajo, han cambiado relativamente, pues la dinámica de toda escuela puede cambiar de un ciclo a otro. Esto sucedió en este centro de trabajo pues los compañeros profesores que laboraban en el periodo comprendido en esta experiencia se han movido y de los 6 que inicialmente desarrollaron esta plataforma de trabajo sólo 3 hemos quedado. Si a esto se une que durante un ciclo escolar la dinámica de trabajo cambió pues la metodología de trabajo de lengua indígena se difuminó al grado de quedar a la deriva, entonces el panorama que se retoma no es muy prometedor.

Hay muchos factores que vendrían a representar los desafíos con los que se tendrían que entablar una constante de trabajo: la actitud de los nuevos docentes frente a la necesidad del rescate de la lengua indígena zoque popoluca, la lengua indígena de los docentes que actualmente están en la plantilla de la escuela (pues hay dos nahuas, un mixteco y cuatro zoque popoluca), el nivel de aprovechamiento que poseen los alumnos (pues en algunos grupos la atención a las materias de la currícula nacional es de mayor prioridad) la falta de material didáctico para esta materia, entre las más importantes.

Conforme avanza el ciclo escolar las exigencias administrativas también aumentan ello hace que la carga de trabajo hacia los docentes también aumenten.

CONCLUSIONES

Todas las actividades propuestas y planteadas en esta experiencia llevaron a un resultado, satisfactorio o no, de los cuales se han aprendido muchas cosas, tanto aquellas que por su impacto se sabe que son potenciadoras de un buen aprendizaje, como de aquellas que no dan el resultado esperado.

Al término de esta experiencia y gracias a proceso de sistematización se ha podido hacer recuento de todo lo que se ha hecho, ello ha posibilitado tener un retrato adecuado sobre aquello que no dio un buen resultado y aquello que por sus características puede ser susceptible a ser mejorado o desechado, bajo un proceso de restructuración o adecuación.

Es necesario destacar que los resultados que se esperaban en un primer momento eran muy difusos y lejanos, pues la experiencia se comenzó a implementar sin la conciencia de obtener un resultado tangible y menos aún de la magnitud que se tuvo. Al inicio la expectativa eran nulas, los deseos eran muchos pero las estrategias eran hasta cierto punto burdas e inciertas, sin embargo poco a poco las actividades mismas fueron depurándolas. En otras palabras el objetivo era muy ambicioso y el trabajo muy pobre.

Al pasar las semanas, las expectativas fueron creciendo, las actividades mejorando y la estrategias engrosándose. Ya no se estaba en el limbo como al inicio pero aun así las expectativas eran muy pocas.

Al finalizar el ciclo la espiral de aprendizaje provocada desbordaba las expectativas programadas. La meta se había alcanzado a tal punto que los docentes fuimos reba-

sados por la exigencia de los alumnos por aprender más sobre la lengua indígena.

El aprendizaje de esta experiencia es muy simple: No es que lo niños no aprendan, es que los profesores no sabemos enseñar. Es muy probable que no todos los docentes recaigan en esta consigna tan tajante y muchos la rechacen contundentemente, pero se vale decir que la experiencia obtenida con toda esta serie de actividades que nos atrevimos hacer nos demostró que si el educador, docente, maestro, facilitador o como se haga llamar a quien conduce la educación de los alumnos no es adecuada los resultados observables, que comúnmente llamamos conocimiento, en los niños, no se dará. Lo más preocupante es que de no atenderse a tiempo se origina y se promueve un lastre que de no ser atendido oportunamente inevitablemente se recaerá en el fracaso escolar.

Desafortunadamente las consecuencias de una mala formación académica en la escuela son para el alumno, para los padres y finalmente para la sociedad.

Esta experiencia y la forma de trabajo que poco a poco se fue llevando aportaron no sólo un aprendizaje sobre cómo mejorar la función del docente en el aspecto de la lengua indígena sino que también ha dado como resultado una visión más crítica sobre el tratamiento de la materia en cuestión y del contexto en el que pretende aplicar.

Hay muchos factores que se deben tomar en cuenta: la lengua materna de los alumnos, el contexto en el que se inserta la escuela, la ideología de los padres de familia, la lengua que domina el docente y el nivel con el que lo hace, los materiales didácticos, las estrategias a emplear, entre las más importantes. En otras palabras, no sólo es enseñar lengua indígena porque lo exige el sistema o por requisito administrativo.

El proceso educativo es multifactorial, tan importante es la enseñanza de la matemática y el español como el de la lengua indígena, cada uno con sus métodos, su plan y su programa. Para que esto pueda ser llevado a cabo con una funcionalidad y tenga un verdadero impacto en nuestros alumnos primero se necesita tener un bagaje amplio sobre todos esos elementos que afectan el tratamiento de una lengua indígena en el aula.

La idea de la escuela como generadora de cambio social que durante mucho tiempo ha permeado en el colectivo docente de otros niveles, está teniendo auge en el sistema indígena, ello debido a los constantes cambios que está teniendo la sociedad aunado a la gran influencia tecnológica y su proceso vertiginoso. Sin embargo, las aulas de nuestro nivel están teniendo un rezago en ese rubro. Hay que considerar que una gran cantidad de las escuelas aún trabajan en aulas de madera, mobiliario en malas condiciones y con pésima infraestructura, un panorama así no es muy prometedor.

A la escuela también hay que verla como una empresa a la que si no se le invierte terminará por quebrar. Prueba de ello es que los docentes tenemos que echar mano de nuestros propios recursos económicos para realizar una u otra actividad. Una educación de calidad requiere de muchos recursos, los cuales no siempre estamos dispuestos a dar. Quizá esto sea uno de los mayores retos a los que debemos enfrentarnos.

El trabajo realizado dejó un buen sabor de boca, no sólo porque nos dimos cuenta que si podemos hacer las cosas diferentes si trabajamos como equipo y bajo una misma mística de trabajo. El trabajo colegiado es muy importante cuando de sacar un proyecto adelante se trata.

El reto más importante es crear de esta forma de trabajo un método, es crear el ambiente necesario para que la población escolar sea capaz de ver a la lengua indígena no sólo como una materia más sino crearles el gusto por verla en clase, de hablarla y de comunicarla, haciendo de esto un círculo virtuoso, y con ello difundir el zoque popoluca y la importancia de su rescate en estos tiempos donde lo menos que se quiere es perder nuestras raíces.

Aprendimos que la disposición de los padres allí está, sólo hay que mover fibras, hacerlos participes de los aprendizajes de sus hijos, darles la importancia que requieren en su proceso de aprendizaje, pues ellos también aprenden indirectamente en la escuela. Inmiscuirlos dentro de las actividades que la institución lleva a cabo. Los padres de familia apoyan cuando a ellos se les apoya también y la mejor manera de hacerlo es dándoles a sus hijos una educación de calidad.

La sugerencia a quienes quieran aplicar este tipo de trabajos es que traten de hacer llamativos los materiales que se van a ocupar en las actividades a trabajar con los alumnos, a ellos les gusta trabajar con materiales bien hechos, que les llame la atención, de igual forma no viciar la aplicación de una misma actividad pues posteriormente les puede aburrir y pierde efectividad. Respecto a los contenidos a tratar en cada clase debe ser mínima, hay que recordar que para muchos de ellos la escritura y/o la pronunciación suele ser complicada y dificultosa por ello es mejor que lo hagan poco a poco, recomiendo que sean 5 o 6 palabras por clases si es que estamos hablando de vocabularios por ejemplo.

En cuanto al tiempo es importante que no se exceda mucho la duración de la clase, aunque la estén o no, disfrutando los alumnos, pues en el primer caso da la oportunidad de que los niños quieran ver más sobre el tema y eso los predispone a que la siguiente clase estén abiertos a ver la clase con mayor atención; y en cuanto al segundo caso hay que ser muy observadores para percatarse que los alumnos están cansados o aburridos de los temas o de la actividad, por lo que sería recomendable "hacer un corte" y continuar en otro momento. Adecuar en todo momento las actividades, pues no todos los alumnos reaccionan de la misma forma ante el mismo trabajo. La finalidad incluir a todos los alumnos y que participen de alguna forma en la clase, en cuanto se note que alguien es apático o simplemente no quiere participar hay que averiguar por qué. Muchos de los niños disfrazan la falta de comprensión de algún tema con la apatía de participar o la flojera en clase. Lo anterior nos lleva a que hay que ser muy cuidadosos y tener tacto para comprender al alumno que se muestra receloso o cohibido con los trabajos. Nosotros como sus maestros conocemos en mayor o menor medida la actitud de cada uno de nuestros alumnos y sabemos a quién ponerle más presión y con quien tenemos que ser flexibles.

BIBLIOGRAFÍA

- **CIELO, Celestina (2010).** Enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua en la escuela de la infancia en Italia: contextos nacionales y locales.[En línea]. Congreso Internacional "Adquisición de Lenguas Extranjeras en Edades tempranas". Recuperado el 5 de noviembre de 2010, de http://web.educastur.princast.es/proyectos/keltic/documentos/cong/C03.pdf
- **COLL, C. (1990).** Significado y sentido en el aprendizaje escolar. Reflexiones en torno al concepto de aprendizaje significativo. Barcelona: Paidós.
- **DIAZ-BARRIGA Arceo, Frida. (2002).** Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una interpretación constructivista. México: Mc Graw Hill Interamericana.
- **DOMÍNGUEZ Hidalgo Antonio (2009).** Prácticas sociales del lenguaje y competencia comunicativa de. Revista de educación moderna para una sociedad democrática .Núm. 171 Educación 2001. p 56-59.
- **SANCHEZ Cerezo, Jorge. (2003).** Diccionario de las Ciencias de la Educación. México, D. F.: Santillana, p. 1407 y 762.
- **SEP-DGI (2008).** Parámetros Curriculares de la asignatura de Lengua Indígena. Educación Básica. Primaria Indígena. México.
- **SEP (2010).** Programa de estudio 2009. Quinto grado. Educación básica. Primaria. 2ª. Ed. México.
- Wikipedia. San Andrés Tuxtla. [en línea] Recuperado el 5 de septiembre de 2010. http://es.wikipedia.org/wiki/San_Andr%C3%A9s_Tuxtlahttp://www.inafed.gob.mx/work/templates/enciclo/veracruz/municipios/30141a.html
- Wikipedia. Sopa de letras. [en línea] Recuperado el 6 de noviembre de 2010. http://es.wikipedia.org/wiki/Sopa_de_letras





ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA FAVORECER LAS COMPETENCIAS HACIA LA PARTICIPACIÓN EN EL CUIDADO Y LA PRESERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

PROFESORA LORENA CECILIA NAAL
NIVEL EDUCATIVO: PREESCOLAR

ESTADO: QUINTANA ROO
LENGUA: MAYA

La maestra Cecilia Naal es hablante de la lengua maya y atiende el Centro de Educación Preescolar Indígena "Ejercito Trigarante", ubicado en la comunidad de Dzoyola, municipio de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo.

Con el propósito de fomentar la actitud hacia el cuidado y el respeto del medio ambiente entre los alumnos de segundo y tercer grado del nivel de preescolar, la maestra Cecilia Naal presenta algunas situaciones didácticas y actividades extraescolares que se llevaron a cabo durante el ciclo escolar 2008-2009; en las cuales integró los campos formativos del programa de Educación Preescolar PEP 2004 y logró encauzar el trabajo en equipo entre niños, padres de familia, docentes, autoridades escolares y la comunidad, con la finalidad de ir favoreciendo el desarrollo de competencias en el educando.

INTRODUCCIÓN

La preocupación por la problemática de la contaminación del medio ambiente ha alcanzado en estos últimos tiempos una dimensión inusitada. Diariamente el hombre de la calle oye el S.O.S. ante un planeta en peligro.

Se denomina contaminación ambiental a la presencia en el ambiente de cualquier agente (físico, químico o biológico) o bien de una combinación de varios agentes en lugares, formas y concentraciones tales que sean o puedan ser nocivos para la salud, la seguridad o para el bienestar de la población, o bien puedan ser perjudiciales para la vida vegetal o animal, o impidan el uso normal de las propiedades y lugares de recreación y goce de los mismos. La contaminación ambiental es también la incorporación a los cuerpos receptores de sustancias sólidas, líquidas, gaseosas o mezclas de ellas, siempre que alteren desfavorablemente las condiciones naturales del mismo o que puedan afectar la salud, la higiene o el bienestar del público.

A medida que aumenta el poder del hombre sobre la naturaleza y aparecen nuevas necesidades como consecuencia de la vida en sociedad, el medio ambiente que lo rodea se deteriora cada vez más. El comportamiento social del hombre, que lo condujo a comunicarse por medio del lenguaje, que posteriormente formó la cultura humana le permitió diferenciarse de los demás seres vivos. Pero mientras ellos se adaptan al medio para sobrevivir, el hombre adapta y modifica ese mismo medio según sus necesidades.

La contaminación es uno de los problemas ambientales más importantes que afectan a nuestro mundo y surge cuando se produce un desequilibrio, como resultado de la adición de cualquier sustancia al medio ambiente, en cantidad tal, que cause efectos adversos en el hombre, en los animales, vegetales o materiales expuestos a dosis que sobrepasen los niveles aceptables en la naturaleza.

La prevención social para evitar la contaminación consiste en impartir educación y concientización a todos los habitantes del mundo para que aprendan a cuidar el medio ambiente evitando tirar (en calles, campo, playas y en cualquier lugar) basura y todo tipo de desperdicios que contaminan enormemente. Los residuos sólidos domésticos, de la vía pública y de los comercios, instituciones e industrias constituyen el 90% del total de los desperdicios que se recolectan en las zonas urbanas, no dejando a un lado a las zonas rurales que hoy en día colaboran con este porcentaje, los cuales ascienden a un total de 720,000 millones de toneladas de basura que se recolectan anualmente en todo el mundo.

Para ello es necesario educar desde la edad temprana a los niños para que aprendan a respetar y cuidar el Medio Ambiente en que vivimos, con la finalidad de mejorar y tener un mundo mejor en donde vivir; el cual deberá estar libre de contaminantes y desperdicios que lo están perjudicando y que en forma cada vez más acelerada están acabando con el planeta; además deben de aprender a depositar la basura en los lugares adecuados para ello, como los botes de basura que deberán estar bien tapados para evitar la proliferación de insectos y plagas.

Dicho esto, creemos que una escuela que elija intervenir sobre la educación ambiental si quiere ser creíble a seguir, deberá preocuparse por ser un coherente modelo ambiental como ambiente físico, como ambiente social y como ambiente cultural.

En el presente trabajo se da a conocer algunas situaciones didácticas y actividades extraescolares que se llevaron a cabo durante el ciclo escolar 2008-2009, integrando los campos formativos del PEP 2004 con otras asignaturas o temas, llevándose a cabo dentro del salón de clases y fuera de ella, conjuntamente con los padres de familia; favoreciendo el logro de competencias en el educando así como en la comunidad en general.

Como se cita en el Programa de Educación Preescolar (PEP 2004) *"El conocimiento y la comprensión que los niños logran sobre el mundo natural los sensibilizan, fomentando en ellos una actitud reflexiva sobre la importancia del aprovechamiento adecuado de los recursos naturales, y orienta su participación en el cuidado y la preservación del ambiente"*.[59]

Considerando que la escuela debe promover el desarrollo de competencias cognitivas y socio afectivas, se propuso trabajar una situación didáctica en la modalidad de taller llamada "Historia de un frijolito" de la cual se origina el proyecto sistematizado.

FUNDAMENTACIÓN

Si queremos que la educación ambiental signifique no sólo incorporar alguna información sino cambiar la actitud frente al ambiente, generando en los niños estímulos para la transformación, se tiene que partir de lo que es efectivamente el ambiente para los niños. El ambiente es su casa, el lugar donde viven, la escuela y para todos será el ambiente cercano que conocen y en el cual pueden moverse con los instrumentos con los que cuentan a lo largo de su desarrollo.

Para ello es de suma importancia involucrar a los padres de familia en todas las actividades que la escuela realice sobre todo tomando en cuenta que son ellos los que con su ejemplo seguirán realizando las acciones acordes a preservar el Medio Ambiente. En este sentido la educación que ofrecemos a las niñas y los niños indígenas en el nivel preescolar, busca fomentar la responsabilidad de los sujetos para respetar y enriquecer su herencia cultural y lingüística, promover la educación de los demás, defender la causa de la justicia social, aprovechar racionalmente, proteger el medio ambiente y ser tolerante ante los sistemas sociales, políticos y religiosos que difieren de los propios.

Desde este punto de vista, el trabajo que nosotros realizamos contribuye al desarrollo de las niñas y los niños en todos sus aspectos; sin embargo pensamos que este desarrollo es más que un fin en sí mismo, es la base para que los niños y niñas adquieran los conocimientos ,habilidades y destrezas, hábitos actitudes y valores funda-

[59] SEP (2004). Programa de educación Preescolar. México, p 84

mentales que les permitan desarrollar sus capacidades ,vivir y trabajar con dignidad, participar en el desarrollo nacional, mejorar la calidad de su vida, tomar decisiones fundamentales y continuar aprendiendo.

Generalmente abordar el campo formativo de exploración y conocimiento del mundo suele ser un poco difícil para nosotras las educadoras ya que este campo formativo se enfoca a desarrollar en los pequeños el pensamiento más reflexivo y creativo a través de diferentes actividades y estrategias que lo acerque más al conocimiento del mundo natural.

A pesar de conocer el enfoque del campo formativo Exploración y Conocimiento del mundo la cual dice ***"Este campo está dedicado fundamentalmente a favorecer en las niñas y en los niños el desarrollo de las capacidades y actitudes que caracterizan al pensamiento reflexivo, mediante experiencias que les permitan aprender sobre el mundo natural y social "*** [60], y de crear situaciones que permitan en el niño profundizar sus conocimientos y aprender más de lo que ya saben ,nos centramos en el desarrollo de situaciones didácticas superficiales o nos enfocamos en los campos formativos aparentemente más fáciles de trabajar; lo cual representa serias dificultades para llegar a nuestro objetivo: el desarrollo de competencias.

Por todo lo anterior es importante tomar como referencia el principio pedagógico que dice: ***"las niñas y los niños llegan a la escuela con conocimiento y capacidades que son la base para seguir aprendiendo***[61], por esta razón se propuso trabajar la situación didáctica "Historia de un frijolito" que respondiera a las necesidades de los niños de observación, exploración y experimentación.

Al sistematizar nuestra práctica educativa nos permitirá reflexionar sobre las experiencias de trabajo e identificar los logros y desaciertos que se tienen en el quehacer educativo. Mirar la realidad de lo que sucede y replantear acciones que dieran como resultado un cambio en los educandos así como también en los padres de familia y comunidad en general. También al realizar este trabajo, se considera que cambiará, en gran medida, nuestra perspectiva como docente y como miembro de la comunidad en la que nos desenvolvemos.

De igual manera nos ayudará a analizar e identificar nuestras necesidades de capacitación para fortalecer nuestras competencias docentes y crear otras que no han sido exploradas como lo señala Perrenaud aquí citamos algunos: Organizar y animar situaciones de aprendizaje, informar e implicar a los padres, organizar la propia formación continua, entre otros y por ende lograr un desempeño docente a la altura de las necesidades educativas de nuestros alumnos.

La metodología de la enseñanza consiste en abocarse en el que enseñar, el cual despierta la preocupación de los docentes para indagar el cómo, el cuándo y dónde realizar un trabajo pedagógico centrado en competencias, debido a que nuestro trabajo está enfocado a los alumnos con diferentes necesidades de aprendizaje, por lo tanto, dichas adecuaciones las hace el mismo maestro.

Usualmente las niñas y los niños indígenas de educación preescolar, tienen mucha interacción con el medio ambiente natural principalmente cuando realizan juegos en compañía de parientes o amiguitos (el juego de la comidita con hojitas, frutitos o florecitas), muestran mucho respeto hacia él, sin embargo la interacción y el respeto, no siempre es un asunto ligado a la utilización racional de

[60] Ibid.
[61] Ibid., p. 32

sus recursos, por eso es muy importante que en nuestras prácticas educativas ofrezcamos situaciones de aprendizaje que los lleven a la toma de conciencia ecológica, para aprovechar racionalmente los recursos naturales y favorecer el equilibrio ecológico.

Tomando en consideración las acciones que la gente de la comunidad realiza para la siembra del maíz y hortalizas donde tienen que desmontar, quemar y limpiar para posteriormente sembrar el área determinada para lograr con ello el sustento familiar. Es necesario fomentar en ellos el conocimiento de los elementos naturales y sus relaciones, así como la adquisición de actitudes de respeto al medio ambiente y a los recursos naturales que posee, sin olvidar el desarrollo de habilidades y destrezas para su cuidado, conservación y utilización racional.

Es aquí donde entra en juego la sistematización, ya que al escribir con una secuencia las actividades que realizamos con nuestros alumnos se permite el análisis y la reflexión de la práctica docente, teniendo como referente la información o el resultado que se tenga en el aula y fuera de ella.

Así mismo apoyara a mejorar y replantear acciones que vayan en función a los objetivos del currículo del Programa de Educación Preescolar 2004 y crear en el alumno actitudes y capacidades para conocer y explicarse el mundo natural y social donde se desenvuelva.

Es de suma importancia e indispensable concientizar y educar a los alumnos y alumnas, así como a los padres de familia de la escuela Preescolar Indígena "Ejercito Trigarante" para respetar y convivir con la naturaleza y a superar el nivel de conocimiento que se tiene frente a cualquier problema que se genere en este ámbito.

En necesario realizar intensas campañas de concientización públicas sobre el hecho de tomar medidas colectivas e individuales que contribuyan a paliar el problema del medio ambiente.

Retomando lo anterior se considera que los docentes que prestamos nuestra labor en esta comunidad tenemos la enorme responsabilidad de apoyar y sacar adelante a todos los habitantes y alentarlos a que se sigan preparando para tener una calidad de vida digna y sin problemas. Y lo más importante quizá; sin la necesidad de no olvidar sus raíces Mayas

Con lo anterior se argumenta el motivo por el cual se realizó este trabajo de sistematización y las acciones realizadas para el mejoramiento de la calidad de vida de la comunidad en general.

OBJETIVO

La experiencia tuvo como finalidad, rescatar las formas de intervención pedagógica a partir de las actividades realizadas con los alumnos de educación preescolar, identificando las competencias desarrolladas y los aprendizajes esperados en el PEP 2004 a partir de las estrategias didácticas aplicadas.

Por otro lado servirá para analizar, reflexionar e identificar los vacíos y fortalezas que existen en la práctica docente, de esta manera el trabajo de sistematización se convertirá en un medio que contribuya en nuestra formación docente.

También a partir de la sistematización de la práctica docente rescatar las actividades que apoyen el fortalecimiento del vínculo escuela–comunidad y aquellas que generen cambios a favor de sus habitantes. Es necesario

sistematizar la acción educativa a fin de generar cambios de manera gradual que beneficien tanto en la escuela como en la localidad.

CONTEXTO SOCIAL

La comunidad donde se aplicó la experiencia se llama Dzoyola, pertenece al municipio de Felipe Carrillo Puerto del estado de Quintana Roo, es una zona enclavada a 20 Km de la carretera federal rumbo a la ciudad de Valladolid, Yucatán. La comunidad cuenta con un total de 474 habitantes de acuerdo al censo general de población realizado el ciclo escolar 2008-2009 entre niños, adultos y jóvenes.

Está compuesta generalmente por campesinos y amas de casa que sobreviven por su labor en el campo: cosecha de maíz, chile, camote, frijol, calabaza, yuca y los cítricos que son de gran apoyo para el sustento familiar, así como la cría de animales de corral como: pollos, pavos, y cerdos, entre otros.

Existen escuelas con grupos multigrados de los siguientes niveles educativos: Inicial Indígena (Unitaria); Preescolar Indígena (Bidocente); Primaria General (Tridocente) y Telesecundaria General (Tridocente).

La comunidad también cuenta con servicios básicos como: agua, electricidad, servicio médico (conformado por un doctor y una enfermera). El camino es de terracería y comunica a esta comunidad con la cabecera municipal y con otras comunidades aledañas.

Los habitantes originarios de este lugar son hablantes de la Lengua Maya, sobre todo la gente adulta, como también se habla el Español, generalmente los que asisten a la escuela(alumnos de primaria y secundaria) algunas madres de familia prefieren que sus hijos ya no utilicen la lengua Maya, porque según ellas, a los niños se les revuelve su entendimiento (desde luego no es así).

A pesar de ello en el nivel preescolar tenemos la fortuna de que los niños todavía están más arraigados a su familia y llegan hablando la lengua materna que es el Maya.

En esta comunidad se acostumbra el ritual de la pedida de mano para casarse el "K`àat k`ab" esta consiste en la familia de la novia recibe dotes por parte de la familia del novio, la cual consta de maíz, pan, comida y licor, este dote se dará la veces que el papa de la novia determine, a veces son dos visitas o tres según, posteriormente cuando ya está próxima la boda se da un último dote la cual consiste en de prendas de oro, ajuar de novia, además de ropa del diario y zapatos y es la familia del novio el que se encarga de pagar los gastos de la fiesta o dar todo lo que se va a comer y tomar para ese evento.

Otro ritual de gran importancia es el "jets` mèek`", el cual consiste en: esperar que los bebes cumplan con el tiempo establecido (las niñas 3 meses y los niños 4 meses) que la luna sea llena. El padrino o madrina según sea el caso tiene que separar las piernas del pequeño colocándolo en la cintura del lado derecho, mientras esto sucede él o ella le va colocando en las manos algún utensilio o herramienta (libros, machete, coa, si es el niño y servilleta para bordar, hilos, agujas, sartén, si es la niña) según ellos para que cuando sea mayor este sea de su dominio.

De igual forma se realiza el "waajì kool" es la ofrenda de agradecimiento que se hace en el lugar donde se encuentra la milpa por obtener buenas cosechas en la temporada.

La gente adulta de 65 años en adelante, no saben leer, ni escribir, los que están edad escolar solo terminan la secundaria y se casan; son muy pocos los que deciden terminar una carrera, ya que para estudiarla necesitan de los recursos económicos que les permita trasladarse a la cabecera municipal.

Con respecto a la organización política de la comunidad cuenta con un sub-delegado que se encarga de resolver las demandas y necesidades de la comunidad, el comisariado se encarga de los problemas de carácter ejidal como el corte y la venta de madera entre otras funciones.

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

Este trabajo de sistematización de experiencia se denomina: "***Estrategias didácticas para favorecer las competencias hacia la participación en el cuidado y la preservación del medio ambiente***" aplicada en el mes de Marzo del 2009 y en durante el ciclo escolar 2009-2010 se continuara llevando a cabo algunas actividades extraescolares.

La experiencia se aplicó en el Centro de Educación Preescolar Indígena "Ejercito Trigarante" con clave 23DCC0104X perteneciente a la zona escolar 002,se localiza en la comunidad de Dzoyola, municipio de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo. La infraestructura es adecuada a las necesidades de los alumnos, el salón está dividido por áreas de trabajo; Área de Biblioteca: en ella se encuentran diversos textos como cuentos infantiles, revistas, textos informativos, entre otros. Área de construcción: en este espacio existen diversos juguetes didácticos como rompecabezas, ensambles, cubitos de letras, piezas de maderas, entre otros muchos juguetes; Área de Grafico-plástico: los materiales que se pueden apreciar en dicho espacio son diversos tipos de papel, crayolas, tijeras, pinturas vinílicas de muchos colores.

Los infantes del aula se encuentran en 2° y 3 er. Grado, 9 hombres y 6 mujeres haciendo un total de 15 alumnos que oscilan entre los 4 y 5 años de edad, todos hablantes de la legua Maya. En los siguientes párrafos se describen las características de las niñas y los niños con base a las competencias que se pretenden favorecer en ellos estipulados en los campos formativos del programa de Educación Preescolar 2004.

DESARROLLO PERSONAL Y SOCIAL.- Los menores van reconociendo sus cualidades y las de sus compañeros ya que platican acerca de sus sentimientos, sobre su familia, lo que les agrada realizar y lo que les causa malestar, muestran en ocasiones iniciativa para realizar las actividades cooperan con sus compañeros del aula y de la escuela, son solidarios, amables y respetuosos de las normas sociales, les agrada involucrarse en todas las actividades y juegos.

LENGUAJE Y COMUNICACIÓN.- Brindan información acerca de ellos mismos, su familia, amigos, su casa, etc. En ocasiones se les dificultan expresar sus emociones y las situaciones en las que estas se presentan, son capaces de realizar descripciones de personas u objetos diversos. Muestran agrado por los textos de diversa índole, cran historias a través de las imágenes que algunos portadores presentan, conocen la función de la escritura

PENSAMIENTO MATEMATICO.- Identifican, por percepción y empleando el conteo, la cantidad de elementos en colecciones pequeñas, establecen relaciones de igualdad y desigualdad. Algunos de ellos solamente reconocen cantidades, números y sus respectivos nombres hasta el numeral diez, se ubican en el espacio empleando términos correspondientes como cerca, lejos, atrás, adelante, arriba, abajo.

EXPLORACIÓN Y CONOCIMIENTO DEL MUNDO.- Describen algunas características de los elementos vivos y no vivos, logran reconocer ciertos animales por sus rasgos (acuáticos, terrestres, aéreos) son capaces de externar el significado de algunos valores como la cooperación, el respeto, la solidaridad, entre otros, los ponen en práctica con sus compañeros de aula y de escuela.

EXPRESIÓN Y APRECIACION ARTISTICAS.- Conocen algunos instrumentos musicales, sobre todo los más usuales tales como la guitarra, el violín, teclado y lo identifican por su forma y sonido, se mueven al ritmo de diversas melodías, moldean y crean diversos paisajes y personajes de su imaginación o reales con plastilina o dibujándolas, son menores muy creativo con sus trabajos manuales y con sus relatos.

DESARROLLO FISICO Y SALUD.- Mantienen el equilibrio de su cuerpo al estar en movimiento, coordinan sus movimientos incluso empleando un objeto, son muy pocos los que requieren apoyo para subir y saltar de una altura determinada. Aplican algunas medidas de higiene personal ya que al ser una comunidad rural no todos tienen letrinas en sus casas, cuidan de su aspecto personal.

Dentro de este proyecto se diseñaron actividades transversales sugiriendo la metodología de trabajo basado en proyectos en los diferentes campos formativos que se manejan en el programa de preescolar, contando con la participación de padres de familia y comunidad en general

El Proyecto de "***Estrategias didácticas para favorecer las competencias hacia la participación en el cuidado y la preservación del medio ambiente***" surge durante el proceso de desarrollo de la situación didáctica llamada "Historia de un frijolito" teniendo como propósito que el alumno conozca el ciclo de vida de una planta. La cual se puso en práctica a partir del 02 de marzo del 2009.

A continuación se muestra la planeación de esta situación didáctica:

HISTORIA DE UN FRIJOLITO

CAMPO FORMATIVO.- Exploración y conocimiento del mundo.

ASPECTO.- Mundo Natural.

COMPETENCIA.- Participa en la conservación del medio natural y propone medidas para su preservación.

TIEMPO.- Inicio 02/ Marzo/ 2009

TERMINO 31/ Marzo/ 2009.

SITUACIONES DIDÁCTICAS.-

- Platicar con los niños acerca de las plantas.
- Identificar las condiciones requeridas y favorables para la vida de las plantas de su entorno.
- Realizar nuestro germinador.
- Elaborar nuestro diario de campo (general e individual)
- Organizar visitas domiciliarias.
- Comentarios acerca de los cambios que van observando de su planta.
- Exposición de sus plantas.
- Convivió con los alumnos.

RECURSOS.-

- Semillas de frijol
- Vasos desechables Algodón
- Papel bond
- Papel revolución
- Crayolas

EVALUACIÓN.-

- Observación
- Diálogos
- Diario de campo

Para observar el proceso hicimos nuestros germinadores con vasos desechables, algodón y frijoles. Cada niño acomodo al final de su vaso algodón, lo compactaron y lo mojaron, colocando semillas de frijol, al final le pusieron su nombre para identificar el suyo.

En la planeación se aprecia que en esta actividad los niños tienen que observar el crecimiento del germinado, saber elementos se requieren para su crecimiento, y que implica el cuidado y la responsabilidad de este experimento.

Cebe precisar que el germinado por cuestiones de seguridad y tamaño tenía que ser llevado a sus casas para continuar con los cuidados necesarios que se requieren para su crecimiento. En el transcurso de las semanas se realizarían visitas domiciliarias a fin de verificar el proceso de crecimiento y posteriormente hacer comentarios en el salón acerca de cambios que se estuvieran presentando.

Para llevar a cabo cada una de las actividades se les explico a los niños en maya y en español detalladamente cada una de ellas y que toda información obtenida del experimento no quedaría simplemente en comentarios, ya que para verificar los cambios y realizar comparaciones sería necesario constatarlo en algo y que mejor que en un diario de campo. Mientras el germinado se encontraba en nuestro salón de clases y al observar sus cambios escribimos la información en un diario de campo grupal.

En este diario se plasmó el proceso que se dio desde la realización de nuestro germinador, los cambios más significativos que se estuvieron dando durante su crecimiento y demás observaciones contando siempre con la opinión y sugerencia de los alumnos.

Cada niño en el salón de clases ya sabían que tenían que cuidar él mismo su plantita: regar su germinador, verificar si no tenía alguna plaga y observar todos los cambios que presentaba la planta para después plasmarlo en el diario grupal, de esta manera se puso en práctica el valor de la responsabilidad.

Esta actividad sirvió de igual manera como una estrategia para combatir la inasistencia, porque a darles las instrucciones, se les explico: que nadie más podría regar su germinado, si ellos faltaban a la escuela traería como consecuencia la muerte de su germinado y ninguna otra actividad podrían hacer después.

Al cabo de una semana con los cuidados que le daba cada alumno a su experimento fue creciendo, luego se les explico que tenían que llevarlo a su casa para continuar con dichos cuidados y trasplantarlo en un lugar donde se desarrollaría mejor. Desde ahí tendrían que realizar un registro diario de todo lo observado en la planta. Asimis-

mo solicitarían el apoyo de su familia (papá, mamá, tíos, etc.) para escribirlo en su diario individual, anotando fecha, posteriormente el diario se llevaría a la escuela para mostrarlo en plenaria y comentar los cambios detectados y saber el porqué de ello.

Mientras la plantita era cuidada en su casa y llevado el registro personal, se realizaron visitas domiciliarias, a fin de verificar el cuidado que le daban y que los demás niños observaran como estaba creciendo las plantas de sus demás compañeros. Para poder llevar a cabo las visitas se hizo previamente una reunión con los padres de familia a fin de que colaboren con estas actividades, se les explico el trabajo que se estaba realizando en la escuela, dándoles a conocer la importancia de que los alumnos realicen experimentos de este tipo para que el niño observe, analice y comente el proceso de crecimiento de una planta y la intención de llevarlo en casa para continuar con ese proceso ya que al alcanzar la planta una altura considerable ya era difícil manejarlo en el salón. Se les presento a los padres la planeación didáctica y algunas evidencias de la actividad tales como: fotos, el diario grupal y las mismas plantitas.

Al ver todo aquello los padres de familia reafirmaron lo interesante e importante de hacer proyectos de este tipo donde los niños experimenten por ellos mismos y se reían, accediendo gustosamente a participar con sus hijos y en todo lo que se encuentre a su alcance. Cuando se les explico que tendrían que llevar a cabo un diario individual una mama comento que no sabía cómo hacerle porque no sabía escribir, por lo que se le sugirió que en ese caso alguien de la familia que supiera escribir podía apoyar y así cada mamá y papá se llevó la planta de su hijo. Toda esta plática se hizo en la lengua materna el maya porque la mayoría de los padres de familia se expresan en esta lengua y bueno para mí es más fácil platicar con ellos y que quedara claro todo lo que se pretende realizar.

Los más emocionados eran los alumnos ya que no paraban de preguntar cuando iríamos a sus casas porque sus plantitas estaban creciendo más cada día. En cada una de las casas visitadas se estuvo observando, registrando datos y se tomaba fotos como parte de las evidencias que posteriormente analizamos en el salón acerca del experimento.

Después de recorrer las 15 casas de cada uno de los alumnos se llevó a cabo la conclusión de la actividad, para esta se organizó la exposición de las plantas según nuestra planeación y se les invito a los padres y madres de familia para que conjuntamente evaluar las acciones realizadas, llegando a la conclusión de: algunos de los niños no lograron conservar su planta, en parte porque se les olvidaba regarla o porque se las comían las gallinas, otros alumnos realizaron el experimento con otras semillas y confirmaron lo escrito en su diario individual, otros por apatía, y los que sí lograron culminarlas lo hicieron con la ayuda de papa, mama o sus hermanos ;para los alumnos realizar esta serie de actividades, fue una experiencia muy emotiva , con resultados palpables ,el aprendizaje que obtuvieron los alumnos era más que visible, ya que por comentarios de las madres de familia es que ahora andaban más preocupados por cuidar todas las plantitas de su casa y eso les causaba una enorme satisfacción .

Durante el recorrido hacia las casas para observar el germinador de cada alumno, vimos una gran cantidad de basura esparcida en las casas y en la comunidad, de la misma manera un desinterés en los habitantes y autoridades por cuidar y mantener limpio su pueblo.

Se aprovechó la actividad programada para explicarles a los padres de familia y alumnos lo importante que es mantener limpia y sin basura, la casa, el patio y todo lugar donde estemos en contacto para evitar cualquier incidente. Se les hizo de su conocimiento que cuando los alumnos realizan la limpieza de su salón se escuchaban diversos comentarios como: *"sino limpiamos nuestro salón va a quedar feo como afuera", "hay que limpiar la escuela y la casa también", "sino está limpio nos vamos a enfermar, ¡verdad maestra!". Y sería una lástima si se expresaran así de su casa y su comunidad.*

Los padres de familia al escuchar estos comentarios y observar fotografías de la problemática mencionada y confirmar que donde andan sus hijos ,mínimo lo que se encontraba a su alrededor era basura y ahí en esos espacios los niños estaban expuestos a recibir alguna picadura de un animal, alguna enfermedad o lastimarse; les causo un gran impacto ,los comentarios acerca de lo importante de realizar la limpieza del predio escolar y de sus casas no se hicieron esperar, algunos padres aceptaron su desinterés en realizar jornadas de limpieza y otros resaltando el cuidado de mantener limpia la comunidad entera ,ya que sus hijos salían a jugar en otras casas, en la cancha del pueblo, así como a realizar algunas compras

Desde este momento se le empezó a dar importancia a la problemática de la basura en la comunidad, surgiendo de esta manera el Proyecto de ***"Comunidad y Escuela Siempre Limpia"***; fue el momento preciso para abordar el tema con autoridades y sector salud de la comunidad.

Al entablar una plática con el doctor de la comunidad, se comentó la problemática que se estaba observando acerca de la basura y se decidió establecer estrategias para contrarrestar la situación, si nos uníamos en el proyecto tendríamos como resultado erradicar el problema y la gente de la comunidad tendría el hábito de mantener limpio el lugar donde se encuentre.

Al principio se pensó utilizar como una estrategia el programa de "Oportunidades" y a la vez como un medio de presión, ya que una de las actividades prioritarias del programa es mantener limpia la comunidad, desde parques, canchas y lugares de asueto.; ya que al no contar con un servicio público de limpieza, la propia comunidad tiene que buscar las estrategias necesarias para encargarse de ello. Sin embargo en la desesperación de ver limpia la comunidad, sé temía que en algún momento esta situación causaría algún enfrentamiento, al doctor y a los maestros con misma comunidad, por lo que se decidió darle un giro a esta problemática y hacerlo de una manera más formal y comprometida.

Se solicitó una cita con el doctor Humberto Ballesteros García, jefe de la Jurisdicción Sanitaria N° III, del municipio de Felipe Carrillo Puerto; para conocer los programas que podrían apoyar a solucionar el problema de la basura, uno de los que llamo la atención es el de ***"Comunidad siempre limpia"***, la cual consiste en invitar a todos los integrantes de la comunidad, para que en conjunto lleven a cabo actividades de limpieza en sus hogares y en toda la comunidad y si pasan los estándares señalados en el programa serian certificados , para realizar esta actividad sería importante contar con la unidad de salud municipal que es la que se encarga de verificar las actividades y evaluarlas; la unidad de salud de la comunidad, los docentes y las autoridades propiamente son los que coordinarían equipos de trabajo que se formara para las diversas actividades en la misma comunidad, el estímulo

para los habitantes al pasar todos los estándares que se califican en este programa será la certificación de "Comunidad Siempre Limpia" este como su nombre lo dice para la comunidad.

Dentro de las actividades de la unidad de salud municipal existe el programa de "Escuela siempre limpia" la cual consiste en aquella escuela que acredite todos los estándares a calificar tales como: salones limpios, agua purificada para beber, cestos de basura, baños en buen uso y acondicionado, patios limpios libre de basura y contaminantes, si cuenta con todo aquello se le certificara con el izamiento de la bandera blanca, que simboliza "***Escuela siempre limpia***" ,esta actividad fue la que más llamo la atención ya que no solamente nos abocaríamos a trabajar en la comunidad, sino que también desde nuestro ámbito educativo podíamos apoyar en solucionar el problema de la basura.

Con toda esta información el día 20 de Abril del 2009 se llevó a cabo la primera reunión para darle a conocer a la comunidad las actividades que se pretenden realizar, se convocó a la reunión contando con la participación de los representantes de la Unidad de Salud, de la Autoridad Ejidal, así como al Subdelegado de la comunidad y Maestros, formalizando este proyecto como un compromiso de todos quienes formamos parte de la comunidad y todavía más comprometidos los padres de familia de la Escuela Preescolar Indígena "Ejército Trigarante" porque querían ver un cambio en la escuela donde diariamente asisten sus hijos ,todo esto motivados por la actividad realizada de la plantita ; cabe precisar que dichas reuniones se realizaban fuera del horario de clases.

De nuevo nos acercamos al Doctor Ballesteros y a su equipo de colaboradores de la jurisdicción para realizar el compromiso formal de participar como escuela en el programa, sumándose a la participación de la comunidad para certificar a ambas instancias como **"*Escuela y Comunidad Siempre Limpia*".** Aquí se inicia con mucha más fuerza este proyecto; los padres de familia se comprometieron con todas las actividades a realizar, porque de alguna manera la escuela tendría esta oportunidad de alcanzar los estándares asignados en el programa de salud.

Con el apoyo del doctor, la enfermera, autoridades y docentes se realizó la planeación de actividades que se llevarían cabo en cada una de las casas de los habitantes de la comunidad; a continuación el plan de actividades.

PLAN DE ACTIVIDADES PARA EL PROYECTO DE "COMUNIDAD SIEMPRE LIMPIA"

OBJETIVO.-

- Sensibilizar a la población entera sobre la importancia de mantener limpia la comunidad y sus predios respectivamente.

PROPOSITOS.-

- Proporcionar a la comunidad, un ambiente sano, libre de gérmenes, desechos y vectores.
- Proporcionar una recolección apropiada y eficiente de los desechos sólidos en el medio rural.

ACTIVIDADES.-

- Convocar a los habitantes de la comunidad a reuniones de carácter informativo y de organización para explicar detalladamente acciones y resultados relativos al Proyecto.

- Elegir a las personas que verifiquen y constaten casa por casa la limpieza realizada.
- Realizar la limpieza de casas y patios: sacudir, barrer, limpiar las áreas, juntar la basura.
- Pintar con cal sus bardas o cercos de las casas
- Organizar la recoja de basura cada semana (descacharrización)
- Organizar el evento de certificación (muestra gastronómica, entrega de certificados a las personas que han sobresalido).

Teniendo un panorama más claro de cada una de las actividades cada familia se abocó a realizar las actividades programadas en sus respectivas casas y con sus familias.

Considerando que todas las escuelas que se ubican en esta comunidad forman parte indiscutiblemente en el desarrollo y mejoramiento de esta, se realizó una visita con el personal de salud, y delegado de la comunidad cada uno de los centros educativos, se platicó con los directores y personal docente para invitarlos formalmente a formar parte de este proyecto comunitario y viendo la importancia de tal evento inmediatamente aceptaron a participar con la comunidad. Así maestros y alumnos de los diferentes niveles educativos de Inicial, Primaria y Telesecundaria se organizaron individualmente y emprendieron diversas actividades de limpieza en sus centros educativos.

El día 22 de Abril del 2009, se realizó la reunión con las madres y padres de familia de la escuela preescolar indígena "Ejército Trigarante" para elaborar el plan de actividades e integrar las diferentes comisiones con su respectivo responsable. Cada uno de ellos dio sugerencias de actividades que se podían llevar a cabo y quienes lo podían desempeñar refiriéndose específicamente a las señoras ;la reunión se llevó a cabo en un clima de confianza y camarería logrando así realizar nuestro plan de actividades que a continuación se presenta:

PLAN DE ACTIVIDADES PARA EL PROYECTO DE "ESCUELA SIEMPRE LIMPIA"

OBJETIVO.-

- Sensibilizar a los padres de familia y alumnos sobre la importancia de mantener limpia la escuela y el predio respectivamente.

PROPOSITOS.-

- Proporcionar a la comunidad, un ambiente sano, libre de gérmenes, desechos y vectores.
- Proporcionar una recolección apropiada y eficiente de los desechos sólidos en el medio rural.

ACTIVIDADES.-

- Convocar a madres y padres de familia a reuniones de carácter informativo y de organización para explicar detalladamente acciones y resultados relativos al Proyecto.
- Integrar equipos de trabajo: para realizar y pintar la delimitación del predio, la limpieza del patio escolar, recoja de basura.
- Realizar la limpieza de salones y baños: sacudir, barrer, limpiar las áreas y lavar los salones.
- Organizar el evento de certificación.

Cada madre de familia se fue integrando a un equipo de trabajo, al mismo tiempo y los papás de cada niño hacían lo propio, su equipo de trabajo; la iniciativa de las madres y padres de familia permitió que la organización de trabajo se diera de manera sencilla y amena. Es así con el entusiasmo que los caracterizan las madres y padres de familia se dedicaron a realizar los trabajos de limpieza y de restauración para mejorar la imagen escolar.

En relación a mi práctica docente surgieron una y mil preguntas como: ¿Será que al alumno le interese realizar este proyecto que surgió?; ¿Estaré, en cierta manera, obligándolos hacer algo que no tienen ni la idea?; ¿Tendré que diseñar situaciones didácticas, solo para llevar a cabo este proyecto?, en fin tenía un verdadero conflicto.

La decisión que se tomo fue de no condicionar a los alumnos a realizar situaciones didácticas en un solo campo formativo "Exploración y conocimiento del mundo" o basado solamente en una competencia. A partir de este momento se trabajaría con varios temas que ligados entre sí, propician la reflexión de los alumnos sin perder de vista el sentido formativo de la competencia

Desde esta perspectiva el PEP 2004 hace referencia a "***Las competencias se pueden seleccionar partiendo de un solo campo formativo o de varios de ello***".[62] "Exploración y conocimiento del mundo" o "Lenguaje y comunicación", éstos son campos formativos que pueden ser particularmente útiles y fecundos para servir como eje de la planificación didáctica, porque permiten la articulación, el tratamiento suficiente y el ejercicio de competencias de varios campos según el tipo de actividades que se pongan en marcha. Lo importante es que las competencias sean siempre el punto de partida de la planificación.

Tomando en consideración lo anterior, las actividades del proyecto de "Escuela siempre Limpia" y las situaciones diseñadas en la escuela para trabajar con los alumnos se fueron realizando conjuntamente, cuidando siempre de que el alumno se encuentre motivado y respetando sus necesidades y aportaciones en la realización de los trabajos dentro o fuera del salón de clases en función al proyecto.

Tal y como lo muestra las siguientes planeaciones que se aplicó con los niños, en diferentes meses de trabajo, demostrando que no es necesario realizar una planeación solo y exclusivamente de un campo formativo ya que mediante actividades transversales se puede realizar acciones diferentes al proyecto escolar y lograr el desarrollo de diversas habilidades.

SEGURIDAD EN LA ESCUELA

CAMPO FORMATIVO.- Desarrollo físico y salud.

ASPECTO.- Promoción de la salud.

COMPETENCIA.- Practica medidas básicas preventivas y de seguridad para preservar su salud, así como para evitar accidentes y riesgos en la escuela y fuera de ella.

TIEMPO.- Inicio 20/Abril/2009 -

TERMINO.- 20/Mayo/2009

[62] Ibid., p 122

SITUACIONES DIDÁCTICAS.-

- Breve platica con los alumnos, acerca de los tipos de accidentes, dónde ocurre y porqué. Con el apoyo de láminas o libros.
- Reconocer los símbolos de emergencia y elaborarlas junto con los alumnos con diversos materiales.
- Que los alumnos ubiquen zonas de seguridad en la escuela.
- Junto con los alumnos situar estratégicamente señalizaciones de emergencia realizadas con anterioridad.
- Investigar y comentar con los alumnos acerca de los fenómenos naturales, consecuencias y peligros.
- Platica con el sector salud y alumnos acerca de la prevención de accidentes en la casa y la escuela.
- Realizar campañas de limpieza en la comunidad con alumnos y padres de familia.
- Al término de las actividades elaborar el periódico mural con mensajes alusivos a la prevención de accidentes y con evidencias de las actividades realizadas.

RECURSOS.-

- Revistas, folletos, periódicos, laminas, libros.
- Cartulinas
- Papel crepe
- Papel bond
- Papel revolución
- Pinturas

EVALUACIÓN.-

- Observación :integración de alumnos con su equipo, relación entre papas e hijos
- Diálogos con alumnos, padres de familia, comunidad. Periódico mural (colaboración y participación de los alumnos)

LA TIENDITA

CAMPO FORMATIVO.- Pensamiento Matemático.

ASPECTO.- Numero.

COMPETENCIA.- Utiliza los números en situaciones variadas que implican poner en juego los principios del conteo.

CAMPO FORMATIVO.- Exploración y conocimiento del mundo

ASPECTO.- Cultura y vida social.

COMPETENCIA.- Reconoce y comprende la importancia de la acción humana en el mejoramiento de la vida familiar, en la escuela y en la comunidad.

TIEMPO.- Un mes.

SITUACIONES DIDÁCTICAS.-

- Hacer acopio de toda información que tengan o puedan traer los alumnos acerca de los tipos de tiendas que conocen, como funcionan, cuantas personas lo atienden, que tanto venden, etc.
- Realizar junto con los alumnos una visita escolar a las diversas tiendas de la comunidad
- Dialogo con los alumnos acerca de la visita realizada y todo lo observado alrededor.

- Elaborar conjuntamente un plan de actividades para establecer nuestra tienda. (designar espacio, nombre de la tienda, decorar con diversos materiales, etc.)
- Realizar monedas y billetes con diversos materiales
- Elaborar productos simulados, utilizando etiquetas, bolsas de diferentes productos u otros materiales.
- Distribución de roles a desempeñar como: vendedores ,clientes, mama, papa, hijos, otras personas
- Juguemos a la tiendita

RECURSOS.-

- Revistas, folletos, periódicos, laminas, libros.
- Cartulinas
- Papel crepe
- Papel bond
- Bolsas de frituras, botellas de refrescos.
- Cartones
- Pinturas

EVALUACIÓN.-

- Observación: reacción de alumnos con su equipo e individualmente.
- Diálogos con alumnos, padres de familia, comunidad.
- Disponibilidad en el rol a desempeñar.

Estas planeaciones se fueron llevando a cabo en el salón de clases y fuera de ella junto con alumnos, padres de familia y comunidad teniendo resultados palpables y factibles para todos.

Por otro lado con mucho entusiasmo y compromiso los grupos conformados por madres y padres de familia se dedicaban a realizar los trabajos de limpieza y de restauración para mejorar la imagen escolar; las actividades planeadas dentro de la escuela, como es el caso de limpiar y lavar salones se realizaba los fines de semana y los de limpieza de patios por las tardes.

Después de dos meses y medio de realizar actividades de remodelación, y pasar los estándares de verificación y limpieza, se organizó la actividad de "CERTIFICACION DE LA COMUNIDAD Y LA ESCUELA SIEMPRE LIMPIA" como estaba establecido en el plan de actividades; y llego el tan ansiado día.

El 26 de Mayo del 2009 se hizo la entrega formal de la bandera blanca a la escuela Preescolar "Ejercito Trigarante" en compañía de los alumnos, padres de familia, autoridades y docentes en un ambiente de satisfacción por haber logrado lo propuesto.

A este evento asistieron el Jefe de la jurisdicción sanitaria No. III, el Dr. Humberto Ballesteros, la Profra. Filiberta Ek Chan, supervisora de la zona 002 a la que pertenecemos, autoridades municipales, alumnos, padres de familia y todos los que participamos en el desarrollo de este proyecto, indiscutiblemente la comunidad en general.

El evento de CERTIFICACION DE LA COMUNIDAD se llevó a cabo en la cancha de la comunidad con la participación de los agentes de limpieza, palabras del director de Salud a nivel municipal y del Jefe de la Jurisdicción sanitaria ,entre otros; los alumnos de la escuela preescolar tuvieron su intervención con un bailable titulado La

maquinita, finalmente el director de la escuela recibió la bandera blanca como resultado de las actividades realizadas posteriormente en el patio de la escuela se hizo el izamiento de la bandera en compañía de alumnos, padres de familia ,docentes, autoridades y la comunidad en general, la supervisora escolar felicito a todos los que hicieron posible tal distinción exhortando a continuar en este tipo de actividades para beneficio de los alumnos así como de la comunidad en general.

Como un premio más a la actividad realizada y el esfuerzo realizado se otorgó a la escuela la construcción de baños dignos, uno para niños y otro para niñas mejorando así la calidad de vida de los alumnos que acuden diariamente a sus jornadas escolares y mejorando aún más la imagen de la escuela preescolar Indígena "Ejercito Trigarante".

PRINCIPALES RESULTADOS

Con el proyecto llevado a cabo "Historia de un Frijolito", resulto ser una estrategia para combatir la inasistencia de los alumnos ya que al darles las instrucciones se les explico: que nadie más podría regar su germinador, si ellos faltaban a la escuela tendría como consecuencia la muerte de su planta y ninguna otra actividad se podría hacer después por eso hay que tener cuidado en no faltar y así lograr el propósito de nuestra situación didáctica: identificar las condiciones requeridas y favorables para la vida de las plantas de su entorno.

El proyecto de "Escuela Siempre Limpia" tomó dimensiones insospechadas sobre todo para los docentes, ya que, no solamente se concentrarían en actividades realizadas en el entorno de la comunidad, sino cómo traducir esta actividad para con los alumnos, puesto que al principio estábamos concentrados en la Historia del frijol y sin querer surge el proyecto de "Escuela Siempre Limpia" ,se hizo énfasis en las diversas actividades que se estaba realizando en la escuela Preescolar, ya que los niños son los mejores transformadores para la vida futura y que mejor empezando a trabajar con ellos desde esta edad, señalando el trabajo colaborativo de los docentes y padres de familia para dichas actividades; de igual manera constatar el enorme compromiso de trabajar con padres de familia y más aun con toda la comunidad que afortunadamente participaron por el bien de sus habitantes y comunidad en general.

En sus intervenciones las autoridades resaltaron la importancia de realizar estas actividades para la buena imagen de la comunidad y la convivencia entre todos los habitantes, por lo que se exhortó a continuar colaborando de esta forma.

Los padres de familia comentaron que se sentían muy alegres al ver ondear la bandera en el asta del patio escolar y se sentían como pavo reales.

CONCLUSIÓN

Realizar estas actividades en diferentes situaciones didácticas durante el ciclo escolar 2008-2009 permite conocer de manera general al alumno, así como sus necesidades particulares que presenta; importante también el clima de confianza, seguridad y competencia que debe imperar en el aula para que el educando se desenvuelva sin reservas ante actividades retadoras y desafiantes, de esta manera mostrarse tal cual. Claro está sin dejar atrás el aspecto pedagógico dentro del salón de clases obviamente diseñando situaciones didácticas donde pongamos en juego actividades transversales que contribuyan a la práctica continua del proyecto.

De igual forma permite llevar a cabo acciones que coadyuven al mejoramiento de la forma de vida sana de los integrantes de la comunidad en general y todavía más aun propiciar en el niño el cuidado y preservación del medio natural que lo rodea.

De esta manera lo que empezó como una simple situación didáctica, se fue engrandeciendo hasta hacerse de un gran proyecto, que hizo posible la participación de varios sectores de la comunidad y del municipio Incluye también a los padres de familia, que son pieza fundamental para el desarrollo satisfactorio de las diversas actividades que se realizan coadyuvando con la comunidad en general y las autoridades municipales y estatales.

Como personas siempre se tiene la inquietud de lograr las metas que nos propongamos y como profesionistas objetivos que podamos desarrollar y alcanzar; por ello es doblemente la responsabilidad cuando esa profesión va dirigida hacia la educación, ya que en nuestras manos está el encaminar alumnos competentes y así construir su proyecto de vida sistematizada en la sociedad en la que se desenvuelva.




GUACHOCHI
SECTOR 03
GUACHOCHI
SECTOR 03
GUACHOCHI
SECTOR 03

LOS NIÑOS MAYAS TAMBIÉN ESCRIBEN

PROFESOR PAULINO POOT CHULIN
NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA

ESTADO: QUINTANA ROO
LENGUA: MAYA

El maestro Paulino es hablante de la lengua maya. Tiene estudios de licenciatura en Educación primaria indígena. Actualmente labora en la escuela primaria tridocente "Francisco Sarabia, ubicada en la comunidad de Yaxche. Tulum, Quintana roo.

Los bajos resultados académicos de los alumnos en la prueba ENLACE, llevaron a la necesidad de implementar una forma diferente de trabajar, con este propósito impulsaron en la escuela primaria Francisco Sarabia una metodología de trabajo por proyectos escolares, la experiencia que presenta el profesor Paulino aborda un proyecto que aplicó con los alumnos de tercer ciclo, durante el cual realizó situaciones didácticas y comunicativas que estuvieron orientadas a favorecer en los alumnos la adquisición de hábitos y gusto por la lectura, así como la producción de textos escritos en lengua maya y español, esta forma de trabajar ha contribuido en la mejora de los resultados académicos de los alumnos.

INTRODUCCIÓN

La educación intercultural se presenta como una propuesta pedagógica que viene a enriquecer el desarrollo de las competencias de las niñas y niños en las escuelas indígenas; esto implica no solo realizar una compilación de acontecimientos y vivencias sino que los alumnos interpreten los conocimientos por medio de la lectura y escritura; de igual forma, que expresen sus sentimientos y manifestaciones culturales con textos propios.

La finalidad del trabajo realizado fue que mediante el trabajo por proyectos escolares los alumnos pudieran comprender e interpretar el mundo que los rodea y que la lengua materna fuera un instrumento que les permitiera desarrollar las habilidades de lectura y la producción de textos propios basados en conocimientos científicos y de acuerdo a los planes y programas oficiales de educación primaria.

El trabajo por proyectos brinda la oportunidad de aplicar la transversalidad de las asignaturas, el trabajo con grupos multigrados y fomenta el trabajo cooperativo con la cual; los alumnos mejoran su nivel académico ya que el maestro maneja una metodología amplia porque abre espacios de reflexión, razonamiento crítico y nuevos puntos de partida que encaminan a la construcción de conocimientos significativos.

El objetivo del proyecto "los niños mayas escriben" fue vislumbrar una serie de actividades escolares, en el que intervinieron padres de familias, alumnos y docentes, que con sus acciones permitieron mejorar los estilos de enseñanza y aprendizaje por medio del uso de la lengua maya y el español.

En el trabajo se presentan siete apartados. En el primero se presenta brevemente cuándo y por qué surge la experiencia, en el segundo se describe a grandes rasgos la comunidad donde se desarrolló la experiencia, haciendo mención de algunos de sus rasgos principales, el tercer apartado hace referencia a los sustentos teóricos que se retomaron acerca de una forma diferente de concebir el trabajo en el aula como; la importancia de la lengua materna; lo indispensable que es partir de los conocimientos previos de los alumnos, la metodología por `proyectos, y la necesidad de una evaluación continua.

En el cuarto apartado se mencionan los objetivos del proyecto "Los niños mayas también escriben", en el quinto se describen algunas de las actividades que se trabajaron

con los alumnos, en el sexto, se mencionan algunos de los resultados que se observaron con la aplicación de esta metodología por proyectos y, finalmente, en el séptimo apartado se hace referencia a las conclusiones a las que llegamos y que son un aprendizaje para los que participamos en esta experiencia.

JUSTIFICACIÓN

Con la finalidad de mejorar y enriquecer el trabajo cotidiano que realizamos en el aula, de hacer un alto para aprender y comprender a partir de lo que hemos realizado junto con nuestros alumnos, se sistematiza la experiencia titulada "Los niños mayas también escriben".

Debido a que el desempeño académico de los alumnos era bajo y se reflejaba en los resultados de la prueba ENLACE, se impulsó un cambio en la forma de trabajar retomando el trabajo por proyectos, así se inicia esta experiencia.

En el trabajo se presentan una serie de actividades escolares enmarcadas en una metodología por proyectos, con las cuales se ha logrado desarrollar las competencias lingüísticas de niños y niñas hablantes de la lengua maya del tercer ciclo que asisten a la Escuela Primaria Indígena "Francisco Sarabia" del estado de Quintana Roo, las actividades aplicadas están fundamentadas en los contenidos del Plan y Programa de Estudios 1993, PEM 2005 (Propuesta Educativa Multigrado) y Enfoque de Educación Intercultural Bilingüe, que han permitido promover en los alumnos por medio de la enseñanza; valores éticos, la conservación de nuestras raíces culturales y ofrecer una educación para la vida. Las actividades y estrategias didácticas que han favorecido el desarrollo de las competencias y potencialidades de los educandos se han aplicado por medio de una metodología de proyectos escolares.

Agradecemos la colaboración de compañeros maestros en el diseño y desarrollo de actividades ya que sin ellos no hubiera sido posible lograr el presente trabajo.

Esperemos que este trabajo le sea útil y queda abierta la invitación a Usted amigo lector para mejorar el contenido de esta experiencia que retoma el trabajo escolar en el aula donde la lengua maya se presenta como un vínculo para que las niñas y niños mejoren su nivel de aprendizaje.

EL INICIO DE LA EXPERIENCIA

La experiencia surgió a raíz de que la Escuela Primaria Indígena "Francisco Sarabia" obtuvo resultados muy bajos en las asignaturas de Español y Matemáticas (Pruebas de ENLACE) en el ciclo 2006-2007 por este motivo fue focalizada como una escuela con muy bajo rendimiento escolar y se tuvo la oportunidad de trabajar en esta institución escolar.

Ante tal situación, los docentes nos comprometimos con la educación de las niñas y niños indígenas para elevar el nivel de aprovechamiento escolar por medio de una educación intercultural que permitiera que los alumnos entendieran y comprendieran los contenidos curriculares del plan y programa de educación primaria; al mismo tiempo; mejorar su nivel de aprovechamiento escolar mediante la construcción de conocimientos significativos y disminuir los índices de reprobación y deserción escolar.

Consideramos que el planteamiento anterior solo podía ser concretizado mediante el uso de la lengua materna (maya) y el español en forma coordinada, rescatar los conocimientos previos de los educandos relacionándolos con los contenidos del plan y programa vigente de educa-

ción primaria y realizar las adecuaciones curriculares de acuerdo al contexto social de la comunidad escolar hasta llegar a la construcción de conocimientos útiles para la vida.

A partir del ciclo escolar 2007-2008 empezamos aplicar una nueva metodología de trabajo por proyectos escolares y competencias. Sin embargo en este trabajo solo haremos referencia a lo realizado en el ciclo escolar 2008-2009.

Esta metodología la aprendimos a partir de varios diplomados, como "La enseñanza de las ciencias", "La enseñanza de las matemáticas en la escuela primaria" y La enseñanza del español" que fueron convocados por el Centro de Maestros como parte del Programa de Formación Continua y Fortalecimiento Académico para Docentes en Servicio.

CONTEXTO DONDE SE APLICÓ LA EXPERIENCIA

Ubicación geográfica

La Escuela Primaria Indígena "Francisco Sarabia" se encuentra en la comunidad de Yaxché, pequeña comunidad ubicada en el municipio de Tulúm del estado de Quintana Roo; actualmente está poblado por un total de 370 habitantes entre niños, jóvenes y adultos que originariamente provinieron del vecino estado de Yucatán los estragos de la Revolución Mexicana de 1910; ya que eran perseguidos y reclutados para formar parte de las fuerzas federales de aquella época. Por estas y otras razones personales se refugiaron en las zonas selváticas de lo que fuera el territorio del actual joven y próspero estado libre y soberano de Quintana Roo.

Estos habitantes de la lengua maya; que con el paso de los siglos, han resistido los embates del dominio español y que gracias a su férrea lucha social por preservar nuestras raíces ancestrales; hoy en día, urge de docentes comprometidos con la educación de las niñas y niños indígenas para mejorar su nivel de vida por medio de una educación intercultural que permita que los alumnos puedan entender y comprender los contenidos curriculares del plan y programa de educación primaria; así mismo permita mejorar su nivel de aprovechamiento escolar mediante la construcción de conocimientos significativos y disminuir los índices de reprobación y deserción escolar.

Yaxche es una comunidad de hablantes de la cultura maya; se encuentra ubicada en el actual noveno municipio de Tulum; hacia el norte del estado de Quintana Roo que partir de marzo del 2008 fue declarado Honorable Ayuntamiento y por sus rasgos sociales y culturales lo denominan Zona Maya de Tulum.

Usos, costumbres y tradiciones

Los habitantes de esta comunidad de Yaxche, hablan la lengua maya como un medio de comunicación en el trayecto de su vida natural; muy pocos se preocupan en aprender la lengua nacional (español) porque solo lo utilizan para comunicarse con gente extraña y con las autoridades o representantes.

La mayoría de las mujeres adultas se visten con la ropa tradicional conocido como el huipil; que consiste en ropa bordada a mano con hilos de seda, matizado de vistosos colores especialmente en forma de flores; solo en la fiesta tradicional del pueblo es cuando se presentan en la vaquería las mujeres a bailar la jarana; lucen hermosos trajes muy elegantes, con bordados en hilo contado. Regularmente, las jóvenes de la actualidad visten ropa casual a la moda.

Mientras tanto los hombres visten pantalón blanco, guayabera blanca y un sombrero blanco, estas prendas también lo utilizan solo para los bailes de jarana.

Los jóvenes se casan a muy temprana edad y aun no son suficientemente maduros para que sean responsables para enfrentar los problemas de una familia. También practican algunas tradiciones como el jet´sme´ek´ (horcajadas) que consiste en cargar al niño o niña y dar nueve o doce vueltas alrededor de una mesa al mismo tiempo, los padrinos quienes hacen el rito le dan al bebé algunos alimentos como el huevo, pinole, pepita y otros objetos de oficios para desearle éxito al niño en su vida futura. Otro de los ritos muy arraigados en los mayas actuales es el Ch´a´a chac o Janliicol para venerar al dios de la lluvia y no prolongue mucho la sequía, sin faltar por supuesto el "Día de los muertos".

Los ancianos o la gente de tercera edad, se dedica a cuidar que sus descendientes gocen de buena salud, ya que por sus experiencias conocen de plantas medicinales y remedios caseros para enfrentar las enfermedades comunes o accidentes de brazos o huesos; además, dan consejos u orientaciones para cuidarse ante cualquier contingencia de fenómenos naturales como las largas temporadas de sequías y los huracanes que comúnmente amenazan ésta región del Caribe mexicano.

La mayor parte de la fuerza productiva se ocupa en los trabajos agropecuarios y por el tipo de suelo calcáreo y pedregoso solo practican la agricultura temporal donde producen maíz, frijol, calabaza y chile como elementos básicos de alimentación para las familias indígenas mayas de Quintana Roo.

Durante las largas temporadas de sequías, algunos trabajadores emigran en los centros turísticos para emplearse en los restaurantes y hoteles.

Las instituciones de la comunidad

Para que las sociedades puedan organizarse mejor es imprescindible nombrar un representante; por esta razón, la comunidad de Yaxche elige un subdelegado municipal por un periodo de cada tres años; también, un representante del ejido y un juez indígena como procurador de justicia.

De igual manera, la comunidad cuenta con una casa de salud en el que una vez a la semana llega el médico a dar consultas a los enfermos y una tienda DICONSA que solo vende la despensa básica. También tiene red de energía y agua potable.

La escuela como institución social

La escuela primaria indígena "Francisco Sarabia" considera a la educación como un reto que debe ser enfrentado por todos los agentes que en ella intervienen; padres de familias, maestros, alumnos y otras instituciones como la Secretaria de Salud, Desarrollo Integral de la Familia, entre otros.

La institución escolar cuenta con tres aulas, de ellas; una utilizada como aula de usos donde están instaladas cinco computadoras y la enciclomedia. En el ciclo escolar 2008-2009 asistieron setenta y cinco alumnos: 9 en primero, 10 en segundo, 15 en tercero, 20 en cuarto, 10 en quinto y 11 en sexto grado.

Los docentes que integran la plantilla son tres: dos son titulados en la Licenciatura de Educación Primaria para el Medio Indígena y uno es pasante también de la misma especialidad; todos egresados de la Universidad Pedagógica Nacional. Uno de ellos es el encargado como director comisionado; quien se encarga de todos los trámites administrativos del centro escolar; dos de ellos cuentan con el Programa de Arraigo para Docentes en Comunidades Marginadas y el otro, solo trabaja un solo turno. Los docentes que cuentan con Arraigo realizan actividades de mejoramiento de la escuela, la comunidad y de gestión.

Dentro de las actividades extraescolares que desarrolla la escuela dentro de la comunidad son:

a. Participar en las campañas de salud, por ejemplo, en el programa de "Patio Limpio" este se trata de mantener limpio los predios que consiste en el chapeo y la descacharrización para evitar los brotes de enfermedades infecciosas y respiratorias.

b. Impartir cursos-talleres sobre higiene personal y de nutrición para que las madres de familias mantengan un equilibrio alimenticio en el hogar y sus hijos eviten el consumo excesivo de alimentos poco nutritivos.

c. Organizar actividades sociales, culturales y deportivas que promueve actividades recreativas con la juventud para prevenir que sean inducidos en el consumo de sustancias adictivas y sean afectados en el aspecto moral y social que rompa con la armonía familiar.

d. Realizar actividades de gestión para el mejoramiento de la comunidad que consiste en la ampliación de la red de agua potable, la luz eléctrica y de calles; siempre en compañía de las autoridades locales.

CONCEPCIONES TEÓRICAS

La importancia y uso de la lengua maya en el trabajo de aula

Si la escuela la consideramos como una institución de cambio, entonces; por medio de ella, se debe impulsar el desarrollo de las nuevas generaciones dentro de un entorno social como la nuestra, por eso el bajo rendimiento escolar solo es el reflejo de la marginación y lo mucho que hemos dejado hacer como maestros.

El objetivo de la escuela siempre será que los alumnos logren un buen nivel de aprovechamiento, sin embargo hay que reconocer que no todos tienen la misma oportunidad para seguir una preparación académica; entonces se considera necesario brindarles las herramientas necesarias para enfrentarse a una vida futura, sobre todo las mujeres que debido a la discriminación de la sociedad misma les ofrecen menos espacios para terminar una carrera profesional. Ofrecer oportunidades de aprendizaje que respondan a las necesidades de los alumnos, con calidad y equidad en las escuelas indígenas conlleva a ofrecer desde el primer momento una educación en su lengua materna lo que les permitirá acceder a los conocimientos del currículo.

Una educación en su lengua materna es importante y necesaria porque es un vínculo para que los educandos asimilen correctamente los conocimientos.

Los conocimientos previos

Los conocimientos previos son el cimiento de la sabiduría; es casi imposible decir que los alumnos cuando lleguen a la escuela no tengan nada de conocimiento porque a través de su vida diaria en la familia y la sociedad que

lo rodea adquiere un cúmulo de conocimientos prácticos que le ayudan a resolver ciertos problemas cotidianos de manera empírica sin ningún fundamento científico pero de manera lógica, por eso; el papel de la escuela es corregir y fundamentar los conocimientos científicamente y que sean aplicables para la vida. Los objetos de estudios siempre deben tener relación con las actividades de la vida diaria para que adquieran la funcionalidad del conocimiento y el verdadero papel de la escuela como un agente de cambio social.

El trabajo por proyectos en la escuela primaria

En la primaria indígena "Francisco Sarabia" los docentes desarrollamos planes de clases por medio de proyectos escolares en los que se plantean fines y propósitos acordes al Plan y programa de estudios 1993 y por supuesto con un enfoque intercultural con el que pretendemos reconocer y rescatar los valores culturales del medio en la cual se desarrolla la actividad escolar. Esto consiste en que los padres de familias transmiten sus conocimientos empíricos a sus hijos y ellos lo manifiestan como conocimientos previos en el aula para que sean compartidos por el grupo, sean reflexionados y asimilados en relación con los contenidos curriculares fundamentados científicamente.

Los proyectos escolares consisten en establecer metas que sean resueltas en un tiempo determinado mediante propuestas pedagógicas y metodológicas en el que se vean involucrados los alumnos, padres de familias y maestros. Además, para planear los proyectos es preciso, conocer las necesidades de aprendizaje del grupo escolar, las características generales de sus integrantes y sus estilos de aprendizaje; de igual manera, considerar el contexto social y cultural, ya que en las actividades escolares generalmente son más prácticas, promueve el trabajo cooperativo y de investigación para concretizar los conocimientos significativos.

La evaluación

En el trabajo por proyectos la evaluación es la parte del proceso de aprendizaje que comparte la reunión sistemática y organizada de información e interpretación, de manera que permita modificar y conducir el proceso educativo y corregir los errores y sus desviaciones.

Para poder realizar éste análisis es recomendable reflexionar sobre ¿qué evaluamos?, ¿cuándo evaluamos? y ¿cómo evaluamos?

Evaluamos los conocimientos, su proceso de aprendizaje, los resultados finales conseguidos, el proceso utilizado por el profesor, el material empleado, la misma programación y todos los elementos que intervienen en el proceso educativo.

La evaluación es continua: al inicio, durante y al finalizar el curso. Pero todas tienen finalidades diferentes. Al empezar el curso, la evaluación inicial tiene el valor de diagnóstico. Sirve para proporcionarnos el máximo de información sobre el alumno, su situación familiar, su historia escolar, sus aptitudes, sus dificultades, sus intereses, su actitud hacia la escuela, los maestros, los compañeros y, a partir de la información, para adecuar los programas a las necesidades cambiantes de los alumnos de un curso para otro.

Durante el curso, necesitamos saber si los alumnos progresan, si están motivados, si el ritmo de la clase los anima, si se cumplen los objetivos formulados en los plazos adecuados, si los alumnos son conscientes de su progreso y de los elementos que les ayuda a progresar. Este tipo de evaluación es el que tiene más valor educativo, porque es

el que permite realmente, a partir de la toma de conciencia de alumnos y profesores, modificar todo lo que sea conveniente. Es lo que llamamos evaluación formativa.

Al acabar el curso, necesitamos conocer la consecución de objetivos por cada alumno y del conjunto de objetivos de aprendizaje. En muchos casos esta evaluación determina la promoción a otro nivel. Tiene poca incidencia en el proceso educativo, porque tiene muy poca capacidad de modificación. Es la evaluación final.

Para recoger los datos fundamentales, aplicamos dos técnicas:

La observación y las pruebas de evaluación.

Se necesita realizar ***una observación sistematizada y organizada***, de manera que permita extraer conclusiones claras y fundamentadas, como comparar un trabajo del mismo alumno en momentos diferentes del curso o ciclo, contrastar el comportamiento de distintos grupos de trabajo, valorar la incidencia y eficacia de los materiales en los alumnos y grupos diferentes o que permita determinar que sistemas de aprendizaje son más efectivos en grupos homogéneos de alumnos.

Es decir, la observación es una tarea que practicamos de manera espontánea, pero que pierde gran parte de su virtud cuando no es recogida y, por lo tanto, hace prácticamente imposible la reflexión y la interpretación de los datos.

Algo parecido ocurre con las ***pruebas de evaluación***. No es lo mismo corregir y calificar que recoger datos observables en los trabajos de los alumnos. Para que las pruebas de evaluación nos faciliten información hay que tener en cuenta que:

- Hay que determinar qué aspectos queremos observar
- Hay que buscar las actividades que serán más eficaces para realizar la observación
- Hay que efectuar la corrección con los mismos criterios con los que se han formulado los objetivos de aprendizaje
- Hay que anotar y describir los resultados.

Para que la evaluación sea formativa, es necesario:

- Que el alumno conozca los resultados
- Tomar decisiones consecuentes: cambiar objetivos, cambiar métodos, diseñar planes de recuperación, etc.

Observemos los cambios más importantes en relación con las anteriores propuestas:

- La evaluación deja de ser un juicio de los resultados del alumno.
- La evaluación no es solamente el punto final de una etapa.
- La evaluación es integrada en el proceso de enseñanza–aprendizaje.
- La evaluación analiza el conjunto de elementos educativos (alumnos, maestros, dinámica, material, etc.)

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

Es muy interesante ver que los alumnos logren leer y escribir en su propia lengua indígena y no solo hable la lengua maya como en nuestro caso, por esa razón se buscó desarrollar las habilidades de lectura y escritura y por medio de ello, se apropiaran de nuevos conocimientos.

En este sentido y con el fin de fortalecer la educación intercultural de las niñas y niños hablantes de la lengua maya de la escuela primaria indígena de la comunidad de Yaxche, Tulum, Q. Roo; se plantearon estrategias de cómo utilizar la lengua maya y el español en forma coordinada para que los alumnos comprendieran y entendieran correctamente los contenidos del plan y programa de educación primaria, ya que se consideró que esto era importante para elevar los niveles académicos. Esto implico, implementar nuevas formas en los estilos de enseñanza y promover diferentes medios que atendieran las formas de aprendizaje de los alumnos.

Se comenzó con la aplicación del trabajo por medio de proyectos a través de los cuales nos permitieron realizar una serie de actividades y estrategias didácticas que favorecieron el desarrollo de competencias en los alumnos, así como impulsar actividades donde los alumnos interactuaran directamente para construir conocimientos significativos y útiles para resolver problemas cotidianos.

El proyecto que se desarrolló durante el ciclo escolar 2008-2009, se tituló "Los niños mayas también escriben" se dirigió a los niños de tercer ciclo de nivel primaria indígena, en este se plantearon una serie de situaciones didácticas y comunicativas con las que se pretendía promover la adquisición de los hábitos por el gusto de la lectura y la producción de textos escritos en la lengua materna y el español.

Los objetivos

Los objetivos que se plantearon en el proyecto "Los niños mayas también escriben" fueron:

- Que los alumnos de tercer ciclo de educación primaria, al término de su preparación dominaran eficazmente la lectura y escritura de la lengua materna (maya) y la segunda lengua (español), además pudieran interpretar y comprender cualquier tipo de textos al leerlos.

- Que los alumnos adquirieran el gusto por la lectura y escritura; dominaran la compresión de textos y que sus producciones fueran coherentes en ideas, aplicando correctamente las reglas ortográficas de puntuación, escritura y acentuación.

Se planteó como meta la siguiente:

- Los alumnos puedan producir textos propios y hacer una compilación de cuentos, leyendas, mitos, diarios y anécdotas de la vida diaria y textos narrativos en el que manifiesten las costumbres y tradiciones de la cultura maya y que ellos mismos trabajen en forma colaborativa junto con los padres de familias y maestros aplicando diversos estilos de enseñanzas y de aprendizajes que conlleven a conocimientos significativos y útiles para la vida diaria y en el entorno social de los educandos.

Al término de la aplicación del proyecto se planteó como expectativa:

- Lograr que los alumnos narren diferentes tipos de textos mediante la expresión oral y escrita y fueran publicados por medio de un periódico escolar de acuerdo a los avances de desarrollo de los trabajos y al final; se hiciera una presentación de trabajos a nivel escuela mediante una antología y proyección fotográfica como evidencias de trabajo individual y cooperativo.

De acuerdo con la nueva política educativa, el objetivo primordial de la enseñanza del lenguaje debe ser de carácter formativo y funcional; con este fin buscamos estrategias que permitieran establecer la transversalidad de la lengua indígena (maya) en relación con las otras asignaturas del plan y programa, considerando la asignatura de español, su interrelación con otras asignaturas y los contenidos. Las actividades que se realizaron con los alumnos consideraron la interrelación de las asignaturas se describe en el siguiente cuadro:



ASIGNATURAS	CONTENIDOS Y ACTIVIDADES
Lengua escrita: Lengua hablada: Recreación literaria:	• Analice la estructura de los textos narrativos. • Redacte textos a partir de un esquema predeterminado • Describa en textos narrativos las tradiciones y fiestas populares de la localidad • Elabore álbumes, boletines o periódicos murales • Consolide la aplicación de las normas ortográficas • Consolide su conocimiento sobre la sílaba tónica y la aplicación de sus reglas. » Formule y exponga juicios personales » Realice gestiones y entrevistas » Utilice el vocabulario adecuado para situaciones específicas, diferenciando entre términos cotidianos y especializados » Plantee exposiciones o presentaciones orales apoyándose en la elaboración de esquemas » Participe en debates ° Lea y redacte diversos textos literarios ° Describa en textos narrativos, las tradiciones y fiestas populares de su localidad ° Elabore una antología de textos tradicionales a (a la que se le llamo pinceladas de poesía) ° Lea cuentos, leyendas y mitos ° Elabore un cuento ° Lea y redacte diversos textos literarios ° Describa en textos narrativos, las tradiciones y fiestas populares de su localidad ° Elabore una antología de textos tradicionales a (a la que se le llamo pinceladas de poesía) ° Lea cuentos, leyendas y mitos ° Elabore un cuento ° Narre experiencias personales ° Transforme cuentos en sencillos guiones teatrales ° Elabore historietas

ASIGNATURAS	CONTENIDOS Y ACTIVIDADES
	Maneje los tiempos verbales Use las conjunciones y, e, o y u. Use las preposiciones a, con, de, desde y hacia. Conozca algunas variantes geográficas del español, generacionales y socioculturales.
MATEMATICAS Geometría y medición Los números, sus operaciones y sus relaciones	• Recopilar los diferentes tipos de medidas convencionales y no convencionales para medir distancia y peso. • Analizar los diferentes tipos y sistemas de numeración que utilizaron las culturas mesoamericanas • Sistema de numeración maya y sus operaciones
HISTORIA	• El origen del hombre • Las culturas mesoamericanas • El legado de nuestros antepasados • La colonización de la Nueva España • La Revolución Mexicana
CIENCIAS NATURALES Y GEOGRAFÍA	• Como nos relacionamos con la naturaleza • Protección del medio ambiente • Regiones naturales • Los ecosistemas de México • Flora y fauna de nuestro estado de Quintana Roo • Los asentamientos humanos • Los alumnos investiguen los logros y avances que tuvieron los mayas y otras culturas mesoamericanas en la astronomía. • Ubicar en un mapa las asentamientos de las culturas mesoamericanas y exponerlos ante el grupo.
EDUCACIÓN CÍVICA	Promover los valores de respeto, perseverancia, cooperación, responsabilidad, etc. Mediante el trabajo cooperativo
EDUCACIÓN ARTÍSTICA	Investigar y entonar canciones en lengua maya y español que manifieste los tipos de vida de alguna época de la historia nacional y regional

Las actividades que se plantearon y que se realizaron en el proyecto fueron las siguientes:

SECUENCIAS DIDÁCTICAS

1. Se exploraron los libros de textos y del Rincón de lectura para conocer su contenido y su estructura.
2. Se redactaron textos sobre temas de interés para los alumnos.
3. De forma colectiva se revisión y corrigieron los textos elaborados por los alumnos.
4. Se elaboraron álbumes, boletines y periódicos murales que recogían las producciones escritas por los alumnos.
5. Se realizaba lectura de textos en voz alta utilizando la entonación adecuada
6. Se organizaban juegos en los que se propiciaba y desarrollaban contenidos de lengua hablada y lengua escrita (maya – español).
7. Se realizaron Investigaciones sobre las tradiciones y costumbres de la localidad.
8. Se prepararon y realizaron debates sobre temas de interés para los alumnos. Para ello se distribuyeron tareas y funciones. Las decisiones sobre la mecánica y desarrollo del debate se hicieron de manera colectiva.
9. Se realizó lectura de textos que favorecían la deducción de palabras desconocidas de acuerdo con el contexto y reflexión sobre su efecto en el texto.
10. Se realizó lectura de textos narrativos con la finalidad de identificar sus características generales con atención a la función del narrador.
11. Se redactaron cuentos con base a temas elegidos por los alumnos. A estos textos se les hizo revisión y corrección de los textos, cuidando el uso de comillas y guiones.
12. Se realizaron escenificaciones de cuentos, leyendas y obras de teatro.
13. Se realizaron lectura de textos con el objeto de deducir la diferencia de significado temporal entre el pretérito y el copretérito. Y se elaboraron textos usando el pretérito y el copretérito.
14. Se revisaron y corrigieron textos producidos por los alumnos con atención al uso de las preposiciones a, con, de, desde y hacia.
15. Se redactaron y corrigieron textos cuidando el uso correcto de las comillas.
16. Se hicieron reflexiones en equipo acerca de la función de la introducción, el desarrollo y la conclusión en un texto. Se analizó la secuencia de los párrafos de un texto, y se identificaban las ideas principales y de apoyo.
17. Se realizaron redacciones de temas de otras asignaturas.
18. Se redactaron textos en los que, a través de la revisión y corrección, se consolido el conocimiento de la silaba tónica y se atienda la aplicación de las reglas de acentuación.

19. En las investigaciones de realizaba el registro de la información bajo un esquema preestablecido.
20. Se realizaron narración de experiencias vividas por los alumnos.
21. Se recopilaron en una antología las descripciones y narraciones acerca de las tradiciones y costumbres de la localidad.
22. Los alumnos realizaron investigaciones y relataban en forma oral y escrita los diferentes tipos de unidades de medidas convencionales y no convencionales que aún se utilizan en su comunidad.
23. Se elaboraron ficheros de trabajo mediante la investigación recopilando testimonios sobre la situación de su comunidad en las distintas épocas de acuerdo la historia nacional y de la comunidad misma.
24. Se realizó una investigación de trabajo mediante un guión de visitas pre elaborado por los mismos alumnos y con la ayuda del maestro.
25. Se redactó y se narraron los tipos de regiones naturales que predominan en la región en la cual se ubica la comunidad, exponían sus investigaciones ante el grupo para corregir los textos en forma grupal.

Actividades que se planearon y se desarrollaron en el aula y actividades extraescolares

- En equipo de tres; los alumnos clasificaron los libros del rincón de acuerdo a su contenido y las asignaturas con que se relacionaba.
- Exponían en equipos de tres, ante el grupo los diferentes tipos de textos e información que investigaron.
- En forma grupal a partir del intercambio de ideas elaboraron un esquema para desarrollar textos narrativos mediante la expresión oral y escrita.
- Redactaron textos de acuerdo con los trabajos realizados en el aula y la biblioteca escolar.
- Investigaron en su comunidad los diversos tipos de textos que circulaban.
- Realizaron revisión de textos en pequeños grupos y en forma individual.

Recursos con los que se contaron

La escuela cuenta con material bibliográfico como los rincones de lectura, periódico mural, Enciclomedia, material de multimedia, recursos didácticos de la región elaborados y pre elaborados, etc.; cabe destacar la participación decidida de los docentes, los padres de familias y, por supuesto los niños y niñas hablantes de la lengua maya.

También cuentan con algunos programas de apoyo a la educación básica como los FOLEES, Arraigo para el Maestro, Integración Educativa, el Programa de Educación Intercultural, Propuesta Educativa Multigrado 2005 (PEM), Apoyo a la Gestión Escolar (AGE), etc.

DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES

Implementar estrategias metodológicas para modificar nuestra práctica docente siempre implica esfuerzo, así como estar convencido de mejorar el nivel de aprovechamiento del alumno y uno de los medios que hemos aplicado en la escuela es el trabajo por medio de proyectos

escolares. Durante el proyecto que se desarrolló con los niños de tercer ciclo, los alumnos tuvieron una participación activa y realizaron las siguientes actividades:

a. Primero los alumnos se convirtieron en investigadores y rescataron los conocimientos empíricos de su entorno social mediante entrevistas y diálogos con personas de la misma comunidad a fin de que se enriquezcan los saberes cotidianos. Regularmente los alumnos investigan sus conocimientos previos en la comunidad y con sus familiares, cumplen con la tarea de que la gente mayor transmite sus conocimientos empíricos hacia los jóvenes.

b. Una vez recabados, los alumnos los presentaron ante el grupo y se vincularon con los contenidos del Plan y programa de estudios según sea el grado escolar como objetos de estudios.

c. En el aula los educandos plantearon sus investigaciones por medio de exposiciones lo que enriqueció sus conocimientos previos y los saberes cotidianos que aplicaban en sus actividades de la vida diaria. En estos trabajos los alumnos utilizaron la lengua materna (maya) pero después en el tratamiento de los objetos de estudios emplearon el español, ya que le educación primaria tiene un enfoque intercultural bilingüe.

La práctica cotidiana en la escuela permite desarrollar las capacidades y potencialidades que exige una sociedad moderna como la nuestra, por esta razón en el tercer ciclo se empleó la lengua indígena maya para desarrollar las actividades de investigación de campo. El uso de su lengua materna les permitió una mayor comprensión, de esta forma los educandos recabaron información y conocimientos propios del pueblo maya pero que en el aula se fundamentaron científicamente mediante la exposición, análisis, discusión y debate en grupo, apoyados con las orientaciones y sugerencias del docente y con el uso de los avances tecnológicos que se tenían al alcance como la Enciclomedia y algunos programas interactivos que sirvieron para elevar el nivel de aprovechamiento escolar.

En la producción de los textos narrativos de forma oral y escrita por parte de los alumnos se consideraron los siguientes aspectos para evaluarlos:

- Introducción, clímax (nudo) y desenlace
- Ilación de ideas
- Exposición de trabajos
- Autocorrección de reglas ortográficas (usos de coma, punto, guión, punto y coma, paréntesis, signos de interrogación, de admiración
- Reglas de acentuación y usos de tiempos verbales
- Comprensión e interpretación de textos leídos
- Originalidad de textos producidos
- Carpetas de trabajo individual y por equipo (contenidos)

Se desarrollaron actividades de experimentación en las asignaturas de Ciencias Naturales, Historia y Geografía para que los alumnos construyeran sus propios conocimientos junto con el docente que fungió como guía para conducir a los educandos mediante actividades inducidas o no hasta concretar los conocimientos significativos, a fin de que tuvieran relación en su vida diaria y los conocimientos que adquirieran en la escuela fueran aplicables en sus actividades rutinarias.

Se realizaron actividades dentro y fuera de las aulas en las asignaturas de Español y Matemáticas ya que frecuentemente; nosotros, los docentes caemos en el error de limitar a los alumnos para que no desarrollen sus capacidades motrices e intelectuales, si bien sabemos qué; por medio del juego los alumnos pueden asimilar más conocimiento; por ejemplo, las matemáticas se aprenden más jugando, manipulando y construyendo formas u objetos; mientras que lo abstracto se hace más difícil que sea asimilado en un proceso de aprendizaje y sea concretizado como objeto de estudio.

Uno de los juegos tradicionales que empleamos es la Timbomba y considerando que la asignatura de Español es de carácter transversal con las otras asignaturas, este juego tradicional de acuerdo a lo que se ha observado durante su aplicación, permitió a los educandos desarrollar habilidades y destrezas para establecer diálogos, narrar y describir sucesos relevantes que acontecen en su entorno inmediato y permitió de igual manera, establecer relaciones interpersonales y motivacionales dentro de su contexto escolar. Este juego fue aplicado en la escuela como una estrategia didáctica que ha favorecido la aplicación de algunos contenidos de español; pero, más en los contenidos de matemáticas.

Dificultades que se presentaron

El 95% de los alumnos de quinto y sexto grado hablan en su lengua materna y casi no entienden el español; tenemos que hablar en ambas lenguas para que los alumnos puedan asimilar los conocimientos; ellos exponen temas y establecen diálogos en maya, el español solo lo utilizan para leer los libros, lo que dificulta la comprensión de los textos que leen; es difícil para los alumnos explicar o parafrasear las lecturas que hacen en español. Sin embargo con las actividades que aplicamos se observó que los alumnos fueron desarrollando sus habilidades para el dominio de los textos, comprenderlos e interpretarlos.

Regularmente una de las características de los alumnos en las comunidades indígenas es que son muy tímidos, principalmente las niñas debido a la marginación y sumisión de las mujeres por el hombre ya que aún siguen consideradas solo para los trabajos del hogar; por tal situación, en la escuela implementamos acciones para integrar a las niñas en el grupo a través de juegos, actividades de formación cívica y ética donde se resalta la equidad de género, estas ayudaron a que las niñas se integraran a las diferentes actividades aplicadas y cada vez participaron más.

Se realizaron visitas domiciliarias para entrevistarse con los padres o madres de familias de los alumnos de muy bajo rendimiento escolar y conocer los motivos de su problema. En forma general realizamos reuniones bimestrales con todos los padres de familias e informarles sobre los resultados de evaluaciones y con ellos se plantearon medidas que favorecieran el aprendizaje escolar; por ejemplo, que los padres apoyaran a sus hijos en las investigaciones y en las tareas en casa con el fin de reforzar el trabajo en el aula.

PRINCIPALES RESULTADOS

Algunos resultados después de aplicar la metodología de proyectos son:

- Los alumnos son más participativos, ya que fueron parte esencial en la investigación de temas que se abordarían y se relacionarían con los conocimientos científicos.

- Al partir de los conocimientos previos de los alumnos, los aprendizajes en el aula fueron más significativos, ya que lo que aprendían en el aula tenía sentido en su vida cotidiana y facilitó la comprensión de los diferentes contenidos que se abordaron.
- Desarrollaron mejor sus competencias lingüísticas, a partir de su lengua materna, la maya, el desarrollo de las competencias en español se dieron sin que fuera una imposición, la comprensión en ambas lenguas se fue desarrollando.
- Se desarrollaron competencias en la escritura y la lectura tanto en lengua maya como en español.
- La participación de los padres de familia y el apoyo a los alumnos, posibilitó que en sus escritos (leyendas, mitos, cuentos etc.) se recuperaran saberes de la comunidad y de esta forma valorar su cultura y se afirmara su identidad.
- La recuperación de contenidos de la comunidad en las diferentes asignaturas y su interrelación ayudó a que los alumnos adquirieran aprendizajes más significativos, la cultura entró a la escuela.
- El impacto generado como resultado de los trabajos en el aula a través de proyectos escolares fue mejorando de forma gradual el nivel académico de los alumnos, lo cual se refleja en los resultados de la prueba ENLACE.

CONCLUSIONES

De acuerdo al trabajo realizado en esta experiencia aprendimos que:

- El docente siempre debe rescatar los conocimientos previos de los educandos antes de iniciar el tratamiento de un objeto de estudio porque de todos los contenidos del plan y programa los alumnos tienen algún conocimiento que lo adquieren en su entorno social inmediato.
- Para que los educandos reflexionen sobre un objeto de estudio es preciso que hablen y piensen en esa misma lengua; ya que el peor error que comete un docente es no reconocer el nivel de lenguaje de sus educandos y hacer que ellos se esfuercen en interpretar algo que desconocen.
- La lengua indígena no se puede utilizar como un simple instrumento para alfabetizar y castellanizar al alumno; se debe tratar como un objeto de estudio útil y funcional para la vida social.
- Es importante establecer la vinculación y transversalidad de la lengua indígena y el español en relación con las otras asignaturas de los contenidos del plan y programa de estudios. Una de las estrategias para mejorar la práctica docente es el trabajo por proyectos; ya que, permite desarrollar actividades en el que los alumnos puedan interactuar para construir conocimientos más significativos y útiles para resolver sus problemas cotidianos.
- La evaluación juega un papel muy importante en los procesos de aprendizaje escolar; de manera que en los trabajos por proyecto, la evaluación es continua y formativa.

- De acuerdo a los resultados y actitudes que demostraron los educandos mediante la aplicación y el desarrollo de los juegos como estrategias didácticas de enseñanza; nos queda claro que, las niñas y niños asimilan mejor los conocimientos matemáticos por medio del juego, ya que a los alumnos se dan la oportunidad de relacionar sus conocimientos previos (sistemas de medición no convencionales en relación con los contenidos del plan y programa.)
- Es importante tomar en cuenta nuestras fortalezas y debilidades para mejorar nuestros estilos de enseñanza y de aprendizaje de los alumnos.
- Nos dimos cuenta que las actividades, materiales y espacios que propician el desarrollo de la lectura, escritura y la expresión oral (maya – español) son: el periódico mural, los libros de rincón de lectura, los letreros, los libros de textos, los homenajes, diálogos entre maestro – alumno, diálogos entre alumno – alumno, el recreo, las dinámicas grupales, los juegos en equipos, enciclomedia, películas, periódicos, ficheros, planes de clases.

Trabajar por medio de los proyectos escolares implica dedicar más tiempo y amor al trabajo docente, olvidarse del trabajo que tradicionalmente realiza el docente y adquirir un cambio de actitud constante hacia la mejora de la formación educativa que ofrece una institución escolar.

Es importante que todos los agentes que se involucran en el proceso educativo adquieran compromisos verdaderos y que respondan a las expectativas propuestas; ya que, en los proyectos escolares se promueve el trabajo colectivo entre los educandos, los padres de familias y el docente.

La Timbomba es un juego tradicional que se practica en los pueblos mayas del sureste mexicano; aunque a ciencia cierta, no se sabe exactamente cuáles fueron los motivos de su origen, desde hace muchos años, las niñas y niños de esta región practican este juego que consiste en formar dos equipos empezando con uno por bando hasta seis o más.

El juego de la timbomba lo practican los niños indígenas de las comunidades mayas que se ubican especialmente en el centro del estado de Quintana Roo abarcando los municipios de Felipe Carrillo Puerto, José María Morelos, Lázaro Cárdenas y el nuevo municipio de Tulum.

Este juego se puede practicar en espacios reducidos como una calle hasta en una cacha o campo deportivo; para empezar se consigue el juego de timbomba que consiste en trozo de madera aproximadamente como de diez centímetros que es torneado en ambas puntas en forma de trompo para que al pegarlo con una varita de madera (25 cm. Largo) en cualquiera de las puntas pueda brincar y sea bateada al instante en el aire con la varita inicial, pero antes de todas estas acciones, se traza un cuadro en el suelo que será utilizado como base para el partido.

Instrucciones de juego

- Se forman dos equipos que pueden ser desde un elemento por bando o más.
- Establecer la meta a llegar (cantidad numérica) y el primero que llegue a dicha cantidad acordada será el equipo ganador del partido.
- Acordar el valor numérico de la varita que será utilizado para medir o estimar distancia durante el juego.

- Trazar un cuadro en el suelo como espacio estrictamente para colocar la timbomba y sea puesta en movimiento (bateado con la varita)
- Al momento de ser bateado por un jugador en turno, el equipo contrario tendrá que tratar de cachar la timbomba (trompo) para dejar fuera al bateador en turno.
- Cada elemento del equipo en turno lo dejan fuera de jugada; si al batear le capturan la timbomba (trompo). De no ser así; el bateador en turno coloca la varita en el cuadro de juego y un integrante del equipo contrario tratara de pegarle a la varita con la timbomba mediante un lanzamiento desde la distancia donde haya llegado al ser bateado.
- Si del lanzamiento no logran darle a la maderita (varita) colocado dentro del cuadro entonces el mismo jugador (bateador) vuelve a pegarle a la timbomba tratando de alejarlo lo más lejos posible del cuadro para lograr más puntaje. Entonces el bateador dice: ¿Pregunta? Un integrante del equipo contrario le responde. - ¿Cuánto? El bateador antes de contestar tiene que estimar la distancia que coloca la timbomba hasta el cuadro de bateo tomando en cuenta la maderita como unidad de medida y de acuerdo el valor numérico asignado inicialmente.
- El jugador en turno (bateador) seguirá acumulando puntos mientras no lo dejen fuera de juego.
- Al momento de batear; si la timbomba brinca y cae dentro o tocando la raya del cuadro de juego, se repite la acción por regla.
- El jugador puede quedar fuera, si al estimar la distancia entre el cuadro y la timbomba no alcance la distancia estimada. De no ser así; el bateador seguirá en turno mientras no lo dejen fuera.
- En cada set o episodio; un equipo solo puede tomar turno al bate, tres integrantes y los puntos acumulados por cada integrante hacen una suman total a favor del equipo hasta alcanzar la meta establecida.

Objetivos definidos

En la asignatura de las **matemáticas;** las niñas y los niños del medio indígena, tienden a interpretar que los conocimientos matemáticos que imparte la escuela son de carácter funcional para la vida diaria. Ya que con el juego de la timbomba facilita que los educandos conozcan los números, sus relaciones y sus operaciones y que sirvan para contar, medir y resolver distintos tipos de problemas matemáticos por medio de las sumas y restas. De igual forma permite que las niñas y niños de educación primaria puedan desarrollar las habilidades para resolver operaciones lógico matemático y cognitivos mediante la asimilación, estimación y asimilación de resultados en relación del uso de instrumentos arbitrarios y convencionales de medición.

Este juego va dirigido para alumnas y alumnos de segundo y tercer ciclo; la cual, favorece la enseñanza y el aprendizaje de los siguientes contenidos del Plan y programa de Educación Primaria:

Segundo y tercer ciclos

Español

- Narración
- Discusión y argumentación
- Descripción
- Escritura
- Lectura
- Exposición
- Normas de intervención en conversaciones formales
- Redacción de noticias escolares y de la comunidad a manera de artículos periodísticos y de noticias radiofónicas o televisivas
- Familiarización y uso de instructivos y formatos de manejo común

Matemáticas

Los números, sus relaciones y sus operaciones

- Números naturales
- Conteo
- Lectura y escritura
- Antecesor y sucesor de números
- El orden de la serie numérica
- Construcción de series numéricas
- Planteamiento y resolución de diversos problemas de sumas y restas utilizando diversos procedimientos
- Algoritmo convencional de la suma y resta

Medición

- Medición de longitudes y superficies utilizando medidas arbitrarias y retículas.
- Resolución de problemas sencillos que impliquen la medición de longitudes utilizando el medio metro y el cuarto de metro.
- Resolución de problemas sencillos que impliquen el uso de instrumentos de medición: el metro sin graduar y la regla graduada en centímetros.
- Resolución de longitudes que impliquen la medición de longitudes utilizando el metro, el decímetro, el centímetro y el milímetro.

Tratamiento de la información

- Recolección y registro de datos provenientes de la información
- Representación de información en tablas de frecuencia y graficas de barra.

- Glosario

Yaxche.- Ceiba – Los pueblos mayas lo consideran como el árbol sagrado.

Tulum.- Centro ceremonial de los antiguos mayas; actualmente vestigios arqueológicos.





ESTRATEGIAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA ADICIÓN EN LENGUA HÑÄHÑU PARA ALUMNOS DEL TERCER CICLO DE PRIMARIA

PROFESOR HECTOR RAMÍREZ ESCOBAR
NIVEL: PRIMARIA

ESTADO: MÉXICO
LENGUA: HÑÄHNU

El Mtro. Héctor es hablante del hñahñu y labora en la escuela multigrado, Alfredo Del Mazo Vélez, ubicada en la comunidad de Tlalpujahuilla, Morelos, Estado de México. El trabajo que presenta surge a partir de los intereses de los alumnos de tercer ciclo y del maestro por reconocer y valorar la importancia de la lengua indígena y está centrado en la enseñanza de la adición en hñahñu. A través de diversas actividades basadas en el juego y en la utilización de objetos tangibles el maestro logra despertar en sus estudiantes el entusiasmo por seguir aprendiendo, obteniendo como resultado el desarrollo en los niños de habilidades para la resolución de problemas presentes en su contexto y vida cotidiana; reafirmando los aprendizajes adquiridos en el aula.

INTRODUCCIÓN

Todos los seres humanos viven en sociedad, tienen un conjunto de costumbres o formas de comportamiento que constituyen su cultura y hablan alguna lengua. Las lenguas autóctonas de alguna forma están en coma porque la evolución de vida del ser humano las ha dejado de lado, incorporándose a lo que la necesidad social actual exige, sin embargo sabe que tiene un valor hereditario que no podrá esconder ni renegar.

La lengua que se mencionará en este trabajo es el hñähñu, que significa "El que habla a través del aliento", o "Flechador de pájaros", a la llegada de los españoles le otorgaron el nombre de Otomí, al igual que todas las lenguas indígenas tiene un rico acervo que hoy en día los lingüistas quieren rescatar y tratan de hacer una sola escritura para los diferentes estados que la siguen conservando. La comunidad en la que se realizó la estrategia se llama Tlalpujahuilla, en la escuela Alfredo Del Mazo Vélez, es una localidad rural con descendencia de la lengua indígena hñähñu, por desgracia el aplastante predominio del idioma español en esta comunidad se debe en parte a las personas que no dejaron que sus hijos siguieran aprendiendo su lengua materna por temor a la discriminación, burla y demás despectivos que sufrían cotidianamente dentro y fuera de la comunidad.

La escuela indígena es parte de la responsabilidad de despertar el interés por aprender y conservar la lengua materna, partiendo de los propios alumnos y posteriormente hacia la comunidad, con un enfoque intercultural bilingüe, demostrando a todos que el hñähñu es una lengua tan apta como el español, con la que se pueden realizar, comunicar y resolver operaciones básicas

En este trabajo tratamos de presentar, cómo surge el interés de querer realizar la sistematización, de esta experiencia centrada en la enseñanza de la adición en hñähñu; así como la justificación del trabajo, haciendo énfasis de la situación del grupo dentro de la comunidad y teniendo siempre en mente que es un proceso que se lleva a cabo de manera gradual.

Dicho proceso se genera a partir de un objetivo, del cual se desprenden las actividades que ayudarían a su logro; se aprovecharon los recursos humanos, y objetos tangibles existentes en el contexto, haciendo hincapié en el método y las técnicas utilizadas para el desarrollo de las diferentes actividades; por último se buscó el control de los resultados a través de una evaluación constante.

¿Por qué hablar acerca de los niños que no aprenden a resolver la adición en hñähñu? en primer lugar, porque no se le ha dado la importancia de trabajar esta situación de manera cotidiana como se hace en español, siendo que

son comunes las actividades que se realizan en los libros de matemáticas, en su vida personal y en su entorno social, por ello se observó que no existe gran diferencia en adecuar las actividades para traducirlas al hñähñu e interesar a los alumnos en situaciones vivenciales de acuerdo a las necesidades de su vida.

Las estrategias de aprendizaje se enfilaron a un conocimiento, que en ciertos momentos tendrían como fin, el resolver situaciones concretas dentro de su entorno, pero ¿qué es una estrategia de aprendizaje?, son el conjunto de actividades empleadas por las personas en una institución particular de aprendizaje para facilitar la adquisición de un nuevo conocimiento, que son operaciones mentales y herramientas del pensamiento. Estas estrategias se ponen en marcha cuando el que aprende intenta comprender un texto, adquirir nuevos conocimientos o resolver problemas.

JUSTIFICACIÓN

En el quehacer educativo al que nos enfrentamos cotidianamente, es fácil detectar las áreas que no han sido suficientemente atendidas por distintas situaciones casi desde que inicia la existencia de educación indígena, el trabajo que se ha realizado se ha enfocado a la gramática y el conocimiento de los libros editados, sobre todo para el primer ciclo, en los cuales se observa que tienen una deficiencia en cuanto a lo que se refiere a las matemáticas.

Esta fue la necesidad de plantear algo distinto, y empezar a generar una serie de situaciones para hacerlas funcionales, se buscaron fuentes que sustentaran el trabajo, así como distintos materiales didácticos que permitieran la orientación de las actividades que se desarrollaron en clase con la intención de hacerlas más prácticas con los alumnos y obtener un aprendizaje determinado.

La enseñanza de la adición en hñähñu atrajo a la mayoría de los alumnos, porque para empezar había la duda en muchos de ellos; y porque no decirlo también en uno mismo; ya que estamos acostumbrados a trabajar lo más común, que difícilmente nos adentramos a temas como las matemáticas y su aplicación en la vida cotidiana.

La primera intención fue básicamente trabajar con números sencillos y prácticos que a diario se utilizan al realizar sus actividades, la estrategia planteada buscó en todo momento llamar la atención y el interés del alumno haciéndolo participe de la comprensión y resolución de la adición en hñähñu, los ejercicios estuvieron basados en los contenidos del plan y programa de educación primaria.

Otro motivo que se tuvo para la sistematización de este sencillo trabajo fue la de interesar a todos los lectores, pero sobre todo a otros docentes con el mismo interés para que puedan apropiarse de las estrategias, mejorarlas, complementarlas, adecuarlas a su contexto y traducirlas a otra lengua indígena.

Lo anterior con la idea de que se diseñen materiales diversos, tales como juegos, láminas, formularios y reglas para aplicarlas a otras operaciones básicas de la asignatura de matemáticas y sé que en un futuro se editen libros por lo menos uno para cada ciclo, que sería la satisfacción de saber que no estamos inertes sino que vamos transformándonos al paso de las evoluciones del nivel educativo y de las exigencias de la sociedad.

OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

Objetivo general:

- Que los alumnos de quinto y sexto grado de primaria reconozcan y valoren la importancia de la lengua indígena, recuperando los saberes de los adultos mayores de la comunidad, para su comprensión y aplicación durante la enseñanza de la adición en hñähñu.

Objetivos específicos

- Desarrollar en los alumnos de quinto y sexto grado la capacidad de utilizar la adición en hñähñu, como un medio para satisfacer necesidades de su vida diaria, dentro y fuera de su comunidad y de su entorno social.
- Realizar juegos con objetos tangibles con los alumnos de quinto y sexto grado de primaria para resolver problemas de la adición en hñähñu y poner en práctica los aprendizajes adquiridos.

MARCO CONTEXTUAL

La comunidad de Tlalpujahuilla, se localiza al noreste de la capital del Estado de México sus características son muy variables, presenta un relieve muy deforme pero muy vistoso de clima templado y húmedo. La escuela está construida precisamente en la parte alta, conocida por la gente como "La Loma".

Los habitantes de esta comunidad rural, son gente campesina que se encuentra dentro del área hñähñu, aunque en la actualidad ésta etnia ya se ha mezclado con otras, a consecuencia de ello sólo quedan tres personas que siguen practicando la lengua. A través del tiempo fueron llegando algunas personas que son de otro pueblo vecino, acrecentando la población, cabe destacar que también vienen de raíces hñähñu sólo que han dejado de practicarla.

La gente es sencilla y humilde, la construcción de sus casas varía según las posibilidades económicas, en su mayoría es de adobe, el resto de tabique sin colado y sólo algunos tienen construcciones de concreto. La mayoría se dedica al campo porque lamentablemente es una zona rural donde las fuentes de empleo están ausentes, las únicas que se presentan son de temporal, por ejemplo cuando llega la cosecha, cortar zacate, el regadío de los terrenos, algunas habitantes se alquilan para cuidar los animales de ciertas personas que tienen mejor estabilidad económica, otros tienen un oficio o se trasladan a la ciudad de México; y algunos emigran al país del norte para dejar atrás la pobreza y tratar de mejorar sus condiciones.

Existen personas que son líderes de la comunidad y autoridades que buscan la manera de traer apoyos, como son empleos temporales y despensas entre otras. La comunidad tiene acceso al sistema de transporte, las carreteras están pavimentadas aunque los baches son los que más resaltan, también cuenta con servicios de electricidad y agua potable, aunque no hay líneas de teléfono, la tecnología está presente porque hay teléfonos celulares en algunas casas; así como una televisión, que para la familia es tan indispensable como el comer, esto tiene algunas ventajas ya que los niños pueden ver algunas noticias o

programas educativos, aunque sean pocos, porque desgraciadamente al sistema político no le interesa que su pueblo tenga educación.

Siendo una comunidad rural las tradiciones y costumbres son muy notorias pues conservan la mayoría de sus legados históricos y han adoptado otras causando a veces ausentismo de alumnos sobre todo cuando se presentan las fiestas del pueblo como el día de muertos entre otros.

Es una comunidad pequeña, los que organizan los trabajos de la comunidad son los delegados, en cuestión religiosa existen los mayordomos y para el trabajo de la escuela solo los padres de familia los que participan. La manera en que se comunican es a través del español, ya que casi no hay personas que hablen la lengua indígena hñahñu.

Se ha observado que son los habitantes quienes dejaron perder su lengua materna, los que aún quedaban eran las personas mayores que han cumplido su ciclo de vida y no se la transmitieron a sus progenitores. Actualmente quedan solamente tres personas, pero no hablan a la perfección el hñähñu, se ha platicado con ellas para pedirles que transfieran esos conocimientos informales a sus familiares pero por desgracia organización social de la comunidad no lo ha permitido.

Los alumnos habían perdido el interés y no valoraban su lengua indígena, ya que los padres de familia desprestigian su cultura y por tanto el niño hace lo mismo; la principal tarea es seguir concientizando a todos para que se revalore lo que antes fue un tesoro para sus antepasados y la forma única de comunicación.

La escuela se llama "Alfredo del Mazo Vélez", con Clave de Centro de Trabajo 15DPB0132P, pertenece a la zona escolar 503, sector 005, de educación indígena, la comunidad se llama Tlalpujahuilla, municipio de Morelos, Estado de México.

La escuela es multigrado cuenta con una matrícula pequeña de 52 alumnos que están distribuidos en tres salones cada uno de ellos es atendido por un docente, cuenta con una directora y dos compañeros auxiliares.

En lo que se refiere a la construcción, se encuentra en las mejores condiciones, la instalación es de concreto, cuenta con una dirección, una bodega, cuatro salones, cada uno tiene el suficiente espacio para desarrollar el quehacer educativo, cuentan con sus bibliotecas de aula y computadoras que le fueron dotadas a la escuela. El material que existe en la dirección, es variado para realizar las clases más provechosas, el salón de quinto y sexto tiene el equipo de enciclomedia actualizada.

Tiene un espacio que esta sin colar, sanitarios uno para cada sexo, con tres tazas en cada uno, una cancha de basquetbol, un patio, además todavía sobra espacio para construir unas gradas, atrás de la escuela tiene banqueta, pero por el relieve que presenta queda un buen espacio con tierra en donde pudiese haber un área juegos, además tiene como cinco años que la cercaron con maya de alambre.

La variedad de material didáctico que presenta la escuela esta regularmente dotado por la SEP, sin embargo no es suficiente, pues no hay suficiente material en hñähñu que permita el desarrollo de actividades dentro del aula, por ello nos vemos en la necesidad tanto alumnos como docentes de buscar o elaborar material extra.

Las características que presenta el grupo son las siguientes: es un grupo participativo, hay alumnos que tienen presente los valores como es el respeto, la democracia, la equidad, entre otros, pero también hay algunos que no; debido al desenvolvimiento diferente de cada una de las familias por lo que es necesario equilibrar la forma de expresión hacia sus compañeros, otra característica es que les cuesta trabajo integrarse y trabajar en equipo por los diferentes niveles de aprendizaje que tienen.

El trabajo que se realizó en cuanto a la enseñanza-aprendizaje de la adición en hñähñu, tiene tres elementos, alumno, maestro y padres de familia, si se rompe este esquema es más difícil para el niño desarrollar el trabajo escolar y por lo tanto sus aprendizajes; más en el caso de educación indígena, pues aparte de contar con los conocimientos básicos, tiene que aprender otra lengua distinta.

Cuando los padres no aceptan que sus hijos aprendan a hablar hñähñu, nuestra labor se desequilibra, pero no por eso flaqueamos, siempre vamos hacia adelante, con paso firme y seguros de que nuestras lenguas vernáculas tendrán frutos para seguir construyendo material y poder enseñar con un enfoque intercultural bilingüe.

La cantidad de alumnos que participaron de manera práctica en el desarrollo de actividades fue de 20 niños, los cuales tenían características heterogéneas; las estrategias se aplicaron durante el ciclo escolar anterior, cabe aclarar que ya se habían aplicado algunas estrategias antes, por lo que se contaba con algunos antecedentes sobre su funcionalidad.

ESTRATEGIAS APLICADAS

Para el desarrollo de las actividades se utilizó como base el juego, como se hace referencia posteriormente en cada una de ellas; también se trató de que estas tuvieran un enfoque constructivista y que en su desarrollo se utilizaran objetos tangibles para que el niño construyera sus conocimientos al poner en juego sus habilidades para resolver problemas diversos presentes en su contexto y lograr un aprendizaje a partir de conocimientos propios

Se definirán algunos conceptos para entender el trabajo que quería realizar con los alumnos empezaremos por qué es la adición, *"Resultado de añadir a una cantidad otra u otras homogéneas". "Operación que tiene por objeto reunir varias cantidades homogéneas en una sola, que se llama suma o adición"; otros términos que incluiremos y que son indispensables precisar son los siguientes:*

Metodología: Análisis sistemático y organización de los procedimientos internos de una ciencia o de un grupo particular de problemas según determinado método.

- Ciencia del método.
- Conjunto de métodos que se siguen en una Investigación científica o en una exposición doctrinal.

Método: Sistema de realizar las cosas ordenadamente.

- Procedimiento que se sigue en las ciencias para hallar la verdad y enseñarla.

Estrategia: En un proceso regulable, conjunto de las reglas que aseguran una decisión óptima en cada momento.

Estrategia de aprendizaje: Conjunto de los mecanismos utilizados por una persona en una situación de aprendizaje, de una manera consciente e intencional con el fin de superar las distintas dificultades que pueda encontrar en la ejecución de la tarea.

La estrategia, surgió a partir del interés de los alumnos, cuando en una ocasión un alumno llamado Alan, preguntaba que si el hñähñu era aplicable en cualquier situación, específicamente trabajar con sumas, y a consideración de todos sus compañeros empezamos a buscar situaciones comunes que ellos hacen a diario y en donde utilizaban la adición.

Para seguir con un orden recordamos los nombres y escritura de los números, del cero al 20 en hñähñu, posteriormente al cincuenta, después al cien hasta llegar al quinientos, claro no todos lograron recordar con facilidad sobre todo al poner en práctica las actividades, esto debido a que en la comunidad sólo existen tres personas mayores que hablan la lengua indígena, por lo que la interacción se vuelve nula por parte de los niños, platicando con los niños se les pidió que empezaran con su familia a ejercitar las operaciones.

Después de haber conjuntado los elementos que permitieron el desarrollo de la actividades, se observó en cada uno de los alumnos que estaban interesados en aprender hñähñu, realmente lo que hacía falta era el diseño de estrategias adecuadas, hacer que el salón no se convirtiera en una jaula y que las clases fueran vivenciales. Se diseñaron estrategias como las que se manejan en el programa de matemáticas y se tradujeron las actividades al hñahñu.

En el trabajo realizado hubo varios momentos que se fueron desarrollando de manera paulatina; ya que las estrategias realizadas no se concluyeron en una sola clase, mucho menos en un solo periodo, esto se dio durante el transcurso del ciclo escolar, para llegar a una primera identificación de etapas, los resultados no fueron cien por ciento favorables, porque recordemos que son alumnos con características de aprendizajes diferentes.

Reconstruir conjuntamente cada detalle e identificar las principales etapas y momentos significativos resulta complejo sobre todo al recordar todos los elementos involucrados que fueron dándose en cada periodo y situación en donde las actividades cobraron la formalidad; esto nos permite hacer un alto y hacer una reflexión para mirar hacia atrás, verificar, analizar e identificar las debilidades y fortalezas del trabajo.

Por ejemplo cuando estaban concentrados llegaba un padre de familia, la interrupción de la directora, de algún compañero de otro grado, la visita de las enfermeras, de un aviso por parte de las autoridades educativas para alguna reunión o documento que se tenía que entregar, en varias ocasiones por ausencia de uno o varios alumnos, en ocasiones se sentía mal un alumno por diferentes causas de salud, como dolor de cabeza, gripe o le salía sangre de la nariz, entonces se tenía que marchar y por consecuencia se interrumpía o perdía el objetivo planteado.

En la reconstrucción se utilizaron las entrevistas individuales, la recolección y restructuración de las actividades, la escenificación y toma de fotografías en la aplicación de la estrategia, también se obtuvo información con los padres de familia del impacto que se daba en su entorno, y de qué manera se dio el uso de la lengua in-

dígena en los diferentes momentos; la utilizaban cuando pedían permiso para salir y entrar a su casa, cuando pedían dinero, cuando compraban en la tienda, al saludar a las personas, cuando pedían de comer, hasta cuando hacían un chistecillo, cuando cuidaban de sus animales que tenían bajo su responsabilidad, al jugar con sus compañeros, entre otros; sabemos que las matemáticas están implícitas en diferentes contextos; por ello me permito afirmar que cualquier situación era aprovechada por los niños para practicarlas en la lengua indígena.

Actividad no. 7

En esta actividad se realizó una salida al campo, específicamente a un sembradío de maíz como se muestran en las fotografías (anexo D), con la intención de que la enseñanza fuera tangible, y al mismo tiempo ellos fueran quienes plantearon problemas sobre sumas, que realizaron y verificaron al estar en contacto con el material real. Una vez que obtuvieron los elementos necesarios se procedió a la verificación de los resultados y a su traducción al hñähñu.

Esta actividad tuvo aciertos y desaciertos por que en algún momento los alumnos entraron en conflicto al plantear sus problemas y a la hora de llevarlos a la práctica no correspondían con el resultado, algunos se desesperaron y hasta se enojaron y mejor observaban a sus compañeros, algunos se dedicaron a copiar al amigo o amiga, lo rescatable fue que aprendieron a diferenciar entre un problema inventado y los que se presenta en la vida real.

Otra dificultad que se observó, fue al momento de resolver las sumas pero en hñähñu porque olvidaban el nombre de los números, y mientras más complejo era el problema, las cantidades eran más grandes y por lo tanto su análisis y escritura, para otros no fue tan complicado porque les resultó interesante encontrar el resultado.

De esta actividad se pudo observar que fue muy atractiva para los niños pero también compleja dando como resultado un 80% de aprendizaje aproximadamente.

RESULTADOS

La experiencia presentada inicia con muchas dudas sobre todo al recopilar la información de las actividades antes planteadas, la indagación de los diversos actores que fueron testigos y algunas otras cuestiones.

Lo saludable fueron los cambios que se observaron paulatinamente, existieron diversos factores los cuales provocaron que se coartaran las actividades y por consecuencia el logro de los objetivos, sin embargo, la estrategia esta puesta para que en un futuro se pueda dar continuidad y podamos seguir perfeccionando no una sino las estrategias que se vayan presentando día a día, en este sentido los procesos de enseñanza aprendizaje deben propiciar un cambio de actitud en los involucrados y activar sus capacidades para mejorar como ser humano.

Las necesidades del grupo con el que se trabajó son considerados como algo primordial, así los conocimientos cognitivos se fortalecen porque entre más razones existan, más se interesan por descubrir; en las actividades que se emplearon se pueden distinguir elementos que les serán útiles a los alumnos durante su vida cotidiana.

Las situaciones problemáticas que se trabajaron partieron de un interés común de los alumnos y despertaron su curiosidad al tratar de resolver los conflictos que se les iban presentando. Las actividades se trabajaron de manera gradual y sistemática para no desatender las otras materias.

Nada es fácil si no se desafían los retos; las cuestiones de aprendizajes fueron variadas por lo que en muchas de las ocasiones se tenía que trabajar de forma individual con los alumnos para que no se dejaran lagunas, es importante considerar que no se puede obligar al niño a que aprenda algo que no le llama la atención, sin embargo las estrategias fueron fundamentales para que entraran al rol del trabajo y sin darse cuenta hicieran de algo que les gustaba un aprendizaje formal; su sentir también fue cambiando al ir descubriendo sus saberes y construyendo nuevos conocimientos.

Gracias a la disposición de la directora y al apoyo que brindó la comunidad fue posible trabajar estas estrategias, ya que en algunos momentos fueron participes al contribuir con información sustancial para la vivencia y aprendizaje de los alumnos, las entrevistas con las personas enriquecieron la teoría con la práctica al reflexionar sobre los diferentes puntos de vista, otro apoyo fueron los libros de texto en Hñähñu, ficheros de matemáticas de 5° y 6°, compendio de la gramática del Hñähñu, entre otros, ellos permitieron reorientar las actividades y el manejo de las mismas.

El logro de los objetivos con respecto a este trabajo, podría decir que no fue al cien por ciento, las razones son las siguientes: la inasistencia de los alumnos, las interrupciones diversas, hicieron que se atrasaran las actividades lo que retrasó y coartó el aprendizaje, aunque se retomaban en la siguiente clase.

Después de las actividades realizadas, se llevó a cabo un análisis y evaluación del proceso de enseñanza aprendizaje, llegando a la conclusión de que no basta aplicar en un sólo momento para que el alumno aprenda totalmente, la adición en hñähñu, realmente se tiene que seguir gradualmente en cada uno de los grados involucrando siempre este planteamiento para despertar el interés del alumno.

Se observó que la actitud de los involucrados (alumnos, padres de familia, comunidad), cambio la visión de cada uno con respecto a la valoración de la lengua hñähñu, al observar directamente a sus hijos como desarrollaban las diferentes actividades, y los comentarios que se realizaron fueron de manera alentadora al proponer que se continuara con este trabajo, sintiendo el apoyo y respaldo total de los padres de familia hacia la escuela y hacia el docente, lo más importante reconocieron el trabajo que se realiza en las escuelas indígenas esperamos que la comunidad haga conciencia para trabajar de manera conjunta y seguir conservando la lengua, también que apoyen a sus hijos para que asistan a la escuela para incrementar la matrícula y seguir con la oferta de calidad de la enseñanza.

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

Para ***Piaget***, la construcción del conocimiento, es un proceso continuo que destaca la actividad del sujeto y también se basa en el objeto considerándolo como un límite que existe independientemente de nosotros y nunca es alcanzado completamente.

Plantea que la clase de problemas que un individuo pueda resolver depende de las estructuras intelectuales que tenga a su alcance. El desarrollo intelectual, por lo tanto son cambios progresivos. Cada etapa depende de la anterior, por lo que hay una secuencia variable en el desarrollo de la inteligencia, la aparición de una nueva etapa representa la consolidación de las habilidades que se incorporaron anteriormente. Cada estadio asimila el anterior y constituye a partir de allí el siguiente, que sólo muestra la evidencia de un nuevo modo de pensar.

Para dicho grado se estaría hablando del Estadio de las operaciones concretas, porque abarca las clasificaciones simples y seriales, las operaciones multiplicativas, además se le añadiría en el plano aritmético los grupos aditivos

Para después pasar al estadio de las operaciones formales donde puede formular hipótesis, separar elementos de un problema, desarrolla conciencia crítica.

Para ***David P. Ausbel*** en su teoría del cognoscitivismo, en su concepto de enseñanza, menciona que ***"Enseñar a los alumnos las habilidades de aprender a aprender y pensar en forma eficiente de contexto instruccional, es lograr el desarrollo cognoscitivo del alumno mediante su autonomía moral e intelectual crear hombres que sean capaces de innovar".***

En el ***área matemática:*** el número en sí y las operaciones con el que se realizan tienen sentido, si se introducen siempre de manera experimental. No se puede hablar de número si el niño no tiene la noción de cantidad, de ahí la importancia de la manipulación previa al concepto lingüístico. La noción de cantidad debe quedar asimilada en la etapa infantil y ahora el niño ya puede manipular este concepto y llevarlo hasta el límite de la operatividad más compleja que le permita su estado maduro. En esta etapa los niños son capaces de alcanzar, si no la comprensión, al menos la secuencia numérica del millón y dominar las operaciones de suma, resta, multiplicación y división.

El área matemática es realmente significativa para el niño o la niña, cuando está aplicada al medio que le rodea y fundamentada en sus experiencias. Sólo así es capaz de entender las operaciones y los procesos mentales complejos.

Dominar el concepto de número y las relaciones que con él se pueden llegar a establecer mediante operaciones, deducciones, seriaciones, etc. Favorece en el niño la formación de estructuras intelectuales que le permitirán acceder al pensamiento abstracto.

Actualmente se aconseja introducir los problemas a la vez que las operaciones apropiadas para resolverlos, y esto por dos razones, considera Kamii, los niños construyen su conocimiento aritmético a partir de la realidad; la investigación ha demostrado que los niños pequeños son capaces de resolver problemas, a veces mejor que los que ya han sido sometidos a su aprendizaje para tal efecto.

Los problemas verbales son fácilmente solucionados por los niños sin que haga falta una enseñanza formal. Para estas ocasiones los problemas, habrá que tomarlos de la vida real de los niños y de su entorno propio.

Asegura ***Kammi*** que las situaciones de cada día y los juegos colectivos proporcionan muchas oportunidades para que los niños piensen y resuelvan problemas. ***"Hay muchos momentos en el desarrollo de la clase en los que se puede plantear una votación o cualquier otra situación en cuya resolución intervienen aspectos aritméticos, entonces hay que detenerse y discutir ya que los niños se encuentran emocionalmente implicados y su mente es más activa para el aprendizaje".***

CONCLUSIONES

Queda claro que las actividades que se desarrollen en el aula deben estar acordes a las necesidades e intereses de los alumnos, la situación es muy sencilla comparando con una lectura que dice "En la vida diez, en la escuela cero" de la autora Carranher, Terezihna; es muy cierto, porque cualquier niño o persona que tenga o no tenga un estudios o estén realizándolos, desarrollan sus habilidades por las necesidades que la vida les presenta, sin embargo en la escuela no existe esa necesidad por eso no despiertan el interés, además de que se trabaja con problemas ficticios.

En el desarrollo de las estrategias los materiales tiene que ser tangibles y acercarse a la realidad para que los alumnos encuentren mayor sentido a las matemáticas y aprendan a interactuar con ellas, también es preciso para el maestro dominar la lengua que va a enseñar a los alumnos, ya sea como primera o segunda lengua.

La implementación del juego involucró e hizo participar a todos, porque los impulsó a ser activos, buscaron estrategias propias, las compartieron, se conflictuaron, también buscaron soluciones tanto de manera individual como colectiva, hicieron comparaciones, y siempre querían aprender más, esto fue algo que se observó en las diferentes actividades que se emplearon durante este proceso.

Los diseños de estrategias marcan las pautas para cualquier actividad que se quiera desarrollar y esta sea objetiva. Existen diversas maneras para que estas actividades se vuelvan a retomar y haciendo un balance para observar los aspectos que se pueden mejorar. El componente principal es el compromiso primero con uno mismo para después desprender una serie de acciones que puedan reflejarse en la comunidad en los alumnos y en la comunidad para desarrollar sus capacidades y poder construir un mundo mejor.

Las estrategias que se emplearon en esta experiencia, pueden ser flexibles, ya que no sólo son aplicables en hñähñu, también sirven como ejemplo para otras asignaturas, es importante nutrirnos con otras experiencias y sobre todo de los niños, son factores indispensables para que mejoremos cada día, al estar con ellos compartiendo conocimientos recíprocos, con la visión de que siempre estaremos mejorando estrategias a partir de las pasadas para construir nuevas formas de enseñar que permitan a los niños indígenas valorar su identidad y cultura frente a una nación multicultural a la que ellos también pertenecen.

BIBLIOGRAFÍA

- Educación y Aprendizaje. "Tratamiento de las dificultades", Programa Nacional de Bibliotecas Magisteriales. Pp. 21-22
- Etnias Mexiquenses. Una Visión educativa. Año 2003, Núm. 1, Abril. Departamento de Educación Indígena, SEIEM. Pp. 20 – 24.
- Fichero de actividades didácticas de 5°. SEP, Mex.
- Fichero de actividades didácticas 6°, SEP, Mex.
- Gran Diccionario Enciclopédico Ilustrado. Grijalbo
- Lino De Sánchez, Ma. Elena. Curso para Maestros 6x9 infinito. ¿Por qué no entendemos las Matemáticas?. Pp.36 – 43.
- Ma he'minxödi hñähñu n'anjeya. Libro de Lengua hñahñu Estado de México. Primer grado. SEP.
- Matemáticas y Educación Indígena II. Antología UPN.
- Revista para profesores de educación básica. Correo del maestro, México, D.F. Enero 2007. Año II Número 128
- Revista Mexicana de Pedagogía. La construcción de la noción de número en el niño. Un estudio de caso. Año II, No. 58. Pp. 10 – 14
- SEP–DGEI. Orientaciones y sugerencias para la práctica docente. Pp. 7 – 158.





ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA LA LECTO-ESCRITURA EN LENGUA MAYA

PROFESOR RODOLFO ABRAHAM UCÁN CÁMARA

NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA

ESTADO: QUINTANA ROO

LENGUA: MAYA

El maestro Rodolfo es hablante de la lengua maya, tiene estudios de licenciatura en la UPN y una maestría en el área de docencia e investigación II (cuatrimestre ya concluido). Actualmente trabaja en la escuela primaria "Carmen Ochoa de Merino" de la comunidad Adolfo López Mateos, municipio de José Ma. Morelos. Tiene 6 años de servicio.

Debido a la escasa participación, poco interés y valoración de la lengua indígena por parte de los alumnos, el maestro Rodolfo impulso una serie de estrategias con los alumnos de quinto y sexto grado a fin de que lograran desarrollar competencias para la adquisición y comprensión de la lectura y escritura de la lengua maya de una manera significativa, que no fuera impositiva, con ello logro que los alumnos desarrollaran valores como el trabajo en equipo, la solidaridad, el respeto y se favoreció la identidad cultural de los alumnos.

PRESENTACIÓN

Estimados maestros y maestras: Es muy grato poder presentarles un trabajo sobre una experiencia docente que ha sido muy significativa y que día a día forma parte del desarrollo de las actividades pedagógicas. El documento está enfocado principalmente a la incorporación de estrategias para el fortalecimiento de la lectoescritura de la lengua maya. Inicialmente se presenta una breve justificación de la problemática, el objetivo principal, la descripción de lo realizado, el contexto de aplicación, los referentes teóricos, las estrategias de aplicación que son las herramientas principales para abordar los asuntos esenciales de la experiencia y su sistematización; y se finaliza con los resultados y las conclusiones.

La finalidad de este trabajo, es la de interpretar, compartir y generar conocimientos a partir de la experiencia, que nos permita mejorar los procesos educativos; es decir sistematizar nuestra práctica docente, ya que la sistematización es una herramienta que favorece la capacidad reflexiva de los actores sociales. Es un ejercicio de interpretación sobre la originalidad de la experiencia vivida para registrarla de manera ordenada, analizarla, observarla, comprenderla y difundirla.

JUSTIFICACIÓN

Durante años, educación indígena ha buscado implementar programas educativos acordes al contexto sociocultural de las comunidades indígenas. Sin embargo, la escasa motivación y participación en los concursos y proyectos que realiza el Departamento de Educación Indígena a nivel estatal y nacional causan una gran decepción; la escritura en la lengua indígena de los educandos, resulta incomprensible y difícil de leer; por lo tanto no podemos conocer la creatividad, la iniciativa y los puntos de vista sobre el contexto sociocultural de los alumnos por medio de sus conocimientos lingüísticos y gramaticales.

Un diagnóstico del contexto escolar permitió observar que los alumnos en su mayoría no utilizaban la lengua materna como medio de comunicación. Esta situación condujo al docente a reflexionar acerca de cómo se podría enseñar la lengua materna, aun cuando no había un interés de los padres, de los alumnos y de la comunidad en general.

Esta situación y el interés del docente por hacer algo ante esta problemática fue manifestada en una reunión de consejo técnico, durante esta se plantearon algunas de las acciones que se habían pensado realizar.

La problemática que existe a nivel nacional sobre el poco interés en la comunidad escolar y en algunos docentes por recuperar la lengua indígena cuando se está extinguiendo y la escasa efectividad de los programas que se han operado para resolver esta situación llevaron al docente a tratar de hacer algo y si bien la experiencia realizada se centró en una situación particular, se considera que el trabajo aplicado puede aportar a otros docentes de nuestro sistema algunas estrategias didácticas que pueden utilizar como un medio para la adquisición y comprensión de la lengua maya en los alumnos.

El video hubiera sido el instrumento idóneo para la recuperación de la información, sin embargo, al no contar con los recursos necesarios por el momento, se optó por utilizar los medios disponibles, rescatando ante todo, el valor de las evidencias que sustentan el desarrollo del trabajo escolar.

OBJETIVO DE LA EXPERIENCIA

"Que los alumnos de quinto y sexto grado desarrollen competencias para la adquisición y comprensión de la lectoescritura de la lengua maya a partir de la aplicación de estrategias didácticas".

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA EDUCATIVA

La experiencia educativa a sistematizar, surge directamente desde la práctica docente en el medio indígena. El tiempo trabajado en educación indígena y la convivencia constante en el campo de acción ha permitido observar que los docentes en su mayoría no toman en cuenta el uso de la lengua materna como medio de instrucción, sino que la utilizan como un medio de obligación, cuándo su uso debe de ser de manera bilingüe y natural; ya que de acuerdo a los lineamientos del centro de trabajo, se debe de considerar la aplicación de la lengua materna y de una segunda lengua de manera común y no que se vea a la lengua indígena como un mero requisito que se tiene que cumplir dentro del sistema educativo para el medio indígena. Imponer la lengua a los alumnos solo hace que se den más resistencias, promover una educación bilingüe en la que se cree un ambiente agradable posibilitara una mejor aceptación y mejores resultados en el uso de una segunda lengua.

Como resultado de lo anterior, es claro observar en los alumnos el poco interés por la conservación y uso de la lengua materna como medio de comunicación.

Esta problemática, se presentaba en la escuela donde se aplicó la experiencia, por ello una parte importante fue realizar un diagnóstico, que permitiera conocer el manejo de bilingüismo que tenían los alumnos y conocer la opinión de los padres en cuanto a que sus hijos aprendieran una segunda lengua.

El diagnóstico se realizó por medio de una entrevista de campo, para conocer el grado de bilingüismo y el punto de vista de los padres de familia sobre la adquisición y comprensión de la lengua indígena por parte de los alumnos dentro del aula escolar. Las respuestas de los padres de familia fueron favorables y por tal motivo, se tomó la iniciativa de involucrar a los alumnos en diversas actividades, enfocadas principalmente a la valoración y comprensión de la lengua indígena.

Con base a los resultados, se tomó la decisión de implementar algunas actividades que condujeran al fortalecimiento de la lecto-escritura de la lengua maya para los

alumnos de quinto y sexto grado del centro educativo que es la base de esta sistematización.

Contexto de aplicación

La comunidad de Nueva Loria, Municipio de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo se encuentra a 110 kilómetros aproximadamente de su cabecera municipal y está ubicada sobre el tramo de la carretera federal vía corta de Mérida- Chetumal. Esta comunidad colinda al norte con la comunidad de Presidente Juárez; al sur con la comunidad de Nuevo Israel; al oriente colinda con Naranjal Poniente y al poniente colinda con la comunidad de Ignacio Manuel Altamirano.

Esta comunidad, cuenta con 276 habitantes en promedio y cuenta con los servicios de agua potable y de electrificación; tiene una tienda CONASUPO y tres pequeñas tiendas particulares; las viviendas están construidas generalmente con materiales de la región; en este caso, la mayoría de las casas están hechas de madera, bajareques y de palma de huano; es decir son muy pocas las casas que están hechas con material de construcción. Esto se debe a la situación económica que tienen la mayoría de las comunidades de esta región; ya que se dedican al trabajo de la milpa, a la siembra de maíz, del frijol y de otras hortalizas.

Cabe mencionar que estos cultivos son generalmente temporales; es decir; se siembra en temporada de lluvias, por lo tanto, no siempre se logra la cosecha ocasionando que tengan situaciones económicas muy precarias y como consecuencia a ello, muchas personas emigran a los EE. UU, en busca de mejores ingresos económicos.

La comunidad cuenta con dos autoridades principales: El Delegado Municipal y el Comisario Ejidal; el primero tiene contacto directo con el Presidente Municipal y le comunica sobre las necesidades de la comunidad; el segundo, se encarga de los intereses de las tierras ejidales que están dentro de su jurisdicción.

En lo religioso la comunidad cuenta con una iglesia católica y un templo religioso; construidos con materiales de la región.

Por su ubicación geográfica, los habitantes de esta comunidad tienen como lengua materna a la lengua maya; sin embargo, no todas las personas tienen la costumbre de comunicación por medio de esta lengua. Esto se refleja principalmente en los diálogos de los alumnos de nuestra escuela.

En lo educativo, esta comunidad cuenta con los servicios de educación inicial, preescolar y primaria indígena; los cuales son atendidos por 5 docentes: 1 en Educación Inicial, 1 en Preescolar y 3 en la escuela Primaria indígena.

Es en la escuela primaria indígena "Constituyentes del 74" C.C.T: 23DPB0038T, donde surge la iniciativa de aplicar la experiencia educativa; esta tenía una matrícula escolar de 45 alumnos cuando se realizó; los cuales fueron atendidos por 3 docentes; de los cuales 2 son titulados en Educación para el medio indígena; preparación que recibieron en la Universidad Pedagógica Nacional y el otro es normalista, y por ser una escuela tridocente, está organizada por medio de ciclos escolares distribuidos de la siguiente manera; en el primer ciclo se atendieron a 16 alumnos; en el segundo a 14 y en el tercer ciclo se atendieron a 15 alumnos durante el ciclo escolar 2008-2009.

Los docentes nos reunimos cada mes para analizar y presentar expectativas, anomalías o algún problema sobre el desarrollo de nuestras actividades escolares; de algún evento o de algún pendiente que tengamos para realizar, pero si es necesario se realizan consejos técnicos de carácter urgente según sea el caso. En las reuniones de consejo técnico se toman en cuenta todas las aportaciones y sugerencias de los docentes; tratamos de trabajar en armonía y en equipo.

Es importante mencionar que estas escuelas no cuentan con direcciones efectivas, aquí se comisionan directamente por el supervisor de zona; y esto lo hace de acuerdo a los intereses personales y capacidad del docente para asumir el cargo asignado. Esta dirección comisionada no recibe ningún ingreso extra, ni asignación económica, el docente tiene que atender a su grupo; cumplir con los compromisos de documentación a la supervisión y ser el responsable del centro escolar. Al centro asisten alumnos de descendencia maya y de otros grupos indígenas originarios de la República Mexicana. Sin embargo y, a pesar de estas relaciones étnicas, se practica y se usa a la lengua maya como un medio de comunicación social por parte de las personas adultas.

La experiencia educativa que se presenta a continuación se llevó a cabo con el fin de que los docentes del medio indígena cuenten con la iniciativa de valorar a la lengua materna como un legado y patrimonio de nuestros antepasados, particularmente de la cultura maya.

REFERENTES TEÓRICOS

Para fundamentar el siguiente trabajo se tomó en cuenta los propósitos principales que se mencionan en la "Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y Reforma a la Fracción Cuarta del Artículo Séptimo de la Ley General de Educación; publicada en el Diario Oficial de la Federación el día 13 de marzo de 2003.

Este trabajo se sustenta con esta ley porque principalmente tienen por objeto regular el reconocimiento y protección de los derechos lingüísticos, individuales y colectivos de los pueblos y comunidades indígenas, así como la promoción del uso y desarrollo de las lenguas indígenas. Y como todos sabemos, las lenguas indígenas son parte integrante del patrimonio cultural y lingüístico nacional.

La pluralidad de lenguas indígenas es una de las expresiones de composición pluricultural de la Nación Mexicana. El Estado a través de sus tres órdenes de Gobierno.-Federación, Entidades Federativas y Municipios-, en los ámbitos de sus respectivas competencias, reconocerá, protegerá y promoverá la preservación, desarrollo y uso de las lenguas indígenas nacionales.

Desde este enfoque, vemos que le corresponde al Estado en sus distintos órdenes de Gobierno la creación de instituciones y la realización de actividades en sus respectivos ámbitos de competencia para lograr los objetivos generales de la presente Ley.

Aunado a esto, es pertinente citar algunos artículos tal y como aparecen en la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y la reforma a la Fracción Cuarta del Artículo Séptimo de la Ley General de Educación; que

son importantes y necesarios para el desarrollo sociocultural de los pueblos indígenas desde el contexto en donde se desenvuelven, y se mencionan a continuación:

Artículo 13

I. Incluir dentro de los planes y programas, nacionales estatales y municipales en materia de Educación y Cultura Indígena las políticas y acciones tendientes a la protección, preservación, promoción y desarrollo de las diversas lenguas indígenas nacionales, contando con la participación de los pueblos y comunidades indígenas;

II. IDifundir en las lenguas indígenas nacionales de los beneficiarios, el contenido de los programas, obras y servicios dirigidos a las comunidades indígenas;

III. Difundir a través de los medios de comunicación las lenguas indígenas nacionales de la región para promover su uso y desarrollo;

IV. Incluir en los programas de estudio de la educación básica y normal, el origen y evolución de las lenguas indígenas nacionales, así como de sus aportaciones a la cultura nacional;

V. Supervisar que en la educación pública y privada se fomente o implemente la interculturalidad, el multilingüismo y el respeto a la diversidad lingüística para contribuir a la preservación, estudio y desarrollo de las lenguas indígenas nacionales y su literatura;

VI. Garantizar que los profesores que atiendan la educación básica bilingüe en comunidades indígenas hablen y escriban la lengua del lugar y conozcan la cultura del pueblo indígena de que se trate.

En el Capítulo IV; del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, se señala:

Artículo 14

Se crea el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, como organismo descentralizado de la Administración Pública Federal, de servicio Público y social, con personalidad jurídica y patrimonio propio, sectorizado en la Secretaría de Educación Pública, cuyo objeto es promover el fortalecimiento ,preservación y desarrollo de las lenguas indígenas que se hablan en el territorio nacional, el conocimiento y disfrute de la riqueza cultural de la Nación, y asesorar a los 3 órdenes de Gobierno para articular las políticas públicas necesarias en la materia. Para el cumplimiento de este objeto, el instituto tendrá las siguientes características y atribuciones; contempladas en los siguientes incisos:

a. Diseñar estrategias e instrumentos para el desarrollo de las lenguas indígenas nacionales, en coordinación con los tres órdenes de gobierno y los pueblos y comunidades indígenas.

b. Promover programas, proyectos y acciones para vigorizar el conocimiento de las culturas y lenguas indígenas nacionales.

c. Formular y realizar proyectos de desarrollo lingüístico, literario y educativo.

d. Elaborar y promover la producción de gramáticas, la estandarización de escrituras y la promoción de la lecto-escritura en lenguas indígenas nacionales.

Con estas afirmaciones realizadas en el Diario Oficial de la Federación con el libre albedrío del docente, este material puede ser de mucha utilidad, si es que se toman en cuenta las inquietudes de los alumnos sobre su propia cultura.

Otra de las fuentes que sustentan este trabajo, residen en el enfoque que nos presentan los parámetros curriculares de la lengua indígena y que se menciona a continuación:

"las prácticas sociales del lenguaje son pautas o modos de interacción que, además de la producción e interpretación de textos orales y escritos, incluyen una serie de actividades vinculadas con éstas. Cada práctica está orientada por una finalidad comunicativa y tiene una historia ligada a una situación cultural particular. En la actualidad, las prácticas del lenguaje oral que involucran el diálogo son muy variadas. Éste se establece o se continúa de acuerdo con las regulaciones sociales y comunicativas de las culturas donde tiene lugar"[63]

De acuerdo a esta afirmación, podemos concluir que las prácticas sociales del lenguaje enmarcan la producción e interpretación de los textos orales y escritos, esto nos quiere decir que es dentro de la esfera de acción que los individuos aprenden a hablar e interactuar para interpretar y producir textos, reflexionar sobre ellos, identificar problemas y solucionarlos.

Es por este motivo que es importante que el profesor conozca el nivel cognitivo y el contexto de sus alumnos, ya que esto le ayudará a elaborar estrategias y actividades acordes a las necesidades del grupo.

Los alumnos deben recibir del maestro enseñanzas que comprendan, puesto que es necesario que el lenguaje se encuentre al nivel del niño y así pueda participar en la construcción del conocimiento que lo ayudará a seguir desarrollando sus actitudes, valores y conocimientos.

El maestro tiene que adaptarse al nivel del niño para ser un líder motivador y favorecer ambientes propiciadores del conocimiento, a través de estas situaciones de aprendizaje, el alumno comprenderá la importancia de aprender la gramática de su lengua materna sin imposiciones.

El maestro debe conocer o tener la noción sobre la metodología a utilizar para la enseñanza de la lengua indígena; conocer los parámetros curriculares para poder ejercer sus actividades y poder implementar sus estrategias didácticas; es decir debe de considerar a la lengua como objeto de estudio.

Además debe de tener la habilidad de manejar dos lenguajes, es decir, conocer la lectura y la escritura de cada una de ellas; promoviendo el manejo de ambos contextos académicos y de conversación, así como establecer el tono de voz al utilizar cada una de las lenguas y sobre todo respetar el criterio de sus alumnos, aunque sea distinto al de él.

Al tomar en cuenta estas observaciones; tendremos por seguro que el docente tendrá todas las herramientas necesarias para poder desarrollar sus actividades docentes.

ESTRATEGIAS Y ACTIVIDADES REALIZADAS

Para poder involucrar a los alumnos en el desarrollo y aplicación de la experiencia educativa, se implementaron algunas estrategias consideradas como primordiales para lograr la participación de la mayoría de los alumnos, mismas que se relacionan a continuación:

[63] SEP-DGEI (2008). Parámetros Curriculares Parámetros Curriculares de la Asignatura en Lengua Indígena. Educación Básica. Primaría Indígena. México D.F., p.12

- Realizar una investigación de campo para tener un parámetro sobre el grado de conocimiento de la lengua indígena.
- Reunión de consejo técnico.
- Elaboración de estrategias pedagógicas.
- Realizar visitas domiciliarias para realizar entrevistas.
- Realizar un diagnóstico sobre la situación de la lengua indígena, por medio de diarios, perfiles, fotografías, casetes y videos y entrevistas
- Diagnostico general sobre nuestra práctica docente.
- Aprendizajes para próximas acciones o intervenciones.

Estas fueron las estrategias principales utilizadas para el proceso y desarrollo de esta experiencia y que se describen a continuación de manera gradual y secuenciada.

1.-Entrevistas a Padres de familia (diagnostico)

Considerando que los alumnos son participativos e interactivos por medio del juego y de la investigación, el primer paso fue realizar una entrevista grupal a domicilios conocidos de la comunidad; nos presentamos en algunas casas en donde viven los alumnos con sus padres.

La entrevista fue realizada con de fin de conocer la opinión de los padres de familia, sobre la enseñanza de la lectoescritura de la lengua maya en el centro escolar. Las preguntas utilizadas y realizadas durante esta actividad, fueron elaboradas y escritas en la lengua indígena.

2.- Revisar en consejo técnico los resultados del diagnóstico.

Una vez concluido el diagnóstico, esta información fue transmitida al Supervisor escolar y se le comentó sobre el trabajo a realizar por parte del docente, el cual accedió y le brindó las facilidades de preparar las acciones realizadas. (Anexo B: Planeación sobre el consejo técnico)

Posteriormente, esta información fue transmitida a los docentes del centro de trabajo para que estos dieran las facilidades a los alumnos en el desarrollo de sus actividades.

3.- Entrevistas realizadas por alumnos a gente de la comunidad

Los alumnos realizaron entrevistas de manera individual entre la gente de la comunidad para que conocieran algunas palabras comunes en lengua maya y se fueran familiarizando con la pronunciación y entonación de la misma.

4.- Elaboración de materiales y práctica de diálogos entre alumnos

Una vez recabada la información de la investigación realizada por los alumnos sobre las palabras comunes para iniciar un dialogo, se realizaron algunos materiales que apoyaran a los alumnos en el desarrollo de habilidades orales, de escritura y de lectura de la lengua maya como; láminas con los diálogos cotidianos, dibujos de objetos y de animales tanto en sus cuadernos como en láminas a los que les ponían el nombre de cada objeto y animal en lengua maya. Los diálogos elaborados por los alumnos eran representados ante todo el grupo por ellos mismos dentro del aula por medio de la participación por binas.

Los diálogos que realizaban los alumnos eran sobre situaciones cotidianas que sucedían en sus hogares y de conversaciones comunes entre sus compañeros, al realizar estos ejercicios se solicitaba a los alumnos que identificaran y practicaran la pronunciación y que lograran mejorar las construcciones de sus diálogos y la secuencia de estos. Los avances de cada alumno y las observaciones respecto a sus trabajos se hicieron de forma individual.

5.- Narración de cuentos y leyendas

Para reforzar las actividades, se invitó a personas provenientes de la comunidad para contar un cuento o una leyenda a los alumnos en lengua maya; esto tuvo la intensión de reforzar los diálogos comunes y para ampliar el contexto lingüístico de los alumnos por medio de la aplicación de nuevas palabras, así mismo desarrollar habilidades en los alumnos para escuchar y comprender en lengua maya. Por tal motivo, se conversaba antes con las personas que se invitó, por ejemplo con la primer persona que participo se le pido que la narración estuviera enfocada al nombre de los animales del monte y los animales domésticos, ya que son comunes al contexto escolar y comunitario.

Con esta información, realizamos una dinámica sobre dibujo y pintura, en donde cada uno de los alumnos escogió el nombre de un animal y realizó el dibujo correspondiente; formando de esta manera, campos semánticos; mismos que fueron distribuidos en cada rama para poder identificarlos. También se pidió a los alumnos que escribieran diálogos referentes al cuento y se les solicito que cada quien elaborar un cuento, leyenda o acontecimiento local en lengua maya, esto permitió el desarrollo de competencias en la escritura en lengua maya.

6.- Visita al campo

Se realizaron algunas visitas al campo donde se seleccionaron algunas raíces; las cuales pintamos y se le colocaron las tarjetas con los nombres en lengua indígena, estas fueron elaboradas por los alumnos. Se formaron árboles genealógicos con la información recabada y los alumnos la expusieron en las aulas escolares.

7.- Elaboración y presentación de materiales

Con base en los contenidos vistos y los ejercicios realizados en todo el ciclo escolar, los alumnos elaboraron diferentes materiales con redacciones en lengua maya para colocarlos en lugares visibles donde los pudiera observar toda la comunidad escolar y también gente de la comunidad.

Se elaboraron diálogos, carteles, dibujos con los nombres de lo que dibujaron, letreros, redactaron anuncios, árboles genealógicos, campos semánticos.

Recursos Empleados

Es importante mencionar que para la realización de esta experiencia se requirió del apoyo de una cámara digital, del equipo de Enciclomedia de la Escuela, un USB, una computadora Laptop prestada, de cuestionaros utilizados para las entrevistas; del diario de campo, de planeaciones semanales y mensuales, de libros de texto de maya t'aan y de otras asignaturas, de algunas tablillas para poner letreros, pintura blanca, pintura negra, pinceles, recursos naturales entre otros y de material didáctico elaborado con recursos de la escuela y sobre todo del apoyo de los padres de familia y de los alumnos que se involucraron de manera positiva en la realización de las actividades realizadas.

RESULTADOS

Para poder realizar esta experiencia educativa, se realizó un investigación diagnóstica para conocer los posibles limitantes que ocasionan que el docente del medio indígena, no le dé la importancia requerida a la enseñanza de la lectoescritura de la lengua indígena de la comunidad.

La hipótesis inicial era que lo anterior se debía a que los padres no aceptaban el que sus hijos hablaran o escribieran la lengua indígena como un medio de comunicación en el aula escolar.

Las respuestas positivas de los padres durante la investigación; proporcionaron otra visión y panorama sobre la enseñanza de la lengua indígena en los centros escolares, por tal motivo, se realizó un análisis y se implementaron estrategias en donde el alumno fuera el que investigara, el que se relacionara y el que conviviera con sus compañeros para fortalecer el aprendizaje de la lectoescritura de la lengua indígena.

Al participar de manera grupal, los alumnos se desenvolvieron de manera positiva y dinámica, lo que generó un gran ambiente de motivación, ya que la gente de la comunidad constantemente brindó puntos de vista sobre las actividades realizadas.

Los alumnos trabajaron en equipo; ya que contaba en ese momento con muy poco material didáctico; específicamente, de colores y de papel cascaron para la elaboración de los dibujos. Fue reconfortante observar la solidaridad, el respeto, la equidad y sobre todo la socialización permanente de los alumnos en la elaboración de los trabajos, ya que al concluir sus trabajos fueron presentables y de mucha calidad.

Observar la participación e interés que se logró generar en los alumnos fue muy gratificante, ya que esto los motivó a valorar su lengua materna y ahora, no la ven como algo raro o anormal, sino la ven como algo natural y cotidiano; algo que se da dentro de su propio contexto.

Lograr que los mismos alumnos actualmente nos sugirieran trabajar en lengua indígena es motivante ya que de esta manera nos damos cuenta de los resultados y de los logros de todo un proyecto. Sin embargo, la mayor motivación provino de la participación de los padres de familia en las actividades pedagógicas de la escuela, ya que al involucrarlos, participaron de manera dinámica y solidaria.

La participación de los padres de familia se dio por medio de su asistencia a la exposición de los trabajos realizados por los alumnos, en donde manifestaron su aprobación y reconocimiento sobre las actividades realizadas sobre la lengua indígena. Todo lo anterior, el interés, el esfuerzo, la participación y la dedicación son dignos de constante agradecimiento tanto a los padres de familia como a las autoridades que avalaron esta iniciativa pedagógica y que de una u otra manera la tomaban de ejemplo para las otras escuelas de la zona escolar.

Por otro lado; la imagen de la escuela cambio en muchos aspectos, tanto en su imagen contextual, como en lo pedagógico y social; ya que los trabajos que se realizaron fueron significativos y estaban a la vista de todas las personas que nos visitaban o que transitaban por el rumbo de la escuela, ya que es la el paso obligatorio hacia otras comunidades aledañas; es decir es el único acceso a ellas , y hasta hoy, la gente comenta de manera positiva sobre estas actividades realizadas por los alumnos.

Es de reconocer el gran apoyo que se recibió al realizar las entrevistas, al solicitar los materiales, de la participación de los alumnos y de la iniciativa de los docentes al brindar las facilidades para la realización del proyecto.

Una de las conclusiones finales es el hecho de que los alumnos son más participativos y dinámicos; que la comunidad valora las actividades que se realizan por la edu-

cación de sus hijos, ya que se les involucra directamente y se aprecia la labor del docente.

En el ámbito escolar, los docentes y padres de familia expresan su admiración de manera positiva al observar los cambios realizados en toda el área de la escuela, sobre todo al ver los mensajes o letreros en lengua maya.

Todo este trabajo, nos condujo a un fin, pero el logro está, en la iniciativa de cada docente para hacer algo ante una problemática; es necesario recordar que cada contexto escolar es muy diferente; por lo tanto, este material, se puede modificar y aplicar en cualquier centro de trabajo. Este, es el desarrollo de una experiencia, mas no su conclusión; debemos tener en cuenta que siempre surgen actividades prácticas que pueden mejorar el trabajo docente, y es por esta sencilla razón no que podemos decir que el presente proyecto está terminado, ya que diariamente modificamos y enriquecemos nuestro trabajo escolar para beneficio de nuestros alumnos.

REFLEXIONANDO LA EXPERIENCIA

Una vez que Usted haya tomado este proyecto en sus manos, es posible que encuentre algunos errores en el desarrollo del mismo; por lo tanto es importante considerar la experiencia de cada docente para enriquecer las estrategias empleadas en este trabajo.

Al iniciar esta experiencia no se tomó en cuenta lo relacionado a los recursos económicos para poder desarrollar las actividades; el docente tuvo que solventar los gastos en su mayoría, este aspecto es importante considerarlo, por lo que se sugiere que se contemplen los gastos para adquirir estos materiales dentro de nuestro Plan Anual de Trabajo escolar, ya que la mayoría de nuestras escuelas, cuentan con el apoyo de recursos económicos como del AGE y el Programa Escuelas de Calidad.

Al contar con material suficiente, se podrán realizar las actividades planeadas y favorecer el desarrollo de las competencias consideradas para la vida en la sociedad.

Las estrategias realizadas en este proyecto, son una sugerencia para desarrollar el trabajo escolar sobre un campo de acción en particular. Implementarlas de manera cotidiana o de manera gradual, nos permitirá mantener al alumno con la iniciativa permanente de trabajar con la asignatura de Lengua Indígena.

Tengamos siempre en mente que los grupos indígenas de nuestras comunidades ocupan un papel muy importante en nuestra sociedad; involucrar en el trabajo del docente y de la escuela a nuestros alumnos, a nuestros compañeros docentes y a la comunidad en general, considerando su contexto y cultura, se podrá lograr que trabajemos como un equipo encaminado al desarrollo y transformación de nuestros contexto cuando no se favorece la lengua indígena y que contemos con escuelas efectivas desde un punto de vista intercultural y social.

CONCLUSIONES

Los grupos son para aprender, esta labor se realiza considerando una multiplicidad de factores tales como: los alumnos, los maestros, los padres de familia, las autoridades escolares, la comunidad, los programas educativos, el currículo, las políticas, etc., poco a poco avanzaremos, pero sí de comienzo parcializamos la visión de una problemática tan importante como la de hacer realidad un grupo operativo, será muy difícil generar aprendizajes significativos en los alumnos.

Cuando se analizan las necesidades de la práctica educativa en el terreno de los hechos, se tiende a enfatizar el cómo influye ésta en el desarrollo del alumno, considerando que el proceso es direccional y hacia el alumno, y que el maestro es el enseñante, pero no se consideran varios aspectos que pueden influir.

Es necesario que los docentes registren por medio de evidencias los trabajos realizados, que se lo den a conocer a la comunidad escolar ya que con ello, los alumnos se sentirán familiarizados en la comprensión de los contenidos, y se tendrán avances dentro del desarrollo social e intelectual de nuestros alumnos, que fue parte de la experiencia aplicada, y con base en ella concluimos lo siguiente:

En el caso de la enseñanza de la lengua maya, es importante que el docente se involucre en el contexto, ya que de esta manera no tendrá ningún obstáculo para lograr los objetivos de la asignatura en lengua indígena y su vinculación con las demás asignaturas. Como docentes, debemos de estar preparados para laborar en las escuelas de las zonas rurales; debemos de conocer y pertenecer a una cultura, en este caso, la cultura maya, es decir, un docente de educación indígena, debe de contar con los lineamientos para poder ejercer su labor docente.

Las actividades desarrolladas en esta experiencia posibilitan la participación de los alumnos y que el docente se involucre directamente con el contexto de la comunidad escolar. Nosotros trabajamos por y para los niños indígenas de nuestro país, y uno de nuestros principales objetivos en la zona maya; es concientizar a los docentes para que realicen la contextualización educativa de este proyecto en su centro de trabajo. Seguir trabajando para que nuestra escuela cuente con ciertas características que la hagan reconocible como una escuela del medio indígena de calidad.

Se considera que esta estrategia es posible aplicarla en la escuela de otra zona escolar, donde el docente se ha incorporado, ya que se ha observado que toda la comunidad escolar participa y los alumnos se van familiarizando con el uso de la lengua maya; ya que el contexto en donde se desenvuelven favorece la lecto-escritura en lengua maya; hay textos, palabras, figuras etc. De acuerdo a lo anterior se considera que el objetivo que nos planteamos es favorable y específico, ya que los cambios realizados en la escuela, en los alumnos y en el contexto escolar son valorados y son motivo de comunicación por parte de los padres de familia.

La aplicación de las estrategias implementadas en este proyecto, nos dejó aprendizajes muy significativos; ya que en el desarrollo de las mismas, se observó la interacción grupal al 100% en la aplicación de las actividades escolares, hasta los alumnos pasivos, temerosos interactuaron con sus demás compañeros para lograr los objetivos.

Tenemos que tomar en cuenta que el reto principal que nos trazamos sería poder aplicarla en cualquier contexto escolar, sabemos que se requiere de más tiempo y dedicación; sin embargo ver los resultados causa una gran satisfacción.

Darles el enfoque que se merecen las escuelas que se encuentran en las comunidades indígenas es otra de las razones que sustentan este proyecto; que cuando escuchemos hablar de una escuela de educación indígena; pensemos que al visitarla, encontremos razones que la hagan representativa.

Al aplicar las estrategias de esta experiencia en otros centros de trabajo es importante no perder de vista la importancia de involucrar y motivar al alumno en el desarrollo de las actividades sugeridas, esto favorecerá el desarrollo de sus habilidades sobre la comprensión en lengua maya por medio de la vinculación de contenidos. No olvidemos que el éxito de nuestro trabajo depende de nosotros mismos; seamos creativos, dinámicos y sobre todo visionarios sobre nuestra práctica docente; por el bien de la educación en la formación de los alumnos que queremos para el presente y futuro de nuestro país.

Para finalizar, las planeaciones y estrategias de acción que se presentan están elaboradas de acuerdo a las características de la comunidad donde se aplicó la experiencia, por tal motivo, las modificaciones a las estrategias deberán tomar en cuenta las características del contexto social del alumno, ya que se puede tener el mismo problema, pero la influencia de los padres de familia sobre esta varía, puesto que cada comunidad tiene características específicas.

BIBLIOGRAFÍA

- **ALBOAN (2004).** Mirando, viendo y conociendo. En "la sistematización una nueva mirada a nuestras prácticas". Bilbao 2004.
- **Calvo, Gloria (2009).** El docente: responsable de la investigación pedagógica. Aula virtual: Investigando la propia práctica [en línea] Colombia 2008. Recuperado el 18 de febrero del 2009. En:http://cursos.cepcastilleja.org/upload-data/1/formación/artículos/investigación/docente_responsable_investigación_pedagogica.pdf
- **Diario oficial de la Federación (2003)** "Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas y Reforma a la Fracción Cuarta del Artículo Séptimo de la Ley General de Educación, Publicado el 13 de marzo. México, D.F.
- **Leis, Raúl (2005).** Imaginarios en la arena, Educación y Sociedad. Revista PRELAC, No., Santiago de Chile 1/ julio 2005. ORELAC/UNESCO.
- **SEP-DGEI (2008).** Parámetros Curriculares de la Asignatura en Lengua Indígena. Educación Básica. Primaría Indígena. México D.F.





ESTRATEGIAS PARA PROMOVER LA EQUIDAD DE GÉNERO CON ALUMNOS DE QUINTO GRADO

PROFESOR VÍCTOR VÉLEZ DE LA CRUZ

NIVEL EDUCATIVO: PRIMARIA

ESTADO: HIDALGO

LENGUA: NÁHUATL

El profesor Víctor es licenciado en educación primaria para el medio indígena y es hablante de la lengua Náhuatl, se desempeña como Asesor Técnico pedagógico en el estado de Hidalgo.

La experiencia que presenta describe situaciones desarrolladas con un grupo de alumnos de 5° grado, de la escuela Primaria Bilingüe "Pedro de Gante"; localizada en la comunidad de Santa María, municipio de Tlanchinol; en la sierra norte del Estado de Hidalgo; y responde a la necesidad de concientizar a los alumnos sobre la igualdad de géneros que debe existir, con el fin de promover la actitud y la práctica de la equidad con las mujeres del salón de clase y de la comunidad.

A través de diversas situaciones didácticas en las que se incluyen el uso de videos y presentaciones en Power Point, para hacer que los alumnos revaloren el papel de la mujer y el ejercicio de sus derechos en el ámbito familiar, escolar y comunitario; el profesor ha logrado mejorar la convivencia de niñas y niños en el salón de clases.

PRESENTACIÓN

El concepto de equidad está vinculado a la justicia, imparcialidad e igualdad social. El género, por otra parte, es una clase o tipo que permite agrupar a los seres que tienen uno o varios caracteres comunes. La experiencia que se presenta describe situaciones ocurridas con un grupo de alumnos de 5° grado, de la escuela Primaria Bilingüe "Pedro de Gante"; localizada en la comunidad de Santa María, municipio de Tlanchinol; en la sierra norte del Estado de Hidalgo.

Se aborda el problema de la falta de equidad de género, a partir de situaciones dentro del aula de clase, mismas que reflejan el diario vivir de los alumnos en sus casas. Tratamos de mejorar la forma de convivencia entre las familias a partir de la sensibilización del alumnado hacia el género femenino y la importancia de ello para el desarrollo de la sociedad en general.

Discursivamente; más de un eminente mandatario, secretario, ministro, o persona encargada de algún programa diseñado ad hoc, se precia de conocer, promover y platicar sobre equidad de género. La realidad es que las cifras de violencia en todas sus formas va en aumento, y la falta de equidad de género se extiende como cizaña en campo de trigo; ¿Por qué será tan difícil vivir en equidad; cuando menos de género? ¿Por qué nos indignamos al observar prácticas de falta de equidad en otros lugares o países, cuando practicamos algún tipo de violencia en nuestra propia casa o escuela?

La comunidad indígena de Santa María, en el municipio de Tlanchinol, Estado de Hidalgo no es la excepción y por ende la Escuela Primaria Bilingüe Pedro De Gante instalada a orillas de la comunidad tampoco se salva de ello. "Las mujeres "son para encargarse de los quehaceres de la casa", "deben hacer lo que les mande el hombre; deben obedecer porque son mujeres", son expresiones que justifican los frecuentes actos de violencia familiar; haciendo oídos sordos y no queriendo ver lo que ocurre frente a su casa o detrás de ella y es qué "los niños ven, los niños hacen" y la película se repite día a día pero en versiones mejoradas siendo común hoy; que el golpear o maltratar a una mujer sea aceptado como parte del diario vivir, como un elemento de buena enseñanza o de control, "el

hombre es el que manda en la casa" aseguraban muchos hombres y desgraciadamente también muchos niños alumnos de esta escuela. Con este antecedente invito al lector a reflexionar sobre, ¿Qué debemos hacer desde la escuela para contribuir a lograr una verdadera equidad de género?

JUSTIFICACIÓN

La intención del diseño, desarrollo y sistematización de esta experiencia fue promover la actitud y la práctica de la equidad para con las mujeres del grupo y de la comunidad; porque consideramos importante hacer una revaloración del papel de la mujer y del ejercicio de sus derechos en el ámbito familiar, escolar o a nivel comunitario.

Queremos enfatizar que la razón primordial de la realización de este trabajo fueron los alumnos de 5° "A" de la Escuela Primaria Bilingüe "Pedro De Gante", sin descartar a maestras y maestros o cualquier otra persona que desee suprimir desde sí mismo la violencia de género hacia las mujeres. Todo comenzó cuando se observaba una clase de este grupo y se notó que las niñas casi no participaban y cuando lo hacían, casi siempre; o se reían de ellas o las callaban alegando que ellas no sabían la respuesta correcta. Entonces se decidió hacer algo al respecto pues de antemano sabemos, que "ignorar la realidad no es la mejor vía para cambiarla" o como decía mi abuelo "tanto peca el que mata la vaca como el que le agarra la pata".

Quisimos ir más allá del simple discurso que leemos en diversos artículos de nuestra carta magna y otros documentos elaborados, con el fin de dar una mejor atención a esta problemática; pasando de las palabras a los hechos, tratando de vivir y hacer vivir a los demás esta experiencia, que lo único que nos puede quitar es una enorme carga de complejos y tabúes.

Se trató de trabajar en pro de la erradicación de la violencia de género en esta escuela para lograr una conducta y actitud lo más cercana posible a la equidad, logrando así; contribuir a mejorar las relaciones familiares escolares y comunales con respecto al trato hacia las mujeres. No se es más hombre por gritar más fuerte o callar a golpes al débil reclamo; por defender un derecho básico como la manera de vestir, la pareja o amigos a escoger o simplemente por tomar un descanso después de un largo día de trabajo. Además podemos asegurar que las labores domésticas son actividades que podemos hacer los hombres sin que nos afecte en nada.

OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

- Que el alumno de 5°, reconozca y valore la importancia de establecer relaciones de interdependencia sustentadas en principios de equidad y de justicia, construyendo en beneficio colectivo propuestas de solución ante situaciones de discriminación, rechazo e intolerancia.

Objetivos específicos

- Reconocer situaciones de discriminación, inequidad e intolerancia hacia las personas y proponer algunas alternativas que favorezcan su solución.
- Reconocer en situaciones de convivencia cotidiana la presencia de los principios de equidad y de justicia.
- Participar en actividades que muestren y promuevan valores culturales dentro de su contexto próximo.

DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

La experiencia que se presenta se titula "Estrategias para promover la equidad de género con alumnos de 5° grado" y responde a la necesidad de concientizar a los alumnos sobre la equidad que debe imperar en todo lugar, no importando condición social, física, económica o de género.

Antes de entrar de lleno al tema, daremos un panorama del contexto donde se desarrolló esta experiencia:

Contexto comunitario

La localidad de Santa María Catzotipan se localiza al noreste del municipio de Tlanchinol, en el estado de Hidalgo, México, exactamente a los 21°02–26–N 98°36–48–021.04056, -98.61333 / 21°02–26–N 98°36–48–021.04056, -98.61333..[64]

Santa María Catzotipan cuenta con 8 kilómetros de carretera estatal que tiene el propósito principal de servir de acceso a la vía federal México-Tampico. Dicha localidad dista a 27 kilómetros de la Cabecera Municipal, con un tiempo aproximado de 90 minutos en automóvil; esta vía permite a los habitantes de la comunidad realizar compras de productos de consumo y venta de productos derivados de actividades primarias.

El paisaje está formado por bosques que son cruzados por el rio Santa María, mismo que estimula a caminar por sus veredas para admirar su vegetación y todo lo que lo rodea.

Esta comunidad cuenta con una población de 3,425 habitantes de los cuales 1746 son hombres y 1679 mujeres. La población adulta (10%) es monolingüe y usan sólo la lengua indígena náhuatl para comunicarse, mientras que la mayoría (90%) son bilingües en náhuatl y español.

En la actualidad, los habitantes de Santa María utilizan vestimenta "mestiza" pantalones, camisas o playeras comunes y es muy poca la gente que aún se viste con el traje regional, lo cual ocasiona la pérdida paulatina de la cultura de la comunidad.

Santa María Catzotipan tiene una arquitectura simple, casas de adobe, tabique, y madera. Sin embargo y gracias a que buena parte de la población joven y adulta ha emigrado a los EUA; se observan varias construcciones de concreto, algunas incluso con cierta evocación del estilo americano.

Consecuencias de la falta de equidad de género

Además de las actitudes de los alumnos hacia sus compañeras de grupo, había notado que del total de niñas que egresan de primaria en cada generación sólo un 80% se inscribe a la secundaria pero los números se reducen porque en el trayecto se salen 40 o 50 % para trabajar, para *"juntarse" o casarse (aquí todavía persiste la costumbre de "apartar" a las mujeres cuando aún son niñas muy pequeñas, dejándolas sin oportunidad de elegir pareja cuando son mayores). Siendo un número reducido el que concluye este nivel y lo más triste es que de este pequeño grupo solo 1 o 2 alumnas continúan al nivel medio superior.*

A pesar de que la comunidad es grande en población y extensión, presenta un alto índice de migración masculina hacia los E.U.A por lo que las niñas y los niños crecen bajo un matriarcado dominado por prejuicios, tabúes; pero sobre todo falta de equidad. Aquí la clara muestra de que un mejor nivel de vida no garantiza un mejor

[64] Santa María Catzotipan (2009). [En línea] Recuperado el 22 de noviembre del 2009

actuar y pensar, pues aunque muchos de los vecinos de esta comunidad poseen una vivienda más o menos digna y algunos bienes, su modo de vivir y pensar dista mucho de mejorar, en realidad algunos hombres y niños saben que estas conductas de falta de equidad y violencia de género no deben de persistir, pero se detienen de actuar en contra de ellas para no ser juzgados por los demás hombres como faltos de carácter o "mandilones".

¡Manos a la obra!

Al iniciar el trabajo; el internet aportó mucha información que se seleccionó según el objetivo, (2 presentaciones ppt y 1 video musical) al igual que la lectura de trípticos obtenidos en el DIF y el CAVI. Otro modo de recuperar la información fue, realizando entrevistas a personas mayores (mujeres y hombres) de las familias de los alumnos, algunas preguntas fueron:

- ¿Tienen las mujeres los mismos derechos que los hombres?
- ¿Por qué no se trata a las mujeres igual que a los hombres?
- ¿Por qué las niñas no estudian más allá de la secundaria?
- ¿Puede una mujer ocupar un lugar dentro de la organización política comunitaria?
- ¿Sólo las mujeres deben realizar las labores domésticas?
- ¿Cómo participan las mujeres en la toma de decisiones importantes?

La intención de este trabajo fue que impactara en lo social, por ello busqué la forma de que llegara a las familias de los alumnos de manera sutil a través de acciones concretas más que de discursos.

La temporalidad de las actividades sucedió de la forma siguiente:

1ª semana de marzo 2009. Al observar el desarrollo de una clase, noté que las niñas casi no participaban y no querían integrarse en equipos mixtos además de que los niños se reían cuando alguna de ellas comentaba o preguntaba algo sobre la clase.

2ª semana de marzo 2009. Se investigó en la internet por varias horas obteniendo videos, presentaciones y documentos que mostraban las diversas formas de inequidad de género, en consecuencia se tuvieron que elegir los más adecuados para el propósito a cumplir; además de pedir información y trípticos al Centro de Atención a Víctimas de Violencia Intrafamiliar (CAVI), al Programa de Atención a Menores y Adolescentes en Riesgo (PAMAR) también al programa Desarrollo Integral de la Familia (DIF).

Se diseñó un plan de intervención que incluía 3 guiones didácticos para desarrollar el tema en cuestión, además de comentar con la maestra de 5° grado y el Director del plantel la posibilidad de implementar el plan, obteniendo el apoyo necesario para la realización del mismo.

3ª y 4ª semana de marzo 2009. Aplicación del Plan de intervención al grupo de 5° grado en 3 sesiones.

Se realizó la recuperación de conocimientos previos, creando polémica sobre los derechos y deberes de las mujeres. Algunos niños manifestaron que las mujeres "son para encargarse de la casa" o "deben hacer lo que les mande el hombre". Entonces diseñamos una entrevista que aplicaron los mismos alumnos, para conocer los puntos

de vista de hombres y mujeres adultos; se trataba de recuperar los saberes comunitarios a través de los integrantes de sus propias familias.

Una vez concluida la actividad anterior, se recopiló la información obtenida y se organizó en gráficas procediendo al análisis de la misma con la consecuente redacción del diagnóstico situacional. Después los alumnos confrontaron el diagnóstico con los recursos obtenidos de la web, encontrando similitudes entre las conductas observadas y las que investigaron deduciendo que lo que ellos veían mal en los videos era casi lo mismo que sucedía en sus casas.

Algunas razones de la falta de equidad de género

Por más de tres décadas el término género ha circulado internacionalmente en diversos ámbitos. No existe una única definición y aún hoy continúa siendo objeto de debates sobre su significado, capacidad explicativa e implicancias políticas. Sin embargo, cualquiera que sea la definición que se adopte, todas aluden a cuatro cuestiones fundamentales:

1. No hay ninguna razón biológica o "natural" que determine las diferencias sociales, económicas, culturales y de poder entre varones y mujeres. Las características subjetivas y los roles que se le atribuyen a cada uno son el resultado de un complejo proceso de ordenamiento social que tiene expresiones particulares según las épocas, culturas y grupos.
2. Género no es sinónimo de mujer, aunque la mayoría de los estudios o políticas se hayan concentrado en ellas. Se refiere a las maneras en que se construye y manifiesta tanto la condición social de las mujeres como la de los varones, así como las relaciones entre ambos en cada contexto.
3. Las relaciones de género interactúan con otras relaciones sociales como las de clase, etnia, edad, etc.; todas ellas fundamentales en la estructura y dinámica de las sociedades. Por ello, los análisis de género deben dar cuenta de esta complejidad.
4. Ninguna sociedad ha asignado igual valor a las características atribuidas a las mujeres o lo femenino que a las asociadas con los varones o con lo masculino, de ahí que las diferencias entre ambos se expresen en un orden jerárquico de predominio masculino.

Y en México... ¿cómo estamos?

Ciudad de México (CNNExpansión.com) — La equidad de género en México tomó un rumbo negativo para las mujeres. El país se colocó en el lugar 99 en este año, desde la posición 97 que ocupó en 2008 y 75 de 2006, según el Índice de Disparidad entre Géneros a nivel internacional (The Global Gender Gap 2009), realizado por el Foro Económico Mundial (WEF por su siglas en inglés).

El país se encuentra en este rubro por debajo de países asiáticos y africanos como Kenia, Mauricio, Zimbawe, Brunei, y algunos sudamericanos como Bolivia, Brasil, Venezuela, Paraguay, Chile, Honduras, entre otros.

El estudio enfatiza que los países con mayores disparidades de género enfrentarán aún más problemas para salir

de la actual crisis económica, ya que las mujeres, más de la mitad de la población mundial, forman parte de la actividad económica como consumidoras, votantes, empleadoras y empleadas.

¿Qué dicen los números?

Las mujeres que participan en labores domésticas de su propio hogar representan 96.1%, mientras que los hombres lo hacen en 58.4%, según datos difundidos por el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI).

¿Y dónde está la igualdad?

Un reporte del INEGI destaca que 67 de cada 100 mujeres de 15 años y más han padecido violencia por parte de su pareja o en el ámbito laboral, comunitario, familiar o escolar; además, 43 de cada 100 declaró haber vivido situaciones de violencia emocional, económica, física o sexual de parte de su pareja.

Opiniones "de hombres" sobre equidad

Alegando usos y costumbres, la población masculina de la población de la comunidad indígena de Santa María cree que a las mujeres deben tratarlas así, sólo porque son mujeres, y no reconocen que ellas también tiene los mismos derechos.

En el entendido de que dentro de la equidad esta la no violencia hacia la mujer; como docentes y como género, no debemos permitir que esta se manifieste en ninguna de sus formas dentro de la institución, además de promover la misma idea hacia la comunidad.

¿Y qué hace el gobierno?

Si bien es cierto que la Federación y Estado realizan campañas para promover la equidad de género; la realidad es que la mayoría de las veces sólo queda en carteles que envían a las escuelas con la consigna de que se peguen en lugares visibles; esporádicamente realizan una plática de orientación pero todo queda ahí, no tiene trascendencia. El DIF y el CAVI por igual sólo tratan de paliar las consecuencias de la falta de equidad o de violencia intrafamiliar y de género, pero no tienen acciones concretas que prevengan esta conducta. Por otra parte, la escuela y sus maestros también consideran que las relaciones familiares son ajenas al ámbito escolar y ven natural el trato desigual entre niñas y niños; todo ello nos movió a dialogar con el supervisor y director de la escuela para hacer algo al respecto; así nace el tema de esta sistematización.

PRINCIPALES RESULTADOS

Todo el trabajo anterior obviamente provocó mucha controversia sobre todo en algunos padres que no alcanzaban a explicarse por qué los niños (sus hijos) tenían que barrer el salón o como dijo un alumno "mi papá dice que los que hacen cosas de mujeres se pueden volver mujeres".

Caso contrario fueron las opiniones de las mamás pues comentaban que ahora sus hijos varones se prestaban a realizar actividades que antes no hacían como lavar su ropa o lavar trastes; Mejor aún se pudo observar que lo sustancial de este trabajo se mostró en un perceptible cambio de conducta y de actitud con respecto a la interacción y el trato entre niñas y niños de esta escuela primaria donde es menos frecuente escuchar las afirmaciones que cite párrafos anteriores recuperados de voz de algunos alumnos y sus padres.

Considero que el objetivo se logró aunque se debe reconocer que aún quedan algunas cosas que se pueden mejorar pero "Roma no se hizo en un día" ¿o sí?. También queremos enfatizar que esta temática puede reforzarse desde diferentes asignaturas pues lo que somos y pensamos, lo manifestamos todo el tiempo y los valores son universales, ya que en cada palabra que pronunciamos se nota cuan humanos somos.

Como un tema transversal, género y equidad deben ser tratados en todos las asignaturas que se desarrollan en la escuela ¿Por qué?, porque la igualdad entre hombres y mujeres es justa, es un derecho y es una meta merecida en sí misma, que conduce al corazón del desarrollo humano y de los derechos humanos.

Porque la desigualdad de género es un obstáculo para el progreso, una barrera en el camino del desarrollo humano. Si el desarrollo no está "en género", entonces está "en peligro". Es decir, para lograr un desarrollo real y justo es necesario ser incluyentes tanto hombres como mujeres, de lo contrario existe el riesgo o peligro de que no se pueda lograr algún tipo de desarrollo.

La equidad no sólo debe ser un tema o contenido dentro del currículo nacional, se requiere un cambio profundo que puede implicar una reforma de programas, materiales, recursos e incluso formas de enseñanza. No podemos hablar de equidad de género cuando se niega discretamente un papel de mayor acción a las mujeres dentro de los distintos ámbitos de vida sea este profesional, familiar, laboral o político.

No basta con celebrar el día internacional de la mujer o el día de la no violencia cuando en muchas partes de México y del mundo la impunidad pasa por encima de los derechos de la mujer, y conste que no dije comunidades indígenas o rurales pues este problema trasciende a todos los niveles socioeconómicos o ¿alguien cree que en las familias pudientes o de las altas esferas sociales existe equidad de género?, ¿Por qué es más difícil para una mujer ascender dentro de la vida empresarial o política? ¿Por qué no podemos tener en México una mujer como Presidente de la República?

CONCLUSIONES

Todos los que participamos en esta experiencia aprendimos que nada es imposible cuando se quieren hacer bien las cosas, de hecho la población masculina de la escuela externó que si sabían sobre la equidad pero como en su contexto pesaba más la costumbre de hacer lo que los demás hacen aunque no estuviera bien; se trataba de ganar aceptación más que de tener la razón.

Esta vez lo aprendido quedó en los alumnos de 5° pero la idea poco a poco se ha ido filtrando en su familia y vecinos cercanos lo que produce pequeños cambios en la conducta de las personas. Quizás la falta de equidad persista pero estamos conscientes y tranquilos de que hemos hecho lo posible por cambiar.

Cualquier forma de discriminación de género es una negación de los Derechos Humanos, un obstáculo al desarrollo humano; por ello hacer de la igualdad de género una realidad es un compromiso de todos.

PARTICIPANTES

Alumnos y alumnas de 5° "C" de la Esc. Prim. Bil. "Pedro de Gante" de la localidad de Santa María, Tlanchinol. Hgo.

Padres de familia de los alumnos de 5° "C"

Profr. José Galván Martínez; Director de la Esc. Prim. Bil. "Pedro de Gante"

Profr. José Martínez Hernández; Supervisor de la zona escolar 003, Tlanchinol, Hgo.

Profr. Noé Vite Serrano; Asesor Técnico Pedagógico, zona esc. 011, Tlanchinol, Hgo.

Profr. Víctor Vélez de la Cruz; Asesor Técnico Pedagógico, zona esc. 003, Tlanchinol, Hgo.

BIBLIOGRAFÍA

- http://sites.google.com/a/cecte.ilce.edu.mx/edecib-vcvictor
- http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Santa_Mar%C3%ADa_Catzotipan&oldid=31650465
- CNNExpansión.com

REFLEXIONES FINALES

La sistematización de experiencias ha permitido durante el desarrollo del proyecto, conjuntar revelaciones valiosas de vivencias profesionales que han sido reconocidas socialmente, ha buscado resignificar la práctica docente a través de comprender más allá de sus primeras acepciones, las narraciones de experiencias educativas ofreciendo información relevante y pertinente para la toma de conciencia sobre el papel de los profesores en las aulas.

Los docentes que han participado en este proyecto han modificado su proceder ante las situaciones que se presentan cada día en su salón de clases; transformando la idea errónea del profesor como transmisor de conocimientos y evaluador de resultados, por el de un investigador que diagnostica, diseña y evalúa el desarrollo del aprendizaje integral de sus alumnos.

Las experiencias educativas que han sido significativas para los docentes, fortalecen su autoestima profesional, se sienten competentes y capaces de transformar su realidad a partir de hacer consciencia de sus propias limitaciones y fortalezas para el manejo de las condiciones que se le presentan en su quehacer cotidiano.

La sistematización de experiencias nos ha permitido acercarnos y conocer mejor a los profesores de educación indígena, ver el mundo a través de su mirada, participar de alguna manera en la vivencia de sus experiencias y difundir las prácticas educativas desde sus protagonistas, pues son ellos los que han rescatado ese saber y lo han sistematizado escribiendo sus propias historias, lo que hace un aporte sustancial al proceso educativo. Hemos tratado de respetar los estilos que los docentes tienen para presentar su experticia, ya que ello es un reflejo de la realidad tan diversa que existe en nuestro país.

En el proceso de elaboración de los trabajos, los maestros concedieron tiempo y esfuerzo en diferentes momentos. Se atrevieron a escribir y corregir sus escritos, a destinar un espacio para analizar y reflexionar sobre su experiencia, hablar de ella en diferentes momentos, conocer y aprender a dominar los medios electrónicos, trabajar de manera colaborativa, estar abiertos a la crítica constructiva y a compartir sus aprendizajes, esto los ha llevado a tener un crecimiento no sólo en su vida profesional sino también en su vida personal.

Los participantes que decidieron sistematizar su experiencia ahora son conscientes que este proceso puede ser el inicio de una formación continua, donde uno de los ejes principales es la reflexión sobre la práctica y donde docentes y alumnos no sólo son beneficiarios de trayectos sino actores principales de los mismos; lo que de alguna manera aporta elementos para repensar y revitalizar los planes y programas de la educación básica.

En el proyecto estamos convencidos de que es necesario socializar las prácticas educativas que han dado resultados positivos y que han hecho que los enfoques y planteamientos teóricos se vean materializados en las aulas, contagiando a los colectivos docentes de que las transformaciones son posibles y que depende de cada uno de nosotros hacer realidad el cambio de las prácticas pedagógicas.

Carolina Andrés Leyva y María Eva Sálas Flores



Sistematización de Experiencias: Una estrategia de formación
para la atención de la diversidad cultural y lingüística.
Se imprimió por encargo de la Comisión
Nacional de Libros de Texto Gratuitos,
en los talleres de
con domicilio en
el mes de de 2014